

СТАРОСВѢТСКІЙ  
**БАНДУРИСТА.**

КНИГА ТРЕТІЯ.

---

С Л О В А Р Ъ  
**МАЮРОССІЙСКИХЪ ІДИОМОВЪ.**

СОСТАВИЛЪ

**Николай Закревскій.**

Дѣйствительный Членъ Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ при Императорскомъ  
Московскомъ Университетѣ.

Ванка Рутська мати, Україна — ненька  
родинька; їй мова — не мова.  
(Пословиця).

МОСКВА.

ВЪ УНИВЕРСИТЕТСКОЙ ТИПОГРАФІИ.

1861.

ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ

съ тѣмъ, чтобы по отпечатаніи представлено было въ Ценсурный Комитетъ узаконенное число экземпляровъ. Москва, Іюля 13 дня 1861 г.

*Ценсоръ П. Рыкозюченко.*



## ВВЕДЕНИЕ.

§ 1. (О Малороссійскомъ нарѣчїи вообще.) *Малороссїяне*, или *Украинцы* въ Россїи, также *Русины*, и *Карпаторуссы*, обитающіе въ Австрійской Галиціи (Подгорїи, *Галичане*), изъясняютъ, при небольшихъ отклонкахъ, одно общее *нарѣчіе*, извѣстное въ Россїи теперь подъ именемъ *Малороссійскаго*, а въ Австріи подъ Нѣмецкимъ названіемъ *der Ruthenischen oder Klein-Russischen Sprache*. Въ XII вѣкѣ вся эта Южная Русь у лѣтописцевъ была извѣстна подъ именемъ *Украины*. Въ Ипатіевской Лѣт. подъ 1187 г. читаемъ: *О немъ же*, т. е. Владиміръ Глѣбовичъ, Князь Переяславскомъ, *Украина много постоиша*. (Полн. Собран. Русск. Лѣт. II. 134).

*Примеч.* Неправильно Русскіе, въ томъ числѣ Карамзинъ (Пет. III. 82) и издатели Ипатіевск. Лѣтописи въ словѣ *Украина*, надъ буквою *и* ставятъ краткій знакъ: въ слѣдствіе чего буква *а*, стоящая передъ *и* получаетъ удареніе. Напротивъ, всѣ коренные жители Малороссїи и Западные Славяне произносятъ въ этомъ словѣ букву *и* съ удареніемъ. И такъ не *Україна*, но *Україна*. Кому же въ этомъ случаѣ должно слѣдовать?

§ 2. (Области Малорос. нарѣчїа.) Большая часть Малороссїантъ обитаетъ въ Имперїи Россійской; другая, меньшая — въ Австрійской. Руководствуясь Шафарикомъ (Славянское народописаніе) бросимъ бѣглый взглядъ на области, въ коихъ заключается Малороссійское, или Южно-Русское нарѣчіе. Въ Россїи эти области суть слѣдующія: Губерніи Подольская, Волынская, Кіевская, Черниговская, Полтавская, Харьковская, Екатеринославская, Херсонская, части губерній Воронежской, Курской и Таврической, Земля Черноморскихъ Козаковъ и часть Бессарабіи. Въ царствѣ Польскомъ, бывш. воеводст. Подляхія и Любельскъ. Въ Австріи округа: Перемышлскій,

Львовскій, Жолковскій, Злочовскій, Тарнопольскій, Березаньскій, Самборскій, Сяноцкій, Стрыйскій, Станиславскій, Коломыйскій, Чортковскій, и части Ретовскаго, Ясельскаго, Ново-Сяндецкаго и Черновицкаго, или Буковины, и наконецъ въ Венгріи части округовъ Берагскаго, Угварскаго, Угоцкаго и Мармарошскаго. Кратко: Южно-Русскіе нарѣчіе говорятъ въ Черноморіи, Старой и Новой Украинѣ, на Волынѣ, Подоліи и въ Галиціи.

§ 3. (Областные названія). Областные особенныя названія Южно-Руссовъ суть въ *Россіи*: Малороссеяне, Украинцы; въ *Польсѣ*, Подольщичи. Въ *Австріи*: Бойки, Галичане, Гривияки, Гуцулы, Долы, Крайняки, Куты, Лемки, Ополы, Подгорцы, Руссины, Русняки, Чиваки. Каждое названіе объяснено въ словарѣ.

§ 4. (Число Южно-Руссовъ.) Число настоящихъ Малоруссовъ простирается до 13,144,000 душъ. Изъ нихъ 10,370,000 принадлежатъ Россіи, а 2,774,000 Австріи, то есть, 2,149,000 въ Галиціи, и 625,000 въ Угріи (Венгріи). — Изъ этого числа 10,154,000 Христіано-Восточнаго, или Греческаго вѣроисповѣданія, и 2,990,000 того же самаго, только соединеннаго съ Римскою Церковью, отчего они называются Унітами, или по Славянски Уніятами, именно въ Австріи 2,774,000 и 216,000 въ царствѣ Польскомъ.

§ 5. (Происхожденіе Малорос. нарѣчія.) Слѣды Украинскаго (Малорусскаго) нарѣчія встрѣчаются въ древнѣйшихъ памятникахъ Славянской письменности. Такъ въ Остромировомъ Евангеліи 1057 г. обоихъ Сборникахъ, писанныхъ черноризцемъ Іоанномъ 1073 и 1076 г. и Несторовой Лѣтописи, въ житіяхъ Св. Θεодосія, Бориса и Глѣба, въ Крылоскомъ Евангеліи 1143 г. Общникъ XII столѣтія, хранящемся въ Вѣнѣ, въ сочиненіяхъ Кирилла Туровскаго, Данила Заточника, въ путешествіи Игумена Данила, въ Словѣ о полку Игоря, Ипатіевской Лѣтописи и во многихъ другихъ письменныхъ памятникахъ отъ XI до XIII столѣтія наблюдательный и опытный глазъ находитъ много Малорусскихъ формъ, число коихъ видимо возрастаетъ въ рукописяхъ позднѣйшаго времени, какъ то: въ рукописи Ефрема Сирина 1370 г., особенно же въ грамотахъ Князей Володимирскихъ и Галицкихъ XIV вѣка. Признаки эти состоятъ во множествѣ теперь употребляемыхъ въ Малороссіи словъ, въ одинаковости окончаній при склоненіяхъ и даже въ самомъ ихъ составѣ. И такъ несправедливо нѣкоторые думаютъ, будто Малорусское нарѣчіе обязано происхож-



деніемъ своимъ единственно вліянію языка Польскаго; хотя нельзя отрицать и того, что сосѣдство съ Литвою и Польшею, а потомъ долговременное господство сей державы надъ Малороссією имѣло ощутительное, болѣе вредное, нежели полезное, вліяніе на Малорусское нарѣчіе; которое, имѣя главнымъ основаніемъ языкъ Славянскій и Древле-Русскій, содержитъ въ себѣ великую примѣсь словъ Польскихъ, и особеннымъ произношеніемъ нѣкоторыхъ словъ и буквъ отличается отъ прочихъ Славянскихъ нарѣчій. Съ другой стороны нѣкоторые похвѣйшіе и притомъ безусловные читатели Малорусскаго слова выставили совсѣмъ противное, впрочемъ едва ли справедливое, мнѣніе, по коему Поляки обиліемъ своей рѣчи обязаны исключительно Малороссіянамъ.

*Примѣч.* Вотъ нѣсколько реченій Древле-Славянскихъ, одинаковыхъ съ Малороссійскими: *Багатство, глумитися, наймать, паробокъ, попомощити, сметіе, съ, то съ ми боуди* (Лавр. 94) *моларь, треба, треска, триска, тымъ, укупъ, чути, яко на небеси*, или въ окончаніи имѣтъ косвенныхъ и звательн. падеж. *сыну Давидовъ, по поєць, какъ бы именительн. падеж; объ отци, въ единой ружи.* Не рачиши того пріяти. — Не рачишъ видѣти кого. — Великій же Антоній *казаніе* (Жит. Св. Θεοδοσία). Чѣто ꙗ тебѣ? Чѣто ꙗ нама ꙗ тебѣ? (Остроумр. 209. 53. 65) Г. Н. Куцкій въ сборникѣ своемъ *Ужаснокъ* пишетъ: *Тымъ же числомъ* (т. е. въ XVI вѣкѣ) *Ляшки добре жилились коло насъ достопієною нашою мовою, . . . перетяли зъ неѣ до себе багато словъ ꙗ нашь одяжний посполодній спорядъ ꙗ наши пѣсни.* (стр. 22.)

§ 6. (Подраздѣленія нарѣчій.) Малорусское, или по древнему, Украинское нарѣчіе, отличающееся отъ Великорусскаго выговоромъ, многими словами и особенно уменьшительными. имѣеть въ нѣкоторыхъ мѣстахъ различное произношеніе, какъ то:

а) *Полтавское* (Переясловско-Чигиринское) въ южной части Кіевской, въ Полтавской губерніи, во всей Запорожской и Черноморской землѣ. Оно мягче другихъ, чище, отъ того пріятнѣе для слуха и занимаетъ средину между всѣми прочими вѣтвями общаго нарѣчія.

б) *Слободское* въ Харьковской губерніи или въ теперешней Украинѣ. Это произношеніе относится къ Полтавскому также, какъ Тверское и Владимірское къ Московскому. Замѣчательно, что нарѣчіе Новгород-

ское имѣть во многомъ удивительное сходство съ Малороссійскимъ, что должно отыскивать въ древней исторіи Руси. Главные признаки *Слободскаго* выговора состоятъ въ полномъ и усиленномъ произношеніи гласныхъ буквъ, особенно и вмѣсто о и ѣ вмѣсто и, и проч.

в) *Волыно-Подольское* приближается къ Полтавскому, но изобилуетъ въ большей степени Польскими словами.

г) *Галицкое и Карпаторусское*. Кромѣ нѣкоторыхъ особенныхъ словъ, какъ то: *беранъ, когутъ, ний, жсанъ, робовати, шуворъ* и пр. это нарѣчіе *Русинско* совершенно одинаково съ Малороссійскимъ, но разнѣчается отъ послѣдняго великимъ числомъ Польскихъ словъ и цѣлыхъ фразъ, на пр.

| <i>Галицкое.</i>  | <i>Малороссійское.</i>  |
|---|---|
| Тяжко мѣнѣ ся зъ тобою розстатъ.  | Тяжко мѣнѣ зъ тобою розстатися.   |
| Кому я завинила?  | Передъ кѣмъ я завинилася?   |
| Чи ты мене одступила?   | Чи ты вѣдъ мене вѣдступилася?   |
| Породила 'сь (т. е. еси) мене мати, дала 'сь сердце.  | Породила мене мати, дала сердце.  |
| Хочъ я жию, завѣе буду намятати.  | Хочъ я живу, а все буду поминати.   |
| икъ ты теразъ жиєшь.  | икъ ты теперь живєшь.   |
| Будьте милостивы.   | Будьте милостивы.   |
| Ахъ позвольте, бы 'мъ (т. е. бы естемъ) на свѣтѣ зъ тымъ щасливѣ жила, кого жъ бо я надъ све жити, надъ душу злюбилъ. | Ой дозвольте, щобъ на свѣтѣ зъ тымъ щасливо жила, що кого и бѣльше жизни, бѣльшѣ души любилъ. |
| Несчастлива 'мъ (т. е. естемъ) ся вродила.  | Я уродилася нещасливою.   |
| И въ церковъ 'емъ (т. е. естемъ) ты носила, Богу ся молила.   | Я тебе до церкви носила и молилася Богу.  |
| и проч.   | и проч.   |

д) Наконецъ, такъ называемое *Бѣлорусское*. Здѣсь должно замѣтить, что *Бѣлорусы*, т. е. жители Витебской, Могилевской и отчасти Минской губерній имѣютъ свое особенное нарѣчіе, кѣвалынями именуемое *Литвинскимъ*. Оно очевидно было нѣкогда Вѣлнкорусскимъ, но находясь долгое время подъ вліяніемъ Польши, утратило свою прежнюю чистоту, получило много искаженныхъ словъ и особенно отличается



произношеніемъ буквѣ *ДЗ*, вмѣсто чистаго *Д*; *Ц* вмѣсто *Т*, и *Ч*, на пр. *А гдзі жэ ты бучэ, та куды жэ ты ходмак, такэ швармак Ліцвинэ, та и павалацмак*. Для образца предлагаемъ отрывки изъ народныхъ Бѣлорусскихъ или Литвинскихъ пѣсень:

- |   |   |
|---|---|
| <p>1) Гарѣяца, гарѣяца, да ты вяселуха,<br/>         Брала мяне церизь усю поцку сукуруха.<br/>         Ци ліохка жэ мнѣ было царіцэцэ церазэ усю поцку:<br/>         Виланіэ сабѣ я у ва снѣ парозную боцку! и проч.</p> <p>2) Якэ душа съ цѣломэ разставалася,<br/>         А раставішыя душумна ни пращалася.<br/>         Спахваліцалася душа, у каніцэ поля прайшла,<br/>         Спахваліцвішыся душа, звараціцалася. и пр.</p> | <p>3) Даяцэка саданіцэ, піску куріць,   4) Ліда дулі, ліда ду!<br/>         Пьедэ гарѣлку, воцы жмурицэ,   Дамоюхны ни дайду!<br/>         А дзядзінна ни вважаніцэ,   Ушліася на мяду<br/>         Цанкомэ царанку клятаніцэ,   Ліда дулі, ліда ду!<br/>         Пішчыоніэ зэ Бариса шкланіцэ,   Юсь у мене маладзенецэ<br/>         Пьедэ гарѣлку, шротэ мѣланіцэ.   Дамоюхны дадзідзенецэ.<br/> <div style="text-align: center;">и проч.</div></p> |
|---|---|

§ 7. (Что такое Бѣлорусскій языкъ?) Угнетая Бѣлорусскую область почти четыреста лѣтъ (1386 — 1772 г.), Польша своею политикою и преслѣдованіями совершенно изуродовала Русскій языкъ сей страны, ввели Унію и почти искоренили Православіе. Слѣдовательно жители нынѣшней Витебской, Могилевской и отчасти Минской губерній, во время владычества Польскаго, понесли самыя чувствительныя потери, то есть, искаженіе языка и Православія, главнѣйшихъ опоръ народности. Хотя и Малороссія, въ теченіи двухъ съ половиною столѣтій (1386 — 1654) много страдала отъ Польскаго владычества и езуитовъ, однако, не смотря на ужасныя гоненія, Польша не удалось обезобразить ни языка, ни вѣры. Языкъ книжній Украинцевъ много потерялъ отъ вліянія языка Польскаго, но народный остался почти неприкосновеннымъ, а чистоту вѣры своей Малороссіане защищали отважно съ саблею въ рукѣ, и наконецъ подъ державою Царя Русскаго остался навсегда при своей Вѣрѣ и Народности. Изъ сего сравненія видно, что какъ народное нарѣчіе Бѣлорусцевъ, такъ и самая исторія сей области совершенно отлична отъ Малороссійскихъ. Слѣдовательно народного нарѣчія Украинцевъ не можно и



не должно съмѣшивать съ народнымъ же нарѣчіемъ жителей Бѣлоруссін. Последнее совершенно чуждо и крайне непріятно для слуха Малороссійсина. И сіе-то народное нарѣчіе жителей Витебской, Могилевской и отчасти Минской губерній должно называть Бѣлорусскимъ. Но Московскіе грамоты, дьяки, подьячіе и судьи еще при Царѣ Алексѣѣ Михайловичѣ, и повѣйшіе писатели на пр. Сошниковъ, Устряловъ, Гречъ, Булгаринъ и проч. стали совсѣмъ неправильно именовать *Бѣлорусскимъ* нарѣчіемъ то, на которомъ Малороссіане отъ начала XV-го до половины XVIII-го вѣка писали свои грамоты, универсалы, привилегіи; словомъ акты, также дѣтописи, проповѣди, духовные трактаты и проч. кратко, имѣли свой книжный, или приказный языкъ, съ извѣстной грамоты Ягайла отъ 1410, почти до 1764 года, или до послѣдняго Гетмана. Этотъ *Литовско-Украинскій книжный языкъ* называли современники въ Литвѣ, Малороссіи и Галиціи, *письмомъ Русскимъ*. (*Уписуючи до книгъ письмомъ Русскимъ*. Чинъ Львовскаго Братства. 1668 г.) Это есть непріятная смѣсь Славянскаго, Польскаго и народнаго Малороссійскаго языковъ. Такъ писали тогда все чиновники гражданскіе и военные, ученые и духовные, словомъ, весь Украинско-Литовскій образованный міръ. Но все же этотъ письменный языкъ никогда не былъ истинно народнымъ языкомъ ни въ Бѣлоруссін, ни на Волынѣ, ни въ Украинѣ, какъ нѣкоторые пишутъ. (Гречъ. Опыт. Ист. Лит. § 28); очевиднымъ доказательствомъ сему служить то, что при перемѣнѣ политическихъ обстоятельствъ этотъ, такъ называемый, Бѣлорусскій языкъ совершенно исчезъ, сталъ мертвымъ и находится только въ рукописяхъ и книгахъ, между тѣмъ, какъ народъ Малороссійскій живетъ, а съ нимъ и его нарѣчіе. Стоитъ только сравнить нынѣшній нарѣчія Бѣлоруссовъ и Малоруссовъ съ бывшимъ, нѣкогда приказнымъ, а теперь мертвымъ языкомъ, что бы увидѣть великую разность этихъ трехъ нарѣчій и всю нецѣльность даннаго названія. — Бывшій *книжный языкъ*, уродливое порожденіе насильственной политики Поляковъ, не касается области народнаго Южно-Русскаго нарѣчія. Для полноты въ этомъ словарѣ помѣщены слова и изъ книжнаго, или приказнаго *Литовско-Украинскаго языка*; однако главная цѣль наша есть *народное Малороссійское или Украинское нарѣчіе*, т. е. то, которое находится въ устахъ народа Южно-Русскаго, а не въ таинныхъ хартіяхъ онаго.

§ 8. (Различіе Русскихъ нарѣчій, но не языка.) Великороссіане и Малороссіане суть двѣ вѣтви одного великаго Славянорусскаго пле-



мени, связанные существенными узами, а именно одинаковостію религіи и языка. Религія, не взирая на разные историческіе перевороты, осталась у обѣихъ отраслей неприкосновенною; но въ языкѣ Малороссійскѣ, въ слѣдствіе политическихъ обстоятельствъ, явились въ теченіи времени иные обороты и даже чуждыя выраженія для языка Русскаго. Не смотря однакожь на это различіе, языкъ обѣихъ отраслей остался въ сущности одинаковымъ, потому что какъ Велико-россійскій, такъ и Украинскій безъ труда другъ друга понимаютъ, чего не было бы возможно безъ одинаковости языка. А потому намъ кажется, что выраженіе: «такая-то книга написана на Малороссійскомъ языкѣ» едва ли есть справедливо, и что въ подобномъ случаѣ гораздо было бы приличнѣе и правильнѣе ставить слово *нариччє*, выражающее собою только отрасль одного и того же языка.

§ 9. (Матеріалы для сочиненія.) При составленіи сего словаря служили пособіемъ нѣкоторыя собранія словъ, находящіеся при сочиненіяхъ на Малороссійскомъ нарѣчій; собранія эти вообще недостаточны; а потому, кромѣ словарей, служили источниками и самыя упоминаемыя сочиненія, и притомъ почти всѣ, кои напечатаны въ Россіи и нѣсколько сочиненій Галицкаго нарѣчія, изданныхъ въ Австріи. Сверхъ того нѣкоторыя сочиненія въ рукописяхъ; притомъ же и собственное знаніе моего природнаго нарѣчія — все это доставило мнѣ матеріалы для этого сочиненія.

§ 10. (Составъ.) Въ составъ словаря вошли только тѣ Украинскія (Малороссійскія) слова, кои *отличны* отъ Русскихъ и составляютъ идіомы; и такъ.

1) Собственно *Малороссійскія*, или *Галицкія*; на прим. брышкати, бубнявити, ганчирка, доба, драбина, жмыкруть, жовтаниця, захистъ, иклы, китыця, клацати, корхъ, крыга, лабзюковати, ладки, лихова-нець, манатьє, молодзиво, мѣрошникъ, наймыть, педогарокъ, окраецъ, повѣтка, приголовачъ, реготатися, сволокъ, тымушъ, худоба, хутко, хуторъ, чупрына, швидко, *также*: берагъ, когутъ, ифій, перекрой, посагъ, рабовати, шуваръ и проч.

2) *Польскія*, *Нѣмецкія*, *Латинскія*, получившія, такъ сказать, право гражданства въ нарѣчій Южно-Русскомъ, какъ: гудзь, добродѣй, жар-ты, злудій, каплиця, коваль, латвій, моцный, муръ, панъ, певный,

псовати, руйновати, рымарь, скарбъ, скрыня, стая, турбовати, тыж-день, хустка, цуберь, шкатулка, и проч. Также помѣщены многія Польскія слова, кои хотя и не употребляются въ разговорномъ языкѣ Малороссіянъ, но во время гетманщины были введены въ приказномъ словѣ, какъ то въ универсалахъ, записяхъ и проч.

3) *Русскія*, но употребляемая или въ другомъ значеніи, или въ другой формѣ, какъ то: багатый, бервено, брезговати, воювати, тлыбокій, дѣрка, докучити, дукай, жаловати, играшки, ключьче, корецъ, кривый, крюкъ, мясо, обманювати, одкарабковатися, шлысти, позорный, поперекъ, поступовати, прохворостити, степъ, шырвати, шкитильгати, и проч. — Посему исключено великое число словъ, равно употребляемыхъ Русскими и Малороссіянами, на пр. день, братъ, сестра, калына, гнутъся, поминать, добро, волъ, корень и проч.

Въ заключеніе могу сказать, что этотъ опытъ, хотя далеко не удовлетворяетъ ученой критикѣ, однако полнѣе всѣхъ предшествовавшихъ; и не думаю, чтобы былъ излишнимъ въ области филологій, особенно при изслѣдованіи Славянскаго языка и другихъ нарѣчій, отъ него происходящихъ. И историку Русскому подобный словарь можетъ служить для соображенія при чтеніи древнихъ лѣтописей и грамотъ; потому что нарѣчіе Украинцевъ также близко къ Славянскому, какъ и Русское.

Николай Закревскій.

*Ревел.*

Июня, 9-го дня,  
1859 года.



# С Л О В А Р Ъ

## МАЛОРОССИЙСКИХЪ ИДИОМОВЪ.

и л и

### СОБРАНІЕ

СЛОВЪ НЕСХОДНЫХЪ СЪ РУССКИМИ.

#### А.

А, даже, или, но.

Абѣтка (Чигирин.) П. Abecad-  
лю, азбука. *Абетний*, азбучный.

Абѣ, П. устарѣл. Абѣ, вмѣсто Albo,  
или, либо. *Абѣцо*, Что ли, что  
иное.

Абовѣмъ, П. Albowiem, Abowiem,  
(приказн. сл.) ибо, потому что,  
по причинѣ. [Абовѣмъ ни въ  
чемъ не есть подѣйарена. (Ис.  
Копинскій). Абовѣмъ и Крыму  
завоеваньемъ не зноуются всѣ  
орды]. (Самуйловичъ).

Абы, *Абыбы*, *Абы-то*, что бы,  
только бы, лишь бы. *Абыкомы*,  
когда нибудь, *Абыкто*, кто ни-  
будь, *Абыщо*, что нибудь, *Абы-  
лкій*, кто нибудь, какой нибудь.  
*Абыякъ*, какъ нибудь. [Вѣтъ же  
таки чловѣкъ не абыякій].  
(Квитка).

Абысьмо, (приказн. сл.), дабы.

Авшнурской (Авгсбургской) ро-  
боты тарѣлка. (Марковичъ).

Авжежъ, вотъ уже; но ужъ; да.

Агрусъ, (читай Agnus), П. Agrest-  
крыжовникъ. Ribes grossularia.

Агу, 'ау.

Адвѣрсоръ, (Лат., въ приказн.  
слог.) противникъ. [Хочто мо-  
вать мало намъ жичливыи адвѣр-  
соры наши, же... ] (Ис. Копин-  
скій).

Адже, *Аджежъ*, вѣдь, однако, но.

Ажѣ, а какъ, же, притомъ.

Ажежъ, безсомнѣнія, именно, по-  
длинно.

Ажъ, Поля, Богем. Аѣ, даже, по-  
ка. *Ажъ до сѣла*, до самого сѣ-  
ла. [Одъ ранку ажъ до вечера.  
Ажъ страхъ навѣвъ].

Азѣжъ, *Азѣли*, *Зѣли*, *Зѣлижъ*;  
Аза, Azali, Izali, Zali. Устарѣлая  
Польск., вмѣсто Czyli, Albo; (при-  
казн. сл.) развѣ, такъ ли, или,  
въ простонародіи *жибѣ*. [Азѣли  
не великую славу мѣль кеенже  
Острожское? Азѣжъ не былъ  
утѣхою и подпорою всѣхъ пра-  
вовѣрныхъ?] (Ис. Копинскій.)

Актыкованье, П. Aktykowanie, (приказн. сл.) приобщить къ актамъ. [Подать ку актыкованю до книгъ Кгородскихъ Цинскихъ].

Але, П. Ale, но; и чтожь; какъ бы не такъ. Въ Чигиринск. уѣздѣ прибавляютъ букву Т. *Tale, Talezь*, собственно *то*, — союзъ и; *та але, та але жь*.

Альбо, или; *Альбоваля*, и такъ, ибо, разкъ; *Альборацей* скорѣе, справедливѣе; *Альботезь*, или и то. Слова Польск. употребившіяся въ приказн. слогъ. [Альбо вѣмъ, якъ тое можетъ статися?] (Мазепа.) П. Albo, albowiem, albo raczeу, albo ież и пр. См. *Рачити*.

Анахтемъ, анаѳема, отверженный. [Анахтемъ вѣчный Турецъ пропавъ. (Евѣда. V.). Анахтемскій.]

Ангеляне, (ны). *Ангелици*, *Англяны*, П. Angielezyk, Англичане. См. *Влощина*.

Андрій, *Андрійко*, *Андрусь*, Андрей.

А ий — а ни, Галиц. съ Польск. ни — ни. *А ни до рады, а ни до жады*. *Ani do rady, ani do zwady*.

Аийяушъ, П. съ Лат. animus, духъ. Аийчогисейнько, рѣшительно ничего. [А я виѣшла въ хату, такъ пустою нахло; аийчогисейнько не було] (Кулийшъ.)

Анталь, П. Antal, Венгерск. мѣра вина. [Венгерське продавалось (1755 г.) анталь по 20 р.] (Марковичъ.)

Арендовое, П. Arendowny, отланное въ аренду. См. *Стація*.

Аркушъ, П. Arkusz, листъ писчей бумаги. *Александрійскій аркушъ*, самый больший и лучший.

Армата, *Гармата*, П. Armata, пушка. [А оныхъ гарматъ большихъ 200 штукъ уняли.... И арматы построили; на нихъ спускаъ четвертую часть зъ звонбѣ со всего нашествя Московского зъ церковей збирано]. (Автон. Самов. 90, 91.)

Армованье, вооруженіе.

Асаулъ, см. Есаулъ.

Ассистенція (Лат. въ приказн. сл.) помощь, сопутникъ, свита. [Со всею своею ассистенціею рушиши (Гетманъ) прибылъ...] (Ханенко.)

Атѣманъ, *Отаманъ*. а) *Генералъ*: Артиллеріи. б) *Атаманъ Городовой*, Полиціймейстеръ. в) *Сотенный*, первый человекъ послѣ сотника. г) *Полковный*, смотрѣвшій въ полку за пушками. д) *Жолдатской* бывшей роты. е) *Сельскій* надъ козаками въ селѣ, тоже что *Выборный*. ж) *Атаманъ курѣнный*, начальникъ одной части Запорожской сѣчи. з) *Атаманъ Кошевой*. См: *Кошевой*.

Афектовати, *афектиую*, П. съ Л. Effectus (приказн. сл.) уважать.

Ачей, авось, можетъ быть.

Ачъ кольвекъ, П. Acz, aczkolwiek, (приказн. сл.) хотя, нѣсколько. [Ачъ кольвекъ хорый на тѣлѣ, але добре здоровый на умыслѣ]. (Торекій.)



## Б.

Баба, *Бабуся*, П. *Baba*, 1) бабка, бабушка. 2) родъ нирожнаго. См. *Потійка*.

Бабѣкъ, *Байбакъ*, Сурокъ.

Ба́бинецъ, П. *Babiniec* паперть, притворъ церковный.

Ба́витися, *бавляся*, П. *Bawić się*, *Баритися*, забавляться, проводить время въ чемъ, медлить, мѣшкать; См. *Забавитися*.

Ба́вольна, *Бавуно*, П. *Bawelna*, хлопчатая бумага.

Баву́чийный, *Бавольняный*, П. *Bawelniany*, бумажный [Бавольняна хустка].

Бага́го, *багачко*, *багатенько*, много; многошенько.

Бага́тый вечеръ, см. *Святый вечеръ*.

Багатырь, богачъ. [Его багатыремъ славятъ].

Багаты́тъ, *Багачье*, огонь. [Велѣнь багатытя розводити, щобъ Троянскій флотъ спалити]. (Енеид. V.)

Бага́чь, *Багачья*, богачъ, богатый человекъ; въ переносномъ смыслѣ огонь, горящія уголья.

Баглаи, аѣвъ. [Баглаи напали. Байдаки бити] аѣвиться.

Багно. Турецк. Фр. П. *Bagno*, *Триета*, тюрьма, тонкая лужа, болото, грязь, тина.

Баговѣ́ньнѣ (?) [Рыбалка насе на сорочку баговѣньна зеленого]. (Г. Шевченко.)

Багновѣ́ця, болотное мѣсто.

Багня́ный, болотный. См. *Болотляный*.

Бадѣ́ля, П. *Badył*, негодная трава. См. *Бурлинь*, *Кукомъ*.

Баё́вый, П. *Bajowy*, байковый, изъ байки.

Бажа́нїе, *Бажа́нь*, страстное, сильное желаніе.

Бажа́ти, *бажаю*; *Прагнути*, *прагну*, очень желать, вождѣть, прихотничать; оттого *Зобажа́ти*.

База́ринка, *Хабари*, взятки, П. *Bazarniek*, съ Нѣм. *нева*, играчка за причиненное увѣще, рапы (*Mongowins*). Пустиакъ, пустой подарокъ, игрушка.

База́ръ (Татарск.) рынокъ.

Базѣ́кати, *бажикаю*, *Потякати*, *потякаю*, болтать, передивать изъ пустого въ порожнее.

Базува́ти, *базую*, калякать, болтать. См. *Слебсзувати*.

Байба́къ, См. *Бобакъ*.

Байба́ракъ, уменьш. *Байбарокъ*, крытый тулупъ; нагольный же называется *Кожухъ*. [Давъ байба́рокъ съ покрытіемъ киндяковымъ] (Марковичъ.)

Байда́къ, барка, судно, *Байдаки бити*, бить баклуши, аѣвать, гла-аѣвать, наслаждаться праздностью, сладкимъ бездѣйствіемъ. Въ Ки-евѣ говорятъ: *Байки бити*. Выраженіе это означаетъ тоже, что у Турокъ *Кейфъ дѣлать*, у Итальянцевъ *il dolce far niente*, т. е. ничего не дѣлать. [Року

- 1688, войску казано готовитися на Запоро́жѣ по́дъ городки (Ту-рецькіє крѣпости) Осама́тъ и Ки-зякерме́нь, и лины и байдаки на бо́рошно за поро́ги (Днѣпров-скіє) прова́дити]. (Лѣт. Самов. 80). См. *Дубъ, Листъ, Чайка, Чо-вень*.
- Байдѹ́же, П. Baudugze, нужды нѣтъ, все равно. См. *Силькись, Иносъ*.
- Ба́йка, П. Bauka, *Казка*. Р. *Баятъ*, сказка, вымыселъ, ложь, басня. См. *Приказки*.
- Ба́йракъ, уменьш. *байрачокъ*, 1) буеракъ, долине. лѣсокъ въ до-лини. 2) кустарникъ. [Ба́йрачокъ хорошенкый буѣ, потѣмъ запу-стили. Хибѣ хто не хотѣлъ, то не рубавъ, або не пасъ... Хазяинъ потѣмъ ба́йрачокъ гарнѣнько вы-чистивъ, насадивъ ще дерева и обкопавъ ровомъ. — Дѣдъ Мина иде зъ лѣсу зъ лозою, мовъ ба́й-рачокъ... Пивень, скільки есть духу до єго и на той ба́йрачокъ, на саму верхню гілку!] (Но-мисъ. Хата, стр. 198, 204.) См. *Барисецъ, Булка*.
- Байструкъ, *Байстри, Байстричъ*. Славян. *Прелюбодѣйчице*, сынъ любви, незаконнорожденный. Си-нопимъ: *Прескупый сынъ*.
- Бакáлєя, *Бакáлїя*, Греч. Латин. Baccala, овощи, бакъто: финики, миндаль, орѣхи, изюмъ и про-чіє сладкіє плоды.
- Бакалїйщикъ, *Бакалїйщица* про-давецъ овощей.
- Бакалѣ́ры, Лат. Baccalaureus, П. Bakalarz, учитель, педантъ, Малор.
- бранное слово, дрянные школя-ры, школьники, педанты.
- Ба́ки, ротъ (въ насмѣшку.) [Вѣнъ єму нѣ въ чѣмъ не повѣрити и баки єму забѣе.] (Квитка.) П. Baka. — Baki komu swiecić, услу-живать, лѣстить кому.
- Ба́кирь, П. Bakier; употребляет-ся только: *На бакиръ* — на бек-рень, на бокъ. [Надѣвъ шапку на бакиръ], Czapkę miée na ba-kier. Wszystko idzie na bakier, криво, дурно идетъ. См. *Новелки*.
- Бакшá, 1) гряда на огородѣ, 2) негодная трава. [Бакшѹ́ полоти]. См. *Левада, Бакшия зъ огірками* — огородъ. [На Бакшѣ сами луччи дини и огѹрки покан свий и картошки зрѣли] (Александр.)
- Ба́кшта, П. Baszta, башня. [Убад-ная бакшта великая (т. е. про-ѣздная, врата) и бакшта другая зъ горинцею згорѣла. (Лѣт. Гус-тын.) Збудовали бакшту и дзвони-цю, и повывливали дзвоны. (Тамъ же). См. *Башта, Вежа, Вежа*.
- Бакъ, частиц. соотвѣтъ. Русск. и такъ, моль, де. [Це (Се) жъ ты бакъ до нашихъ Горинны наза-годивъ].
- Балабѹхи, галушки зъ чеснокомъ. *Блабѹшка*, малая здобная булка.
- Бала́кати, *балакаю*, П. Balakać, колякать, болтать, бесѣдовать. См. *Благукаати, Патлукати*.
- Балакливый, балагурный.
- Бала́я, Галицк. съ П. Balia, ко-рѣто для мытья, выѣстилице для мельничнаго камня. См. *Ночы*.



- Бѣлка** (въ степныхъ губерніяхъ, т. е. Екатеринославской, Херсонск. Тавричesk.) долина, яръ, образованный теченіемъ рѣчки. *Во бѣлкахъ*, названіе пѣсни. См. *Байракъ*.
- Бѣляндра́сы**, тары-бары, болтовня. *Забѣляндросити*.
- Бѣлясы**, Русск. П. Balas, перила; болтовня. *Бѣлясы точили*, болтать вздоръ; *Бѣлясы подпускати*, обманывать.
- Банду́ра**, музыкальный инструментъ, родъ гитары съ 9, иногда 20 и болѣе струнами.
- Бандури́ста**, рансодъ, народный пѣвецъ, поэтъ, Малороссійскій Трубаду́ръ. — Цви́це, особенно сафиды, аккомпанируя на банду́рѣ и поныѣ поютъ на ярмаркахъ и другихъ сходбищахъ ихъ снѣ, особенно историческія думы и баллады. См. *Кобза*.
- Банелю́къ**, (Галицк. съ П. Banialuka, Banialuka), пустая книга, исторія, вздорный вымыселъ, глупая рѣчь, нескладный романъ. — *Плете банелюки*, городить чепуху.
- Банницыйный**, П. Banuscia, Baniszwac. Съ Нѣм. Bann, Bannsen, изгнанный, отчужденный, преданный анафемѣ, проклятію, безчестию. [Что всегда въ уничиженіи банницыйномъ вѣчною пребываютъ]. (Пасквиль на Мазену 1691 г.).
- Банний**, *банно*, (Галицк.) страшный, страшно. П. Banisza, нагнаніе. [А Парасцѣ, ёго женѣ та стало се банно]. (Нѣсн.)
- Ба́нтина**, Р. Bantowanie, поперечный брусь, (дегель) въ нѣкоторомъ возвышеніи связывающій два стропила (*крѣкы*) на кровлѣ.
- Банька́тый**, у кого глаза на выкатѣ.
- Ба́нька**, мыльный пузырь; стекляной пузырекъ.
- Баньки**, глазища. *Баньки пльмишъ, дмишъ*, выпучить глаза.
- Ба́ня** (съ Пол.) куполъ, глава на церкви; а баня, гдѣ моются, знач. *Лазня*.
- Барае́ць**, зват. *барайче*, долина, удоліе, буеракъ. Часто въ пѣсняхъ для рифмы: [Ой не шуми луже, зеленый барайче, (или байраче.) Чогожъ бо ты плачешъ, молодой козаче?—У тлыбокому барайцѣ.] См. *Байракъ*.
- Барабо́ля** (Галицк.) П. Kartoffel, картофель, раст. и плодъ. Solanum tuberosum. Чигиринск.: *Барболя*. Полтавск.: *Гартбо́ли*, *Картбо́ли*, *Картюшка*. [Вхавъ Лянокъ морквяный, а кѣнь бураковый.... вистолята зъ качана, кулі зъ бараболі.] (Нѣсн.) См. *Бакша*.
- Баранчѣ**, барашекъ. (*Овни*) *Баранчи зартяжуть*.
- Барбо́ля** (Чигиринск.) См. *Баробол*.
- Барвѣлю́къ**, *Барвинокъ*, П. Barwinek, трава, Нѣм. Immergûtt, Лат. Vinca peruviana. Растеніе сіе, коему Малороссіане присвоили названіе *грещатого*, по звѣздистому расположенію стеблей, и *зеленого*, по причинѣ неувядаемости, стелется по землѣ во



всѣ стороны, отличается густою зеленью своихъ листьевъ и служитъ въ пѣсняхъ символомъ брака. [Де-сь ты мене, мати, въ барвинку кунала] пѣсн.) Въ Русск. *Блрвенюкъ*, *Yinca minog*. См. *Крѣпчастый*.

**Бѣрда**, *Brana*. II. *Braha*, 1) заторъ, растворъ хлѣба съ водою на винокуренныхъ заводахъ для выгонки водки; 2) остатокъ отъ перегонки; 3) какъ питье для скота. 4) Также родъ питья изъ ячменной или житней муки для бѣдныхъ людей.

**Барло**, *Бардаэ*, *Дуже*, очень. *Тымъ Бардзей* (Поль., въ прикази слог.) тѣмъ болѣе, тѣмъ паче.

**Бѣрзѣ**, *Бердзый*, болѣе, особенно [А бѣрзѣ своего здоровья не можешь невестъ быти.] (Мазена). II. *Bardzicy*.

**Барѣло**, *Барилочко*, *Барилце*, Сербс. II. *Baryla*, *Barylka*, Франц. *le baril*, бочка, боченокъ.

**Барѣтисѣ**, *барюся*. Слав. *варити*, *Бавитисѣ*, медлить, жѣлать, промедлить. *Забаритисѣ*, *Нобаритисѣ*, *Галитисѣ*. *Незабаромъ*, вскорѣ.

**Баркѣнъ**, *Нарканъ*, заборъ деревянный. См. *Нарканъ*, *Тынъ*.

**Бѣрма** 1) Славян. *Бармы*, одежда, оплечье. 2) Малор. *Барма*, жалованье подчиненнымъ, состоящее въ деньгахъ и вещахъ. [Барма дана Алексѣйцу карунъ и 15 золотыхъ, Тарасу карунъ и 10 зол., сукно, ... габи. . . и пр.] (Марковичъ, Т. I. 66, 254, Т. II. 300 и пр.) 3) II. *Barma guba*, (*Bandtke*).

**Барышовѣти**, *барышю*. (II. *Wogysz*, барышъ) продавать съ избыткомъ, барышемъ, барышничать.

**Баскалится**, *баскалюся*; *Баскалится*, рваться, метаться.

**Бѣскій**, *Baskij*, ретивый. [Прутко одинъ претикъ другого кони бѣскіи потяали] (Галка.)

**Басованы** кони, галопирующіе лошади.

**Басовѣти**, *басю*, лошадь становится на дыбы; горло выступать, надуть вести себя. [Будка проѣхала, ... коні басували и лѣкѣзка азадъ кунявъ]. (Номисъ)

**Батѣва**. — Экзерциція въ войскѣ козацкомъ оставалась старинная съ поправкою, и обыкновенный маршъ колонный назывался идти *Сакмою*. Для марша въ опасности строились въ треугольникъ, а изъ него построить фронтъ, значило становиться въ *Лаву*; но для атаки, а паче для обороны, устроена вновь сильная изъ трехъ ширинъ *Батова*, похожая во всея на древнюю Греческую, а потомъ Римскую Фалангу, которая во всей Европѣ введена подъ именемъ батальона де каре. *Кошей*, при построении въ войскѣ, значить, шпигирій въводъ, или штурмъ. (Истор. Руссовъ Кошисъ 16, 20).

**Баталія** (Франц.) сраженіе. [Искра пострадалъ мало не за годъ до Полтавской баталіи] (Котляревскій).

**Батогъ**. Поль. Русск. кнутъ. *Батомокъ*, кнутикъ.



- Бато́ръ *Петро́ръ, Бати́нь Петро́въ*, См. *Петро́въ*.
- Батова́ти, *бату́ю*, также *Брусовати*. Оба сѣи глаголы упоминаются при свадебной церемоніи и означаютъ. . . . . (?)
- Ба́тько. *Тата, Батенько, Батечко*, отецъ, батюшка. [За баткомъ не вѣрѣвку, на шляхъ, на шибеницю]. *убирайся къ чорту*.
- Батьковати, *Батькувати, батькую. Матеревати, Матерювати, матерюю*. Быть на сватѣхъ посаженымъ отцомъ, посаженою матерью. [Наймичка—сирота за-мѣжь одъ насъ выходить, то треба татусеві и матусі батькувати и матерювати.] (Помисль. Хата).
- Батьковѣскій, батюшкинъ, отеческій, родительскій.
- Ба́тькови́зна, П. *Oycowizna, Oyczyste*, отеческое достоинство; имѣніе, достигшее отъ отца. Подобное: *Материзна, Братовизна*.
- Батра́къ, (Славян.) работникъ.
- Бату́ровати, *бату́рюю*, волочить-ся, бродить; также волочить-ся за женщинами.
- Ба́хуръ; *Волоцюга*, волокита. Польш. *Bachur*, молодой парень, Жидѣнокъ.
- Баче́нье. П. *Waszenie*, въ прикази. слоѣхъ, вниманіе. [Въ превысокое Монаршее поощаеми баченье и призраженіе (Самуйловичъ 1686 г.) См. *Увага*].
- Бачи́ти, *Бачу*. П. *Waszyc, Wasze*, видѣть, примѣтить, обдумать. *Выбачити, добачити, забачити, обачити, побачити, пробачити, обачи́ти*, или *убѣжити*; (Слав. *обаче*.) [Тенерь самъ здоровъ бачити. Отъ-сее, бачите, ще вилами писано:] это еще неизвѣстно.—*Бачити, обачити*, т. е. обѣ-очити? какъ въ Нѣмецк. *Beäugeln* (*Morgowins*). См. *Выбачити*.
- Ба́читься (читъ ба́читця), *Баче́сья, Зда́е́сья*, кажется. [Бачитсья, Зда́ватсья. — Ты, кажется, бачитсья, здае́сья, межъ нами лишній] (Котляревск.)
- Ба́чність, Гал. П. *Wasznosc*, благо-разуміе, предусмотрѣніе.
- Бачъ, смотри. [Якъ бачъ, якъ бачишь,] какъ видишь.
- Ба́шта (Поль) ба́шня, городскія ворота. См. *Баки́та Вежа, Вежа*.
- Ба́шта́нный дѣдъ, чучело, выставленное на огородахъ, чтобы отгонять воробьевъ и другихъ птицъ.
- Ба́шта́нъ, большой огородъ для арбузовъ, огурцовъ, дынь и проч.
- Баю́ра, бугоръ. [Хтожъ заснувъ тутъ сиротою подъ баурою сиророю?] (Щоголевъ) П. *Bajog*, болото.
- Ба́ти, *батою*, напихать. *Зобати, набати, побати, подобати, убати* и проч. [Коровай ба́ти,] мѣситъ, дѣлать.
- Ба́жолъ. П. *Pszczola*, ичела.
- Ба́жоло́ве очко́ве, подахъ съ ульевъ. (Марковичъ.)
- Ба́жолані́къ, садъ, гдѣ разводить ичель. См. *Насѣка, Ичельникъ*.
- Бе́бехи, П. *Bebeszy*, подвадохи, сила, внутренности, кишки. *Бе-*



*бежи насадити*, отбить, отвалить бока. [А Хома знай ёго бѣбехами годуе.] См. *Раница*, *Хляки*.  
 Бедренець (и въ Русск.) родъ травы. *Pimpinella saxifraga*; также: *Бедрень*.  
 Безголовье, бѣда, мука, несчастіе.  
 Безѣцный, П. *Bezespny*; (приваэн. сл.), безчестный, подлый.  
 Безкѣда, *Скеля*, пустое мѣсто, пропасть, ярь. [Блукати по скелямъ и по безкедамъ.] См. *Бескетъ*.  
 Безнаганый, непорочный; отъ Польс. *Nagana*, *Ганьба*, хула, порокъ *Наганиати* *Naganiać*, порочить.  
 Безневинный, невинный.  
 Безправье, П. *Bezprawie* (приваэн. сл.) беззаконіе, несправосудіе, несправедливость. [Великое безправье... дѣется] (Справа 1605.)  
 Безсчастный, несчастный. [Головонько моя безсчастлива!]  
 Безталанье, несчастная участь. См. *Таланъ*.  
 Бекѣша, П. *Bekiesza*, родъ кафтана, или сертука, венгерка.  
 Бѣльбахи, [Бѣбехи повѣдбивати] отвалить бока.  
 Белькотати, *белькочу*, П. *Belkotić*, бормотать, шумѣть, занкаться, ругать, говорить на непонятномъ (иностраниомъ) языкѣ.  
 Бенкель, родъ сукна, Купивъштуку бенкелю за 8 р.] (Марковичъ).  
 Беньдюгъ См. *Биндюгъ*.  
 Бенкетарь, *Бенькетарь*, гуляка, сластолюбець. [Вони поробились

домонтарями и бенкетарями.] (Кулишъ)  
 Бенькетовати, *бенькетую*, П. *Benkietować*, пировать, праздновать.  
 Бенькетъ, Француз. *Le banquet*, пиръ, балъ, пирушка.  
 Бервенѣ, бревно.  
 Бердо, Русск. и П. *Berdo*, гребень въ машинѣ ткачей. [Тобѣ, мати, нити й бердечко, мѣнѣ давай полотечко.] (Шѣня).  
 Бѣрега пуститися, изнемогать, потерять надежду.  
 Берѣзка 1) уменьш. отъ *Береза*, дерево. 2) Наименованіе травы П. *Brzezusa*. Л. *Litorella*.  
 Берестина, сдѣланное что изъ березы. *Береза*, *Betula alba*. См. *Вязина*, *Горобина*, *Горышино*, *Грабина*, *Дубина*, *Кленина*, *Лещино*, *Осынина*, *Сокорина*, *Соснина*, *Яворина*, *Ялина*. [Щобъ нарубать далаи соснины, клинкѣвъ, дубкѣвъ, и берестины; на кроквы годныхъ осычокъ.] (Енеид. VI.).  
 Беркиць, (между) унасть. [Табержкиць ёй у ноги.]  
 Берлинъ, Нѣм. Фран. П. *Berlin*, карета. См. *Каруца*.  
 Берло, П. *Berlo*, 1) иго, тажестъ. 2) скипетръ, держава.  
 Бескетъ, пропасть, пустое мѣсто. [То по бескетамъ, то горами]. (Макаровск.) См. *Безкеда*.  
 Бечивка, *Бечовка*, бичевка, бичева, веревка.  
 Бешиха, рожа, кожная болѣзнь.  
 Бѣшкетъ, страхъ, перетруска, передрага, чашмѣшка. [Залати доброго бешкету.]



Бжолѣ, См. *Бѣжолѣ*, и всѣ производн.

Бадѣти, *Бадѣти, бѣдѣжу*. П. *Bądzieć, bądzić*, вонять, смердеть. *Бѣдо, вонь*.

Бѣдлюхѣ, П. *Błądziucha, Błąducha*, Дождевикъ, *Fungus Lycoperdon Bovista*. Шарообразный грибокъ, внутри наполненный пылью.

Бѣбѣла, П. *Bibula*, макулатурная, заверточная бумага.

Бѣгъ-ме, Бѣгъ-ме, ей-Богу! см. *Дѣлиби, Про Бога*.

Бѣгъ, Бѣгъ, Богъ.

Бѣдло, см. *Бѣдло*.

Бѣкусъ, П. *Bigos*, кушанье изъ мелко изрубленнаго мяса съ соусомъ, солонка. *Ragout, Бѣкусъ гурманскій*.

Бѣкъ, Бѣкъ, бѣкъ, сторона.

Бѣля, возлѣ, подлѣ. *Побѣля*, подобно, какъ. [Не такъ якъ люди, а хотѣ побѣля людей]. Въ П. *Byle*, лишь бы. *Byle się strawa wlokła*, [абы только хлѣбъ бувъ]. См. *Край, Полиць, Поручь, Упоручь, Поузбѣчь*.

Бѣльше, Бѣльше, больше, болѣе.

Бѣнаймѣй (испорч. съ Поль). ни мало; тѣмъ менѣе, покрайней мѣрѣ, поменьшей мѣрѣ.

Бѣндюгѣ, *Бѣндюгѣ*, роспуски, родъ повозки ломовыхъ извозчиковъ въ Петербургѣ и Москвѣ.

Бѣркачикъ, находящійся на биржѣ, т. е. извозчикъ городской. *Збиржа, дрожки*. [Найти збиржу]. См. *Хурчикъ, Звозчикъ*.

Бѣрка, П. *Bierka*, Турецкая овца. См. *Виоца, Вѣвца*.

Бѣрка-Шопка, Татарская шапка смушковая, или овчинная; она съ дырою сверху, оттого и выраженіе: Вѣтромъ подабита. (Дума).

Бѣсь, См. *Бѣсь*.

Бѣсь-дерево, *Бѣсь-дерево*, Божье дерево. *Artemisia abrotanum*.

Бѣчовати, *бѣчу* (и въ Русск.) П. *Biczować*, бить бичемъ.

Бѣлавѣтныи. П. *Bławat, bławatny*, шелковая матерія, особенно голубаго цвѣта, и даже разноцвѣтная. [А мяса тые покрыты были червоною бѣлавѣтною матерією.] (Ханенко.) См. *Едвобинѣй*.

Бѣлагати, *благѣю*. П. *Błagać*, угождать, ублажать, молить. — [При зычливости нашей про Васъ все-сильнаго Бога маестать бѣлагати виныи застосемо.] (Петочи. Малоросс. Псг. I. 232).

Бѣгословѣньство. П. *Błogosławieństwo*: (прикази. сло.) бѣгословеніе.

Бѣлазень, П. *Błazen* Слав. *Блазень*, балазень, балазникъ, глумецъ.

Бѣлѣтныи, П. *Błękitny*, голубой.

Бѣлѣвасъ, Пѣм. *Bleńweis*, бѣлѣла.

Бѣлѣкнути, увядать, поблѣкнуть. *Блѣкнѣти, увядшій*.

Бѣлѣкота, П. *Błękot*, Белена, растеніе. *Hyoscyamus niger*.

Бѣлѣзна, П. *Błizna, Szram*, рубецъ; слѣды раны. [И близны отъ стрѣлъ бусурманскихъ.] (Кочубей).

Бѣймѣти очима, глазами мигать. См. *Дупѣти очима*; подобно въ Русск.: хлопать ушами. См. *Бѣмѣти*.



- Бли́нѣцъ, *Млинѣцъ*, II. и Русск. *Вліо*, блинъ.
- Блі́скавка, *Бліскавица*, II. *Влізъ*, II. *Blyskawka*, молнія *Бліскаю*, сверкаю.
- Бли́щати, *блищу*, блистать.
- Бло́щница, II. *Pluskwá*, клошъ.
- Блудити, *блужу*, (Славян.) блуждать, шлутать. *Заблудивъ*, заблудился.
- Блуді́жка, блудница, блуждающая. [Косы рѣзали блудяжкамъ; други у кона стояли.] (Макар.).
- Блукáти-ся, *блукую-ся*, II. *Влакаѣ*, слоняться, блуждать, бродить безъ цѣли. См. *Тылятися*.
- Блы́мати, *блымаю*, мигать глазами [Однимъ окомъ блы́ма.] (Шевченко). См. *Блы́мати*.
- Блѣ́дѣй, *Блѣдый*, *блѣдо*, *блѣдѣ*, блѣдный, блѣдая, блѣдное.
- Блягу́зкати, — *каю*, врать, болтать. [Велику дуже нісенітницю вѣшь блягузкає.] См. *Балакати*, ваті́кати.
- Бляка́въ, II. *Blockhaus*, блокгаузъ. [Козаки Турецкій блякавъ підкопали.] (Лѣт. Самов 85.)
- Блѣ́ха, (II. *Влѣхъ*) металлическая досечка, бляха.
- Бляхо́ваний, чеканенный, покрытый жестью.
- Бо (Славян. Поль.) ибо [Иди бо до дому. Не вийви: бо не треба.]
- Бѣ́бъ, читай Бѣ́бъ (и въ Р.) бѣбъ, растеніе *Phaseolus*. См. *Хвосога*.
- Бовані́ти, *бованію*, Бувані́ти, казаться въ видѣ призрака. [Якъ чорне бованило море]. См. *Малчити*, *Мандчити*, *Мріяти*, *Мріяти*.
- Бовдуръ, болванъ.
- Бѣ́кнути, *бѣкну*, ударить въ зvonъ, въ набатъ.
- Бѣ́кунъ, *Бугай*, одинъ быкъ въ упряжѣ.
- Бѣ́мъ, II. *Bowiem*. (прикази. сл.) ибо, потому что. См. *Амбо*.
- Бѣ́гати-ся, *бѣгаюся*, въ водѣ полоскаться, болтаться, *забѣгатися*.
- Бѣ́гати-ся, *бѣгаюся*, II. *Bogacę się*, обогащаться. См. *Скорбѣ*.
- Бѣ́гъ-ме, Бѣ́гъ-ме, сѣ-Богу, сѣ — ей, право, Богъ мнѣ т. е. свидѣтель. См. *Дѣлибѣ*. *Про Бѣгъ*.
- Бѣ́гомъ-азъ, плохой живописецъ. [Поки Бога змалює, а чорта зѣбѣть.]
- Бѣ́дай, *Бо-дай*, II. *Bodaj*, *Bogdaj*, *Bogdaye*, то есть. Богъ дай, да будетъ, пусть; вообще желаніе, да сдѣлается что либо — [Бѣдай тебѣ Нвго зъ твоею правдою.] (Квитка.)
- Бѣ́дня, кадка съ замкомъ, въ которой хранятся лучшія вещи. [Олеся у комору, та хутибѣ до бѣднѣ.] (Шимацк.).
- Бѣ́днѣ, растеніе Бѣднѣ, *Stegnapis*, *Pimpinella Anisum*.
- Бѣ́жнѣ, кивотъ для образовъ.
- Бѣ́жовѣный, *Бѣжовильный*, полумный, рѣзанный, шальной. *Обѣжовилити*.
- Бѣ́жѣ, малый идолъ.
- Бѣ́йка, Галицк. огъ Славян. II. *Воу*, драка, ссора. [Вони почали бойку.] См. *Устралилися*.
- Бѣ́йки. — Областныя особенныя названія Южно-Руссовъ суть: 1)



въ РОССИИ. *Малороссіяне*: въ губ. Черниговской, Киевской, Волынской, Каменецъ - Подольской. *Украинцы*: въ Полтавской, Харьковской и Черноморскихъ областяхъ; въ Польшѣ. *Постолыницы* въ Подѣсьи, на лѣвомъ берегу Буга. 2) въ АВСТРИИ: *Бойки* въ Зидачевской и Галицкой землѣ, называемой Подгоріемъ, Стрыйскаго округа съ городомъ Галичемъ. *Галичане*, вообще жители южныхъ округовъ Галиціи. *Гривняки*, живущіе въ округахъ Перемышльскомъ и Ярославскомъ, бывшей Подгоріи. *Гуцулы*, въ области, называемой Покутіемъ съ городами Куты, Коломыи. *Долы*, это другое названіе Гривняковъ. *Крайняки*, они же и Бойки. *Куты*, они же Гуцулы. *Лемки*, обитатели округа Саноцкаго въ горахъ. *Ополы*, въ округѣ Львовскомъ, съ городомъ Львовомъ (Lemberg). *Подгорцы*, они же Крайняки или Бойки. *Русинны* есть названіе жителей большей части (южной) Галиціи, исповѣдующихъ вѣру Греческую и часть Уніатовъ. *Русляки*, обитающіе въ Венгріи, на вѣтвяхъ горъ Карпатскихъ, близъ городовъ Мукашъ, Унгваръ, Эперіесъ: около полу-милліона, всѣ Уніаты. *Чевачи*, живущіе въ Буковинѣ, гористомъ округѣ Черновичскомъ, вдоль рѣки Сереть (Тересва). См. *Подгоріе*. **Бокатка** (Галицк.) ведро, ушатъ. [Въ кожнѣй хатѣ по бокатцѣ]. (Послов.)

**Боклагъ**, боклага, въ которой сбитень носятъ.

**Бокъ**, 1) бокъ, сторона, 2) особа. [Писанъ листъ о выгодной господѣ для особъ, при Панскомъ боку обрѣтающихся] (Ханенко), то есть, для лицъ, при особѣ гетмана находящихся.

**Болвохвальцѣ**, П. Balwochwalcъ, идолопоклонники. [Коляски, люди отважный, а на взглядъ чорный, нѣкчемный, страшный, чарами бавятся, болвохвальцѣ.] (Мѣт. Самовидца, 46.)

**Болѣсный**, П. Bolesny, болѣзненный. **Болестъ**, П. Bolesć, болѣанъ; въ Русск. простонародн. *Болестъ*.

**Болонъ** (и въ Русск.) выросшее дерево, брусъ. [Прибѣжи, коню, до двору, та вдарь конытомъ въ болону.] (Шѣсн. Укр. Максим. I 153).

**Болѣтяный**, болотный, [Воды ка-люжи болѣтяныи.] (Шѣсн.) см. *Богляный*.

**Болѣчка**, (и въ Русск.) чирей, золотуха, струнъ. См. *Пистрячка*, *Чирякъ*.

**Болъ**. (Русск.) боль.

**Бондѣръ**, П. Bednierzъ, обручникъ, бочаръ.

**Бѣра** (Чигиринск.) буря. (Куцый.)

**Бѣрва** (Чигиринск.) сильная буря, ураганъ

**Боргъ**, П. Gorg, Borgowanie, съ Нѣм. Borg, Bergen, боръ, есу-да, отлааніе, или взятіе займы. [Боргъ умеръ, Зачекай не жие.] (Послов.)



Боржѣй, отъ Слав. *борзо*, скороѣ,  
[Дакъ боржѣй повините.]

Борода 1) борода, 2) при уборкѣ  
хлѣба оставляють гореть (жме-  
ню) жита, что и называется *бо-  
рода*. (Метлинск. Пѣсн. 327.)

Борзо (Славян.) скоро; сравнит.  
степень: *боржий*. [А я кинуся  
боржѣй обѣдати готовить.] См.  
*Мериѣй*, хутчѣй.

Борозѣнный, дѣлающій бороз-  
ды, т. е. волю. [Попавъ, якъ въ  
ярмо борозѣнный.] (Послов.).

Борона, оборона. — *Борона*, одно-  
назъ земледѣльческихъ орудій.

Боронецъ, защитникъ, оборонитель.  
Боронити, *бороню*. II. *Вроніс*, за-  
щищать, пренятствовать. Отъ Славян.  
бранити, возбраняти, боро-  
ненье. Збороніти, збороніти.

Боршно. II. *Zboże*, мукъ, всяка-  
го рода, отъ Славян. *Брашно*  
кушанье; въ Сербск. брашно  
знач. мукъ, *Пошля*, *Збѣджа*, вели-  
кій хлѣбъ въ зернахъ.

Борсатися, *борсаюся*, свакать,  
метаться въ разныя стороны. Ср.  
*Пручатися*.

Бортанікъ, II. *Bartnik*, Р. Бор-  
тникъ, смотрящій за лѣсками  
пчелами. См. *Пасъчникъ*.

Борше (Галицк.) (?) [Хто бор-  
ше насыпле, той борше змеле]

Борщъ, обыкновенное Малорос-  
сійское, любимое кушанье, родъ  
щей. [Борщъ Собіескаго, Скоро-  
падекаго, Рыбный борщъ (Кіево)  
Печерскій. — Я зъ тобою жити бѣ-  
стала, хочъ бы борщикъ бувъ  
безъ сала.] (Пѣсн.)

Боръ (и въ Русск.) боръ, лѣсъ.

Боръ, употребляется только *на-боръ*  
въ долгъ. [На-боръ наберемо.] См.  
*Боръ*.

Босоножъ, на босую ногу. (Вѣ-  
гали босоножъ.)

Босѣрка, низшая степень вѣдмы.

Бохонецъ, Галицкое. См. *Бухань*.

Бочалка, отъ сл. бочка; бывш.  
мѣра. [Бочалка меду по 2 р. 15 в.  
ведерко.] (Марковичъ.)

Вояре 1) *на вѣсѣли*, *на вѣсѣлѣ*,  
вояре на сватѣбѣ. 2) въ прош-  
ломъ столѣтіи назывались *вояри-  
ми*, II. Војар *рипу*, тѣ козаки,  
кои опредѣлялись для рассы-  
локъ. (Марковичъ.)

Брага (и въ Рус.) напитокъ, родъ  
квасу, дѣлаемый изъ проса. См.  
*Барда*. [Брага для волѣкъ.]

Брама, II. *Врата*, крѣпостныя го-  
родскія, или монастырскія ворота.

Брамуртъ, красная краска. (Мар-  
ковичъ.)

Бранка. II. *Вранка*, плѣнница, ра-  
ба [Дѣвка бранка косу чеше.]  
(Пѣсн.).

Братѣрство, II. *Braterstwo*, брат-  
ство. См. *Нобратимство*.

Братѣрскій, II. *Braterski*, брат-  
скій, дружескій.

Братися, *беруси*, синонимъ, *дру-  
житися*, одружитися, женітися.  
[На що мѣнѣ женитися, на що  
мѣнѣ братися?] (Шевченко.) См.  
*Нароватися*.

Братовая, II. *Bratowa*, братнина  
жена.

Братовѣзна, II. *Bratowizna*, пас-  
лѣдіе, доставшееся по смерти



- брата. См. *Батьківщина*, *Матерізна*.
- Братъ, *Браціна*, Братечко, Братчикъ, братъ, братецъ.
- Братішекъ. (съ презрѣніемъ) братъ. См. *Нистинювати*.
- Бредній, П. *Wrednia*, пустяки, взоръ мелочь. [Не що дня — бредня.] См. *Бредни*.
- Брезговати, *брезую*, брезгать, пренебрегать. См. *Хаатуровати*.
- Бренькати, *бренкаю*; Бренькнути, бренькну, (Галицк.) бречать, звучать. П. *Brzeczecé*, *brzeczę*. См. *Брякати*.
- Брехати, *брешу*, П. *Brzeczacé*, лгать, лаять. Въ Русск: собака лаетъ. [Чоловѣкъ бреше] лжетъ: [Собака бреше, гавкае.] Въ словк о Полку Игоря: лисицы брешуть. — *Збрехати*, *Набрехати*, *Побрехати*, *Вдобрѣгуватися*.
- Брѣхатися, *брѣхаюся*, барахтаться, пробираться. [Пойшовъ чавкати и брѣхатиця особами та очеретами до лозъ и до лѣсовъ.] (Номисъ)
- Брѣхнути, *брѣхну*, бросать, кинуть. [Брѣхнувъ оберемокъ об землю.] (Номисъ.)
- Брехачка, *Брехунъ*, лгунъ, лгунья, лгунице. Также: *Зибрѣха*. Въ П. *Brzechun* — домовая собака.
- Брехня, локъ *Брехунъ*, *Брехунъ*, лгунъ, лгунья.
- Брехунівка, *Брехунівка*, имя вымышленной деревни, въ которой живутъ одинъ только лгуны. [А що, люди добры, чи не зъ Брехунівки вы?] (Квитка).
- Брѣдити, *Брѣднути*, *брѣдну* П. *Brzydzić*, *brzydże*, глумиться, оиротивѣть. См. *Брыднути*, *Набрѣднути*, *Обрѣднути*, *Огѣднути* [Скільки Полма на набридаа ссѣдннотъ державамъ.] (Копишій. 122.) Въ П. *Brzedzić*, *brzedże*, врать, вздоръ говорить, болтать, въ Русск.: бредить во снѣ, въ безпамятствѣ.
- Бридкій, П. *Brzydki*, скучной, гадкій, отвратительный.
- Брикати, *брижаю*. П. *Brykać*, *brykam*, лгать, лгать, говорить о лошадяхъ.
- Брикливость, *Брикливость*. П. *Brykliwość*, *Brykliwy*, *Ляганіе*, *біеніе* задними ногами; въ переносномъ смыслѣ: капризъ, капризный, причудливый, несносный.
- Брѣль, шляна, иногда картузъ.
- Бріндза, Галиц. съ П. *Bryndza*, *Brędza*, Венгерскій сыръ, особымъ способомъ приготовленный. [Бій бридаю въ дѣравудѣжку.] (Посл.) См. *Брынди*.
- Бринѣти, *брицяю*, созрѣвать; собственно темнѣть. См. *Половѣти*.
- Броварня, П. *Browarnia*, съ Нем. *Bräuwerk*, пивоварня.
- Броварникъ, *Брларъ*, *Пивникъ* (Польск.) пивоваръ.
- Бровко, Кудло, Ланко, Рибко, Сѣрко, самыя употребительныя названія собакъ. См. *Кудло*.
- Бродъ (и въ Русск.).
- Бростатися, — *броси* (Чигиринск.) развѣтвляться, разрастаться.
- Брѣстокъ (Чигирин.) отпрыскъ, отростокъ. (Куцый.)



- Брудъ, П. Brud, гуца, нечистота.  
 Бру́дный, нечистый, замаранный.  
 Брусни́ца, *Брусница*, брусника,  
 ягода. *Vaccinium Vitis idaeae*. См.  
*Журавлина*.  
 Брусовати, брусую (?) См. *Ба-*  
*товати*, *батью*, свадебная слова.  
 Брусь, *Брусок*, отрубокъ дерева;  
 также точильный камень.  
 Бруштинъ, *Брушниковъ*, см. *Бур-*  
*штинъ*.  
 Брыдкій, П. Brzydki, мерзкій, от-  
 вратительный. [Ой на, тобѣ,  
 стыдка, брыдка, на станъ поло-  
 теньця.] (Пѣсня). См. *тыдкій*.  
 Бры́днути, *брыдну*; *обрыднути*. П.  
 Brzydnać, надѣсть, опостыть.  
 Бры́днй, *Бредня*, *Бры́днй*, уменьш.  
*Бры́дненько*, побасенка, вздоръ,  
 бредни, вранье, вымыселъ. См.  
*Бредня*.  
 Брызъ, межд. отъ *Брызкати*, брыз-  
 гать.  
 Бры́кати, См. *Брыкати*.  
 Брыль, См. *Бриль*.  
 Бры́ла (Екатер. Херсонск губ.)  
 творогъ изъ овечьего молока.  
 См. *Бриндзя*.  
 Бры́шкати, *бры́шкаю*, чваниться,  
 величаться.  
 Бры́кальце, гремушка, дѣтская  
 игрушка съ колокольчиками.  
 Бры́зкати, *брызкою*; *Брызати*,  
*брызчу*. П. Brzęczeć, звѣѣть, бря-  
 цать, шумѣть. — *Забрызкати*,  
*Бры́зкати*. *Брызкотати*, *брызко-*  
*чу*; *Брызкотѣти*, *Забрызкотѣти*  
 брызгать, брыкать.  
 Брызкотѣло. См. *Брызкальце*, по-  
 гремушка.
- Бу́бенъ, горохъ. [Якъ бубенъ си-  
 ня стала вся.] (Енеида III.)  
 Бублѣйныця, продающая бубли-  
 ки, торговка.  
 Бу́бликъ, круглый крепель, ба-  
 ранки.  
 Бу́бнявйни, *бубилвю*, бухнуть какъ  
 горохъ.  
 Бу́бонъ, Галиц. бубны, Турецкій  
 барабанъ. [А синички, бубонич-  
 ки, въ бубонъ выбиваютъ.] (Пѣсн.)  
 Буванѣти, См. *Бованѣти*.  
 Бува́ти, *буваю*, бывать.  
 Бугай, П. Buhaу, Bużak, Вук, быкъ  
 Также *Вугъ* птица. См. *Бовкунъ*.  
 [Запряжу я бугая, куды люди  
 туды й я.] (Пѣсн.).  
 Бударъ, телѣга, тарантасъ.  
 Бу́де, будетъ, полно, довольно.  
 Будѣнный, будишний:  
 Бу́дзень, *буднй*, рабочий день, буд-  
 день.  
 Буджениця, Галицк.; въ Русск.  
 простонар. *Буженина*, *Бужанина*,  
 П. Wędzonka, копченое мясо со-  
 леная свинина и пр.  
 Будѣнокъ, *будѣнки*, П. Budynek.  
*хорѣмина*, зданіе, домъ, госпо-  
 дскій домъ. Нѣмецк. Bude, хи-  
 жина, лавка, и въ Русск. *будка*.  
 Бу́дка, крытая телѣга.  
 Будованѣня, П. Budowanie, пос-  
 тройка, зданіе.  
 Будова́ти, *будую*; *будова́тися*, П.  
 Budować, budują, Нѣм. Bauen,  
 строить, сооружать, строиться.  
 Бу́дучій, существующій, находя-  
 щійся. См. глаголъ *бути*.  
 Будя́къ, 1) П. Bodzian. Баллакъ,  
 однолѣтн. раст. порода Carduus.



Н. Distel [Мовъ той будакъ, що рѣпнувъ и пухъ розлѣтається.] (Номистъ.) 2) вообще всякая негодная трава, *Бурьянъ*.

Бужанина, *Буженина* (Русск.). Свиинна. См. *Будженица*.

Буздыгария, читай: buzdigarnia, пустая, неопрятная комната. См. *Пустина*.

Бузо́къ, сиречь, растение. Syringa vulgaris.

Бузувѣръ, *Бузуверкъ*, нехѣрный, нехѣрная, нехристь, еретикъ.

Бузько, Галицк. П. Bosian, Анестъ, журавль, цапля. [На одной сѣножатѣ и вѣдь насется и бузько жабы линить.] (Послов.)

Бѹ́зю, (Польск. и въ Галиціи) поцѣлуй.

Бѹ́йность, Р. П. Вуцпо́сѣ, буйство, дерзость, наглость, свобода, плодовитость.

Бѹ́ки, въ Славян. *Боуки*, въѣсто *буквы, азбуки, письменс*; употребляется въ шутку. [Чого прозьба не докаже, то докажутъ буки.] (Послов.)

Бѹ́ки - барабанъ - бѣшта, вздоръ, неаѣнность, ложь. (Шговорка.)

Буко́вый, изъ бука сдѣланный, т. е. изъ букового дерева.

Будѣмка, родъ ружья. Гаркебузъ Гвинтовка, Мушкетъ, Оружжина, Ружже, Ружниця, Рушниця, Самопаль, Флинта, Фузія, Яничарка. Все эго ружья разнаго рода (Котл. Енеида IV.)

Бѹ́лка, бѣлый хлѣбъ; также мячъ, См. *Опука*.

Бѹ́льбаха, *бульбаха*, водяной пу-

зырь. Въ Галиціи *Булька*. П. Bulka, Bułka, [Дѣти бульбахи дмутъ,] пускають мыльные пузыри.

Булькотѣти, *булькочу*, забулькотѣти, булькотѣти, П. Belkotac, belgosc, вода клокочетъ, когда льютъ изъ боченка, бутылки и проч. [Ажъ бульбахи забулькотѣли. Пѣе горѣлочку зъ барильца: горилочка буль, буль, а такому-то сѣмъ дуль.] П. Belkotanie.

Бундіючий, *бундючий*, бундѣч-ный, роскошный, надутый.

Бундѣчатися, *бундючуся*, чванитися, гордится, дутся *Бундѣчный*, чванный, роскошный, блестящій. [Вѣтъ такъ бундѣчъ весѣлье уджитиѣ, щону.] (Котляревскій) См. *Бучный*.

Бунтовникъ, П. Buntownik, бунтовщикъ, заговорщикъ.

Бунтовничій, *бунтовничая*, — чое Buntowniczy, бунтующій, *Бунтовати—ся, бунтую—ся*. П. Buntować—się, возбуждать въ неповиновенію. [Бунтовничое соборище.]

Бунчу́жный, П. Bunczyczny, а) *Генеральный*, блюститель бунчука бывшихъ Гетмановъ, в) знаменосецъ.

Бунчукѣвый товарищъ, чиновникъ при Гетманскомъ штандартѣ.

Бургомѣстръ (Нѣмецк. въ Мардебургскомъ правѣ Bürgermeister, П. Burmistrz) правитель города, Совѣтникъ Войта.

Бурдіюгъ, пастушьи котомка.



- Бѹрка, П. Вига, Вига, знача в-  
земаемая изъ шерсти, отъ дождя.  
Бурковати, *Burkowati*, разсуждать,  
(въ думахъ) П. Вурковѣ, бранить,  
Бурковина, бурка, плащъ, поно-  
шенная бурка.  
Буркѹнѣ, ворчунѣ; также трава  
Дошникъ. *Melilotus officinalis*, а по  
Куцому, *Carduus*.  
Буркутѣти, *буркочу* (Чигирин.)  
бурчать, ворчать, ворковать [Го-  
лубы буркотѣли.]  
Бурлака, странствующій работ-  
никъ; также: бродяга, забѣлка.  
Бурлаковати, *бурлакую*, ходить въ  
какую либо страну на заработки.  
Бурсакъ-Спудѣя, см. *Спудѣя*.  
Буртъ, П. Burt, огорода, край  
чего либо, косякъ. [Изъ тру-  
нѣ бурты насыпае.] (Енеида VI.)  
Бурѹлька, 1) малый горшокъ, 2)  
сосулька изъ льду. [Изъ льду бу-  
рульки, що знай кругомъ бряж-  
чали.] (Гребенка).  
Бурѹнѣ, большая морская волна.  
Бѹрхати, *бургаю*, сильно бросать,  
порывисто вѣять. [И вѣтры зача-  
ли бурхати.—Бурхнуты.] (Котл.)  
См. *Раббурхотинися*.  
Бурхливый, вторгающійся, вры-  
вающійся, бурный. [Надъ рѣч-  
кою бурхливою стоявъ Козакъ  
зъ дѣвицею.] (Шен.)  
Бурчати, *бурчу*, П. *Burxucé*, вор-  
чать.  
Бурштинь, *Бурштиновый*, П. *Bur-*  
*szlyn*, *Bursztynowy*, испорч. съ П.  
*Begistein* янтарь, янтарный [Чет-  
ки бруштиновѣ.] (Марковичъ).  
См. *Бруштинь*.  
Бурьянѣ, Будякѣ, Бадѣльцѣ, Ко-  
ровякѣ, Свирѣна т. е. на пусты-  
ряхъ репейникъ и другія большія  
травы; вообще всякая негодная  
травя, растущая на запущенныхъ  
мѣстахъ.  
Бурѣкѣ, свекла; [Бурякова краска]  
См. *Морковный*.  
Бусурманскій, нехристіанскій.  
Бусурманѣ, иновѣрецъ, безбож-  
никъ, нехристь.  
Бѹська, бусель, аистъ (птица);  
въ Галиціи *Бузкѣ*.  
Бѹти, быть; оттого: *забувъ*, за-  
бытъ; *добувъ*, добытъ, достать,  
пріобрѣтъ. *Буде*, довольно; *буде*  
*баловати*, вора замолчать. *Збу-*  
*ты*, сбыть; *добути*, роздобути,  
достать; *отбути* или *вѣдбути*,  
выполнить, *будуый*, существую-  
щій, находящійся. [Подданное  
войско Запорожское на Кошъ бу-  
дуче.] (Сорочинскій. 1707.)  
Бѹтний, (Берында.) П. *Buŭny*,  
*Buŭny* *Хелмный*, гордый, надутый,  
высокомѣрный, высокоумный.  
Буханѣ, ум. *Буханецъ*, *Буханчикъ*,  
ситникъ пшеничный; булка, так-  
же небольшой ржаной хлѣбъ.  
Въ Шкловѣ говорятъ: *Буханѣ*  
*хлѣба*, въ Галиціи *Бохонецъ*.  
Бѹхати, П. *Buchaé*, вѣсть съ жад-  
ностію, жрать. Употреб. съ пред-  
лог. *побухотися*.  
Буханка, булочка, См. *Буханецъ*;  
также большой ломоть хлѣба.  
См. *Окраецъ*.  
Бѹцки, хлѣбное кушанье, на по-  
добіе *галушокъ* со сметаною и  
масломъ.



Бѹцимъ, будто; бы. См. *Нібы*, *Нѣбы*, *Нібы-то*.

Буцькати, *буцькаю*. (Галицк.) бодать, бить, колоть рогами. [Ходить, якъ овечка; а буцькае якъ баранъ.] (Послов.)

Бѹча, неустройство, бѣдствіе, драка [Наготовили кровавыхъ бучъ на довги роки.] (Кулішъ) П. *Buczeć*, *buczeje*, гнуть, гнуть.

Бѹчий, *Бучно*, П. *Buczny*, *buczno*, пышный, надутый, хвостовскій, великолѣпный, [Весѣлая бучнее утяти.] (Боданскій.) См. *Будючий*.

Бучокъ, (Галицк.) палка. [Въ мене бучокъ деревный.] (Левицкій, 168) также *Бучокъ* (Гал.), уменьшенное отъ слова *Букъ*, дерево.

Буяръ, большая лодка. [Для гулянья по рѣцѣ (Цевѣ) въ буярѣ до себе беручи, милостиво трактовалъ.] (Марковичъ.)

Быдло, П. *Budło*, *Статокъ*, *Товарино*, рогатый скотъ.

Быкусъ, роль соуза; искрошенное и въ квасу вареное мясо.

Былинонька, былинка. *Былино* (Карпаторусск.) былъ, произшествіе.

Бынаймитѣй, П. *Bunaumiey*, (приказ. сл.) несколько, рѣшительно, нічего.

Бымъ, П. *być*=*by iestem*, условная частица бы [Радивійшій бымъ

былъ передъ снмъ умерти. Хотѣлъ бымъ знытатися.] (Кочуб.)

Бычня, загонъ, хлѣвъ.

Бѣгунка, П. *Biegunka*, *Biegaczka*, *Дрісла*, *Срѣчка*, новость. [Войска большую трудность мѣли отъ хоробъ великихъ а наибольше отъ бѣгунки.] (Лвт. Самов. 74.)

Бѣдкати, *бидкаюся*; бѣдковати, бидкуюся, П. *Biadać*, *Biadować-się*, бѣдствовать, нуждаться. [А я бѣдкѣюся, дебъ мѣнѣ молотка ваяти.]

Бѣдолашный (Полтав.) бѣднякъ, горемыка. *Бьдолашо*, тоже. — [Знадобилась вона теперь бѣдолашней Хняѣ.] (М. Вовчокъ). См. *Горюхъ*, *Неборакъ*, *Недолашко*, *Сердега*, *Сьромо*, *Сьромаха*.

Бѣлогорѣдщина, Татарская сторона между Днѣпрою и Днѣстромъ. См. *Волѣщина*.

Бѣлокѣсъ блакитный. Матерія. (Марковичъ.)

Бѣль, нитки изъ бѣлой хлопчатой бумаги. [Бѣль сукае вона]. См. *Сукати цѣвки*.

Бѣлѣвый, *бѣлзевый*, П. *Białawy*, *Białasy*, бѣлый лицомъ, русый, *blond*; [Вѣнъ бачивъ бѣлѣву Газочку.]

Бѣсика пускати, соблазнять, куры стронть.

Бѣсъ, (и въ Русск.) чит. *Гієсъ*; П. *Biś*.



## В.

Вабити, *ваблю*, (Славянск. и П. Wabić, wabić) звать, манить, привлекать, лъстивымъ образомъ. Употреблялось въ приказномъ слоgѣ [До обозовъ своихъ вабили.] (Мазена.)

Вага, П. Waga, *Повага*, вниманіе, значеніе, достоинство, цѣна, почтеніе. [Зѣло естемъ подліи и ваги такой, яко есть несть здохлый.] (Кочубей.) — Я низокъ и заслуживаю вниманіе, равное съ вздохнуею собакою (!) *Повагу маючи. Вагу мѣли.*

Вага, тяжесть. (П. Waga и всѣ производныя), также вѣсъ.

Вагадло, П. Wahadło, малтникъ въ часахъ, *Дзыгары вагодловы*, стѣнные часы.

Ваганъ, *ваганы*, *ваганоу*, корытца, изъ которыхъ ѣдятъ козаки.

Ваги, вѣсы; отъ *Вага* вѣсъ, *Терезы*, коромысло на большихъ вѣсахъ, *Шалкы*, маленькіе вѣсы, отъ Нѣмецк. Die Schaaale, чашка.

Ваговый, продаваемый на вѣсъ, *Стевы вагови.*

Вагомъ дати, отвѣситъ; дать известное количество вѣсомъ; дать на вѣсъ.

Вадити, П. Wadzić, завадно (Глаголь недостаточный), тошнить. См. *Нудити, Забудити.*

Вадко, тошно

Вадливый, вредный, дурной.

Важити, *важу*, вѣсить, уважать,

считать. Вѣжиться (Нѣмецк. Wiegen, Wägen.) *Порогъ ажовати, Розважовати*, взвѣшивать. [Не важачи тое нужды.] (Самуйлов.)

Вѣжиться, *важуся*, отвѣживаться, смѣть, дераать. [Безъ вѣдомости связаннаго разрѣшати, абы не важнася.] (Ис. Копицк.)

Важкій, тяжелый; *важко*, тяжело. [Охъ мѣнѣ тяжко, охъ мѣнѣ важко.] (Шен.)

Важниця, 1) больш. вѣсы для вѣшанія соли. 2) Инстр. для поднятія тяжелаго воза. См. *Дрюкъ.*

Важный, мѣсто въ городахъ на площади торговой, гдѣ находится Магистратскіе вѣсы.

Ваканціовый, лишній, вакантный, Ваканція (П. съ Латин. Vacatio) освобожденіе отъ чего: свободное время.

Ваксованный, П. Glansowany, Woskowany, Нѣмецк.: Wichse отъ Wachs, вычищенный ваксою. [И остроги побизани и чоботы ваксованіи.] (Вербунокъ)

Валандатися, *валандатися*, барахтаться, коверкаться, протягиваться, бродить.

Валасатися, *валасатися*, (Полтав. въ шутку), странствовать. См. *Подбольшати, Пѣтуга.*

Валѣчный, П. Waleczny, Waleczność, (приказн. сл.) Славный, храбрый, воинственный. [Такъ и народъ валечный, стародавній Ко-



защитой... Отгизны правъ и вольностей стародавнихъ оброну вальчанаго Гетмана славной памяти Богдана Хмельницкого.] (Орликъ.)

Валь, П. Wał plotna 1) грубыя нитки, пряжа; несученныя нитки, спряденныя изъ охлокковъ, шнурокъ, 2) валь, возвышеніе, бастіонъ, 3) скошенное сѣно, первоначально лежащее въ *валахъ*, собираемое послѣ въ копны, *концаріи*.

Валка, привалъ, отдыхъ, [Пришовъ до чумаковъ, до валки.]

Вальковати, Валькувати *валкую*, П. Walkować, walkuie съ Нѣм. Walken, 1) катать, выкатывать, 2) бить, колотить, 3) смазывать, вымазывать. [Вона глину тамъ мѣситъ, хату валькувати.] (Номисъ.)

Валкъ (въ Екатериносл. и Херсонск. губерніяхъ) обозъ изъ 30—40 телѣгъ, запряженныхъ волами. *Отъ подутъ валки*. Вотъ ѣдетъ обозъ. Извозчики *Чумаки*, вмѣсто часовъ и барометра берутъ съ собою пѣтуха, который всегда помѣщается на первомъ возѣ. (Kohl's Reisen in Süd-Russland.)

Валовый, П. Wałowy, шнурокъ изъ грубыхъ нитокъ.

Валькою нестись, очень скоро ѣхать, во весь опоръ.

Вальный, П. Wały, главный общій. [Посылали Депутатовъ въ Варшаву на сеймъ вальный.] (Кониск. 39).

Валѣный, пряденый.

Валина, П. Walno, известъ. Славянск. *Валы*, краски; *посоленный*, окрашенный, оштукатуренный.

Варѣники, родъ Малороссійскихъ макаронъ; на прѣсномъ тѣстѣ вареные съ творогомъ пирожки, подаются съ масломъ и сметаною. Также *Вареники зъ плодами*.

Варенуха, *Варѣна*, водка или наливка съ сухими плодами, медомъ, прянымъ кореньемъ и проч. поставленная въ горшкѣ на цѣлую ночь въ горячую печь. [Наварили доброй вареной; якъ то вона выньється. (Послов.) Горщикъ зъ вареною розбила.] (Котляревскій.)

Вареніцѣ, вареные лепешки. См. *Вараниця*.

Вариво. П. Warzywo, *вариво*, *потрава*, (Бершда) пища сваренная. [Сѣгодня варѣва нема, тільки печѣне.]

Варістый, предметъ для варенья и мѣсто гдѣ варать. [Затопили печь варисту.]

Вариоване, Польск. съ Нѣмецк. Warpen (приказ. сл.)-предостереженіе.

Варіякати, *варякаю*, *гуторати*, болтать, разглагольствовать.

Варовати, *варую*, П. Warować się, (приказ. сл.), остерегаться, условливаться, предупреждать, просить. [Напродъ то варую, абы не заведены (не обижены бы) были ремесники въ своихъ работахъ.] (Ил. Торск.) См. *Обваровати*.

Вароватися, *варуюся*, Гал. съ П.



- Wagować się, дожидаться, Слав. *варити*. Также беречься, остерегаться медлить. [Козаченку! сватай, не варуйся. (Метлинск. нѣс. 329.) Варовався кія, та налкою достає.] (Посл.)
- Варта, П. Warta съ Нѣм. Warte. сторожка, сторожевая башня, гаунтвахе, стороженіе, смотрѣніе, часы, часовой. [Стоить вѣтъ, мовъ и справді Москаль на вартѣ.]
- Вартовати, *вартую*, Чигирин. съ П. Wartować-тиє беречь, хранить, стеречь.
- Вартѣвый, отъ Wartować, очередной въ службѣ.
- Вартѣ, П. Warte, съ Нѣм. Werth, стоить. [Кѣнь вартѣ его талерѣвъ.] См. *Несвѣрть*.
- Варяныця, [Пшенішна варяныця.] См. *Варенниці*.
- Васильки, трава, цвѣтокъ Centaurea Cyanus.
- Вастокрѣтно, (съ Польск. въ приказ. слогѣ), стократно. [Вастокрѣтне люде убогіи коплати и ускаржаються.] (Орликъ.)
- Ватага, шайка, *Ватана овець*, стадо овецъ.
- Ватажка, пастухъ стада, начальникъ, предводитель.
- Ватажокъ, приводецъ, начальникъ, старшина. Ср. *Привѣдця*.
- Вахлай, болванъ, въ П. Waschel, онахало, коимъ въ кухнѣ раздувають огонь. [Съ такими вахлаями и на вѣвка шкода полювати.] (Кулѣшъ).
- Вашѣ-ця-прѣше; *Ваше-ця, Ваше* — *ця*; П. Waszeć, Wać, ваша честь, мой почтенный. Слова эти выражаютъ надутость, высокомеріе; почитаа себя лучшимъ и высшимъ другихъ.
- Вбачути, *вбачу*, понять, разрѣшить
- Вбачити, см. *Убачити*.
- Вбиватися, *убиватися*, заботиться, нещись.
- Вбітки, бить яйца о Святой. [Хлопци на вбітки бьются крашанками.]
- Вблажати, П. Ublagać, умилювать, примирить, молить.
- Вважати, уважать, считать важнымъ.
- Ввилути, *Увилути*, уйти. См. *Велити*.
- Ввічливый, учтивый, милый [Моя най любязна, ввічлива.] (Кулѣшъ). См. *учливый, жымайный*.
- Вволити, *вволю*, исполнить волю. Славянск. Сербск. *волити*, очень желать, но Малороссійски: *Вважати* [Цыганочко, та Волошечко, вволи мою волю.] (Пшен.).
- Ввѣлювати, см. *Увѣлювати*.
- Вгавати, *вгавлю*, съ П. Hamować, отдыхать, уставать, [Мы робимо, руки й ноги не вгаваютъ.] (Анна Барвѣнокъ.)
- Вгавъ, съ П. Hamowanie, воздержаніе, усталость, покой, задержаніе. [И танцямъ вгаву не було. Не мати вгаву]; не имѣть покоя. См. *Вгамоватися*.
- Вгадати, *гадати*. П. Ugađać, угадать. См. *Гадати*.
- Вгамоватися, *Угамоватися*, П. Hamować, hamować, утихнуть, успо-



коиться, перестать, удерживать; задерживать. [Вгамуйтесь трохи, не галайте. (Ен. III.) Да угамуйся!] Да перестань-же. См. *Гамовати*.  
 Вглядѣти, высмотрѣть, увидѣть. [Вбѣтьвгледивъ вбѣтбѣли] (Гребен.)  
 Вгѣдье, *Вгидди*, Угѣдѣ. [Отъ тутъ сяди кануетку, отъ тутъ картопельку, а отъ тутъ для тютюну вгидди.] (Номись.)  
 Вгонѣбити, *вгонѣбно* (Славянск.) угонѣнъ, сдѣлать что хорошо, устроить.  
 Вдаватися виѣщо, предаватися чему либо; удаваться.  
 Вдѣля (Чигирин.) разстояніе, отдаленіе.  
 Вдѣлѣ (Чигирин.) стеченіе обстоятельствъ, стать, поводъ, причина.  
 Вдѣвати-ся, См. *Удѣвати-ся*.  
 Вдѣха, удавнійся, способный-ая-ое.  
 Вдѣча. См. *Удѣча*.  
 Вдѣбрье, *Вдѣбрье*, подворье, дворъ передъ домомъ.  
 Вдивовѣжа, удивленіе; *На удивовѣжу*, на удивленіе, *Не удивовѣжу*, неудивительно, не диковина.  
 Вдирѣтися, *вдираюся*, вмѣшиваться, неправильно овладѣвать, втѣсняться. [Вдираючись до уголѣй нашихъ.] (Мазена.)  
 Вдовиця, *удова*, вдова.  
 Вдовѣтъ, вдоль.  
 Вдовольнѣтися, *вдовольнюся*, удовольствоваться, удовлетвориориться.  
 Вдру́ге, въ другой разъ.  
 Вдѣка, См. *Вдѣчность*.  
 Вдѣчне, съ благодарностію, признательно.

Вдѣчность, *Вдѣка*, II. *Wdzięczność*, благодарность, благодареніе, *вдѣчный*, благодарный, *невдѣчный*, неблагодарный. См. *Дѣковати*.  
 Ведеркѣвый, мѣраемый ведромъ. *Ведеркѣве*, пошлина отъ ведра.  
 Вѣдлугъ, II. *Wedlug*, *wedle*, по силѣ, въ силу, по. См. *Нѣдлугъ*.  
 Вѣдмѣдъ, *Вѣдмѣде*, *Вѣдмидъ*, См. *Мѣдмидъ*.  
 Вегѣря, роль танца. Также: *Веггѣря* (*Wegerja*) [Скаче Веггѣрий.]  
 Вѣжа, *Вѣжа*, башня, тюрьма. См. *Бѣжита*, *Бѣжита*.  
 Вѣзѣне См. *Вѣзѣнъ*.  
 Вѣлетень, герой, геній, великій человекъ.  
 Вѣлетъ, (Беринда) великанъ.  
 Вѣлѣтъ, рукава въ жупанахъ, пришитые къ спинѣ См. *Кунтушъ*.  
 Великодній, Свѣтло - праздничный [Великодній Святки.]  
 Великонный, *Величѣный*, весьма великій. [Отъ велико́нна по́вѣдъ-буде (Квѣтка). Превеликонный]. См. *Повѣдъ*.  
 Великдень (Славянск.) Свѣтлое Христово Воскресеніе. Польск. *Wielkanoc*.  
 Вельмѣй, *дуже*, *сильне*, (Польск.) весьма, очень.  
 Велькій, —ка, —ке, Галицк. съ II. *Wielki*, великій. [Зо швенницъ ажъ до проса, а тамъ была велька роса.] (Пѣсен.)  
 Вѣльце, II. *Wielce*, весьма [Вѣльце жадама.]  
 Вѣльчѣра, см. *Вѣльчѣра*.  
 Вѣлѣти, *велю*, *Вѣлѣвати*, *велюю*, *Ухмѣлятися*, высматривать, вы-



- жидать, устраниваться. *Мовъ цуцкѣ вѣгле*, какъ собака ожидаетъ, надѣется; не уходить прочь. Оттого *уоминути увѣваѣти*, Русск. простонар. *Вилѣнѣ, Вилѣть*, знач. послаблять, лукавствовать, кривить душою, обманывать. П. Wybieg, Wymowka Wykreć, Uchyłać się.
- Вербá, Славянск., П. Wierzba; salix Viminalis, верба, ива. [Де не повѣрнеться, то золотá верба росте.—Вонъ говорить на вербѣ груши.]
- Вербу́нокъ, П. Werbunek, Русск. съ Нѣмецк. Werbung, Werben, собираніе солдатъ, исканіе, завербованіе, приманка, Вербунка. [Пристань, пристань до вербунку.] (Нѣсн.) См. *Довбешка, вербовати, завербовати, завербоватися*.
- Вередл́ивый, капризный.
- Вередовáти, *вередую*, капризничать, прихотничать, пренебрегать. *Завередовати, розвередоватися, мудровати*. [Вередовавъ, якъ въ греблѣ бѣсъ. (Котлярев.) Оксана вередуе челоукомъ.]
- Веремія, 1) вздоръ, колобродъ. 2) дождь, вихорь, буря.
- Вѣрескъ, *Розрухъ, Воланс*, (Берында) грохотъ, шумъ, крикъ. См. *Галасъ*.
- Верещáти, *заверещáти, верещу*, разкричаться, рассердиться.
- Вера́ється, грѣшится. (Глаголъ недостаточн.)
- Верзт́и, *верзу*, бредить, вздоръ говорить. [Вераѣ, що въ ротъ попаде.] См. *Коверзати*.
- Верау́нъ, Малороссійская обувь, родъ кожаннаго лаптя съ кожанными ремнями, или *Волобоксми*. Совершенно подобные лапти носятъ Чухонцы, называя Passel. См. *Кожанці, Постолы, Ходаки*. П. Węznąc, вѣзати.
- Верла́нь см. *Горла́нь*.
- Вермѣ́яный, тоже что *румяный*, краснощокій.
- Верну́ти — ну, возвратить, воротить, отдать повернуть.
- Вернѣ́кати, *верляю*, болтать. *Наверлякати*, наговорить вздору.
- Верствá, верста. [Келебердѣнская верства.] (Енеид. V.)
- Верта́тися, *вертаюся*, возвращаться.
- Верте́нь, Славянск. П. Wertepa, Werteba, 1) пещера, уединенное мѣсто, пуща, пустыня, 2) кукольная комедія.
- Верть, междометіе отъ *вертѣти* [Круть, верть, въ черепочку смерть.] (Загадка.)
- Вѣрхи, верхомъ. [Поѣхали верхи.]
- Верхово́дити, *верхово́жу*, начальствовать, командовать (въ насмѣшку).
- Верховѣ́тъя, верхнія вѣтви.
- Верца́дло, П. Wierciadło, см. *Зверца́дло*.
- Верчъ, малая булка съ шинкою.
- Вѣрша, родъ сѣти рыболовъ.
- Весѣ́лка, *Оселка*, радуга, оселокъ, точильный брусокъ. [Якъ у Дифирѣ веселочка воду позычае.] (Шевченко.)
- Весѣ́лье, *Весѣ́лья*, П. Wesle,



- Swadźba, Сербск., сватьба. *Весѣльный*, свадебный.
- Веснянки, весеннія вѣсни, которыя поютъ дѣвушки, собиравсь по вечерамъ, начиная съ марта до Троицина дня. См. *Гайка*, *Танокъ*.
- Веснякъ. II. Wiesniak, Wies, поселянинъ, мужикъ. Отъ Славянск. *Весъ*, деревня, село.
- Весполочный, (Читиринск.) II. wspólny, общій, соединенный, дружный.
- Весполъ, II. wespol, pospoli, współ (приказ. сл.) вмѣстѣ, обще. [Радячися весполъ.] См. *сполне*, *носполу*.
- Вѣтха деньми, почтенная старушка.
- Ветъ. [Ветъ за ветъ]. Съ Польск. wet, несклоняемое, wet za wet oddawać, Воздаты тѣмъ же самимъ. [Ветъ за ветъ одавали.]
- Вечѣра. *Вечѣроука*. Славян. II. Wieszczga (Сербск.) ужинъ.
- Вечѣрати, *вечѣраю*, ужинать. *Добрывечоръ*, добрый вечеръ. Сербск. *доборъ вече*; *Вече*, вечеръ.
- Вечѣрковати, *вечѣркую*, *пѣдвечерковати*, поддичать. *Полудновати*.
- Вечернійцѣ, посидѣлки. II. Wieszcznica, вечерняя зоря.
- Вечорѣти, *вечорѣ*, (гл. недост.) вечерѣть. [Вже на дворъ вечорѣ.]
- Вѣштання, шатаніе. *Вѣштатися*, *вѣштаюся*, шататься, шаяться. *Завѣштатися*, часто ходить взадъ и впередъ. [Всюды вѣштаетесь, а нічого не розузнаєте.]
- Вжѣ, уже.
- Вживати, *уживати*, II. Użyć, użyje używam. Używanie, употреблять, пользоваться, наслаждаться.
- Вжинокъ, *Ужѣнокъ*, прибыль жатыхъ, получаемой сверхъ посѣва.
- Взаводы; употреб.: *На заводасхъ*, во всѣ повода, во весь опоръ, сколько мочи.
- Взамѣтъ, II. Zameć, сплостъ, рядомъ, безъ разбору. [Взамѣтъ частые всѣхъ.]
- Взвѣръ, см. *Узвѣръ*.
- Взглядомъ, II. Względem. [Сѣгожъ числа былъ самъ Ясневельможный у Графа Головкина взглядомъ (по поводу) присланныго чора листа о Полковнику Лубенскому. (Ханенко). Не бѣйтеся взглядомъ Шведомъ.] (Мазепа), т. е. въ отношеніи Шведомъ будте покойны. См. *Респектомъ*.
- Взгоржати, *взгоржаю*, II. Wzgardzić czum, презирать. См. *Лѣкоты*.
- Взлогоньцѣ; употреб.: *На вздогонцѣ*, догоняя.
- Вздрѣти, см. *Уздрѣти*.
- Вздрѣчка, сказать или сдѣлать что либо въ глаза. [Та й то за очы, а не вздрѣчку вѣиъ сказать.] (Александр.)
- Вамѣнковати, *взмѣнкую*, *взмѣнкую* II. Wzmiankować, wzmiankuję, намекать, помянуть.
- Вамѣнка, *взмѣнка*, II. Wzmianka, упоминаніе, припоминаніе. [О томъ засъ трѣиъ Золоторѣнка *взмѣнку* положу, що ся стало на погрѣбѣ онаго. (Лѣт. Самов.)]



- И о Мазевѣ була вѣмьнка. (Ханенко.) См. *Помінокъ*.  
 Вѣнакъ, См. *Нѣвнокъ*, *На вѣнакъ*.  
 Вѣхѣдъ, *вѣхѣдъ*, восходъ, востокъ.  
 Вѣявся водою, сѣлазся, сталъ, покрывся водою.  
 Вѣйти, *уляти*, *возьму*, взять Часто употребляется, какъ глаголъ. (Поставили клечки, а сами узявши, та й поприеѣдали — Мовчить да й мовчить Продчукъ, хиріе собѣ мовчки... а дали взявъ да и вмеръ мовчки. (Кулішъ). Узявъ, заплакавъ та й поїшовъ.) (Пѣсн.)  
 Вѣвди, *Овдюшка*, *Евдоха*, Евдокія, Авдотья.  
 Вѣвця, *Бирка*. овечка, овца.  
 Вѣдбрѣховатися, *вѣдбрѣгуєся*, *Брѣхати*, вывертываться, отговариваться ложно, отолгаться.  
 Вѣдлечити, см. *Оддлечити*.  
 Видѣлки, П. *Widelki*, *Wielece*: pl. *wielece*, вилаки. См. *Вѣла*.  
 Видимусь, съ Лат. П. *Widymus*, *Vidimus*, *Widymusz*, (приказ. сл.) 1) позволеніе судейское, цензорская подпись. 2) заведѣтельство, копія, списокъ, противень. [Видимусь съ кнѣзѣмъ вгородскихъ Замку Генодарскаго, Новету Пинского. (Чинъ Львовск. Бр. 1668.) Съ котораго записанный и сей Видимусъ подъ печатю земскою Воеводства Менского, сторонѣ потребуючої, есть выданъ.] (Репротестъ на Тышкевича 1619 г.)  
 Вѣдки, *вѣдкѣ*, *вѣдкѣмъ* см. *Вѣдкѣмъ* *вѣдкѣмъ*, откуда, отколы?
- Вѣдко, видно; отъ страд. причастіа *видкій*, *видко*, *видке*, видный. [Ой не видко того села, тільки видко хресты.] (Пѣсн.).  
 Видлога, отъ глагола отложитъ, отлагать; родъ капишона, См. *Кобенякъ*.  
 Вѣдокъ, П. *Widok*, (приказ. сл.) видъ, предлогъ, проспектъ, мнѣніе. [Хоть не для потужное войны, але такъ для самого видоку.] (Самуйловичъ. 1686).  
 Видѣль, см. *Вѣдѣль*.  
 Видѣти, см. *Вѣдѣти*.  
 Вѣдѣтиати, см. *Вѣдѣтиати*, *одѣтиати*.  
 Вѣдѣтиати, *одѣтиати*, отворить.  
 Вѣдъ, *вѣдъ*, отъ.  
 Вѣдѣма, П. *Wiedma*, *wiedma*, вѣдѣма.  
 Вѣжки, *Вѣжки*, возки.  
 Вѣко, П. *Wieko*, вообще всякая крышка на деревянной посудинѣ, на пр. *на дѣжъ*, въ которой хлѣбъ ставятъ, закрѣпляютъ. [А сажаютъ коровай въ нѣчь изъ вѣка.] (Метлин. Пѣсн. 160).  
 Вѣко трѣпне. П. *Wieko trępnę*, гробовая крышка. См. *Довоина*, *труна*, *мары*.  
 Вѣла. П. *Widly*, *Вѣлки*. — *Виделки*, столовые вилаки.  
 Вѣлаки, *Рогачъ*, ухватъ.  
 Вѣльце, *Вѣльце*, ум. *Вѣльце*, *Ель*, *Елка*, *Ельце* *Ельце*. Во время свѣтъбы въ домѣ невѣсты выставляютъ на столъ большую вѣтьвь отъ яблони, груши или черемухи, а зимою отъ сосны, украшенную различными цвѣтами и нестрыми бумажками. (Мет-



люск. Южнорусск. пѣсни стр. 132) См. *Вита, Витка, Гілка, Гілля*. Въ П. Wilec, J. Convolvulus rugiricus, растение огородное, колокольчики. [Нехай Маруся вилце вяють. Кликани дѣвокъ вилечко, (вилецъ) вити.] (Пѣс.).

Вильчѹра, *Велчѹра*, П. Wileczuga, волчья шуба. [Покроили мѣнѣ вильчѹру лямперговую и шаяпрокъ зъ блакитнаго штофу.] (Марковичъ).

Вилѣти, *вилѣю*, См. *веляти*.

Вѣйникъ, винокуръ. П. Winiik. Виный камень, Tartarus vini.

Вѣйный, П. Winiu, прежде и въ Русскомъ; виновный, обязанный: отсего въ Русск. Невинный. См. *Благати*.

Вѣйница, винокурня. П. Winnica, виноградинокъ.

Вѣно, *Вино* (Славянск.) приданое за невѣстою.

Вѣнъ, *Вѣнъ, сонъ, сонъ*, онъ, она, оно.

Вѣншовати, *виншю*, Вѣншовати. П. Winszować (приказ. сл.) пожелать кому щастія, поздравить съ чѣмъ. [Егеральныя особы вѣншовали Пану Гетману.]

Вѣрва, *Выва*, П. Wugwa [Въ три вирвы выгнали у шю, (въ три-шея, въ шею). Братъ невѣсты задумавъ вырвы помогаться], сорвать, вырвать, взять силою.

Вирѣсный (Чигиринск?) истинный, подлинный. (Куцый.)

Вирѣй, См. *Ирѣй*.

Вѣрша, П. Wiersz, стихи, особен-

но поздравительные.

Вѣршний, - на, - не; писанный стихами. [Вѣршина книжка.] (Величко.)

Виршовати, *вишю*, говорить поздравительные стихи.

Висектовый, Лат. Bissexlus, високосный. [Лѣто было висектовое.] (Величко.)

Вѣтати, *вѣтаю*, П. Witać, witać, привѣтствовать. Въ Славянск. *вѣтати*, житьствовать (Лук. 9; 12. Мат. 13; 32.) [Лѣвою рукою старосту вѣтае.] (Пѣс.).

Вѣтъ, см. *Вѣтъ*.

Вицерець, П. Wice-Rex, вице-король. [Телы Вицерець, При-мась зобравши раду.] (Величко.)

Вѣчи. См. *Око*.

Вишнѣвка, вишневка, паливка.

Вишнѣна, Вишневое дерево. См. *Черешня*.

Ви що? вѣчто? [А въ ви що положить?] куда положить, т. е. куда? во что?

Вѣщовати, *вѣщю*, *Вѣщовати*, предвѣщать.

Вѣй, воображаемый чародѣй, начальникъ Гномовъ, у котораго вѣки на глазахъ простираются до погъ. Къ сказочнымъ именамъ принадлежитъ и *Телешикъ*. (Гоголь).

Вѣйско, войско.

Вѣйсте, См. *Вѣйсте*.

Вѣйя, ободъ у колесъ. См. *Вѣе*.

Вкѣнутися, *вкѣнуся*, нечаянно напасть. [Орда если бы мѣла вкѣнутися.] (Скоронадскій.)

Вкروحати, *вкروحю*, П. Wkroczać, wkrocze, отъ сл. Krok, (прик.



- са.) вступать, входить. [Не можетъ уже въ его державу безпечно вкочати.] (Величко.)
- Вкрутіти, *акручу*, закрутить, укоротить. [Вкрутивъ хвоста.] Сбилъ снесъ у него. См. *Хвостъ*.
- Вкуну, въ одно мѣсто. *Купа* (П. Кира) куча, *въ куну* въ кучу, *въ куну* въ кучѣ, *Купами* кучами.
- Владѣга, *Владѣга*, П. *Władza*, (приказ. сл.) власть, сила. [Теды владгою своею искоренити. (Орликъ.) Подъ которого звѣрхностью и владною... естемъ.] (Справа о Грековичѣ. 1605:) См. *Повани*.
- Владнути, П. *Władać, władam, władne* (приказ. сл.) владѣть. [Каждый... своими границами владнути повинны суть.] (Справ. 1605.)
- Власне, П. *Własnie, власно*. Собственно, именно, какъ бы. [А власно для того, же бы Мазепа былъ самовластцемъ.] (Скоронадскій.)
- Власный, собственный, вольный, наговный. См. *Покуса*.
- Влучати, *влучаю*. (Слав. *Улучати, Улучити*) попадать, находить. [Вкъ нѣс. то не проливаетъ: якъ бѣе, то добре влучаетъ.] (Посл.)
- Влучити, Улучити, *влучу*, попасть въ цѣль: улучшить время.
- Вліти, *влию*, Галицк. съ П. *Wlić, wleję*, налить, влить.
- Вмирати, *Вмирати*, умирать. *Вмирующій*, умирающій.
- Вмѣвый, *Вмѣвый*, *Умѣвый*, могущій, умѣющій. См. *Лучитися*.
- Вовкулака, умиръ, оборотень; челоуѣкъ, обращенный въ волка.
- Вовкъ, *овѣкъ*, волкъ.
- Вовна, овечья шерсть.
- Вовся, совершенно, вовсе.
- Вовторокъ, вторникъ.
- Вовтузатися, Вовтузатися, *вовтузуся*, барахтаться, показывать видъ сопротивленія, [Вовтузаясь надъ скрѣпкою. Вовтузаться, неначе не хотять.]
- Вовця, *Вівця, Овечка, Бирка, Вівци, Вівци*, Овечка.
- Вовчарикъ, *Вівчарикъ*, См. *Осичарикъ*.
- Водбѣти, *Видбунти, Отбунти*, исполнить, совершить. [Жменю придева не водбудешъ.] См. *Бунти*.
- Водьолодати, *видьолодаю*, спасти, привести въ чувство.
- Воддати, Вѣддати, *виддати*, отдать.
- Воддячити, *віддячу*, отблагодарить: См. *Дяковати*.
- Водказувати, Видказувати, *водказую*, откачать, отъ казати.
- Водкойати, *водкую*, пить водку, заивракать: быть на водкѣ, назаивскѣ. (Марковичъ.)
- Водкоть, *Видкоть, водкоть*, откачать.
- Водомкиѣти, Вѣдомкинути, *видомкину*, отпереть, отожкнуть. См. *Видчинити*.
- Водновѣдье, П. *Odpowiedz*, отвѣтъ, отпоръ. См. *Зуспѣше*.
- Водпустити, Водпустѣти, *видпустѣ*, отпустить.
- Водохрѣще, Крещеніе Господне, Освященіе воды.



Вѣдсвятѣти, *відсвятчу*, освятить.  
Вѣдселя, *Відсѣль*, *вѣдсѣли*, *одсю*,  
отсюда.

Вѣдстунѣтися, *відступаюся*, от-  
ступаться, отрекаться. См. *Ну-  
ратися*.

Вѣлтипати, *відтинати*, см. *Одти-  
пати*, *тати*.

Вѣдтѣль, *відтѣль*, сокр. *відтѣ*,  
*відтѣля*, отгѣль, оттуда. [Ой не  
вѣдтѣ мѣсяць свѣтитъ, вѣдкѣль  
ясны зорки.] (Пѣсн.)

Вѣдцуратися, *відцуратися*, отре-  
каться.

Вѣдчиныйти, *відчиню*, *Видоминити*,  
отнереть, *Видчиняти*.

Водяникъ, Водячикъ, сосудъ  
съ водою, сосудъ для воды.

Воеводство Руське, Русске,  
См. *Подгоріе*.

Вѣзда доклѣсти, доказать дружбу.  
Воздѣбный, *Н. Ozdobny*, красивый,  
удалой. [Кѣнь пѣдъ нимъ воздѣб-  
ный.] (Дума)

Вѣзный, *Н. Wozny*, чиновникъ  
при Земскомъ Судѣ: онъ былъ  
обязанъ вручать позывы къ су-  
ду; вводить во владѣніе имѣніемъ,  
свидѣтельствовать насилье, убыт-  
ки и мертвые тѣла

Возныця (Славян.) кучеръ по-  
гонщикъ. [А Деркачь возныця,  
отъ то своя птиця.] (Гал. пѣсн.)  
См. *Поцанило*.

Возовиця, перевозка чего либо.  
Подобно слов. *Косовиця*, *Гребови-  
ця*.

Вѣзокъ, Вѣзѣкъ, малый возъ;  
также родъ игры въ карты.

Вѣзъ, Вѣзъ, возъ и названіе соз-

вѣздія, Большой Медвѣдицы.

Войтъ, съ *Н. Woyt*, *Нѣм. Voigt*,  
предсѣдатель въ Магистратѣ, гла-  
ва купцовъ и мѣщанъ; набирался  
изъ среды ихъ пожизненно.

Вѣкнѣ, Вѣкнѣ, Вѣкѣнѣце, окно,  
окошечко.

Волѣти, *волаію*, *Н. Wołac*, вызывать,  
сильно просить, требовать, кри-  
чать, отъ того *Поволыбѣти*.

Волѣти, *волю*, желать. [Волѣли  
бы есмо и мы, платити, що на-  
лежитъ.] (Стат. 1654).

Вѣло, зобѣ.

Воловийкъ, возъ, запряженный  
волами.

Воложити, *волѣжу*, 1) когда со-  
баки, или волки на кого кру-  
гомъ нападаютъ. 2) Утомить,  
шалить, издѣваться надъ кѣмъ.  
[Волки воложили гуртемъ. — А що  
воложили собаки.] (Александр.)  
См. *Выволожити*. [Выволожить  
тебе добре].

Волѣки, *Оборы*, обязаны малорос-  
сійск. обуви: завязки на посто-  
лахъ. См. *Верзунъ*, *Постолы*.

Волокѣта, судебная проволока.

Вѣлокъ, неводъ, бредень.

Волѣскій горѣхъ, *Горѣшино*. (*Н. Wołosky orzech*, съ *Нѣм. Wall-  
nuss*, или *Welscher nuss*, Итальян-  
скій) въ Русск. Грецкой орѣхъ.  
*Juglans regia*; красивое, плодови-  
тое дерево, листья коего имѣютъ  
пріятный запахъ. Ср. *Берестіна*.

Волосожаръ, созвѣздіе Плеяды.

Вѣлосъ, *Волѣсся*, въ переносномъ  
смыслѣ погѣѣть. *Вѣлосъ вымѣѣ-  
ти*, припаркою погѣѣду лѣчить.



- Волохатый, П. *Włochaty*, косматый, обросший волосами, мохнатый.
- Волохъ (Чигиринск.?) баранъ. (Кучый.)
- Волоцюга, П. *Włoszega*, волокига, бродяга, волочага. См. *Báxurъ*.
- Волошка, Волошечка, съ П. *Włoszka*, женщина, родомъ изъ Валахін, также трава и цвѣтокъ Василекъ, Волошки, Синюха, Лоскутинца ржаная, *Centaurea Cyanus*. *Kornblume*. [Блаkitна волошка, цвѣте, розцвѣтае.]
- Волощина, Валахія и Молдавія. Малороссіане называли земли и народы своеобразно, такъ: Ангелане, Бѣлогородщина, Волощина, Донщина, Дуньчики, Жиды, Жидова, Инфлянты, Лядщина, Московщина, Мультяница, Нѣмщина, Подіпріяница, Татарва, Татарщина, Турецщина, Украинна, Шведщина, Цесарчики, и пр.]
- Волъ, *Wół*, волъ.
- Волъ, Волонька. [По Божои волонцѣ буде.]
- Вомнити, *wóмлю*, П. *Wątpię*, уступать, струсить, сомнѣваться. *Wóмнити*.
- Вонка, Галиц. нарѣч.: вонъ [Пусти мя вонка.]
- Вонтвити, П. *Wątpić*, *wątpię*, думать, усомниться, нерѣшиться. См. *Wóмнити*.
- Вонтпльвость, П. *Wątpliwość*, (приказ. сл.) сомнѣніе, уныніе. [Мы единакъ до конца не вонтпимо (не сомнѣваемся) о мудромъ и разсудномъ и уважномъ баченю вашои милости.] (Ис. Копинск.)
- Вѣнъ, *winъ*, онъ.
- Ворганъ, органъ.
- Вороговати, *ворогую*, непріятельствовать.
- Вѣрогъ, П. *Wrog*, врагъ, ворогъ; срав. *Нѣрохъ*, *Сѣромъ*. Уменьш. во множ. чис.: *Вороженьки*.
- Ворѣжка, Ворѣженька, Знахоръ, Знахорка, Ворожѣти, П. *Wrózka*, *wróżuc*, ворожен, гадальщица.
- Воронѣць, вороной. [Ой дайте яѣнѣ кони воронця] (Пѣсн. Колыдка.).
- Ворохиу́тися, повернуться.
- Вѣрохъ (и въ Русск.) куча, стогъ, состоящій изъ молоченаго хлѣба. [Пшеницъ ворохъ бувъ не вкрытый.] (Александровъ.)
- Вѣрочокъ, мѣшечекъ для сыра, шмена.
- Ворушѣти, *ворушѣ*, Воруштитися, П. *Ruszać*, двигать, шевелить, воротить. *He ворущи*, не тронь. См. *Рѣштити*, Зворохиу́тися.
- Воротѣть, возвращеніе.
- Ворѣга, небольшой воръ, вороватый человѣкъ, плутъ.
- Ворѣкъ, П. *Wórk*, *Worek*, мѣхъ, мѣшокъ, въ которой насыпаютъ для лошадей овесъ, хрентухъ, рентухъ.
- Воскъ, (читай: *Вѣскъ*), воскъ.
- Воспа, Вѣсна, оспа, дѣтская болѣзнь.
- Воспѣть, Славян. *Вспѣть*, П. *Wspak*, *Na wstecz*, (приказ. сл.) [Туда и воспѣть.]



Вось, *Wóś*, ось въ колесѣ.

Востатку, П. *Wostatku*, наконецъ.

Востокрѣтне П. *Wosłokroćnie*, сторицею.

Вѣтнати, Вѣтнати, *wótни́мъ*, отнять, отобрать.

Вѣхкій, *wóхко*, влажный, влажно.

[Якъ тамъ вохко на сѣдыхъ сѣнахъ.] (Галка.)

Вочи, *Wóci*, очи.

Вошь, вошь.

Воцѣный, П. *Woskowy*, *Woszezenie*, 1) восковой, сдѣланный изъ воску, 2) блестящій, лакированный. [Герцикъ, Жидъ, окуновалъ лисицѣ, тхорѣ, воцѣны и иншіе подліе рѣчи.] (Кочубей.)

Воювати, воевать. [Съ многими непріятелями крѣпко воюючи ся оборонивъ.] (Брюховецкій.)

Воякъ, (съ П. *Wojak*, Галицкое) воинъ, козакъ. [Лежить воякъ на курниѣ.] (Пѣн.)

Впадати, Упадати, Припадати, съ П. *Padać*, *Upadać*, *Przypadać*, и проч. падать, также, приходить, быть причиннымъ. [Ажить тутъ не впада мѣнѣ.]

Впадъ, съ П. *Upad*, упадокъ, падение. См. *Упадъ*.

Впѣки, противъ, напротивъ. [Навѣки сѣнца} Сравни: Вспѣкъ, навспѣкъ, навѣпѣкъ, сторчака, шкереберть.

Впѣмятку мѣнѣ, памятно, поминуться.

Впановѣтиса, см. *Упановѣтиса*.

Впѣршу, вначалѣ, въ первыйразъ.

Впивѣтиса, *Упивѣтиса*, напиваться до пьяна.

Впинъ, сопротивленіе, остереженіе, удержаніе. [Нема винну вдовиному сыну.] См. *Зопини*, спинити, упинити. П. *Wstrzymanie*, напиняти, упиняти, пинити.

Вплынъ, вплавъ, по теченію воды.

Впровѣдити, *впровѣжу*, П. *Wprowadzić*, *Prowadzić*, *wprowadzę*, (приказ. сл.) ввести, склонить, привести, втеревить. [Старатися, абы жадное иновѣрье въ отчизну нашу ні отъ кого не было впроважено.] (Орликъ.) См. *Всрукговѣти*.

Впродовжъ, *Упродовжъ* (Чигиринск.) въ продолженіи чего либо. [??] (Куцый).

Вражѣный, вражескій, [враженный хмѣль], вражское, дявольское вѣлство. [Замышляючи зъ вражѣномъ своєю хитрости.] (Мазепа.)

Вранцѣ, *Уранцѣ*, *Рѣнокъ*, рано, утромъ; по утру.

Врѣтитиса, *врѣчуся* П. *Wracać-się*, Галицкое отъ Славянск. *враща-тиса*, воротиться.

Вродливый, См. *Уродливый*.

Врознь (Славян.) порознь, врозь, См. *Пѣрхнути*.

Врѣстичь, въ разсыпную. См. *Норѣснути*.

Врубѣти, *врубѣю*, нѣсколько на рубить. [Грицко, рубѣй дровъ].

Всѣдѣйма, *Усѣдѣйма*, по изобрѣтенію Н. Куцаго, въ его сборникѣ *Ужипокъ*, должно означать *Несторю*, какъ будто она сама все дѣласть, а не описываетъ. Между тѣмъ старики уже давно



употребляли отчетливые слова  
*Дзепись, Дзюпись, Гисторія,*  
*Хроника.*

Венлау, наклау, слава.

Всказовати, *wskażę*. П. *Wska-*  
*żać, wskaże*. Посредствомъ од-  
ного лица говорить съ другимъ.  
[Чому Ханъ не чинить отвѣта на  
мои слова, которые я черезъ тебе  
до его всказовалъ.] (Мазена.)

Вскубнути, *Wskuźniti*, уцни-  
нуть, потянуть за волоса. См.  
*Скубти*.

Вскурати, *wskurają*. П. *Wskógać,*  
*wskógać, usić*. Вѣ въ чешъ [Але  
тамъ ничего не вскуравши, на-  
задъ повернулъ]. (Ест. Самов.)

Вспакъ, на вспакъ, П. *Wspak, Na-*  
*wspak*; (въ Галиціи) назадъ, на  
выворотъ, задомъ, противъ, [Вс-  
ѣле вспакъ, пошло на псѣ.] (По-  
слов.) См.: Впакъ, на вспакъ, на  
взнакъ, старочака, шкеребертъ.

Вспалати *wspalają*, воспламенить-  
ся; См. *Палати*.

Вспиняти, остановить [На вспи-  
нячки], немедленно, скоро.

Вспокойный, спокойный [Вспо-  
койнаго помѣшканя желаемъ.]  
(Скоронадскій.)

Вспражки, истинно, дѣйствитель-  
но. [Чи ты жартомъ, чи на  
вспражки такъ говоришь?] (Ко-  
ляревскій.)

Встрентъ, П. *Wstrel*, (приказ. сл.)  
отпоръ. Встрентъ учинити. (Ве-  
личко.)

Встромити, *Wstromiti*, вонзить.

Встрявати, - *ваю*, вмѣшиваться.

Вступоватися, *wstupują*. П.

*Wstępować, wstepuję* (приказ. сл.)  
взойти, вийти, вмѣшиваться. [И  
одинъ въ другого парачію всту-  
поватися не маеть.] (Сирава о  
Грековичѣ, 1605 г.)

Вступъ, П. *Wstęp*. (приказ. сл.)  
вступленіе, входъ, вліяніе, при-  
чина ко вмѣшательству. [Маючи  
тесею статью до Запорожя  
вступъ, свои указы засылаеть.]  
(Самойловичъ, 1686.)

Встыдъ, стыдъ. [Всеу свѣту дав-  
но уже либетно, же брехуны на  
ложивыхъ тыхъ вѣмыслахъ увесь  
встыдъ стравили.] (Мазена.)

Всчинити, *wscinię*, причинять.  
[Не смѣлъ всчинити своевольства  
и преступства.] (Сорочинскій,  
1707 г.) См. *Чинити*, Вчати.

Всѣвати, [всѣвало воды, борщу,]  
влатъ воды, щей.

Всѣсти, *wsędy*, сѣсть. См. *Нѣрх-*  
*нути*.

Втарчка, П. *Wtarczka*, нападеніе,  
впаденіе, вторженіе въ чужую  
область. [Бо втарчки Татарскіе,  
на селахъ и на полѣвыхъ робо-  
тахъ, уставичне Малороссіянъ  
рвали.] (Самойловичъ. Источ.  
Малор. Ист. I. 292.)

Втѣкати, *wтікати, утікати*. П.  
*Uciekać, uciekać*, убѣгать.

Втискъ, *Wtiskъ, Втиски*. П. *Ucisł*,  
притѣсненіе, нужда, тѣснота.

Втихати, утихать.

Втихомірити, См. *Утихомирити*.

Второкъ, *wtorekъ, вторичный*,  
прошлый годъ, прошлагодній,  
См. *Торокъ, торикъ*.

Второнати, *wtoronaю*, понять.



Втруча́рый, втискиваю́щійся, вторгаю́щійся.

Втруча́тися, *wturczać*, II. *Wtrącać się* (приказ сл.) вѣлиивать-ся. [Жебы ни во що не втручался. (Лѣт. Самов.) Въ тыхъ справы не мають втручатися.] (Скоронадскій.)

Втя́ти, утя́ти, *wtiać*; *Utnięci*, съумѣть. [А во́нь и не втне. — Кочубеевъ и Искръ, року 1708, ни́и втяго.] (Лѣтоп. Марковичъ.) См. Тя́ти. II. *Wciąć*, врубить, врѣзать.

Вуго́лля, *Węgla*, уголье.

Вуду́дь, (Галицк.) II. *Dudek*. Удоль, птица. [Красне нѣрля на вудудѣ, але самъ смердитъ.] (Посл.)

Ву́лиця, Ю́лиця, ули́ца. [Спуе уподовишь вулицѣ.] (Кынка.)

Вхѣ́кати́ся, *wehkać się*, см. *Uchekać*.

Вхи́бити, пропустить. См. *Uchyliti*. [Вони повернулися, вхибивши своей ёму пріязни.] (Величко.)

Вхо́и́ти, см. *Uchyliti*.

Вца́ле. II. *Wcałe*, (прикази сл.) вполнѣ, совсѣмъ.

Вча́ти, *wziąć*; Вчини́ати, *wczyńać*, II. *Wszcząć, Wszczynać*, -пати, Начи-нать. Въ Лѣтоп. Самов., у Величка, Марковича и друг. стоятъ *wczyńati*. [Моръ на коней вцаляся. Зъ Турками великій бойвцинали. Вцавший. Зъ якихъ причинъ она вцаляся.] См. Поча́ти, Вца́тися

Вче́ння, уче́ніе. [Кончили по́сля обѣда вчення.]

Вчепова́тися, *wczepiać się*; отъ глаг.

*Чепля́тися*. II. *Czerpieć, czerpieć*, (приказ сл.) вѣлнать-ся, задѣвать. [Абы въ чужее не вчеповали.]

Вчеса́ти, *Wczesać* (въ шутку) сдѣ-лать что нескладно.

Вчеса́ти, II. *Wczesny*, см. *Zaczęty*.

Вчини́ати, *Wczyńać*. II. *Wszczy-nać*, [Учинаю, вчинаю, вцинаю,] начинать. [Жебы вцивати не ваялся.] См. Вца́ти.

Вчиня́ти, Учиня́ти, *wczyńać*, сдѣ-лать, поступить, причинить.

Вчи́нки, Просту́нки, грѣхи. *Uchynięci*, дѣлать. II. *Uczynki*, по-ступки.

Вчиня́ти дѣ́жъ, замѣсить дѣжу, подбить.

Вчовпа́ти, [Учовпати, вчовпаю,] понизъ, уразумѣть, разобрать.

Вчора́, II. *Wczoraj*, вчера, вчорѣ.

Вшеля́кій, II. *Wszelaki*, великій.

Вшесте́, *Wszysta*, (подобн. II. *Przyuscie*, прибытіе). Праздникъ Сочествіа Св. Духа. [Не буде сѣго, якъ Вшестя въ середу.] (Посл.)

Вшетечни́ца посполита. II. *Wszeteczniśca*, публичная женщи-на. (Беринда.)

Вшетече́ность, II. *Wszeteczność*, [Юрность, Нецѣга, Роспуста. Преклѣптованіе.] (Беринда), раз-свирѣпніе, своеволие, развратъ.

Вшетече́ный, II. *Wszeteczny* (при-каз. сл.) безчестный, постыд-ный, подлый. [Оповѣдали на того Грековича о томъ его вше-течный збытокъ съ жѣнкою.] (Справа, 1605 г.) См. Збы́токъ, Учи́нокъ.



Вшиковати, *вшикую*, II. *Uszykować*, *uszykuję*, поставить въ боевой порядокъ, устроить. [Выговекій, войско вшиковавши Козацкое, рунилъ.] (Мт. Самов.) См. *Ушиковати*.

Вшпигнути. См. *Шпиговати*.

Вшукати, *вшукою*. [Чигиринск.] найти, открыть.

Вщати, см. *Вчати*.

Вщатися. II. *Wszcząć*, *wszcznę*; *Wszczynać*, *wszczynam*, начинаться. [Кеды жѣли вщатися черезъ Сѣрка смятенія.] (Кочубей.)

Вщинати. См. *Вчинати*.

Въ, *У*, *въ*, Предлогъ. [Листъ, писанный въ тые слова. (Справа 1605.)

Шій, Кирило, въ мое имя.]

Въ Голѣ, (составлено по подобію. II. *Zgola*), всеѣмъ, всеѣмъ, вообще, однимъ словомъ. [Всеѣмъ въ голѣ симъ Универсаломъ нашимъ уѣвѣщаемъ.] (Мазепа.) См. *Згола*.

Въ плынь, вплавъ.

Въ спакъ, См. *Вспакъ*.

Въ часу, См. *Завчасу*.

Въ чверти рубати, четвертовать. См. *Чверть*.

Въязы, шея, затылокъ. [Трохи въязы не звыхнутъ. — Що и въязы позвертали.]

Выбадане, II. *Wybadanie*, *wybaduwanie*, изысканіе, изслѣдованіе.

Выбадатися, - *юся*, II. *Wybadać*, *wybadam*, (приказ. сл.) доискаться, узнать. [Не моглемъ того дойти и выбадатися. — Абы Поляки черезъ своихъ шпеговъ не выбадалися.] (Велыко.)

Выбачати, Выбачити, II. *Wybaczyć*, извинить, смотрѣть сквозь пальцы, не досматривать. [Выбачайте у сѣмъ словѣ,] съ позволенія сказать. См. *бачити*, *пробачити*.

Выбѣйкатися, *выбѣйкуюся*, вылѣзть, выкарабкаться. См. *Товань*.

Выбляю пути, (Славян.) выблевать, выплюнуть.

Выборный, сельскій атаманъ, реестровый Козакъ. См. *Козакъ*.

Выбриковати, *выбрикую*, брикать, бить задними ногами. См. *Брикливость*.

Выбрудокъ, (Чигиринск.) грязный осадокъ.

Выбухнути, - *бухну*, II. *Wybuchnąć*, *wybuchnę*, 1) взойти, распухнуть, 2) открыться, явиться, разразиться. [Огонь крѣтается, але якъ разомъ выбухнетъ.] (Мазепа.)

Вывертатися, изворачиваться.

Выволожити, *выволоажу*, см. *Волоажити*.

Вывчяти, выучить, научить.

Вывѣдачъ. См. *Шпегъ*.

Выгадати, *выгадоу*, выдумать. II. *Wygadać*, *wygadam*, проболатися.

Выгадовати, *выгадоу*, выдумывать, рассказать. См. *Годати*.

Выгадка, вымыселъ, содержащій въ себѣ повѣсть, шутку и проч.

Выглядати, *выглядѣю* II. *Wygłądać*, высматривать.

Выговоръ, II. *Wagówek*, какое либо условіе, изъятіе, постановленное, выговоренное въ договорѣ. См. *Помсть*.



Вы́годовати, *высодую* П. Wyhodować, вскармлить, воспитать. См.: [Годовати, Годованець, Выховати. Выгодоватися.]

Выгóйковати, Выгойкувати, *выгойкую*, (Галицк.) гукать, пѣть громко. См. *Невѣста, Постогнувати*.

Выгортáтись, *выгортаюся*, освобождаться, разрывать.

Выгравáти, *выгравáю*, выигрывать что, наигрывать на чѣмъ, гарцовать на конѣ. [По городамъ музыки выгравали. — Та у сурмы выгравали. — Вонъ сивымъ конемъ выгравает.] (Думы.)

Выгромáдити, *выгромáжу*, выгрести, собирать въ кучу. См. *Громáдити*.

Вы́дрянати, П. Wydrapać, выцарапать; см. *Дряпати*.

Выдумовáнс. (Галицк.) вымыселъ, выдумка.

Выдúрювати, *выдурюю*, выманивать, одурачивать.

Вы́дыбати; *выдыбаю*, выходить, восходить. [Мѣсяць выдыбае.] См. *Дыбати*.

Вы́е, умен. *Выечко*. Віє, Вієчко, передняя часть сѣла (?) ободъ у колеса. См. *Війя, Выя*. [Вхавъ Сотникъ черезъ Узаникъ, на выечко похилився.] (Пѣсня о Харькѣ. Укр. народ. пѣс. Макс.)

Вы́жей, П. Wyżej, (приказ. сл.) [Выжей писаное и нижей реченое.]

Выживлéне, П. Wyżuwienie, содержание, прокормление. [Дати грошей на выживлéне.]

Вы́жлуктити, *выжлукку*, съжадностію вышть. См. *Жлуктити*.

Вы́жмокъ (Чигирин.) выжимки.

Вызволёный, П. Wyzwolony, освобожденный, отпущенный, свободный [Цвѣченѣ въ наукахъ вызволёныхъ,] обучаться свободнымъ наукамъ.

Вы́зволити, *вызволю*, П. Wyzwolić, освободить, спасти.

Вы́звэдити, *вызвэджу*, выговаривать, укорять, бранить.

Выздáтка, (Чигиринск.) предположеніе, произведеніе.

Вызирáти, *вызираю* П. Ozięrać, Obejrzeć, высматривать, осматривать. См. *Засмотриватися*.

Вы́знавки вѣры (Куцый.) догматы вѣры, исповѣданіе (??)

Вызначáтись, - *чаюся*, обнаруживаться, показываться.

Вызутися, *вызуюся*, П. Wyzuć się, wyzuć się. 1) снять обувь, сапоги, 2) освободиться отъ чего, отдѣлаться [То Король.... цале зъ тоей ему Государевѣ (Руск.) обѣщанной элекціи вызутися можетъ] (Величко.)

Вый́сте, *Війстє*, П. Wyuśćcie, Wyiśćce, Wyuść, 1) выходъ, удаленіе. [По Війстєю зась съ церквы отѣхалъ.] (Ханенко). 2) Происхожденіе. См. *Одиркє*.

Вы́канючити, *сы́канючу*, выжить, хитростію заставить что сдѣлать; поставить на своемъ.

Вы́кидка (Чигиринск.) шутка, фарсъ, шарлатанство.

Выкликáти, *выкликаю*, вызывать, кликать.



Вы́конати, *вы́конаю*, II. Wyko-  
nać, wykonać, сдѣлать, испол-  
нить, выпребовать, окончить.

Вы́корпати, - *паю*, Выковырять.  
См. *Корпати*.

Вы́кохати, *вы́кохаю*, хорошо во-  
спитать, выкормить. [Теля вы́-  
кохана, таке поввобоке.] См.  
*Коха́ти*.

Выкру́тасомъ танце́вати, пля-  
сать, дѣлая трудныя или разныя  
тѣлодвиженія.

Вы́лѣтъ, прорѣзанные, откидные  
рукава у кунтуша.

Выливати перепо́лохъ. См. *Пе-  
репо́лохъ*.

Вы́лизнутися (Галицк.) усколь-  
знуть.

Вы́лучати, *вы́лучаю*, (приказ. сл.)  
отлучать, исключать. [Ваша Ми-  
лость только одинъ мѣлъ бы быти  
вылученымъ.] (Ис. Конинскій.)

Вы́лучити, очистить отъ шелухи.  
См. *Лучити*.

Вымага́ти, *вымагаю*, II. Wyma-  
gać, -magam, помогать, выпуж-  
дать, требовать. См. *Намага́тися*.

Вымаза́ти, *вымажу*, II. Wymazać,  
wymazać, 1) вымазать, окрасить,  
2) истребить, изгладить. [Не вы-  
мазано то сънять съ памяти.] См.  
*Нязъ, Снять*.

Вы́мова, II. Wymowa, 1) ограни-  
ченіе, условіе, 2) произношеніе,  
говоръ, См. *Мо́ва*.

Вы́мовка, II. Wymówka, (приказ.  
сл.) предлогъ, отговорка. [Кро-  
мѣ всякой вымовки и противно-  
сти.] (Чин. Львов. Бр. 1668.)

Вымовля́ти, *вымовляю*, II. Wy-

powić, -mowię, выговаривать, уп-  
рекать, извинять, уговариваться.

Вы́мя, Русск. II. Wymię.

Вынайдо́вати, *вынайду́ю*, II. Wy-  
naurować, отыскать, найти.

Вынайті́ся, найтисъ. (Величко.)

Вы́нищити, *Зни́щити*, II. Wy-  
niszczyć. См. *Ни́щити*.

Вы́передки, взапуски [Бѣгати на  
вы́передки,] бѣгать взапуски.

Вы́перти, [выпру, выперѣ, - за-  
ло;—Выпѣрати, выпѣраю, выпѣ-  
равѣ, - рало, ло;] II. Wypierać, -  
gam, - ręć, изгонять, выжимать.  
См. *Повыпѣрати*.

Выни́сь [Зани́сь, Нади́сь, Оди́сь,  
Они́сь, Поди́сь, Пои́сь, Уни́сь]  
II. Wypis, Zapis, Napis, Odpis, Opis.  
Podpis, Popis. (Всѣ муж. рода.)

Вы́плодокъ (Чигирин.) отродокъ,  
дурной плодъ. [Уніа,—Езунцкій  
выплодокъ.]

Вы́повѣсть, *выповѣдаю*, II. Wypro-  
wiedzić, wypowieć, повѣствовать.

Вы́порото́къ, мерзавецъ, чело-  
вѣкъ презрѣннаго происхож-  
денія.

Вы́правити, выправляю, II. Wy-  
prawić, wyprawić, 1) выправить,  
сдѣлать прямымъ; 2) отправить,  
отослать [До города Москвы  
выправили.] (Мазепа) 3, погово-  
рить, рассказать, описать, под-  
стрекать [Якимъсь лжамъ и кле-  
ветами выправлений.] (Мазепа,  
1708 г. фев. 24.) 4) возвратить  
свое, выхлопотать. [Выправили  
позовъ.]

Вы́провадити, - *сажу*, II. Wypro-  
wadzić, wyprowadzić; 1) проиавести,



2) избавить [Зъ подѣ тяжкого на тотъ часъ панованя Польского выпровадить.] (Орликъ) Вы́пучити, тоже, что *Вы́рлятити*, пучить глаза.

Вы́пытати, *выпытатию*. См. *Пытати*.

Вы́пытывати, *выпытую*. П. *Wypytac*, *wypytam*, выспрашивать.

Выража́вати (съ Польск. испорч.) оказывать.

Выра́зный, П. *Wyrażny*, *Wyrażliwy*, (приказн. сл.) явственный, выразительный.

Вы́раховати, П. *Wyrachowac*, вычислать, высчитать, вычесть, исключить. [Умершихъ изъ реестру выраховати треба.]

Вырва. См. *Вирва*.

Вырѣ́й, теплыя страны, куда улетаютъ птицы на зимовье. Слав. *Ирь* или *Ирѣй*. (Духовная Мономаха.)

Вырло́бкій, пучеглазый.

Вы́родокъ, П. *Wyrodek*, чудакъ, уродъ. [Въ семѣ не безъ выродка.] (Посл.)

Вы́рокъ, П. *Wyrok*, (приказ. сл.) нареченіе, приговоръ, опредѣленіе. [Понеже той есть неизмѣнный судьбѣ Божіихъ вырокъ.] (Духов. Скоронадскаго.)

Вы́ростокъ, П. *Wyrostek*, парень. Въ Русск.: выдѣланная телячья кожа.

Выругова́ти, Вырукгова́ти, *вырукговатию*. П. *Wyrugowac*, *Rugowac*, *ruguje*, (приказ. сл.) вытѣснять, истреблять, изгонять, исключать. [Абы вѣра Римская, зъ

Швеціи வருгованная, знову была принята и впроважена. (Величко) Да той же Бальцеръ вырукговалъ нана Асаула, зъ двора ѣго.] (Ханенко.)

Вырыпа́ти, *вырыпатию*. П. *Wyparzyć*, *wyparzę*, *wyparząm*, выпарять. См. *Пурьпати*.

Вы́рячити, *вы́рлячу*, [вы́пучити, вы́стрижити.] выпучить, вы́тарачить. (Вы́рячитьъ очи на народъ.)

Высвѣдчити, засвидѣтельствовать. См. *Свѣдчити*.

Высвобо́ждене. П. *Oswobodzenie*, освобождение.

Высы́кака, вы́скачка, бойкій, дерзкій.

Вы́скалити зубы, скалить.

Выслобо́нѣти, освободить. См. *Слобонѣти*.

Выслу́хачъ, см. *Слу́хачъ*, слушатель.

Вы́смоктати, *вы́смокну*, высосать. См. *Смокта́ти*.

Высмы́вати, - *каю*, выдергивать, см. *Смы́кати*.

Высокодѣ́мный, гордый. (Величко.)

Вы́солопити, *вы́солопю*, выказывать языкъ. См. *Солопѣти*.

Вы́сна, П. *Wyspa*, островъ. [Переплынувши море, достигнули выси.] (Величко.)

Выспѣ́вувати, *выспѣвою*, распѣвать. См. *Спѣва́ти*.

Выстача́ти, - *чаю*, П. *Wystarczac*, поставлять, вознаграждать, доставлять, производить, отдаваться. *Выстачецъ*, диферантъ, издатель.



Выстачене, поставка, доставка, издаше книги.

Выстигаѣти, вырубать, истребить, избить. См. *Тяти*.

Выѣтртити, *выѣтрочу*, истребить.

Выстрѣбовати, выскакивать, скакать. См. *Стрѣбати*.

Выстрѣбъ, скачокъ. [Пойдутъ въстрѣбомъ по вѣсѣмъ усюдамъ.]

Выѣстрочити, *выѣстрочу*, вышивать, вышить: [Комиръ заплочью въѣстроченый] въ П. *Strocza*, полоса разноцвѣтная.

Выѣстряхнути, вытряхнуть.

Выѣступный (приказ. сл.) П. *Wystepny*, виновный, преступный, порочный. [Судити Его Милость о то, и выѣступного карати маеть.] (Справа объ Антон. Грековичѣ. 1605 г.)

Выѣступокъ, (приказ. сл.) П. *Wystepek*, проступокъ, вина, порокъ, преступленіе. [Водлугъ выѣступку карати.]

Выѣступца, П. *Wystepca*, (приказ. сл.) преступникъ.

Выѣступцѣ, туфан; [попросити на выѣступци.] показать кому двери [Пойшовъ выѣступцемъ съ новагою,] вышелъ съ важностію.

Выѣфоровати, *выѣфорѣюся*, П. *Wyfotomac* — *się*, *stotnie* (приказ. сл.) соединиться, совокупиться, связаться (въ насмѣшку.) [Але Виговскій зъ Поляками и Татарамъ выѣфоровался противъ войскъ Русскихъ.] (Величко.) См. *Сфоровати*.

Выѣмлати, *выѣмлатю*, посылать, послать.

Выѣѣвки, (и въ Русск.) отрубн. Миниха выѣѣвокъ заколотила, лушпаѣкъ въ подѣѣтокъ. Гарненьке було хозяйѣствечко.] (Номисъ.)

Выѣсякати, П. *Siaknac*, *siakne*, *Sieknac*, выѣморкать носъ. См. *Сякати*.

Выѣтворѣти, - *ряю*, [Выѣтворѣвати, выѣтворѣю], причинять, дѣлать. [Тымъ воѣни и выѣтворѣють (выѣтворѣють) таке: бо страху не мають.]

Выѣтнѣти, *выѣтнѣю*, П. *Wyćnac*, истребить, снѣть головы. См. *Позтнѣти*, *Тяти*.

Выѣтинка (Чигиринск.? Куцый.) произношеніе. (?)

Выѣтртити, истребить, надергать, Выѣтребѣньки, выдумки, забабоны, закуски.

Выѣтрѣвати, *выѣтрѣваю*, выдержать, выжлатъ.

Выѣтрикутъ, П. *Wytrykus*, *wytrykusz*, гасильщикъ, пономарь, староста. [А таа екарбница загорѣлася съ неосторожности выѣтрикуна, же тамъ свѣчи клатъ на полицѣ, не загасивши добре.] (Мѣт. Самов.) См. *Паламаръ*, *Свѣчникъ*.

Выѣтримѣти, *выѣтримѣю*, П. *Wytrymam*, удержаться, вытерѣть.

Выѣтришки продавати, зѣвать, ротоѣять.

Выѣтрищѣти, *выѣтрищѣю*, выѣсывать, выказывать, выпучить.

Выѣтрусити, *выѣтрусиу*, отыскать, открыть. [Выѣтрусили у Жидовъ горѣлку.] См. *Трусити*.



Вытруча́ти, *вытручаю*, отрицать, вычитать. [Жадныхъ ему пожитковъ не вымывляючи и не вытручаючи, увесь накладь ёго гинути не маеть.] (Густыис. Л.) См. *Тручати*.

Выту́нцѣва́ти, *вытунцою*, топать ногами. См. *Тунати*, *Дрыгудька*.

Вы́тхнутися, *вы́тхнуся*, протухнуть и въ Русск. затхлость.

Вы́тѣва́ти [вы́тѣваю, Вы́тѣваю], затѣвать. Вы́тѣвки, затѣи.

Выха́ти, *ыхаю*, П. *Wachać*, колыхать, качать, колебать. [Ивасъ коньс выхает]. См. *Гойда́ти*, *Хитати*.

Выхва́човатися, *ыхва́чуся*, выхватиться.

Выхиля́сомъ, *Выкрутасомъ*, танцовать съ напряженіемъ, съ манерами, увиваясь, увертываясь.

Выхиля́тисъ, *-ляюся*, жеманиться. [Выкрутасомъ, выхилясомъ.]

Вы́хлопати, [ыхлопаю; ыхлопоцу,] выплескать, выбрызгать. См. *Хлопати*, *Доча́патися*.

Вы́ховати, *ыховую*, П. *Wychować*, воспитать, вскормить. См. *Ховати*, *Выходовати*.

Вы́хопити, *ыхоплю*, П. *Chapać*, выхватить. См. *Хапати*.

Вы́хтовецъ, (Чигирин.) ученикъ, воспитанникъ. (Куцый.)

Вы́хрити, *ыхрю*, бить крѣпко.

Вы́цвѣче́не, *Выцвѣчѣный*, П. *Wyćwieczenie*, *Wyćwieczony*, (приказн. сл.) 1) наказаніе, наказанный, уиравляемый. 2) обученіе, обученный, образованный. См. *Совѣчитися*, *цѣичити*.

Вы́цупити, *вы́цуплю*, вытянуть. См. *Цупити*.

Вы́чванка, хвастовство. См. *Чѣвнитися*.

Вы́чененець (Чигирин.) отставшій, оторвавшійся, отступникъ. См. *Ченля́ти*.

Вы́читувати, *вы́читую*, прочитывать, выговаривать, укорять, упрекать. [Якъ бы ёй огъ се почавъ вычитувати, якъ вона знуцалася надъ нами.]

Вы́чуняти, *вы́чуню*, *Очуня́ти*, очнуться, отдохнуть.

Вы́шкварки, П. *Szkwaraka*, *Szkwaraczka*, *Skrzeczka*, остатокъ посяѣ вытопленнаго жиру. См. *Шкварча́ти*.

Вы́шкрѣба́ти, [вы́шкрѣбаю, вы́шкрѣбаво,] выскабливать, подчищать. См. *Шкрѣбати*.

Вы́шменѣ́тый, П. *Wyśmienity*, (приказ. сл.) отличный. (Янычарка, Булава, Сабля вышменита и дорога. Трѣхъ коней вышменитыхъ Турецкихъ) (Величко.)

Вы́шметнѣ́й (Чигиринск.) величайшій, высшей степени.

Вы́штуркати, шурять. Ср. *Шты́ркати*.

Вы́шчѣ́й, высшій.

Вы́ща́ти, *ыщѣ́у*, выжжать.

Вы́щѣ́рити, [вы́щѣ́ру, Выщѣ́рити,] П. *Wyszczegać ości*, *język*, *zęby*. (Галицк.) оскалиться, [Выщѣ́ривши зубы,] выказывать, открывать.

Вы́й, дышло въ мужицкой повозкѣ, въ которую запрягаютъ воловъ. См. *Віе*, *Вые*, *Війя*.



Вьюнь, См. *Meniock*.

Вѣдѣма, *Видѣма*, Р. и П. *Wiedma*, *Wiedzma*, *Widma*, вѣдѣма, колдунья. Низшая степень: *Босорка*.

Вѣдѣмакъ, *Вовкулака*, оборотень, который въ особенности гоняетъ овецъ.

Вѣжки, [вѣтки, вѣтки,] извѣстіе, намѣкъ. [Вѣщо екубути, а козамъ навѣтки дають.] (Посл.)

Вѣжливый, вѣдунцій, знающій.

Вѣко, П. *Wieko*, крышка, [на дѣжѣ, на скрынѣ, на домовѣжѣ,] на квашнѣ, сундукѣ, гробѣ крышка.

Вѣковати, *вѣкую*, П. *Wiekować*, *wiekuie*, жить; вѣчно жить. *Wiekowanie* См. *Довѣковати*.

Вѣкопомный, П. *Wiekopomny*, (приказ. сл.) вѣчный незабвенный, достойный вѣчной памяти. [Нехай станется на вѣкопомную памятку.] (Орликъ.)

Вѣкуистый, П. *Wiekuiſty*, (приказ. сл.) вѣчный. [Слѣва вѣкуистая. — На вѣкуистую память.] (Скоропадскій, 1722 г.)

Вѣно, приданое.

Вѣншовати, См. *Вѣншовати*.

Вѣнца, (отъ слова вѣнецъ,) край у чашки, у горшка, вообще сосуда.

Вѣра, исповѣданіе, вѣра, клятва, присяга, [Вѣру учинити]. Приказ. сл. присягать, принесть клятвенное обѣщаніе (Актъ 1663 г.) [На вѣру дати,] повѣрить, дать въ долгъ. См. *Горамити*. На.

Вѣриѣ и радительнѣ служить

(по образцу Польской конструкции.)

Вѣры не вяти, не вѣрить.

Вѣршоніство, П. *Wierszopistwo*, писаніе стиховъ; описаніе въ стихахъ. См. *Оаприсонисати*.

Вѣста, (Галицк.) кричать на лошадей, что бы она поворотила на лѣво.

Вѣтрѣкъ, вѣтряная мельница, а водяная *Млынъ*, *Млынъ*. — Постѣнги вѣтряка. (Квитка) выстроить мельницу.

Вѣтъ, Вѣтъ, П. *Wita*, *witeczka*, вѣтъ, отростокъ. [И калина пріймалася, вѣти роспустила... Широкая сокорина вѣти росе.] (Т. Шевченко.) См. *Гѣлка*, *Нѣростокъ*.

Вѣха, П. *Wiesha*, *Wicha*, См. *Щола*.

Вѣхоть, Вѣхоть, (Слав.) Хвощъ (Петер. Карамзина. т. IV прим. стр. 109.) мочалка.

Вѣчистый, П. *Wieszysty*, (приказ. сл.) вѣчный, наследственный, прародительскій. [Вѣчисте добро], наследственное имущество.

Вѣшалка, [Гѣйдалка, Орѣля, Колѣска,] веревочная качель. П. *Chustawka*.

Вѣшовати, *вѣщую*, Р. П. *Wieszczycie wieszczę*, предсказывать, предвѣщать.

Вѣщунъ, предвѣстникъ, пророкъ, предвѣщатель.

Вѣднути, вѣдну, П. *Wiednać*, *wiedne*, *wiadne*, (приказ. сл.) [Нехай не вѣднеть вѣнецъ, зготованный таковымъ душами.] (П. Могила 1640).



Вязень (Русск. устарѣл.) колодникъ, узникъ, плѣнникъ. [А якъ въ вязняхъ бытъ у Дорошенка. Впошу причину за посылаемыми вязнями.] (Величко)

Вязѣння, [Вязѣне, Везѣнѣ.] II. Wiazanie, 1) связываніе, связи, 2) плѣнъ, темница [Абы тебе до

вязеня не сажали.] (Справа 1605.)

Вязъ, (Вязина), II. Wiaz, Весьма красивое дерево Илемъ. *Ulmus campestris*. Ulme. См. *Берестина*.

Вялторнестъ, Валторнестъ; играющій на валторнѣ. (Waldhorn.) [Пѣхотою шли вялторнесты, го-боисты и штартысты.] (Ханенко.)

## Г.

Габба, такъ называлось XVIII столѣтіи грубое сукно бѣлаго цвѣта. (Польск. устарѣл., съ Француз. *Habit*, *Hibitus*. По Сокколова Церквии Словарю: Турецкое: *эпанча*) родъ платья Ср. *Гобякъ*

Габати, *габю*, (Берында, II. *Gaba*. Устарѣл.) накрывать, дразнить См. *Инабати*, Пренагаб.

Габякъ, суконный кафтанъ, своего покроя. *Габякъ* отъ слова *Габа*. [Вѣшь въ габяки Козацкимъ строемъ зъ рогами устроенными.] (Ханенко, См. *Кобенякъ*.)

Гавва, гавка, звѣвка.

Гавкати, *гавкою*, лаять по собачему. [Собака гавкает.] См. *брезхати*, [загавкати, лаякати]

Гавръ, См. *Гайворонъ*.

Гадати, *гадою*, Славян. и II. *Gadac*, думать, загадывать, болтать. Съ сложными. [Вгадати, Выгадати, Выгадовати, Догадѣтися, Загадати, Згадати, Згадовати, Нагадати, Нагадовати, Огадати, Огадовати, Погадати, Розгадати, Сногадати, Угадати, Угадовати.]

Гадина, *Гадъ*. Славян и Польск. *Gad*, всякое пресмыкающееся животное; змѣя.

Гадка, II. *Gadka*, думка, мысль, дума, забота, загадка. [Гадки не має,] и не думаетъ, и въ усъ не дуетъ, не безнокоител.

Гадюка, змѣя, гадина. II. *Waz*, *Ужъ*; *Poloż*.

Гадючій, II. *Węzowy*, змѣиный, ужомый.

Гаёкъ, II. *Gau*, *Maу*, верхушка, вѣтвь растенія. [Гойдається де небудь поверхъ очерету гаёкъ.]

Газда, (Галицк.; хозяйинъ, господинъ [Тяжко тамъ украсти де газда злодѣй.] (Послов.)

Газдати, *газдою*, (Галиц.) хозяйничать, распоряжаться. [Газда цѣлою губою.]

Газета, См. *Казѣта*.

Гай, гай! жаль! междометіе удивленія, сожалѣнія.

Гай [Славян. Польск. *Gau*, Сербск. Богемск.; Нѣмец. *Hain*.] роща, березовый лѣсъ. Въ Русск. сѣмъ словомъ выражается крикъ галокъ.



Гайвка, П. Gaik, Найка, Gajuwka, хороводная игра въ Подольск. губ. въ недѣлю пасхи. (Шейковский.) См. *Танокъ*, *Веснянка*.  
 Гайворонъ, П. Gawron, воронъ, грачъ, *Cogrus frugileus*. См. *Гавръ*, *Гёмонскій*.  
 Гайдъ! Татарск., Польск. ступай, пошелъ!  
 Гайдамака, *Розбийца*, разбойникъ. *Гайдамакъ* П. Haidamak. Козакъ, Запорожецъ, Сѣченикъ, Бродяга. См. *Колѣсница*.  
 Гайдукъ, [Гайдука садити,] танцовать въ присядку.  
 Гайдукъ, П. съ Венгерск. Haiduk. 1) великорослый служитель. 2) танецъ.  
 Гайно (Русск.) свиной берлогъ; опустошеніе; [Гайновати, гайную,] быть повѣсою, мотомъ. П. Haino, (нарѣч.) сюда.  
 Гайстеръ, Ястеръ, П. Iaster gawęda, Gwiazdeczki, однолѣтнее растеніе со звѣздообразными цвѣтками. *Aster amellus* [Увьявъ мой гайстеръ!] (Котляревскій).  
 Гакивница, П. Hakówica, мортра.  
 Гакъ, Нѣм. Hacken. Польск. Нак. крюкъ. [А ишихъ на гакахъ вѣшали].  
 Галавци, *Галашки*, узкія панталоны.  
 Галасити, [Галасовати, галасую, Галасовати,] П. Halaśować, halaśnić, голосить, вопіять, кричать, буинить, бѣситься. [Зъ шпагами солдаты галасовали.]  
 Галасъ, П. Halaś, вошь, шумъ,

крикъ, споръ, преставленіе свѣта, смятеніе. [Сей галасъ и репетованія.] См. *Верескъ*.  
 Галѣвати, *галию*, П. Halaować, halać, holować, танцить что либо, (судна). [Галѣвали лѣто цѣле по полю.] (Вольнск. пѣсн). См. *Галити*.  
 Галичъ, 1) городъ въ Галиціи; въ Костромск. губ. 2) Галки, вороны и подобныя птицы. [Не галичъ чорна поле вскрыла.] (Енеида. IV).  
 Галка, П. Gałka, всякое круглое тѣло: шарикъ, пуговица, орѣхъ, набалдашникъ; *Muszkatołowa G* мускатный орѣхъ. [Бунчукъ зъ позлоцистою галкою, зѣло майстерно здѣланный.] (Величко.)  
 Галочка, [Галонька, Галка] Р.—П. Kawka, миленькая, голубочка; собственно птица галка; множ. [галки, гавы, галичъ.] См. *Гавъ*. П. Gałka, шарикъ.  
 Галузъ [Галузка, Голузъ.] Галиц. съ П. Gałaz, Gałazka, Gałęzie, вѣтвь. [На медвѣдя галузъ внаде. Убогого и галузѣ тягне. (Илькевичъ. 95) А тамъ въ лѣсѣ на голузѣ сорока скрегоче.] (Пѣсн) См. *Гѣлка*, *Гилка*.  
 Галушъ, П. Hala, квасцы, Ałun.  
 Галушка, П. Gałuszka, кляюцка.  
 Галыти, *галию*, торопить кого. См. *Вамоватися*.  
 Галытись, *галиюся*, торопиться. См. *Галѣвати*.  
 Галычъ, галки  
 Галымовати, *галымую* тормозить, торопиться, навязывать себѣ



- что, приобретать. См. *Загальмовати*. *Погалямовати*.
- Галя, [Галька, Ганна] Анна.
- Галасовати, См. *Галасовати*.
- Гамазей, магазинъ. (Скоронал).
- Гамаликоватый, Гамаликуватый, [съ Библейск: Геваль и Аммонъ и Амаликъ, и иноплеменицы съ живущими въ Тирѣ. Ис. 82. с. 8]. смуглый. [Народъ по тѣхъ хуторохъ гарный, одягный, гамаликуватый.] (Кузінъ). См. Геваль.
- Гамаликъ, задняя часть шеи.
- Гаманъ, Гаманецъ, кожанная сумка для табаку, огнива и пр.
- Гамкати, *гямкаю*, готовиться съѣсть. [И гямка бѣги алаека.] (Евненда. VI.)
- Гамовати, *Погамовати*, II. *Напоуаѣ*, *Робаноуаѣ*, останавливать. [Угамоватися, Вгамоватися.]
- Гамъ, (и въ Русск.) крикъ, шумъ. См. *Побднесобдити*.
- Ганна, [Галя, Ганулька, Гануся, Гануська, Гандзя,] Анна, Аннушка.
- Гандель, кунецкій (Ижмѣн.) торговля.
- Ганѣбность, [Ганьба, Догана, Гана,] Галицк. съ II. *Найба*, *Найбienie*, *Напiебносѣ*, охудженіе.
- Ганити, *ганю*, II. *Найбіе*, *найбіе*, *Коренити*, порицать, злословить, охуджать. *Заганити*, *Зганити*.
- Ганки, [читай *Ganki*, II. *Санек*. съ IIѣм. *Gang*,] крыльцо, галерея, перила, навѣсъ передъ дверью.
- Ганусъ, Анисъ, растеніе. *Pimpinella Anisum*.
- Ганчѣрка, тряпка.
- Ганъ (Чигиринск. съ II. *Найба*) поношеніе, безславіе, позоръ.
- Ганьба, *Ганѣбность*. II. *Найба*, надмѣнность, укоризна, порицаніе, брань. См. *Зганьбѣти*, *Поганьбѣти*.
- Ганѣти, *ганяю*, гнать, гонять, бѣгать.
- Ганка, [Гана, Гануся] Агафія.
- Ганлыкъ, крючокъ у платья. [Утѣти до ганлыкъѣ.] весьма глупо что сказать, сдѣлать.
- Гантѣрка, II. *Наптарка*, золотонивса.
- Гантаръ, II. *Наптаръ*, вышивающій золотомъ.
- Гантованный, II. *Наптованы*, вышитый золотомъ, серебромъ, шелками.
- Гантовати, *гантую*, II. *Наптовасѣ*, *наптуѣ*, вышивать золотомъ, серебромъ, шелками и проч. См. *Шемерѣванный*, *Гаптарка* и проч.
- Гарѣздъ (съ Русск.) хорошо, благополучно.
- Гарѣнникъ, II. *Нагарнѣк*, кнутъ охотничья плеть, арапникъ. [Гарѣнникъ тройчатый.] (Артемовскій.) Гарѣнникъ у табунщиковъ длиною въ три сажени.
- Гаранъ, II. *Нагар*, (привъ сл.) грабительство, разбой; собственно истребленіе дичи собаками. *Juž рѣ нагаріе!* уже поздно! Но уже по гарант! (Величко.)
- Гарба, большая повозка у Крымскихъ Татаръ. [Пріѣхавъ, якъ Арменъ гарбѣю]. (Макаровск.)
- Гарбати, *гарбаю*, хватать. См. [Загарбати, Нагарбати] Въ II.



- Нарбіс, дѣлать горбатымъ, старымъ.
- Гарбу́зъ, П. Arbuz, тыква, *Каву́зъ*, П. Kawon, арбузъ. [Гарбуза́ по́днести, или жести печеного гарбуза.] отказать въ сватовствѣ. См. *Каву́зъ*.
- Гардо́вати, *гардѹю*, гузять, (П. Hardy, гордый).
- Гардъ, въ Запорожьи и нѣкоторыхъ мѣстахъ Украйны значило Рыбный заводъ, или притонъ рыболововъ, такъ есть на Бугѣ Гардъ и проч. (Поѣздка по Запорожск. урочищамъ Скальковскаго. Журн. Мин. Внутр. Дѣлъ 1846. № 1.) См. *Городо́къ*.
- Га́рель, *Га́рийъ*, пылинка, частичка, вообще пытожная вещь. *На га́реля*, на пылинки. Беринда переводитъ: жѣдица, дробный пѣнарь, лента, сикель. Марк. 12. См. *Гичъ*.
- Гаркебу́зъ, Фр. L'arquebuse, рогатка. См. *Булдыжка*.
- Гарку́ша, извѣстный Малороссійскій разбойникъ.
- Гарма́та, П. Armata, пушка, [Снажовый. Желѣзнякъ. См. Армата.]
- Гарма́шъ, артиллеристъ.
- Гарма́дерь, П. Armider, Harnider, шумъ, тревога.
- Га́рцый, [гарце́нькій, гарце́енькій,] хороший, пригожий, красивый.
- Га́рно, [гарце́нько, гарце́енько,] хорошо, пригожо.
- Гарто́хли, картофель. См. *Борабѣля*.
- Гарцю́вати, *гарцю́ю*, П. Hartsowas, рыскать на конѣ.
- Гарцю́вникъ, [Гарцю́вница,] шутникъ, потѣшный.
- Гарча́ти, *гарчу́*, ворчать, говорить о собакахъ.
- Гаря́чий, збитень.
- Гаса́ти, *гаса́ю*, П. Hasac, hasam, бѣгать, метаться, скакать.
- Га́сло, П. Haslo, набать. [Гуде въ Латвіи дѣвѣтъ вѣщовый, и гасло ве́змъ къ войнѣ дае.] (Котляр.) Въ запискахъ Як. Марковича имѣетъ смыслъ лозунга и пароля. [Сѣгодня гасло: Марія.]
- Га́сенидъ, *гасенидскій* (съ Греческ.) асенидъ, бѣсъ, бѣсовскій, ядовитый змѣй. [Та йди, гасениде проклятый!]
- Гасъ, читай Gas, П. Gaz, гасъ, галушъ, позументъ.
- Гати́ти грѣблю, *гачу́*, дѣлать плотину; укорять. Иносказат. [Зъ мушара гатили.]
- Га́тка, *Гитъ*, (и къ Р) гать плотина. См. *Гребля*.
- Гафтарка, [Гафтаръ, Гафтованный, Гафтова́ти. См. Гаптарка. Гаптаръ, Гаптованный, Гаптова́ти.]
- Га́яти — ся, га́ю — ся; *Зага́тися*, медлить, задерживать. См. *Бері́тися*.
- Гвалтъ, П. Gwalt, съ Нѣмецк. Gewalt, сила, тревога, насилие; [Калаку́рь! На гвалтъ дѣвонити. Згвалтовати. Огвалтова́ти.]
- Гваран́ціа, испорченное съ Франц. Le Garantie, ручательство.
- Гварнизо́нъ, гарнизонъ. (Скоропадскій.)
- Гвинто́вка, ружье. См. *Булдыжка*.



Гвозди́ки, [Гвозди́чки,] *roślinie* и цвѣтокъ; Шанки, Гвоздика. *Caryophyllaceae. Dianthus caryophyllus.*

Гдирати, Галиц. съ П. *Gdigać, Gdegać*, болтать, бранить, выговаривать, укорять, ворчать.

Гдѹла, Галицк. П. *Gdula, Pigwa*, продолговатая груша. *Malum Cydonium.*

Гевалъ [съ библейск. Ис. 82. 8.] *Муірѣ*, самый простой мужикъ. *Гесалый*, грубой, необгесанный, необразованный Ся. *Гомаликоватый*.

Гевъ, Галицк. тутъ, адѣсь.

Гегу, гегу, Галицк. чит. *gegu, gegu*, межд., -овнач. подражаніе звукамъ гусей. [Заслуживъ я гуса. Того гуся, гегу, гегу.] (Иск.)

Гѣдзатися, [гѣдзюся, Згѣдзатися,] метаться въ наступленіи по землѣ, капризничать, отказываться.

Гѣйкати, -каю, погонять воловь наѣстнымъ реченіемъ: гей, гей. [И мовъ що-сь гейкае.]

Гѣмоньскій, (произошло отъ библейск. сл. *Немонъ*) проклятый, чертовскій. [Гѣмоньске гайворонѣ попалъ на дубъ.] (Кульшъ).

Гѣннути, *гѣнну*, унасть съ ногъ.

Герегѣ, (Галицк. читай *Geręga*) досчатое колесо для игры дѣтей.

Гѣрець, жеребець. [Где на коню, нѣль часъ потрібы, Золоторѣнка на гѣрцу пострѣлено у нѣгу зъ мушкетъ.] (Лѣт. Сам.) Ся. Огеръ, Осиръ, Румаць.

Геридъ, арена, ристалище, поприще. (Куцый.)

Гетманичъ, Гетмановичъ, сынъ гетмана. [О смерти Вельможного его Милости пана Симеона гетманича.] (Величко.)

Гетманѡва, жена гетмана.

Гетманѡвна, дочь гетмана.

Гетмановати, - *ну*, подобно Королѣвати, Царѣвати.

Гетманщина, Украина, во время управленія Гетманами.

Гетманъ, Гетьманъ, главный вождь, верховный судья и военачальникъ Украины, подтверждаемый вначалѣ отъ Польскихъ Королей, а потомъ отъ Царей Русскихъ. Наказный Гетманъ былъ назначаемъ въ Украину на время отлучки Гетмана изъ резиденціи своей; а въ случаѣ отсутствія съ поля битвы, власть его принималъ Намѣстный Гетманъ.

Геть, П. *Het*, прочь, геть-геть, тамъ, далеко. [Уже было геть тамъ,] становилось вондо. [Геть вондолу,] вообще. [Дети собѣ геть!]

Герцуръ, *Ширмъръ*, (Беранда) страдалецъ, мученикъ, борець.

Гайтиса, (Галицк. читай *Gzitisia*, П. *Gzić, gze-się*,) болтать, возбуждать, гнать, бѣситься. Ся. *Гдирати*.

Ги, Галицк. какъ, подобно.

Гйакій, *Гидий*, гадкій, гадъ.

Гйдый, годный.

Гидъ (Галицк. съ устар. П. *Id*) мерзавецъ, негодай, подлець.



- [Не зачѣнай гйда; бо буде обида.]  
(Посл.) См. Гицель, Огида.
- Гѣлѣти, *гѣлю*, подбрасывать мячъ для битья *гѣлкою*.
- Гѣлка, палка, кою въ игръ бьютъ по мячу. [Граги у тилки.]
- Гиль (междумет.) этимъ крикомъ прогоняють птицъ.
- Гѣлька, Гѣлка, *гилочка*, мпж.
- Гилья, Вѣта, Вѣльце, Вѣтка, вѣтвь. Гильце, шишки на короваѣ; отъ слова *Гѣлка*, вѣтвь. [Дѣвчата вместилися противъ Гѣльця.] (Александровъ)
- Гинѣць, *Гѣнѣцъ*, верховой, курьеръ, гонецъ.
- Гѣнути, [Загѣнути, Згѣнути.] П. *Ginać, Zginać, gine*, погибать, исчезнуть.
- Гѣрко, *Гѣрько*, горко, досадно, *гѣрше*, хуже.
- Гирло, *гѣрло*, П. *Gardlo*, водоворотъ, устье рѣки. [Гирло Стамбульское.] одно изъ устій Дунай. См. *Гетин*, Джерелѣ.
- Гѣря, *Гѣря*, стрига, остриженная голова.
- Гѣрявый, низкоостриженный, аршиной, презрѣнный.
- Гицель (и въ Вѣлоруссiи. П. *Guseł*.) вразвѣсть; человекъ назначенный отъ начальства убивать по городамъ собакъ, если они размножились. Мерзавецъ.
- Гичь, *Ни гичь*, ничего. [Ни гичь, ни гарбда пылинки; все было чисто, якъ зоря.] (Котляревск.) См. *Гариль*.
- Гладкiй, съ П. *Gladki*, гладкiй, толстый, жирный. См. *Тлустий*.
- Гладу́щикъ, Галицк. съ П. *Gładysz*, яріятный, вкрадчивый, лѣстивый человекъ; жирный, гладкiй.
- Глектя́къ, мѣкишъ невыпеченнаго хлѣба.
- Глекъ, *Глѣчикъ*, кувшинъ. [Вѣзме хлѣба, глекъ зъ водою, серны по полѣ паху.] (Шпитоцкiй.)
- Глѣва, См. *Глыва*.
- Глѣдъ, *Глѣдъ*, Боярышникъ, дерево, *Crataegus oxyacantha*.
- Глина, глина. [Вона якъ глина стала.] поблѣднѣла, испугалась.
- Глинястый, П. *Gliniasty*, глиняный, цвѣта подобнаго глины. [Мѣй глинястый голубе!]
- Глиця, *Глиця*, поперечная жердь между стойками стѣны въ плетеныхъ избахъ. [Гей тамъ рѣчка, черезъ рѣчку глиця; не по одному Лаху зостаєся вдовиця.] (Укр. Нар. Пѣсн. Максимов.)
- Глобчастый, отъ П. *Holobla*, оглобелый, съ оглоблями. [Вѣзкобъ глобчастыхъ.] (Марковичъ.)
- Глуздiвно, глуздiвно, насмѣшливо.
- Глуздъ, разсудокъ, умъ, смыслъ. *Глуздъ одбити*, лишить кого ума. *Прійти въ глуздъ*, образумиться. См. *Помороки*. *Обезглуздити*.
- Глузовати, *глузу*, [Зпущатися.] издѣваться, насмѣхаться. [Люде добры, не глузуйте зъ мене, що я вамъ подѣла?] (Розумиха).
- Глумiти, [глумаю, Глумоватися, Наглумаiтися. Бо тамъ зъ тебе будуть глумовати.] (Метлишек.)



- Глумъ, Глуменіе. [Славянск.] шумѣть, кричать, издѣваться, насмѣхаться; шумъ, крикъ, насмѣшка.
- Глуна́ нощь, полночь.
- Глу́нство, П. Głupstwo, слупость, безуміе. [Его медіація была груба, недіинкретна и слупства полна.] (Величко.)
- Глубь, глубь, глубина.
- Глу́ва, Русск. Глива, баргамота, груша, дерево. Citrus Bergamía.
- Глытати, глотать.
- Глягавый [чит.: Głagany] сыръ, изъ свѣжаго молока; но кажется должно быть Глягавый (Głagowy.).
- Гми́нь, П. Gmín, общество, толпа, чернь. [Челядь превеликимъ гминомъ... иде ослѣнь подѣ стѣны.] (Величко.)
- Гми́ряти, *гмирю*, Галицк. съ П. Gmęrać, - гань, рыться, конаться. [Шеснайцать лѣтъ въ писмѣхъ (книгахъ) гмиравъ, все по Латынѣ абѣравъ.] (Пѣсн.)
- Гвѣть, Игнать.
- Гни́да, Русск. зародышъ вши.
- Гни́й, Гни́й, навозъ, гной.
- Гнотъ, (чит.: Gnot. П. Knot) свѣтильня. [Купивъ двѣсти вазяныхъ гнотѣвъ.]
- Гнуздѣ, ум. *Гнуздѣчка* П. Uzdá, узда. [Взяла коня за гнуздечку. См. Загнуздати.]
- Гнуцкій (и въ Галиц.) гибкій.
- Гни́вець, (Гнурес) короткій ножъ у сапожниковъ. П. Gnip, гнуръ, кривой, садовничій ножъ. Пѣм. Нірре.
- Гни́вѣтися, *гниваюся*, гни́ваться.
- Гни́въ Божій; такъ называютъ иногда Малороссіянне сараичу, имѣя повѣрье, что будто эти слова Еврейскими буквами написаны у ней на крыльяхъ. (Опис. Украйны, Боцлана. Пер. Устрахова, ст. 89. Величко, III. 87 и 90.)
- Говѣркій, краснобай. [Говѣрка, зирка, моторна.] (Макаровскій.)
- Говорушки, уменьш. отъ *Говоренье*. [А въ роточокъ говорушки.] (Колыбельн. Пѣсня.)
- Гоготѣти, *гоготѣу*, производить шумъ. [Стенъ кругомъ горить, та гоготить. — Пѣчку такъ затопили, що ажъ гоготять.] См. *Gugotiti*.
- Годѣ, См. *Годъ*.
- Годѣна, Славянск. П. Godzina, время, часъ, обстоятельства, счастье, судьба. [Нещаслива-жъ моя годинонька.]
- Годъ, (Славян.) время. Уряды годы; по временамъ, иногда. Отъ тронки зъ годовъ; вотъ не много погода. [Хоть на годиночку, хоть на часыночку. Хоть зъ годъ мѣсяця тамъ поживу.] См. *Часъ*.
- Годи́ти, *ложѣу*, П. Godzić, угождать, угодить. [Годить, якъ боляцѣвъ.]
- Годѣванецъ, [годѣванокъ.] вскармленникъ, воспитанникъ, нахлѣбникъ. См. *Прійжмѣвъ*.
- Годѣвати, [годувати, годую,] П. Hodować, hoduje, кормить, воспитать. [Нагодовати, ногодовати, въгодовати. — Годѣватися, годуюся, (ѣсть, кушать.) Годуй-



- тесъ. кушайте доволѣй.) Н. Gódowacé, góduje роскошничать, давать пиры.
- Годовѣкъ, годовѣтній, по одному году.
- Годѣ, *gódaj*, Славян. *godъ, пора*, доволѣно, полно. Отъ того *gódajъ, непомогѣй*.
- Годѣ, Славянск. и Русск.
- Годѣй, *gódaj* Н. Nożу, годящійся, хорошій; годится, хорошо.
- Годѣлка, [Вѣшалка, Орѣзъ,] колыска. Н. Chustaczka, Chustawka, Wujawka, веревочная качель.
- Годѣлять, *godzi*, (въ нутку) имѣть дѣло съ кѣмъ.
- Годѣти — ся, *godzi* — ся, Н. Chustac — się, качаться, колыхаться. См. [Колыхати, Хитати, Вѣхати.]
- Годѣность, *godny*, Н. Noynoscé, noynu. (приказ. сл.) Достатокъ, щедрота, изобиліе. [Годѣного благословенства зычимъ] (Н. Могила 1640 г.)
- Годѣти, *god*, [Загони́тся,] лѣчить; заглѣчить; но *liczyć*, считать.
- Годѣвати, *godzi*, Н. Holdowacé, holduje, служить, дань давать, присягать, быть вѣрнымъ.
- Годѣвникъ, Н. Holdownik. Васаль, *Wazal*; платящій подать, завѣщенный.
- Годѣвый кунтувъ (?) (Марковичъ Н. 267.)
- Годѣнный, Годѣнный, сравн. ст. Голѣнѣнній, быстрый, удалой, охотный, или жадный до чего. [А Пархимъ тежъ парубокъ голѣннній хотъ куды.] (Квитка).
- Голѣти, — ся, *golę*, Н. Gólić, golę, Подгóлюватися, бриться.
- Голка, [Гóлка, Гóлюка, Гóлюка, Гóлка] Въ Галиц. *Góluzъ, вѣтъ*, Н. Galuz. *Gólić*, сухая вѣтка. См. [Вѣтъ, Паростокъ.]
- Голка, Н. Iglá, иглока, игла.
- Голóбли, Галицк. Н. Hołoble, ogłoble [Не може по коняхъ, то по голóбляхъ.] (Посл.)
- Голова, Голóвонька, (Русск.). Головатый, у кого великая голова: въ переносн. смыслѣ: разумный.
- Головизна, Галицк. съ Н. Głowizna, свиная конченая свиная голова. См. *Hołetz*.
- Голóвный, Н. Główny, (приказ. сл.) 1) главный. [Зъ голóвнымъ войскомъ.] (Скоронадск.) 2) уголовный. [Передъ судьями голóвными точилася справа криминальна.] (Вильно. 1605 г.)
- Головня, головенка.
- Голóвний, головной.
- Голóдна кутя, [Голодный вечеръ,] сочельникъ или кануны Крещенія, 6-го января. См. *Kutia*.
- Голодовати, *golodu* терпѣть голодъ. [Розжилась голóта коло болота.] (Посл.)
- Голодрáбець, [Голодрáнецъ, Голодрáнецъ,] оборванный, нищій, бѣднякъ, бобыль.
- Голомóзый, плѣшивый, безволосый.
- Голонѣцѣокъ, неоперившаяся птичка. См. [Пóтя, Пóтятко, Голонѣна,] птенецъ. (Беринда.)
- Голосѣти, *golosi*, рыдать; въ Н.



- Głosić, gloszę, поговѣствовать, извѣщать. [Огласити, Разгласити; Погласка.]
- Гóлосно, громко, въ слухъ.
- Голосный, голосистый, громкій
- Голось, голось и плачь; [Минута сѣвъ на долѣвцѣ та и давай у голось,] стать плакать.
- Голóта, П. Holota, Golota, бѣдные люди, голъ, чернь, сволочь, голодъ, голыдьба
- Голощóкъ, П. Goleledz, голозе-дица.
- Голтáй, Гултáй, П. Hultay, во-локита, бездѣльникъ, бродяга.
- Голубинець, растение. П. Malpia jagoda, Wagnowka, Łochinca. Л. Empetrum. Р. Голубель, Голуби-ка, Голубица.
- Голубити, голублю, приголубли-вать, любить.
- Гóлузь, (Галиць.) вѣтъ. См. Гóлка.
- Голыкъ, П. Golysz, голый, обна-женный, бѣднякъ, (въ насмѣш.) въ Русск. старый вѣшникъ. См. Лашмай.
- Гольнѣйшій, сравнит. стень, отъ Гольнѣйшій, способѣйшій, на-бранный, лучший. [Придавши ему во всѣхъ полковъ людей гольнѣйшихъ.] (Истоп. Самов.)
- Гольня́къ, таскающійся.
- Гольтáна, Гольтáна, сволочь.
- Голѣ, см. [въ голѣ, згола]
- Голѣкъ, бѣднякъ. [Не помогай симъ ланцямъ, голякамъ, про-чанами.]
- Гомѣлка, ладышка.
- Гомонити, гомоню, кричать, шу-мѣть, звучать. Русск. неугомон-ный. [Загомони́ти.]
- Гóмонъ, Гóминъ, Русск. и П. Го-мон, шумъ, крикъ, ссора, Въ Русск. превратилось въ *гамъ*: по-добно: комонъ въ конь.
- Гоцець, *Giniec*, П. Goniec, го-нецъ, курьеръ.
- Гóноръ, П. съ Латин. Honor, снесь, честь, амбиція.
- Гонтаръ, Гонтарске дѣло, П. Gon- tarz, Gonciarz, Gontarstwo, дѣла-ніе гонта, драницъ, для покры-тія кровли домовъ. [Грамота пер-шая о гонтарахъ, жебы нѣсколь-ко оныхъ изъ Малой Россіи вы-слать къ Москвѣ, для наученія того гонтарскаго дѣла Русскихъ людей.] (Ханенко.)
- Гонтъ, Гонтина, П. Gont, Szkud- la, Schindel, кровля изъ малыхъ досокъ, подобно череницамъ.
- Гончáрство, Р. горшечное ис-куство.
- Гончаръ, П. Gargacz, Gargacz, горшечникъ *Гончарѣха*, жена его, *Гончарѣшко*, сынъ, *Гонча-рѣшко*, дочь его.
- Гóнщикъ, *Погонщикъ*, (Екатери-нослав. г) вогоняющій стадо воловъ. См. *Погонецъ*.
- Гонъ, гоны, 1) разстояніе на 120 сажень [Прогнали Козакѣвъ отъ обозу своего якъ на полторы гоны.] 2) Гонъ, Выгонъ, Угодье. [Роспытати въ земляхъ и водахъ, въ гонахъ старын признаки и границъ.] (Величко II. 83. 418)
- Гопакъ, [Гоцáкъ, Тропáкъ,] Ма-лоросс. танецъ.



- Гопцѣвати, *гопцюю*, танцовать гопакъ. П. Нираѣ, *ниратъ*.
- Горá, горонька, Сл. Рус. и П. Góga, въ Галиціи *лѣдъ*, 1) гора, верхъ чего нибудь, чердакъ, 2) преимущество, излишекъ. [Бо южъ не только Унія у Литвъ, на Волынѣ; але на Украинѣ почала гору брати. (Лѣт. Самовид.) Дымъ безъ рукъ и безъ ногъ, а на гору (*лѣдъ*) нылѣзе. — Же Грековичъ съ того мешканя своего горою зышедши, скрѣзь дахъ презъ муръ спустился и утекъ.] (Справа 1605 г.) *Trzy niedziele z goro w arezcie bydz musial.* (Brodowiez.)
- Горамѣнтъ, (исворч. Латинск. Jugamentum) клятва, присяга. [Обовязокъ чинимъ и вѣрою, гораментомъ, подтверженою, высвѣчаемъ. (Ракоціи 1656 г.) Написаный гораментъ.] (Тамже.) См. *Вира*.
- Горбъ, П. Garb, горбъ, курганъ. [Та й посѣдали собѣ на горбику. Дѣдъ въ горбожъ: баба горбата]. П. Garbata. См. *Бучугуръ*, бугоръ.
- Гордѣнъ, гордець.
- Гордѣти, *горжѣ*, П. Gardzić, (приказ. сл.) Погордѣти. См. *Згоржати*, презирать, пренебрегать.
- Гордованье, городость, презрѣніе. [Буде тобѣ городованье все передъ тобою!] (Цѣси.)
- Гордовати, *гордѣю* кѣмъ, гордиться предъ кѣмъ. Гордовѣця, гордая. Гордѣнь, гордый.
- Гордостный, гордый. [И гордостною яростію воспаляемъ.] (Хмельницкій. Коввск. 72.)
- Горзіна (?) Горзину да дриницю клали черезъ Бѣлу-рѣчку. (Дума, Наливайко.)
- Горілка. См. *Горьлко*, водка. Горьлчаный, водочный. [Цяницѣ на куфахъ горьлчаныхъ засѣли.] (Величко.)
- Горіцвѣтъ, желтый цвѣтокъ.
- Горіще, чердакъ [Усе знаходить Денисъ по горіщамъ.] (Перекопило. Квитка.)
- Горы-чѣрава. Говорятъ [До горы черева лежати,] лежать на спинѣ.
- Горлѣнь-верлѣнь, причиняющій много шуму.
- Горлѣха, има для храненія хлѣба въ зернѣ.
- Горлѣвость, П. Gorliwosc, любовь, приверженность, ревность. [Горлѣвость ку отчинамъ.]
- Горлиця. Шѣня и танецъ. Горлица, П. Orlica, орлица, самка орлиная.
- Горло, Русск. П. Gardło, жизнь, горло, смертная казнь. Здати на горло, казнить. [Водлугъ артикулу...здавши, за тотъ учинокъ его (Грековича) вшетечный, на горло] и проч. (Справа 1605 г.) т. е. по силѣ артикула осудивъ его на смертную казнь. [Горломъ. На горло карати.] См. *Гирло*.
- Горловый, П. Gardlowy (приказ. сл.) уголовный, смертный. Горлова справа, Gardłowa sprawa, уголовное дѣло. Горлове каранє, Gardłowe karanie, уголовное наказание.
- Горнець, Галицк. съ П. Garnek.



- Garniec, Garezak. [Корчага, Горщикъ, Горючокъ.] Горшокъ. См. *Полиса*. [Зогрѣю и горнецъ воды.] (Шеп.)
- Горну́ти, II. Garnąć, garńe, собирать, склонять, обнимать. [Горнутися, Пригорнутися,] прижаться, лнуть.
- Горня, (Галицк.) малый горшокъ, Горнякъ, (Галицк.) II. Górník, горскій житель.
- Горобѣ́ць, Сл. Врѣбій, II. Wrobel, Воробей, птица. *Fringilla domestica*.
- Горобі́йна нѣчь, бурная ночь съ проливнымъ дождемъ, громомъ и молніею.
- Горобі́йна, дерево рябина. *Sorbus aucuparia*. *Rihlbeerbain*. См. *Берестина*.
- Городи́нчій отправалять полицейскую должность въ полковыхъ городахъ и сотенныхъ мѣстечкахъ; имѣть надзоръ за колодниками, за вѣрностію вѣсовъ и мѣръ.
- Городо́къ, небольшое укрѣпленіе. [Войску казано готовится на Запороже подъ городки (Турецкіе крѣпости) Осламы и Квизкермень] (Лѣт Самов.) Крѣпость въ Запорожской Сѣчи называлась Польскимъ словомъ Gard. Во многихъ мѣстахъ встрѣчается слово *Гардъ*, Gard [Ты-бъ не ходивъ та до гарду церковь руйновати.] Въ Славянск *Гродъ* значило *крѣпость*. Подъ 1037 г. *Заложити Ярославъ градъ Кіевъ великій*. (Маврент. 37, 45, 65.) Подъ 1219 г. Фила созда
- въ Галичѣ градъ на церкви. Подъ 1240 г. Постави же Баты пороки (машины) къ городу (Кіеву); гражданъ же создана намы другій градъ около святое Богородицѣ церкви Десятинной. (Ипатіевск 162, 178). См. *Фортеца* Гардъ.
- Городя́йка, горожанка
- Горѣ́дъ, огородъ, а Русское *городъ* знач. Мѣсте, II. См. *Мѣсто*.
- Горона́сь, (Полтавск.) бѣднякъ, горемыка. См. Бѣдолѣпный, Неборакъ, Сѣрома.
- Горні́на, [Горніночка.] Агриппина, Аграфена.
- Гору́ брати, верхъ брать. См. *Гора*.
- Горни́къ, [уменьш. Горнѣ, Горни, Горчатко] горшокъ, II. Garnek, Garniec, Garezak.
- Горѣ́лка, *Горѣлка*, II. Gorzalka, уменьш. *Горѣлочко*, въ Гал. *Горлиця*, горячее, хлѣбное вино, водка. См. *Мокруха*.
- Горѣ́лочный, Горѣ́чаный, водочный. [Викола не любить горѣчаного духу.] (Номисъ.) См. *Люштикъ*.
- Горѣ́шина, *Горѣшина*, орѣховое дерево. См. Волоскій горѣхъ и Берестина.
- Горѣ́хъ, II. Orzech, орѣхъ, орѣховый кустарникъ, дерево. *Corylus avellana*. *Juglans regia*.
- Горюва́нье, печаль. См. *Збѣгнути*.
- Горюва́ти, горевать.
- Горюду́бъ, хороводная игра.
- Госпо́да, II. Gospoda, домъ, жилье, квартира, квартированіе, гощеніе. *До господы*, домой.



Господарство, хозяйство. *Gospodaroвати*, хозяйничать.

Господаръ, *Сподаръ*, II *Gospodarz*, Хозяинъ, господинъ, сударь. [Господарскій набытокъ.]

Господыня, *Господынюшка*, хозяйка, ключница, хозяйка.

Гостецъ, Ревматическая, простудная боль, Костоломъ. [Мнеть, якъ гостецъ бабу.] (Посл.) Слово Гостецъ, *Hosteć*, *Goscić* очень мало извѣстно Полякамъ. (*Mrongovius*.)

Гостина, Галицк. съ II *Gosićina*, посѣщеніе, или проживаніе у кого, какъ гость; въ Русск. *гостить* [Бо я тудою йтиму до батенька у гостину.] (Метличск. нѣни 279. Величко. II. 379.)

Гостиница, Р. и II *Gosińnica*, 1) подарокъ. 2) большая дорога. [Велѣнь пословъ на гостиницу поспинати.] (Величко.)

Гострый, *Гострѣный*, II *Ostry*, острый. [Голый якъ кость, а гострый якъ бритва.] (Посл.)

Гость. Сл. II *Gosć*, IIм *Gaśl*.

Готовати, *готую*, II *Golować*, *gotuje*, варить, стряпать, готовить. [Татаре вечерю готують. — Засмалъ ординанць Козакамъ готоватися въ походъ.] (Величко.)

Гоцакъ, [Гонакъ, Тропакъ,] родъ Малорос. Танцовъ.

Грабарскій, *Грабарство*, II *Grabarstwo*, Работа, состоящая въ копаніи каналовъ, гатей, могилъ, гробовъ и проч. [Што потреба до гребли возити, кромѣ сына грабарскаго.] (Ис. Кошицк.)

Грабаръ, II *Grabarz*, работникъ, занимающійся копаніемъ каналовъ, гатей, могилъ, гробовъ и т. п. Грабарка, II *Grabarka*, работница того же занятія, или жена гробокопателя.

Грабѣна, грабовое дерево. *Sarpinus betulus*. См. *Берестіна*.

Граблища, Грабли больше [Вила, граблища, штили—усетребя.]

Грабѣя, II *Grabia*, графъ. (Мы Юрій Ракоцій, Кн. Сѣмиградскій, Искейскій грабѣя.) (1656 г.)

Грабѣна, чит. *Grabina*, большой конецъ селенія. На полѣ огородъ.

Граковати, гарцовать. [Чатами коло Вилѣ граковали.] (Лѣт. Самовища.)

Грама́тка, азбука. [Грама́тка Кіевска.]

Грасовати, *grасую*, II *Grassować*, *grassuie*, съ IIмъ *Grasieren*, (Фр. *Graser*, грація,) 1) шумѣть по почамъ; танцовать, топать, нестись бѣдою. Ловко ѣздить на конѣ. [Кони коньтати земаю грасовали.] 2.) Въ IIмъ. *Pest grasirt*, язва свирѣпствуетъ [Зграсовати, Зграсованный.—Повѣтрѣ моровое значю грасовало.] (Величко.)

Гра́ти, *граю* II *Grac*, *grat*, играть. Заграти. Языкомъ грати, льстити, пресмыкаться. См. *Потакать*.

Грачъ, II *Grasz* отъ глагола *гра́ти*, виртуозъ, игрокъ.

Гребѣць, Гребовиця, гребущій, — щая сѣно. Согребаніе. См. *Косовиця*, *Возовиця*.

Гребля, II *Grobła*, плотина. Га-



лицъ. *Ваша*, Гатка, Гать.  
 Грезетовый очипокъ, парченый, шелковый чепецъ. См. *Гризеть*.  
 Грѣмати, *грѣмлю*, бранить, ворчать, гремѣть изъ оружія.  
 Грѣмѣти, *грѣмлю*, гремѣть. Выгрѣмѣти, прогремѣть. [Въ сѣмьдесятъ лѣтъ грѣмали До Чигиринна громомъ выгрѣмляе. То не хмары выгрѣмляютъ.] (Думы.)  
 Грѣна, Грина, такъ около Стародуба называется *Земляная* педфя, или Троицынъ день; а въ сѣни Гренѣхами, или Гренѣшками [На гриній педфя русалки свѣдѣли, сорочокъ просили.] (Шен.)  
 Грѣцкій, II. *Grecki*, Греческій, См. *Релія*.  
 Гречаники, Гречаньи словниці, Намѣтки. Грѣчевники; разнаго вида хлѣбъ изъ грѣчевой муки. Гречаный, II. *Grzeszany*, грѣчевый. Гречана мукъ.  
 Грѣчка, II. *Grzeszka*, *Gryka*, грѣчиха, грѣча, *Polydromus sagorugum*. Въ грѣчку скакати, стать не вѣрною. [По вѣсѣльяхъ жѣнокъ пускали, щобъ часто въ приданкахъ були, и до рѣвности такъ гуляли, и въ грѣчку де колы скакали.] (Котляревскій.) См. *Приданка*, *Иурисель*.  
 Грѣчоскій, сѣвочій грѣчиху и вообще хлѣбъ, пазарь, музжикъ; домосѣдъ. См. *Домойторъ*.  
 Грѣчный, II. *Grzeszany*, *Grzeszany*, добрый, учтивый, доброхотный. Морозъ грѣчный, сильный. Слово не грѣче, не учтивое. Не грѣчи, неучтиво.

Грѣбъ, т. е. *гребъ* см. Домовійна; впрочемъ такое произношеніе неправильно и неупотребительно, не смотря на то, что и Котляревскій однажды такъ произнесъ. Енеида кн. V. [Убьютъ тебе, нова (мать) въ грѣбъ ляже.]  
 Гривняки, часть обитателей Галиціи. См. *Бойки*.  
 Гризеть, Франц. *Etoffe grisâtre*, матерія мнѣная, т. е. сотканная изъ нитокъ двухъ различныхъ цвѣтовъ, двуличная или двуцвѣтная. См. *Едмѣшка*.  
 Грѣзи, Грѣжи.  
 Грѣмкій, грѣмкій, грѣмкій.  
 Грѣмъ, громъ, погромъ, брань.  
 Грѣмати, *грѣмлю*, II. *Gromić*, *gromić*, кричать, шумѣть, бранить. Грѣмпути, *грѣмлю*, загремѣть, погромѣться, разсердчаться.  
 Грѣнки, родъ кушанья. [Прѣсольне зъ ушками, зъ грѣнками, и юшка съ хляками, съ кишками.] (Котляревскій.)  
 Грѣнку убѣти, выиграть. [Дону завъ вѣтъ мовъ за жѣнку, убивши добру въ неѣ грѣнку.] (Котляревскій.)  
 Грѣць, [Грѣцько, Грѣцькь,] Григорій.  
 Грѣще. II. *Gra*, играше, игра. [Зъ другими дѣтьми вѣтъ не знавѣ, и въ грища зъ ѣми не визавѣ.] (Бодянский.)  
 Грѣбакъ, II. *Bobak*, червь, червякъ. [Грѣбаки ажъ кишѣтъ,] черви копошатся. Въ Галиціи *Хрѣбакъ* червь.



- Гробовище, П. Grobowisko, Гроб-  
ки, могилки, кладбище, могила,  
гробъ. [Книжки тулится на гроб-  
ки. Одвезти въ Дмитрову Суботу  
мыску на гробки.] (Номисъ.) См.  
*Цвинтаръ*, Кладовище.
- Гродаъ, ум. Гродѣчекъ, П. Grodz,  
загородъ, мѣсто, обнесенное за-  
боромъ. [Хлопецъ съ гродечка  
стрелявши запереть хату.] (Мар-  
ковичъ. Въ изд. ошибка: *Кро-  
дичка*, долж. *Гродечка*.)
- Громáда, П. Gromada, собраніе,  
общество, мірская сходка, куча,  
отдѣлъ. [Що бабѣ, то й грома-  
дѣ.] (Послов.)
- Громáдити, *громаджу*, П. Groma-  
dzić, сгребсти что въ кучу, собрать,  
составлять. [Выгромадити, За-  
громадити. — Выгромадила на  
прѣпѣчокъ угольѣ.]
- Громадилка, конные грабли для  
сгребанія сѣна.
- Громáдескій, принадл. грома-  
дѣ, общественный. [Не то гро-  
мадеского, и своего дѣла головою  
не подужаю.] (Кулинъ.)
- Громáкъ, роль игры. [Або гро-  
макъ, або санчата, зѣмлю грым-  
джола тащимъ.] (Бодявскій.)
- Громи́цы, П. Gromnice, Gromni-  
ce, Najświętsza Panna Gromniczna,  
праздникъ Свѣтенія Господня.  
Слово сіе означаєть собственно  
восковую свѣчу, освещенную;  
которую зажигали при молитвѣ  
во время грома. (Акты Запад.  
Россе. Т. I, 27. Mrongovius и  
Bandke Słowniki.)
- Гро́на, чит. Грона, П. Grono, ви-  
поградная кисть, гроздь.
- Гро́ши, П. Grosz, Groszy, деньги:  
Шагъ, грошъ. [Абы гроши, усе  
буде. Зѣ грошмы хочъ куды!  
Грошинѣта, грошинѣтка,] денеж-  
ки, деньжонки. См. *Дѣняги*.
- Грошóвый, П. Groszowy, Гро́ш-  
ный, денежный. [А дати то́лько  
на затаги войскъ грошовое вспомо-  
женіе. (Самойловичъ 1686 г.)  
Другимъ штрафъ знатный грош-  
ний до скарбу платити. (Скоро-  
надек. 1721.) Дякуемъ, за гости-  
нецъ грошевый.] (Величко.)
- Гру́ба, печь которую топятъ изъ  
сѣней.
- Гру́бникъ, истопникъ. См. *Кожухъ*.
- Груготѣти, *груточу*, [Чигиринъ.]  
См. Гуркотѣти. (Куцый.)
- Гру́да, [Гру́дка, Кавáлокъ Шматъ,  
Шматóкъ,] съ П. Gruda, (и въ  
Р. Груда,) Grudka, Kawal, Ka-  
walek, Szmat, Szmatek, куча, ко-  
мокъ. [Груда сѣбгу. — Цуръ дур-  
ня, та масла грудка. (Квит-  
ка.) Дававъ по кавалку мѣсяса.  
Шматокъ хлѣба водрѣзати.]
- Грудни́на, Грудныця, грудь,  
грудная часть. Розхры́стала  
грудни́ну, выставила грудь.
- Грузкі́й, грузной, толкій. Груз-  
кость, тина. См. *Твань*.
- Грунто́вый, П. Gruntowy, крестья-  
нянинъ, получившій отъ кого ли-  
бо мѣсто, для обрабатыванія  
земли. См. *Сусѣдъ*.
- Грунтъ, Кгрунтъ, съ Нѣм. чит.  
Grunt, мѣсто, основаніе, поле,  
и проч.
- Грымджо́ла, читат. Grindzola,



Грынджѣлы, Грынджѣлыта, малыя, простыя, дѣтскія санки. Грѣхъ, оттого уменьш. нарѣчіе грѣшка, или грѣшка, грѣшно. Грѣбнути, — *кни*, загрѣбѣть. См. *Широтти*. Грязюка, большая грязь. [Ходить по поясу праве въ грязюцѣ.] (Номисъ.) См. *Нѣщуга*. Грякотѣти, *грякоту*, производить шумъ. [По улицяхъ грякотить.] (Мегани.) Губа, губа и родъ грибовъ. Губы, грибы всякаго рода. [А хто любить губы, а я печерницѣ.] (Нѣня.) П. Hubka. Л. Boletus. Губѣрніа, такъ поселяне называютъ городъ губерніскій. [Вона пошла у саму губѣрнію.] Губѣти, *гублю*, Славян. П. Gubie, терять. [Згубивъ, Загубивъ.] Губка, П. Gubka, Hubka, 1) трутъ. 2) Губка, Гуска, Стунка соли, различныя формы въ продажѣ поваренной соли. Губѣтѣти, *губоту*, шумѣть, бурчать, издавать звукъ, гудѣть, реветъ. [А въ животѣ знай губѣтѣть.] (Вовкулака Александрова.) См. *Гоготѣти*. Гуданкъ, чит. Gudzik, Гудъ. П. Guz, Guzík, пуговица. [Срѣбнымъ гудзькомъ ручищу набити.] (Нѣе. о Нечаѣ.) Гудина, анзрѣдка Огудина, Огудъ, огуречныя, дынные и арбузные растенія, и самое для нихъ мѣсто. Гудѣти, Гудити, *гуджу*, П. Ganie, охуждать: [Огудѣти, Розгудѣти.] Гүзно, П. Huzia, Guzica, Русск.

Огузокъ, задница, задняя или филейная часть тѣла у людей и звѣрей. [Пришлось узломъ къ гузну.] (Посл.) Гукати, Загукати, *гукую*, кричать, аукать. Славян. отъ слова *Гукъ*, крикъ, голосъ. *Гукій*, позови. Польск. Нукасъ, Нисезасъ, тоже Богемское и Сербское. Гукнѣки, *гукну*, кликнуть, откликаться, позвать. См. *Тислява*. Въ Галиціи, *гукити*. Гулити, *гулю*, потчивать, ухаживать за кѣмъ. Гульвѣса, Гульвѣса, Гультяй, повѣса, гулика, забѣлка, лѣнтяй, негодяй, тупеядецъ, бездѣльникъ. [Укрѣпился (Булавинъ) окономъ и прибралъ къ себѣ гультяйство.] (Сволочь) 1704. Июля 14. Гулькы! Зѣркы! междумет., означающее печальность. [Акъ гулькы, а вѣтъ и тучечка. Зѣркы въ оконце.] Гультяй, П. Hultay, См. *Гульвѣса*. Гүля, чит. Gulja, Күля, П. Kula, шаръ, пуля, шишка, опухоль отъ удара. [Вѣдъ ёго цыбуха набѣгла гуля за вухомъ.] Гуляцій, гуляющій, незанятой, пустой, праздный. [На потѣху гуляющимъ людямъ.] (Кулянгъ.) Гумѣнный, (отъ слова гумю,) молотильщикъ Гунѣти, *гуню* гудѣть. [Ни грѣмъ, ни бури не гуне.] Гүнка, [Кожушникъ, Кожаръ, Шубникъ.] (Берында.) Гүнство, (съ Нѣмец. Hundspfote) собачья лапа.



- Гуневенска душа, собачья душа.  
 Гуnúти, кинуться. [Гунемъ огуломъ на врага.]  
 Гúра, куча. Съ П. Góга.  
 Гúркало, родъ игры.  
 Гуркóга, ворчаніе, П. Mgnczenie, Szeznanie.  
 Гуркотáти, *гуркочу*, ворчать, гремѣть. [Загуркотáти, Стукотáти.]  
 Гуркотнá, шумъ, громъ. См. *Стукотни*.  
 Гуртóвый, П. Hurtowy, оптовый, все разомъ, оптомъ. [И дѣти гуртовá] незаконно рожденныя.  
 Гуртъ, П. Hurt, Гуртомъ. До гúрту, вмѣстѣ, шайкою, всѣ во одно. [Кунивъ гуртомъ отъсюю капусту.]  
 Гусáкъ, гусъ самецъ, Гúска, гусыня. [Не фсть панъ дякъ гусей.] (Посл.)  
 Гусáрка, родъ горнишной. [Гусарку родителька подарила жень мой.] (Марковичъ.)  
 Гусаръ, [Куцюрубъ, Материнка, Ой пенъко.] названіе разныхъ танцовъ.  
 Гуска, 1) гусыня. См. *Гусакъ*. 2) [Гуска, Губка, Ступка соли.] См. *Губка*.  
 Гúствица, густота лѣса. [Въ густинѣ лѣсной скитающийся.] (Величко.)  
 Гúта, П. Huta, [съ Нѣм. Hütte], стеклянный заводъ. Гутарскій. П. hutarski, заводскій.  
 Гутóрити. (и въ Русск.) Варить-кати. Гуторъ, Гутóръ, шумъ, болтовня. [Завелася всяка гутóръ, що хто мавъ, калякавъ.] (Наталя Макаровскаго.)  
 Гуфъ, *Гуфенц*. П. Huf, Hufiecъ, съ Нѣм. Hufen, 1) куча, 2) колона, рота солдатъ въ боевомъ порядкѣ. [Противъ Шведовъ, ломаючи ихъ гуфи подъ Ересфеномъ.] (Кочубей.)  
 Гуцúлы, часть обитателей Галиціи. См. *Бойки*.  
 Гúчити, *гуцу*, Галицк, съ П. Huczeć, hucze, тоже, что *пукати*, гудѣть, издавать звукъ.  
 Гúря, См. *Гиря*.

## Д.

- Давéць, (Галиц. съ П. Dawca) дающій, даящій. [Вóдь злого давця, берги и канця.] (Посл.)  
 Давнiйна, (Полтавск.) что либо давно бывшее. См. *Нале*.  
 Дакъ (союзъ) то. [Не ты мѣнѣ скажѣнъ, дакъ мати.] (Пѣси.)  
 Дáлиби, П. Dali-Bóg, ей, право, истинно, ей-Богу. См. Бóгъ-ме. Про-Бóгъ, Prze Bóg.  
 Дáма, въ шанкахъ дождь. *Дамки*, шашки, *Дамница*, шашечница.  
 Дани́ло, Данилко, Дани́ль.  
 Дано́къ, (Чигиринск.) даяніе, ниспосланіе.  
 Дарá, антидоръ.



Дарма, П. Darma, ничего, безденежно. Недарма, Недурно, не напрасно. [Дарма, что вона на ладанъ дышет, а ще буде жити.]

Дармоѣдъ, П. Darmojad, тунеядецъ.

Даровѣзна, П. Darowizna, (приказ. сл.) подарокъ, даръ. (Величко.)

Даромъ, безденежно.

Дѣта, (съ Латинск. datum, приказ. сл.) число, день [До насъ К. писалъ листъ подъ датою того 9-го июня.]

Дѣтися въ зѣнки, доказать дружбу.

Дѣтка, П. Datek, лихоимство, взятка. [Накупень дае датки, корруціи.] (Оршакъ.) См. Уводитися.

Даховый, съ Нѣмец. П. Daschowy (приказ. сл.) квартирные деньги.

Дахъ, П. съ Нѣмец. Dasch (приказ. сл.) кровля, крыша на домѣ. См. Гора.

Дѣати; *dbać*, П. Dbać, dbam, приобрѣтати, обращать вниманіе, радѣть. [Придбати, Запедбати, Напридбати. Надбавъ худобы. Недбаючи станъ духовный.] (Справа 1605).

Двайцять, (Галиц.) двадцать.

Дванайцять, (Гал.) двѣнадцать.

Двѣрь, дворъ.

Двѣчи, См. Двоичи.

Двѣйло... (?) часть, принадлежащая къ повозкѣ.

Двойга, П. Dwoy, устарѣлое Dwoyga, (приказн. сл.) два. [Зъ двойга злыхъ — меньшее обратн.] (Посл.) См. Обойга.

Двокрѣтъ, П. Dwokroty, дважды двукратно.

Дворакъ, П. Dworak, (приказ. сл.) 1) придворный; 2) развѣданный, хитрый, лукавый. [Мазена былъ дворакъ и бѣглець во всякихъ рѣчахъ.] (Величко.)

Двѣчи, Двѣчи, два раза, дважды.

Де, гдѣ, Деде, Деколы, иногда, Де-небудь, Деинде, гдѣ-нибудь, Десъ, гдѣ-то, развѣ, Дещо, кое-что, Деащо, кто-нибудь, кое-кто, Де-кий, кой-кто, иной, Деяке, нѣ-что, что-то. [Посадили его, де козакъ роги правлять,] въ тюрьму.

Дѣгтярь, пролающий деготь.

Дей, частица соотвѣт. Русс. *де*, (приказ. сл.) [Нмъ о то усириведливити, на што дей и знеть есь твой на себе дазъ. — Признала, што дей описано и доложено есть.] (Справа 1605.)

Дейнеки, [Пушкаръ, собрали собѣ азъ винникѣвъ, броварникѣвъ, пастухѣвъ и наймитѣвъ полкъ пѣхотный, наименованни Дейнеками.] (Величко.)

Дѣменъ, П. Ster, Drygawka, корма на суднѣ. [Ой свдѣть Козакъ да на деменѣ, вонъ деменомъ повертае.] (Максимъ. Укр. Нар. Нѣсен. 81.)

Демешекъ, П. Demeszek, стальное остріе. [Отъ козацкихъ коній и демешокъ.] (Величко.)

Денѣсъ, Деннеко, Діонисій.

Денцѣ, дѣнушко.

Дѣрга, П. Degha, покрывало, платокъ большой шейный. [Хватавсь за дергу и туливсь]. (Енеда III.)



Деревина, всякаго рода дерево. [Однимъ концемъ привязавъ за дуба, а другимъ до другой яков деревинны.] (Кулишъ.)

Деревѣвка, водка, настоящая на терѣ, или кизиль.

Держава, П. Dzierżawa, помѣстье. [И державы добры духовныхъ и мірскихъ людей.] (Хмельн. 1654.)

Державецъ, П. Dzierżawca, помѣщикъ, владѣтель. [Що вѣдючи панове державцы Украинскіе, мусѣли утѣкати. (Лѣтоп. Самовид.) А мужикѣвъ свободныхъ в державскихъ (помѣщичьихъ.) 10,000 ходили робити ливѣвъ.] (Тамъ же, стр. 10, 101.)

Деркачъ, 1) голыкъ, старый вѣшникъ. 2) Птица Дергунъ, или Дергачъ, П. Derkacz, Rallus cecus. 3) Родъ игры въ жгута. См. *Возницы*.

Деррина, въ Херсон. и Екатеринослав. г. стѣнное выраженіе для означенія кустарниковъ, состоящихъ изъ терновника, боярышника, шиповника и ежевика. (Kohl's Reisen II. 103.)

Десь, гдѣ-то, вѣроятно, знать, конечно. [Десь вѣтъ у школы ходытъ, що все зна.]

Десь-бѣчь, [Чигиринск.] правая сторона. *Десь-бѣчный*, правосторонний. [Живе по десь-бѣчь Дѣйпра. См. Шуй-бѣчь, Сѣго-Того-бѣчный.]

Десятинный медъ. Подать: десятая часть съ продаваемого меду.

Детина. См. *Дитина*.

Дешперовати, *дешперую*, (съ пр.

*З, ПО*.) съ Лат. П. Desperować, desperare, (прик. сл.) отчаяться. [Черезъ увесь день опіюновались, однакъ дешперовавши, роздвоилиси.] (Величко.)

Джгутъ, линіюкъ, въ видѣ палки, туго свернутый платокъ, коимъ быють въ игрѣ извѣстнаго рода. Также Джгутъ изъ соломы, волосъ и проч.

Джерегѣли, коса на головѣ дѣвушки, сложенная вѣнкомъ.

Джерелѣ, Жерелѣ, Чигирин. Джорелѣ, ручей, источникъ. [Твоя мова якъ джерельце.] (Пѣсня) Русск. *Жерло*, отверстие. См. *Устия*, *Гірло*.

Джеркотѣти, *джеркочу*, (въ шутку). П. Szwargotać издавать звукъ, говорить непонятно. [Всѣ тимлють, джеркотять, якъ гуси по-Нѣмецки.] (Гребѣнка.)

Джеръ, П. Żer, Żut, Галицк. Пойло, собств. корытъ. [Тла сырѣ и джеръ пѣла.] (Пѣсня 37.)

Джура, См. *Чура*.

Джыгунъ, Джыгунѣць, шалунъ.

Джюнджюристый, бравый.

[Якажъ джюнджюриста!]

Дзвѣнъ, Дзвѣнъ, П. Dzwon, колоколъ Дзвѣнникъ, П. Dzwonarz, колокольный мастеръ. Дзвѣнница, Дзвонница, Звонница, П. Dzwonnica, колокольная. [А если бы братъ брата наганьбиль, масть быти каранъ сидѣнѣмъ. Казнь всѣмъ посполита на звонницѣ сидѣти.] (Чинъ Львов. Брат. 1668.)

Дзвонѣти, Передзвонѣти, зво-



шить, прозвонить. Дзвонъ по-  
выливали, зли колокола. [Десь  
дзвонъ великій зли и пустили  
таку поголоску, щобъ голосо-  
нѣйшій бувъ.] (Шоговорка.)  
Дзѣбати, *дзюбаю*, Славян. и Сер.  
Зобати, клевать. *Дзюбати*.  
Дзѣркало, См. *Зерцало*.  
Дзигары, чит. *Dzigary*, умень.  
Дзигарокъ, П. *Zegar*, часы.  
Дзигармистръ, П. *Zegarmistrz*,  
часовой мастеръ.  
Дзиглякъ, стулъ, табуретъ.  
Дзизчати, *дизчу*, говоритъся о  
звукѣ пчелъ, такъ же стрѣлъ  
летающихъ, и проч.  
Дзиндзѣверъ, растение (?)  
Дзѣндзѣверъ-зухъ, хватъ, ли-  
хачъ.  
Дзѣски, Засъ, говорится: А дзус-  
ки, или А засъ, вотъ тебѣ кукишь.  
Дзыга, Дзыкга, чит. *Dziga*. П.  
Суга. *Wartoŭka*, Ваѣ, Воѣка, Вол-  
чокъ, кубарь для игры мальчи-  
ковъ. [Якъ дзыкга свѣтъ мѣнѣ  
крутисъ.] (Александрокъ.)  
Дзыгары, см. *Дзигары*.  
Дзюба, дѣвушка, рябая отъ ос-  
ны. (Галицъ.)  
Дзюбаный, Дзюбатый, Таранко-  
ватый, П. *Dziobaty*, *Gradowaty*,  
рябый, рябой отъ осны.  
Дзюбаты, См. *Дзѣбати*, Дзюбъ,  
П. *Dziob*, *Dziobaŭ*, зобъ, итичій  
клювъ.  
Дзюбра, П. *Dziuga*, ум. Дзюрка,  
дыра, отверстие. См. *Цюра*, *Цюр-*  
*ка*, *Цюрочка*.  
Дзюркотати, Дзюркотати, *дзюр-*  
*кочу*, течь. [Вода зъ крыници

тихесенько дзюркотала.]  
Дзюрчати, *дзюрчу*, течь тонкою  
струею. См. *Цыбинити*.  
Дзѣвкати, *-екаю*, Дзѣволити, *-во-*  
*лю*, лаять, говоря о собакахъ.  
См. *Гавкати*, *Цуцыкъ*.  
Днацезія, См. *Діецезія*.  
Диброва, Дибровонька, Дѣброва,  
дубрава.  
Дѣвень, хлѣбъ въ видѣ казача  
во время свадьбы употребля-  
ющійся.  
Дѣверъ, Дѣверъ, мужниги братъ.  
См. Рѣднѣ.  
Дивѣна, Дывина 1) П. *Dziewan-*  
*na*, Л. *Verbascum thapsus*, расте-  
ніе, Парскій скипетръ. 2) П.  
*Dziwo*, удивленіе, сгравность.  
[Що то за дивина?] См. *Диво-*  
*вижа*.  
Дивѣтисѣ, *дивлюсѣ*, смотрѣть,  
глядѣть.  
Дѣво, П. *Dziw*, чудо, непонятное  
явленіе.  
Дивоватисѣ, *дивуюсѣ*, Славян.  
П. *Dziwowaŭ sie*, удивляться.  
[И сему чуду дивуемъ... И се-  
му ся подивуемъ.] (Духовн. Мо-  
номаха.)  
Дивовѣжа, удивленіе, рѣдкость,  
чудо, диво. [Не въ диво-вижу.]  
Дивовѣсько, П. *Dziwowiŭsko*, удив-  
леніе, рѣдкость, чудо, диво.  
Дѣвомъ дивовати, весьма уди-  
вляться. (Думы.)  
Дигнитарство, П. съ Лат. *Dig-*  
*nitas*, (прик. сл.) публичн. дол-  
жность. (Величко.)  
Дѣдъ, Дѣдѣсь, дѣдъ, дѣдушка.  
Дѣдько, См. *Дѣдько*, домовой.



Дѣжа, Дѣжка. См. *Дѣжа*.

Дилъ, долъ, поможеть.

Димъ, домъ.

Дѣрка, дыра, отверстіе.

Дитина, дѣтина, умень. дитинка, дитинонька, дитиночка, дитя, ребенокъ [Дитинячій, дитячій,] дѣтскій. [Выховавъ дитину въ добрую годину.] (Посл.)

Дискретъ, Дискретный, Дискреце, Лат. discret, П. Dyskretny, учтиво, милостиво, почтительно. (Абы тая цедула дискреце уважена.) (Мит. Густын.) См. *Глупство*.

Дискуровати, *дискуррую*, П. Dyskutować съ Фран. Discourir, (приказ. сл.) разглагольствовать.

Діаментъ, Діаментовый, Славян. Діамагнтъ, П. Dyament, Dyamentowy, брилліантовый. (Золотыхъ перенѣвъ, опрочъ деоментового одного.) (Кочубей.)

Діаріунъ, П. съ Лат. Diarium, (пр. сл.) журналъ, дневникъ, дневная записка. [Діаріунъ Канцелярнеты Пана Ханенка.]

Діецезія, Днацезія, П. Dyecja, Dyecyja, (прикази сл.) епархія, парохія. [Вызываючи на Синодъ мой днацезыяный.] (епархіяльный. Петръ Могіла.)

Дійво, Дѣйво. (?) [А вже що въ хати́му дѣлѣ, коло дѣйва тамъ, коло печи, коло тѣста, коло варива....] (Помисль.)

Дмитрѣ, Дмѣтрикъ, Дмитрѣсь, Дмитрій.

Дмухну́ти, *дмухну*, дунуть.

Динце, родъ доски, съ одного

конца съ дырою, въ которую втыкають гребень съ *Мычкою*. Прядущая женщина обыкновенно кладетъ *динце* на лавку и садится на немъ.

Дифіранський, Понадифіранський. [Чигиринъ.] Дифіровскій. Дифіронизбый Запорожець. (Величко.)

До, къ, до, въ конецъ. [Не буду до суда, до вѣку. Умно въ землѣ Русской до хундаменту касуемъ и нѣвчиятъ, яко смутившую народы. (Хмельницъ Кошицкій. 94.)] Повиненъ каждый братъ въ четири педѣли полгрома дати до скрынки Вратской.] (Чин. Львов. Брат. 1668). См. *Ласка*.

Доба П. Doba, время, пора.

Добачати, Добачити, *добачу*, хорошо видѣть, замѣтить. *Недобачати*, имѣть слабое зрѣніе, не узнавать. См. *Бачити*.

Добранѣчъ, прощай, спокойной ночи.

Добре, хорошо.

Добродѣй, Добродѣйка, П. Dobrodziey, благодѣтель, благотворитель. *Пане добродію*, милостивый государь.

Добротливость, П. Dobrotliwosc, доброта.

Добры́день, П. Dzien dobry, добрый день, здравствуйте. *На добрыдень*, съ добрымъ утромъ.

Добу́ты, Добу́тыся, *добуду*, добуватися, *добуваюся*, добыть, добыться, промышлять, достигнуть, стучаться въ дверь, въ окно; достать.



Добыва́тися, (прик. сл.) Добу-  
ватися промышлять. [А добы-  
ватися на рыбѣ, на соли, на  
звѣрю въ рѣцѣ Дунайѣ въ Бо-  
гу и во всѣхъ рѣкахъ безъ жад-  
ного дѣтку вольно.] (Петрикъ.  
1692)

Довба́ти, *довбаю*, Довба́ти, *довбаю*;  
колунать, ковырять, долбить.  
*Довбати* очи, колунать глаза,  
попрекать. *Роздовбати*, раздол-  
бить, разтолковать.

Довбе́шка, До́вбля, колотушка.  
[Пристань, пристань до вер-  
бу́нку, Будешъ ѣсти зъ мас-  
ломъ курку, Будешъ ѣсти, бу-  
дешъ пити, Довбешкою воши би-  
ти.] (Пѣсня.)

Довба́ишъ, Доубышъ, П. Dobosz  
do kotlow, литаврищикъ; также  
изъ значущихъ чиновниковъ въ  
Запорожской Сѣчи. Во время соб-  
ранія онъ давалъ повѣстку народу.

До́вбля, колотушка.

Довгоно́сникъ, носатикъ, насѣ-  
комое.

Дови́шній, вѣрный, непремѣнный,  
настоящій. [А третя пригодонь-  
ка, довѣшняя отрута.] (Пѣсня.  
Метлинск. 89.)

До́вле учинити, удовлетворить.  
(Величко.)

Дово́дй, довольно, вволю.

Дово́льни́тися; *довольняюся*; Удо-  
вольнитися, довольствоваться.

До́вца́ишъ, Довца́ишъ, Довца́ишъ,  
П. Dowcip, острога; умъ, спо-  
собность. [Немаючи такого дов-  
ца́ишу войско справовати.] См.  
*Дотепный*, Цѣкавый.

До́вѣдѣ́тися, - *даюся*, П. Dawia-  
dować, - *duję*, узнать. [О томъ  
не можемъ довѣдѣ́тися.] (Велич-  
ко.) См. Выбадѣ́тися.

До вѣ́дома пода́ти, объявить.

До́вѣдь, довѣ́дываніе, освѣдомле-  
ніе.

Довѣ́ковати, *довѣкую*, докончить  
жизнь. [Не довѣкуешъ ты такъ  
вѣ́ку.] (Анна Барвѣнокъ.) См.  
*Вывовати*.

Догада́тися, *догадаюся*, догадѣ́ть-  
ся, смѣкнуть. См. *Гада́ти*. П.  
Dogadać się, договориться.

Дога́на (Газиц.) охудженіе. До-  
ганъ (Чигиринское) горькій  
упрекъ. См. *Ганебность*.

До́глядати, присматривать.

Догово́рювати, *договорюю*, дого-  
ворить.

До-горы́, наверху, вверхъ. [До-  
горы погами. До-горы черева.  
Навзничъ,] лежать на снѣгѣ.

До́давати, *додаю*, при́дати, при-  
ложить, увеличить. [Хмѣль буде  
моему сердцю смѣлости додавати.]  
(Дума. Коновченко.)

Доде́ржати, неваруши́мо содер-  
жать.

До-до́лу, внизъ.

До́дѣ́тися, *додляюся*, проше́д-  
лѣть, дотянуть.

Дождѣ́вый, П. Deszczowy, дож-  
девой. [Зъ облака темного и  
дождевного.] (Величко.) См. До́ж-  
чистый.

Дожи́вотне, П. Dożywołnie, по-  
жизненно. [Доживотне насъ  
представляемъ.]

Дожи́тися, *доживиуся*, дожитья,



дожить, дождаться.  
 Дождистый, Дещистый, П. Deszczysty, Dżdżysty, дождливый. [Того-жъ року лѣто было дождистое.] (Величко.) См. Дождливый.  
 Дозвѣля, Дозвѣлье, досугъ, праздное время. [На дозвѣльи добре спали.] на гулянкахъ.  
 Дозирати, дозираю, П. Dozierać, dozierać, 1) надсматривать, смотреть за чѣмъ, 2) исполнять. [Что воли нашей не дозирають.] (Мазепа.) См. Зазирати, Назирати, Обзирати, Озиратися.  
 Дозѣрца, П. Dozorca, Смотритель, Надзиратель, Намѣстникъ, Досмотрщикъ.  
 Дойда, охотничья собака.  
 Доистинный, съ П. Istota, Istny, do istny, въ Галиц., настоящий, истинный.  
 Дѣка, испорч. Латин. doctus, умный, умный, искусный, способный, ловкій. [Вѣтъ дока.]  
 Докѣзувати, доказую, доказывать.  
 До-ви? доколѣ? пока? до какихъ поръ? [Та доки сѣго буде?] См. Недоки.  
 Докладати, прикладывать, дразнить прозвищемъ.  
 Докѣръ, укоризна. См. Корѣ.  
 Докосѣтися, докошуся, добратся.  
 Докѣды, пока.  
 Докѣка, Русс. и П. Dokika, отягощеніе, неотступность. [Зъ прикрьстю и докукою людемъ жилимъ.] (Самойловичъ 1686.)  
 Докѣны, въ одно мѣсто. [Войско

докупы у громаду скликають.]  
 Долегати, долегаю, Галицк. съ П. Dolegać, досаждать, сильно болѣть. [Тышкевичъ... долегасть, хочачи... уживане релін заборонити.] (Репротестъ 1619.)  
 Долегливость, П. Dolegliwość, Doległość, домогательство, иртызаніе, оскорбленіе, обиды. [Освобождается отъ всѣхъ долегливостей Польскихъ.] (Хмельницк. Конвискій, 94.)  
 Дѣлай, Славян. доля, на полу, вину, долу, на землѣ.  
 Дѣлівка, полъ. На дѣлівци, на полу [Скорѣнъ дѣлівку подметае.]  
 Доложитися, доложуся, испорч. съ Русск. доложить, докладывать, довести до свѣдѣнія, въ П. Dolożyć, напомнить, докласть, доволнить. [Доложившися Гетмана,] (въѣсто) Гетману.  
 Дѣлѣня, Славянск. Дѣль, ладонь, ладоша, ладошка. См. Ладки, Ладусеньки.  
 Долю, часть обитателей Галиціи. См. Войки.  
 Дѣля, П. Doła, Таланъ, доля, судьба, участь, счастье, жребій.  
 Домѣцатися, - цяся, П. Domagać—się, дощунатися, добратися. [Трудно было домѣцатися совершеннаго о всемъ вѣдѣніи.] (Величко.) См. Мацати.  
 Домѣвка, Домѣвка, Домѣвця, домъ, жилище.  
 Дѣмна, ум. Домѣха, Домѣся, Домникія. [Дѣмна Тимошиха.] (Величко.)



Домовѣти, *domu*, II. *Domować*, жить домою, осѣдаю, быть хозяиномъ.

Домѣвая своенволя, домашнее, внутреннее своеволие, междоусобіе. [Домовое замѣшаніе.]

II. *Domowy*, домашній.

Домѣвство, домъ, домоводство, хозяйство. [Домѣвство управлять.]

Домовѣкъ, Дѣдько, Дѣдько, домовой.

Домовѣна, Труна, гробъ, домовице. См. *Вико*, *Мары*.

Домовѣна, домашнее условіе.

Домѣвитися, *domowię* договори́ться, условиться. См. *Мовити*.

Домовѣйти, договаривать, упрекать, грубо, говорить.

Домовѣйкъ, II. *Domownik*, домо-чадецъ, домашній. [И предъ власными ближними и домовниками моими.] (Кочубей.)

Домовтаръ, (въ шутку) домо-сѣдъ. См. *Гречкосѣй*, *Бенкетаръ*.

Донѣцѣна, Земля Донскихъ Козаковъ. См. *Волощина*.

Дѣня, Дѣнька, дочь, дочка, дочечка.

Донѣсти коня, сѣсть въ поны-хахъ на конь.

Доневѣйтися, *donawiaję*, домо-гаться, удостовѣриться, обезопасить, обезпечить себя. См. *Певный*.

Донѣкати, *donękać*, Донѣкати, донечь, досадить.

Донинѣти, -аю, II. *Doninać*, -ати. 1) натягивать, 2) стремиться. [Дониняючи своихъ желаній.] (Ве-

личко.)

Донпрѣшуватися, *donprosię*, II.

*Donosić się*, упрашивать, умолять.

Донпытѣтися, *donpytię*, донпро-ситься. См. *Пытати*.

Дорвѣтися, -рѣуся, добратися.

[Дорвавшись до куцубы] (Шѣс.)

Доробѣти, См. *Робити*, сдѣлать, окончить.

Дорожнѣта, II. *Drogieta*, дорого-визна. [Таа саранча... великую дорожнѣту учинила.] (Лѣгон. Самовидца, 13.)

Дорозумѣуватися, *dorozumię* догадаться, понять, предпо-лагать.

Дѣсвѣтки, посидѣлки по утрамъ; работа утромъ, при огнѣ.

Дѣсвѣтокъ, разсвѣтъ; также родъ посидѣлокъ, отираемыхъ вѣ-сто вечера; рано утромъ.

Дѣсвѣчене, II. *Doświadczenie*, опытность, (и въ Галиціи.) См. *Освѣдчати*.

Досѣ, Досѣ, по сѣю пору, до сихъ поръ, доселѣ.

Дѣситъ, Дѣсыть, Сѣ II. *Dość*, (приказн. сл.) довольно, доста-точно, удовлетворительно. [Ма-ешъ, Ваша Милость, въ маєгно-стяхъ своихъ духовныхъ особѣ досить, не треба шукати где ише. (Исаія Копивскій.) Чиня-чи досить союзу своему.] (Ве-личко.)

Досконѣлость; Досконѣлый.

II. *Dośkonłość*, (прик. сл.) совер-шенство, совершенный. [Доско-налостю запасовъ гараздъ укрѣ-пити.] (Самойловичъ, 1686 г.)



- Дослухѣтись, Слѹхати, вслушиваться.
- Достанулый, достаточный. (Величко.)
- Достатѣне, П. Dostateczny, на, не. (прик. сл.) достаточно, удовлетворительно.
- Достѣтокъ, корысть, имущество.
- Достѣту. [Чигиринск.] какъ слѣдуетъ, какъ должно.
- Досѣгати, П. Dościgać, достигать. [Брагиня досѣгнувшись.] (Величко.)
- Дотѣна, П. Dowieść: -пу, способность.
- Дотѣнный, Дотѣнный, Стѣнный, способный, старательный, расторопный. См. Довѣсть.
- Доткѣивость, П. Dotkliwość, (прик. сл.) 1) чувство, 2) смута, притѣсненіе. (Яко бысмы конечно мѣли и могли успокоены быти въ нашихъ великихъ доткѣивостяхъ.) (Кіевлянинъ 1840. стр. 165.)
- Доткѣивый, П. Dotkliwy, (прик. сл.) 1) чувствительный, 2) колкій, обидный. [Речи доткѣивыи, ущипливыи и весьма досадныи.] (Рубанъ. 1693.)
- Дотовѣтиса, дотовѣлюся, дотолнитса. См. Товѣтиса.
- Дотыкѣти, П. Dykać Dotkać, (приказн. сл.) касаться, относиться, хватать, прикасаться.
- Доховѣти, П. Dochować, сохранять, соблюдать. [Такое наказаніе доховуемъ безъ жадного прегниженія.] (Рубанъ. 1693.) См. Ховати.
- Доходити добръ, завести тяжбу.
- Дочѣпатиса, дочѣпаюся, П. Doczapać, -рап, добратся, ухватить. [Ось хлопятко, ходити ще не вмѣе, а до помѣйницѣ якъ дочѣпається, дакъ такъ и выхаюноще всю.] (Анна Барвѣнокъ.)
- Дочѣсный, П. Doczesny, (прик. сл.) временной. Дочасно, временно, между тѣмъ. [Дорошенко! Не заболѣло его сердце такого безчестія за-дѣя своѣго несчастливаго дочасного гетманства.] (Метоп. Самовидца.)
- Дѣчка, Дѣня, Дѣпечка, Дѣнька, дочь.
- До-чмыгы, См. Дошмыги.
- До чего воно дѣйдецьця? къ чему-то оно приведетъ?
- Дочумаковатиса, -туюся, стать ничѣмъ, извести, пропасть.
- Дочѹтиса, дочѹтиса, дослушаться.
- Дочуватиса. См. Чуті. [Дочувшиися сихъ речей.]
- Дошкѹлити, дошкѹлю, донять, причинить чувствительную боль, раздраженіе. [Рѣзка дошкѹлила.] въ Галиціи: Доскулати.
- Дошнѣтний, учтивый; Нѣшнѣтний, неприличный; См. Шнѣти.
- До-шмыгы, съ толкомъ, кстати. См. Шмыга.
- До щенту, П. Do szczeni, совершенно, окончательно, совѣтъ, вконецъ. [Полтаву до щенту Виговскій спустошилъ. — До щенту знесенно войско Турецке. (Метоп. Самовид.) Згорѣла та церковь до щенту.] См. Щенть.
- Дощѣ, П. Deszcz, дождь.
- Драбѣна, 1) П. Drabina, лѣстни-



- ца; 2) грядка, обложокъ. бока въ човоакѣ, телѣтѣ.
- Драбѣнастый нѣзъ, обыкновенный мужичій, какъ и у Чухонцовъ.
- Драгаѣ (?) что-то съѣстное. [Нѣжки зъ часнѣкомъ, драклями вареніи на славу.] (Шаталя Макаровскаго.)
- Дражнѣти, -ся, *дражно, -ся*, II. *Drażnić, -żnić*, дразнить.
- Дра́ла дати, уйти шибко, тайкомъ.
- Драні́ця, Дрань, иногда Драница, II. *Drańca, Dran*, въ Русск. небольшія, тонкія доски, добываемыя не посредствомъ пиленія, но раскальванія, для покрытія кровлей.
- Драня́чъ, Галицк. съ II. *Drańacz*, растеніе Осегъ, *A. Spiculus*. [Онъ е въ лѣсѣ драначице, зчешу собѣловице.] (Шѣсп.)
- Драня́ка, Драня́ка, II. *Drańieźsa, Drańieźnik, Drańacz*, взыточникъ, грабитель.
- Дранѣжнѣй, II. *Drańieźny*, хищный, разбойничій. См. Однужати.
- Дранѣ́зство, Шарпанина, Луцкѣ́ство, II. *Drańieźstwo, Ddrańia*, хищеніе, обдираніе.
- Дра́та, притѣсненіе, поборъ; отъ слова *драть*.
- Дра́тва, II. *Tratwa*, сапожныя пилки.
- Дратова́ти, *дратую*, дразнить, подстрѣкать, терзати, мучить.
- Дра́хва, Дудакъ, степная птица Херсонск. Тавричesk. губери.
- Дра́ча, драка, См. Тѣснява.
- Дрѣ́мка, Дрѣ́мка, уменьш. отъ Дрѣ́мота. См. Сонька.
- Дрѣ́бно, Дрѣ́бно, Дрѣ́бнѣнько, Дрѣ́бнѣсенъко, подробно. Дрѣ́бный, II и Р. См. Дрѣ́бный.
- Дрѣ́бушка, Дрѣ́бушка, Дробушечка, мелко заплетенная коса на головѣ. [Заплели косоньку въ дрѣбушки.] (Метлин 205.)
- Дрѣ́вотня, Дрѣ́вотня, дровяной сарай.
- Дрѣ́гота, Дрѣ́гота, дрожь. Дрѣ́жакѣ, Дрѣ́жаки, дрожаніе.
- Дрѣ́жати, *дрижу*, Дрѣ́жати, дрожать [Дрѣжаки провали,] дрожь мучить.
- Дрѣ́джи, Дрѣ́джи, дрожди, дрожки [Росте, якъ на дрѣжджахъ.]
- Дрѣ́са, Бѣ́гунка, Сра́чка, поносъ [Его дрисля напала.]
- Дриста́ти, *дрищу*, страдать поносомъ.
- Дробі́на, II. *Drobina, Odrobina*, дробь, мелкая вещь.
- Дрѣ́бноголовый, пустоголовый. [Дрѣбноголове панство кепкуе зъ родной мовы.] (Кузінгъ.)
- Дрѣ́бный, II. *Drobny*, уменьш. Дрѣ́бнѣнькій, мелкій, дробный [Дрѣбный дощикъ иде.] (Шѣсп.) См. Здрѣ́бненька.
- Дрѣ́бокъ, Дрѣ́бокъ, небольшой кусокъ [Дрѣбокъ соли.] См. Дрѣ́бушки.
- Дроботѣ́ти, *дробочу*, богатъ, молоть вадоръ. [Вѣнъ тобѣ ѣ дроботить; бо дроботунъ бувъ старый.] (Номисъ.)
- Дрѣ́бязокъ, II. *Drobiazg*, всякая



мелочы; лохмотья, (въ насмѣш-  
ку) дѣти. [А дѣвора, все такіи  
дрѣбязокъ, такъ и обступили.]  
Дровені́ка, дубина.  
Дрѣ́жати, см. Дрѣжати.  
Дрокъ, П. *Isopowiec*, раст. *Genista  
pinctoria*. [Та закладаетъ товче-  
нымъ дрокомъ.] (Котляревскій.)  
Дрона́ка, Тронака лати, 1) на-  
править лыжи, уйти; 2) родъ  
танца.  
Дро́тъ, П. *Drot*, Нѣмец. *Draht*,  
проволока.  
Дро́чѣти, *дрочу*, дразнить, раз-  
дражать. По́ддрѣ́чувати.  
Дро́чѣтися, *дрочуся*, Задрѣчи-  
тися. Роздрѣчитися, верѣйтися,  
кружитися, капризничать, бѣ-  
ситися.  
Дру́житися, сдѣлаться другомъ.  
См. Одружитися.  
Дружкѣ и Бо́йре, приближенные  
жены на сватѣбѣ.  
Друкѣ́рня, П. съ П. *Druckerei*,  
типографія, См. Книгарня.  
Друкѣ́рщикъ, П. *Druckarz*, Ти-  
пографъ.  
Друковѣ́ти, *друкую*, П. *Drukować*  
Надруковати, печатать книги.  
[Грамота друкованая.]  
Друкъ, П. съ Нѣм. *Druck*, печа-  
таніе, печать книжная. Также  
дубина, дрючокъ.  
Дру́гати, *дрыгаю*, П. *Dugać*, по-  
гами двигать, болтать.  
Дру́гнути, *дрыгну*, П. *Dugać*, со-  
дрогнуться. См. Дрѣжати, Дрѣ-  
жати.  
Дрыг(у́)лька, чиг. *Drygulka*, дрожа-  
ніе, болтаніе ногами. [Выгунцѣ-

вусе дрыгуньками, нѣбы танцюе.]  
(Помисъ.)  
Дры́зь, междомет. означ. ударъ.  
Дрю́къ, Дрю́чина, дрючокъ, ду-  
бина. [Противъ дроки й важины  
и зъ дѣгтемъ мажнуды.] (Пѣсн.)  
Дрян(и́)ца, см. Драница.  
Дря́нати, П. *Dzarać, dzarę*, Вы-  
дранати, Подрянати, царанати.  
Дрян(и́)ка, Дрян(и́)чка, взяточ-  
никъ. См. Дран(и́)ка.  
Дрясовати, *-сую*, П. *Dzyszyć, dze-  
sze*, мучить. [Кули вертала, кобыми  
дрысовала.] (Пѣсн. о Почаевѣ.)  
Дуба́ давъ, умеръ, околѣлъ. Оду-  
бѣти [Букъ пыльный, да подъ  
тыномъ дуба давъ.]  
Дубѣ́ць, П. *Rozga, Ręć, Wic*, ло-  
зовый пруть, розга. [Дубцѣмъ  
ѣго, колы не слушае.]  
Дубі́вка, Дубѣ́вка, родъ дыни.  
Дубі́на, Дубына, Дубовое де-  
рево, дубъ. Дубнякъ, Дубни-  
чокъ, П. *Dębik*, дубовый кус-  
тарникъ, дѣсокъ.  
Дубленый, хладный, (въ шутку).  
Дубрѣ́вонька, малая роца.  
Дубрѣ́ва, Славян. *Дубресо*, дубо-  
вая роца.  
Дубъ, дерево, *Quercus robur*, и  
родъ лодки, сдѣланной изъ дуба.  
См. Байдакъ, Лина, Чайка, Чо-  
вентъ, Берестина.  
Дувѣ́нати, Подувѣнати, Роздува-  
нати, 1) воспользоваться, 2) раз-  
дѣлать военную добычу. [Велѣвъ  
дуванитъ господарь.] (Гарасько,  
Макаровскаго. — Величко.)  
Дуван(и́)ть, часть по раздѣлу, пай,  
жеребій. [Же на каждый курѣнь



- товариству, по 6 бочекъ борошна, дувану стаєть] (Рубанъ. 1693.)
- Дудáръ, уменьш. Дударчикъ, (Галиц.) мастеръ, дѣлающій дудки, флейты. [Дударчикъ дѣе, вѣзь дудокъ везе: батьковѣ дуду, матери другу, а дѣтинямъ по дудчинятамъ.] (Пѣсн.).
- Дудка, Дудá, [Н. Dudz, Dudka, Русск. простонарод.] сопѣль, свирѣль. См. Сопѣлка. У Гуцуловъ *Била дудка*, Австрійск. монета въ три крейцера. См. Левъ.
- Дудочка, названіе танца, родъ пляски. [Та дудочки щобъ завтра втнувъ.]
- Дужатися, *дужаюся*. (Съ Н. Dążyć, Галицк.) мѣряться силами. См. Нездужати.
- Дуже, очень, сильно, крѣпко. Що надужчь, со всѣхъ силъ.
- Дужій, Н. Duży, сильный и въ Русск. дюжій.
- Дука, (Съ Л. Dux, вождь,) богатъ, знатный человекъ.
- Дукáтъ, съ Italian. Нѣмец. Dukaten, Н. Dukat, дукать, червонецъ и большая медаль, которую женщины на шеѣ носятъ.
- Дукáчь, см. Дукать. [На Катрѣ сидиця шовкова, наместо зъ дукачами.] (Кулишъ.)
- Дулівка, Русск. Дулевка, настойка съ грушами, дулями. Наливка.
- Дульѣты, Франц. Une étoffe de soie est doublée, женское платье изъ мягкой шелковой матеріи.
- Дуля, родъ продолговатой груши; въ переносномъ смыслѣ: шипъ, кукишъ. [Дуля підъ нѣсъ.]
- Дума, Н. Dumá, мысль, мѣнше, эпитическая пѣсня.
- Думка, Гадка, дума, мысль, романъ, намѣреніе, раздумье, забота, родъ пѣсни [Тобѣ що-сь на думку спало.] Н. Dumka jest żalobny Ukrainśky spiew. (Mrongowins.) См. Свѣтъ.
- Дундѣкъ, говорится о суровыхъ, упрямыхъ мужчинахъ.
- Дунѣскій, Дунѣчикъ, Н. Duńsky, Duńczyk, Датскій, Датчанинъ.
- Дупи́йстий, Дупи́астый, Дупленатый, Галицк. Дупленавый, Н. Dupniasty, дупленавый. [Пѣль дубомъ дупленавымъ.] (Г. Пѣсн.)
- Дурбастъ, Дурень, Дурный, Н. Dureń, дуракъ, глупецъ. [Ты думаєшь, дурию, що я тебе люблю. А я такихъ дурнѣвъ зъ роду не любила; я такими дуриями тыны городила.] (Пѣсн.)
- Дурисвѣтъ, обманщикъ, мошенникъ. См. Пройдисвѣтъ.
- Дурити, чит. Дурыти, Обдурити, Одурити, Н. Durzyć, Дурачить, обманывать; глаголѣдѣйствительный, отличается отъ среднего: *Дурити, дурью*, стать дуракомъ, сумашедшимъ.
- Дурманъ, Белена, раст. Datura stramonium.
- Дури́йша, Галицк. См. Дуришця. [Не кланійся дуринѣ.] (Гал. пѣсн.)
- Дури́ця, уменьш. Дуричка, вздоръ, пустяки. Н. Durica, глупая.
- Дури́цею, даромъ, за ничто.



Ду́рно, Дурийсенько, напрасно, даромъ. [Утѣкъ нангъ, выкормивши кони дурійсенько.] (Кулйшъ.)

Дурѣти, Дурѣти, Дурѣти, *-нью*.

П. Durnieś, сойти съ ума. [Читы подурѣла, чи показылася?]

Ду́теля изѣвети, умереть. (въ насмѣшку.)

Ду́фати, *дуфаю*, П. Dufać du-fać, (приказ. сл.) вѣрить, надѣяться, полагаться. [Силамъ своимъ дуфаючи, хотѣть. — Поляки въ значивости не вѣли дуфати.] (Величко.) См. Уфати.

Ду́чка, углубленіе, въ которое дѣти, во время игры, загоняють палкою мячъ. [Хто до пацѣвъ, хто до цурокъ, хто булку въ дучечку гавяе, хто у краги, хто у лозу, хто въ троана, хто у мету, хто въ хрецикъ зъ дѣвоньками грае.] (Бодяпскій.)

Душеви́сный, духовный, душевный. (Будто бы Чигиринское? Куцый.)

Ду́шка, душенька, въ Галиціи Душейка. [Мандзейко, душейко, дай же ми губци.] (Шен.)

Ду́шно, жарко.

Дхи́ути, *дхиу*, П. Tchnieś, tchnę, дыхать,дохнуть. [Не даа Орда Полякамъ и дхиути.] (Величко.)

Ды́бати, *дыбаю*; Надыбати, П. Dybać, подниматься на ноги, хромать, подкрадываться, найти. Здыбатися, сойтись. Выдыбати

Дыбы́, ходули.

Дымарь (Харьковск.) печная тру-

ба. [Изъ почорнѣлого дымара стовномъ валивъ дымъ.] (Мордовцовъ.) См. Коменъ.

Дымчѣнка, вѣтренница; легкая какъ дымъ.

Дырча́ти, *дырчу*, издавать звукъ стекломъ, или чѣмъ тонкимъ, барабанить, жуужкать. [Колн слуха, що-сь дырчить за спиною.]

Дышкретъ, См. Динкретъ.

Дѣверъ, мужниинъ братъ. См. Рѣднѣ.

Дѣвичъ-вечеръ, дѣвичій вечеръ у невѣсты.

Дѣвка, мнж. дѣвки, дѣвчата, дѣвица.

Дѣвованье, умен. Дѣвованье-ечко. Дѣвство; дѣта дѣвичьи.

Дѣвовати, *дываю*, остаться навсегда въ дѣвкахъ. См. Нарубковати, быть неженатымъ. [И я навчуся по сѣмѣи дитинѣ дѣвовати (Дѣвочити. Г. Посл.)] См. Надѣвоватися

Дѣво́цтво, дѣвство.

Дѣво́цькій, Дѣво́чій, дѣвичій. [Закричавъ по дѣвоцки.]

Дѣво́чити, Галиц. тоже, что Дѣвовати.

Дѣвча́, уменьш. отъ Дѣвчина. П. Dziewusze. [Така дѣвча—кусочокъ ласый. (Котляревскій.) Та воно було невелике дѣвча.] (Квитка.)

Дѣвчина, П. Dziewuszyna дѣвушка, Дѣвчата, дѣвушки.

Дѣдуга́, Дѣдо́га, старикъ, старичокъ, старичишка.

Дѣдчи́ця, Звѣдця (Беринда) клеветница.

Дѣ́лько зы́сий, Дѣ́лько, До



мови́къ, П. Мага, домовый, де-  
монъ, дьяволъ, старый чортъ.  
Дѣеи́сь, Історія, П. Dzieiopismo,  
(приказ. сл.) Історія. (Апокри-  
зисъ 1597 г.). См. *Всѣднійма*.  
Дѣжа́, П. Dzieża, квашня, квашен-  
ка. Дѣжу́мѣнти, подбити, за-  
мѣсить, квашню творить.  
Дѣжка, кадушка, кадка.  
Дѣловáньне, деревянный заборъ.  
Дѣтворá, дѣти (говоря съ презрѣ-  
ніемъ) см. Дрѣбизокъ.  
Дѣти, *дѣту*; Дѣтися, П. Dzieć,  
дѣваться.  
Дѣти́нный, П. Dziecinny, дѣтскій  
[Въ молодыхъ дѣтиныхъ лѣ-  
тахъ.]  
Дѣяти, *дѣю*, (Славян.) Подѣяти,  
дѣять, дѣлать, совершить.  
Дѣволъ, П. Djabel, дьяволъ. [Ко-

торыи зъ дабелъ мають грошей.]  
(Кочубей.)

Дяволѣ́нный, дявольскій.  
Дягиль, растеніе, П. Dzięgel ogo-  
rodny. Л. Angelica sylvestris.  
Дя́глыця, Яглыця, Дягиль, ра-  
стеніе, Дягильникъ.  
Дя́лина, жена дяди. (?)  
Дядько, дядя, дялюшка.  
Дяка, П. Dzięka, благодарность.  
Дя́ковати, дякую, П. Dziękować,  
благодарить. См. Здяковатися,  
Подяковати, Роздяковати-  
ся, Дяка, Вдячність, Вдяч-  
ный, Вѣддячити, Оддячити.  
Дяко́нѣха, жена или вдова дя-  
кона.  
Дякъ, П. Diak, Dziak, дякъ, дя-  
чокъ.  
Дячѣ́ха, жена, или вдова дячка.

## Е.

Е, есть, 3 лице глагола *бути*, быть;  
во 2 лицѣ *еси*; въ первомъ лицѣ  
не употребляется [У ёго е ху-  
лоба.]

Евѣ́къ, Эвекъ, П. Ewekt, Wy-  
woz, вывозъ товаровъ. См. Ин-  
дуктаръ.

Евра́шекъ, см. Сусликъ.

Евтѣ́хъ, Евтихій,

Едамáшка, П. Adamasz-k, Дамас-  
ская матерія, весьма плотная, съ  
узорами того же цвѣта; въ ста-  
рину бывшая въ великомъ ува-  
женіи. [Принцъ Владиславъ....  
прислалъ.... Гетману Сагайдач-  
ному. . палатку свою кармази-

новую, зеленою адаманскою Ве-  
нецкою подшитую.] (Величко.)  
Изъ матерій, въ прои́зломъ вѣкѣ  
употребляемыхъ въ Малороссіи,  
были извѣстны: Полутабенокъ,  
Марс, Гризетъ, Кафа или Кон-  
ва, Кармазинъ, Сіета, Парча, осо-  
бенно Сутая, Люстрина, Дульетъ,  
Мусульбесъ.

Едамáшковый, П. Adamaszkowy.

Едвáбный, Едвabъ, П. Jedwab-  
ny, Jedwab, шелковый, *шовковый*.  
Шелкъ. См. Блаватъ.

Една́къ, П. Jednak, (приказ. сл.)  
однако, но.

Еди́ати, единаю, П. Jednać, согла-



- шать, сговорить, склонить на свою сторону. Еднатися, согласиться, договориться, торговаться. [Еднати пона Уніата.] (Посл. Кониск. 39.)
- Едностайне, Одностайне, П. Jednostaynie, единодушно, единогласно, соединенно, равно.
- Ежѣна. П. Jeżyna, Malina, Л. Rubus. Ежевика. Brombeere.
- Езуїта, езуитъ. [Зъ езуитою розмова.] (Величко.)
- Екзакція, Экзакція, П. Ехаксуа, Ровѣг, сборъ пошлинъ. См. Индукторъ.
- Екѣкуза, см. Экекуза.
- Ексорбитанція, П. съ Л. Exorbeo, поглощать, преодолевать [До прекладаня ексорбитанцій нашихъ до сузликованія.] (Пет. Мотила 1640).
- Еле, (Славян.) едва.
- Елѣкція, Элекція, П. Съ Латинск (приказ. сл.) избраніе.
- Еломѣкъ, Яломѣкъ, шанка.
- Ерепѣдъ, малорослый, но тяжелый человекъ.
- Еретѣкъ, Еретычый, бранныя слова.
- Ерѣха, Ерофей.
- Ерроръ, см. Эррата.
- Есаульцѣ, Стойчкы, были козаки при канцеляріяхъ для посылки.
- Есауль, Асауль, чиновникъ, смотрѣвшій за исправностію: а) Генеральный въ полкахъ козацкихъ; б) Полковый—въ одномъ полку; в) Компанейскій,—въ конницѣ; г) Сотенный — младшій офицеръ въ сотнѣ.

- Жаба, П. Zaba, лягушка.
- Жабурѣнья, гнѣздо жабы, лягушки.
- Жага, [Чигиринск.] сильное влеченіе, желаніе.
- Жаданьнѣ, Сл. П. Ządanie, желаніе, требованіе.
- Жадати, жадаю, П. Zadać, желать. Русск. жадный. Пожадати, Прагнути.
- Жадный, Жодный, П. Zaden, никакой, никто; употреб. какъ Латинск. nullus. [Безъ жадной причины:] безъ всякой.
- Жадѣба, (Чернигов. губ.) охота.
- (Не смѣйте смѣяться; жадобы не має.) (Шинцацкій.)
- Жадость, П. Żadość, Żadać, żądam, Żądanie, (прик. сл.) сильное желаніе.
- Жайворонѣкъ, жаворонокъ степной, Alauda arvensis. [Жайворонки щебечуть по́дъ небесами.] (Гребѣнка.)
- Жаковати, Пожаковати, Плондровати, Рабовати, разорять, грабить, опустошать. [Бо оного пожаковано.] (Мт. Самов.) См. Пажаклый. П. Żakowstwo, педанство, жеманство.



Жалоба, П. Żaloba, печаль, трауръ, погребальная процессія. [И балдахинъ жалобою оббитый.] (Хавенко.) См. Кирь, Кировый.

Жаловати, *жалую*, П. Żalować, любить, беречь, жалѣть, жаловать, сострадать. (И въ Слав. См. Ипатіевск. Лѣтоц.)

Жалостный, Жалостне, П. Żalowny, печальный, трогательный, сострадательный. [Жалостнымъ на тое уболѣваючи сердцемъ. (Величко.) На инструментахъ всѣ жалостне грали.] (Хавенко.)

Жаль, П. Żal, печаль, сожалѣніе, скорбь. Слово мужеск. рода; родительн. П. жалу.

Жалковѣтися, *жалкуюся*, П. Żalować, Skarguję, жаловаться, жалѣть, сожалѣть, обвинять. [Жалкуется Ливанъ морю.] (Шен.)

Пожалковатися.

Жаловане, милость, жалость.

Жарлокъ, Жерлокъ, П. Żarłok, (прик. сл.) ненасытный, жадный, объѣдало.

Жарнивка, жемчужина, перлъ. [Зубоньки якъ жарнивки.]

Жартливый, П. Żartobliwy, шуточный, игривый.

Жартовати, *жартую*, П. Żartować żartuję, шутить, играть. [Жартуе, пустуе, не дае спати.] (Шен.)

Жартъ, жарты, П. Żart, шутка, игра, насмѣшка, острога.

Жатный козакъ, помѣщикъ.

Жахатися, *жахаюся*, П. Bać się, obawiać się, ужасаться, удаляться, отбѣлываться.

Жахливый, П. Straszliwy, бояз-

ливый. *Жахъ*, П. Bojaźń, Obawa, Strach, ужасъ, страхъ. *Жахно*, страшно. См. Лякати, Полохати.

Жахтѣти, *жахтѣю*, бояться. [Ажъ жахтѣть.]

Жбанъ, Жбанокъ, Джбанъ, Русск. Жбанъ, Галиц. Збанокъ, Славян. Чванецъ. (3 Царствъ 17; 14.) Польск. Dzban, Dzbanek, сосудъ деревянный или глиняный въ родѣ калупки, или горшка. [До часу жбанъ воду носитъ.] (Посл.)

Жбожже, См. Збжжжа.

Жвѣлый, П. Żwawy, веселый, бравый, оборотливый, скорый.

Жваковѣти, *жвакую*, жрать, жвакать, глотать.

Жвѣхтати, *жвѣхтѣю*, чваркать. [Жвѣхтали мокры лычаки.]

Же, что. Слово, составляющее Полонизмъ въ Малоросс. языкѣ, вмѣсто *що*.

Жебры, Галицк. съ П. Żebrać, просить милостыни, Żebrać, нищій. [Пойшовъ дѣдъ на жебры.]

Жебы, П. Żeby, чтобы.

Жѣвжикъ, Жевчикъ, вертопрахъ.

Жѣврѣти, *жєєрѣю*, П. Rozpalać, -lać, тѣть, горѣть, разгорѣться.

Жекгнане, съ П. Pożegnać, Pożegnanie, (прик. сл.) прощаніе, благословеніе. [Жекгнаніємъ сердца исполнилъ.] (Лѣт. Густын.) отъ того: Пожегнанэ, Пожегнатися.

Жегляръ, П. Испорч. Żeglarz, Żeglarczy, съ Нѣм. Segler, Schiffer, (приказ. сл.) плаватель, морякъ, матрозъ, мореходецъ. [И зна-



- ковъ (маяковъ) жегляромъ Король позволить надъ Двиною.... и wholly изъ плаваніе.) (Величко.) См. Нава.
- Желвѣвый. См. Жолвовой.
- Желѣзѣкъ, желѣзный, чугуный. См. Сисковый, Залѣзный.
- Женихане, любовная шутка.
- Женихатися, женихаюся, Заженухався, амуриться.
- Жерелѣ, Джерело, водяной ключъ, источникъ.
- Жерѣтія, змѣя.
- Жеруха, Кресъ-салать. *Laetusa, Lactuca sativum.*
- Жѣртка, вѣшалка, жерлака, жердь.
- Живѣти, *жизню*, (Чигирин.) кормить. [Чѣмъ вамъ волѣвъ живити?] (Шен.).
- Живѣтъ, Живѣтъ, П. *Żółdek*, желудокъ, брюхо. Синонимы: Черво, Пузо, (въ насмѣшку.) Живѣтъ въ Славянск. Жизнь. [И живота укоротила.] (Котляревск.) прекратила жизнь.
- Живѣця, П. *Żywica*, бѣлая, чистая смола.
- Живѣсть, П. *Żywność*, пища, кормленіе, провіантъ, продовольствіе, состоящее изъ домашней и дикой птицы и проч.
- Животѣти, *животию*, жить; подобно Нѣмецк. *Er lebt und leibt*, животѣ.
- Животы, Русск. няѣніе.
- Жидовѣ, Жиды. См. Волощина.
- Жидѣство, П. *Żydostwo*.
- Жѣжа, огонь. Въ Русск. жидкость.
- Жѣжка, Жѣжки, Лѣтки, икры на ногахъ. [Жѣжки у ёго дрѣ-
- жати,] ему сильно хочется.
- Жизнѣйшій край, (Величко.) неразоренный войною.
- Жѣнка, См. Жѣнка.
- Жѣнѣчій, Жѣнѣчій, женскій.
- Жировати, *жирую*, П. *Żerować, Żyć, żegnąć*, Сербск. *жирити*, ѣсть плоды, говоря о птицахъ: пасться на лугу, искать корму; объѣдаться [Наѣтъли сѣры гуся, стали жировати.] (Шен.)
- Житѣчый, житейскій; отъ того Пожитечный. (П.) полезный.
- Жѣтло, жительство, жилище, обѣдальность. {Обрати собѣ мѣсто на житло. (Лѣт. Самов.) Идутъ изъ Украины въ Слободы (Харьков. губ.) на житло.} (Скоропадск. 1721 г.)
- Жѣто, Славян. Польск. *Żyto*, рожь, хлѣбныя растенія. Славян. Житница.
- Жѣчити, Зичити, П. *Życzyc, Życzliwu*, желать, няѣть расположеніе.
- Жичлѣвый, Зичлѣвый, расположенной.
- Жлукѣти, *жлукчу*, Выжлуктити. (въ насмѣшку) выпить что. {Бачъ, якъ вони брагу жлуктять.}
- Жлѣкто, калужка, выдолбленный стволъ дерева, въ которомъ парить или бучать бѣлье. См. Жолобъ.
- Жмѣня, отъ слова *жму*, пригорѣть, гореть, и въ П. *Gęść*. [Нема що въ жмѣню взяти.] (П. въ Галицк.)
- Жмѣрити, Жмуритися, Русск. Сер. щурить, закрывать глаза. Отъ



того играть въ жмурки.  
 Жмутъ, умень. Жмуть, охапокъ, охватоуъ, свертокъ. [Жмутъ шовку.]  
 Жмыкрутъ, скраго, скупецъ, круто жметъ.  
 Жнецъ, умень. Жёнчикъ [Двору жёнчикѣвъ займае] (Пѣс.)  
 Жни́вое время, жатвенное.  
 Жни́во, П. Żniwo, жатва.  
 Жовкиѣти, *жовкнѣти*, П. Żółknieć, żółknie; Żółknieć-kę, постегенно желѣтъ, влутъ. [Трава все жовкиѣе.] (Галицкое.)  
 Жовни́ръ, Жови́ръ, П. Żołnierz, Söldner, наемникъ, солдатъ. См. Жолнѣръ.  
 Жѣны, желваки.  
 Жѣтый, желтый  
 Жѣты́нцѣ, желтые хорошіе сапоги. [Чоботы одни жѣтынцѣ, а други юхтови.]  
 Жѣты́нцѣ, желтуха.  
 Жѣдывый, см. Жадный.  
 Жѣловый, Желовый, П. Żółwowy, żółwi, принадлежащій черепахѣ, черепаховой, отъ П. Żółw, черепаха. [Пшольвоискомъ желовымъ] (Велычко.) т. е. шагомъ, подобнымъ ходу черепахи; это особый военный маневръ.  
 Жѣлакъ, П. Żoldak, 1) солдатъ, козакъ жолацкой роты, 2) у помѣщиковъ сторожъ, швейцаръ.  
 Жѣлацкая, пѣхотная рѣта содержала караулъ въ Генеральной Войсковой Канцеляріи. \*  
 Жѣлѣрство, П. съ Француз., солдатство.  
 Жѣли́ръ, солдатъ. См. Жѣви́ръ.

Жѣлобъ, Р. Желобъ, П. Żłob. См. Жлукто.  
 Жѣнка, Жѣнка, жена, Жоноцкій, Жѣночій, женскій. Жѣнчикъ, принадлежащій женѣ, женину.  
 Жѣрна, Славян. Жерновъ. мельничный камень.  
 Жѣжелиця, окалины, изгарина, огарки желѣзныя. Славян. Жупель.  
 Жупа́нъ, П. Żupan, мужской кафтанъ, собственно Польское платье, носимое подъ Контушомъ мѣщанами и зажиточными крестьянами изъ сукна разныхъ цвѣтовъ, съ рукавами; похожее на халатъ. Красный жупанъ былъ съ бархатными зелеными отворотами, а синий или зеленый съ красными. Есть и до селѣ. (Срезневскій.) Чиновники и купцы носили жупанъ гораздо меньше и короче, наподобіе длиннаго жилета, сверху котораго надѣвали Контушъ. (Максимовичъ.)  
 Жупа́нъ женскій въѣсто *свиты* носилъ мѣщанки и зажиточныя крестьянки, разноцвѣтный, суконный или китайчатый; это есть кафтанъ съ перехватомъ на бокахъ, покрѣй коего проще женскаго Кунтуша. Есть и до селѣ. (Бантынь-Каменскій.)  
 Жѣнице, грѣбъ, яма. (Берында.) Славянск.  
 Жѣпель, сѣра горячая. П. Żupa, выкапываніе соли.  
 Журавѣль, П. Żogaw, журавель, также хороводная игра и танецъ, особенно послѣ сватъбы. Отъ то-



го: *вєсти журавля*. [Та впадывся журавель, та до наших конопель.] См. Приданка, Гречка.  
 Журавлі́на, П. Żogawina, клюква-ягода, Журавина, Uscinium oxycoccos. См. Брусныця.  
 Журавлі́ця, журавль самка; журавка.  
 Журба́, Журьба, Журбо́та, печаль. [Нехай твоя головонька одъ журботы одстане.] (Шен.

Сборникъ Мордовцова. 285)  
 Жура́йвий, печальный.  
 Журть, П. Żur, мука съ водою скиснувшая, (въ Галиціи.) Саламата у Русскихъ [Ой Журть, мати, журть, лѣпшій Русинъ, якъ Мазуръ.] (Шен.) См. Джерть.  
 Журь́тыся, *журуся*; Зажурывся, печалиться, горевать, тосковать.  
 Жучный [Чигиринск.] опасный. И въ Русск. жудко, страшно.

## З.

За, при, про, о, послѣ, по; за  
 [Асе було за старого Гетмана. — Я скажу за себе. — За царьцѣмъ палишницѣмъ. — Скоро за прибытіємъ въ Малороссію. — За прїѣздомъ Гетмана объявляетъ ему гнѣвъ Моцаршій. (Конвек. 254) А сходиться мають за обмыланемъ знамени Братского.] (Чин. Львов. Бр. 1668 г.) См. За-дла.  
 Забави́тися, *забавлюся*, П. Bawić się, Забаритися, замедлить. См. Бавитися.  
 Забажа́ти, пожелать. См. Бажаю.  
 Забалайтраси́ти, болтать. См. Балайтрасити.  
 Забарі́тися, *забарюся*, Забавитися, замедлить. См. Баритися. [Ажъ, ось, незабаромъ,] вскорѣ потомъ.  
 Забачи́ти, *забачу*, въ Галиц. Зобачити, увидѣть. См. Бачити.  
 Забѣрати́ путь, тракть, направляться. [Одѣхалъ зъ Глухова, забѣраючи путь къ Москвѣ, до

Кочеровки.] (Ханенко.) См. Простовати.  
 Забити, *забью*, П. Żabić, zabije kogo, убить. [Забитый въ шаныцахъ.]  
 Забѣ́ватися, *затися*, забрызгаться. См. Бѣватися.  
 Заборѣ́на, П. Zabrona, оборона.  
 Забороні́ти, *забороняю*, П. Zabronić, запрещать.  
 Забрѣ́нути, Забри́нути, забрестъ. См. Каникула.  
 Забрець зѣ́лье, полезное для зубовъ. [Марковичъ].  
 Забри́ти, *забру*, П. Zabnąć, zabnę, (прик. сл.) Забрени́ти. 1) забрестъ въ воду; 2) погрузиться, попасть въ порокъ. [Кды южъ тамъ забриуль.] (Величко.)  
 Забрѣ́дити, — ся, *забруджу* — ся, П. Zabrudzić, — się, замарать — ся, запачкать — ся.  
 Забрѣ́зкоті́ти, *забрязкочу*; забрызгати, *забрязчу*, зазвѣѣть. См. Брязкати.  
 Забува́ти, *забуваю*; Забути, *забу-*



ду, забывать, забыть.  
 Забузѣванный, (въ насмѣшку) П. Zbrudzić, замаранный, покрытый чѣмъ. [Борода ему забузована.]  
 П. Buzować, прибить, поколотить.  
 Забулькотѣти, Забулькотати, *zabulękocę*, клекотать. Говорится вообще о жидкостяхъ.  
 Забѣгъ, П. Zabieg, (прик. сл.) скрытіе, учреждение, оборотъ. (Величко.)  
 Забѣжати, П. Zabiżeć, -bieże, (прикази сл.) забѣгивать, предупреждать. [Абы Конституціею сеймовою тому забѣжено было.] (П. Могіла, 1640.)  
 Завадити, *zawadzę*, П. Zawadzać, загошнить. См. Нудити.  
 Заважати, *zaważam*, тяготить.  
 Заважатись, *zaważam się*, обремениться, отяготиться.  
 Завадовати, *zawaduję*, кричать, шумѣть. [Собаки завакуютъ, завадуютъ.]  
 Завалящій, *zawalający*, въ пренебреженіи оставленный.  
 Зава́ртый, П. Zawarty, (прик. сл.) заключенный. [Завартый въ Шведомъ покой.] (Величко.)  
 Зава́рювати, *zawaruję*, заговорить. [Соблазнитель заварюе.] заговаривать, отщентывать.  
 Завабѣльски, Завабѣльскі, величиною съ кого, съ чего.  
 Заваишкѣ, въ высоту; высотой съ кого, съ чего.  
 Завдѣтокъ, задатокъ.  
 Завдовжѣ, Завдовжки, въ длину; длиною съ кого, съ чего. [Завдовжки буде зъ локоть.] См.

Удовжѣ, Завтовжки.  
 Завдячати, *zawdzięcam*, П. Zawdzięczać, (прик. сл.) съ благодарностію отслуживать. [Завдячати трудитимеся.] (Величко.)  
 См. Дяковати.  
 Завдячнє, П. Zawdzięczyć и проч. принять за благо; не прогнѣваться. (Мазепа.)  
 Заведіа, Галиц. П. Zawodca, обманщикъ, зачинщикъ. [Загрѣбаймо воробѣя; бо бувъ заведіа.] (Шен.).  
 Завербовати, Завербоватися. См. Вербунокъ.  
 Завередовати, *zawerędую*, заприхотничать. См. Вередовати.  
 Заверещати, *zaweręcę*, раскричаться. См. Верещати.  
 Заверну́тиса, *zaweręcę się*, воротиться.  
 Заверуха, П. Zawierucha, Szaruga, Zamięć, Zadyмка, 1) вьюга, мѣтель, буря. 2) Суматоха.  
 Заверштатися, *zaweręstają się*, зашататься.  
 Заважде, Заваже, Галицк. съ П. Zawsze, *zawsze*, всегда, всегда, безбrestaнно. [Завне жѣ зъ нами сполечна] (Шен.).  
 Зава́зтый, П. Zawzięty, неустрашимый, смѣлый, дерзкій, задорный, сердитый.  
 Зава́зте, П. Zawziętość, смѣлое, дерзкое преднамѣреніе, предпріятіе. [И на тымъ тоє завазте спочалося.] (Кочубей.) Гнѣвъ завазати, разгнѣваться.  
 Завивало, Завивайло, Завивайлечко, П. Podwika, Zawicie, по-



- крывало. [Ой більше да зашивайло, да вѣчнеє покрывайло.] (Метлицек. Пѣсн. 207.)
- Завѣвало, знамя, флюгеръ, флагъ.  
П. *Zawiewać*, повѣять.
- За-вѣдна, свѣтло. [Прійшовъ ще за-видна,] пока еще свѣтло.
- Завѣзано, недосужно, нѣтъ времени. [Бо теперечки геть-то завѣзано]
- Завикланий, П. *Zawikłany*, (прик. сл.) запутанный. См. Подзорный.
- Завирѣха, П. *Zawiechuha*, *Метелица*, вьюга, мить, самая дурная зимняя погода.
- Завѣсы, П. *Zawiazy*, петли, крючья у дверей. [Хвѣртка на поржавилыхъ завѣсахъ.] (Квитка.)
- Завитати, *завитаю*, П. *Zawitać*, отъ Сл. *витать*, пребывать, зайти, быть пріятнымъ гостемъ, поскитить.
- За-вищо, За-що? за что? [А за вищо еще одавать?]
- Завласный, (Чигиринское.) См. Власный.
- Завѣна, Завѣйна, Завѣйныця, боль въ желудкѣ. [Завѣйныця всунулася въ боки.] *Завѣйныця*, *Греки* и другія болѣзни проходятъ, по понятію поселянъ, отъ того, если у кого глазъ дурной. См. Уроки.
- Заводѣтися, *завожуся*, собираться, приготовляться. [Тогожъ року 1699 войска козацкія нікуда не ходили на войну; же зъ Шведомъ тільки заводилися.] (Лѣтоп. Самовидаца.)
- Заводы, сколько мочи. [Ставъ на уси заводы кричати.]
- Заводѣть, заводѣть, тяжба, процессъ.  
См. Справа.
- Заволати, *заволою*, П. *Zawołać*, возгласить, воскликнуть.
- Заволока, Галиц. съ П. *Zawłoka*, бродяга.
- Заволокати, медлить, тянуть. [Заволоки и проліонзація.] (Величко.)
- Заворухѣтися, *заворухуся*, зашевелиться. См. Рушити.
- Завѣтягнѣти, удержать. [Абы збытки и разоренія мандатомъ были завѣтягнѣны.] (Величко.)  
См. Тягнѣ.
- За всеѣ головы, за всю братію.
- Завтовжки, Завтовжкѣ, въ толщину; толщиною съ кого, съ чего. [Завтовжкѣ буде зъ дерево.] См. Завдовжки, Удовжкѣ.
- Завчасу, П. *Zawczas*, заблаговременно, кстати. [Завдазегідъ, Вчеськѣ, Въ часу, За вчасу, Загоды. Абыстеса вчеськѣ обачили, (или) Абы вчеськѣ обачили есте,] т. е. Чтобы заблаговременно осмотрѣлись. (Янъ казимиръ, 1654) Теперь завчасу еще положилемъ. (Духовн. Скоропадъ) Треба завчасу запобѣгти.]
- Завѣше, см. Завжде.
- Завѣрати, *завтраю*, П. *Zwierzać*, - гаи, укрѣпить.
- Завѣсати, *завѣсаю*, П. *Zawieszać*, *zawieszam*, (прик. сл.) 1) завѣсѣть отъ кого, чего. 2) лежать на отвѣтственности чей. [Чого Уманьцѣ не зхотѣли, то на ихъ



- тое нехай завѣсаетъ сумненю.] (П. Дорошенко.)
- Завѣсистый. П. Zawiesisty, (прик. сл.) висачій. [Листъ на перга-мѣне писанный съ печатю завѣ-систою.] (Чинъ Львовск. Брат.).
- Загáвкати, *заавкаю*, *заавать*.
- Загадáти, *заадаю*, 1) предложить загадку, 2) велѣть, приказать, П. Zagadać, заговорить. [Загадавъ пару коней сѣдлати.] См. Гадати.
- Загальмовáти, *загальмую*, навя-зать себѣ что, пріобрѣсть. [А тобѣ загальмовакъ себѣ на ли-хо.] См. Гальмовати.
- Загамовáти, *гагамую*, П. Zahamować, zahumić, (приказн. сл.) прервать, перебить, препятство-вать. См. Ошкалѣвати.
- Загáнити, Зганити, - *ню*, оху-лить, осудить. См. Ганити.
- Загáрбати, Згáрбати, (въ шут-ку) захватить въ руки, завла-дѣть. Гарбати. Въ П. Zagarbić, сдѣлавъ горбатымъ.
- Загартóвати, Загартую, П. Zahartować, съ Нѣм. Härten, сдѣлать крѣпкимъ, стальнымъ.
- Загáть, (Галицк.) гать. См. Грѣбля.
- Загáтися, *зааюся*, промелить. См. Гáтися.
- Загвоздѣти, *загвозджу*, загнуть, сказать козкость.
- Загибáти, *загибаю*, погибать. [Чи азъ кохання загибати?] (Пѣсн.)
- Загíнути, Згíнути, *гину*, про-насть, околѣть, погибнуть.
- Загирготáти, *загирготу*, читай за-гирgotati, заговорить на чужомъ языкѣ. См. Гирготу.
- Загнйчовати, *загнйчу*, Славян. вознести, П. Zagnić, развести огонь, зажечь дрова.
- Загнýздити, *вануздывать*. См. Гузда, Гуздечка.
- Загнуцáтися, - *цюся*, пренебре-гать, гнушаться, издѣваться.
- Зáговáны, Рóзыгры, заговѣные. Зáгоды, См. Завчасу.
- Загомоніти, *гомю*, заговорить громко.
- Загóнъ, П. Zagon, мѣсто, куда загоняють скотъ. [Си вси булы въ другóмъ загонѣ, якъ бы ло-шата, або кони.] (Котляревскій.)
- Загóнець, (Галицк.) мѣсто на на-хатномъ полѣ.
- Загорнýти, - *горну*, закрыть, за-вернуть.
- Загорѣти, (Галицк.) угорѣть.
- Загрáти, *заграю*, заиграть. См. Грати.
- Загрѣти, П. Zagrzeć, zagrześć, па-грѣть. [Шотоцкій загрѣвъ лобъ свой сикеромъ.] (Величко.)
- Загромадити, - *громажу*, зарыть, закопать.
- Загрýзнути, *загрýзну*, погрузнуть. См. Твань.
- Загубíти, - *гублю*, потерять.
- Загукáти, - *гукою*, позвать.
- Загýменокъ, (Галицк.) мѣсто за-гумномъ. [Посѣяла ленечку на загуменку.] (Пѣсн.)
- Загуркотíти, *загуркоту*, засту-чать, загремѣть. См. Гуркотіти.
- Задвóрокъ, садикъ при домѣ.
- Задерíха, Задирáка, (общ. род.) привязчивый человекъ.
- Задзежчíти, *задзержу*, жуужкать.



- [Задзежчить роботаща бжкола.]  
(Гребѣнка.)
- За-для, для, [За-для тебе одного.  
За для potrzeby. — За для про-  
мыслу. — За для языка. (Шв.  
Гусакъ 1684).]
- Задѣбре, (Чигиринск.) поготову,  
слова нѣтъ.
- Задрѣжати, - *дрожу*, задрожать.  
Задрѣжанный, Задрѣжанка, за-  
пачканный, обрызганный; по-  
рочная.
- Задрѣжати, забрызгати. См.  
Заліпати.
- Задрочѣтися, - *дрочуся*, ссорить-  
ся, вздорить.
- Задрѣтець, (Чигиринск.) муче-  
никъ, страдалецъ.
- Зажартость, II. *Zażyłość*, (прик.  
сл.) злоба, злость. (Величко.)
- Заженихѣтися, амуриться.
- Заживѣти, *заживаю*, Уживѣти.  
II. *Zażyć*, *zażywać*, *Używać*, упо-  
треблять. См. Уживати.
- Зажѣти, *зажигу*, II. *Zażyć*, - *żyć*,  
выслужить, приобрѣсть. [Зажигъ  
есть великой славы.] (Думы)
- Заживѣння нѣсни, воють въ то  
время, когда жнутъ рожь. (Мак-  
симовичъ.)
- Зажѣтъ зроби, II. *Początek*  
*żniwa*, *Zosie*, начало жатвы,  
жница.
- Зажурѣтися, - *журуся*, запеча-  
лится.
- Заздалегѣдь, Заделегѣдь,  
Завчасу, заблаговременно, за-  
ранѣе.
- Заздрѣвна и пѣмятна наčást-  
ка, вынутая изъ просфоры частъ
- за здравіе и за упокой. См. *На-  
частка*.
- Зáздрость, II. *Zazdrość*, зависть,  
жадность. *Несмыслено*
- Зазира́ти, *зазираю*, II. *Zazierać*,  
*Zażywać*, *zazęże*, заглядывать. См.  
Дозирати, Назира́ти, Обзира́ти,  
Озира́тися.
- Зáзле на мене маешъ, (Мазе-  
па) сердисься на меня.
- Зазлемѣне, Заятрѣне, Брыд-  
кость. Негодованіе. (Беринда.)
- Зазна́ти, давно знать [Хто скѣль-  
кѣ нѣ зна: то Сотниками бу-  
ды усе Забрѣхи.] (Квитка.)
- Зазначка (Чигиринск.) знакъ,  
замѣтка, начертаніе.
- Зазу́ли, (Галицк.) См. *Зозуля*.
- Займа́нщина, свевольное завла-  
дѣніе землею.
- Займа́ти, *займаю*, трогать, при-  
касаться.
- Займище, всякое мѣсто, занятое  
садомъ, огородомъ, сѣнокосомъ  
и проч. (Статьи 1666 г.)
- Заі́скувати, *заискуую*, заиски-  
ваться
- Закаблѣ́ки, II. *Kabłak*, каблукъ,  
также дугообразная кривизна.
- Закавра́ши, Закарва́ши, II. *Ka-  
wasz*, обилаги. [Закавраши у  
кафтана тожъ догги.] (Квитка.)  
См. Карва́ши.
- Зака́зовати, *заказую*, II. *Zakazy-  
wać*, - *żyć* 1) запрещать, 2) со-  
общать, давать наказъ. [Зака-  
зую тебе яко збѣга, о то, нѣтъ  
ты . .] (Справа 1605 г.)
- Зака́лець, II. *Zakaleć*; если хлѣбъ  
нехорошо выпеченъ, то нахо-



- дичійся обыкновенно въ нижней части его сыроватый мякишъ называется Закальцемъ. — [Закалецъ на палецъ.]
- Зака́ль, П. *Zakal*, высохшая грязь, невыпеченное тѣсто, нечистота, пятно, порокъ, грѣхъ.
- Закамарокъ, уголь, особое мѣсто (Евсена, IV.)
- Закаменѣ́ться, -*каменуся*, зашелеваться, кинѣть.
- Закапелокъ, уголь, уголокъ. [Той ихъ и у хату уведи и у комору, и на горѣще, и де еякій закапелокъ, усюды усныи покажетъ. (Кышка.) Живутъ людцы, по хуторскихъ закапелкахъ.] (Кулѣшъ.)
- Закарлю́чка, Каряб́чка, 1) крючокъ. 2) острога, придирка.
- Закарѣ́вити, Загорѣ́вити, *zakarwio*. Покрывъся струномъ, хирѣть. [Вонъ закоривъ въ подолъ] (Кулѣшъ,) и въ Русск карявый.
- Закацубѣ́ти, *zakacubio*, - *бишь*, (Чигир.) одеревенѣть, оцѣпенѣть.
- Заквылѣ́ти, *zakwio*, закричать по птичьему. [И вѣчну память заквыланы.] (Евсена, VI.) См. Квѣлѣти.
- Заквитѣ́ти, *zakwio*, Заквѣ́тити, *zakwio*, убрать голову цвѣтами.
- Заквитѣ́ти, дать квинтанцію, расписаться.
- Закенковѣ́ти, *zakewko*, пренебречь, охулить. См. Кепковати.
- Закишѣ́ти - *kiשו*, зашумѣть, закопошиться
- Заклекотѣ́ти, Заклекотѣ́ти, - *лекочу*, клекотать, кинѣть.
- Заковѣ́лый (Чигиринск.) угрюмый, несообщительный.
- Закомезѣ́ться, - *комезуся*, закапризиться
- Закомешѣ́ться, - *комешуся*, закишѣть.
- Закоморы, отъ Латин, Славянск. Камора, закоулки.
- Закопони́ться (Чигиринское.) См. Закомешиться.
- Закопѣ́лти губы, надуться. См. Коныль.
- Закрѣ́тъ, П. *Zakret*, (прик. сл.), дѣло, хитрость, лукавство.
- Закрѣ́вати, 1) кроить, 2) пришивать. (Величк. II. 500.)
- Закутокъ, (Чигиринское.) См. Кутокъ
- Закшталтовѣ́ти, дать видъ. См. Кшталтъ.
- Залѣ́сье, (Чигиринск.) увлеченіе, стремленіе.
- Залѣ́говати, *zalegwio*, Галиц. П. *Czalogować*, выматривать, подстергать. [Старый младой не вѣровавъ, одъ краю ей залѣговать.] (Пѣси.) См. Чатовати.
- Залѣ́дво, П. *Zaledwie*, (прик. сл.) едва, съ трудомъ, съ нуждою.
- Залежѣ́ти, *zależu*, П. *Zależeć*, зависѣть. [Хоча тое въ вашей волѣ залежить, однакъ.]
- Залескотѣ́ти, - *лесочу*, Защекотать. См. Лоскотати.
- Залецѣ́ти, Залѣ́цати, *zaleć*, П. *Zalecieć, zalecam*, (приказ. сл.) поручать, заѣцать, похвалить. См. Полеценіе, Палецѣти.
- Залѣ́жъ, тогда П. (приказ. сл.)



- См. Азаякъ.
- Залѣзный, П. Żelazny, желѣзный. См. Желѣзнякъ.
- Залѣзнякъ, П. Żeleźnik, продавецъ желѣзныхъ вещей.
- Залѣзо, П. Żelazo, желѣзо.
- Залискотати. См. Лоскотати.
- Залица́тися, *залицаюся*, П. Zaliczać się, присвагаться, заемотриваться, приволакиваться. Залицане, П. Zaliczanie, сватовство. [Не до козацького залицання, було убогому бурлацѣ.]
- Заличкова́ти, *заличкую*, (отъ сл. *лице*,) дать видъ, наружность. [Ханъ прислазь Голицину подарунку 6 бочалокъ червоныхъ золотыхъ, которыи напознены были фальшивыми червоними, то есть личманами, а то́лько по концахъ бочалокъ были заличкованы правдивыми заатниками.] (Величко. III. 73.)
- Залишній, лишній.
- Зали́шатися, *нашея*, забригаться, замараться. См. Задрѣшатися.
- Зали́бный, П. Zalotny, заветный, удалой, влюбленный, присвагивающийся, строящий куры.
- Зали́бты, П. Zalota, любовная связь, стараніе привлечь любовь женщины, сватовство.
- Зало́га, П. Zaloga, стража, гарнизонъ, отрядъ, засада, препятствіе. [Всю тамъ въ фортеці драгунскую залогу вырубали.] (Величко.)
- Зало́га, Залогъ, (Галицк.) граница. [Гей їхали Козаки зъ зало́га.] (Пѣси.)
- Зало́зы, боль горла, опухоль желѣзъ.
- Зало́мъ, край блюда, тарѣлки. [Вокругъ же щита на заламахъ.] (Енеида V.) Въ П. Zalom, отломъ, загибъ.
- Залуча́ти, *залучаю*, пританяты, отыскивать.
- Залучи́ти, - *лущу*, привлечь, понасть.
- За любкі, съ радостію, охотно. [Залюбки наївся.]
- Залика́ти, - *лякаю*, испугать.
- Залица́ти, - *лицу*, раздаваться, отдаваться эхомъ.
- За ма́лымъ, безъ малаго.
- Заману́ти *заманю*, заманить.
- Заману́тися; Заману́лося, (глагол. недостат.) захотѣлось [Намъ чого-сь иншого заманулось.] (Кулішъ.)
- Замáхъ, 1) замахъ, 2) намѣреніе. (Величко. II. 477.)
- Замѣ́рти, Замирати, *заміраю*, обмирать, помертвѣть.
- Заметуни́тися, замѣ́наться. (Кулішъ.)
- Зáметъ, употреб. Въ заметъ, въ запуски.
- Зáмйжъ, за мужъ выйти.
- Замити́тися, П. Zamiętle, 1) стать мутнымъ, 2) заболѣть. [Другиі замитились и померли.] (Величко.)
- Замѣ́ський, загородный, находящийся въ предмѣстіи; въ противоположность слову *Городово́й*, П. Mieyski, городской. (Марковичъ.)
- Зáмѣсьць, Нáмѣсьць, Зáмйсьць, П. Zamiast, вмѣсто, намѣсто.



Замкну́ти, П. Zamknać, запереть замкомъ.

Замовити-моваю, заговорить, начать говорить.

Замовка, П. Zamowa, ум. Zamowka, 1) поручение 2) (прик. сл.) разладъ, предлогъ, сердитыя рѣчи, колкія слова. См. Розтирка.

Замовля́ти, заговаривать.

Заможный, Можный, П. Zamozny, достаточный, зажиточный.

Замордовати, -мордоую, замучить.

Заморозки, П. Zamroz, начало морозовъ [Въ осені, въ заморозки.] (Величко.)

Заморо́ка, Чаро́вица, П. Zamroga, 1) очаровательница, волшебница, 2) темнота вечерняя.

Замря́ти, замрѣю, мезькать. [Ажъ замрѣе уочахъ.] (Пѣсн.) См. Мря́ти.

Замудровати, -мудроую, капризничать.

Замурова́ти — ся, см. Мурованый.

Замыка́ти. Замкну́ти, заперать на замокъ.

Замѣшане, П. Zamieszanie, замѣшательство, безпорядокъ, раздоръ, междоусобіе. [Домовое замѣшане.]

Занавѣ́ть [испорч. съ П. Чигиринск.] подавно, безсомнѣнія.

Зананасти́ти, зананашу, сдѣлать несчастнымъ.

Занедба́ти, -дбаю, забыть, пренебречь.

Занедужати, заболѣть, захворать. См. Недужати, Незужати.

Зане́же, (Слав. Чигирин) такъ какъ, поелику.

Занехати, занехая, П. Zanieschac,

оставлять, презрѣть, хулить, оставить безъ вниманія, отвергать. Отъ слова *Нехай*. — Занехивати, П. Zanieschuwac. [Не занехиваемъ елекцій.] (Петр. Могила. 1640.)

За нй-за-що, ни-зачто. [Вони Уніатовъ за нй-за-що вважають.]

Занйтовати, См. Нйтовати.

Занйшкнути, занйшкну, умолкнуть. [Закивавъ головою та й занйшкъ.]

Заноба, палка, посредствомъ которой съ боку придерживается шея вола къ упряжкѣ. [Противъ чумахъ возы й занозы.] (Пѣсн.) См. Нодоски.

Заносѣти, говорить вздоръ, лгать.

Занудити, -нужу, томить, тосковать, принуждать. См. Нудити, Вадити.

Заня́ти, займу, 1) взять. 2) половить. [Чи ёё убиго, чи ёё занято?] (Пѣсн.)

Западнй, ловушка.

Запалѣти, -палю, П. Zapalic, зажечь, затопить. [Запалити въ печи.] (Уставъ Луцк. Школы. 1624.)

Запалъ, ссора, несогласіе.

Запаята́лый, П. Zapamietaly, (прик. сл.) 1) забывчивый, задумчивый, 2) отчаянный. [Отъ тебе, (Петрика) запаяталника, запаяталого чоловіка.] (Мазепа.)

Запанка, женскій головной уборъ. [Запанки головни.]

Запарѣвати, запарюю, размѣсить тѣсто на горячей водѣ.

Запаса, Запасочка, Занасчи-



- на, П. *Zapaska*, въ Галиц. *Onińka*, родъ передника, собственно кусокъ шерстяной матеріи, который Малороссіянки носятъ вмѣсто фартука. См. Пляхта.
- Запáстися, *zapodusa*, провалиться, пропасть.
- Запáшный, П. *Zapaszysty*, душистый, пахучій, благовонный. [Зъ запашного василѣчку.] (Пѣсн.).
- Запéвне, П. *Zapewne*, навѣрно, безъ сомнѣнія. См. Певно.
- Запéканка, П. *Zapiekanka*, шню, а чаще водка, настоящая въ теплѣ на праныхъ кореньяхъ.
- Запéклый, П. *Zapiekły*, пригорѣлый, закосѣлый, упорный, ожесточенный. [Запекла душа,] грубой характеръ, ожесточенное сердце.
- Запéртѣ, П. *Zapierzenie*, запертіе, заключеніе, [Былъ въ городо-выхъ запертяхъ пуженій.] (Самойловичъ.)
- Зáпéчокъ, Зáпйчокъ, П. *Zapiesek* верхняя часть печи, возлѣ трубы, гдѣ хранять сѣранки, огниво; у Поляковъ, мѣсто за печкою. *Пріпéчокъ*, припечникъ, очагъ. [Ты въ запйчку кихи, кихи, я зъ молодыми кихи, кихи.] (Пѣсн.).
- Зáписъ, П. *Zapis*, (прик. сл.) за-подписываніе, обязательство. [До запису руки наши подписаля.— Который то записъ посылаю.] (Величко.) См. Выписъ.
- Запáкину́ти, *zaplaknu*, заплакать немного.
- Запáшовати, *zapalowyu*, утвер-
- дить, укрѣпить, обязать, обмо-тать. [Були плянки заемоюваніи и дротомъ позанѣшованіи. (Квитка.) Запáшуе и приправляє двер-ці коло комары.] (Номисъ.)
- Запáщити, *zaplosnu*, закрыть глаза. См. Плющити.
- Запáмити, (Чигиринск.) покрыть пятнами. См. Пляма.
- Запобѣгáти, Запобѣгáне, Запобѣгнути, Запобѣгти, П. *Zapobiegać*, предупреждать, скло-нять, предохранять, помочь. См. Пересторога.
- Заподѣти, *zapodію*, П. *Zapodziać*, дѣвать, причинить. [Смерть за-подѣти.] умертвить. См. Подѣти.
- За-пóдъ, (Галиц.) подъ. [Чайка взяла за-пóдъ боки Сойка за чупрыну.] (Пѣсн.).
- Запóзнитися, *zapoznuся*, опоз-дать.
- Запóла, пола у платя. [Носыть дрова у запóлѣ.]
- Запóлони́ти, брать въ плѣнъ. См. Положити.
- Запóлоха, пугалище, страшили-ще, страхъ. [Ще ты Козакамъ не запóлоха.] (Дума) см. Полохати.
- Запóлочъ, красная бумага, кото-рою вышивають бѣлье, на вр. рушники, сорочки, комиры. См. Выстрочити.
- Запóлье, концы полъ у платя, завороты полъ. [Терновы вѣтки въ запóлье рубайте.] (Дума.) См. Приполы.
- Запóпати, понасть.
- Запóрожець, Козакъ, принадле-



- жавшій къ *Смчи*, бывшей ниже Дивировскихъ пороговъ.
- Запорѣзье, жилище, земля Запорожскихъ Козаковъ. См. Сѣчь.
- Запорѣжити, *запорожу*, закричать, затрепачать.
- Запотѣтися, (Величко.) вспотѣть.
- За прѣвды, въ правду.
- Заправляти, *заправляю*, править, управлять, распоряжаться, начинать, замишть. [Вѣтъ самъ усеми дѣломъ заправляе. — Брагу заправили.] См. Зарядити.
- Заприсягѣтися, присягать. См. Присягати.
- Запровѣдити, *запроважу*, провесть, отвести, доставить, сослать. [Запровѣдили, де козамъ роги правлять. — Але мя Богъ въ ласку свою до вѣчной хвалы запровадити (удостоитъ) рачитъ.] (Шль Торскій.)
- Запронѣле, напрасно. [Ты служилъ намъ не запронѣле.] (Енцида. V.)
- Запропасти́тися, *запропащуся*, запропастился. Пронасть безъ вѣсти
- Запроси́ти, *запрошу*, II. *Zaprosić*, позвать, упросить, пригласить.
- Запро́шенный, приглашенный. [Запрошены были на обѣдъ.]
- Запрѣторити, *запрѣтору*, куда ни будь дѣвать. Русск. проторы, убытки.
- Запускаючі́йся, пускающійся, отпавляющійся. [Ни единой души отсюду за границу для житла запускающейся, не пропускалибъ.] (Скоронадскій.)
- Зáнусть, Зáнуски, II. *Zapusty*, Пу́щенія, Рѣзыгры, Заговѣнье.
- Запхи́ути, заткнути. (Полковникомъ Мурашкою, взято себе, запхнулось дѣрку.) (Сѣрко.)
- Запѣнитися, - *пѣнюся*, 1) покрыться пѣною, запѣниваться, 2) взбѣситься. [Запѣнилась, посаганѣла, неначе дурману изѣбла.] (Котляревскій.) См. Пѣняшій.
- Зáразъ, II *Zagaz*, тотчасъ, немедля.
- Зарáння, Зарáній, II. *Zaganie*, пораньше.
- Зарѣкати́ся, *зарѣкаюся*, закаяться, съ клятвою вознамѣриться, чего либо не дѣлать. См. Рочитися.
- Зарѣкъ, обѣщаніе, обѣтъ. [Зарѣкъ Божовъ вѣддавати. — Зарѣкъ положивъ не жениться.]
- Заробѣ́ти, *зароблю*, II. *Zarobić*, заработать, покорить. См. Робити.
- Заробля́ти, *заробляю*, зарабатывать.
- Заробѣ́токъ, II. *Zarobek*, услуженіе, для пріобрѣтенія денегъ; выработанныя деньги.
- Зарѣ́итися. См. Рочитися.
- Зару́ченный, II *Zaręczony*, зговоренный, обрученный женихъ.
- Зару́чины, II. *Zaręczenie*, зарученіе, обрученіе; послѣ договора ударить по рукамъ, ручательство, сватовство.
- Заручи́ти-ся. II *Zarękować*, *Zaręczyć*, засватать-ся, обручить-ся.
- Зарѣ́зъ, Рѣзаніе. [Отъ сѣи гусѣи поросята для зарѣзу.]
- Зарю́мати, *зарюмаю*, заплакать (въ насмѣшку.)



Заря́, см. Зоря.

Заряди́ти, *zarządzi*, зарядить, так-  
учинить, сдѣлать что. [Брагу за-  
разъ зарядили.] См. Заправляти.

Засажа́дѣтися, - жадаюся, П. *Zasadzać*, *zasadzam*. 1) засаживать  
деревьями и пр. 2) основываться.  
[Школа дарма мовити и на кон-  
диціяхъ неслухныхъ засаждати-  
ся.] (Величко.)

Заса́натися, задыхаться. См. Са-  
патыи, П. *Zasępić*, пахмуриться.

Заска́ба, заноза.

Заска́блювати, *zaskabliu*, заноз-  
ить.

Заскавуча́ти, - *skowu*чу, завиз-  
жать, завывать.

Заско́чити, *zaskoczy*, П. *Zaskoczyć*,  
*zaskoże*, поймать, предупредить.  
[Орда людей живцемъ брала, где  
кого заскочила.] (Величко. 1696.)

Заскреготáти, якъ сорока, за-  
кричать по сорочьему.

Засла́ти, П. *Zasłać*, посылать.  
[Заслать ординаць Козакамъ.]  
(Величко.)

Засло́на, П. *Zasłona*, защита, обо-  
рона.

За́слонка, П. *Zasłonka*, деревян-  
ная закрышка къ Русской печ-  
кѣ; вообще покрытие, крышка.

Заслугова́тися, *zasługować*, П.  
*Zasługować*, заслуживать.

Заслу́шный, дѣльный, стоящій  
вниманія. См. Слушный.

Засма́жовати, Сма́жити, под-  
жаривать. Отъ слова *Смаа*. За-  
смажити, Засмажовати борщъ,  
забѣлнить борщъ пшеномъ или  
ляйцомъ.

Засмалѣ́цованный, завачканный.  
См. Смалець, жиръ.

Засмо́блювати, *zasmoliu*, засмо-  
лить, облить смолою.

Засмо́триватися, высматривать,  
выжидать, слѣдить вниманіемъ.  
(Величко.) См. Вызира́ти.

За́совка, задвижка. [Хижку поки-  
нуть на засовку.] (Шипацкій.)

Засоро́битися, - *sorombię*ся, за-  
стыдиться.

Заспати, - *spać*, П. *Zaspać*, 1) про-  
спать, 2) прозѣвать, пропустить.  
[Не заспаемъ того, але ровно  
былемъ на конвокаціи.] (Петръ  
Могилъ, 1640.)

Заста́ва П. *Zastawa*, залогъ, за-  
кладъ. Заставити, П. *Zastawić*  
заложить. [Дала въ заставу лан-  
цужокъ золотый.]

За́ставка, 1) закладка въ книгѣ,  
2) возможность. См. Кобенити.

Заста́новити, отдать въ закладъ,  
заставить, приказать. Позаста-  
новити. П. *Zastanowić*, остано-  
вить, претрадитъ.

Заставля́тися, *zastawiać*ся, заи-  
скиваться. [И въ ёго пріязнь за-  
ставлялся.] (Котляревскій.)

Застебну́ти — *si*, *zastebiu* — *si*,  
застегнуться.

Застола́тний, нябющій болѣе ста-  
лѣть.

Застро́мити, *zastromi*ю, заткнуть.  
См. Стрѣмити, Застромяти, На-  
стромяти

Застрѣ́нути, завязнуть, торчать.

Засту́кати, *zastuka*ю, застучать,  
прижать, застать.

Засука́ти, *zasuka*ю, засучить. [По



- локоть руки засукавъ.] (Котляревскій.)
- Засумова́ти, запечалиться. См. Сумовати.
- Засурми́ти, -мию, затрубить. [Литва на трубы засурмила.] (Котляревскій.) См. Сурма.
- Засыла́ти, -лаю, П. Zasyłać, посылать, отправлять. См. Вступъ.
- Зась, Дау́ски, вренъ, кукишъ. *А зась тобі!* Вотъ тебѣ шишъ, молчать.
- Зась, П. Zaś, но, напротивъ, опять, также; соответствует Русскому же, (прик. сл.) [Козакѣвъ перелернути, народъ зась Малоросійскій вѣчно собѣ поработити. (Мазепа) Мало зась забавившись, отѣхалъ.] (Ханенко.)
- Засѣва́ти, *засѣваю*. См. Сѣяти.
- За́сѣвки, поле пахатное, пашня. [Давъ млинъ и домъ съ засѣвками.] (Брюховецкій) — отъ П. Zasiw, присѣивать.
- Засѣвъ. Въ новый годъ мальчики, ходя по хатамъ съ поздравленіемъ, посыпаютъ роікою, пшеницею, ячменемъ и проч. Въ Чернигов. г. назыв. это *Засѣвомъ*, а въ Полтавской *Посыпати*.
- Засѣ́ка, препятствіе дороги, прорубка лѣса. *Засѣкъ*, закромъ, большія ящики, или отдѣленія въ сараяхъ, для храненія хлѣба.
- Засяга́ти, заимствовать. [Не разъ помочь засягали.]
- Зата́лаити, *заталаню*, приобрѣсть. См. Таланъ.
- Затамовати, заурудить, загатить. См. Тамовати.
- Затарасовати, -сую, П. Zatarasować, -suię, загромоадить. См. Твань.
- Затѣ́лѣпатися, (Галицк.) забрызгаться. См. Тѣлѣпатися.
- Зате́мперова́ти, *затемперую*, П. Zatemperować, очинить перо.
- Зате́мъ, П. Zatem, (прик. сл.) слѣдовательно, потому, затѣмъ.
- Зати́нати, *затиною*. Затнути, отхватывать, бойко играть, начать что разомъ, громко, также ударить, сѣчь. *Затинали невольника*, сѣкли. *Затиная орлиця* играетъ орлицу, танецъ. П. Scinać, zetnę.
- За тѣмъ, За тѣмъ. П. Zatum, за тѣмъ, при томъ, слѣдовательно, въ слѣдствіе того
- За́тирка, тертая лапша.
- Зати́шний, Заты́шний, (Берында,) спокойный, защищенный отъ вѣтра.
- Затлу́мѣти, П. Zatlumić, загородить, задумить, раздавить, заглушить, отуманить.
- Зати́тися, *затиуся*, Затякся, заупрямиться.
- Зато́нъ, мѣсто, заливаемое водою, во время наводненія.
- Зато́нити, *затоплю*, затопить печку; крѣпко ударить
- Затопо́тити, *затопочу*, затопать ногами.
- Заторохтѣти, *заторохну*, шумѣть чѣмъ либо.
- Затра́чувати, отъ глаг. тратити.
- Затрѣ́щати, Затрѣ́щати, зашумѣть. См. Трѣщати.
- Затрѣ́мтѣти, задрожать. См. Трѣмтѣти.



- Затрѣмовать, *zatrzymać* II. Zatrzymać, сохранить, сдержать. [При данныхъ правахъ ненарушныя затрѣмовать обѣцую.] (Янъ Казимиръ, 1654.)
- Затуліти, *zatułować*, закрыть, зажать.
- Затупотѣти, затунать ногами. См. Тунопотѣти.
- Затѣркати, *zaturkać*, заворчать, оглушить, ошеломить.
- Затушковати, *zatuszkować*, 1) прикрыть печку дверцами и замазать глиною. 2) Окончить. [Отъ постановивши по печамъ страву, затушковали. — А дѣло важнее треба его затушковати.] (Квитка.) См. Тушковати.
- Затѣбуру дати, бить на повалъ.
- Затѣвы, затѣи.
- Затѣкати, крикомъ напугать кого. [Затюкали его.] См. Тюкати.
- Затѣпати, скоро идти (въ насмѣшку.) См. Тюпати.
- Затягати, II. *Zaciągać*, Затягнута, набирать, призывать въ помощь, приглашать. [На хлѣбъ, на соль затягати.]
- Затягѣвый, Затягнѣный, новобранный, нанятой. [Ижъ будущи затягненымъ войскомъ.] (Величко.)
- Затягъ, II. *Zaciąg wojska*, вербованіе, набираніе рекрутъ. [На затягъ войскъ. — Не поволнани тыи Турецкіи пойти затяги.] (Величко.) См. Грошовый.
- Затяжець, Лыцаръ, рыцаръ, кавалеръ, молодець.
- Затягтися, *zaciągnąć*, Опиръ стати, Опирагтися; противиться, не слушаться.
- Завгеть, [Чигиринск.] неключая.
- Заужати, связать. Отъ Славян. *Јуже*, веревка.
- Заушницѣ, боль въ ушахъ. II. *Zausznica*, серыга.
- Зафрасоватися, *zafrasować* II. *Zafraszować*, опечалить, запечалиться. (Мазепа.) См. Фрасунокъ.
- Захарастрытиса, *zaxarastrytysa*, застрянуть. [У зубяхъ захарастрылось.]
- Захистити, заплести, загородить, зацѣпить, прикрыть. [Нѣтъ хлѣва захистити.]
- Захистъ, зацѣга, прикрытіе. См. Пригудокъ.
- Захланный, (Галицк.) бѣдный, несчастный.
- Захлѣбстатися, *zaxlebstatysa*, *-стаюся, -стався*, замараться, обрызгаться.
- Захлѣсти, Охлѣсти, Захлѣпнуть, *-хлѣпу, -хлѣвъ*, занемочь, околотъ.
- Заховати, *zaxować*, также *zaxować*, *-схъ, -суетъ* II. *Zachować*, *zachować*, *zachować*, (прик. сл.) спрятать, соблюсти, оставить, сохранить, сдержать, избавить, [Такое право мѣстъ быть вѣчно въ войску Запорожскомъ заховано. Ведлугъ давнихъ правъ и приимлѣвъ ту фортецу при войску Запорожскомъ заховати. (Орликъ. Бант. Каменск. IV, с. 214.) Чого, Боже, рачъ заховати.]
- Заховати, погребать мертвеца, похоронить. [Батька заховали.] См. Ховати, Овшемъ, Рачити.
- Заховывати, наблюдать, сохранять, прятать.



- Заходѣтисѧ, (и въ Русск.) начать что, предпринять. [По ёго кончинѣ духовенство заходило о елекціи нового пастыря.] (Величко.)
- Заходѣ, Галицк. П. *Zachod*, хлопоты, занятіе, безпокойство. [Больше заходу, неахъ празнику. Заходѣ сонца.] захожденіе солнца. См. Сходѣ.
- Захриѣнути, - *сну*, погрязнуть.
- Захыстѣ, защита, занавѣсь, навѣсь.
- Зацный, П. *Zasny*, (приказ. сл.) честный, многоуважаемый, превосходный. См. Цный.
- Зацѣдити, - *цѣжу*, крѣпко ударить, цѣдить.
- Зацѣпка, Зачѣпка, придирка. [Безъ ишелякон зачекки и затримана.] (Величко.)
- Зачѣвѣити, *зачовѣю*, захирѣть, заболѣть.
- Зачѣтисѧ, начѣтисѧ.
- Заченѣти, - *чѣю*, Поченѣти, П. *Zaczecie*, зацѣить. [Та не во зомъ же зачѣнили.] (Посл.)
- Зачервонѣти, - *чѣню*, П. *Zaczecwienie*, покраснѣть.
- Зачинѣти, - *чиню*, затворить. Очвинѣти, отворить. Зачинѣти, Чинѣти.
- Зачудовѣтисѧ, *зачудуюсѧ*. (Галицк.) удивлятьсѧ.
- Зашарытисѧ, закраснѣтисѧ. Отъ Славянск. Шары, краски. [Ввесь зашарывъ, мовъ жаръ въ нечи.]
- Зашѣрхати, - *хѣю*, покрытисѧ плесенью. [Волицѧ у корытѣ зашѣрхае.]
- Зашипотѣти, зашипѣть. См. Шипотѣти.
- Зашкандыбѣти, хромать. См. Шкандыбати.
- Зашкодѣти, - *шкоджу*, П. *Zaszko dzić*, повредить.
- Зашморгниѣти, - *моргну*, завязать петлю. См. Шморгнути.
- Зашморгѣ, петля. [И косо, зашморгомъ дививсѧ.] (Енеида. VI.)
- Зашпоры, боль въ пальцахъ отъ холода. [Що й досѣ зашпоры щимлять.] (Енеид. VI.) Шпары.
- Зашпувѣти, *зашпую*, подуть сильнымъ и холоднымъ вѣтромъ. См. Шпувати.
- Зашпунтовѣти, сѧ. Шпунтовати.
- Зашрубовѣти, *зашрубую*, П. *Zaszrubować*, завинтить.
- Зашупотѣти, - *шупочу*, шелестѣть. [Зашупотѣли листья на березахъ.] (Квитка.)
- Защемѣти сѣрце, влюбиться. [Вона защемѣла серденько.]
- Защибиѣти, - *бну*, Застѣбнути, застегнуть.
- Защипка, Защѣпка, защелка, крючокъ у дверей, у книгъ церковныхъ.
- Защитѣ, П. *Zaszczyt*, (прик. сл.) защита. [На защитѣ цѣлости.] (Величко.)
- Заѣдливый, П. *Zajadly*, злой, задорный, сердитый, неотвязный.
- Заѣдлость, П. *Zajadłość*, злость.
- Заѣдокъ, *Zajadek*, закуска, десертъ послѣ обѣда.
- Заѣды, П. *Zaiady*, болѣзнь, плесень, гной въ углахъ губъ.
- Заѣхати, (прик. сл.) занять, овла-



- лѣтъ, приевонть. [Заѣхвши малъ не половину Литвы.] (Величко.)  
 Заѣчій холодокъ, Спаржа, Перекоти поле. *Asparagus officinalis*. См. Козельцѣй.
- Заюрѣти, -*юру*, шалить, бѣситься. [Дидона крѣпко заюрила, горшокъ съ вареною разбила.] (Котляревскій.)
- Заюшѣти, *заюшу*, П. *Zajuszać*, -*szam*, взбѣситься. Заюшене: -ный. См. Розстервитися.
- Заятрѣѣ, П. *Zajątrzenie*, озлобленіе, ожесточеніе, воспаленіе, воспламененіе, — покрытіе гноемъ, гноеніе раны. См. Розъятрене.
- Заяча крѣвця, П. *Zajęcza nogą*, Заячи лапки, растеніе однолѣтнее съ красными цвѣтами. *Trifolium lagopodium rubens*. См. Смѣлка.
- Збавѣти, *збавлю*, лишать.
- Збавляѣти, *збавляю*, убавлять, уменьшать.
- Збѣгнути, *збегну*, рѣшить, постигнуть, догадаться, понять. [Чого собою не збегне. (Котляревскій.) Хтожъ збегнувъ таємности людського життя и горювань?] (Кулішъ.)
- Збѣнокъ, Галицк. съ П. *Dzban*. *Dzbanek*, *Кухоль*, *Глечикъ*, ведро, сосудъ. [Досей збѣнокъ воду носитъ, докѣ му ся ухо не урве.]
- Збентѣжить, -*тежу*, обезкуражить. (Енсид. VI.) ошеломить, обидить, оговорить.
- Збивѣти грѣши до кѣпы, копѣть деньги.
- Збѣжжа, Збѣжѣ, Жбѣжже, П. *Zboże*, Борошно, Пашня. Хлѣбъ всякаго рода. [Не було урожаю на збѣжже.] (Лѣтоп. Самовид.)
- Збирѣти, собирать.
- Збѣржа, дрожки; мѣсто, гдѣ стоятъ извозчики въ городѣ. См. Биржаникъ.
- Збѣтый. П. *Zbić*, *zbiję*, побитый, поколоченный. *Збитый на могоу*, разбитый совершенно. *Ошкалѣвали и збили*, очернили и поколотили. См. Ошкалевати.
- Зблѣзнути, -*злу*, [Чигиринск.] попрасть, утѣснить, ограбить.
- Зблѣкнути, *зблякну*, поблѣкнуть, вянуть.
- Збогатѣти, *збогачу*, П. *Zbogacić*, обогатить. [Пожитками збогатили] (Самойловичъ.)
- Зборонѣти, -*роню*; Зборонѣти, -*роню*. П. *Zbraniam*, *zbronię*, (приказ. сл.) воспрещать отказываться. [А когда бы братія выбрали....а онъ бы ся зборонялъ безъ причины слушное, винень дати три безмѣны воску.] (Чин. Львов. Братст. 1668.) См. Боронити.
- Збрехѣти, -*брешу*, солгать.
- Збрѣдня, П. *Zbrodnia*, злодѣйство, порокъ, преступленіе. [Зъ межи васъ выросла збрѣдня.] (Самойловичъ.)
- Збувѣти, -*ваю*, съ рукъ сбыть.
- Збудовѣти, *збудую*, П. *Zbudować*, соорудить, выстроить, основать.
- Збурѣне. П. *Zburzenie*, разореніе.
- Збурмѣти, *збурмаю*, разсердиться. [Боляре збурмали, на море стрѣ-



- ляли.] (Пѣсн.) *Збурматися*, соединиться военною дружиною.
- Збѹти, *збуду*, сбыть, потерять. [Збула власти,] потеряла власть.
- Збытѣчный, П. *Zbyteczny*, (прик. сл.) излишній, оставшійся, отяготительный. [Чинятъся збытечными тяжести.] (Орликъ.)
- Збытис, П. *Zbytni*, *ia*, *ie*, (прик. сл.) много, черезъ чуръ. [Якъ някыи збытезъ оказалисься.] (Кочубей.)
- Збытокъ, П. *Zbytek*, (прик. сл.) 1) остатокъ, излишекъ. 2) пресыщеніе сладострастіемъ. 3) придирки. См. Вшетечный. Пренагабати.
- Збѣгати, - *гаюся*, сбѣжаться, спохватиться.
- Збѣглый, П. *Zbiegły*, (прик. сл.) убѣжавшій.
- Збѣгъ, П. *Zbieg*, бѣглець, дезертеръ. См. Ускока.
- Звѣбити, *звоблю*, Галицк. П. *Zwabić*, отъ Славян. *Вобити*, звать, приглашать, сманить.
- Звѣда, П. *Zwada*, ссора, раздоръ, брань.
- Звѣжити, П. *Zważyć*, размыслить, обсудить, угадать, [Зважте, що вѣтъ думаетъ.]
- Зваръ, см. Узваръ.
- Звасни́тися, *зваснюся*, П. *Zwasnić się* на кого, (приказн. сл.), злобится на кого. *Zwasnić* поссорить кого. [Зваснившись, невинные хотечи, до непотребное трудности приводить.] (Репротестъ на Тышкевича 1619 г.)
- Звѣти, *зеу*, *зоемъ*, *зве*, *зветъ*, звать.
- Звѣрхность, Звѣрхность. П. *Zwierchność*, поверхность, начальство, преимущество, высшая власть. [Противъ зверхности нашей твое неповиновение.—Подъ которого звѣрхностью и владою естемъ.] (Справа 1605.)
- Зверхнѣйшій, П. *Zwierchni* (прик. сл.) высшій, главный.
- Зверца́ло, Верца́ло, Дзе́ркало, П. *Zwierciadło*, Славянск. *Зерцало*, зеркало. См. Верца́ло.
- Звести́ духъ, отдохнуть, бѣсѣжиться и въ Русск. перевести духъ.
- Звѣтисъ, сойти. *Zwiels ni na-що*, опустился, пропалъ, сдѣлался бѣднымъ, негоднымъ.
- Звѣтя́кство, Звиче́нство. П. *Zwycięstwo*, (прик. сл.) побѣда. [Послѣ битвы и звѣтякства нагъ Шведами.] (Скоронадскій.)
- Звладѣ́ти, совладѣть.
- Звля́ща, П. *Zwłaszcza*, (прик. сл.) особливо, особенно, тѣмъ болѣе, не говоря. [Выправили до боку Короля 2,700 товариства, звляща не видячи зъ стороны Російской военной службы.] (Величко.)
- Зводі́ти, на пр. *жѣбнокъ*, П. *Zwodzić*, обманывать, прельщать, соблазнять.
- Зво́дникъ, П. *Zwodnik*, сводникъ, обманщикъ, соблазнитель.
- Зволя́тися, *зволюся*, П. *Zezwolić*, изволить [Уже зволюся читати.]
- Зво́нтити, Звомя́ти, *звомляю*, Съ П. *Wątpię*, усумниться, струсить, окотифузиться, отчаяться. [Варшава три штурмы отразила



- але звонтивши, на аккордъ за-  
лася.] (Величко.) См. Вонти-  
ти. Звоніця, колокольня, См. Дзво-  
ниця, Дзвоніть.  
Зворохи́ти — ся, *зворохну*, —ся,  
встрепенуть — ся, подать знакъ.  
См. Ворухити.  
Зво́щикъ, П. *Zwoszczyk*, Хур-  
щикъ, пзвощикъ.  
Звы́клый, П. *Zwykły*, обыкно-  
венный, употребительный. См.  
Обыкный.  
Звы́чай, П. *Zwyczaj*, обычай,  
приличіе.  
Звыча́йный, иногда Навычай-  
ный, П. *Zwyczajny*, утливый  
обыкновенный. *Звычайенко*, у-  
чтиво. См. Выйчливый, Учливый.  
Звышъ, выше. [Звышъ менова-  
ный], выше именованный.  
Звѣсно извѣстно.  
Звѣствовати, *звѣстоую*, знамени-  
вать, означать.  
Звѣрье, звѣри.  
Звѣя́екъ, съ П. *Związek*, связь,  
союзъ, заговоръ.  
Звѣзати, связать.  
Звѣзка, П. *Związek*, 1) связь,  
соединеніе, 2) намѣреніе, [Жол-  
нѣрство гнѣве выслухавши, за-  
разъ звѣзку своего одступило.]  
(Величко.)  
Згада́ти, *гадаю*, П. *Zgadać*, *Zgad-*  
*nąć*, вспомнить, напомнить. См.  
Гадати.  
Зга́довати, *гадую*, вспомнить, П.  
*Zgadywać*, отгадать. См. Гадати.  
Зга́жкати, *жажкою*, съѣсть, сож-  
рать.  
Зганьбі́ти, Поганьбі́ти, П.
- Zhańbić* *Zhańić*, осрамить, обез-  
честить.  
Зга́рбъ... сугробъ (?) [Чи ихъ  
зга́рбомъ занесло?] (Дума).  
Зга́рище, (Галицк.) пожарище.  
См. Пожарина.  
Зга́рцюва́тись, потѣшитъ себя  
удальствомъ, молодечествомъ. См.  
Гарцювати.  
Згва́товати, *гвалтую*, П. *Zgwał-*  
*cić*, *zgwałce*, насилить, насиле-  
вать, притѣвлять. См. Гвалтъ.  
Згва́чѣный, преборимый. (Бе-  
рында.)  
Згѣ́ззатися, Згѣ́ззатися, бѣ-  
ситься, отказываться. См. Гѣ-  
ззатися.  
Зги́бель, гибель. [Сей блазень  
(Петркъ) принесеть людямъ шко-  
ду, а себѣ згибель.] (Мазепа.  
1692.)  
Зги́нути, П. *Zginać*, погибнуть,  
изчезнуть. См. Гинуть.  
Згну́щатися, См. Загну́щатися.  
Зго́да, П. *Zgoda*, согласіе, миръ;  
пардонъ, пощада; [Не давали  
згоды.]  
Згоди́вый, въ Галиц. П. *Zgod-*  
*liwy*, услужливый.  
Згоди́тися, *згожуся*, 1) П. *Zgo-*  
*dzić się*, уговориться, согласиться.  
См. Зъеднатися. 2) Пригодиться.  
3) случиться. [А Козакъ тутъ и  
згодился.] (Пѣсн.)  
Згодова́тись, взрости. См. Годо-  
вати.  
Зго́жій, употребительный.  
Зго́ла, см. Зъ гола.  
Згоржа́ти, - *жого*; Згордити, - *жу*,  
П. *Zgardzić*, (приказ. сл.) пре-



- презирать, пренебрегать. [Же згоржати рачишъ, (Ис. Кошиевск.) А если Ханъ тымъ згордитъ.] (Величко.) См. Гордити.
- Згори́ути, П. Zgarnąć, собрать, согнуть, уложить, укласть. [А я затымъ згорну сорочку.]
- Зготова́ти, Зготововати, *готую*, П. Zgotować приготовить.
- Зграсова́ти, *зграсую*, Зграсованный, стоять, смести, скосить. [И жовте, косою зграсоване, поле колышется въ парі якъ синее море.] (Левченко.)
- Згрома́дити, П. Zgromadzić, стрести, собрать, составить. [Деконь, згромажений Берыдою.] См. Громадити.
- Згуба́, П. Zguba, гибель, потеря, пагуба. [Видячи огнищу до крайней приходящую згубы.] (Мазепа.) См. Потреба.
- Згуби́ти, *згублю*, Zgubić, погубить, потерять. См. Губити.
- Згубца́, П. Zgubca, губитель, извергъ, душегубецъ. (Кочубей.)
- Здава́тися, *здаюся*, П. Zdawać się, ссылаться. [Здався Цыганъ на свои дѣти.] (Посл.).
- Здава́тися, (глаголь безличный) казаться. [Здається, що тамъ.]
- Зда́тися, *здаюся*, П. Zdać się, 1) быть способнымъ. [Здався на вытребенки.] 2) положиться, сослаться.
- Зда́тний, П. Zdatny, способный. [Що здатний бувъ до вечерниці.] (Еленд. V.) См. Придатный. Хвисткій.
- Здешнерова́ти, отчаяться. См. Дешнеровати.
- Здирство, Сдирство, Здырство, грабительство. [Коще. 256.]
- Здѣ́рщикъ, Здырщикъ, грабитель. См. Здырца.
- Здобыча, Здобыченька, П. Zdobyć, добыча. См. Обухъ, Ясырь.
- Здола́ти, *здолаю*, П. Zdołać, Здолѣти, *здолаю*, одолѣть, поборо́ть, попра́ть, превозмо́чь. [Я самъ бѣдный не здолаю. (Мазепа.) Налоговъ двягати не здолають.] (Скоронадскій.)
- Здо́ровый, Здоровѣнный, великорослый, дюжій, сильный.
- Здо́ровъ бува́: Здоровы булы, *здравствуй*, *здравствуйте*. [Такъ, якъ сама здорова знаєшъ. — Нехай здоровъ знає. — Нехай здоровъ зносить.]
- Здо́ровкати́ся, Поздоровкати́ся; *каюся*. Поздороваться.
- Здо́рство. См. Здѣрство, грабежъ.
- Здо́хнути, *здохну*, П. Zdychać, Славян. *здохнути*, издохнуть, околеть.
- Здра́да, П. Zdrada, Зрада, *Нзрада*, *измѣна*.
- Здраде́цькій, П. Zdradziecki, *измѣннический*. [Здралецьки рѣчи супротивъ Сотника!]
- Здра́дити, П. Zdradzić, Зрадити, *зражу*, *Нзрадити*, *измѣнить*, *предать*, *обмануть*.
- Здрадлі́вый, П. Zdradliwy, Зрадливый, *Нзрадливый*, *обманчивый*, *предательскій*, *измѣннический*, *лукавый*, *лестный*.
- Здра́йца, П. Zdrajca, Зраця, Зрайця, *измѣнникъ*, *предатель*.



- Здрѣбненька, (Галиц.) нарѣч. очень мелко. [Иледощикъ здрѣбненька.] (Шѣси.) см. Дрѣбный.
- Здригáтисѣ, -аюсѣ, вздрагивать. [Многѣи здригалисѣ.] (Величко.)
- Здрѣгнути, здрѣгну, вздрогнуть.
- Здѣжати, здѣжаю, быть въ силахъ. *Не здѣжаю, я болѣю.*
- Здѣбатисѣ, П. Zdybać, сойтисѣ. См. Дыбати.
- Здѣрца, Здириць, П. Zdzierać, грабитель. См. Старостка.
- Здѣковатисѣ, Здикуватисѣ, здикууюсѣ, здикууюсѣ. Многократно благодарить. [Не здикувавсѣ я любѣй панѣю.] (Кулішъ.)
- Зезволѣне, П. Zezwolenie, (приказ. сл.) соизволеніе, согласіе.
- Зезволитисѣ, зезволюсѣ, П. Zezwolić, согласитисѣ. [Але Запорожцѣи не зезволитисѣ у радѣ.] (Лѣт. Самовид.)
- Зѣйсте, П. Zeyscie, (приказ. сл.) исходъ, захожденіе и проч. [Зейсте изъ того мизернаго свѣта.]
- Зѣйшлый, П. Zeysć, прошлый, прошедшій.
- Зелѣнѣ Святкѣ, П. Zielone Świątki, или *Клецаляна недѣля*. Пятидесятница, Духовъ или Троицынъ день. См. Грена
- Зелжѣти, П. Zelżyć, zelże, (прик. сл.) 1) облегчить, 2) Zelżyć kogo, поругать, издѣваться. См. Ошбадевати.
- Зелжѣне, П. Zelżenie, униженіе, безчестіе, поруганіе. [Такое поносити зелжѣне.] (Кочубей.)
- Зелѣно, П. Ziele, Славя. Зеліе, трава.
- Зело, П. Ziolo, зеліе, трава. [Тихая роса сѣдала надъ зеломъ и древомъ.] (Макаровск.)
- Зѣлье, Зѣльѣ, Слав. Зеліе, П. Ziele, зелень, травы. [Тройзѣлья варила.] (Шѣси.)
- Зѣмство, земское начальство.
- Землянинъ, П. Ziemiańin, владѣлецъ земли, помѣщикъ.
- Зъеднати, зъеднати, Поеднати, условитисѣ, сторговатьсѣ, договоритисѣ. Зъеднатисѣ, соединитисѣ.
- Зигну́тисѣ, согнутисѣ.
- Зѣльѣ, См. Зѣлье.
- Зѣмный, Галиц. съ П. Zimny, холодный. [Зѣмну воду пѣти.]
- Зѣмныця, твердая яблоки и груши, которые въ погребу на зиму хранятся. Въ П. Zimnica, лихорадка.
- Зимѣвля, Зѣмѣвля, П. Przezimowanie, зимованіе.
- Зѣнька, Зѣнечка, Зѣновѣя.
- Зѣнькѣ, Зѣновѣй.
- Зѣньске щенѣ, животное, родъ крота. [Вона зъ молоду лавла зѣньске щеня.] (Квитка.)
- Зинтѣнка, негодная женщина.
- Зѣнхну́ти, Зѣнхну́ти, зѣнхну, согнуть.
- Зѣрка, см. Зѣрка.
- Зѣркѣй, зоркѣй, бойкѣй. [Говѣрка, зѣрка, моторна.] (Макаровск.)
- Зиркѣ, (междуметіе отъ зрѣти) [Зѣркѣ да зѣркѣ] поглядывать, бросать взоры. *Глядь!* Синонимъ Гулькѣ.
- Зири́ця, Зори́ця, Зѣронька, звѣзда.



Зичіти, Зичлівый, Сравни: Зичливый, Зичити. Жичити.

Зказітися, взбѣситися. См. Казытися. [Кадыло, що бабу зказыло.]

Зкнѣчити, [Чигиринск.] вымолить униженно.

Зкозачитися, *зкозачуся*, сдѣлаться, стать Козакомъ. Пойти въ Козаки. См. Козаковати.

Зкѣитися, *зкоюся*, совершиться. [Загонтися, поки весѣлья зконтися.] См. Контити.

Зколѣтины, родъ скоромнаго кушанья.

Зкомпоновати. сочинять, См. Компоновати.

Зкрутъ, см. Скрутъ.

Зланати, *зланаю*, П. Złapać, схватить, поймать. См. Ланати.

Златогла́въ, Среброгла́въ, П. Złotogłowy, Нѣм. Brocat, Goldstoffs, парча, глазеть, матерія дорогая съ золотыми и серебряными узорами; изъ оной шили парадную одежду. [Купивъ кунтушь среброглавый и сподвижню златоглаву на табанѣ] (Марковичъ.)

Зледащіти, *-ледащю*, избаловаться, стать негодаемъ, также сдѣлаться старымъ, хворымъ.

Злеца́ти, См. Залецати.

Зли́знути, *злизу*, изчезнуть, пропасть.

Зли́зувати, *злизуу* переполохъ, колдовствомъ избавить отъ болѣзни.

Злові́ти, поймать.

Зло́дій, Злоді́йка, Злоді́юга, П. Złodziey, воръ, ворышка; злодѣй.

См. Старостка.

Зло́пати, *злопаю*, Лѣпати, сожрать. Злосла́вый, П. Złosliwy, (прик. сл.) злой, злобный. [Злосливый зраїця.]

Зло́то, П. Złoto, золото.

Злочі́нець, П. Złoczyńca, злодѣй, разбойникъ.

Злуда́ньне, П. Złudzić, злоба, интрига.

Злуи́ти, П. Złupić, содрать, см. Луити.

Злуче́не, Куплене, (Величко,) соединеніе. Злученеся.

Злучі́тися, *злучуся*, (въ П. вѣтъ) соединиться, сойтись, встрѣтиться. [Злучившись зъ намию, Гетманъ кунно пообѣдавъ.] (Ханенк.)

Злы́гати, *злыгаю*, проглотить, сожрать.

Злыгáтися, *-гуюся*, стакаться, уговориться, *злыгався*, согласился (въ насѣшку.) Польгáтися. См. Лыгати.

Злы́годнѣ, см. Злыднѣ.

Злыде́нный, горестный, нищенскій.

Злы́дни, Злыгоднѣ, т. е. злыедни; несчастное время; бѣдниаки. [Вѣтъ зывається помѣжъ щоденными невгамованными злыгоднями и похливымъ щастьемъ] (Кулашъ.)

Злы́нути, взлетѣть. См. Лынути.

Злю́ка, злой, злодѣй. Подобно сему: Падлюка.

Злю́чій, злой. См. Невѣхна.

Зляка́ти-ся, Ляка́ти, испугать-ся.

Злякнѣ́тися, *-кнуса*, *-кнуса*, испугаться.



Злі́пати, *зліпую*, кое какъ сдѣ-  
лать. [Нхъ Нѣмцѣ будувать умѣ-  
ють, а вѣнездынае напѣ братъ.]  
(Гребѣнка.) См. Лпати.

Зма́га, П. Zмагаć, упрямство.

Змага́тися, *змагаюся*, упрямиться, со-  
противляться. [Нужь бо, иди, не  
змагайся!]

Змагнѣ́тися, *змагнуся*, однократно.  
отъ Змагаться. [Всяке обиждае,  
а воно и не змагнеться.]

Зма́йструва́ти, *-струю*, смастерить.

Зма́зати, П. Zmazać (прик. сл.)  
замазать, замазать.

Змазлі́вий, -лі́ва, -лі́ве, краси-  
вый, брѣнетъ. См. Огрядный.

Зма́з, П. Zmaza, Plama, Skaza, нѣ-  
но. [Запе и въ самомъ солнцу  
пѣкія суть зма́зъ] (Вогородице  
Дѣво. Максимовича. ст. 300.) См.  
Цятка. Пляма.

Змарі́йти, *змарию*, П. Zmarzyć,  
Zmagnować, похулить, известить,  
промотать. См. Марный, Охланути.

Змастѣ́ти, вычистить. [П мыски  
змастивъ.]

Зме́жи (приказ. сл.) между. [Зме-  
жи себе.] См. Споаце.

Змерла́ый, -ла, -ле, П. Zmarły,  
умершій.

Зми́ловати́ся, *змилюся*, П. Zmiłować  
się, помиловать, умилосердиться.  
[Змилуйся, Пави благородна, не  
дай загинути голодомъ!] (Котля-  
ревскій.)

Зми́рковати, сообразить. См. Мир-  
ковати.

Змо́ва, Змо́вины, П. Zmowa, сго-  
воръ, заговоръ. Тайное совѣ-  
щаніе.

Змо́вити, *змовлю*, П. Zmówić,  
произнести, сказать. См. Мова.

Змо́ва́ти, *змовляю*, уговаривать,  
подговаривать, проговорить.

Змо́га, возможность.

Змо́рщитися, наморщиться.

Зму́лити, П. Zmilić, намулить, на-  
терѣть.

Зму́совати, *змусую*, выдумать.

Зму́тыковати, *змутыкую*, выду-  
мать, изобрѣсть.

Змы́сль, смы́сль, умъ. (Змысль  
стративъ.)

Змы́на, измы́на. [Вже не буде жад-  
ной змыны межи нами.] (Шен.)  
См. Зрада.

Знаго́дитися, случиться.

Знадво́ру, см. Зъ надвору.

Зна́добитися, *знадоблюся*, пона-  
добиться. [Хлѣбъ въ дорожѣ зна-  
добится.]

Знайдо́ватися, П. Znajdować. См.  
Найдоватися.

Знайті́, *знайду*, сыскать.

Зна́твєся, *знаюся*, П. Znać się, знать-  
ся, обходиться. [Знайся ко́нь зъ  
конемъ.] (Посл.)

Зна́тний, заслуженный, emeritus.  
[Знатный Войсковый товарищъ.  
Знатный Козакъ.]

Знахо́жати́ся, Знахо́дитися,  
*знахожуся*, находится, быть

Зна́хоръ, Зна́хуръ, Зна́ха. Зна-  
хорка, Знахурка, ворожей, во-  
рожея.

Значко́вый, чиновникъ, служив-  
шій при войсковомъ знамени.

Зна́чний, П. Znaczny, нарядный,  
великій, вельможный. [Значнее  
здоровья моего сокрушеніе.] (Ко-



чубей.)

Зневáга, П. Znięwaga, униженіе, безчестіе, бѣда — Та й видно, що вѣтъ буѣть въ зневазѣ. Зне-важаю, П. Znięwazuję-żem, де-спектую, зпотворяю, кривжу, сромочу, обѣждаю, досаждаю, (Беринда.) Позневажати.

Знемагáти, знемагаю, (Чигирин.) болять, хворать.

Знепáцька, П. Zniępaska, Зне-зпѣлки, печально, какъ будто, мало по малу. [Якъ бы знепáцька Ангель зъ неба зъ рѣзкою злетѣвъ.] (Котляревскій.)

Знеобáчка, П. Znięobaczka, зне-зпню, печально. См. Знечеля, Спотыньга.

Знести, снести, истребить. [До ос-танка знесено.] Въ П. Znięść собрать, составить.

Знечѣвля, печально; съ дуру. См. Спотыньга. Знепáцька.

Зпѣвичить, Пѣвичить. Ни во что ставить, испортить.

Зпикáти, зникаю, я Зпикнути, зникаю, П. Znikać, исчезать, про-ходить, стать невидимымъ.

Зпикчѣмнѣти, зпикчѣмнѣю, стать ничѣмъ, погибнуть. [Николѣ вѣдъ-ныхъ работъ не зпикчѣмнѣе.]

Зпикъ, Зпикчѣмный. См. Нѣк-чемный.

Зпимáти, снимать. Зпиматися, подниматься.

Зпипцáлый, П. (прик. сл.) огра-бленный, доведенный до нищен-ства.

Зпипцѣне, разореніе. [До велико-го зпипцѣна пришли.] (Источ. М.

Истор. I. 213.)

Зпипцѣнный, П. Zniszczony, Га-лицк., разоренный. [Людь пора-бованный и до конца зпипце-ный.] (Мазепа.)

Зпипцѣти, зпипцу, П. Niszczyć, niszczeić, съ предл. Wy, Z, унич-тожать, искоренить, разорить, привести въ нищету. [Знести и всѣхъ зпипцѣти.] (Кочубей.) См. Выпипцѣти, Впипцѣти.

Зпипцѣне, истребленіе. Зпипсити, -шу, въ П. Znięść, сносить и пр. [Едннхъ мечей зпипсили.] (Са-мойловичъ.)

Зпипужѣлый, П. Zniędzieie; -dzny, обѣдѣнный. [Волохи навсезпипуж-пѣлыми.] (Величко.)

Зпипцáтися, -щюся, Глаумитися, надѣваться. См. Вычитувати.

Зпипдѣти, зпипдѣю, похудать.

Зпипѣхатися, зпипѣхатися, 1) обѣю-хатъ, 2) согласиться (въ насмѣш-ку.) [По тетманъ зъ Княземъ зпипѣхавшися, не благоволилъ...] (Величко.)

Зобáчити, -бачу, (Галицк.) уки-дѣть. [Грицко зобачивъ, що то кепска справа.] (Пѣен.) См. За-бачити, Бачити.

Зобгáти, зобгаю, свернуть. См. Бгати.

Зобопѣлнѣй, П. Zobopólu, (пр. сл.) обосторонній [контрактъ, милость, покой.] (Величко.)

Зобути, обути. См. Золѣвати, Обути.

Зовѣди, золовка, мужнина сестра. См. Рѣднѣ.

Зогнáти, согнать. [Зогнати зъ



- свѣта,] лишить жизни.
- Зодѣвати, Зодягати, одѣвать.  
[Дѣтки зобути, зодягненій.] См. Одягати.
- Зозвобалитися; [А Сомко не зозвобалився.] См. Зезвобалитися.
- Зозуля, Зозуленька, Зозулька, Богемск. Zezhulicka, Галиц. Зазуля, Зазулечка, кукунька. Въ словѣ о Полку Игоря *Зелницѣ*. П. Kukawka, Kukułka. [Зозуля, куе, ковала.]
- Зозулястый, пестрый, говоря о птицахъ. См. Рыбий.
- Зойти, Зійти, сойти.
- Золотарь, Славян. Златарь, П. Złotarz, серебрянныхъ дѣлъ мастеръ.
- Золотый, П. въ счетѣ двадцать коп. ассигн. (Золотыхъ пять,) рубль ассигнаціями.
- Зомлѣти, *зомлѣю*, сомлѣть, упасть въ обморокъ.
- Зомѣти, *зомѣю*, сомѣть, [Зомнуць на кабаку.]
- Зониніти, Зониніти, Спинити, Упинити, остановить. См. Винитъ.
- Зонсовати, Зисовати. П. Zepsować, испортить. См. Псовати.
- Зорѣвати, *зорюю*, смотрѣть на звѣзды.
- Зорити, *зорю*, высматривать. [Вони зорять кругомъ, де що лежить.]
- Зоря, [ум. Зѳрка, Зѳрка, Зѳрочка, Зѳронька, Зоряныця,] звѣзда, заря, *Зѳрка свѣтова*, утренняя звѣзда, *Зѳрка зъ мѣтлою*, комета; также растеніе Любистокъ.
- Зорѣти, *зорюю*, (гл. сред. недост.) свѣтить. [Мѣсяць свѣтитъ, зоря зорѣе.] (Шѣня.)
- Зосѣбна, П. Zosobna, въ особенноти, (прик. сл.) въ частности. [Всѣмъ вообще и каждобу зосѣбна, кому належить, объявляемъ, (или) ознаймуемъ.] (Форма универсаловъ.)
- Зоставати-ся, *зостаю-ся*, П. Zostawać, и Зостатися, *зостану-ся*. П. Zostać, оставаться. См. Благати.
- Зострѣти, Зустрѣти, встрѣтити *Зустрѣчи* на встрѣчу.
- Зочити, *зочу*, П. Zoszczyć zoszczyć, увидѣть. [Тыи караулы зочивши войско Дикимъ плынутое.] (Величко.)
- Зошлый, П. Zezły, Zezły, Schozły, Zeyszły, (прик. сл.) сошедшій, бывшій, умершій. [Привидѣніи и поприсеженемъ Королей Польскихъ и В. Князатъ Литовскихъ зошлыхъ и теперешняго Короля.] (Репротестъ 1619г.)
- Зинийти, *зинию*, удержать. См. Винитъ.
- Зинсьмѣнна, съ высока, высокоумно.
- Знокуювати, *знокуюю*: — Покута, понести зинитию.
- Знотворѣти, *-ряю*. (Берында) обижать, досаждать.
- Зирады, въ самомъ дѣлѣ.
- Зирозѳрити, (Чигирин.) сглазить. [Зирозѳрили людѣ.]
- Зисовати. См. Зонсовати.
- Зпытати, Спытати, *зпытано*, спросить. См. Пыгати.
- Зрада. См. Зарада, Зрадити.



- Зрадити.
- Зраде́цко, измѣни́чести. [Козако́въ зрадецко розгромленыхъ.] (Величко.)
- Зрадѣ́ти, *зрадѣю*, Израдѣ́си, во-  
радоваться.
- Зра́диць, отъ радости.
- Зра́дити, *зражу*, измѣ́нить. См.  
Зрадити. [Не араху своѣй дѣв-  
чинѣ, поки жить буду, поки  
сѣсть сонца.] (М. Вовчокъ.)
- Зрада́йный, См. Зрада и проч.
- Зража́ти, *зражаю*, измѣ́нить; пра-  
вильнѣе: Зра́дити. П. Zgaǳe, опро-  
кинуть, сбить, свалить на низъ.
- Зразо́вый, отъ П. Zraz, Zrazu,  
блюдо изъ мелко изрѣзанной на-  
битой говядины, котлеты, родъ  
жаркаго. [Зразову до рѣжкы  
печѣнку.] (Котляревскій.)
- Зра́зы, часть говядины.
- Зрайца, измѣ́нникъ, предатель.  
См. Зрада.
- Зраме́ни, см. Ра́ме.
- Зра́нку, (Польск.) съ утра.
- Зраховати, *зрахую*, П. Zrachować,  
вычислить.
- Зрикъ, П. Zrok. Р. Срокъ, назна-  
ченное свиданіе, опредѣленное  
мѣсто и время.
- Зробі́ти, *зроблю*, сдѣ́лать. См.  
Робити.
- Зровна́не, П. Zrownanie, сравне-  
ніе, равенство.
- Зросла́йвый, способствующій рос-  
ту; П. Zrosly, роспійся. Л. con-  
natus.
- Зрость, росгъ. [Зростомъ собою  
невеличка.]
- Зрубъ, строеніе деревянное, сру-
- бленіе лѣса.
- Зруни́ти, *зрунюю* П. Zruinować  
съ Латинск. [Зруйновати, Руи-  
ніти.] разрушить, опустошить,  
разорить.
- Зру́чный, удобный. [Не зручно  
батогъдержати; борукава довги.]
- Зряжа́ти, см. Цяряжати.
- Зтескнута, П. Stęsknię, соску-  
читься. [Зтескнивши войною.,  
(Величко.)
- Зти́нати, *зтинаю*, П. Ścinać, -am,  
срубливать. См. Тяти.
- Зторжѣ́тися, торговаться.
- Зтѣ́мтися, Тя́мтити, опомниться,  
прійти въ чувство.
- Зубо́полоска́нникъ, напиться по-  
рядкомъ водки. См. Проводы.
- Зубъ, зубъ. — Также родъ пѣсни.
- Зубцо́, родъ кушанья.
- Зуга́рній, [Чигиринск.] тарова-  
тый, годный, способный.
- Зупе́лный П. Zupelny, (приказ.  
сл.) весь, совершенный. [Маючи  
зупельную вѣру.]
- Зупни́ти, *зупиню*, Перешинати,  
унять, удержать, останавливать,  
поперекъ стать.
- Зустрѣ́вати, *зустріваю*, встрѣ́чать.
- Зупо́лный, Зуповный, П. Zupel-  
ny, полный.
- Зусѣ́лье (?). [Только святой Богъ  
державъ на велики зусѣлья и на  
вѣдывѣдья.] (Дума Наливайко.)
- Зу́стрѣчь, Назу́стрѣчь; Стрѣ́-  
чати, на встрѣчу.
- Зухва́льный, Зуха́льный, П.  
Zuchwały, непокорный, смѣлый,  
дерзкій. Зухва́льство, хвастов-  
ство.



- Зѹхо, II. Zuch, хватъ, молодецъ, дерзкій, храбрый, отчаянный. Ma bydź zuch strasny. См. Дзѹнь-данверъ.
- Зхаменѹтисѹ, Схаменутисѹ, -*нуса*, Охаменутисѹ, одуматисѹ, ономнитисѹ. См. Схаменутисѹ.
- Зхилѹти, склопати. См. Хилити.
- Зховѹти, спрятать. См. Ховати.
- Зхонѹти, -*паю*, схватить. См. Ханати.
- Зхотѹти, *зхочу*, захотѣть.
- Зчесѹти, *зчешу*, (Галицк.) почесать, вычесать. См. Драпачъ.
- Зчнѹтисѹ, *зчнуса*, очнутисѹ.
- Зчѹтисѹ, опомнитисѹ. [И не зчѹтисѹ.] См. Чутѹ.
- Зшпѹртати, *шпюртати*, кое-какъ сшить, смастерить. (Помисѹ.)
- Зъ, изъ, отъ, [Зъ мати Руски рожденый.] (Величко.)
- Зъ вѹдсѣля, зъ вѹдсѣля, отсюда.
- Зъ гѹла, II. Zgoła, совершенно, почти, вообще, однимъ словомъ, кратко. [Згола не возможно чоловіку убогому свободне на ярморокъ появилися.] (Орликъ.) См. Въ голѹ.
- Зъ голоду вѹ кулакѹ трубити (Когларев.) не пайти помощи.
- Зъ гурту, вмѣстѣ. [Книжи зъ гурту поробили.]
- Зъеднѹти, *зеднати*, II. Zjednać, договорить. *Зъеднатисѹ*, договориться. См. Згодитисѹ.
- Зъедночене; II. Zjednoczenie, соединеніе, возстановленіе. [До зъедноченя прїязни.]
- Зъ малку съ младенчества. [Зъ малку бувъ вѹнъ собѣ хирень-
- кій.] (Кузѹнть.)
- Зъ мѣжи. См. Збродня.
- Зъ надвору, анадвору, содвора.
- Зъ наскѹка, вспрыгнуть съ размаху.
- Зъ нешѹцька. См. Зшенацька.
- Зъ ору́жьемъ, съ оружіемъ.
- Зъ павыгу збѹтисѹ, съ толку сбѹтисѹ. См. Плыть.
- Зъ покѹнѹ вѣку, искони, съ самаго начала. И въ Русск.: Изъ поконѹ вѣка. Славян.: Искони бѣ слово. *Кѹнъ*, начало, цѣль. II. Кѹнѣ, привести къ концу.
- Зъ роду, зроду, отъ роду.
- Зъ сѣрдця, съ досады, съ сердцовѹ.
- Зъубожѹлый, II. Zubożaloś, обѣдѣвшій. [Для старыхъ, зъубожалыхъ и рацями скалеченыхъ Козакѹвъ.] (Орликъ.)
- Зъ уадрѹмъ, со всѣмъ приборомъ.
- Зъувинѹти, увить.
- Зъ или Зо, (предлогъ) изъ, съ, со, въ слѣдствіе, по силѣ, на пр. [Мы зъ того пришли до тебе, щобъ рознытатисѹ. — Кѹзубей и Некра посылаються водою зъ Смоленска сюды до мене — Буду зъ тобою усе дѣлати. (Мазена.) Кожный умерати мусить зъ декрету Божого.] (Густынек. Лѣт.)
- Зъ чѹхомъ [Чагирии.] съ изливкомъ.
- Зъюртовѹтисѹ, - *зъюртуся*, собраться въ кучу. [Бо на дворѣ зъюртовались, и на що-сь дивились.] (Макаровский.) См. Юрта.
- Зызовѹтый, II. Zyz, Zez, кривоокий, косой, косоглазый.
- Зыкратый, разноглазый конь;



глаза разнаго цвѣта. [Скрѣзь на зыкратому гасавъ.] (Котляревскій.)

Зысьскъ (Галицк.) находка.

Зыскъ, П. Zysk (приказ. сл.) выгода, прибыль, польза, искарательство, стремленіе, цѣль. [Зыскъ относити.] (Ис. Копинск.) нѣтъ

намѣреніе.

Зычити, *зычу*, Зичити, Узычити, желать. См. Жичити.

Зычливость, Зычливый, П. Zyczliwość, благопріятство, доброжелательство, благопріятный.

Зять (Русск.) сестринъ мужъ. См. Родня.

## И.

Ивась, Ивасьенько, Ванюша, См. Янъ, Ясь, Ясько.

Ивга Ийга, Евгенія.

Играшки, П. Igraszki, игры, забавы.

Ийжакъ, П. Ież, ёжъ, животное Eriaceus europaeus.

Ижбы, П. Iżby (прик. сл.) чтобы.

Ижъ, П. Iż, (привк. сл.) что, что бы. [Не вымазано то снать зъ памяти Вашихъ Милостей, ижъ столица Митрополитанск.] (Петр. Могила 1640.)

Издба, П. Izba, изба.

Избавенный, спасительный. (Луц. Брат. 1619 г.)

Изближати, приближаться.

Извѣдять тобѣ Богъ, Богъ тебѣ судья.

Извѣль, произволь, охота. [Пили торѣлку до изволу,] пили водку, сколько хотѣли. (Котляревскій.)

Извѣмнити, испорченное съ Пол. См. Вонити.

Изверещи, Слав. П. Wyżnieć, извергнуть, исключать. [Мають волю изверещи его отъ чреди, и иного увести, его же изберуть.]

(Чин. Львов. Братства 1668 г.)

Извучити, выучить, научить. *Изсученый*, наученый.

Извычайный. См. Звычайный.

Извѣчный, обыкновенный, обыкновенный.

Изгинути, *изгину*, погибнуть. См. Загинути.

Изживати, издерживать.

Изрѣдити, *изрѣжу*, Израда. См. Зрада и проч.

Изконебѣ, изстари, испоконъ.

Излецаѣти, поручить. См. Залецати.

Излѣчити, сосчитать. См. Лѣчити.

Измоцненый, Моцный, П. Mocny, укрѣпленный, укорененный.

Измяничій, измянический. П. Zdradny, Zdrayczy.

Изнебѣгтися, *изнебудуся*, прійти въ упадокъ. [Я за тобою изнебулася.] (Пшон.) П. Ugorzać się.

Изновъ, снова, съ изнова.

Изпийти, *изпийю*. Изпийти, *изпийлю*, удержать удерживать. [Дѣтей малыхъ изпийли.] См. Випи.

Изпотыньга, Спотыньга, печально.



- Исправити, Справити, *правлю*, П. *Sprawić*, исправить, исполнить, сдѣлать.
- Израдѣти, возрадоваться, см. Зрадѣти.
- Израда, см. Зрада.
- Изрухну́тися, - *хнуся*, двинуться, встрепелнуться.
- Изряжати, Израджати, Зряжати, наряжать, убирать.
- Изслы́анути, - *зну*, исчезнуть.
- Изъ = И зъ = съ, [Дворъ мой власный и зъ лицомъ въ мѣстѣ Кіевѣ, (Фундушъ Анны Гулеви-чевой, 1615.) Плавала лебедош-ка и зъ малыми лебедятами. — А вже-жъ та дѣвчинонька и зъ иншимъ заручена.] (Пѣсни.)
- Изъ проме́жъ; Избирати изъ между себе вольными голосами. (Хмельницк. Кониск. 95.)
- Изъвѣя́лити, *изъвѣялю*, (вялый, П. *Zwiędniały*), изсушить.
- Изъ просо́нъ, сквозь сонъ.
- Икавка, П. *Szekawka, Czkawka, Szczkanie*, икота. — Изѣть икоту, *Szczkać, szczkam*. [Его икавка напала.]
- Иклы, клики.
- Икъ = И къ = къ.
- Ильля, Илькò, Илья.
- Имати, (Славянск.) взять, схватить.
- Имбрикъ, П. *Imbryk*, чайникъ. [Купилъ имбрикъ сребный и порцеляновый, и мышо́къ до кавы.] (Марковичъ.)
- Имени́ня, названіе, имя.
- Имжити, мелкій дождь въ видѣ тумана.
- Имла, мгла, мракъ, туманъ. [Ой имгла по полю лягла.] (Пѣси.).
- Импетъ, П. съ Л. *Impetus*, (прик. сл.) буйный, наглый
- Имирéза, П. *Impreza*, (приказ. сл.) цѣль, намѣреніе, прожектъ козни. (Величко.)
- Инді́къ, Инді́йскій пѣтухъ. *Инді́чка*, Инді́йка.
- Индукта́рь, (Латин.) собиратель пошлины съ привозимыхъ товаровъ на ярмаркахъ; обыкновенно собирателями были откупщи-ки. — *Индуктъ*, сборъ податей; пошлина съ товаровъ привози-мыхъ. *Эвекта*, пошлина съ то-варовъ отпускаемыхъ. [Индукта-ри и ихъ факторы одѣ тыхъ то́лькò товаровъ, и таковыя эк-закціи, эвекты и индукты до скарбу войскового отбирали бы, якіи будутъ выражены въ ин-терцигахъ,] и проч. (Орликъ.)
- Ино, Ено, Галиц. съ П. *Ieno, Iedno, Tyłko*, только, но. [Не мають зъ собою мовити простою мовою, ено Словенскою и Грецкою.] (Устав. Луцк. школ. 1624.) См. Лемъ, Иводи.
- Ино́сы, ладно согласенъ. См. Солькисъ, Байдуже.
- Истиговати, *истигову*, Истиг-говати, — Истигаторъ, Исти-гаторъ, (прик. сл.) съ Латинск. въ Польск. *Instygować, instyguje*. — *Instygator*. — По силѣ Статута въ бывшихъ Малороссійскихъ и Ли-товскихъ Судахъ, какъто: Трибу-нальномъ, Гродскомъ, Земскомъ, Магистратѣ и пр. докладываніе,



(Instygacya,) просьбъ, объявленій, притязаній, требованій, тяжбеъ и проч. называлось *Истинговати*; а чиновникъ, который въ судѣ объ этихъ дѣлахъ докладывалъ, *Истингаторъ*. [Самизъ тые Попы, которые теперь на мене истингуютъ, и иные братниково, руки свое подписали.] (Справа о Грековичѣ 1605 г.)

Интеллигаторъ, переплетчикъ книгъ.

Интѣнція, (латинск.) *intencio*, намереніе, цѣль.

Интерцигъ, П. *Intercyza*, судебское описаніе, законное положеніе. См. Индуктаръ.

Интерціза аренда. П. *Interciza*, обязательство, договоръ: въ Малорос.: доходъ въ казну съ откуповъ. Деньги собираемы были въ казну для жалованья войскамъ *охотничьимъ*, конному и пѣшему, съ отчуди на откупъ: а) продажи водки въ шинкахъ, б) торговли тютюномъ, в) дегтемъ и г) пользованія мельницами. (См. у Величк Унив. Самойлович 1685, г.)

Интрата, доходъ, угодье, аренда. (лат. *Integrare*, входить.) [Добрѣми Поченовскими и иными интра-тами, якіи здавна узвалены и постановлены на урядъ Гетманскій. (Орликъ.) Скільки и якихъ на Полковничій урядъ збирається интратъ.] (Хавенко.)

Иифамія, П. съ Л. *Infamia*, (приказ. сл.) безчестіе, поруганіе. См. Образати.

Иифлянты, П. *Infanty*, Лифляндія,

[А въ Иифлянтахъ чи не оказалась Пана Искры одвага.] (Кочубей.) См. Волощина.

Ииформация (Л. прик. сл.) объясненіе, поученіе, назначеніе. Ииформоватися.

Иипій, Иичій, Иичій, П. *Inszy*, *Inszy*, икой. [Хоть горшій, абы иипій.] (Поса.)

Иокнути, тѣкнутъ. Йокне сердце. (Шинцацъ.)

Ирей, Ирій, (Чернигов. г.) Ирай, мѣсто, куда отъ насъ птицы на зиму улетаютъ. См. Вирій.

Ирица, старая вѣдьма.

Иржати, *irazu*, ржать. (лошал.)

Ирлікъ, палка, длиною почти въ двѣ сажени съ желѣзнымъ крючкомъ. Оружіе *Чобановъ*, то есть овечьихъ пастуховъ.

Искаляти, замарать. См. Каляти.

Искванѣйшій, способный. См. Кванитися.

Испый, *испа*, *исне*, *исно*, ум. *иснесенько*, П. *Istny*, истинный подобный, истинно, существенно.

Испѣльникъ, Галицк. испорч. съ П. *Spółnik*, *Współnik*, сотоварищъ, компаніонъ. [Та фль право до Лукина, испѣльника своего.] (Пѣсн.)

Истый, а, е, съ П. *Istota*, существо, дѣйствительность; *Isty*, *ista*, *iste*, настоящій, существенный, капиталъ, истое. [Истѣлькѣ рость, да и исте провало.] (Квитка.)

Истѣвный, извѣстный, несомнѣнный.

Истыкъ. (?). [Въ рубляхъ, бѣса, неохайна, истыкомъ підперта.] (Макаровскій.)



Исходцѣ, ступени, сходы, лѣстница. См. Сходцѣ.  
Иськѣ. Исько, Иосыпъ, Осипъ.

Ище, *Ище*, еще.

Й, сокращенный союзъ И. — [Вѣтъ почита батька й матырь.]

# I.

Йѣ!? въ самомъ дѣлѣ!?  
Іовхѣмъ, Іовхимко, Ефимій. ---  
Іого, его: Іому, ему.  
Іолонъ, олухъ, дуралей, войлокъ, волохъ.  
Іонъ, вотъ видишь! [И іонъ же вража мати.] (Котляревскій.)

Іорзати, іорзаю, метаться.

Іосыпъ, Исько, Исько, Осипъ.

Іо сыкашь! іо сычешь! шутишь, какъ бы не такъ!

Історія, Сторія, Л. Historia, исторія. См. Дѣяньє, Всѣдѣня.

# II.

Каба́ка, нюхательный табакъ; *Тютюнъ*, курительный табакъ. *Кабаки дати*, 1) поднести табаку; попотчивать; 2) наказать кого.  
Каба́къ, голова, банка, тыква.  
Каба́нячий, принадлежащій кабану. [Кабаняча туша.]  
Кабатѣ́рка, табакерка. [Якъ Тульскіи кабатырки.] (Енеида, V.)  
Кабѣ́жъ, (Чигиринск.) грабежъ, разореніе.  
Каблѣ́чка, II. Kablak, дуга, кольцо, перстень.  
Кабѣ́ця, Малороссійское снадобье для варенія пива; подвижной очагъ. См. Катряга.  
Кава, II. Kawa, Л. Caffea, кофе, кофѣй. См. Филижанка.  
Кавало́къ, II. Kawalek, кусокъ, часть. См. Груда, Шматокъ.  
Кавдѣ́нъ, (Галицк.) мѣшокъ, карманъ. См. Кавукъ.  
Каверзѣ́никъ, человекъ коварный, строющій ковы, козни.

Каверзы, интриги. [Тамъ вашихъ каверзъ не вважають.] (Енеида, VI.) и въ Русск.

Кавѣ́къ, (Галицк.) мѣшокъ.

Кавѣ́нъ, II. Kawon, арбузъ. *Кавунычє*, гряды съ арбузами. *Гарбузъ*, II. Arbuz, тыква. Арбузъ, Cucumis Citrullus. Тыква, Cucurbita.

Кавѣ́ръ, Нѣмецк. II. Kawiar, соленая, рыбья икра.

Кага́ль, II. Kahal, Жидовская школа, Жидовскій приходъ, общество. Кага́льный.

Каганѣ́нъ, II. Kaganec, лампада, починкъ, плонка.

Ка́гла, Вьюшка у нечки, II. Zatykadlo. (Семеновъ. Затадки № 105.)

Ка́лки, большіе чаны въ винокурняхъ.

Ка́диль, дымный. Ка́диль, II. Kadzié, kadze, курить; *Кадило*, II. Kadzidlo, омианъ, ладанъ, куреніе.



- Ка́добецъ, Кадабецъ, Кадов-  
бѣцъ, Кадовбѣ. П. Kadlub, 1) бо-  
ченкокъ, 2) сосудъ, выдолблен-  
ный изъ дерева, 3) туловище,  
безъ рукъ и ногъ. [А вона така  
товста, якъ кадовбѣ.]
- Каду́къ, П. Kaduk, бѣда, несча-  
стїе, чортъ. [За твое добро ка-  
дукъ тобі въ ребро.] (Посл.).
- Кажанъ, Летучая мышь, Нето-  
пырь, П. Niełoperz.
- Кажанокъ, короткій, легкій ко-  
жухъ.
- Кажный, Кожный, П. Každy,  
Koždy, каждый, всякій.
- Казане, Казанье, Казань, Ра-  
цїя, П. Kazanie, проповѣдь. —  
Казнодѣя, П. Kaznodzieja, про-  
повѣдникъ.
- Казанъ, уменьш. Казанокъ, Сербск.  
Котѣль. Кобы, Богемск. П. Ko-  
ciol. Sagan, литавры.
- Казати, кажу, Славянск Сербск.  
Богемск. говорить, сказывать.  
П. Казаѣ, повелѣвать. [Розказа-  
ти, якъ тамъ какуть. — Записъ  
прїимуючи, передъ собою читати  
казали. (Фундуш. Анны Гулеви-  
чевой 1615.) Мужа бо мудра  
посылай, мало ему кажи.] (Да-  
нило Заточн. Памяти. Русс. Слов.  
235.) Вѣдказувати.
- Казка, сказка; Прїказка, анек-  
дотъ, басня. См. Байка.
- Ка-зна що, Соггирїю. Катъ зна  
що. — Щобъ не робили ка-зна-  
чого. (Помисль.)
- Казнодѣя. См. Казанѣ.
- Казытися, кажуся, Показытися,  
бѣситися. Сказывѣся. — Скажена
- собака, бѣшеная. П. Skazony-  
ries. Отъ Skazenie, порча, испор-  
ченность.
- Казявка, (и въ Русск.) такъ назы-  
ваются многія безкрылыя насе-  
комыя.
- Кайданы, П. Kaudanу, оковы.  
[Держати вѣдѣновъ кайдавахъ. —  
Окути въ кайданы.]
- Кадану́рий, караульный. Када-  
суръ! Карауль! бѣда! насилїе!
- Калама́йка, П. Kalamaуka, Коло-  
менка. См. Китайка.
- Калама́ръ, П. Kalamarz, черниль-  
ница.
- Каламу́тний, Коломѣтний, мут-  
ный. [Чогожъ вода каламутна?] (Иѣсн.)
- Калатати, калатаю, (Галицк) ка-  
лякать, балатурить [Треба довго  
калатати, що бы бабу ошукати.]  
(Послов.)
- Калачики, П. Slaz gesi, A. Malva  
rotundifolia. Просвириякъ, Прос-  
вирки, растенїе однолѣтнее.
- Калачницкій цехъ, булочники.
- Калгановка, водка настоящая на  
калганъ.
- Калганъ, 1) П. Galgan, корень,  
калганъ. Marantha galanga; 2) не-  
ряха, нищїй.
- Калѣсникъ, Калининъ.
- Калѣтка, П. Kaleta, Kaleika, ста-  
ринное Русское Калита. Мошна,  
мошенка, влагалница, кошелекъ,  
мѣшечекъ; Калитка же у воротъ  
называется Хвѣртка. — Польск.  
Fórtka, Русск. и П. Фортка въ  
оки, по Малороссїйски Кварты-  
рка, П. Kwaterka.



Калѣчити, *kaléču* П. *Kalcszic*, См. Скалѣчити.

Калѣчь, Калѣчь, все, что искалено.

Калъ, Славян. П. *Kaľ*, грязь. Кальный, П. *Kalnu*, грязный, сорный.

*Калына рѣчка* впадаетъ въ Днѣпръ.

Калюга, Калюжа, П. *Kaluža*, Калюжка, лужа; въ Галиціи Калюбуга.

Калѣти, *kalaju*, Искалати, Показати, Указати, Галицк. съ П. *Kalać*, замазать, запятнать, начкать. Отъ славян. *Калъ*, грязь. [Чесъ свою искалати.]

Камезытыся, *kamczusa* капризаться.

Камениця, Камяниця, П. *Kamień*, Домъ, выстроенный изъ камня, кирпича.

Камень, увеличительн. Каменюка. 1) П. *Kamień*, камень, 2) вообще гиря для вѣсовъ, 3) гиря въ 24 и 32 фунта. [Я важилъ шесть каменей ровно. — Вручено потюну каменей 100. (Марковичъ.) Повиненъ дать камень воску.] (Г. Дегиловскій, 1616.)

Камянична панна, дѣвица, у которой приданное составляетъ каменный домъ.

Канаваць, Каниваць, П. *Kanawać*, канивась, матерія.

Канакъ, П. *Kanak*, ожерелье, цѣпь. [Канакъ щирозлотый въ 500 талеровъ.] (Величко.)

Канѣкула, П. съ Л. *Kanikuła*, 1) отдыхъ лѣтомъ. 2) бѣшенство. [Вашъ Мосьт (Хмельникенко) въ канѣкулу впади, забренулесь

въ ѣзеро грѣховное.] (Величко.)

Канѣперъ, П. *Wrociez*, душистая трава Кануферъ, Кануферъ. *Tanacetum balsamita*, *Rainfarn*, *Frausen-Münze*. Рабинчикъ.

Канцеляриста: а) Старшій Войсковый, былъ Секретаремъ Генеральнаго суда. б) Войсковый, писецъ Генеральн. Суда; в) Полковой.

Канцеровати — ся, канцерую — ся, П. *Kansecować—się*, *kansecuję*. *Skansecować*, (прик. сл.) стать ракомъ, испортиться. [Надеръ канцерованными аостали.] (Пет. Могила, 24 іюн. 1640.)

Канчѣкъ, П. *Kanczug*, нагайка, пзеть.

Каня, увел. Канюка, Галицк. П. *Kania*, хищная птица, родъ ястреба, или кобца. *Milvius*. [Пицить, якъ каня; чихас (должно быть: *чиас*) якъ каня.] (Послов. Палькев. 74; 106. Акт. Зап. Росс. Т. I. 145.) Канюкъ Русск., въ П. *Kaniuk*, хищная птица, *Strix scops*.

Капа, П. Кара, покрывало на голову. [Конь въ капахъ були при траурѣ.] (Марковичъ.)

Капма, (Греческ) родъ пирожного.

Канелюхъ, Канлоухъ, шапка съ длинными ушами. *Канелюхъ*, П. *Kapelusz*, высокій киверъ, каска, шляпа.

Канелянецъ, музыкантъ съ Нѣм. *Capelle* оркестръ. [Поки стали канеляницѣ рѣзати походнои (марша). Канеляницѣ грати козацки штуки приназили.] (Паталя, Ма-



каровскаго.)  
 Канелѣнъ, Канеллянъ, П. Kannelan, домашній священникъ, духовникъ. См. Капаниця.  
 Канецъ, П. Karéin; plur.; Старые, изношенные сапоги. См. Давецъ.  
 Капкѣнъ, (Русск.) желѣзное оружіе, для ловленія волковъ, лисицъ, крысъ и проч.  
 Каплиця, П. Kaplica, отъ Л. Capella, домашняя церковь, часовня; отъ того Канеллянъ, Канеллянецъ.  
 Капдоухій, съ длинными ушами. [По толочѣ капдоухи идутъ. ажъ уши телѣпаются.] (Номисъ.)  
 Капниця (?) Акт. Зап. Росс. Т. 1. 181.  
 Кѣность, Кѣносныкъ, Пакость, пакостникъ.  
 Капотѣти, *kapoty*, капать, каплями падать. См. Маэка.  
 Капшукъ, кошелекъ. Отъ Нѣм. П. Kapsa, Kapsulka.  
 Кѣра, Славян. П. — Карность, П. Karność, наказаніе, мука, дисциплина, порядокъ.  
 Карѣбкатиця, (Русск.) — Одкарабковатиця.  
 Карѣбликъ, головной уборъ замужнихъ женщинъ, родъ чепчика или шапки, похожей на корабль; дѣлають изъ парчи, или бархату.  
 Карѣбѣжъ, Бирка т. е. палка, на которой неумѣющіе писать, дѣлають для памяти замѣтки или зарубки, парѣзки.  
 Карѣнный, П. Karacé, Karanie, Karanu, наказанный. Караньнѣ,

Карность, наказаніе.  
 Карбѣванецъ, монета цѣлковый, рубль серебромъ.  
 Карбѣванный; Карбѣвати, карбуу, намѣченный. Намѣчивать, надрѣзывать, надрубить, съ Нѣм. Kerben, Einkerben, начерчивать. Въ П. Karbowacé, Karbowanie, Karbowanu. См. Покарбовати. По-накарбовувати.  
 Карбъ, П. Karb. съ Н. die Kerbe, парѣзка, черта, замѣтка.  
 Карвасаръ, Словесный Судъ, помящавшійся въ прежнія времена въ Малоросс. городахъ и селеніяхъ на ярмарочныхъ площадяхъ, въ раскинутой палаткѣ.  
 Карвѣши, П. Karwasz, рукава у панцыра. [Панцырь съ мисюрками и карвашами.] (Величко.) См. Закарваши.  
 Карвѣтка, рюмка, кружка. [Повна карватка ще торішнихъ дѣлѣвки.] (Квитка.) П. Karwat, Кроатъ.  
 Каркъ, Галиц. съ П. Karck, шея, затылокъ. [Крука ведутъ, въ карокъ го бѣють, не дають по правы.] (Шен.)  
 Каркльѣчка, Закарлячка, крючекъ. [Закарлячки гнути.] дѣлать крючки, уловки, говорить остроты.  
 Карлячкѣватый, загнутый, крючковатый.  
 Кармѣзына, П. Karmazynowy, сукно краснаго цвѣта. См. Едамашка.  
 Карнѣвка, церковная денежная кружка, ящикъ, мѣшечекъ для собиранія въ церкви денегъ.



Кáрность, См. Кара.

Карно́, Карну́сь, Карнь.

Кáрта, П. Karta, письмо, записка, листъ бумаги, игорная карта, страница, см. Цедуль, Листъ.

Картáцькій. См. Цахта.

Кáртикъ, П. Kartownik, картёжникъ, любитель игры въ карты. [Ознайми́тъ товариству карти́камъ...тихо въ карты грави́тъ.] (Величко.)

Картóнай, — } картофель. См. Ба-  
Картóшка } раболя.

Кару́къ, Карю́къ, столярный клей, П. Kasuk, рыбій клей.

Кару́нка, возументъ. [Ладунка и золота на ней карунка.] (Еп. VI.)

Карунъ, сафирный, бенклёвый и проч. матерія (?). [Подаровавъ штуку каруну для слугъ. — Даль карунъ рудый на кунтушъ. — Букъ золотый и сребный карунокъ.] (Марковичъ.)

Кару́ца, Галицк. Фр. le carosse, П. Kocz, Koceta, Карета. См. Берлинь.

Кару́чти, каручу, клеить, въ П. Kłóić, Kłóić.

Кáры, дроги водовозныя.

Кáрый, черный. Въ Русск. и П. Кагу говорится карый только о черныхъ лошадяхъ; но въ Малоросс. выражаетъ это слово высокую красоту очей.

Касовáти, касую, съ Латинск. Нѣм. Польск. Kasować, уничтожать, негреблять. [До хундаменту касовати.]

Кателі́къ, католикъ; у Козаковъ это было самое поносное названіе. Теперь въ Галиціи слово

Лютръ.

Катовáти, *катую*, П. Katować, мучить, бить, сечь розгами. *Катушка*, П. Katowka, палачка. *Катъ*, палачъ, мучитель, тиранъ. [А дверей катъ-ма;] а дверей нѣтъ.

Кáтря, Катруся, Катерина [Его жѣнка Катеринка, Катрусенька.]

Катрѣ́га, Котрага, шалаши, защита отъ солнца изъ чего либо, строппа для будки, шатра. [Причешитъ катрягу — Люди Катряги будутъ на живвахъ. (Шинцакій.) Кто на естерій свать лёгъ и одъ сонця котражку зробить, въ свиты, або въ рядна, на трибжкахъ напьявъ, або снопы поставивъ и на снопы накинуть. — На катрягахъ чумаки варили кашу.] См. Кабыця.

Кáфа, Коппа, матерія шерстяная. См. Едаманка.

Кáхельный, П. Kachelny, наразцовый.

Кахѣ́кати, *кахикаю*, кашлять.

Кáхоль, Кахля, множ. кахли, Нѣм. П. Kachel. Наразецъ для печей.

Каца́нъ, отъ слова *Цапъ*, П. Сар, козелъ. Русской мужикъ съ бороною, (въ насмѣшку.)

Качáлка и Рубѣ́ль; Сказка и рубль или валѣкъ.

Кáчка, П. Kaszka, утка. Анз.

Качу́ръ, умень. Качурикъ, П. Kaszog, селезень. [Зморозъ того качурика, нехай качка кваче.] (Нѣс.).

Кашникъ, горшокъ для каши. — *Кашу зварили*. Около 1810 года



- бывшее еще и въ Кіевѣ, распространенное изстари въ Малороссіи обыкновеніе родителей, угостить вкусною кашею товарищей своего дитяти, которое окончило какую либо учебную книгу. Потомъ дѣти торжественно разбивали горшокъ. [Треба кашу зварити, якъ котре дитя, грамотку або часловець зкѣвчить.] (Помисль. См. Хата 1860 с. 188.)
- Каштáнчики, Зѳрки, Цѣткѳ. Барская есень, *Ligustrum leviticum*. *Liebstöckel*.
- Кашѳкъ, лодочка.
- Квадрáнецъ, П. *Kwadrans*, съ Лат. четверть часа. [У одномъ квадратѣ згорѣла.] (Лѣт. Самов.).
- Квáни́тися, *kwaniusia*, П. *Kwarzyć się*, Богечек, сѣшнить, торонить-ся, полѣститься, прельщаться. [Я не покванюсь на тебе,] и не посмотрю на тебя [Нѣхто не кваниється,] никто не хочетъ. См. Исквангѣйшій, Кванливый, скорый, надкій.
- Квáрта, съ Лат. Польск. *Kwarta*, мѣра жидкости, кружка, четвертая часть штофа, десятая часть ведра.
- Кварцѣáзьне вѳйско, П. *Żołnierz Kwarcianu*, получавше жалованье изъ казенныхъ помѣстій. (Велич. III. 533.—*Bantke*.)
- Кваснѣ́ця, (Галицк.) Дѣжа, Квашня. Кваснути, *kwasiu*, П. *Kwasnieć*, киснуть. [Шиплять и кваснуть буряки.] (Котляревск.) П. *Kwasnieć*, Барбарисъ, *Berberis*.
- Кватѣ́ра, П. *Kwatera*, квартира. [О росположеніи войскъ по зимовыхъ кватерахъ.] (Величко.)
- Кватѣ́ра, П. *Kwatera*, квартира. — *Кватѣра*, продолженіе непогоды.
- Кватѣ́рка, П. *Kwatera*, *Kwaterka*, и окна, форточка у окна См. Калитка.
- Квачь, П. *Kwasz*, мазила, чѣмъ телѣги подмазываютъ; кнѣть маларская и проч.
- Квáша, соложеное тѣсто. Отъ того Розквашити, разбить. См. Брага.
- Кви́літи, *kwiliu*, П. *Kwilić się*, Проквиляти, выть, завывать по волчьему, визжать. [Вѳнь заведе нѣсно, а вона заразъ: Не квили, геть наъ осѣлі.]
- Квѣ́тка, см. Кѣ́тка.
- Квичáти, *kwiczu* Галицк. съ П. *Kwieszeć*, зѣвѣть, брызгать, пищать, мнукать.
- Квичáтися, *kwiczu* П. *Kwiesić się*, *kwieszeć*, украшаться цвѣтами. [Рожею квичадался.]
- Кво́ктати, *kwokcu*, П. *Kwakać*, Сокотати, означаетъ крикъ на сѣдки.
- Кволити, *kwoliu*, болѣть, хворать, страдать.
- Квѳ́та, П. съ Л. *Kwota*, (прик. сѣ.) часть, количество. [Войска значная квота.] (Величко.)
- Квѳ́чка, П. *Kwoczka*, насѣдка.
- Квы́літи, *kwyliau*, П. *Kwilić*, кричать по птичьему, приманивать птицъ, напоминать. Заквылнати.
- Квѣ́тка, Квѣ́тка, П. *Kwiatek*, цвѣтъ, цвѣтокъ. [Вѳнь такую квѣтку пришилнати, що и сорому не забудешъ.] Славянс. *Квѣтъ*.



Отъ того Заквѣтити, Уквѣтити.  
Квѣтити, *kwieci* II. Kwiesić, укра-  
шать цвѣтами.

Квѣти́чий, цвѣту́щий, съ II. Kwit-  
nąć, цвѣсти. См. Украина.

Квѣтча́стый, Квитча́стый, II.  
Kwiatkowy, цвѣтной, узористый.  
Квѣтча́ста скатерть.

Кга́нхъ, читай Gank. Пѣм. Gang. II.  
Gąnek, гаалерея, хоръ, крыльцо.

Кгва́лтъ, см. Гвалтъ, насиліе.

Кгда, Кѣды, II. Gdy, Kiedy, когда  
(прик. сл.) См. Теды.

Кгли, (читай Gli. Литовское слово  
подлѣ.

Кгля, (читай Gła) дя, подлѣ. [За-  
кля тебе. Близко кля дочки  
сидовишься.]

Кгру́нтъ, см. Грунтъ.

Ке, дай; *ke*, дайте. — Соответ-  
ствуетъ Русскому *ко*. [А говѣ.  
Миколо, ходи ке сюды,] сгунай-  
ка сюда.

Кебѣ́тний, кебетийшій, Кибѣ́-  
та, Кѣбѣть, умный, способный,  
способность. II. Kibitny, Kibitność  
хорошій роствъ, ловкій, хорошее  
тѣлосложеніе. [Да то лихо, що  
я въ танцяхъ кибету не маю.]  
(Шиняцк.).

Кѣленъ, II. Koszlarz 1) толстая  
палка, посохъ съ металлическою  
рукояткою, въ видѣ молотка.  
Путешественники (Подорожніи  
люди) въ прошломъ столѣт. хо-  
дили съ келенами; 2) молотокъ  
съ топоромъ, родъ бердыша; *Ке-  
ленъ* назывался и *Подвѣльомъ*.  
[Взявши келенъ въ руки, та й  
идѣду.]

Ке-лишѣ́нь, а вотъ дай; лишь дай  
только.

Кѣлихъ, Пѣмецк. Kelch, II. Kelich,  
чаша, сосудъ. [Келихъ, дискосъ  
дыжница, абы было все порядне.]  
(Ис. Конинскій.)

Кѣндюхъ, желудокъ животных.  
См. Тельбухи.

Кейковати, *kekwu*, отъ II. Kier.  
Закенковати, дурачить, издѣ-  
ваться.

Кѣпскій, Галицк. съ II. Kiepski,  
дурный, худой. См. Зобачити.

Кепъ, II. Kier, дуракъ. *Въ кепѣ  
грати*, играть въ дурачки. По-  
кепковати. См. Квитися.

Керѣя, II. Kiercia, *Кирѣя*, родъ  
епанчи, плаща, шуба въ родѣ  
контуша, шинель на подобіе пла-  
ща съ рукавами. [Уповала, мам-  
цю, на керѣю; думала бути по-  
падаю.] (Пѣск.)

Керова́ти, *keru*, Кировати, II.  
Kierować, Орудовати, править,  
управлять. Накеровати, напра-  
вить, намернуть. [То бысмо ораць  
и мы туда на Низъ, силы всѣ  
овіе монаршіе, на оборону За-  
порозка накеровали.] (Самой-  
ловичъ. 1680.)

Кгазета, II. Gazeta, газета. (Въ  
почтовыхъ авизіяхъ и кгазе-  
тахъ.) (Величко.)

Кибалка, жевскій головной уборъ.  
Кавошникъ, наподобіе Ярослав-  
скихъ, обитый тонкою кисією  
и съ длинными съзади концами.  
(Вантышъ Каменскій.) [Надѣла  
бѣду кибалку. Сшійють кибалоч-  
ку на твою головочку.] (Свадебъ и



нѣсн.) См. Очипокъ.  
Кибѣта, Кибѣтный, Кебѣтный,  
Склонность, способность, склон-  
ный. [Маючи таку велику кибету  
вннати зъ устъ живе слово въ  
вѣнськемного люду.] (Кулишъ.)  
См. Снага.

Кйбець, см. Кобець.

Кивати, Закивати, Накивати.  
[Пытами зъ Трои наживавъ.]  
(Котлярев.) ушелъ изъ Трои.  
Хвостыкомъ кивас, — вертитъ.

Кивната, см. Комната.

Киву́ха, Моргу́ха, Цокоту́ха,  
Ляску́ха, отъ глагола кивати,  
моргати, цокотати, ляскати, го-  
ворителямъ вътрѣнныхъ женщинахъ.

Кйвншъ, Кйвншнкъ, кйвншъ, кйв-  
ншнкъ См. Корець.

Киги́, голосъ птицы чайки. Киги́-  
кати, *кигу, кигиче*. Въ Переяс-  
ловѣ говорятъ *куи, куичу*, и  
проч. [Киги, киги, чайко небого,  
що вывела дѣтокъ коло дороги.]  
(Шен.)

Кидальникъ, работникъ во время  
сѣнокоса. См. Косовица.

Кизя́къ, высушенный навозъ для  
топки. П. Krowieniec, Krowianka.

Кйкти, когти.

Килымыця, умѣющая дѣлать ки-  
лимы. См. Ткаля.

Кйлимъ, Коць, коверъ П. Kobierzec.

Килишокъ, П. въ Галиц. Kieliszek,  
рюмка, чарка.

Кйлько, нѣсколько. Кйлькоде-  
сять, нѣсколько десятковъ.

Кйльканадцать, болѣе десятка.  
[А меновите особъ кйльканад-  
цать.] (Устав. Луцк. Брат. 1624)

Кйльконедѣльный, въ теченіе  
нѣсколькихъ недѣль. (Величко.)

Кйль, Кйль, кйль.

Кимната, Кивната, Сибтавця.  
См. Кйзната.

Киндыбаль, (Галицк.) См. Шкан-  
дыбаль.

Кйнець, Кйнець, П. Конес, ко-  
нець, *Кинь*, брось, отъ глагола  
*кинути*; *Кинь, Кйнь, Кйникъ*,  
Конь, конѣкъ. *Кйньчикъ, Кйнь-  
чикъ*, одинаково произносимое  
уменьшительное отъ *Конь* и *Ко-  
нець*. — [Кйньчику мой, кйньчику!  
се-якъ ты въ Бабине Череве за-  
ѣхавъ?] *Бабине Череве* есть назва-  
ніе одного большого болота на  
лугу между Подоломъ и Вышго-  
родомъ близъ Кіева.

Кйньдй, Кйньди, кенди, теп-  
лая галоши.

Кйндякъ, Киндякъ, бумажная  
ткань, употреблявшаяся на под-  
кладку одежды. [Галера, злато-  
сшнми киндяками побивана. (Ду-  
ма, Кушка. Сборн. Шенъ Макси-  
мовича.) Кушено киндяку зе-  
леного по 73 к., а красного по  
1 р. 30 к. — Кафтакъ киндяко-  
вый — Слугѣ дано сукно кин-  
дякъ. — Писавъ въ Роменъ о  
покупкѣ 10 киндяковъ. — Бай-  
барокъ, съ покрятіемъ киндяко-  
вымъ.] (Марков.) См. Скиндякъ.

Кйрѣя, См. Керей.

Кйркати, *кирку*, говоря о крикѣ  
курей, дѣтей и пр.

Кйринця, Галицк. См. Крыница.

Кйрна, короткій, вадернутый носъ.  
*Кйрну туй*, гордиться, дуться.



Кирипатый, куриносый.

Кирипчъ, (въ Херсонской губ.) смятый и высушенный, въ видѣ настоящаго кирипча, воловий навозъ, употребляемый для топления печей, по недостатку дровъ.

Кировати, *кирую* См. Керовати.

Киръ, П. Kîr, Kîeg, черный траурный флеръ, также родъ легкаго плохаго сукна. Кировый, траурный. (Автаврщикъ въ жалобу (трауръ) кировую убранный. Конь умершаго Килая весь въ киръ обшитый.) (Ханенко.)

Киса, множ. кисей, П. Kiesa, веревочный мѣшокъ.

Кисляца, дикое, лѣсное яблоко.

Кислобкій, у котораго глаза запалываютъ гноемъ.

Кисныкъ, Кыснычка, (собственно) Кѣсникъ, Кѣсничка, женское головное украшеніе, т. е. лента, иногда съ бантами, влетаемая въ косу, отъ того Кѣсныкъ. [Захотѣлося гырѣ противъ ночи киснычка (Квитка.) Зоставила простоволосу и киснычки собѣ взяла. (Александр) А въ конецъ косы вилела червоный, шовковый кѣсникъ.] (Довгоносенко.) См. Скиндячка, Стѣнжка.

Киснути, 1) киснуть, 2) (въ шутку) плакать. [Годѣ тобѣ, жѣбно, киснути!]

Кистки, Кѣстки, кости.

Китайка, Китайчатый, П. Kі-taуszэпу, бумажная матерія. Пакинь, Taffel. (Жупанъ чи съ китайки, чи каламайковый.)

Китель, П. Kіtel, Letn-k, Pаrcіak,

Нѣм. Kіttel, балахонъ; у солдатъ родъ сертука, или пальто изъ холста.

Кѣтляръ, Кѣтляръ, мѣдникъ.

Китъ, Кѣтъ, когъ.

Кѣтыця, кисть у занавѣса, у платья.

Китъ-китъ, междуметіе отъ глагола *Кѣтитъ*ся. (Китъ-китъ клубочкомъ по дощавцѣ.)

Кѣчка, Кѣчка 1) бугорокъ, холмикъ, обросшій травой, или мхомъ. Огорванная часть корня отъ дерева. [Подъ кѣчкою найшовъ.] 2) Кичка; пучекъ леву, завитый въ косу новобрачной. (Метлинск. пѣсни 208.) 3) П. Kіcz, Kіczka, связка тростянику, соломы для крытія кровли.

Кишѣня, П. Kіeszey, карманъ.

Кишити, *кишу*, когда множество чего шевелится См. Коменитися, Копошитися.

Кѣшка, Кѣця, Нѣм. Katze, кошка.

Кишкѣ, П. Kіszka, кишка.

Кишъ-а-кишъ, П. Kysz а Kysz, этимъ крикомъ пугаютъ птицъ. См. Шуги.

Кѣй, П. Kіу, дубина, палка (Не кѣемъ, налицею) т. е. развѣ это не одно и тоже? Кѣйка, большая дубина. [Зъ шѣвнихъ глупство кѣями выгоняно.] (Величко.) См. Шѣйка.

Кѣйло, см. Кѣйло.

Кѣвый, П. Kіjowy, дубиновой, палочный, кѣю принадлежащій. [Знатного кѣвого карання не убѣдишъ,] не побѣдишь порадочнаго наказанія дубиной, пал-



нами. [Увѣче на здоровью кѣ-  
вымъ боемъ учинити.] (Скоро-  
надекій, 1720.)

Кіяхі, П. *Pałki większe*, растеніе,  
ивеничка, палочникъ болотный,  
Оробинець. *Typha latifolia*

Кладвище, Кладовище, клад-  
бище. См. Цвинтарь, Гробовище.

Кладка, П. *Kładka*, перекладина.  
[Ой на рѣчки кладка, де дѣв-  
чина гладка.] Пѣсн.)

Кламетво, П. *Kłamstwo*, ложь.  
Кламца, П. *Kłamea*, лжець, Лгартъ,  
(Берѣнда.) [То хлонське клам-  
ство, дурно! (Кулаиць.) Не по-  
могутъ тобѣ жадныи шалѣбрства  
и кламства, хоть бы роснулася  
складаючи оныи.] (Мазапа.)

Клапоникий, лоскутный, ивняцій.

Клѣноть, лохмоть, лоскутъ, пласть.

Клѣцати, *клевцю*, П. *Kłapać*, щел-  
кать зубами, какъ собаки.

Клѣйтухъ, пылъ. [Отъ се вамъ  
заткнуло клѣйтухомъ уши.]

Клекротъ, (съ П. прик. сл.) сколь-  
во, поколику. См. Тилекротъ.

Клекотѣти, *клекому*, П. *Kłokotać*,  
Клекотѣти, Заклекотѣти, шивѣть  
во время кнѣжій.

Клектъ (Чигиринск. П. *Łot*.) по-  
летъ. [Клектъ орачій.]

Кленіина, кленовое дерево, кле-  
новина, клѣнь. *Acer Platanoides*.  
См. Берестина.

Кленѣло, Славянск. П. *Kleradło*,  
клення, кусокъ дерева, которымъ  
косы острятъ. — Въ XII столѣтіи  
и раньше: висѣщая доска въ мо-  
настыряхъ, вѣсѣго колокола.

Клѣнка, П. *Klerka*, доска или

часть стѣнки, составляющей вѣд-  
ро, бочку и проч. [У ѣго нема  
десятой клѣнки въ головѣ.] т. е.  
онъ глушь.

Кленсідра, П. съ Л. *Clepsydra*,  
песочные или водяные часы.  
[Купивъ у Глуховѣ кленсидру за  
5 алтынь.] (Марковичъ.)

Клесѣчка, инструментъ санож-  
ника.

Клечѣальна Недѣля или Зелѣны  
Святкѣ. Духовъ или Троицынъ  
день.

Клѣчанья, зелень, собственно  
древесныя вѣтки, срубленныя съ  
листьями для украшенія въ Трои-  
цынъ день.

Клещъ, П. *Kleszcz*, жукъ, наѣд-  
комое. *Asagis*. [Клѣщи зъ дуба  
поспадами, головою (комарей)  
постискали, Свѣрки зачали сѣв-  
вати, щобы болѣсть розбѣрвати.]  
(Газ. Пѣсня.)

Клѣкнути, *кликну*, (Русск.) позвать.

Кликовщина городовая (?) (Ак-  
ты Западн. Россіи, Т. I. 355.)

Климъ, Климентій, Клементій.

Клѣноть, П. *Kłopot*, хлопоты,  
вонеченіе. [Одъ начала клѣнотли-  
вого уряду моѣго.] (Универс.)

Клѣпотѣти, *кляпочу*, хлопотѣть.  
Клѣпотѣтися, заботитися. [Кло-  
почутся люди.]

Клѣчѣя, Клѣчча, клѣчки, охлопки.

Клѣнокъ, Оклѣнокъ, множ.  
Клѣнки, мѣшокъ, связка, ух-  
ладка, узолъ, ранецъ. [Оклѣнокъ  
цѣлый сухарей.]

Клѣня, П. *Skimia*, въ Галиціи  
Стадѣла, хлѣбный сарай. [Хлѣба



повна клуни.]

Клу́шня, см. Лучня.

Клы́на, Акулина.

Клѣ́нчити, *кльну*, П. *Kłeszeć*, становиться, стоять на ко́лѣнахъ.

Клю́га, упорка при остромъ концѣ ко́н्या. [Чи не носить хто клюги списовѣи въ кишени? — «Я ношу: у мене й ратица по-струтани.»] (Кулішъ.)

Клю́ка, уменьш. Ключка. Русск. П. *Kłuczka*, крючекъ, кривая палка.

Клю́кати, *клюкою*, клевать. Слав. Переклюкати, перехитрить (Мт. Нестора. Т. I. с. 26.)

Ключъ, Р. и П. *Kłucz*, 1) ключъ отъ замка, 2) палка съ крючкомъ, посредствомъ которой вытягиваютъ ведро изъ колодца. 3) летящая стая дикихъ птицъ. [А гусей, справдо, цілый ключъ-за кражу піднявся.]

Кля́кнути, *клякну*, П. *Kłaniać*, гнуться. См. Поклякнути.

Кля́къ, граничный знакъ на деревѣ, или граничный столбъ.

Кля́мка, Нѣмецк. *Klammer*, *Плямка*, рукоятка, крючокъ у дверей.

Кля́снути, *клясну*, П. *Kłusnąć*, хлыснуть, подобно пузырю лопаться. [Вѣсь перистый, свиснувъ, кляснувъ.] (Артемовскій.)

Кля́зуля, Клявазуля, П. *Kłazucha*, (прик. сл.) условіе. (Величко.)

Кля́шторъ, П. *Klasztor*, монастырь. Кляшторъ паньскій, дѣвичій.

Кметъ, Славянск. П. *Kmieć*, въ Галиціи, слуга, мужикъ.

Книга́рия, П. *Księgarnia*, *Książnica*. Слав. Книжница, 1) собраніе книгъ. библіотека; 2) книжная лавка. [Такъ самыхъ приказокъ нема по книгарняхъ.] (Кулішъ.) См. Друкарня.

Кновати, *кную*, П. *Knoć*, *Knować*, *knoić*, 1) рубить, 2) замышлять, пытать. [А ни явиой, а ни потаемиой не масть кновати вражды.] (Величко.) См. Укновати.

Кну́ръ, П. *Knur*, борова. [Дикій кнуръ.] (Енеид. VI.)

Кнура́чий, свиной. [У ёго козяча борода, кнурачий станъ.] (Гѣсн.)

Кнутъ, множественное Кнуты.

Кнышъ, Кнышій, стулны; родъ печенного хлѣба изъ пшеничной муки; пироги безъ начинки; обыкновенно ѣдятъ ихъ горячими съ масломъ.

Кобеля́, отъ слова Кобыла, жеребенокъ.

Кобейти, Кобейти, *кобѣти* (и въ Русск.) собачиться, лаять, корчаться, ломаться, хвастать, бранить, хулить. [Кобейла на всѣ заставки.]

Кобей́къ, Кобы́нъкъ, суковное, верхнее, длинное платье, родъ *свиты*. Кобейкъ носятъ лѣтомъ, въ холодную погоду поверху свиты; къ нему сзади на спинѣ пришиваютъ *видлогу* или капюшонъ, который служитъ часто вѣсто мѣшка, а въ дождливую и дурную погоду носятъ видлогу поверху шапки. См. Габакъ.

Кобёръ, см. Коверъ.

Кобе́ць, ластебъ, кончикъ, ко-



- бець, *Falco arivorus*. II. Kobies, ёть для ловленія птицъ.
- Кобза, и въ Р. II. Kobza, бандура, древній музыкальный инструментъ съ восьмью струнами, употребляется особенно между инцими сакнами.
- Кобзарь, бандуристъ, пѣвшащій по деревнямъ и городамъ народныя пѣсни, акомпанируя себя на *кобань*. См. Бандуриста.
- Кобилникъ, 1) любитель лошадей; 2) сластолюбець.
- Кобиця. (Полтавс.) Крыничка, малый, незначительный источникъ.
- Кобы, Галицк. когда бы, если бы Русск. простонародн. Кабы.
- Кобыла, умень. Кобылка, свирепѣеиетъ: Кобыльчина.
- Ковадло, II. Kowadlo, наковальня.
- Ковалёвна, дочь кузнеца.
- Ковалёшко, сынъ кузнеца.
- Коваль, II. Kowal, кузнецъ. Ковальха, жена кузнеца, [Ковальскій цехъ.]
- Ковати, *кую*, (Славянск. II. Kowac, Русск.) кромѣ обыкновеннаго значенія говорится всегда о звукахъ кукушки: [Зовуля куетъ, заковала.]
- Ковбаса, II. Kiszka, Kielbasa, колбаса. [Що ваши Гречески ковбасы?] (Котляревскій)
- Ковбани, увел. Ковбанюга, подводная яма.
- Ковбатка. (?) [Якъ разъ вгадавъ: дали ковбатку свининѣ, що була въ борщи.] (Вовкулака. Александрова.)
- Ковбидя (Галицк.?) [Е у насъ такий баранъ, що у него сорокъ ранъ.] (Загадка.)
- Ковганка, корчага.
- Ковдра, Ковдара, II. Koldra, одѣяло. [Кунивъ штофу на ковдру.] (Марковичъ.)
- Ковѣраа, размышленіе. Коверзати, *коверзатию*, разсуждать; умничать. — Коверзнути И мить-тю таки коверзнула. (Котлярев.)
- Коверзати, *коверзатию*.
- Ковѣриця, дѣлающая ковры. См. Коцарка.
- Ковѣрь, Коць, Килимъ, коверъ. Галицк. и Вольск. Коберъ, умень. Коберець. [Якъ пойдемо до церкви, станемо на коберъ.] (Пѣсн.)
- Ковзалка, чистое мѣсто на льду, для скользянія.
- Ковзатися на лёду, дѣтская забава, скользять по льду толпою. См. Спускалка.
- Ковизнути, *зну* [Чигирин.] коптѣть, хирѣть.
- Ковинка на руку, (Харьковск.) идея въ руку; счастливо.
- Ковниръ, Кóмиръ, II. Kolnierz, воротникъ. Въ Кіевѣ *Комиръ*; въ Галиціи *Комиръ*. См. Выстроचितъ комиръ.
- Кововъ, въ Малор. и Галиціи, впрочемъ не всегда, и не вездѣ, вмѣсто *кóлокъ*, *кйлокъ*. [Та взявъ мужичище съ кóвка паганище.] (Гал. пѣсн.)
- Ковтати, *ковтатию*, влостать. Прокотити.
- Ковткій, (Екатериносл. Херсонск.



г.) серыги.  
 Ковтѣкъ, ковтѣй, глотокъ, кусокъ для глотанія.  
 Ковтунѣ, ковтуны, П. Koltun, Р. Koltunъ, клочки свалывшихся волосъ; родъ нажной болѣзни, коей особенно подвержены Литвины т. е. Бѣлоруссы.  
 Ковыѣзяться, *ковыжуся*, (Полтав.) шалить, бѣситься.  
 Ковыѣла, П. Narduszek prostokłosowy, Лат. Nardus stricta, Русск. Кавыль, Ковыль, трава, на подобіе перьевъ. Нѣм. Rhiemengras. [Вѣтеръ ковылу та ковыль по степу розсыпаетъ.] (Думы.)  
 Ковырайтѣ, *ковырзу*, болтать. См. Верзати.  
 Ковырайтѣ, ковырять, колунать.  
 Когутѣ, Галицк. П. Kogni, нѣтухъ. [Не знала того, що зѣмь уяѣ, що Гринь знае, нияъ когутъ заѣ.] (Шен.)  
 Кѣдло, родъ, фамилія, семейство, племя, поколѣніе; (въ презрѣнномъ смыслѣ.)  
 Кѣдолъ, толстая веревка.  
 Кѣжанецъ, [устарѣл. П. Koża, кожа, вмѣсто skoga,] кожаный лапоть. [Господи благослови стару бабу на постолъ, а молоду на кожанцѣ.] См. Вераунѣ.  
 Кожемяка, П. Kożemiak; Garbarz, кожевникъ, въ Слав. Усмарь. См. Чижмарь. По шубникъ, Кушнѣрь.  
 Кѣжый, Кѣжый, Жѣдый, каждый. П. Kożdy, Každy.  
 Кожухъ, кожухѣкъ, П. Kożuch, нагольная шуба, тулунъ; покрытый же сукномъ *Байбаракъ*. Ко-

жушій на, шубенка. [Держаться, якъ вошь кожуха. — Товариство Козацке похвативши (Чаплинского) и зъ ласки своей на ёго панскіе плечи, въ одной кошулѣ бывшіе, зъ сотню барбаръ нагайскихъ положили, въ грубинкову кожушину облекши...] (Величко.) См. Старостка.  
 Коза, Русск. и П. Kozа, коза, волынка, боклага; — Русскій мужикъ съ бороною: *Козель*, или *Цагъ* носить за плечами боклагу, *Козу*. Въ Козу (тюрьму) посадити (съ Польск.)

Козаковѣти, *козакую*, вести козацкую жизнь. См. Зкозачитися  
 Козѣкъ, Козѣченько, человекъ, несущій военную службу, воинъ, молодецъ, удалецъ. Козаки были: а) Выборные или Реестровые, б) Охочекомонные, в) Компанійцы и г) Сердюки. Выборные Реестровые, (непорч. Лейстровые) составляли постоянное войско. Прочія слова См. въ словарь.

Кѣзачкѣ, родъ мухи, наѣдомое, красное съ черными пятнышками, живущее въ трухляхъ лѣпахъ и въ землѣ. (Карамзинъ. П. Г. Р. Т. V. пр. 416.)  
 Козѣцтво, козачество, удалство.  
 Козарѣюга, удалой козакъ.  
 Козѣльцѣ, трава Холодникъ, Спаржа. *Asparagus officinalis*. См. Заѣчій холодокъ.

Кѣзикъ, П. Kozik, ножъ для снятія кожи. [Одъ козика до ножика.] (Послов.)



Козинячій, козиный.  
 Козлячій, козиный. [А чи въ тебе, старый дѣду, та козляча борода.] (Пѣсн.)  
 Козубѣнька, II. Kozub, Kozub, Kozubek, корзина, сплетенная изъ дубка, древесныхъ вѣтвей, или изъ ремней.  
 Кѣнти, кою, (въ дурномъ смыслѣ) дѣлать, причинять. Кѣнтися, Зкѣнтися, Укѣнтися, происходить, совершаться. [Се кѣнулось у нашему селѣ.]  
 Кѣкотень, шалуиъ, рѣзвое дитя. II. Kokot, Kokut, пѣтухъ. См. Пострѣбуиъчикъ.  
 Коли, Колы́, когда, если, *колибъ* еслибы, *колись*, когда то, нѣкогда. *Абыколы*, когда нибудь. *Девколы*, иногда. *Колы на те по́йшло*, если ужъ такъ.  
 Кѣливо, Колево, Кѣлыво, кутя, Рисъ съ медомъ, употребл. при похоронахъ.  
 Кѣливо, такъ называли Запорожцы свои жилые шалаши и курени. (Ригельманъ.)  
 Колѣсчатый, II. Kolisty, узорчатый, (Полтавск.) клѣтчатый. [Запасочка моя колѣсчатая.]  
 Колѣшки, колѣня. На вкѣлишки, на колѣни.  
 Колѣшній, когдашній. [Згадали, чортъ знае, колѣшние.] (Котляр.)  
 Колѣйвицина, II. Rzeź Humaniska. Такъ названо возстаніе въ 1768 г. Малороссіянъ въ Кіевской, также частію Вольнск. и Подольск. губерні, принадлежавшихъ тогда еще Польшѣ, на Польск. пановъ

и ихъ помощниковъ Жидовъ и Уи́лятъ за ужасныя преслѣдованія въ вѣрѣ и безчеловѣчныя варварства. (Ист. Мал. Н. Маркевича, II. 655 и др.) См. Харькѣвица.  
 Кола́й, см. Колѣйвицина.  
 Коллегать, I. Collega, (прик. сл.) соговарищъ.  
 Кѣло (Славянск. II. Kolo, Галицкое) 1) колесо, 2) парѣчіе, около, 3) округъ, границы власти, вѣдомство, 4) кружокъ, кругъ, составленный изъ людей. [Мовили, ижъ тую справу ихъ духовному колу розсуждати налезати. (Справа 1605) Стоять умѣти, одно кѣло дного. (М. Вовчокъ.) А такъ станьмо вѣ въ кѣло.] (Пѣсн.) См. Млинъ, Ои́калѣвати.  
 Колобрѣдити, *колоброджу* (Русск.) шутить, бѣситься.  
 Колова́ти, *колю* (Галицк.) колесить, ѣздить проселочными дорогами. [Хто колуе, той дома ночуе; а хто дуже простуе, той въ дорожѣ ночуе.] (Послов.)  
 Колѣда, множ. колѣдѣя, круглое бревно вообще, и родъ тисковъ на ноги для наказанія. [Ноги въ колоду забити.] Также *колода* означаетъ мѣру жита, пшеицы, овса и проч. отъ того *Поколодная*, помѣрная помѣнна. *Колоду волочити*, на масляницѣ какая либо молодыца — молодая замужняя женщина, привизываетъ какому нибудь парню къ ногѣ налку, въ наказаніе, что въ прошедшій мясоѣдъ онъ не женился, и тѣмъ заставляеть его



- выкупиться.
- Колодѣй, большой ножъ. [Колодѣя выковать.]
- Колодка, родъ тесковъ на ноги для преступника. [Въ колодки позабывавши.] (Скоронадскій.)
- Колодязь, колодезь. Славян. Кладязь, Студенець. [Колодажна вода.]
- Коломазь, Русск. и П. *Kolomaz*, дѣготь, смола въ повозкѣ на осяхъ и колесахъ.
- Коломѣтний, мутный, см. Каламѣтний.
- Колотѣти, *колочу*, П. *Kłocić*, болтать, взбалтывать какую либо жидкость.
- Колотѣча, (Величко.) ссора, драка, смуты.
- Колотѣйкъ, вздорный человекъ, возмутитель.
- Колотня, П. *Kłutnia*, ссора, неурстройство, споръ, брань.
- Коло́ни, Холо́ни, нижняя часть шароваръ, покрывающая голени. [Заткувъ коло́ни у халавы.]
- Колунѣти, - *наю*, (Русск.) ковырять. [Очи колупае,] попрекаетъ, надѣбаетъ.
- Коль (Русск.) коль, увеличит. Коля́ка, дубина.
- Ко́лыво, см. Коливо, Колево.
- Кольска, П. *Kolyska*, колыбель, люлька, также качели. *Люлька* трубка для курительнаго табаку. [Доконченъ за городомъ Сѣвскомъ. гдѣ колыски.] (Величко.) См. Вѣшалка, Гойдалка, Ореля.
- Колыхѣти, - *хаю-ся* (Русск.) П. *Kolysać*, качаться. Цоволыхати. Выхати, Гойдати, Хитати.
- Ко́львекъ, П. *Kolwiek*, (прик. сл.) ни былъ. *Кто кольвекъ*, кто бы ни былъ. *Никъ кольвекъ*, что бы ни было.
- Ко́лька, П. *Kolka*, колика, судорги. [Колька въ боки козе.]
- Колѣйвщина, см. Колѣвшина.
- Колюшина Судейская(?) (Петоч. Малор. Ис. 1. 165.)
- Коляда, Коля́ка, П. *Kolada*, *Kolęda*, *Kolenda*, поздравительныя пѣсни Декабря 24 и 31-го.
- Колядовѣти, *колядую*, пѣть поздравит. пѣсни подъ окнами съ 24 по 30 Декабря; а въ 31 Декаб. пѣніе это называется Щедровати, *щедрую*.
- Коля́ндра, Кишиецъ, *Coriandrum sativum*, однолѣтнее растеніе.
- Коля́са, П. *Kolasa*, повозка, экипажъ. Употреб. только въ пѣсняхъ отъ Славянск. Сербск. *Коло*, колесо.
- Комашка (Русск.) козявка.
- Камашнѣ, мошки, муравьи, команки, вообще множество наѣдокъ. [Дѣтворѣ на козалацѣ якъ команья ворухиться.]
- Ко́мѣнь, Ко́мнѣ, П. *Komín*, Сербск. печная дымовая труба. См. Припѣчокъ, Дымаръ.
- Коменотрѣсъ, П. *Kominiarz*, трубочникъ.
- Коменѣтися, *комѣшуся*; Закоменѣтися, зашевелиться, закишѣть. См. Кѣшѣти, Копошѣтися.
- Ко́миръ, см. Кѣмиръ.



Комиса́ръ, исправникъ.

Комлы́къ, Каалмыкъ.

Комната. Кѣмната, Кѣзната.

Русск. П. Комната, малая комната въ домѣ, а другая большая называется *Сытница*.

Комо́нникъ, всадникъ, кавалеристъ, отъ Слав. *Комонь*, конь.

Комора, уменьш. Комо́рчина, П. Комора, съ Л. Сатера, Сл. *Ка-мора*, кладовая, амбаръ, лавка съ товарами.

Комо́рный, Подкоморный съ П. Камерюнкеръ и проч.

Коморя́чий, кладовой, амбарный. [Коморячи двери.]

Компа́нія, П. Ым. Лат., рота солдатъ.

Компані́йца, Компаніе́ць, бывшее легкочетное войско. См. Охочекомонные, Козакъ.

Композит́ура, испорч. П. съ Л. Композу́суа, сочиненіе. [Сицевымъ вѣрши свои композитуры.] (Величко.)

Компоновати, *компоную*, П. Компонова́е, выдумывать, сочинять. Зкомпоновати, Розкомпоновати.

Комы́шъ, П. Тгсепа, Камышъ, болн. растен. См. Очереть.

Комы́шникъ, живущій въ тростникѣ. Низовый Комышникъ, такъ Козаки, въ шутку, называли Запорожцевъ.

Копа́ти, *копаю*, П. Копа́е, копати, Skopaé, окончить, умереть. [Хворати вмѣрае; не вернулся, хоть заразъ скопае.] (Пѣси.) См. Выкопати.

Кона́ръ, Конарі́ще, Галицк. съ

П. Конаг, толстый сучекъ.

Конва́, Кафа́, родъ шерстяной матеріи.

Конвалі́я, П. Konwalia, Ландышъ, Майскій цвѣтокъ *Lilium Convalaria majalis*.

Конвока́ція, П. съ Л. Konwokacya, (приказн. сл.) созваніе чиновъ. См. Заснати.

Конді́йка, ендова. См. Индола

Конді́ція, (Л. пр. сл.) условіе

Конечне, П. Коніесзне, непременно, необходимо, всеконечно. [Конечне будемо у ёго.]

Ко́новъ, коно́вка, коно́вочка, (женск. род.) Коново́къ (мужеск. р.) Сл. Ко́нобъ, деревянный сосудъ, родъ кружки, ведра. [Куплю тобѣ коновъ между и другую пива.] (Гал. вѣси.)

Кононе́альныя, осенняя пѣсни, поются въ то время, когда собираютъ конопли. (Максимовичъ.)

Коно́нка (?) Галицк. Шлыкв. 123.

Консе́съ, Консе́нсъ, П. съ Л. Concessio, Consensus, (прик. сл.) позволеніе, созволеніе. [Смѣлемъ безъ консесу отъѣхати. — За сямъ консенсомъ позволяемъ.] (Величко.)

Контентова́тися, *контентуюся*. Уконтентоватися. П. Kontentowac się, съ Л. Contentus, 1) удовольствоваться, быть довольнымъ. См. Срогій. 2) заниматься, продолжаться. [Иноді недѣль зо три, або й зъ чотыри возятъзз та контитуються (Фран. Continer, se) тымъ.] (Номисъ).

Контéнтъ, съ П. Kontent, (пр. сл.)



- замѣчаніе указаніе. (Ханенко.)
- Контрoвѣрсіи [Латинск.] судебныя рѣчи, защищеніе въ спорномъ дѣлѣ.
- Контушъ. См. Кунтушъ.
- Конъ, публичное мѣсто около суда; въ Русск. граница, цѣль, мѣсто игры. [Ваудяжки у коня стояли.]
- Конь, Кѣнь, Славянск. Русск. уменьш. Коникъ, увелич. Коняка, Конячина.
- Концѣнтъ, съ Лат. II. Концерт, періодъ, мысль, положеніе, правило.
- Кѣнче, необходимо, непременно.
- Конятина, лошадиное мясо, конина.
- Конячина, трава Дятлина, *Trifolium pratense*.
- Ко́нперта, II. Kooperta, съ Франц. *Convert*, обкладка, обертка, конвертъ. [Шункты и листъ въ одной кооцертѣ.] (Ханенко.)
- Кона, II. Кора, въ деньгахъ: пятьдесятъ копѣекъ, полтина; въ вещахъ: 60 штукъ, и Конна, Куча. [Большъ коны зыха не буде. — Повяжутъ сношы, покладутъ у коны. — Поневажъ оныи хуторы здавна черезъ кону (вмѣсто *гроши*) набытыи въ посессіи наидуются.] (Величко, III. 508.)
- Кóпанка, II. Коранка, яма, выкопанная для добытія воды въ походахъ. [Марковичъ.]
- Копаны́ця, мотыка.
- Копательный, старательный, [Прихильный и до хаздйского добра копательный.] (Номисъ.)
- Кѣнати, *коною*, брести, бродить.
- Конецъ, см. Копыця.
- Конерсáты, чесать, перебирать. [Руками конерсала у головѣ. (Квитка) Щось тамъ собѣ конерсае.]
- Кони́вѣати, *коніюю*, II. *Koríować*, *korinić*, (прик сл.) копировать, списать. [Той листъ изконіювавши, послали...] (Величко.)
- Копійка, уменьш. Копійчина, копійка, копѣечка, деньги.
- Копотѣтися, *копонуся*, дѣяться. [И такъ тоє презъ цалую зиму копотѣлося.] (Мѣт. Самов.)
- Копоні́тися, *копонуся*, рыться, копать. См. Кѣнйити, Коменитися.
- Копы́лъ, колодка на саногъ, на банмакъ. Въ Русск. копыль, знач. брусокъ въ санныхъ полозьяхъ. — Копы́лити, *Законоылити*, дуться, гордиться; *Копылити ротъ*, дѣлать гримасы. II. *Koruciargz*, дѣлающій колодки на саногы.
- Копырса́ты, - *сою*, ковырять, долбить. [Палычкою копырса.] *Копырсу́ти*, *копырсну*, стремглавъ упасть, полетѣть внизъ. [Або и самъ въ пекло копырсну.] (Енеид. VI.)
- Копы́стка, пестикъ, спичка; деревянная лопатка, чѣмъ мѣять хлѣбъ.
- Копы́ця, конна сѣна, Въ II. *Koríes*, земляное возвышеніе, сугробъ пограничный. [*Syrac korse*. — Границу провадили, частые концы высыпуючи.] (Величко.)
- Корабелъ, II. *Okręć*, корабль.
- Корго́вщина, (?) Акт. Запад.



Росс. Т. I. 145.

Коренѣти, *кореню*; Ганити, Пере-  
коренити, злословить. Переби-  
рать бранью все до корней.

Корѣнь, уменьш. Корѣнецъ ко-  
рень, корешокъ.

Корець, Корець, Корець, ковшъ,  
ковшикъ. См. Кивнѣ.

Коржъ, лепешка, сухая изъ пше-  
ничной муки съ саломъ. [Коржъ  
изъ макомъ и изъ медомъ.]

Корѣти — ся, *корю* — ся. Сербск.  
П. Корзусъ, укорять, унижать,  
покоряться.

Коркѣй чоботы; сапоги съ вы-  
сокими каблуками. Съ П. Корко-  
ву, сдѣланный изъ пробки.

Кормыга, ярмо, игло. [Изъ подъ  
кормыги Ланкею освободити.]  
(Думы). П. Кормѣга, корабль  
для арестантовъ.

Корній, Корнійко, Корніецъ,  
Корнилій.

Коровай, Русское и П. Kogowau,  
свадебный куличъ, раскрашен-  
ный, вызолоченный сусальнымъ  
золотомъ и украшенный цвѣтами.  
[На чужій коровай очей не по-  
рываай, а свой дбай.] (Посл.)

Коровайникъ, разносящій на  
свадьбѣ короваи. Подробнѣе см.  
Метлинскаго Южнорусск. Пѣсни  
стр. 160.

Коровайница, уменьш. Коровай-  
ничка, женщина приготовляю-  
щая короваи.

Коровякъ, трава однолѣтняя, въ  
Екатеринослав. такъ называе-  
мая; въ Русск. Царскій скипетръ.  
Verbascum Thapsus.

Корогва, П. Choragiew, уменьш.  
Корогѣвка, Славянск. *Хоругъ*,  
знамя, [Товарищъ золотой ко-  
рогвы.]

Королѣвати, — *любу*, П. Królować,  
-luć, королевствовать, царство-  
вать, (Величко.) См. Гетма-  
новати.

Коронъ, коробъ, ящикъ, лубокъ.

Корѣста, П. Swierzbiedzka, Kręsta,  
чесотка.

Корѣставый, чесоточный.

Корпѣти, *корпою*, ковырять, ко-  
лупать.

Корпоушка, П. Uszna łuzeczka,  
Ohrlöffel, Уховертка; родъ ложеч-  
ки, для выниманія слезы изъ  
ушей.

Коррунція (съ Лат. приказн. сл.)  
подущеніе, подкупъ.

Кортѣти, — (слаголъ безлич.) хо-  
чется, нетерпѣливо желать, (мѣ-  
нѣ, тобѣ, ему, ей, кортитъ. Не  
скажемо, нехай кортитъ.)

Корунный, коронный, отъ короны.

Корхъ, мѣра въ ширину руки.

Коршакъ (Черниг.) коршунъ пти-  
ца. [Коршакъ плаває въ небѣ.]  
(Шипацкій.)

Корыговати, Скорыговати, ко-  
рыккую, П. Rygować, (приказн.  
сл.) проводить на бумагѣ ланей-  
ки, писать. Въ концѣ актовъ бы-  
ла приписка: скорыгковалъ та-  
кой-то: т. е. контрастигировалъ,  
свѣрялъ. См. Фундуиъ.

Корыстоватися, *корыстуюся*.  
(Русск.)

Коръ, Докоръ, Славянск. Корити.  
П. Zarzut, Zakat, укоризна. (Ко-



- ромъ заченати. — Докору не чувъ.]
- Коръ, Кѣръ, Кѣръ, П. Odra, Л. Morbilli, коръ, дѣтская болѣзнь.
- Корѣкъ, ум. Корябѣкъ, чарка, рюмка, сосудъ для чего: [Корикъ рижкѣвъ.]
- Косара, П. Pokos, покось сѣиной.
- Косаръ, П. Kosarz, Kosiarcz, сѣнокосецъ.
- Косачѣско, Галиц. П. Kosaciec, растен. и цвѣтокъ Косатникъ. Irideae. [Зогрѣю я горнецъ воды, на припекъу го положу, косачнекомъ го приложу.] (Шѣн.)
- Косиця, умень. Коса. П. Kosa, Warkosz, коса, косма. [Висять було косицѣ,] у пѣтуха перья на хвостѣ.
- Косматый, мохнатый. См. Волохатый.
- Космачъ, косматый, длинноволосый.
- Коси́чка, См. Кѣснычка.
- Косови́ця П. Kosowica, 1) время сѣнокоса, Кошение сѣна. См. Гребовиця. — Гребецъ, Тягальникъ, Кудальникъ, рабочіе при уборкѣ сѣна. [Нанявъ косарѣвъ до косовицѣ.] 2) Барышъ, прибыль. [Пяъ олъ сѣи выгадки булабъ косовици.] См. Лахва. Вововиця.
- Кости́якъ, осто́въ, скелетъ.
- Коструба́тый. П. Kostrubaty, вкложеченный, взѣрошенный, шереховатый. [Пѣрья пѣтухове вѣльбучи покострубачено.] См. Покострубачити.
- Костыръ, токарь.
- Косѣкъ, косо отрѣзанный кусокъ какой либо матеріи. [Покѣлькѣ косѣкѣвъ луданѣвъ и бейберековъ купивъ] (Марковичъ)
- Котеня, котенокъ. См. Кошеня.
- Кѣтлы, Богемск. П. Kociel, Kocioł, Kofu, лятавры; а котѣль, Казань. См. Оголосити.
- Котля́ръ, П. Kollarz, мѣдникъ.
- Котна́рске вино. П. Kętnagowe wino, погребное. [Прислагъ вина Волоского 25 бутъ.... Вина виборного котнарского буту невелику.] (Велич. I. приб. 34.)
- Котра́га, см. Катрага.
- Котры́й, котра́, котрэ, котрый, которая, которое.
- Кѣтыкъ, родъ игры.
- Кѣфта, сненцерь, См. Кухта.
- Коханья, П. Kochanie, любви достойное, Любовь.
- Кохати, кохаю, П. Kochać, любить. — Коханный, милый, любезный. — Кохана, Коханка, возлюбленная. — Коханьф, любовь. — Выкохати, воспитать.
- Коцарка, мастерица ковровъ. См. Коверныця.
- Коць, Килымъ, простой коверъ. П. Ко́с, дурное конское покрывало.
- Коцѣба, Галицк. См. Кочерга.
- Кочеви́ще, П. Koczowisko, кочевье.
- Кочерга́, П. Koczarga. См. Коцѣба.
- Кошара. П. Koszara, огорода, плетень, загонъ, кѣвъ; мѣсто, куда загоняють овецъ. [Забрався, якъ вѣвъкъ у кошару.] См. Обора.



- Коша́тина, кошечье мясо. [Пѣ-  
мецка ковбаса, що свищиною,  
кошатиною и кошатиною начи-  
нена.] (Квитка.)
- Кошево́й, или Атаманъ кошевый,  
главный начальник Запорож-  
скихъ Козаковъ. См. Кошъ.
- Коше́й, см. Батава.
- Кошеня́, Котеня, П. Kosciotko, ко-  
тенокъ. Также: мышеня, поро-  
ся, теля, щеня, (уменьшитель-  
ныя кончатся на *тко*) кошенятко,  
мышенятко, и пр.
- Коши́ця, П. Koszyisko, А. Verbeena  
officinalis. Растеніе, Желѣзникъ  
желтый. [Ой у лѣсѣ зацвѣли  
кошиці.] (Пѣсн.)
- Кошлатый, Покошланный, висло-  
коченный. См. Кудлатый.
- Коштовати́, *коштуу*, Нѣм. Kosten,  
П. Kosztować, отвѣдывать, прику-  
шивать, пробовать, стоить, имѣть  
цѣну. Покоштовати.
- Коштóвний, П. Kosztowny, стоя-  
щий, дорогой.
- Коштъ, П. съ П. Koszt, счетъ,  
надержки, сумма. См. Сумгъ.
- Кошу́ля, умен. Кошулька, П. Ko-  
szula, сорочка, рубашка.
- Кошúръ, растеніе (?) [Бодай та  
рѣчка кошурою заросла.] (Укр.  
нѣс. Максимов. 1. 169.)
- Кошъ, (Татарск.) укрьпленный  
станъ, лагерь, обозъ, таборъ,  
Запорожская сѣчь, и большая  
лодка. Кошъ, т. е. канитулъ  
ордена Запорожцевъ, могъ быть  
вездѣ, гдѣ былъ Кошевой Ата-  
манъ со Старшинами. Потому въ  
повѣствованіяхъ о Гайдамакахъ
- говорится: [А вони собѣ стояли  
кошемъ у Великихъ Кургановъ.]
- Кошъ, Славянск. П. Kosz, Корзи-  
на; умен. Кóшикъ.
- Кошáвый, костлявый.
- Ки́йти-ся, *кляю-ся*, Накнитися.  
Галицк. отъ П. Кіер, дуракъ,  
Керкуіе, дурачить, почитать глуп-  
цомъ, гордиться, чваниться, из-  
дѣваться. См. Кенъ.
- Кравчи́на, такъ, называло себя  
Запорожск. войско при Наливай-  
кѣ. Этотъ Гетманъ прежде шилъ  
кожухи (тулупы).
- Краве́ць, П. Krawiec, портной
- Кравчи́ха, жена портнаго; пор-  
тниха. — Кравецкій цехъ.
- Крага́й, Кра́кли, Скра́кли, (П.  
Kregel, Нѣм. Kegel) кегли.
- Крадькомá, Пйщечкомъ, тихонь-  
ко, тайно, крадучись, тихомол-  
комъ.
- Кра́й, (имя сущ.) страна, область.  
[А що се за край?]
- Кра́й, (нарѣч.) возмѣ. [Кра́й Ти-  
тины. — По край моря.] См.  
Биза, Побиза, Поручъ, Уворучъ,  
Понлечъ, Поуэббчъ.
- Кра́йка, П. Krauka, покроя, по-  
краина у сукна.
- Кра́йниця, (Чигиринск.) рубежъ,  
граница, предѣлъ
- Кра́йнякѣ, часть обитателей Га-  
лиціи. См. Войки.
- Кра́ля, П. Krolowa, 1) королева,  
2) величественнаго вида женщина.
- Кра́марка, П. Kramarka, Крамар-  
ница, торговка, купчиха.
- Кра́маръ, П. Kramarz, мелкій тор-  
говецъ. — Крамный, торговый,



- кунеческій.
- Краѣвъ, Краѣвѣна, Нѣмец. П. мелкій товаръ; Лавка съ мелкимъ товаромъ (*крамомъ*). Крамовѣти, *крамю*, Въ Малоросс.: *Товаръ*, значить, рогатый скотъ. *Краѣвѣный*, купленный въ лавкѣ, хорошій [Дай мѣнѣ, милый, краѣвѣную сорочку. Дежъ тебѣ, мила, краѣвѣны шукати? Будешъ, милашка, въ плоскѣнѣй лежати.] (Пѣсн.) См. Плоскѣвѣный.
- Краѣпати, Накраѣпало, П. Крѣпѣ, капать.
- Краѣпка [Чигиринск.] точка.
- Краѣпля, Крѣпля П. Крѣпла, капля.
- Краѣпистѣй, П. Крѣплисту, содержащій много капель, частый. [Да пойдѣмъ дощикъ краѣпистый. Да уродивъ черчикъ черчистый.] (Метл. Пѣсн. ст. 233.)
- Краѣпчастый, покрытый точками, каплями, нестрѣй. [Краѣпчастый баринчикъ.] У Метлинск. Пѣсн. 361, опечатка: *краѣпчастый*.
- Красѣла, Красовѣла П. *Vzezu-cha*, Кресель, Красоля, *Lepidum*.
- Краѣсти, красть. — Краѣдкома, крадучись.
- Красовѣла, Красовѣла, большая рюмка.
- Краѣсчѣй, Краѣсче, лучший, краше.
- Краѣшанка, красное яйцо на Пасху; а разрисованное — *Пасхенка*.
- Краѣвѣнѣй, Галицк. П. *Kraiewiee*, землякъ, соотечественникъ.
- Краѣяти, *краю*, П. *Kraiaé*, кроить, рѣзать на куски, разрѣзать на части. [Вѣнъ мясо краѣвъ — Краѣси на тарелѣ не крають.] (Посл.)
- Крѣвѣный, П. *Krawny*, родной, родственникъ, кровный.
- Крѣвѣнѣць, (Нѣмецк.) буфетъ.
- Крѣйдѣа, (Нѣм.) жѣлъ. Крейдѣный, жѣловой.
- Крѣймахи, уменьш. Креймашки, родъ игры. Обдѣланные кружки изъ разбитыхъ тарелокъ или кафей, величиною съ грошъ; подбрасывая ловить. (Кантка)
- Кремязный, крѣпкій, какъ кремль. [Хочъ и бѣдѣнъ 60-ти було, кремязный ще дѣлъ бувъ.] (Помисъ.)
- Крѣвѣця, см. Крыница, источникъ.
- Крѣпакъ, Крѣпачка, (съ през.) крѣпостной человекъ, крѣпостная. П. *Krapak*. Карпатскія горы.
- Кресѣло, Крѣсѣво, Крѣсѣво, П. *Kzesiwo*, огниво. — Кресати, *кресити*, Сербск. П. *Kzesaci*, огонь высѣкать. Древнее славян. *Кресити*, воскрешать.
- Крестъ, П. *Kres*, (пр. сл.) кругъ, граница, конецъ цѣль. [Же часу сѣтатного кресу живота нашего.] (Илія Тѣрскій.)
- Крѣвѣла, П. *Krzywda*, неправда, ложь, обида, несправедливость.
- Крѣвѣжу, обижая. (Берѣнда.) Отъ того Укрѣджене, П. *Krzywdzié*.
- Кривѣй, хромоу.
- Крѣль, Крѣль, кроликъ.
- Кривѣжѣла, см. Грыцѣжѣла.
- Крѣхта, Крѣхта, кроха, крошка.
- Крѣця, Крыця, чистая сталь.
- Кричѣти на пунъ, что есть мочи кричать.
- Кришанѣць медѣвый, родъ пряничныхъ конфетъ.



- Кришѣти, Крѣштити, *kriszu*, II. *Kruszyc*, *krusze*, крошить. (Да все докшину кришать.) (Кулѣшъ).
- Криштааль, хрусталь, кристаль.
- Крѣй Крѣй, Крѣй Боже, сохрани Богъ.
- Крѣвавіця, кровавый потъ, трудъ. [Чоловѣкъ крѣвавіцею добува той насущникъ.] (Помисль.)
- Крѣгулецъ, Галиц. съ II. *Krognies*, кончикъ, родъ ястреба, *Falco nisus*.
- Крѣквы, II. *Krokwy*, *Шлоры*, строила. См. Баггина.
- Крокъ, II. *Krok*, шагъ. [Въ мѣлѣ замыкается 1000 кроковъ.] (Берында.)
- Крѣлевецъ, II. *Krolewies*, 1) Кенигсбергъ въ Пруссіи (Величко.) 2) Мѣст. г. Черниг. г.
- Крѣпзя, Крѣпзя, II. *Kropia*, капля.
- Крѣпкова водка, настоящая на укропѣ.
- Кронъ, II. *Korog*, *Korog*, *Arctium graveolens*, растеніе укропъ [Борить зъ мысомъ до капусты, крону и петрушки.] (Макаровскій.)
- Крохмалъ, II. *Krochmal*, крахмалъ.
- Крукъ, II. *Kruk*, черный воронъ, крюкъ. [Круковъ и мыло не поможетъ.] (Посл.) См. Сойко.
- Крупъ, Сербск. Богемск. II. *Krupa*, мелкій градъ.
- Крутіти, *kruhu*, вертѣть. [Крутити мордою, носомъ. — Коле въ носъ. — Завернувъ носъ.] Не лобо, не по нутру смѣ.
- Круть-Вертъ, междумет. отъ *Kрутити*. [Круть-вертъ: въ черепочку смерть.] (Загад.) См. Вертъ.
- Круча, крутое мѣсто; крутизна, глубина, водоворотъ.
- Крученый, свернутый, бѣшеный.
- Кручены панычѣ, Царекіе кудрѣ. II. *Zlotoglow*, *Kozie jayka*, *Lilium pomponium asphodelus*. Турецкая лилія, чалмы, растеніе.
- Крушина. (и въ Русск.) II. *Kruszyna*. [Примылюся до крушины.] (Нѣси.)
- Кры, возлѣ, подлѣ. [Кры свои царыны.] (Боданскій.)
- Крыга, II. *Kra*, льдина.
- Крѣй Боже, сохрани Богъ.
- Крыластый, II. *Skrzydlaty*, крылатый. [Полнцувъ орломъ крыластымъ.]
- Крыніця, крыніченька, II. *Krynica*, источникъ, ключъ, родникъ, колодезь, въ Галиціи: Кирныця.
- Крыничовина, источникъ.
- Крыша, кровля.
- Крышка, съ II. *Kruc*, *Kruje*, *Krucie*, *Krylowka*, скрывать, скрывать, лазейка, тайный уголъ. [У пятицу неждоме крышкою зъ монастыря утѣкъ.] (Справа 1605.)
- Крюкъ, черный воронъ. [Галокъ, воронъ крюкъ зъ сила.] (Артемовскій.)
- Крѣчокъ, утка.
- Крѣонже, II. *Ksiaze*, князь; *Ksiondz*, священникъ.
- Ку, II. *Ku*, вмѣсто, къ для, [Дочки свои вдаючи ку волн людской.] (Кочубей.) См. Актыковане.
- Кубайтиса. (глагол. недостат.)



- П. *Gniazdo budowac, sciełić*, дѣлать, вить гнѣздо. [Курка кублится, а друга вытовче кубло.] См. Кукоблится, Окукобится.
- Кублѣ, уменьш. Кубелечко, Кубельце, П. *Gniazdo*, гнѣздо. [Навѣдала кубелечко, де утка несеется.] (Пѣсн.)
- Кубокъ, П. *Kubek*, Кубушка, большой стаканъ. [Нмъ повну налили кубушку.]
- Куйкати, *kuiykaю*, кричать какъ поросенокъ.
- Кугляръ, П. *Kuglarz*, фигляръ, фокусникъ.
- Куда луча, куда понало, куда глаза гадать. [Прочане..прѣчь за рубежъ, куда луча запускаются.] (Скоронадск.) См. Лучиги
- Кудѣля, кудри. *Kudela*, мычка, часть льна, приготовленная для прѣжи; въ насмѣшку такъ называютъ шиньоны, булки.
- Кудлатый, П. *Kudłaty*, Патлатый, косматый, кудравый, кучеравый. См. Кешлатый, Пешкомланный.
- Кулаѣ, Бровкѣ, Ланкѣ, Рыбкѣ, Сѣркѣ, названія собакъ.
- Кужѣль, уменьш. Кужѣлка, П. *Kadziel*, 1) родъ прѣслицы, 2) *Wysukotti kujęły*, сучить нитки на кужели. [Прѣде кужняку.]
- Кѣзня, П. *Kuznia*, кузница.
- Кузубѣнька, Козубѣнька (Русск.) лукошко.
- Кузюкъ, горестное положеніе; (въ насмѣшку.) [Винъ сѣкъ доли, но неволѣ въ кузюкъ изогнувшись — Въ Кузюкъ изгорнути;] свернуть въ бараний рогъ.
- Куіѣванти, *kuiowaju, kuiowdnicz*, надоѣдать, наскучать, причинять безпорядокъ.
- Кукоблится, кукобаюся, приводитъ гнѣздо въ порядокъ. [Стара на воаѣ кукоблится, не наче курка.] См. Кублится.
- Кѣкѣль, Кукѣль, Сл. П. Кѣко, негодная въ хлѣбѣ трава. [Шеницію полоти, куколь выбирати. — Но и куколь утѣшного заблужденія весьма не испразднися.] (Величко.) См. Бальдье.
- Кѣкольванъ, приманка для ловленія рыбы.
- Кулѣчица, хранилище для нуль, собств. патронташъ. [Зѣ трома шабелятасами и кулечницами Козацкими.] (Величко.)
- Куликѣти, *-каю* (Русск.) пьянствовать.
- Кульбаба, П. *Brodawnik mleczowy, Leontodon taraxacum*, растеніе Соломонова печать, Одуванчики, Волчья трава.
- Кульбака, П. *Kulbaka*, сѣдло. [Якій вѣнь, така й кульбака.] (Посл.)
- Кульбачити, *kulbaczu*, Галиц. П. *Kulbaczyć, -bacze*, сѣдлатъ коня. [Ой, кульачъ сѣ, чесный отче, коня вороного.] (Пѣсн.) См. Окульбачити.
- Кульбачникъ, Сѣдляръ, П. *Siodlarz*, сѣдельникъ.
- Кульшѣ, П. *Kulsze*, лядвія. [Друга куля въ кульшѣ.] См. Пробуртыти, Стегво.
- Кульшѣ, Кульшѣ, кашница, [Кульшѣ гречавый.]



Кѹла, П. Kula, пуля. [Кули алаѣ, Холоновѣ сердце, Дзыгары бѣють.] трусить, боятся.

Куманда, Кумандовати, команда.

Куманъ, бокалъ, сосудъ: [Абикита срібны куманы.] (Кочуб.)

Кумѣдный, комическій, веселый, занимательный, непонятный, странный. [Кумедна казка.]

Кѹмство, кумовство. [Умерла дитина, та й кумство пропало.] (Посл.)

Кѹна, уменьш. кунца, куночка, звѣрь кунца.

Кѹна, тюрьма, церковное наказаніе, П. Kupa, желѣзная цѣпь на шею. [Зъ молоду не разъ сидѣла у кунѣ. Въ куну посадити.] для покаянія, или для наказанія у ограды церковной приковать виновнаго за руку.

Кѹндель, П. Kundel, домашняя, простая косматая собака. [И щирый кундель-степовикъ.] (Евген. V.)

Куни́анія, общество, компанія.

Кѹнтушъ, или Черкеска, П. Kuntusz. Малороссіяне заимствовали одежду свою отъ Поляковъ и Черкесъ. Чиновники и кунцы носили кафтанъ, собственно *жуланъ*, до колѣнъ, суконный, но большею частію шелковый и притомъ фіолетоваго цвѣта, или даже газетовый, т. е. золотой или серебрянной парчи. Сверхъ сего жупана носили *Кѹнтушъ* или *Черкеску* изъ тонкаго сукна, по большей части зеленого цвѣта, длиною до колѣнъ съ короткимъ стоячимъ воротникомъ. Всѣ

швы обкладывались золотымъ шнуркомъ; рукава носили на *емлѣтъ*, т. е. прорѣзные рукава отбрасывались на спину и скрѣплялись крючкомъ; сквозь прорѣзы проходили рукава нижняго кафтана (жулана), опоясывались дорогими кушаками.

Кѹнтушъ женскій было верхнее длинное платье, со складками назадъ, и плотно обхватывающее талию; покрой онаго почти такой же, какъ и теперешней женской *сенты*, но изъ тонкаго сукна, или дорогихъ шелковыхъ матерій и парчи. Кунтуши женскіе были съ длиннымъ, лежащимъ узкимъ воротникомъ и съ усами, или безусые, т. е. у нихъ на перехватѣ талии, вверху складокъ, по сторонамъ лифа были нашиты накрестъ широкіе золотые галуны; а другіе не имѣли сего украшенія и назывались *безусыми*. Естьи доселѣ (Котляревскій.)

Кѹнштъ, Кѹнштикъ, съ Нѣм. Kunst-Stück, Картина, гравюра, въ П. Kunszt, шутка.

Кунѣти, *куняю*, дремать.

Кѹпа, Славян. П. Kupa, куча, толпа. *Укупъ* вмѣстѣ, *Докупы*, въ кучу. [А мы кѹнцемъ коло Минихи.] (Помнѣ.)

Кѹпка, кучка, *Купитися*, собираться.

Купала на Ивана, родъ хоро- водной игры на кануны дня Рождества Іоанна Предтечи, іюня 24.

Купаловыя пѣсни, поютъ въ день Купала еще отъ мифологіи.



Купервасъ, Сяній камень, П. Kopperwas, купоросъ.

Купецкій, купеческій, [Купецкій гандель.]

Купина, (Славян.) кустарникъ.

Куплене, Злучене. (Величко.) Соєдиненіе. Купленеся.

Куповати, *купую*, П. Kupoвати, покувать, Подкуповати, подкупать.

Купрій, Купріанъ.

Купрыкъ, ум. отъ П. Kureг, задница, задняя часть тѣла, говоря о птицахъ.

Кѹра, Кѹрево, Курава, П. Kura, Kurawa, все то, что курится, дымъ, пыль. [По дорожѣ курево. Курава стовномъ стоитъ.] Также *Kura* означ. куреніе, подкуриваніе, [Отъ чумы, холеры лѣкари людей и товаръ курили.—Пошла кура отъ моровицъ.] (Макаров.)

Кѹрва, П. Kurga, невотребная женщина.

Курганъ, большой курганъ, малый же — *Могила*.

Кургыкати, - *ыкою*, штъ подыность.

Курдѹпель, П. Kurdupel, (въ насѣшку) малорослый, уродливый человекъ.

Кѹрево, См. Кура.

Курецъ, (Галиц.) куритель табаку.

Курау-верзу, (междум.) издоръ, челуха. [Отъ се все курау-верзу.] См. Пѣсенитница.

Курійъ, Курѣнь, Холѣва 1) Часть города, кварталъ въ Запорожской Сѣчи. 2) Будка; соло-

менный или тростниковый шалапъ, лѣтомъ на лугахъ. 3) Общество. [Обѣдали у Пашен Ясневельможнов, цѣлымъ курѣнемъ.] (Марковичъ.)

Курійный, принадлежащій куреню.

Куріозный, (Латин.) занимательный, странный, любопытный.

Курійка, (Чигирин.) умень. Курійочка, птица, куропадка (?)

Куріти дихо, причинить бѣду. [Трояницѣ дихо тамъ курили.] (Евевд. I.) т. е. кутили.

Кѹрка, П. Kurga, курица. Въ Галиц. *Kŭra*, множ. *курѣ*.

Курлюкати, - *люкою*, подраженіе звуку журавли. [Черевелы підпідѣмкують, журавли десь курлюкають на тыраахъ, пѣвчарикъ посвистує.] (Номисъ.)

Куролохъ, П. Kuroloch, трусь, лѣбтай.

Курохватъ, крадущій курей. [Мовъ въ шкору зъ торгу курохватъ.] (Котляревскій.)

Курча, Курчата; Курченъ, Курченята, П. Kureze, Галиц. Куратко, цыпленокъ.

Кѹря, см. Курка.

Кѹрява, см. Кура.

Кѹряча сѣшота, 1) П. laskoleze ziele, Glistnik, растен. Курачья сѣшота, 2) болѣзнь глазная. Въ шутку: [Вѣнь буйъ курияча сѣшота, а не человекъ.] (Кулішъ.)

Кѹсый, Галиц. съ П. Kusy, короткій, коротко отрѣзанный. [Джѣ ту бѣжить медвѣдь кусый.] (Шен.) См. Куцый.



Кусѣйтисѧ, *kušęsę*, покушаться.

[Хоть кусались воевати, однако мало нѣзли щастя.] (Величко.)

Кѹтній, *zadniy*. [Кутній зубъ.]

Кутѡкъ, уголъ.

Куть, *П. Kut, Wegiel*, уголъ, сторона. Небольшой острый мысъ, выдавшійся въ рѣку, или озеро. *П. Pokutny*, угловой, сторонній, побочный. *Pokucie* 1) кованіе, 2) область: *Покутіе*. См. Подгоріе.

Куты, они же *Gucy*, часть обитателей Галиціи. См. Бойки.

Кутѧ, *П. Kucęa*, кутѧ, родъ кашни изъ рису или ячменныхъ, также яненичныхъ крупъ съ сытою. Кутѧ складуетъ всегда *Узварь*. Отъ слова *Kutъ* происходитъ *Покутить*, заднее, или лучшее мѣсто въ комнатѣ за столомъ, подъ образами. На этомъ мѣстѣ, которое покрывается сѣномъ, ставится кутѧ. [Кутѧ безъ нутѧ. (Посл.) Бо дуже вили и нѣщали, нѣсая кутѧ мовѣ на живѡтъ.] (Котляревскій.) Также *молодую* (новобрачную) сажаютъ на посадѣ [покутить за короваемъ.] Обыкновенно Кутю и Узварь ставятъ на покутъ въ сочельникъ, т. е. на кануи Р. Х. (24 декаб.) который называется *бигитымъ* или *святимъ вечеромъ*, и на кануи Крещенія (5 января,) называемаго, по причинѣ строгаго поста, *голоднымъ вечеромъ*; а вечеръ на кануи Нового Года — *щедрымъ*.

Кѹфа, См. Куха.

Кухарь, *П. Kucharz*, поварь. Ку-

ховарка, *П. Kucharka*, кухарка, повариха.

Кѹхва, *П. Kufa*, 1) родъ кадки, похожая на опрокинутую днои къ верху бочку. Большая кадка. Половина перерѣзанной бочки; 2) Мѣра жидкости. [Не съѣйся барилю, само кухвою станеть.] (Посл.) т. е. когда его надвое переняять. [Ащѡ збирается зо всякои кутѧ вина отъ Малорос. людей .] (Скоронадскій.)

Кухѣнный, *П. Kuchenny*, принадлежащій кухтѣ. [Щегаицѣмъ... Іосифу Токальскому... Пастырѣви нашему на кухенное выставчене (на столовое содержаніе) мѣстечко Стайки.] (Петръ Дорошенко, 1669.)

Кѹхоль, *П. Kufe*, простая глиняная кружка

Кѹхликъ, кружечка. См. Глечикъ, Збанокъ.

Кѹхта, Чигирин, съ *П. Kuchta, Kuchek*, поварь, кухарка, поваренокъ. [А я кухтѣ въ плечи; геть по, вража, до печи.] (Пѣсн.)

Кѹхта, Кофта, (Галиц.) спенцеръ. [Куды кухтѣ до патыны.] (Посл.)

Кѹхтыкъ, *П. Kuchek*, (Марковичъ) См. Кухта.

Куцѧнѣба, (Чигирин.) шутка, шалость, обманъ.

Кѹцый, Кѹцю, *П. Kasy*, короткій. Въ Галиц. Кусый.

Куць, кто бы то ни былъ. [Куць програвъ, куць выгравъ сираку, щѣякъ доведеться.] (Артемовскій.)

Куцюбѧ, *П. Kociaba, Koczerga*, ко-черга.



Куцюба́ба, (въ Кіевѣ) П. Cuciubaba, Siera babka, Mzyk, Нѣм. Blinde Kith, игра въ жмурки. См. Панасъ.

Куцюру́бъ, Гусарь, Материнка, Ой ненько, названіе разныхъ танцовъ.

Кучѣри, (Богемск.) кудри. — Кучерявый, кудрявый, курчавый.

Кучити, *кучу*, П. Kuczyć, kucze, (приказн. сл.) докучать, досаждать. [Я се обещаю вшеякого старанія приложить, и кучити паномъ Посломъ, абы домогалися ..] (П. Могіла 1640.)

Кучма, П. Kuzma, родъ овчиной круглой шапки; въ переносномъ смыслѣ: насмѣшка, обида, издѣваніе, хлопоты, забота.

Кучугу́ръ, бугоръ. [Вонъ живе

на кучугурахъ,] на буграхъ. См. Горбъ, горбикъ.

Кѹшати, (Подольск.) пробовать.

Куши́ръ, П. Kuszniarz, съ Нѣм. Kürschner, шубникъ, скорнякъ, мѣховщикъ, дѣлающій шубы и тулупы. [Кушинирскій цехъ.] По кожевникъ, *Кожемяка*.

Кущъ, (Славян.) Кустъ.

Кштальтъ, П. Kształt, съ Нѣм. Gestalt, видъ, подобіе, фигура, манера. *На кштальтъ*, на подобіе. Закштальтовати.

Кѣйло, (Галицк.) Кійло, лилія, трава. [Часомъ и межи крапивою росте кѣйло. (Послов.)

Юрасько кійло косить, та до коника носить.] (Пѣсн.)

Ка, см. Ке.

## Л

Лабѣтъ, завадѣ (въ насмѣшку) [Понавѣ въ лабѣтъ.]

Лабзѣ, Лабзю́къ, мальчикъ, попрошайка.

Лабзюковати, *лабзюкую*, просить милостыни.

Лѣва, П. Lawa, 1) скамья, лавка. [Лежить на лавѣ.] 2) П. Obława, Лава, куча, толпа, фронтъ, рядъ. *Лавою ити*, ити кучею, фронтомъ. См. Батава.

Лѣвица, П. Lawica, судейская скамья. (Велычко. III. 548.)

Лавка, П. Lawka, скамейка.

Лѣвникъ, П. Lawnik, одинъ изъ бывшихъ магистратскихъ чинов-

никовъ; Присяжный Засѣдатель въ Судѣ.

Лѣгодити — ся, *лагожу* — ся, П. Łagodzić, починять-ся, снаряжать-ся. Полагодити, Налагодити, Облагодитися, Улагодити.

Лѣгодный, П. Łagodny, исправный, милостивый. [Не хотячи добровольне на лагодное уномянїе и обнадѣживанє милостию задатися, хотѣли.] и пр. (Скоронадскій.)

Лагомѣны, Лагомѣнки, Лагоми́нцѣ, Лагомины, Ласоци, П. Łakotki, Łakocie, лакомства. [Книши, вареники и всяки лагомивки.]



(Гребёнка.)

Ла́горъ, лагеръ. П. Lager. Нем.

Lager, лагерь [Цыганьски шатры порозстановлёвани немаче салдацки лагори.] (Довгоносенко.)

Ла́да, Галицк. съ П. Łada, первый встрѣчный, также дуракъ. [То-то мене ѿ губить, що ёё лада-дурень любить.] (Шен.) См. Ляда.

Лада́нь, лада́нь *На ладанъ быше,* скоро умереть.

Ла́дки, ладоши. *Плеще ладоки,* въ ладоши бьётъ, аплодируетъ, уменьшит. *Ладусеньки,* битие въ ладоши, аплодисманъ, радость, восхищеніе. [А въ рученьки — ладусеньки.] (Колыбельная пѣсня.) См. Долоши.

Лади́ати, -наю, прилаживать.

Ладѡ́виця, Ладиви́ця, умен.

Ладѡ́вичка, П. Ładownica, ладунка. [У ладѡвицѣ нѣ оди-сѣньского набою.] (Шен.)

Ладѹ́нка, Ладунка, сумка.

Ладѹ́сеньки, см. Ладки.

Ла́зня, П. Łaznia, баня. Въ Мало-россійск. съ П. *Баня*, знач. купель, глава на церкви. [Мывся въ лазнѣ, и конулю нову взять.] (Марковичъ.)

Ла́йно, Галиц. съ П. Łauno, человѣческій или скотской казъ, пометъ, испражненіе. [Власне лайно ии смердитъ, ии пахне.] (Посл.) Czartowe Łauno, Чортовъ казъ.

Лакѣ́юватый, низкій льстець, человекоугольникъ. [Де жи людацѣ лукавы, лакѣювати.]

Лакѡ́зка, (въ насмѣшку) лакей См. Басовати.

Лакну́ти, П. Łaknacъ, чувствовать голодь. (Беринда.)

Ла́комка, см. Ласуха.

Лакоты, П. Lakotki. Ыкоё, лакомство. [Есть страсть, абы лакоты все ѣдати, хоть троха, а полдыми потравами взгоржати.] (Беринда.) см. Ласоци, Лыгомника.

Лане́ць, Ланѡ́, бездѣльникъ, подлецъ.

Ланту́хъ, (Нем.) большіе мѣшки изъ толстаго сукна, употребляемые въ деревенскомъ быту для перевозки овса, ржи и проч. [Веретень. — Стигаѣ для выюку лантухи.]

Ланѡ́гъ, Ланѡюжѡ́къ. П. Łan-сисъ, Сербск. *Ланѡцъ*, цѣнь, цѣночка. См. Ретязъ, Ретязокъ.

Ланѡ́ве, П. Łanowe, подать отъ десятины на содержаніе войска, [Мановы поборы.] (Величко.)

Ланѣ́, П. Łan, поле пахатное, участокъ земли. По Сербск. *Ленъ*. [Увесь ланѣ и закали и повязали и у коны покладаи. (Кеитка.) А чѣи жѣ то ланѣ позасѣваны?] (Шен.)

Ла́па, ум. Ланка, Р. П. Łapa. [До тебе всѣ ланки мостять.] за тобой ухаживаютъ.

Ланати, П. Łanacъ, Мацати, Щупати, Зланати, Полапати, Наланати, хватать, схватить.

Ланѡ́, названіе собакъ См Бровко.

Ларивѡ́нъ, Ларіѡ́нъ.

Ласѣ́тися, *лашуся*, (Галицкое) льститься, желать.

Ласка́, П. Łaska, милость, распо-



ложеніе. [Уживати угодія до ласки войскової.] (Марковичъ.) т. е. владѣть помѣстьемъ до указу изъ Войсковой канцеляріи.  
 Ласка́вецъ, ласковѣй, П. Łaskawca, благодѣтель. Также растеніе.  
 Ласка́тися, см. Лащитися.  
 Ласо́вати, ласу́ю, лако́миться. Ласу́ха, лакомка.  
 Ласосто́хлысть, Ласоцо́хлысть, срасстолюбець.  
 Ласо́щи, Лакоты, Лагомины. Лагоми́нцѣ Лагоминки, Лагоми́нцѣ, Ласо́щѣ, лакомство.  
 Ластѣ́вка, Ластѣ́вка, П. Łaskotka, въ Галиц. Ласѣ́чка, птица ласточка.  
 Ласу́ха, Лакомка, лакомая.  
 Ласу́й, П. Łasy, лакомый. [Ласу́й кусокъ.]  
 Лата́, Пѣл. Łatte, шесть.  
 Лата́ти, латити, П. Łatać, почи́ять бѣлье, пла́тье, пришива́ть заплатки. См. Залатати, Прилатати, Подлатувати.  
 Латво́й, латво, П. Łatwo, легко.  
 Латка́, П. Łata, Łatka, заплатка.  
 Лахв́а, П. Łafa, пожива. См. Косовица.  
 Лахм́ай, П. Łachman, бѣднякъ, оборванецъ. См. Голыкъ.  
 Лахманѣ́на, П. Łachmanu, изношенное пла́тье, обноски.  
 Ла́цно, Ла́цный, легко, П. Łacny, хоро́шій безъ затрудненія, легкій. (Беринда.) [Ла́цно дурѣти, козы присту́пае.] (Посл.)  
 Лацѣ́нь, П. Łacińa, Латѣнь.  
 Лаштов́ати; лашту́ю, Лаштова-

тися, П. Przystosować, -się, прилажива́ть. См. Налаштувати, Прилаштувати.  
 Ла́щитися, лащуся П. Łasić, Łaszczę, ласкаться. [Чогожъ такъ лащисся до мене?] (Гребѣнка.)  
 Ла́яти—ся, лая́—ся П. Łajać, Налаяти, Розлаяти, Брехати, 1) бранить-ся, 2) лаять по собачему, 3) лгати. [Лаяла ёго на всѣ заставки. Въ батька й матырь отамана и громаду лае.] (Артемовск.)  
 Лга́рь, П. Łgarz, лжець. См. Старостка, Клямца.  
 Лебед́аха, бѣдняга. (Муж. и ж. р.)  
 Лебѣ́нь, см. Либѣнь.  
 Лева́да, ум. Левадка (и въ Галиц.) бакша, сѣнокосное мѣсто; усадьба, земля около нея.  
 Левене́ць, рослый человѣкъ, лубина, негодій, мерзавецъ  
 Левко́, Леву́сь, Левъ.  
 Левѣ́нцѣ, Леонѣй.  
 Левъ. [Послѣ баталіи Полтавской во Шведомъ, (Петръ I) монету старовѣчную Польскую, то есть левы, оралики, четвертки, волгаларки, орты, тифы, шостаки, шати, чехи, осмачки во всей Малой Россіи вывелъ; тылько галаронъ да червоныхъ намятка осталася; а нагомѣсть своею мѣдною и среброю дробною и твердою, краснымъ кунштомъ издавною, наполнилъ Малую Россію монетою.] (Величко.) См. Ша́новати, Спеціа́ль, Дудка.  
 Лега́ція, Лекта́ція, съ Л. П. Legat, (прик. сл.) завіщаніе. (Скоронадск.) Зависъ. [Ее Ми-



лости, Пансе, Анны Мельницкой лекція, року 1638.) См. Цессія.  
 Легкодѣхъ, слабый здоровьемъ.  
 Леговати, *legуу*, II. *Legować*, *legnie* (въ приказ. сл.) завѣщевать, завѣщать по смерти. [Ахенталь червовый золотый завѣсти легую.] (Гедсонъ Кн. Четвертеньск. 1690.)  
 Легце нажать, (съ II. приказ. сл.) брать слегка, не уважать.  
 Леда, Лада, см. Ляда.  
 Лѣдари, дрянные, пустые люди; отъ слова *ледничій*. См. Ляда.  
 Лѣдачій, негодный; Лѣдачій сынъ, Блудный сынъ, негодный, II. *Ładziak*. См. Ляда.  
 Лѣдащо, ум. Лѣдащійка; негодный. [Пустьвеса въ лѣдащо.] См. Старостка.  
 Лѣдащити, Злѣдащити, стѣзаться негодяемъ.  
 Лѣдащница, Лѣдаща, негодница. См. Ляда.  
 Лѣдзи, Лѣдво, Лѣдве, Леда, II. *Łedwo*, *Łedwie*, едва.  
 Лѣжень, II. *Łeżeń*, лѣжинець, стражъ. Также особый родъ печеного хлѣба.  
 Лѣйка, Лійка (и въ Русск.) воронка. II. *Łeу*, *Syrіen* — большая, *Łeуka* — малая воронка.  
 Лейстеръ, реестръ, регистръ. [А поѣтъ по лейстрахъ заки-тавъ.] (Макаровск.)  
 Лейстрѣвый, испорчен., вмѣсто Реестровый Козакъ; т. е. принадлежащій въ Украинскимъ ко-зачымъ полкамъ, постояннымъ и опредѣленнымъ въ числѣ. Кро-мѣ того были еще Охочокомои-

ные, Компанійцы и Сердюки.  
 Лейтаръ, испорч., съ IIм. *Reuter*, всадникъ, ѣздокъ, конный сол-датъ.  
 Лектіка, Лектічка, родъ лег-кого экипажа. [И до карецъ ко-лѣсь треба и на лектики.] (Кли-ментій. 1700.) См. Табинъ.  
 Лелѣка, птица, родъ цапли; (Об-лѣтавъ скрѣзь, якъ лелѣка.) (Ма-каровскій.)  
 Лѣле, Лѣлечко, горе, бѣда. [Якъ буде доля, то буде и лѣля.] (Посл.)  
 Лѣмбикъ, II. *Łembił*, мѣдный со-судъ для перегонки и очистки водки.  
 Лемѣшъ, II. *Łemiesz*, лемешъ, сошникъ. См. Лемашъ.  
 Леминъ, [испорч. II *Lament*, съ *Ł. Lamenta*, вопль ] шумъ, крикъ. См. Подневѣдиги, Ляментъ.  
 Леминька, II. *Łemieszka*, саламата, заваренная мука. [Гречана ле-минька зъ молокомъ.]  
 Леминъ, II. *Łemiesz*, плужникъ, рѣзакъ въ плугъ. [Полагодивъ чи вѣзъ, чи колесо, або леминъ.] (Метлин.) См. Лемѣшъ.  
 Лѣмки, часть обитателей Галиціи. См. Бойки.  
 Лемъ, вмѣсто Ино, но, только. (Галицк. въ Ясловскомъ и Сан-децкомъ уѣздахъ.) [Не болитъ твоя головка, Лемъ ты чекать фраеръ вонка.] (Шен.)  
 Лапеховатый, валий.  
 Лепортъ, репортъ.  
 Лѣпскій, II. *Łepski*, хороній. Слав. Лѣно. [Лѣпскій то-дѣсь городъ!]



Лескотати. см. Лѣскотати.

Лѣстоци, лѣсть, лицемѣріе.

Лѣстунъ, лѣстець.

Лѣщина, Лѣщина, П. Leszczyna.

Согула, Орѣшникъ. [Знайшовъ въ зеленой лещинѣ.] См. Берестина.

Лѣськѣ, Алексѣй.

Лѣтѣга П. Chudeusz, Mizerak, бѣд-  
някъ, козакъ.

Лѣхъ, Лѣохъ, Нѣм. Loch, погребъ,  
дыра, яма, отверстіе.

Лѣчь, П. Lesz, (союзъ, приказ-  
сл.) по. [Лѣчь тая надѣя наша  
значіе насъ омнила.] (Величко.)

Лѣщата, тиски. — Лѣщѣта, длин-  
ныя клещи.

Либѣстеръ, алебастръ.

Либѣрія, П. Liberya, Франц. la  
livrée, ливрея, одежда слугъ, родъ  
шинели.

Либонь, Лебонь, кажется, или,  
чуть ли, можетъ быть, вѣроятно.  
[Во вѣдь лебонь зъ ума зведе.]

Либра, П. Libra, дѣсть бумаги.  
См. Секстеръ.

Ливеръ, П. Heber, Lewar, насосъ.

Лигати, Лыгати, *лыгаю*, уще-  
тать, сократъ, ударять. См. Злы-  
гаться.

Лигомѣни, Лыгомѣники, Лигу-  
мены. [Повищенъ на каждый  
рѣкъ по 10 золотыхъ, такъ тежъ  
и лигумены даваны.] (Д. Стры-  
бля, 1616.) См. Лагомѣны.

Лѣжка, лѣжка, ложка.

Лѣжко, Лѣжко, П. Lozko, кро-  
вать, ложе. См. Ложе.

Лѣжныкъ, Лѣжникъ, шерстяное  
одѣяло, коверъ, покрывало, въ  
П. Lozникъ — колонистъ.

Лѣзинь, Лызень, бычачій языкъ.  
[Телячій лызень.] (Еванд. V.)

Лѣкъ, см. Лѣкъ.

Лѣна, П. Lina, съ Нѣм. Leine, ка-  
натъ, веревка [Н изъ стѣнъ Ка-  
зикерменскихъ лѣнами въ лотки  
Запорожскія поспускавшися.]  
(Величко.)

Лѣнина, рыба Лѣнь [На рыбку  
лѣнину просити.]

Лѣнія, Лѣнѣя, козацкая сторо-  
жевая черта, или оборонитель-  
ный валъ отъ набѣговъ Татар-  
скихъ. Начатый въ 1731 г. меж-  
ду Днѣпромъ и Дономъ, длиною  
болѣе 400 верстъ. (Б. Каменск.  
III. 164. Лѣт. Самовид. ст. 104,  
и въ нашемъ Бандурнѣтѣ, стр. 77.)

[На *Лѣнии* були крѣпости: 1 Бо-  
рисоглабска при г. Орелѣ, 2 при  
Китай г., 3 при Царичанкѣ, 4  
при Маяцкѣ, 5 Нехвороца, 6  
Ливенска, 7 Раска, 8 Св. Тео-  
дора, 9 Козловска, 10 Бѣлевска,  
11 Св. Іоанна, 12 Орловска,  
13 Св. Параскевіи, 14 Тройчата  
или Евремовска, 15 Берена или  
Св. Алексѣя, 16 Лозовая, 17  
Бузовая, 18 Донецка. Промежъ  
крѣпостями реданты, а наши зо-  
вуть *кручки*.] (Записи. Яв. Мар-  
ковича.) Сравни. карту при Лѣ-  
тописи. Повѣствованіи А. Ри-  
гельмана.

Лѣнтавръ (Полтав.) овечья шку-  
ра. [А ну, лѣнень, свои лѣнтав-  
ры сюды.] (Номисъ.)

Лѣнути, См. Лѣнути.

Лѣна, П. Lira, дерево, Tilia europaea  
и родъ длинной лодки. См. Дубъ;



- Чайка; Шугаля.
- Ліпець, бѣлый медъ. П. *Lipiec* бѣль.
- Липскъ, Ліпецкъ, П. *Lipsk*, городъ Лейпцигъ.
- Лискотати. См. Лѣскотати, щекотать.
- Лисну́ти, *лисну*, блестя, сверкать. Миготѣти. Лыснитися, Польскуватися. Пролысковатися. См. Пучка
- Листатый, (Галиц.) многолиственный. [Липкалистата.] (Пѣсн.)
- Листовня, (съ П. *List*, *Listowny*, *Listowy*, письмо, письменный) собрание писемъ, *Portfeuille* [Который то листъ у мѣей коморцѣ, у листовнѣ.] (Якимовичъ.)
- Листъ, П. *List*, письмо, листокъ, *Листовый*, письменный. [Ссыланія листового, ни словесного не имѣю.] (Брюховецк.) См. Карта, Цедугъ.
- Лисъ, Славян. Галицк., П. *Lis*, лиса, лисица.
- Літки, Лытки, Жіжжи, икры на ногахъ.
- Ліхва, Славян. П. *Lichwa*, прибыль, проценты.
- Ліхвити, *лихвію*, П. *Lichwować*, *lichwie*, брать проценты. См. Позычати.
- Лихій, чортъ, лѣшій, злой.
- Ліхо, Лихота, П. *Licho*, *Lichota*, бѣда, несчастіе, худо. [Се лихо мѣнѣ. — Тогда вдару лихою объ земаю,] перестану печалиться.
- Лиховати, Лоховодити, (Чигир.) злодѣйствовать.
- Лихованецъ, любовникъ.
- Лиховодити, злодѣйствовать.
- Лихоманья, Лихоманка, Трясця, лихорадка.
- Лихословити, — *словомъ*, злорѣчить, злословить.
- Ліхтарня, фонарь, *Лихтарь*, Нѣм. П. *Lichtarz*, пожевѣчникъ, люстра, наивкадило.
- Лихота, П. *Lichota*, горькая бѣдность. См. Бѣдолага.
- Лицѣванный, Лиціованный, Перелицѣванный, вывороченный на другую сторону.
- Лицѣвати, *лицюю*, выворотить наизнанку.
- Лічба, П. *Liczba* (приказ. сл.) число, счетъ. [Мають чинити личбу о приходѣ и расходѣ] (Чинъ Львовскаго Братства.)
- Личина, Лычина, маска, пугалище, привидѣніе. См. Мана, Мара, Манкара.
- Лічѣти, считать. См. Лѣчити.
- Лічманъ, 1) особое состояніе людей въ простомъ быту. 2) родъ медалей изъ мѣдной жести. 3) П. *Liczman*, сосчитанныя деньги, 4) счетоводецъ, бухгалтеръ, 5) передовой человекъ. [Такъ туды нехай веде, а самъ попереду, якъ личманъ иде.] (Довгоносенко.) 6) фальшивая монета. См. Заличковати.
- Лишень. Ходѣмо лишень. Пойдемъ-ка.
- Линѣти, *лину*. Галиц. 1) остаться, оставить, 2) убить, доконать. [Линизалася Полька дома. Берри — квичить, лини — мовчить. (Загал.) Не линивъ го на доро-



зѣ.] (Гал. Пѣс.) См. Облиштити.  
 Лішка, лишнее. См. Чѣтъ, чѣтъ.  
 Ліій, свѣчное сало. См. Лоій.  
 Ліозный, Люзный, П. Lózuu.  
 Luznu (прик. сл.) празднова-  
 тающійся мужикъ. (Величко.)  
 См. Сипкатися.  
 Ліолечка, Лѣлечка, дѣтская ру-  
 баха.  
 Ліонатъ, испорч. съ Нѣм. Land,  
 земля, берегъ. [Окренты ліонду  
 доствгши.] (Величко.)  
 Ліонта, См. Люнта.  
 Лобода, Славян. Сербск. П. Lo-  
 boda, Лебеда, растеніе, Chenopo-  
 dium atriplex.  
 Лобуръ, Лобурѣка, повѣса, ду-  
 бина, бродига.  
 Лѣбъ, Лѣбъ. (Русск.)  
 Лѣвный, Галик. съ П. Lowny,  
 утѣющій ловить.  
 Лѣгво, логовище, П. Legowisko.  
 Лѣже, Лѣжко. Славян. и П. Lože,  
 Lóžko, кровать, постель.  
 Ложити, *ложу*, П. Łożę, Łoże (пр.  
 сл.) предлагать, употреблять, из-  
 держивать. [Кошты ложеныи  
 пропали туне.] (Величко.)  
 Лоза, Славя. П. Łoza, Лозина, 1)  
 Лоза, раст. 2) *Лоза лоза*, родъ  
 дѣтской игры. См. Дучка.  
 Лѣй, Лѣй, Болгарск. П. Łoy, свѣч-  
 ное сало. (Опис. Рук. Восто-  
 кова. 267.)  
 Лѣкшина. П. Łokszyn, ланша,  
 Лѣкшити, *лѣкшу*, мелко рѣзать,  
 бить.  
 Лѣмака, дубина, толстая палка.  
 [Лѣмакою по спинѣ оверѣщити.]  
 Лѣмати право, употреблять во-

зло законы.  
 Лѣпати, *лѣпаю*, П. Łopacъ, -рат,  
 жрать. Налѣпаться, обожраться.  
 Лѣпатѣти, *лѣпачу*, стучать, шу-  
 мѣть, бѣгать неповоротливо. [По  
 токамъ лѣпаты цѣны. — Шаб-  
 люкою лѣпатитъ.]  
 Лѣпѣхъ, П. Łopuch, Łopian, расте-  
 ніе Лѣпѣхъ, Лѣпѣшникъ. Arctium  
 Lappa.  
 Лѣпѣцѣкъ, очищенный (облу-  
 пленный) стволъ растенія, кото-  
 рое ѣсть можно, на пр. Козельцѣ.  
 Лѣскомъ, Лѣкотомъ полагали,  
 рядомъ на повалъ. П. Łoskot,  
 шумъ.  
 Лѣскотѣти, *лѣскачу*, Лѣскотѣти,  
 Лѣскотѣти, Залѣскотѣти, щѣко-  
 тать. *Лѣскотѣ*, П. Łaskotanie Łas-  
 kotka, щѣкотня, щѣкотаніе.  
 Лѣтокѣ, стокъ у водной мель-  
 ницы.  
 Лѣтръ, П. Łotr, негодѣй.  
 Лѣшѣця, (Галицк.) Лѣшакъ. [Вѣдетъ  
 карую лѣшницю.] (Пѣс.)  
 Лѣгаръ, принадлежащій лугу; изъ  
 луга произшедшій. [Вѣтрѣ братѣ!  
 зѣ лугарями ты носылся надъ  
 стѣнами.] (Щоголевъ.)  
 Лѣгъ, лѣсъ, собственно лѣсъ, по-  
 крытой лѣсомъ. [Въ темномъ лу-  
 гу. — Не шуми лѣге. — Лѣго-  
 вый гомонъ.] (Пѣс.)  
 Лѣданъ, родъ матеріи блестящей.  
 [Будутъ кумы у жунапахъ, побра-  
 тины у лѣданахъ. (Сбор. Укр.  
 Пѣс. Максимов.) Кунили 2 ко-  
 сяка лѣдану.] (Марковичъ.) У  
 Нестора *Лѣда*.  
 Лѣка, поемный лѣсъ, сѣнокосъ.



[До лукъ справы трудно мѣти...; бо вкупѣ зъ Трипольскими луками въ аренду пущены... о, лукахъ старатися.] (Юс. Токальскій, 27 мар. 1669.)

Лукъ йцѣ, Луцѣко, Лукіанѣ.

Луна, луна, эхо, П. Luna, Lona, отраженіе свѣта, огня.

Луцѣти, *лунае*, (гл. недост.) отражается звукъ. [То що-съ гукне: Химо! Химо! Та й поїде гукъ по темному бору, ажъ лунае.] (Марко Вовчокъ.)

Лунѣ его вхонивъ, онъ околѣлъ.

Лунати, *лунаю*, лунути, *луну*, мигать, открыть. *Лунае очима* магаетъ глазами. [Не вспѣе двѣчи очима лунути.] П. Luracъ, колоть, на пр. дрова.

Лунѣтка, см. Луста.

Лунѣти, облунѣти, *луляю*, драть, содрать. [Головы луленио.] (Марковичъ.)

Лунѣ, П. Lur, добыча. См. Ясиръ.

Луска, П. Luska, чешуя. [Шыве щука зъ Кременчука, луска на ей сие.] (Шен.)

Луснути, *лусну*, трѣснуть, лопнуть. См. Реннути.

Луста, Лустка, Скибка хлѣба, лунетка, ломоть хлѣба. [Не позычала нй лусточки хлѣба, нй ложечки соли.] (Шен.)

Лусъ, междумет., означающ. если что трещитъ [Трисъ та лусъ.]

Лутка, оконный или дверной косякъ въ избѣ.

Лутѣвый.. (?) По мужичи постола лутѣвы. (Метлинск. Шс. 382.)

Лучи ти—ся, Влучи ти, Улучити,

*лучу*—ся. Залучити, случаться, попадать, привлечь. (Старинный Русск. глагол.) [А буде кому лучится у кого занять. (Уложен. 2. 247.)] Якъ на тежъ лучилася у хатѣ подорожня лави яка-сь, и вмаѣва съ простымъ людомъ розмовляти.] (Кулишъ.) См. Кула-луча.

Лучий, Клушій, Люшій, П. Luszniа, въ крестьянской телѣгѣ кривое дерево, одинъ конецъ коего утверждён на оси и придерживается затычкою (*чешкою*) колесо, а другой верхній конецъ прикрѣплёнъ къ бокамъ повозки.

Лучѣкъ, П. Luczek, 1) малый лукъ, 2) скрипичный смычокъ. [Сказавъ вѣтъ мажучи лучѣкъ.] (Александровъ.)

Лучшѣ, лучше.

Лушнайка, см. Лушина.

Лушнійца, множ. Лушинья, П. Luska, Luszezka, лушина. Шкара-луна, скорлуна. [Лушныныя, зъ орѣховъ.] См. Выѣвки.

Лущити, *лушу* [насинья, горѣли.] П. Luszezucъ, бить сѣмена, орѣхи, очищать ядро орѣха изъ скорлупы.

Лыгати, *лыню*, трѣскать, жрать. Залыгатися, Поылыгатися согласиться (въ насмѣшку.)

Лыгомѣнецъ, лыгомѣнцѣ, Ласо-щохлысть, Лягомынецъ, сластолюбецъ.

Лыгомѣнки, Ласощи, лакомства, см. Лагомыны.

Лыжица, (испорч. отъ Славянскаго *ложца*.) ложка. См. Келехъ.



Лызень. см. Лизень.

Лы́нути, Линути, *linu*, летѣть, исчезать. Употребл. только въ производныхъ: *Полынути*, полетѣть.

*Злынути*, взлетѣть; отсюда въ Русск. *улынуть*, ускользнуть.

Лы́са гора, возлѣ Кіева, гдѣ, по повѣрью народному, вѣдьмы слѣтаются. Берында переводить: «Лобное или Краніево мѣсто» (?).

Лыснѣ́тися, *лыснѣся*, сверкать, лосниться. [Отъ, що-сь лыснѣется, чи не вода?] См. Лиснути, Миготѣти, Полыснуватися.

Лы́сый, П. *Łysy*, плѣшивый. Лы́сый дѣдько, домовый, демонъ.

Лы́тка, П. *Łyta*, *Łutka*, голень, икра. Славянское Глезни, Лысто.

Лыцарковаты́й, по рыцарски, храбрый. (Козакъ лыцарковат.)

Лы́царскій, рыцарскій; Лыцарь, Затяжець, рыцарь; см. Рыцерь.

Лыча́къ, лапотъ, отъ слова лыко. См. Жвѣггати П. *Łuczak*, веревка изъ лубка.

Лыча́ный, 1) лыковой, 2) дравной. [Лычаный чоловѣкъ.]

Лычѣ́на, См. Личина.

Лыны́ця, сѣяніе льна.

Лы́къ, Лѣкъ, П. *Łik*, счетъ, число, лѣченіе. См. Лѣчити. [О лѣкки ся постараю, щобъ ты ратовати.] (Галицк. Пѣсн.)

Лыновѣ́тися, *лынуся*, лѣниться.

Лы́нше, Лѣ́че, Славян. П. *Łepszu*. [Лы́нши слышати прѣ́нше у́ныхъ. — Лы́нши есть камень долотяти.] (Данило Заточникъ.)

Лѣ́тепло, Лѣ́тенло, теплая вода П. *Létwiec*, теплѣть.

Лѣ́тнікъ, (Волынск.) угар. Русское и П. *Letnik*, женское лѣ́тнее полосатое платье, родъ юбки.

Лѣ́тній, 1) лѣ́тній, 2) пожилой. [Цѣ́мохъ лѣ́тній вже чоловѣкъ бувъ] (Номисъ)

Лѣ́товати, *лѣтую*, бояться, лѣ́ниться. [Не лѣ́туючи працѣ].

Лѣ́товись; Исторія по годамъ расположенная. См. Вседѣ́йма.

Лѣ́топровѣ́дъ—Семень, 1-го Сент.

Лѣ́ць, П. *Leć*, *Leuc*, возжи. (Брату купиць пару лѣ́цовъ съ чубами и сергами.) (Марковичъ.)

Лѣ́чыти, Лѣ́чыти, *lincu*, П. *Łiezuć*, *licze*, считать. *Гонти, гою*, какъ и въ Сербск., лѣ́чыть болѣзни наружныя. *Полѣчыти*, *Полѣчинити*, посчитать; *Розлѣчинитися*, расчитаться. Также *Лѣчинити*, *Лѣчинити*, пользоваться болѣзни. *Лѣкъ*, *Лѣки*, счетъ, счета.

Лѣ́чозѣ́ръ, звѣздочетъ.

Лѣ́щѣ́на, см. Лещина.

Любе́нько, хорошо. [Позкладайте жъ любенько, що зосталось.]

Любі́ мене́.—Не забудь мене. Незабудка, растеніе. *Myosotis palustris*. П. *Plasze oczko*, *Pacierzyczka*.

Любі́тися, любить другъ друга.

Любі́стокъ, Зоря, П. *Lubistek*, трава Заря, *Ligusticum*, *Levisticum*.

Любкѣ́, За любкѣ́, изъ любви, по охотѣ, [За любки напился.]

Любкѣ́, (Галицк.) любовникъ. [Де бы мы ся, фѣ́ншый любку, обоє набули?] (Пѣсн.)

Любля́но, полюбозно, любезно. Любля́ный.

Лю́бо, Лю́бъ, Слав. П. *Lubo*, (пр.



- сл.) хотя если, либо. [Любь дай помѣчь. — Который любо крѣпкій градъ свой мѣли: однакъ устрахнувшись, браму отворили. — Любо Ханъ самъ и не рушати зъ Крыму, однакъ выправитъ былъ ...] (Величко.)
- Любощи, П. *Libosé*, наслажденіе любви; самая любовь. Также волшебный напитокъ, возбуждающій любовь. Въ Русск. отъ слова радость происходитъ радости. [Дати любощівъ, щобъ ёго усяка любила.]
- Любрика, П. *Lubryka*, красный мѣлъ столярей и плотниковъ.
- Любый, П. *luby*, любезный, милый. — Люба, Любка, милая. — Любка, растение *Orculis bifolia*, въ Русск. Стагачка.
- Люди, иногда въ нѣсняхъ для рѣчмы *люде*, Людѣ, люди, сватовья, Людъ П. *lud*, народъ. [Наемного люду досить.]
- Людина, человекъ, люди. [Той нанѣ людина добра була.]
- Людѣка, П. *Ludakъ*, человекъ, простой человекъ.
- Людѣный, (Галицк.) людской, порядочный. [Зъ бабиного сына а дочки нѣчого людного не буде.]
- Люзный, см. Лозный.
- Людѣшникъ, Табашникъ, употребляющій, курящій табакъ.
- Люлька, П. *Lulka*, трубка. [Люльку тягги, курити] Но Люлька или колыбель знач. *Kolyska*. См. Тютюнь.
- Люнта, Лѣонта, П. *Lont*, *Lunt*, фонтанъ. [Зъ заналеными при мушкетахъ лѣонтами.] (Величко.)
- Люстрина, родъ шелковой, а чаще шерстяной тонкой матеріи. [Люстринова запаска. — Взяла очішокъ грезетовый и кунтушъ зъ усами люстровый. (Котлярев.) См. Едамашка.]
- Люстровати, *-рую*; П. *Lustrować*, *-guje*, (прик. сл.) ревидовать, осматривать. (Величко.)
- Лютовати, *лютую*, П. *Lutować*, злобиться, злобствовать, сердиться, бѣситься.
- Лютръ, собственно Лютеръ, Лютеранинъ. Въ Галиціи составляетъ бранное слово, какъ, нѣкогда въ Малороссѣ, *кателикъ*. [Вѣдь чорного Крука Лютра таку шкоду маемъ.] (Шен.)
- Люшня, см. Лучня.
- Люштикъ, (испорч. П. *Luszytk*, съ Нѣм. *Lustig*, весело) увеселеніе. [А для чернѣ войсковой былъ данъ отъ Гетмана горѣчаный люштикъ.] (Величко.)
- Ляберингъ, съ Греческ. П. *Labyrinth*, 1) лабиринтъ, 2) запутанность, смута.
- Лягати, *лягаю*, ложиться. [Лягай же дочко спати.] (Квитка.)
- Лягомѣнецъ, проказникъ.
- Лѣда, Лѣда, Лѣда, Лѣдащо, П. *Lada*, *Leda*. 1) окончина въ лавкахъ, въ органахъ и проч. 2) (какъ нарѣч.) пустяки, дрянъ, мерзость. [Лѣда плѣтками фазшиве напамъ своимъ оскарживши. (Величко.) За лѣда яку вину зруйновали его зовѣмъ. — Лѣда дурень вѣзме.] (Шен.) т. е. вый-



дешь замужъ за дурака.  
 Лялина, П. Ladaiaiki, дрянъ, мерзость. [Ставы лядиною зарослые.] (Величко.)  
 Лядскій, Славянск. — Въ древности въ Кіевѣ одни изъ городскихъ воротъ назывались Лядскими, т. е. Польскими. [Бо Царь зъ подъ незносною неволи Лядскою освободилъ насъ.] (Скоронадск.) См. Ляхскій.  
 Лядчина, Ляхъ, Ляхъ Поляки. [По зъеднанію Литвы зъ Лядчиною.] (Куций.) См. Волощина.  
 Ляхъ.  
 Лядунка, См. Ладунка, П. Ladunek.  
 Лякати, *лякою*, П. Lekać, пугать, страшить, грозить. — Лякаться, пугаться. Залякати, Залякаться, П. Zlekać się, Перелякати-ся, Налякати, Жахатися, Полохатися, Переполохати—ся.  
 Лякливый, боязливый. [Заецъ есть лякливый. (Вирша 1709.)]  
 Лякъ, Перелякъ, П. Lekanie, испугъ. — Зъ переляку, отъ испуга.  
 Ляля, ум. Лялька, Лялечка, П. Lala, Lalka, кукла.  
 Ляментовати, *ляментую* (съ Лат.), вопить, вопіять. — Ляментъ, вопль. См. Леманъ.  
 Лямпартівый, П. Lampartowy, леопардовый. См. Вильчур.  
 Ляпасъ, (Польск.) пощечина.  
 Ляпати, *ляпаю*, бить, ударять, пачкать. Отъ того Ляпати, ударъ, пощечина. Зляпати, Наляпати.  
 Ляпъ, междуметіе, и въ Русск. тяпъ да ляпъ. [Вопъ заразъ ляпъ

себе по кишней.] (Квитка.)  
 Лярво [Чигиринск.] бранное слово, негодница.  
 Ласка, П. Laska, палка.  
 Ляскати, *лякою* П. Klaskać, батога, Trzasnąć, хлопнуть плетью, хлыстать. См. Тряскати.  
 Ляскуха, см. Кивуха.  
 Лясъ, П. Las, лѣсъ. [Та й давъ до лясу,] ушелъ, струсилъ.  
 Лясы подпускати, лѣстить.  
 Ляхавка, подолъ женской рубахи, вышитый также, какъ и рукава. Щоголихи выставляютъ этотъ подолъ изъ подъ *палаты*, юбки.  
 Ляхскій, Польскій. См. Лядскій.  
 Ляхъ, (Славян. Лехъ,) зват. Ляше, умень. Ляшюкъ, въ шутку Ляшуга, Полякъ. [Скоро вражій Ляхъ забачивъ, приставъ мнѣ до душки. (Шен. 81). Знай, Ляше, по Случъ наше. (Посл.) Тхавъ Ляшюкъ морквинный, а кѣнь бураковый. (Гал. шен.) Подай, Хлонче, батога, научу тя, Ляшуга, якъ шанку здѣймати, магай Богъ казати.] (Г. Шен.) См. Лядчина.  
 Ляшка, Полька. [Ой обѣзвесься друга пани Ляшка.] (Дума 116.)  
 Ляшуга, См. Ляхъ.  
 Лящати, *лящу*, раздаваться. [Въ ухахъ лящитъ. — Ахъ по за ушами заляцало.]  
 Лящъ, лещъ, рыба. [Ляща у ныку дати,] дать пощечину. Въ послѣднемъ смыслѣ слово *Лящъ* происходитъ отъ глагола *лящати*, подобно тому, какъ *Ляпасъ* отъ *Ляпати*.



Ма, или *Мае*, имѣть. См. Мати.

Ма-буť. (съ Польск.) имѣть быть, т. е. можетъ быть; стало быть. [Мабуť кѣнци не зтикають.] (Посл.)

Мавка, русалка, сирена. [Щобъ Мавки не залѣскотали.]

Магѣрка, (въ шутку) небольшая шапка.

Маѣтностъ, Маѣнтокъ, II. *Maĳetek* *Maĳetność*, владѣніе, имѣніе, помѣстье, имущество.

Мѣжа [Чигиринск.] большой, походный чумацкій возъ.

Мѣжний, принадлежащей къ чумацкому возу.

Мажъ (Галицк.) возъ съ солью, запряженный волами. [И высынавъ на рогожѣ чтыры мажи соли.] (Пѣсн.)

Мазѣлка, Квачъ, кисть, которою красятъ. *Мазѣлка*, чѣмъ тельги мажутъ. II. *Mazidło*, мазь.

Мазка, Цѣсока, кровь, сокъ, су-кровица. [Мазка капотить.]

Мазні́ця, Мажныця, II. *Mazniśa*, дегтяря, сосудъ, въ которомъ хранится деготь для подмазыванія телегъ. См. Мазѣлка. Дрюкъ

Маурѣвка, Маурѣвка, часть города Полтавы.

Майдѣнь 1) заведеніе для гонки смолы и дѣгтю. Майдѣнщикъ, работникъ при гонкѣ смолы, 2) II *Maydan*, публичная, площадь, лугъ, [Стояли въ шивахъ посередѣ майдану сѣчового.] (Величко.)

Майдебурское право (испорч. сл.) Магдебургское право. [При судахъ и волюностяхъ права Майдебурскаго оставить.] (Хмельниц. 1654.)

Мѣйка, II. *Maik*, Шванская муха. Майнути, *maĳnu*, скоро пойти. [А дѣвчина за козакомъ майнула.] (Пѣсн.)

Мѣйстеръ, (Нѣмецк.) Майстриха, мастеръ, мастерица. Майстерно, мастерски, искусно.

Майтала́тиса, *maĳtalajuśa*, (Полтавск., въ шутку) болтаться.

Маки́тра, большая глиняная ендова; горшокъ, въ которомъ трутъ сѣмена.

Маковѣй, 1-е авг. св. Маккавеевъ.

Маковникъ, родъ лакомства изъ маку и меду.

Макобѣнь, большой пестъ, которыми растираютъ шенио, макъ и другія сѣмена въ ендовѣ, [Маки́трѣ.]

Мако́тѣръ, Маки́тра, большая глиняная ендова.

Маку́ха, II. *Maķuś*, збонны, лепѣшка изъ бытыхъ маковыхъ семянъ. [Макуха сѣмянная до вареникиѣ.]

Малай, просиный хлѣбъ; т. е. изъ проса.

Малахѣй, простая Татарская плеть; въ Русск. большая овчинная шапка съ четырьмя концами. [Чи Татаръ, бесурменѣвъ малахѣями, якъ череду, у полонѣ загонѣе.]



- те.] (Метлинск. Пѣс. 444.)  
**Малашка**, Мелаша.  
**Малжёнство**; Малженскій союзъ П. *Malżeństwo*, бракъ, брачный союзъ. — **Малженокъ**, *Małżonek*, мужъ, супругъ.  
**Малити**, *мало*, Славян. Сербск. Помалити, дѣлать меньше, уменьшать.  
**Малёвати**, *малюю*; **Малюванный**, Русск. П. *Maliować*, съ Нѣмецк. *Mahlen*, рисовать.  
**Мальконтентъ**, П. съ Фр. *Mal-kontent*, (прик. сл.) недовольный (Величко.)  
**Мальство**, младенчество; употреб. только: съ *мальства*, съ младенчества, съ младыхъ лѣтъ.  
**Малярство**, П. *Malarstwo*, живописное искусство. — **Маляръ**, (Нѣмецкое) живописецъ. — **Малярѣха**, жена живописца.  
**Мамэ**, П. *Mama*, маменька. Зват. над. *Моло!*  
**Мамій**, маменькинъ сынокъ, баловень. [Мамій сынку].  
**Маярати**, *маму*, Пол. *Mańgać*, *mańgaże*, *Mańganie*, (приказъ сл.) ворчать, бурчать, кричать. [Мамрять не мене.] См. Ошкалевати  
**Мамсъ**. (Величко. П. 383.) матерія.  
**Мамула**, **Мурмыло**, повѣса, болванъ.  
**Мана**, **Манія**, **Мара**, призракъ, привидѣніе, наважденіе, пугалище. *Пустити ману*, обаять, одурить, околдовать, пустить пылъ въ глаза. См. Личина, Машкара, Омана. П. *Pokusą*, *Poczwara*, *Widowisko*.  
**Манатѣть**, **Манатѣе**, лохмотье, платье. Славян. Лат. *Мантія* П. *Manatki*. — И манатѣе на немъ оторгоша. (Несторъ. Пол. Соб. Русск. Лѣт. Т. I. 90.)  
**Мандатъ** (П. съ Л. Прик. сл.) приказъ, указъ.  
**Мандзя**, умень. **Мандзѣйка**, Галиц. женское имя (Какое?) [Мандзя богата, въ Мандзейки жовніровъ повная хата.] (Пѣсн.)  
**Мандовошка**, П. *Mędowoszka*, Н. *Filzlaus*, площица.  
**Мандріки**, сырныя лепешки. Ихъ пекутъ особенно къ Петрову дню. (Бантынгъ-Каменскій.)  
**Мандровати**, *мандрую*, идти, странствовать, путешествовать, бродить. П. *Wędrować*, Нѣм. *Wandern*. **Момандровати**.  
**Мандровный**, захожій.  
**Манія**, **Минія**, сурикъ, П. *Mańia*, сумашествіе.  
**Мандвцѣмъ**, **Манивцѣмъ**, П. *Mańowiec*, *Mańowcam*, стороною, не по дорогѣ, на попадѣ, куды глаза глядятъ. См. Навманы.  
**Манокъ**, [Чигиринск.] достояніе, имущество.  
**Манути**, [Чигиринск.] быстро скрыться, улизнуть.  
**Манюсенькій**, самый малый.  
**Манячити**, *манячу*, вдали казаться, видѣться. См. Бованіти, Маячити, Мріти, Мріяти.  
**Марэ**, П. *Maга*, призракъ, привидѣніе. См. Личина, Мана, Машкара.  
**Марё**, шелковая матерія, волнистая, не столь лоснящаяся, какъ Полутабенокъ, См. Едамашка.



Марево [Чигиринск. и Русск. простонародн.] призракъ, миражъ, обманчивое видѣніе. *Fata Morgana*.

Марець, Галицкое съ П. *Marzec*, мѣсяць мартъ.

Марне, Марно, П. *Marne*, напрасно, тщетно. *Змарніти*, Марный.

Марнѣгный [Чигирин.] напрасно пропадающій.

Марніти, *марнію* 1) покрываться тѣнью, блѣднѣть, блекнуть. 2) блѣднѣть, гибнуть. *Змарніти*.

Марнотравецъ, П. *Marcotrawca*, въ Славян. Лотыга, пустой человѣкъ, мотъ, блудный сынъ. (Величко.) См. Ледачій.

Марнотравити, -*ваю*, П. *Marcotrawić - trawić*, употреблять по пустому, во зло; мотать.

Мартоплайсѣ, Франтъ, пустой человѣкъ, шукарь.

Маруна, Галицк. съ П. *Maruna*, Ромашка, Маточная трава. *Matricaria*. См. Пахиночій.

Маруса, Марусенька, Маша, Машиньна.

Марцианъ, П. *Marciuran*, пирожное.

Маршалки, родъ игры.

Марщити, *марщу*, Галицк. съ П. *Marszczyc*, наморщить брови, лобъ.

Мáры, П. *Maru*, носилки для мертвыхъ тѣлъ; также родъ носилокъ, на коихъ становятся выгнутая крышка и покрытая чернымъ сукномъ. Эти носилки употребляютъ при погребеніи; несутъ ихъ предъ гробомъ; каждый цехъ имѣетъ свои носилки (Мары); чѣмъ болѣе ихъ соберутъ, тѣмъ пышнѣе похороны. [Затимъ

тѣло на марахъ слуги и гайдуки Гетманскіе несли.] (Хапенко.)

См. Вѣко, Домовина, Труна.

Марына, Марина.

Маслакъ, кость; окончность кости, также напухнувшій мускулъ. [Тлѣвъ, та тлѣвъ, поки остались маслаки на полѣ. (Наталя, Макаровскаго.) Посмоктати маслаки.]

Масліны, Оливки, отъ Масличнаго или оливкаваго дерева.

Маслякъ, родъ куняня, [Та горшочокъ маслякнѣвъ, що у масличку.]

Масна недѣля, Масныця, П. *Maslanica*, масляница, сырная недѣля.

Масный, П. *Maslny, masny*, масляный, жирный. [Слова маснѣн, а пироги пѣснѣн.] (Посл.)

Мастакъ, (Руск.) искусникъ, мастеръ.

Матерізна, (составлено по подобию Польск. Братовизна,) имѣніе, доставшееся отъ матери. См. Батьковщина.

Матерінка, П. *Macierzyna* *pospolita*, *Majeran dziki*, *Origanum vulgare*. Растеніе Душица.

Матерінка, Гусаръ, Куцюрубъ, Ой пенько, названія разныхъ танцовъ.

Матерювати. См. Батьковати

Мáти, П. *maté*, Славянск. *мати*; Маю, маешъ, мае; маемо, маете, мають. Мавъ, мала, мало. Мы мали; буду мати. — Имѣть. Глаголь вспомогаг. по примѣру Славян. Польск. *Имѣец*. и проч. *Якъ ся маешъ, маете; каково поживася, поживаєте. Якъ я маю*



- прити до ёго*: если я къ нему прийду.... [Имами прійти и судити. *Ich habe noch zu bezahlen*: ще маю заплатити. — Сердюки впрעדъ мають мѣти станцію.] (Скоронадск) и возвр. *Matysa*. [Вѣтъ собѣ мається добре.] Онъ здоровъ, богатъ.
- Мати**, **Матырь**, **Матирь**, **Матёрь**, **Матюка**, П. *Matynka*, **Матуся**, **Матусенька**, **Матюпочка**, **Неня**, **Пайматка**, **Паниматка**, **мать**, **матушка**, **маменька**, **почтенная мать**, **госпожа**.
- Матий**, П. *Matnia*, **ширинка**. Рыбачья сѣть въ видѣ мѣшка.
- Маторжѣникъ**, общее названіе всякаго рода испеченныхъ сухихъ лепешекъ, коржковъ, пирожковъ, кнishesъ, и проч.
- Матузѣкъ**, **Мотузѣкъ**, веревочка.
- Матчинъ**, П. *Malszyn*, **материнъ**.
- Махайлыкъ**, (Чигиринск., въ шутку) рюмка. [Выпивъ горѣлки махайлыкъ и другій.]
- Махъ**, П. *Mach*, **мигъ** отъ *Махати*, Русск. **размахъ**.
- Маца**, Жидовскіе оирѣсноки въ воспоминаніе исхода изъ Египта.
- Мацапура**, уродъ, чучело, пугалище.
- Мацати**, *мацаю*, **Ланати**, П. *Masacé*, **шунать**. — **Намацати**, **Обмацати**, **Помацати**, **Домацатися**.
- Мачуха**, П. *Masocha*, **мачиха**.
- Машкарà**, съ Италіанск. П. *Maszka*, 1) маска; переодѣваніе, 2) привидѣніе, пугалище. [Вдѣваясь на себе машкару невестыду и превротности.] (Величко.)
- Машталёръ**, П. *Masztlerz*, кучеръ знатнаго барина, который, вравя цугомъ, сидѣлъ верхомъ.
- Маяти**, *маю*, **дегать**, **помавать**. Русск. **маяться**, **маятникъ**.
- Майчиги**, *малчу*, неясвенно казаться призракомъ. См. **Бовандиги**, **Маиичиги**, **Мріти**, **Мріяти**.
- Медвѣдь**, ув. **Медвѣдикъ**, **Медвѣдичокъ**; но чаще **Ведмѣдь**.
- Медикаментъ**, П. съ Л. (прик. сл.) **лѣкарство**.
- Медіація**, П. съ Л. *Medyacja*, **посредничество**. См. **Глупство**.
- Мелайкъ**, большая, борзая собака.
- Медовчѣкъ**, (Галицк.) **Пасичникъ**, **пчеловодъ**. [Медовчикъ ѣде, вѣтъ меду везе.] (Пѣсн.)
- Медяникъ**, родъ медовато прилика.
- Медянышній горѣхи**, медовые орѣхи.
- Межи**, **между**. См. **Змежи**.
- Мекетати**, **блестъ**. [Мекечуть вѣщѣ.] Также **Мекнути**, *мекну*.
- Меланка**, (Полтавск.) **капунъ** новаго года, (31 дек.) св. **Меланія**.
- Менѣнный**, **именованный**. — **Вышменѣнный**.
- Меновати-ся**, *меную-ся*, **именовать-ся**. П. *Mianować*, *mianuje-się*, [Звынѣть менованный.] См. **Звынѣть**.
- Меновіте**, Галицк. съ П. *Mianowicie*, **именно**, **то есть**.
- Меньджовати**, **Мыньджовати**, *меньдзюю*, **мѣнять лошадей**, **барышничать лошадьми**, **говорятъ о Цыганахъ**.
- Меніѣкъ**, **Налимъ**, **Вьюгъ** рыба.
- Мерѣжанный**, **полосатый**, **узорчатый**.



тый, узористый.  
 Мерэжка, узоръ, отъ Слав. *мрежа*,  
 П. *Mrzeża*, сѣть.  
 Мерэжованый, См. Мережанный.  
 Мережовати, *мережую*, проводить  
 полосы, дѣлать узоры.  
 Мержѣти, Мерэжити, дѣлать что  
 нестрымъ, бить, ударять чѣмъ.  
 См. Помережити, Повымережу-  
 вати.  
 Мерабный, омерзительный. Мер-  
 абно, скверно.  
 Мертвенецъ, Мертвѣкъ, мерт-  
 вецъ. [И такъ помянена бысть  
 кровь многихъ мертвенцовъ.] (Ко-  
 ниск. 232.)  
 Мертвечина, трупы, мертвецы.  
 Мертвѣкъ, множ. Мерицѣй, мерт-  
 вецъ.  
 Мерицѣй, Мерицѣй, скорѣе, по-  
 скорѣй; въ Чигириск. Мерчѣй.  
 См. Ворзый, Хуткій.  
 Метѣ, родъ дѣтской игры. См.  
 Дучка.  
 Метѣликъ, П. *Mentelek*, *Motył*,  
 наскомое мотылѣкъ.  
 Метѣлица, Завируха, выюга, мя-  
 тель. Названіе вѣтри: [Ой на  
 дворѣ метельца.]  
 Метѣлка, метла.  
 Метну́тися, *метнуся*, отъ глагола  
 метаться, бросаться.  
 Метушѣтися, *метушуся*, копаться,  
 дѣлать, заниматься. [А воно со-  
 бѣ, одиноке, метушиться по по-  
 двѣрью.] (Анна Барвѣнокъ.)  
 Мешканье, жительство, мѣсто, П.  
*Mieszkanie*, (приказн. сл.) [Икъ  
 тое статися можетъ, жебы Царь,  
 своихъ подданныхъ румуючи, зъ

мешкани ихъ въ нашъ край, а  
 насъ за Волгу пересылати похо-  
 тѣтъ.] (Скоронадскій.)  
 Мѣшкати, *мешкаю*, П. *Mieszkać*,  
 жить, обитать.  
 Мешты, Татарскіе туфли. [Въ меш-  
 тахъ жовтыхъ.]  
 Мжити, Мжити, П. *Rokować*,  
 мирячить, накрапать. [Дрѣбень  
 дощикъ мжитъ.] (Пѣсн.)  
 Мигдали. (читай *migdałi*, съ Лат.)  
 миндаля.  
 Миготѣти, П. *Migotać*, *świecić*, свер-  
 кать, блистать. [Щось противъ  
 свѣчки миготѣло, то певне косы  
 польскувались.] (Кулішъ.) См.  
 Лиснути, Лыснитися.  
 Мигтѣти, см. Миготѣти. [Щѣлу до-  
 рогу мигтѣть мѣнѣ въ очу, якъ  
 сонце.] (Кулішъ.)  
 Мижовщикъ, Мѣжовщикъ, зем-  
 лехѣрь.  
 Мижъ, между, промежь. [Якъ  
 мижъ галуки чорный ужъ.]  
 (Котляревскій.)  
 Мизѣрія, (съ Латинск.) малое,  
 бѣдное имѣніе, пожити.  
 Мизѣрный, презрѣнный, жалкій.  
 Мѣжовати, см. Мѣжовати.  
 Мѣзокъ, см. Мозокъ.  
 Микита. Никита.  
 Микѣла, (съ Польск.) Николай.  
 Милѣдѣвъ, любовникъ, (въ нас-  
 мѣнну.)  
 Милѣзѣркій, съ милымъ взгля-  
 домъ. [Та встань, милѣзѣрка!]  
 (Пѣсн.)  
 Милѣстникъ, П. *Miłośnik*, (прик.  
 сл.) любитель, ревнитель.  
 Мѣмо, П. *Mimo*. [Бысть отъ Па



- новъ Польскихъ, мимо волю Королевскую, вселѣ утѣшеніе ] (Величко.)
- Мѣмрити, *миру*, очень не внятно говорить.
- Минія, П. *Minija*, Манія, сурикъ.
- Минѹція, Мѣнуція, П. *Minucye*, pl. (прик. сл.) 1) календарь, 2) бездѣлка, 3) карманные часы. (Величко. III. 487.)
- Мѣркованье, П. *Miarowanie*, 1) разсужденіе, 2) просьба о нищѣ.
- Мѣрковати, *міркую*, П. *Miarkować*, 1) смѣкать, разсуждать, рассчитывать, соизмѣряться; 2) просить подъ окнами, поя духовныя стихи, какъ дѣлали прежде бѣдные студенты въ Малороссіи и Германіи. [См. Истор. Кіевск. Акад. Becker's Weltgeschichte. T. VII.]
- Змѣрковати, Помирковати.
- Мѣрошникъ, см. Мѣрошникъ.
- Мѣршавый, незavidный, дравной, болѣзненный; тоже, что въ Нѣм. *Winzig*, въ П. *Szczupły*. См. Щуплый.
- Миска, П. *Miska*, глубокая тарѣлка, блюдо. См. Мыса.
- Мислѣвецъ, см. Мысливецъ.
- Мислѣте по землі писавъ. (Котляревскій) говорятъ о пьяномъ человѣкѣ, когда онъ идетъ, качаясь.
- Мѣстѣць, П. *Mistrz*, мастеръ, молодець.
- Мѣсто. см. Мѣсто.
- Мисюрка, П. *Misurka*, желѣзная шапка съ кольчатою сѣткою, покрывавшею лице, шею и плеча. См. Сисюрка.
- Мѣтка, Мѣтка, мотокъ нитокъ. [Пряжа бѣла и крашена, въ мѣткахъ и клубами.] (Натали Макаровскаго.) См. Пѣвмѣтка, Пѣвмѣтка, Намѣтка.
- Мѣтью, Латинск. *Momentum*, опрометью, скоро, мигомъ.
- Михѣичиникъ, зѣльетемноблакитное, цвѣте въ осени, полезно на головныя болѣзни. (Марковичъ.)
- Мѣцный, Мѣцный, П. *Mocny*, крѣпкій. — Измоцѣный, укрѣпленный.
- Мѣй, мѣй, мѣй.
- Мѣиво, П. *Miwo*, измолотая въ мельницѣ всякаго рода рожь, разнаго сорта мука. [Велика тамъ вода, хочъ е и багато млива.] (Гребѣнка.)
- Млинець, Млинець, блинъ, блины, въ Славян. Сковрадный млинъ, т. е. блинъ (2 Царствъ, гл. 6, ст. 19)
- Млиновий, П. *Mlyński*, мельничный.
- Млинь, Млинь, П. *Mlyn*, Сербск. мельница, большею частію водяная, а вѣтряная: *Витрякъ*. [Куплю тобі и ставокъ и млинокъ. (Пѣсн.) У млинь Вальковскѣмъ двѣ колѣ, едно мучное, а другое ступное.] (Лѣтон. Густын. Мон.)
- Млодь, П. *Młodź*, (приказ. сл.) молодость, молодые люди. См. Свѣчитися, Молодь.
- Млѣсно, жарко, обомлѣть. [Ему млѣсно стало.] Нѣм. *Aufwallung*.
- Млѣсть, жаръ, обморокъ, томленіе. [Якъ млѣсть пошла по всѣму тѣлу.]
- Млѣвый, слабый, млѣющій.
- Млѣшки зъ сметаною, лепешки



изъ твороту. Отъ Славян. и П.  
 Mnich, монахъ; Mniszek, монашекъ.  
 Многокrotnie, многократно.  
 Многочастне, многожды, много-  
 кратно, часто.  
 Мнѣкій, мягкій.  
 Мнѣсо, мясо, говядина.  
 Мнѣти, Миѣти, *мну*, мять; отъ  
 того Помнѣти, сомнѣть.  
 Мѡва, П. Mowa, рѣчь, нарѣчіе. *Вы-*  
*мова*, условіе; *Змова*, *Змѡвны*,  
 уговоры; *Розмова*, бесѣда; *Умова*  
 договоръ; *Безъ мовы*, не говоря ни  
 слова. [По сѣй мовѣ, будьте здо-  
 ровы, да ѣ выньемо.]  
 Мѡвити, *мовлю*, *мовишь*, *мовишь*.  
 П. Мѡвіѣ, *тѡвиѣ*, говорить, ска-  
 зывать. Съ предлогами: Вы, До,  
 За, З, На, Про, У. и проч.  
 Мовлѣти, *мовляю*, *мовляешь*, *Роз-*  
*мовляешь*; разговаривать.  
 Мовлѣвъ, *дискать*, *де*, будто бы;  
 говорить, словно.  
 Мѡвний, Галицк. П. Mowny, кра-  
 снобай, болтунъ.  
 Мовчѣти, *молчать*. [Мовчѣ *та*  
*дышь*.]  
 Мѡвча, Мѡвчки, молча. См. Взяти.  
 Мовчѣкъ, молчаніе. [Мовчкомъ  
 увесѣ *кѣкъ* *изжило*. (Кузѣншъ.)  
 Мовчѣкъ! Розбивъ батько гор-  
 щокъ.] (Посл.)  
 Мовчѣзний, молчаливый. [Вона  
 стала мовчязнѣ.]  
 Мѡвъ, Нѣбы, Тымушъ, словно,  
 будто, *дискать*.  
 Мѡга; Якъ мѡга; сколько можно,  
 сколько силъ.  
 Могѣла П. Mogiła.  
 Могѣлки, Гробовище, Кладо-

вище, кладбище.  
 Могорѣчь, часть задатка, кото-  
 рою пропиваютъ при покункѣ и  
 продажѣ чего либо: угощеніе  
 водкой, послѣ сдѣлки.  
 Моготѣ, силы. — Не въ мѡготу,  
 выше силъ.  
 Модерѣнокъ, испорч. П. Modern-  
 nek. съ Нѣм. Montirung, уборъ  
 мужской и женскій.  
 Молосвѣтка, модница.  
 Може, П. Może, можетъ быть.  
 Мѡжне, мужественно, сильно.  
 Мѡжний. См. Заможный.  
 Мѡзковѣти, Мѣзковѣти, *мизкую*;  
 Мудровѣти, капризничать, размы-  
 шлять, обдумывать.  
 Мѡзковий. П. Mozgowica, (въ на-  
 сяѣшку) [Що въ своихъ думно-  
 вынеслыхъ мозковняхъ Ляхи по-  
 становили.] (Величко.)  
 Мѡзокъ, мозгъ. Отъ того Мозчити,  
 мозкить, размозжить.  
 Моклѣця, мертвая гнида; также  
 насѣкомое Стоногѣй.  
 Мокрѣць. Мокрѣця, Vogelgrass. —  
 Alsine media. Трава однолѣтняя,  
 Курачь и Червячан.  
 Мокрѣха, Оковѣта, (и въ Гали-  
 цѣ) водка. [Колибъ не та горѣ-  
 лица, не тая мокрѣха, Не такъ  
 хутко я збавився бѣ вѡдѣ свого  
 кожуха.] (Швей.)  
 Молѣстовати, *молестую* П. съ  
 Латин. Molesto, molestare (при  
 каз. сл.) беспокоить, докучать,  
 досаждать, огорчать, тревожить.  
 [Да не трудится...весе...остав-  
 шуюся по мнѣ маликонку мою о  
 семъ молестовати.] (Духовная



- Скоронадекаго.)
- Молода́нъ, Молоди́къ, молодой человекъ, козакъ. [Турчинъ выбиралъ дань человеческую молодиками и дѣвками, хлопцами и дѣвчатами.] (Величко.)
- Молоде́нокъ, множ. молодѣга. См. Помѣчати.
- Молоды́й, Молода́, молодой, -ая. Также Новобрачный, -ная.
- Молоды́къ, молодой мѣсяць; первая четверть луны.
- Молоды́ця (Славян. Юнотка,) молодая женщина.
- Мо́лодь, П. Młodzież, молодые люди, отроки. См. Цвичене.
- Молоды́ти, молодію, молодѣть [До вѣку вѣчного слава Хмельницкого молодѣтме.]
- Моло́зиво, Молозѣво, свѣжее, сладкое, осквашенное молоко
- Мо́ль, Галиц. съ П. Mól. 1) червякъ, 2) бѣдствіе. [Każdy na świecie ma swego móla.]
- Моноксі́ла, Греч. Monoxylus, (врик. сл.) судно, лодка, выдолбленная изъ одного кнѣ дерева. [Богданъ Хмельницкій на мору Чорномъ воюючи въ своихъ моноксилахъ.] (Сѣрко)
- Мономáхія, Греч. Monomachia, (врик. сл.) поединокъ, единоборство.
- Моргáти, морáю П. Mrgać, мигать глазами, усомъ. *Ляка моргъ*. дѣвушка кивнула. — *Підморгувати*, Моргнути.
- Моргунъ 1) кто часто мигаєть, дѣлаетъ мины, кривлянья, 2) родъ кушанья. [На закуску да-
- ли моргунѣкъ.]
- Мортúха, См. Кивуха.
- Морда, П. Morda, *Ника*, рожа, харя, образина.
- Мордѣрство, П. Morderstwo, съ Нѣмец. Morden, Рубанка, убіеніе.
- Мордовати, *мордоу*, Нѣмец. Margern, П. Mordować, Замордовати, мучить, бѣсить. [Щобъ мѣнѣ взяти мордовану дѣвку?] т. е. бѣшеную, сумашедшую.
- Морíгъ, П. Rdest plasi, мурава, трава спорынъ, Polygonum aviculare. См. Спорынъ.
- Моркѡа, морковъ П. Marchew, Daucus Carota; въ переносномъ смыслѣ досада, выговоръ. [А вже-жъ мѣнѣ ся моркѡа! (Ахъ какъ миѣ это надоѣло.) Моркѡу скребти, (или) скромадити,] выговоры, упрёки дѣлать.
- Морквя́ный, изъ моркви. [Бувъ собѣ Ляхъ морквяный, коникъ ёго бураковий; а шабелька зъ нустернаку, жупанъ лопуховий.] (Гал. вѣст.)
- Морові́ця, моръ, чума, моровая изва. [Курею моровицю заморили.] См. Примерки.
- Морѡ́зъ гречій, сильный морозъ.
- Морѡ́ка, затрудненіе, безтолковщина. [Що за морѡка!]
- Мороковáти, *морѡкую*, разсуждать, мыслями услужаться.
- Морѡ́чити, *морѡчу*, (и въ Русск.) Заморочити.
- Моревскій, см. Хвевскій.
- Моръ, Славянск. П. Mor, См. Примерки.
- Мосі́й, Мусіе́ць, Мусі́йко, Моисей.



- Москалёвъ, -ва, -ве, Солдатовъ, -скій.
- Москаль, П. Moskal, Русской чело-вѣкъ, Великороссіянинъ, особливъ съ бородою; также солдатъ, [ѣго отдали въ Москаль.]
- Москаль везти, обманывать, лгать.
- Московка, Солдатка, Великорос-сіянка.
- Московскій, Русскій. — Москвѣ-щина, Москвитина. Великорос-сія, Moscovia. (Источн Малор. Ис. I. 184.) См. Волощина.
- Мостивый, см. Мосцівый.
- Мостина, половица.
- Мостовѣ, подати при проѣздѣ черезъ мосты; мостовья.
- Мость (Славянское.)
- Мосуабѣсъ, (Величко. II. 383), матерія. См. Мусалбесъ.
- Мѣсцѣ, П. Mosć, Мѣсцѣ, Ея Милости.
- Мосцівый, П. Mosciwy, им. Mi-losciwy, высокопочтенный, вы-сокородный, знатный, вельмож-ный, милостивый. [Пане добро-дѣю мостивый.] (Кузѣнъ.)
- Мотати-ся, мотаю-ся, Тилѣнати-ся, болтаться, качаться.
- Мѣтлахъ, хламъ, дрань, П. Motloch, чернь, мужики.
- Мотнѣтися, мотнуся, кинутися. Та ѣ мотнелась, кинемся, кач-немъ. [Шатнувся, мотнувся наниъ Хома, такъ що ну!] (Квитка)
- Мотовило, Русск. П. Motowidło, [Накунивъ веретень, нема мото-вила.] (Пѣсн.)
- Мотѣрный, проворный, удалой,
- расторонный.
- Мѣторошно, печально, жудко, уныло.
- Мѣтрия, Матрена.
- Мотузѣкъ, см. Матузѣкъ, снурѣкъ бичевка, веревочка.
- Мотъ, (Русское.)
- Мохъ, (Славянское.)
- Мѣцный, Мѣцно, П. Мосну, Из-моцѣный, моцный, крѣвкій, сильный, крѣпко. См. Мѣцный. — Моць, П. Моѣ, сила, власть.
- Мошѣльникъ, мошенникъ.
- Мрѣти, мрѣю, Замерѣти, Мрѣяти, ка-заться, неясно быть видимымъ, мелькать. [Гараздъ не видно, що воно, тільки все мрѣє та мель-кає.] См. Бованѣти, Манячати, Маячати.
- Мрѣкати, мурлыкать.
- Мручати, мручу, П. Mruczeć, mrucze, ворчать. [Немало мручали и ше-мрали.] (Величко.)
- Мугѣкати, мугачу, шѣть про себя, мычать.
- Мугѣръ, Гевѣлъ, простой, грубой мужикъ.
- Мудраціа, капризъ, причуда.
- Мудрагѣль, П. Mudrahel, Stareczak, различный родъ соколовъ, обу-ченныхъ для охоты. (Галицкое) хитрецъ, лукавецъ.
- Мудровѣти, мудрую, Вередовати, капризничаютъ, прихотничить. [За-мудровати. — Вѣтъ такъ мудрое, що заставитьъ себе у рещитѣ во-лѣти.] См. Умудроватися., -юся. Въ П. Madrosć, мудрость. Madrzeć, становится мудрымъ.
- Мудрощи, капризы. — Мудрый



- хорошій . [Наварыла мудраго борщу.] См. Мудрація.
- Мудрѣчій, ча, че, мудрствующій, умный. См. Недоумокъ.
- Мужіцтво, крестьянскій бытъ.
- Мужный, (приказ. сл.) мужественный.
- Мужчѣръ, ступка, малая мортира.
- Музы́ка, музыкантъ. — Музыцтво, музыка. [А веселыи паче веселыми бывають, когда музыки въ скрипку и въ цымбалы грають.] (Климентій. 1700 г.)
- Му́литъ, глаголѣ безличный. Натереть ногу сапогомъ; намозолить. [Намулило чоботомъ; намулыть.]
- Му́лко, жестко. Мулко сидѣти.
- Мулькованый (Чернигов. губ.) вышитый. [Рушникъ бѣлый, мулькованый.] (Шипацкій)
- Мульти́нска замля, Multany, Молдавія, Multańsky, молдованскій.
- Мульти́ицина, Молдавія. См. Волощина.
- Му́ндыкъ, (въ шутк.) лакомство. [Вонъ любить толькѣ мундыки та мундыки.] Въ Пѣм. Es munde ihm, это ему по вкусу. См. Папійка, Ласоци.
- Му́нька, Мама.
- Мура́вскій шляхъ, главная дорога изъ Крыма въ Россію шла отъ Перекона на Ливны и Тулу. См. Книга Большаго Чертежа.
- Мурѣй, зват. Мурѣю, болванъ, глупецъ.
- Мура́шка, Галицк. П. Mrowka, муравей. [На той бенкетъ комара въ мурашкою вбили.] (Пѣсн.)
- Му́ринъ, Сл., П. Murzyn, Аранъ, Негръ. Есть въ Кіевск. Патерикѣ Моисей Муринъ. (Муринъ николи не буде бѣлымъ.) (Посл.)
- Мурло́, большой старый котъ.
- Мурмотати, *мурмочу*, Мурмотѣти, бормотать, роптать
- Му́рмуръ, ворчаніе, ропотъ. [Заразъ великое возмущеніе и мурмуръ стался.] (Величко.)
- Мурмы́ло, Маму́ло, Лѣвенець, повѣса, болванъ.
- Мурова́ный, выстроенный изъ кирпича.
- Мурова́ти, *мурую*, П. Murować, 1) строить что изъ кирпича, 2) окрѣпить. Замуровати, Вмуровати. [Море крѣпкимъ замуровалося лѣдомъ.] (Величко.)
- Мурова́щикъ, Мурѣ́щикъ, каменщикъ. Мурѣ́иця, жена каменщика.
- Мурѣ́гій, темнорыжій съ черными полосами. См. Муры́й.
- Муръ, П. Murg, съ Лат. каменная стѣна. См. Гора.
- Му́рый, темнорыжій. Котъ Муры́й.
- Муса́лбесъ красивый, [Марковичъ.] Матерія. — Мосу́лбесъ. (Величко.)
- Муси́ндзі́овый, (съ Нѣмецк. Messingener) изъ зеленой мѣди. — Мосѣ́жвый, Мосѣ́жный. (Опись Луцк. Брат. 1627.)
- Му́сити, *мушу*, *мусиць*, (Нѣмец. müssen, Польск. musić, Богемск.) долженствовать. Отъ того: Примусити, Примусати, заставлять, принуждать. *Приму́сь*, неволя. [Збивсь зъ дороги, а другу не



мусыть (не можетъ) понасти.)  
 Мусовати, *мусую*, Змусовати, думать, выдумывать. [То и пріймуся мусовати.] (Котляревскій.)  
 П. *Musować*, пѣниться.  
 Мусульбесъ, Мусалбесъ, П. *Musulbas*, гладкій красный каттунъ, для подкладки. См. Едаманка.  
 Мусулѣць, нанитокъ, подобный Ратафинъ.  
 Мусъ, (съ П. отъ глагола *Мусити*) пужда, насиліе. [Которые черезъ мусъ крестъ цѣловати мусили.] (Якъ Казимиръ, 1654.)  
 Мухойръ, П. *Muchaig*, Турецкій камлотъ, шерстяная матер. [Мухояру 53 локтя.] (Марковичъ.)  
 Мѹцникъ, П. *Muc*, *Мусук*, собака, монсъ.  
 Мушкетъ, П. *Muszkiet*, съ Фр. *Mousquet*, ружье. [Що Хмельницкій одобривши, велѣлъ Козакамъ своимъ цити, гуляти, и частѣйше зъ мушкетѣвъ палити.] (Величко.) См. Будымка.  
 Мѹштра, П. *Musztra*, военное ученье.—Муштровати, *муштрую*, *Mosztrować*, учиться военному ремеслу; учить солдатъ; издѣваться.  
 Муштѹкъ, Нѣм. *Mundstück*, муштукъ, удила.  
 Муціръ, П. *Moździerz* 1) мортира. [Зъ муцира гатили.] 2) Иготь. [Товкти перецъ въ муциру.]  
 Мчѣлка, Слѣшка, вѣстница.  
 Мшѣникъ, Омшѣникъ, мѣсто, гдѣ зимою содержатъ пчелъ. [Заховати своихъ бжолокъ у омшаникъ.] (Мордовцовъ.)  
 Мыкѣтися, *мыкаюся*, мыкаться,

соваться.  
 Мѣлиця, деревяшка, костыль. [Коло пустки на мылицѣ москальшкандыбае.] (Шевченко.)  
 Мѣльное, бѣлое; Дуже мыльный, очень бѣлый. [Булы свиты простого Уразивскаго и Мыльного сукна. (Квитка) Доставъ изъ скрый мыльну свиту] (Александровъ.) Въ П. *Mylny*, ошибочный, обманчивый.  
 Мынджовати, См. Мѣнджовати.  
 Мѣса, Славянск. П. *Misa*, мыска, большая глубокая чашка, блюдо.  
 Мысливецъ, П. *Mysliwiec*, охотникъ, егеръ, ловчій, человекъ ловкій. [Молодой та ба, мысливецъ, бувъ и у столицяхъ.] (Макаровскій.)  
 Мысливство, П. *Mysliwstwo*, охота. См. Полѣване.  
 Мысникъ, полка съ тарѣлками, *мысками*. [Поклала на мысникахъ, та на польцѣ.] П. *Misnik*, раздающій обѣдъ.  
 Мѣта хата, оирятная, чистая.  
 Мѣтель, для мытья головы теплая вода, иногда съ квасомъ, или мятою.  
 Мѣто, Слав. П. *Myto*, *Mytnik*, денежный сборъ въ казну на заставяхъ и пр.  
 Мѣчка, Кудѣля, часть льна, приготовленного на гребнѣ для пряжи. [Бѣдна Ева, одну зъ древа зорвала кнелняку; збула власти, треба пряти на гребенѣ мычку.] (Изъ Вирши: Христосъ воскресъ.) П. *Муска*, съ П. *Mütze*, шапка.



Мышакъ, мышакъ.

Мышеня, П. Muszka, уменьш.

Мышенятко, мышенокъ. См. Кошениа.

Мышоловки горѣхи, Орѣхи, собранные мышами, бѣлками.

Мышка, родъ игры.

Мѣдень, мѣдный котелъ.

Мѣдѣкъ (Полтав.) какая либо мѣдная монета [Давняя мѣдѣка трудового.] (Кулишъ.)

Мѣнитися, *менялся*, переменяться, затѣваться. [Мѣнялся свѣтъ по небосклону. — Того-же року о полудни солнце мѣнялося.] (Велючко.)

Мѣньба (Галицк.) мѣна, промѣниваніе.

Мѣняйло, мѣщовникъ, мѣняло.

Мѣрошникъ, Мѣрочникъ, П. Мунгаръ, мельникъ. [Стоякъ колѣсь мѣшонокъ, и въ ширъ мѣрошникъ живѣ.] (Гребѣнка.)

Мѣсьскій, мѣстный. [Начальникъ мѣскій.] См. Тугешній.

Мѣсто, Мѣсто; Ити на Мѣсто; ити на рынокъ. — Мѣсце, также и въ Галиц. съ П. Miasto, озна-

чаетъ городъ. См. Городъ.

Мѣйце, Мѣйсце, мѣсто. [На мѣйце въ Богу зейшого Гетьмана.] (Орликъ.)

Мѣхонѣша, (Кіевск.) множ. Мѣхонши, слугантели, ходящіе съ мѣшкою за Духовенствомъ на праздн. Рождест. и Воскр. Хр. для отбиранія нироговъ и калачей у прихожанъ.

Мѣхъ, мѣшокъ. Ковальскій мѣхъ. — [Вонъ якъ мѣхъ съ паншею повалился.]

Мѣшаньця, путаница, суматоха. Мѣщанч(къ, мѣщанинъ, въ прерзительномъ смыслѣ.

Мяснѣца, мясѣда.

Мяснѣво, мясо, говядина, мясное блюдо. [Воно було бѣ зовсѣгъ не диво, колибъ вѣвъ свѣвъ собѣ мясно.] (Гребѣнка.)

Мята, Мята, П. Miękiw, однолѣтнее душистое растеніе Мята. Mentha Crispa.

Мякій, Славянек. Мякій, П. Mięki, мягкій.

Мякійшъ, мягкая часть хлѣба, булки.

## III.

На, предлогъ, на, о, объ. [Спомяни тылько на свои слова, на свою присягу. — На тое болѣю,] огомъ печалюсь. (Мезена) [Спомяни Ваша Княжая Милость на святой памяти родители свои, яко они были побожности. (Ис. Кошисск.) Горѣлку отдали на вѣру

до Покровы. (Марковичъ.) Ой, хто у борѣ, чуйте повину, а хто у селѣ, кайтесь на менѣ.] (Пѣсн.) т. е. Да будетъ вамъ мой несчастный примѣръ предостереженіемъ. [Всѣ свѣтловые люде, кайтесь на насъ:] пишетъ монахъ Климентій. Около 1700



г. См. На горѣ, Сохрани.  
 На бѣаграти, напачкати  
 На бѣкирь шанку надѣти, на бокъ.  
 См. Бѣкирь, Навснакъ.  
 Набгѣти, *наббю*, напихать.  
 На бѣзбашъ, (Чигиринск.) безъ  
 настыря, настуха.  
 Набѣти, *наббю*, II. *Nabici*, *nabije*, 1)  
 набить, наполнить, 2) зарядить.  
 [Зъ набитымъ огнестымъ ору-  
 жемъ.] (Кочубей 1708 г.)  
 Набѣтокъ, см. Набытокъ.  
 Наблжѣти—ся, Наблѣжитися,  
 приближать—ся.  
 Набожѣнство, II. *Naboženstwo*,  
 набожность.  
 Набѣй, II. *Ładunek*, зарядъ. См.  
 Ладѣница.  
 Набѣръ, на вѣру, въ долгъ  
 Набрѣднути, См. Врѣднути, Об-  
 рѣднути.  
 Набѣти, Обѣти, прош. набувъ, II.  
 Обѣс, надѣтъ. См. Шкановый,  
 Розаути.  
 Набѣтиса, *набудуся* (Галицк.) по-  
 жити, пребывать, сойтиса. [На-  
 будемъ ся у моѣмъ горѣдѣ.] См.  
 Любо.  
 Набѣхатиса, *набухаюся*, наѣсть-  
 ся, нажратиса. См. Бухати.  
 Набытокъ, II. *Nabytek*, *Nabycie*,  
 имѣніе, имущество. (Господар-  
 скій набытокъ. — Набытки всѣ  
 забрати.) (Скоронадскій. 1721.)  
 Навѣ, 1) II. *Nawa*, съ Лат. *Navis*,  
 (приказ. сл.) корабль, судно.  
 [До берегу, де ихъ Шведскіе  
 дождутся наві.] (Величко.) См.  
 Жегляръ. 2) Въ смыслѣ *гробъ*.  
 [Не той же теперь свѣтъ наставъ,

щобъ умершій зъ наві вставъ.)  
 (Шев., соб. Костомар.) Въ Сла-  
 вян. Се навіе (мертвецъ) при-  
 шель. (Лаврент. Аѳгон. 89.)  
 Навѣальность, II. *Nawalność*, буря,  
 напоръ. [А Силичичъ въ одномъ  
 дому запершися, любо (хотя)  
 отстрелювался людскою навѣ-  
 лостью, однакъ не оборонился.]  
 (Величко, Т. II. с. 338.)  
 Навѣальный, II. *Nawalny*, бурный,  
 стремительный.  
 Навантѣжити, *навантажю*, (ис-  
 порч. съ Фр. l'Avantage, при-  
 быль) наваночить, навалить. [Хочъ  
 якъ було навантажени въ зъ  
 снопами, чи на гору, чи въ до-  
 лину, кобытъ все одно, що по  
 ровному.] (Кулішъ.)  
 Навишкѣ, вышотою съ кого, чего.  
 Навѣратиса, навлѣлось, на  
 умъ взонти.  
 Навѣриѣти—ся, *наверну*—ся, об-  
 ратить—ся.  
 Навѣриѣкати, наболтать. См.  
 Верилкати.  
 Навѣтъ, II. *Nawet*, даже. См.  
 Пырей.  
 Навѣдѣти, *навижу*, II. *Nawiedzić*,  
 наѣсѣтити.  
 Навизнѣчный (Чигиринск.) глав-  
 ный, замѣчательный.  
 Навѣсть, (устарѣл.) клевета.  
 Навзаводы, въ скачекъ, въ галопъ.  
 Навзнакъ II. *Nawznak*, задомъ.  
 Навзнакъ унавъ. См. внакъ,  
 вснакъ, навснакъ, сторчака, шке-  
 реберть. Въ Славян. *Взнакъ*. И на-  
 де Навъ съ престола взнакъ блязъ  
 дверей. (Ки. 1. Царст. IV. 18.)



- Навзничъ лежати. До горы черева, лежать на спинѣ.
- Навиженый, Нависеный, юродивый, полоумный. *Нависенолюбый*, горделивый. *Нависна* дѣвка, которую многимъ женихамъ навязываютъ. Дура. См. Нависеный.
- Навильна, куча свитаго сѣна. [Сѣно давали не хунтами, а навильными.] (Довгоносенко.)
- Навиутися, навернуться, попасться. См. Пешь.
- Навиняти, *навиняю*, навивать. (На кіечку навиняный лѣнъ.)
- Навкруги, вокругъ, кругомъ, [Ажъ луна навкруги йде.]
- Навманъ, Навманъ на удахъ на удачу, на обумъ, См. Мановцемъ, Понасъ.
- Навбй, Навбйчикъ, Навй, Навййчикъ, небольшой свитокъ, свертокъ холста.
- Наволѣкати, П. *Nawłoeze*, (приказ. сл.) навлечь. См. Поместь.
- Наворбчати, *наворочаю*, П. *Nawgasać*, *nawgasić* 1) направлять, 2) имѣть намѣреніе. [До бунту наворочати.] (Кочубей.)
- Навнаки, на противъ, съ другой стороны.—На внакы сонця, противъ движенія солнца, т. е. отъ запада къ востоку. [Одинъ иде по сонцю, а другій на внакы сонця.] См. Паки.
- Навнйкъ (Чигиринск.) и противъ, наперекоръ
- На впредъ будущее время, впредъ на будущее время.
- Навпрѣкъ, сбоку, со стороны, (en profil.)
- Навиростѣць, прямо, напрямикъ.
- Наврбчати, *наврочу*, испортить глазомъ. Отъ того: *Не врокъ вамъ!* Да не будетъ вамъ порчи.
- Навспакъ, П. *Nawspak*, задомъ, наоборотъ, назадъ, наспину. См. Внакъ, вснакъ, навзнакъ, сторчака, шкереберть.
- Навснйнячки, быстро, скоро, также поперекъ, или догоняя. См. Вснйняги, Пнйнити, Упнйнити.
- Навспрѣжки, Навспрѣжнѣ, серьезно, нешутя.
- Навстѣжъ, Навстйжъ, Навстйжъ, Русск. настезь, отворенный [Двери навстижъ zostавивъ. Ворота въ двѣрь навстижъ стоять.] (Александров.).
- Навтйкачѣ, науходъ. См. Утйкати. Навтйки, уйги.
- Навчунье, Навчунку, (Чигиринск.) въ услышаніе.
- Навѣснйй, сумашедшій, шальной, безтолковый, неумѣстный. [Оженився навѣснйй, та взявъ бѣсновату; одъ иѣчого робити, заналили хату.] (Пѣен.) См. Навиженный.
- Нагабати, *нагабаю*, П. *Nagabać*, отъ *Gabać*, нападать, дразнить. См. Габати, Пренагабати.
- Нагавиця, Галицк. съ П. *Nogawica*, *Nogawka*, полосатые длинные штаны.
- Нагадати, *нагадаю*; Нагадовати, Натякнути, напомнить, намекнуть. П. *Nagadać*, много говорить. См. Гадати.
- Нагайскій, Нагаевый, прилаг. отъ Нагай, Нагайка. См. Ко-



жухъ.

Нага́рбати, П. Nagarbic, нахва-  
тать, завладѣть. См. Гарбати.

Нага́дки, П. Nogietek, цвѣты, Но-  
готки, Calendula officinalis.

На́гло, внезапно.

Наглумля́ться. Глуми́ться (Сла-  
вянск.) издѣваться.

Нагодо́вати, Головати, накор-  
мить.

Наголо́, всё вообще.

На го́раѣ карáнный, (приказное  
выраженіе) съ П. Na gardle, осу-  
жденный на смерть. [Тые, кото-  
рые караны бываютъ отъ свѣцка-  
го уряду на го́раѣ, абы были  
сповѣданы] и проч. (Пс. Кошинск.)  
См. На.

Нагоро́да, Галицк. П. Nagroda, на-  
града.

Нагородя́ти челухи́, наговорить  
вздору.

Нагороди́ти—ся, *нагороджу—ся*,  
Галицк. съ П. Nagradzam. Nagroda,  
Наградить—ся, вознаградить—ся  
надѣлать—ся. См. Осолодити.

Нагорюва́ться, *нагорююся*, много  
печалиться, горевать.

Нагоснодарюва́ти, хозяйничать.  
См. Госнодаровати.

Нагро́бокъ, П. Nagrobek, См. Над-  
гробокъ.

Надаре́мный, Галицк. П. Nadaremny, *Морный*, тщетный, пустой.

Нада́ти, *подемо, поде́нныи*, дать,  
пожаловать. [Привелегін, въ той  
часть наданыи.]

Надаре́мне П. Daremny, напрасно.

Надба́нокъ [Чигиринск.] нажи-  
тое имущество. См. Дбати.

Надба́ти, *-бою*, приобрѣсть.

Надвереди́ти, Надвереза́ти, П.  
Nadwerezac, - zam, повредить.  
[Воальности войсковыи надвере-  
дити и разрушити.] (Орликъ.)

Надвереди́тися, Увереди́тися,  
надрываться.

Надво́рный, П. Nadworny, 1) дво-  
ровой, 2) придворный. [Якъ наць  
и зъ надво́рными наскочить, то..]

Надво́рная Коро́ва, Гетманское  
знамя, даваемое Королями и Ца-  
рями. Особливая конная коман-  
да охраняла оное подъ началомъ  
Генеральнаго Хорунжаго. П. Na-  
dworny, придворный.

Надврежде́нный, поврежденный.  
(Величко.)

Надгро́бокъ, П. Nadgrobek, над-  
гробный камень, надгробье.

На́деръ, П. Nader, (пр. сл.) очень,  
весьма. [Надеръ до роспачи при-  
ходити мусило.] (Гр. Самойло-  
вичъ.)

На́дити, *пожу*, Унадитися, Пона-  
дити, Перенадити, повадиться,  
приманивать. [Унадився жура-  
вель до бабинныхъ конопель.]  
(Пѣси) П. Przywabic, Przyłudzac.  
См. Принада.

Надлежи́тый (испорч. съ Русск.)  
надлежащій, порядочный. [Безъ  
надлежитого догляду.] (Кочуб.)

На́дписъ, П. Napis, надпись. [По-  
ставили каменъ зъ выбитымъ  
надписомъ.] (Хашенко.) См. Вы-  
писъ.

На дога́дъ буяко́въ, дайте ка-  
пусты. Дали ложку, дадутъ и  
хлѣба. [Стань ей на догадъ за-



- клати, а вона уже и знае.] (Квитка.)
- Надѣлка, ножны для сабли, шнаги. [Шаблями, надѣлками сухо-дѣль конали.] (Дума.) См. Похва.
- Надѣслати, *надѣслати*, прислать [А коли сѣго нема, надѣшли дру-гого.] (Довгоносенко.)
- Надрубати, *надрубати*, подрубить нѣсколько.
- Надсѣда, поврежденіе.
- Надсѣдѣтися, *надсѣдаюся*, Надсѣдѣтися, *надсѣдаюся*, надрывать-ся, уверидиться. [Хоть надсѣдѣ-ся, та дай.] См. Сѣдаться.
- Надѣйти, *надѣйти*, прійти, прибли-житься [Надѣшливши близко въ ея границамъ.] (Самоіловичъ 1686 г.)
- Надѣ, надѣ, сверхъ того, выше, болѣе нежели, противъ. (П. прик. сл.) [Се есть надѣ звычай и по-рядокъ правный. (Сирава, 1605)]
- Надѣ тоє видячи и тоє, же по-тенція та не сильна и не военна. (Мазепа.) Надѣ слушность и пра-во.] (Орликъ) т. е. сверхъ приличія и виѣ всякаго права. [Томужъ тирановѣ надѣ умысле и волю вашу присягати вась примушалъ.] (Янъ Казимиръ, 1654.)
- Надѣбати, *надѣбати*, приподнять-ся на ноги. найти. См. Дыбати.
- Надѣвовѣтися, *надѣваюся*, пожить въ дѣвствѣ. См. Дѣвовати.
- Надѣлокъ, см. Кезень. — [Шаб-лями, надѣлками землю конали.] (Пѣсня о Федорѣ Безродномъ.)
- Надѣя, П. *Nadzieja*, надежда.
- Нажаклый, (Чигиринск.) губи-тельный. См. Жаковати.
- Назбыть, П. *Nazbyt*, (нарѣч. прик. сл.) весьма, очень. [Назбыть сердца наши печалію наполни-ло.] (Величко.)
- Назвѣско, П. *Nazwisko*, названіе
- Наздогнати, догнать.
- Наздогнѣть, вдогонѣ, догоняя.
- Назѣмокъ, теленокъ, родившійся осенью; годовалый бычокъ. [Якъ годованый подѣвинокъ, або якъ добрый назѣмокъ.] (Кулішъ.)
- Назѣрати, *назѣрати*; Назѣрнути, *назѣрну*, Сл. П. *Nazierać*, *Nazugzeć*, *nazugzeć*, над. — при, — вы, — сма-тривать. [Разъ гаспѣдека змѣя назѣрала ёё дитину.] (Бодявскій.) См. До, — За, — Об, — О — зирати.
- Назѣрцемъ, подсматривая, П. *Nazierać*. Тайно, украдкою высма-тривая.
- Назнарѣшше, нарочно съ умыс-ломъ.
- Назѣстрѣть, на встрѣчу. [Ажъ тутъ мѣнѣ невѣстка назѣстрѣть.] (Анна Барвѣнокъ). См. Зустрѣчь.
- Най, (Галицк.) сокр. *нехай*. Пусть, пускай, П. *Nay*, весьма; *Naydaley*, весьма далеко.
- Найбѣльше, всего болѣе.
- Найгѣршѣ, Найгѣршѣ, (Чигир.) наиболѣе.
- Найгравѣти, *найгравати*, поругать-ся, надѣваться. (Беринда.)
- Найдовѣтиса, *найдуся*, Знайдо-ватися, П. *Naydować* — się, нахо-диться, обрѣтаться. [Батуринъ найдуется въ Малороссіи. — Въ правой вѣрѣ найдуючися. (Ше. Конинск.) Досить межѣ вами



статечныхъ знайдовалося.]  
 Найкращій, самый лучший, приго-  
 жій.  
 Наймы, П. Naumowanie, наемъ.  
 Наймыть, Наймычка, работникъ,  
 работница, батракъ, слуга по  
 найму. (Славян. См. Новгороде.  
 Актопись, изданіе 1841, Т. 3. с. 5.)  
 Найпритрѣбный, (Чигиринск.)  
 самый необходимый.  
 Наказный, исправляющій долж-  
 ность, титулярный, заступающій  
 только мѣсто кого либо. Наказ-  
 ный Гетманъ, см. Гетманъ. На-  
 казный Атаманъ, см. Атаманъ. П.  
 Nakazny, по приказанію.  
 Наказъ. Русск. П. Nakaz, поста-  
 новленіе, распоряженіе.  
 Накарнасъ, таска, потасовка. [Да-  
 ли Ругульцамъ накарнасъ.] (Котл.)  
 Накивати пытами, уйти.  
 Накидати слово, намекать. [Ого я  
 килько разъ накидавъ сл.] (Маз.)  
 Накидка, верхняя одежда, плащъ.  
 Накировати, *накирую*, П. Nakie-  
 rować, (приказ. сл.) направить.  
 См. Керовати.  
 Накленъ, обвиненіе, клевета.  
 Наколотѣти, взболтать жидкость.  
 [Наколотили гороху зъ канустою,  
 (или) гороху зъ макомъ.] наго-  
 ворили, надѣлали пустяковъ.  
 Накпѣтвса, вдоволь издѣваться  
 надъ кѣмъ. См. Кпѣтвса.  
 Накрытокъ, проступокъ. [Честъ  
 тогдѣ святмаса дуже, накры-  
 токъ карали.] (Макаровскій.)  
 Накупень, откупщикъ, подкупа-  
 тель, лиходеатель. (Орликъ.)  
 На кштѣлтъ, на видъ, на подо-

біе, на манеръ. (съ Польскаго.)  
 Налагѣтиса, - *таюся*, П. Nalegać,  
 nalegać, (прик. сл.) налагать,  
 упорствовать. [Панове наложать-  
 ся на тое, абы.] (Величко.)  
 Налагодити, См. *Логожу*. Нала-  
 годитиса, принаравливатиса, на-  
 мѣреватиса. [Та, куды вы, доб-  
 родію, налагодились?]  
 Налѣпати, найти оцуню.  
 Налаштовѣти, *налашту*, П.  
 Przygotować, приготовить, при-  
 ладить, наполнить. [Зъ вечера  
 було ще налаштують воловий  
 вѣзъ и поскладають.] (Помвсь.)  
 См. Лаштувати.  
 Налѣачъ, Налѣгачъ, Налыгачъ,  
 короткая веревка, привязанная  
 къ рогамъ кола, чтобы вести  
 его. (Въ степныхъ губерніяхъ.) [Ой  
 на волюки да налыгачи, а на  
 коники пута.] (Шен.)  
 Налѣжѣти, *належу*, П. Należęć  
 принадлежать.  
 Налѣжѣтость, П. Należytosć, при-  
 надлежность.  
 Налѣжѣтый, П. Nalezyty; Налѣжѣтій,  
 (прик. сл.) [Налѣжѣтій брацтву  
 церковному Львовському.]  
 Налѣжѣте, (П. Należycie, Nalezy-  
 tosć, Nalezyty; пр. сл.) надлежа-  
 щимъ образомъ. [Налѣжѣте кон-  
 тентовати декларовано,] присуж-  
 дено надлежащимъ образомъ  
 удовлетворить.  
 Налѣжный, П. Należny, (прик.  
 сл.) принадлежащій. См. Налѣ-  
 жѣтій, Удаватиса.  
 Налѣгѣти, поймать налыгачемъ.  
 См. Налѣачъ.



Налѡга, напоръ, натискъ, нужда.

Налѡвити, II. Naloie, насадить.

Налѡпатися. — Лѡпати, Злопати, жрать, обожраться.

Налыгѣтися, -*гаюся*, (въ шутку) есть и пить невозддержно.

Налыгѣчь, см. Наласчь.

Налыгѣти, см. Наласгаться.

Налыкѣти, -*лякою*, напугать.

Намагѣтися, -*гаюся*, усильно просить, стараться. *Вымагати*, вынуждать. [Даткѡвъ наименьшихъ отнюдь вымагати не важитися.] (Орликъ.)

Намастѣрь (и въ Сербск.) монастырь.

Намѣцати, — *Мяццю*, нащупать. См. Наланати.

Наменѣлося, сказано, упомянуто.

Наменѣти, *поменю*; Наменѣти, II. Namienie, namieniam, (приказ. сл.) напоминать, касаться, упомянуть. [О томъ злученю памѣнились.] (Самойловичъ.)

Намѣтка, бѣлое, тонкое, изъяидкаго полотна, покрывало на *очинки*, носимое съ откинутыми назади концами. Часть женскаго головнаго убора. Отъ глагола *помешати*, набросить. Киселъ эта дѣлается изъ полотна Серпанки. См. Мѣтка, Мѣтка, Пѡвмѣтка.

Намѡвити, -*влю*. II. Namowic, namawiam, наговорить, склонить, подговорить. См. Мовити.

Намѡвити, — *Мулю*, намозолить.

Намѣсто, мѡнисто, *дзверелье*.

Намѣрѣть, *намѣрѣти*, намѣриваться, [Намѣрѣють воюи, Полки, войну начати] (Мазепа.)

Намѣсць, Замѣсць, Намѣсць, вмѣсто, на мѣсто кого.

Намѣшѡваникъ, (Полтавск.) булка особаго рода.

Набѡсточъ, (Чигиринск??) на примѣръ, примѣрно. (Куцый).

На отшибѣ, См. Одшибъ.

Напѣсникъ, Напѣсниця, Слав.

Напастникъ, -ница, II. Napastnik, -nica, обидчикъ, оскорбитель. [Вѡдченися, напастнику, я не була на празнику.] (Посл.)

Напастовѣне, II. Napastowanie, обидла, напастаина.

Напастовати, *напастую*, II. Napastowac, napastniec, обижать, оскорблять, ободгати.

Напѣсть, (Слав.) II. Napaść, обидла, обогатнѣе. [Напѣсть и на гладкѡй дорогѣ здыбле.] (Посл.)

Напекѣть, ракѡвъ, покрасѣть, застыднѣть. [А що, Олено, напекла ракѡвъ?] Въ II. Raka приес.

Наперекѡръ, наперекоръ, вопреки, въ досаду.

Напѣриникъ, наволочка. См. Пошивки.

Напѣлый, Пѡдпѣлый, хмѣльной, нетрезвый.

Напѣрити, надѣть на себя много одежды.

Напѣти, см. Наѣсти.

Напѣлюкъ, (Чигиринск.) наносный песокъ, иль.

Напѣлюга, невостребная.

Напѡй, II. Napojenie, напоение, упоение, пьянство.

Напѡльный Гетманъ См. Гетманъ.

Навѡрано, приготовлено, см. Повратися.



Напускъ, напасть.

На поталу, на жертву, на свидѣніе. См. Потала.

На потуху. См. Потуха.

Напрасно. (Сл.) внезапно. [Умеръ напрасною смертію.]

Напридбати, припасти, см. Дбати.

Наприкратися, П. Przukzu, на-скупать. (Величко. III. 417.)

Напровѣдити, направить, дать на-ставленіе. [Напровѣдиль ёго на пряму, або на праву дорогу.] См. Проводити.

Напростецъ, Навиростецъ, прямо, напрямикъ. [Напростецъ прямуйся.] ступай прямо. См. Простецъ.

Напрохати, Прохати, напросить.

На-про-чудъ, Напрочудо, на-диво, удивительно.

Напужитися, *напужуся*, напуж-нуться. [Шаравары напужились.]

Напутіти, наставить на путь.

Напызнитися, *-жуся*, (Полтав. въ шутк.) надуться, важничать. См. Пызнитися.

Напыляти, патынуть. См. Пыляти.

Нарѣяти, посоветовать. См. Рѣяти.

Наробіти, *нароблю*, П. Narobić, 1) надѣлать, совершить, 2) на-накостить. См. Робити.

Нарокомъ, (Русск. просянопароди.) нарочно, съ умысломъ. Употр. *Ненарокомъ*, печально.

Наруга, Поруга, печаль, поруганіе, бѣда, несчастіе. [Щобъ було ты лучше провавъ, чимъ мене бачити у такої наругі.] (Квитка.)

Нарыпатися; *нарыпаюся*, надоѣ-

дать, часто ходить, навязываться. См. Рыпати, Рыпѣти.

Нарѣкати, упрекать.

Наслужовачій, служащій [Скоро-надекій.]

Наставляти, *-ляю*, опредѣлять.

Настановіти, наставить, избрать, [Его настановили Урядникомъ.] См. Начинити, Обирати.

Настобльникъ, скатерть.

Насторощити, *насторощу*, На-шорощити, наставить, выста-вить, высунуть, выдвинуть. [Еней нашъ насторощивъ уха.] (Енеида, III.) отъ глагола сторчати, сторо-шити. П. Storzyc uszu. [То-вѣтъ одно ухо нашорощить.] (Кулішъ.)

Настоянований, настоящий, на-литый, [Настоянована на кал-ганъ.]

Настойще, въ самомъ дѣлѣ.

Наступство, наступленіе, П. Na-  
stąpić. [Одъ непріятельскаго на-  
ступства оборонити.]

Наступовати, *наступую*, насту-  
пить, пошпирать ногою. [На  
всѣхъ непріятелей своихъ насту-  
поваль.] (Хмельниц. 1654 г.)

Настрашѣти, П. Nastraszyć, ус-  
трашить.

Настроміти, *-ромлю*, наткнуть,  
заткнуть. См. Стромити.

Наступця, П. Następca, преемникъ.

Настя, Настуся, Настасія.

Насупитися, Посупитися, *на-  
суплюся*, нахмуриться, надуться,  
сердиться, задуматься, быть  
угрюмымъ. См. Похмуритися.

Насущникъ, насущный хлѣбъ.  
См. Крѣвавица.



Насычѣный, насыщенный. (Приказное слово съ П. *Nasycony*.)

Насѣскій, Тутѣшній, нашъ, здѣшній.

Насѣнья, Насѣнья, сѣмя.

Ната́лка, ум. Наталочка, Таля, Ната́лія.

Ната́нчятися, натацтоваться. См. Танчяти.

Ната́чка, [Чигиринск.] намекъ.

Натѣспутися, втѣснитъся, набратъся.

На то е бо́лѣю, о томъ печалюся. См. На.

Натовкма́чяти, нато́лочъ, прибить, См. Товкма́чяти.

На́товнѣ, (отъ гл. Товнитися), толпа, натвекъ. См. Тискъ.

Нато́нлювати, *натоплюю*, нато́пнѣ.

Наторо́чити, *наторочу* (въ насмѣшку) навратъ, пересказать. [Се вамъ снилось, а вы й пану наторочили.] (Кулішъ.)

На тоща́кѣ, На тще́ сердце, на тощій́ желудокъ, ни́ ѣвши, ни́ пивши. См. Тоща́къ.

Натра́вка, полка въ ружьѣ.

Натру́сити, *натрушу*, насыпать. [Натрусить зъ рожка кабака.] См. Трусити.

Натру́шувати, натра́сти.

Нату́га, съ П. *Tęgi*, напряженіе, болѣзнь. [Сохрани, Боже, нату́ги.] (Шен.)

Нату́жне, насильно, П. *Natężenie*, укрѣпленіе, насиліе, натягиваніе.

Нату́патися, *нату́паюся*, (въ шутку) устать, утомиться. [Нату́палася старенька вѣдь работы.]

См. Тупати.

Нату́рковати, *натуркую*, Туркаки, наущивать, подущать.

На тще́ сердце, на тоща́къ, П. *Nęszo*. На тщо; вотще, по пусто́му. [Прозьба на тщо́ бу́ла.]

Натяга́ти, Натяги́ути, кромѣ обыкновеннаго значенія, еще означаетъ: достигъ, до́хатъ [Рушивши, натягнули до самого села.] (Ханенко.)

Натяки́ути, *натякну*. Нагадати, намекнуть, напомнить.

Наусти́ти, *наущу* (съ Русск.) подучить. Подустити.

Наха́ба, напаетъ.

Нахила́йти, - *хилю*, Нахили́тися, нагнуться, наклониться.

На́хилки, нахиливши, наклонивши что либо. [Вѣтъ безъ чарки почавъ горѣаку на́хилки ковати.]

Нахмарі́ти, - *хмарю*, покрыться тучами. [Нехай лишень выхиснитъся, бачъ якъ нахмарило.] Послѣ дождика въ Четвергъ. (Посл.)

Нахо́пнѣтися, *нахоплюся*, наско́чить, наткнуться; испытать что либо печально.

Нахра́помъ, насильно, дерзко.

Нацо́кати, *нацокаю*, (въ насмѣш.) бить слабо, наколотъ чего мѣлко. См. Цюкати.

Нача́стка. На частку дати. По́дать Синодикъ (Поминальницю) для вынутія части въ просфорѣ при совершеніи проскомидіи для поминовенія умершаго.

На часть, На часѣ́къ, на время, на короткое время.

На́че, (Полтавск. Сокращ. изъ Не-



*наче*, тоже сокращеннаго изъ *Не иначе*) какъ будто, словно. См. *Иначе*. [Давня то давнина, а *наче* втора діялось.] (М. Вовчокъ.)  
*На - чекѹ*, на сторожѣ.  
*Наченѣти*, *начеплати*, Почепити, Начеплати, Почеплати, Проче- нитися, нацѣплатъ, поцѣпити, придраться.  
*Начинѣти*, *Настановѣти*, По- чинѣти, начинити, надѣлатъ, из- брать. [Кого начинили Сотни- комъ?— Курку начинила мукою.] См. *Обѣрати*, *Обѣрати*.  
*Начѣня*, П. *Naczynie*, сосудъ, гор- шокъ. [Начинятинице, кухенне.]  
*Начувѣтися*, ожидая кого освѣ- домиться.  
*Нашкѣдити*, *Шкѣдити*, причи- нити вредъ, убытокъ.  
*Нашорѣшити*, см. *Насторожити*.  
*Нацѣсерце*. См. *На тще сердце*. (Славянское) на тощакъ.  
*Наѣлки*, съѣстное.  
*Наѣсти*, *наѣсть*, также *Напити*, *напѣти*, на сколько, или на счетъ кого съѣсть и выпить въ трак- тирѣ. [Приѣде, що наѣсти, що напѣти, пивши пропало.] (Кулайшъ.)  
*Налябѣзити*, жирно намазать. См. *Ялюзити*.  
*Налямити*, *налямити*, накупить. [Налямила грунтъ сушеныхъ, тер- ну, слывъ въ базарѣ.] (Паталя Макаровскаго.) См. *Ямити*.  
*Небезпечѣнство*, П. *Niebezpie- czeństwo*, (прик. сл.) опасность.  
*Небѣ*, *Нѣбы*, какъ бы, какъ буд- то бы.  
*Небѣжчикъ*, *Небѣжчикъ*, исп.

съ П. *Nieboszczyk*, покойникъ. См. *Небѣжчикъ*.  
*Небѣга*, П. *Bohem*, *Nieboga*, ро- дительн. *небоги*, дательн. *небогѣ*, винительн. *небогу*, звательн. *не- бого*, звательн. мужескаго рода. *небоже!* По Русски можно отча- сти выразить бѣдника, братъ, собственно племянника.  
*Небѣжа*, голубчикъ.  
*Небѣжчикъ*, *Небѣщикъ*, П. *Nie- boszczyk*, покойникъ, бѣднень- кій, блаженной памяти. [Когда уже свѣжо теперь за гетманства славной памяти небѣжчика ясне- вельможного.] (Орликъ.)  
*Небѣжъ*, племянникъ.  
*Неборѣкъ*, *Неборѣка*, *Небо- рѣчка*. П. *Nieborak*, бѣдняга, употребляется при воспоминаніи о комъ съ доброй стороны. Со- отвѣтствуетъ Нѣм. *Armer Teufel*, Француз. *le pauvre diable*. См. *Бѣдолага*, *Горюхъ*, *Сѣрома*, *Сердега*, *Недоляшка*.  
*Невѣжитися*, недержать. См. *Ва- житися*.  
*Невѣртъ*, (отъ Нѣмец. *Werth*, до- стоинство, — ный. Польск. въ Галиціи) *Нестѣитъ*, недостоеитъ.  
*Невгамѣванный*, *Невгамѣчій*, безпокойный. См. *Вгамъ*, *Угамо- ватися*, *Злыдня*.  
*Невѣдѣха*, неудавшійся, неудавшая- ся. [Отъ сей невѣдѣха бѣдолаш- ный.]  
*Невѣдѣчный*, П. *Niewdzięczny*, не- благодарный. См. *Вдѣчный*.  
*Невѣдѣчкій*, -чка, -чке, небольшой маленькій ростомъ.



Невели́кій, умень. Невеличень-  
кій, -ка, -ке.  
Неваго́донька, См. Незгода.  
Не взявъ ёго катъ, чортъ его  
не взялъ.  
Невклю́жій, неуклюжій, неловкій.  
Неводъ, Во́локъ, бредень.  
Невро́ку, да не повредитъ! [Не-  
вроку ёй, якъ маевый макъ цѣ-  
те!] См. Наврочини.  
Невстыдлѣ́вый, П. Niewstydlawy  
(приказ. сл.) безстыдный, без-  
совѣстный. См. Учинокъ.  
Невсынѣ́цій, неусыпный.  
Невто́мне, Неутóмне, (Чигирин.)  
безъ устанъ.  
Не въ смакъ прѣ́сти, См. Не-  
смачный.  
Не въ чѣ́тъ, Не въ чѣ́тъ, не даромъ.  
[Не въ чѣ́тъ такъ дуже болѣче.]  
Невымо́вный, неизъяснимый. [Не-  
вымовне чудо.]  
Невча́сный, П. Niewczasny, Niew-  
czas, Niewczasowacъ, безвремен-  
ный, не ксати.  
Невча́сы, непогода. [Невчасы зим-  
ни.] (Величко.) См. Негода.  
Невѣ́глась, Славян., невѣжда,  
грубой, дикій. (Величко.)  
Невѣ́ста. 1) Малор. *Несѣста*, т. е.  
сговоренная дѣвушка, собствен-  
но *Молода́*. 2) Въ Галиц. съ П.  
Niewiasta, жена, [Иде мужикъ съ  
поля, бычки подгнане, а невѣста  
иде зъ мѣста, гонки вытинае.  
Иде мужикъ... постогнуючи, а  
невѣста выгойкуючи.] (Ивсн.) 3)  
Вообще женщина. [Два Жиды а  
двѣ невѣсты зроблять ярмарокъ  
въ мѣстѣ.] (Посл.) *Wiele zbóu-*

*sów w stroń niewieści wpadło.*  
(Brodowicz.) См. Постогнувати.  
Невѣ́стка, Невѣ́стка, Невѣ́хна,  
П. Niewiastka, Bratowa, невѣстка,  
жена брата. Въ П. жена муж-  
нина брата. См. Родня.  
Невѣ́стчинъ, принадлежащій не-  
вѣсткѣ. [Невѣстчинъ хлопецъ.]  
Невѣ́стюхъ, П. Niewieściech (прик.  
сл.) Женподобный мущина. [Дуч-  
че за цѣлость отчины на плацу  
военномъ... полетти, нежели въ  
домахъ своихъ, яко невѣстюхамъ,  
побіенымъ быти.] (Унив. Богд.  
Хмельницкаго 1648.)  
Невѣ́хна (Черниговъ) [Злючихъ со-  
бакъ держала невѣхна.] См. Не-  
вѣстка.  
Нега́йно, немедленно.  
Нега́дный, негодный, злой, дурной.  
Него́да, непогода. См. Негеча.  
Него́же, не ксати, негодится,  
нехорошо. [На тобѣ небоже, що  
мѣнѣ негоже.] (Посл.)  
Негрѣ́чи, неучтиво.  
Негрунто́вый, безземельный. См.  
Суєдъ.  
Недба́ти, не обращать вниманія,  
не заботиться. См. Дбати.  
Неда́рма, Неду́рно, не даромъ.  
Недо́битокъ, недобитый, неза-  
мученный окончательно.  
Недовѣ́рокъ, П. Niedowiarek, нау-  
вѣръ, вольнодумецъ, отщепенецъ,  
полувѣръ. См. Перевертень.  
Недо́гарокъ, огарокъ свѣчной.  
Въ Галиціи: Угарокъ.  
Недо́глядъ, недосмотръ.  
Недого́да, не въ ладъ, не впо-  
надъ, неудачно.



Недоймѣтка (Чигирин.) недо-  
статокъ.

Недоки, не всегда, не вѣчно. Огъ  
нарѣч. *Доки*, пока, доколѣ (Не-  
доки тутъ стояти имъ. — Тер-  
пѣть недоки.) (Александровъ.)

Недолю́докъ, несущій имени  
человѣка.

Недо́лая, нещастіе.

Недола́шка, несчастный, - ная.  
Огъ сл. Недоля. См. Вѣдолан-  
ный.

Недола́шокъ, Украинецъ, при-  
нявший сторону Поляковъ, из-  
мѣнникъ. (Морозенко тонче ко-  
нежь Ляхѣвъ азъ недолашками.)  
(Кузінъ.)

Недорѣ́ль, неурожай.

Недорѣ́ка, заика, косноязычный.

Не-до-со́ли, не время, никогда.

Не-до-стя́кѹ (Чигирин.) невра-  
зумительно, непонятно.

Недо́умокъ, малоумный человѣкъ  
глушець. (Недоумки все рого-  
чуть та гукать противъ чоло-  
вѣка мудрачого.) (Кузінъ.)

Недочу́вати, недослышать, См.  
Чути.

Не-до-чы́мга, Не-до-чы́хы,  
не кстатѣ. См. Шы́мга, Чы́мга.

Недѹ́жати, Нездѹ́жати, - *жаю*,  
болѣть, хворать. Запедужати,  
Хирѣти.

Недѹ́жь, болѣнь.

Недѹ́рно, Недарма, не тщетно,  
не напрасно, не даромъ. (Не-  
дурно ты зробивъ.)

Недѣ́ля, Недѣ́ля, Слава. П. Nie-  
działa, Воскресенье, воскресный  
день.

Не́житъ, Нежидь, П. Nieżył, Nie-  
żyd, насморкъ, въ переносномъ  
смыслѣ прихоть, лѣность.

Не́жели, Не́жь, См. Иа́жь.

Незаба́ромъ, вскорости, П. Nie-  
zabawem См. Баригися.

Незабу́тній, незабвенный.

Неза́рный (Чигиринское??) без-  
корыстный. (Куцый).

Незбо́жый, П. Niezbożny, без-  
божый. [Що тежь споминаєть  
онъ, Мазена, незбожый зафи-  
никъ.] (Скоронадскій.)

Незбо́ро́нне, безприсягственно,  
безнаказанно.

Незвѣ́стный, непобѣдимый.

Незго́да, Незго́донька, П. Nie-  
zgoda, несогласіе, неустройство,  
нещастіе.

Незго́ршій, Незго́ршій, не худ-  
шій, не самый худой. [Не зго́рши  
того,] не хуже того.

Нездви́женный, непоколебимый.

Нездо́лати, *нездолато*, не совла-  
дать. П. Niezdolny. См. Здолати.

Нездѹ́жати, *нездужаю*, Недужа-  
ти, не имѣть силъ, хворать.

Нездѹ́жье, болѣзнь.

Незлѣ́ченный, П. Niezliczony, без-  
численный.

Незна́мый, незнаемый (Зъ незна-  
мого краю.) (Мордовцовъ.)

Не зъ во́дѣ чого, не зъ чого  
другаго, ни съ чого, (Не зъ во́дѣ  
чого, якъ зъ любоцѣвъ плаче.)  
(Щинацкій.)

Незычлі́вость, П. Nieżyczliwość,  
нерасположеніе.

Незычлі́вый, нерасположенный.

Неизбу́тний, неминуемый. (Не-



- избутии жалъ.) (Величко.)
- Нѣкнѹти, *nĕknu*, понукать, понуждать лошадь.
- Нѣкрутъ, (и въ Русск.) рекрутъ.
- Некукѣбница, недоброжелательная. [Уставай неѣсто перобѣтнице, та нашоу добру некукѣбнице] (Метлин. Пѣс. 305.)
- Нѣльга, не можно. [Нѣльга знати.] (Шипацкій.)
- Нѣльзя, *Nec plus ultra*. До невозможности. [Но саме нѣльзя налыстався.] (Котляревскій.)
- Нѣлюбъ, Нелѹбый, немилый, противный.
- Нѣмѹ, нѣтъ См. глаголѣ Мати: не маю, не маешь, не має.
- Нѣмѣткій, неловкій.
- Немовлятко, (Полтавск.) младенецъ, неговоращій еще.
- Неварѹкомъ, печально, не нарочно, безъ умыслу.
- Неварѹшне, ненарушимо.
- Непѣсьскій, Негутѣшній, не нашъ, чужестранный.
- Непѣче, (то есть, не иначе,) [Наче, Непаче, Мовѣ, Тымунѣ,] будто, словно, какъ бы.
- Нѣндза, Нѣнданий, Нѣнданикъ, П. *Nędza, Nędzny, Nędznik*, (прик. сл.) бѣдность, нищета, бѣдный, жалкій, негодный.
- Непужѣ, (Чигирин) нежели, чѣмъ.
- Нѣня, ум. Нѣнька, звательн Нене, Нѣнько, (Босняцкое) мать, матушка, употребл. только въ нѣсѣяхъ въ такомъ смыслѣ, какъ по Русски говорятъ: родная, родимая. У Карнатороссовъ въ Галиціи Нѣня знач. старшая сестра.
- Необѣчный, Необѣчно, неосмотрительный, - льно, опрометчивый, неосторожный. П. *Nieobaczanie się*, ошибка, просмотръ.
- Необѣрній, неодолимый.
- Неодмѹвний, неотговаривающійся. См. Неотмовный.
- Неомѣльный, основательный, неложный, безошибочный, непрерывный, безпрестанный.
- Неопѣтрность, П. *Nieopatrzność*, неосторожность.
- Неопѣдалъ, недалекъ. [Неопѣдалъ станувши обозомъ.] (Величко.)
- Неотмѹвний, Неодмѹвний, П. *Nieotmowny*, безирекословный. [Жебы неотмовне во всемъ послушенство отдавали.] (Мазена.)
- Неохѣйный, неопрятный. См. Охѣйный.
- Неохендѹзство, Шпѣтность, П. *Ochędźstwo, Szpetność*, безобразіе (Беринда.)
- Неошацѹваний, П. съ Нѣм. *Schätzen*, безчисленный, неоцѣненный.
- Непѣвний, П. *Nierówny*, неавѣстный, сомнительный; какой-либо чародѣй. См. Певный.
- Неперѣливки, небездѣлица. [Вѹнъ же бачить, що се не переливки,] оны же видя, что это не шутки, что ему угрожаетъ опасность.
- Неповага, Презѣрство, презрѣніе, непочтительность, неуваженіе. См. Повага.
- Неподѹбный, странный.
- Непорѹки, дурные слухи о комъ.
- Непорѹшный, неприкосновенный.
- Непохѣбно, П. *Niepochybnie*, безъ сомнѣнія, вѣрно, безъ промаха.



- [Тамъ зъ оружжа палачи непохибно.] (Лѣт. Самов.)
- Непочтѣвый, безчестный См. Почтливый.
- Неприличнѣй, незаконный.
- Непрѣрванный, безпрерывственный, непрерывный.
- Непрѣтѣльный, неудобоприложимый.
- Непутѣцѣй, безпутный.
- Нерѣдъ, Нерѣдъ П. Nierzad (приказ. сл.) безпорядокъ, бѣзудѣйство. [Допуститися мѣлъ неряду спрошено зъ неюкою черницею.] (Справа 1605 г.) См. Спросный.
- Неразрушимо, нерушимо. [Повелѣвается пребывать во Львовѣ Брацтву неразрушимо и неподвижно.] (Чинъ Львовск. Браг. 1668.)
- Нерушѣ мене. П. Nietuka-k, не тронь меня; Недотыка. Impatiens, Noli me tangere. Растеніе, дикая Бальзамина.
- Несамовѣтный, самъ не свой, шальной, потерянный.
- Несвѣдѣный, (Чигиринск.) невѣжда. См. Свѣдѣный.
- Нескрѣба, нечоса.
- Неслѣшне, неприлично. См. Слушнѣй.—Неслѣшнѣй, П. Niesluszny, ненадлежащій, неосновательный, несправедливый.
- Несмѣхнѣй, неспрѣхнѣй, не по вкусу, не по нутру. [Несмѣхнѣй лѣсть.—Не въ смакъ прѣйшовъ.—Всѣ несмаки забути треба.—Не кожному въ смакъ.] (Величко.)
- Несмертѣльный, П. Niesmiertelny (приказ. сл.) безсмертный. [Не-
- смертельна слава.]
- Неспогадѣнный, неизяснимый.
- Неспогадѣти, невообразить. [Якъ тебе кохаю — не спогадаешъ.] (Иѣв.)
- Несподѣвано, нежданно, нечаянно. См. Сподѣватися.
- Нестѣлость, П. Niestalosc, Непостоянство. — Не стѣльный, непостоянный.
- Нестѣточнѣсть, Нестѣтченнѣй П. Niestatecznosc, непостоянство: -лннѣй, неспрѣхнѣе, -лнчнѣй, См. Стѣтченнѣй.
- Нестѣтокъ, 1) П. Niestatek, непостоянство. 2) П. Niestateczny, непостоянный. [Послѣдовали во-дѣ Хмельниченка нестѣтка.] (Величко.) Нестѣтки, недостатокъ, бѣдность.
- Нестѣпнѣй (Чигиринск.) неспособный, несвѣдунѣй.
- Нестѣйча, неустѣйка, безпокойство. См. Тѣснява.
- Нестѣмнѣти, неспомнѣти См. Тѣмнѣти.
- Несхиблѣннѣй (съ П. Chybiam, Schybiam, Uchybiam, не понадать въ цѣль, не достигать,) вѣрнѣй, отчетливѣй, яскнѣй. [Несхиблена правдивость.]
- Несѣтѣство, ненасытнѣсть. См. Задрѣсть.
- Нетакъ, щобъ дѣже; неслишкомъ.
- Нетѣча, непасть. См. Негода.
- Нѣтря, залущеннѣй лѣсъ; въменьшей степеннѣ это выражается словомъ Пуца. См. Гуциня, Гуцѣвина.
- Нетутѣшнѣй, Ненѣськнѣй, не-



адѣшій, не назнѣ.

Нетѣга (Славян. Нетягъ) бѣдикъ, лѣшивецъ, безпечный человекъ, негодяй. (Прологъ. Окт. 6 и 16.)

Неувѣжливый, неразсудительный, неосторожный. [На релию наступаячи, схизматиками неуважне называется, въ чомъ великую кривду... чинить.] (Репротестъ на Тышкевича, 1619.)

Неудѣльность. П. Niedołność, неспособность. (Величко. III. 549.)

Неужиточный. П. Nieużyteczny, негодный, грубый, неучливый. [Въ такимъ неужиточнымъ словомъ.] (Навѣтъ 1700.)

Неукъ, П. Nieuk, неукъ, человекъ безъ образованія. [Петръ, первый изъ неуковъ Рускихъ починилъ учеными, и просвѣтилъ ихъ разумъ всякими науками и цѣченями, въ житіи свѣтовомъ потребными.] (Величко. II. 518.)

Нехай, П. Niechaj, niech, или *неха*, сокращенно *хай*, пусть. *Нехай ёй всячина*, чортъ съ нею. По Болгарски *нека*. Это слово сложено изъ отрицанія *не* и повелительнаго наклоненія *хай*, отъ глагола *хаяти*. Такъ и въ Русскомъ говорятъ: не замай итеть; на тронъ его итеть; и въ Славянскомъ въ семъ же смыслѣ: *не брани*. *Нехай ему выскениться*, пусть его. Въ Галиціи *най* или *лий*, пусть. [Най знаю. Най не буде вѣдь Бога грѣху.] Въ Польск. Niechaj, niecham, niechal, отрицаніемъ этимъ допускается что либо. Употребл. только въ пове-

лителн. Наклонен. и въ нѣкоторыхъ сложныхъ. Niechaj или niech czyta. (Mrongowius) См. Хай.

Нехаютъ, Замахаютъ, хулить, осудить, небречь. См. Ищовати.

Нехворощъ, Хворощъ, П. Chrost, кустарникъ, хворощъ. [Огъ и поховали Сотника Харька у зеленѣй нехворощѣ.] (Шен.)

Нехуть, П. Niechuję, отвращеніе. [Всѣ нехути и розни утѣшайся.] (Величко.)

Нехристь, (Русское.)

Нецнотливый, безчестный. См. Цнотливый, Старостка.

Нечля, нелзя. [Що нечля, то ѿ негоже,] чего нелзя, то и негодится.

Нечипѣръ, см. Ничипѣръ,

Нечистъ, нечистое, злое.

Нечуйвѣтеръ, растение (какое?)

Нечумазный, невидный, некрасивый.

Нешпѣтливый, изрядный. См. Шпѣтливый.

Нешпоръ, П. Nieszpor, испорч. съ Лат. Vesper, вечеръ. [Передъ нешпоромъ выхалъ до Вѣднѣ.] (Величко.) См. Нѣшпорный.

Нещирость, неискренность.

Нѣбы, Нѣбѣ, Нѣбыто, какъ будто, словно. См. Буцимъ.

Нѣвичити, *нивичу*, издѣваться, ни во что ставить, портить. Зѣвичити.

Ниверсаль, испорченное слово Универсаль. См. ѿбѣ.

Нѣвецъ, Вѣнѣвецъ, ничто, въ ничто, ни-во что.

Нѣ въ сихъ, нѣ въ тѣхъ, въ не-



доумѣнии.

Нѣгда, нѣде, нѣдѣ, нѣдѣ.

Нѣгѣчь, ничего, несколько. [Нѣгѣчь отѣту не дае. — Нѣгичъ, ни тарѣя вышникъ.] (Котляр.)

Нѣде. См. Нѣгда.

Нѣжей. П. Nizeu, (приказн. сл.)  
виже, см. Выжей.

Нѣжъ, Нѣжъ, пожъ.

Нѣжъ. П. Niż, Нижи. Нѣжъ,  
Нѣжъ, нежели. Mędsze dziś jaja,  
niż kokosze. Бѣльшє заходу, нѣжъ  
празнику. (Посл.)

Нѣзѣвый, П. Nizowy, Козакъ,  
Запорожець.

Нѣзчій, низшій.

Нѣкѣти, *никаю*, 1) шататься, 2)  
всматриваться, виикать.

Нѣколы, некогда, нѣтъ времени.

Нѣкчѣмный, Нѣкчѣмный, П. Znik-  
czemu, Niekczemu, негодий, ни  
къ чему негодный.

Нѣльзя, нельзя.

Нѣмъ, Галицк. съ П. Nim, пока,  
прежде нежели. [Нѣмъ сонце  
збѣде, роса очѣ выѣсть.] (Посл.)  
Нѣмъ *пѣки*, прежде чѣмъ, дотого  
времени, пока. Nie opisać sege-  
monii, nim przyszło do wyzwania.  
См. Нѣмъ.

Нѣначе, какъ будто. См. Нѣначе.

Нѣсенітныця, составлено изъ  
словъ: *ni se, ni te*, пустяки,  
взоръ, мелочь. См. Курзу-верзу.

Нѣсчѣмный борщъ, ни съ чѣмъ;  
т. е. сваренный безъ мяса, безъ  
соли и безъ масла.

Нѣсь, Нѣсь, носъ.

Нѣтовѣти, Нѣтовѣти, *ницю*, П.  
Nisować, *niwie*, съ предл. ро, за;

съ Нѣм. Nieten, *zynieć*, (прик.  
сл.) заковать, собственно снаать.

[Войско, Сѣрка послухавши, да-  
ло покой Мазеѣ, только въ  
крѣпкіе велѣло его занютовати  
кайданы.] (Величко.) Понѣтовати.

Нѣцовѣти, *ницю*, П. Nisować,  
*nieć*, (приказ. сл.) насмѣхаться,  
пренебрегать. [Що чоловікъ  
собѣ обѣдує, тоє Богъ *ницує*.]  
(Посл. Величко.) См. Нѣхати.

Нѣць, Галицк. съ Польск. ничего.  
[Немаєть *ниць* мильшого.]

Нѣчѣворъ, Нѣчѣворъ, Нѣчѣворко,  
Нѣчѣворъ.

Нѣчѣворкъ, ни гугу.

Нѣчѣго, Нѣчѣгѣсенъко, ничего,  
рѣшительно ничего. [Нѣчимъ не  
журился.] ни о чемъ не печа-  
лился.

Нѣчь, Нѣчь, ночь.

Нѣчь, Галицк. испорч. съ П. Nie,  
ничто, ничего. [Що о дому *ничь*  
не дбаєть.] (Шес.) См. Ниць.

Нѣшкнути, *нишкну*, замолчать,  
находиться въ молчаніи.

Нѣшкомъ. См. Нищечки, Тиш-  
комъ, Тишковатися.

Нѣшпѣтний, приличный, Дом-  
петный, учтивый. См. Шпетный.

Нѣшпорный, вечерній, [Нѣшпор-  
на година.] См. Нѣшпоръ.

Нѣшпорити, *нишпору*, шарить.

Нѣщечки, Нищечкомъ, Нѣшкомъ.  
Крадькомъ, изподтишка, тихомол-  
комъ, тайкомъ, украдкой, молча.

Нѣщити, *нищу*, *нищити*, П. Nisz-  
czeć, *niszczę*, уничтожать, ис-  
коренять. См. Вынищити, Зни-  
щити.



Няцѹкъ, Няцѹкъ, (съ пресарѣи.)

Няцѣй. См. Старчукъ.

Нѣакій, Нѣака, Нѣике, или Нѣакій,

Нѣяка, Нѣяке: никакой; Нѣякъ  
никакъ.

Новѣина, Новинка, новость, об-  
новка.

Новобра́нецъ, рекрутъ

Новотѣна, П. Nowotność, новость.

(Уст. Луцк. Брат. 1624.)

Нѣжъ, чит. Нѣжъ, увелич. Ножа-  
ка, ножище.

Норà, пещера, пора.

Норцовый. (?) Норцоваго пива  
уточила. (Меланск. пѣс. 378.)

Носàтка, родъ кувшина, съ длин-  
нымъ носомъ.

Нѣчы, Нѣчѣки (Русское) отло-  
гѣй лотокъ, корыто, желобъ, въ  
которомъ бѣлье моютъ; въ Га-  
лицѣ: Балия.

Ночувàти, *ночую* почевать.

Нѣчь, читай Нѣчь.

Нѣдити, *нужу*, Нудьговàти, *нудь-  
лю*, П. Nudzić, Nudzić, Нидѣти,  
тосковать, со скуки умирать, сла-  
бѣть, страдать, надъ дѣломъ  
сидѣть, кариѣть. Глаголь без-  
личный. Нѣдитъ, тоскуетъ, по-  
нуждается. *Занудило*, *Зовидило*,  
П. Zawadzić, затошило. Нудѣ-  
тися, скорбѣть. {Перевертася  
и нудився. (Котлярев., Нудити  
свѣтомъ, (скупать отъ бездѣлья.)  
Въ городскихъ запертяхъ были  
нуженыи.} (Самуйловичъ. Источ.  
Малорос. Истор. I. 292.)

Нудный, П. Nudny, тошный,  
скучный.

Нудъ, Нудгà, П. Nud, Nudność,

тоска, скука.

Нудьговàти, см. Нудити.

Нѣжа, П. Nędza, кромѣ слова жу-  
да, означ. насккомыхъ: вшей,  
блохъ, и проч. {Нужа забла. —  
И жуки певна очкурна.} (Кот-  
ляревскій).

Нѣждити, *нужду*, П. Przysmusić,  
przymusze, принуждать.

Нѣжный, П. Nędzny, страшный,  
трудный, опасный.

Нужъ (Чигиринск.) чѣмъ. См.  
Нѣжъ.

Нѣмо, Нумъ, отъ нарѣч. *Ну!* ста-  
немъ. {Нумо робити. — Коли па-  
ти, то нумъ скорѣше.}

Нуртъ, П. Nurł, течение, глуби-  
на. {Барабаша нуртамъ Дѣтиро-  
вымъ отдано.} (Величко.)

Нѣдàти, Зидѣти, *ныдоу* тоско-  
вать, скорбѣть. См. Нудити.

Ныць лежати (Славянск. *Ныць*)  
лежать спиною вверхъ; оттого  
поникнути.

Нѣшипорити, См. Нѣшипорити.

Нѣ, Нѣ, П. Nie, нѣтъ; не то.

Нѣколы, Нѣколы, нѣтъ времени.

Нѣколыство, отъ сл. Нѣколы,  
(въ шутку.) нерадѣніе, подъ пред-  
логомъ, что нѣтъ времени.

Нѣкчѣмный. См. Нѣкчѣмный.

Нѣмець, род. пад. Нѣмця, П. Nie-  
mes, Нѣмецъ.

Нѣмѣщина, П. Niemceżyna, Нѣмец-  
кая земля. См. Волощина.

Нѣмкѣни, род. пад. Нѣмкенѣ, П.  
Niemknia, Niemka, Niemczka, Нѣм-  
ка. {Бо нани наны усе берутъ  
до дѣтей Нѣмкеню до выхованья.}

Подобное въ Русск. Грекиня.



Нѣмѣвати, нѣмую, П. Niemym być, нѣмѣть, молчать, быть нѣмымъ, молчаливымъ. [Ажъ подумати гѣрько, яка ото людина гарна анкла нѣмуючи съ посередъ міру Божого.] (Кулішъ).

Нѣмѣта, Нѣмцы, чужестранцы (въ насѣшкѣ) П. Niemota, быть нѣмымъ.

Нѣмчинъ, Нѣмецъ, (Величко. III. 61.) Нѣмчуръ П. Niemczura, (въ шутку.)

Нѣмъ (Галицк. съ П.) пока. (Нѣмъ пироги будуть, то баба умре. (Посл.) А нѣмъ тое буде, пришли намисто зъ шів своен] (Мазена.) См. Нѣмъ.

Нѣякійсь, кто-то, нѣкто.

Нѣюшати, *нюшу*, (Полтавск.) П. Wachac, нюхать, обнюхивать. [Собака нюшать коло дверей.]

Нѣвчати, -чу, мяукать. (Кошени лаячить.)



О (предлогъ) о, объ. [Проехати о тое. (Павѣтъ 1700 г.) Прошу о такое милостивое призрѣніе. (Мазена.) Ни о що бѣльшъ не просити. (Скоронадск.) О уѣхано вѣдомость получивши.] (Величко.)

Обавля́тися, *обавляюся*, Съ П. Obawiać się (прик. сл.) бояться, остерегаться. [Самъ обавляючись, чтобъ у мене оныхъ листовъ не перенито.] (Кочубей.) См. Почувати

Оба́нолки, отъ Славян. *обанолы*, по обѣ стороны бревна выпиленныя доски, горбины, у которыхъ одинъ бокъ ровный, а другой выщуклый.

Оба́че (Славян.) однако, но Оба́ченѣ, П. Obaczenie, свиданіе. *До обаченя*, до свиданія.

Оба́чити — ся, *обачу — ся*, П. Obaczyć-się, увидѣться, свидаться, осмогріть. обдумать, образумиться. См. Завчасу, Бачити.

Оба́чный, П. Obaczny, осмотрительный, внимательный, осторожный.

Оба́йти, *обаяю*, (Славян Русск.) обворожить, околдовать; отъ того: обаяніе.

Обварова́ти, *обварую*, П. Obwarować, (приказ. сл.) обезпечить, подтвердить, замѣтить, предостеречь. См. Пактъ, Варовати.

Обви́новати, обвинять.

Обви́ный, обвинный

Обво́ловый, Съ П. Obwod, въ Галиц Окружный, Повѣтовый, Уѣздный [Коломыя обводове мѣсто]

Обво́дь, уѣздъ, округъ, повѣтъ.

Обвѣ́сити, повѣсить. [Березецкого обвѣсити велѣвши.] (Величко.)

Обвѣ́стѣти, извѣстить. [Чрезъ пословъ своихъ обвѣстити.] (Вел.)

Обезгла́зѣти, обезумѣть, (глагол. средний.) [Вона такъ обезглазѣла, що..]

Обера́ти, см. Обірати, Глазѣть.

Обере́мокъ, охапокъ; что понести можно. — Обере́мокъ дровъ, вязанка дровъ.



- Оберне́нє, П. Obgacenie, обраще-  
ніе, направленіе. [Обернене сво-  
ихъ силъ на Крымъ.] (Самойлов.)
- Обернѹ́ти, П. Wgacać, поворотить,  
направить куда. [Въ нѣвечъ обер-  
нувши.] (Величко.)
- Обеца́тисѧ, обеща́ться. См. Обѣ-  
цати.
- Обдзѣобѣ́ти, обдзѣобѣю. Славян.  
*Позоботи*, клеветать; говоритсѧ о  
птицахъ.
- Обдурѣ́ти, обдурю, одурачить.
- Обдѣлѣ́ти, обдѣлю, надѣлать.
- Обезмо́цѣти (въ Черниг.: испорч.  
съ П.) обезсилѣть.
- Обжѣ́нки, П. Obżynki, обрялъ,  
когда въ первый день жатвы  
возвращаются все жнецы (*женъ-  
цы*) домой съ нѣшемъ. Дѣвушка  
впереди несетъ малый снопъ,  
или *житинный* вѣнокъ, который  
ставится хозяиномъ на *покутъ-  
ть*, а жнецовъ угощаютъ.
- Обжѣ́нѣва, Обжѣ́нѣвка, ум. Обжѣ́н-  
вонька, нѣсье по окончаніи *жнивѣ*.
- Обзыва́тисѧ, обзываются, Обѣз-  
ватисѧ, обѣзвусѧ, обѣзвасѧ, отоз-  
ваться, откликнуться.
- Обзира́ти, обзираю, Слав. озри-  
рать, П. Obzięrać się, осматри-  
вать кругомъ.
- Обзирнѹ́тисѧ, обзираусѧ, огля-  
нуться. См. Назирати, Озиратисѧ,  
Дозирати, Зазирати.
- Обѣ́дець, Обѣ́дець, родъ женскаго  
украшенія.
- Обѣ́два, Обѣ́два, оба, П. Obydwa,  
обаѣѣ, обѣѣ.
- Обѣ́жда́ти, обѣ́ждаю, обижать.  
См. Змѣгнутисѧ.
- Обѣ́рати, обѣ́раю, Обѣ́рати, П.  
Obiegać, избирать. [Межъ себе  
на уряды судовъ избирани.] См.  
Начинити, Обранє.
- Обирѹ́чь, обѣими руками.
- Обѣ́сцѣ (въ Галиціи, съ П. Mieyscie  
robytu,) обиталище.
- Обихо́дитисѧ, обихо́жусѧ, обхо-  
диться съ другими.
- Оби́цовѣ́ти, оби́цую, Галицк. съ  
П. Obiecywać, обеща́ть.
- Оби́цянка, Обѣ́тница, П. Obieśni-  
ca, обеща́ніе, посулъ.
- Обѣ́йма, объятія.
- Обкрути́тисѧ, обкрути́усѧ, обер-  
нуться.
- Обла́ва, П. Oblawa, извѣстнаго  
рода охота на дичь.
- Обла́вка, край судна. [Тую га-  
леру за малѣваны облавки бра-  
ли.] (Дума.)
- Обла́годити, Лагодити, *облагожу*,  
привести въ порядокъ.
- Облѣ́вы, отъ глаг. *блѣвати*, П.  
Wymieść, Wymiot, блевотины.  
[Навився до облѣва.]
- Облѣ́зня пѣ́мати, пѣ́мати, осты-  
дѣтисѧ, получить отказъ, неудачу,  
не достигнуть цѣли.
- Обли́къ, Обли́къ, Лат. Obligatio,  
П. Oblig, (приказ. сл.) одолже-  
ніе, обязательство, расписка,  
вексель.
- Обли́чье, лице, образъ.
- Обли́нѣ́ти, ослѣвить. См. Лиштити.
- Обло́ва, П. Obłow, (приказ. сл.)  
добыча, жертва.
- Облогъ, П. Oblog, муж. р. Обло́-  
га, П. Obloga, жен. р. огражде-  
ніе, обложеніе, ограда, (Черни-



гов. г.) болѣзнь. [Мати облагомъ заляже.] (Шинацкій)

Обложеніѣ, II. Obłożenie, покрытие, осада. — Обложенецъ, осажденный.

Облѹда, II. Obluda, (Слав. *Луда* повязка.) помраченіе, обманъ, лукавство. [Лестною облудою покрытый.] (Скоропадск.) См. Шнадерство.

Облѹдная мова, посяганіе, прощія, лукавая, лестная рѣчь

Облунѣти, *облунлю*, ободрать. См. Луштити.

Облѣкѹюся. Облѣкѹція. II съ Л. Obligare. Обязываюсь, Обязанность. (Прик. сл. Величко.)

Облюбенница, возлюбленная. (Величко. III. 78.)

Облямовати, *облямую*, II. Oblamować, -іице, окаймить. . .

Обмѡна, (женск. род.) [Дѡбра мои одобрены обманою] (Величко.)

Обмѡнювати, *обмѡнюю*, обманывать. — Обманчивый, обманчивый.

Обмѡцовати, ошунизать. См. Мацати.

Обмѣжка, межеваніе, межевая черта. [Пѡйшовъ помѣжъ цивамъ по обмѣжкахъ.]

Обминѹти, минуть. Разминутися.

Обмыслити, имѣть попеченіе. [Луцк. Братств. 20 фев. 1619.]

Обмышлявати, *обмышляю*, размышлять. (Іосифъ Тризна. 1648. Тріодъ.) Обмышляваніе. (Луцк. Братство. 1619.)

Обмышѹлитися, *обмышлюся*, ошибаться, обмануться.

Обниѣати, *обнижаю*, оскозрѣть; въ Славян. Принижать.

Обниѣть, II. Obiósć, 1) величина, размѣръ 2) принятіе. [Гетманъ приобниѣтью своего уряду.] (Ора.) 3) замѣщеніе, наположеніе. [Въ крѣпости людей ратныхъ до обниѣтия не найдуется.] (Самойлов.)

Обниѣти, 1) обниять, 2) поселиться. [Обниять свою въ Чигринѣ резиденцію.] (Величко.)

Обобѡчный, находящійся по обѣимъ сторонамъ рѣки Дуѣира. См. Тогобочный.

Обовѣмъ, съ II. (прик. сл.) обо.

Обовѣзокъ, II. Obowiązek, обязательство, договоръ. [Обовѣзокъ чинити.]

Ободва, оба. [Гетмана ободва] (Величко.)

Ободѣ, ум. ободѡкъ, ободѡчокъ: ободѣць, обидецъ, множ. ободѣя, II. Obod, Obwod, ободѣ у колеса. См. Війня. Также край, вѣличики у посуды, кольцо.

Обожевѡлити, *обожевѡлю*, ошальѣть, съ ума сойти.

Обѡвѣтисл, Обѡзватисл, Обязватисл, Озываетисл, *обозвѣсел*, отозватисл, откликнутисл.

Обознѣтисл, познакомиться. [Зѣ Козаками обознавши.] (Вел.)

Обѡзный, II. Obozny, чиновникъ: а) Генеральный, Генераль-Фельдцейхмейстеръ, б) Полковой, замѣнялъ Полковника въ его отлучкѣ, с) Компанейскій въ конницѣ.

Обѡйга, II. Oboie, Obojga, (прик. сл.) оба, обое. [Комиссія обѡй-



- та народовъ: Литовскаго и Польскаго.] См. Двойга.
- Оббѣйнице, П. Objęcie, охватъ, объятіе [Дубъ товстѣй, мабутъ, оббѣйницѣмъ двое.] (Кулішъ.)
- Оббѣзъ, П. Obóz, лагерь, [Обозомъ лежати.]
- Обокъ П. Obok, возлѣ, подлѣ, при боку, вблизи.
- Оболокъ, облако (Галтовск.) П. Obłok.
- Оболонка, стекло въ окнѣ, собственно пузырь.
- Оболонъ, поле; выгонное или луговое мѣсто близъ города. [Отъ настѣгли, въ таборъ стали, тамъ на оболонѣ.] (Паталл, Макаровскаго.) Такъ близъ Кіева, Галича, Тулы, Сендомира, Перяслова, Серпухова и проч. есть оболонь. Въ Галиц. Болоничейко.
- Обопѣльно, взаимно.
- Обора. Оборота, Галиц. съ П. Oboga, ограда, заборъ, скотный дворъ безъ крыши. [Якъ жито въ оборозѣ, то надѣя въ Бозѣ.— Сѣмсотъ воловъ въ оборѣ. — Тобѣ, мати, новын оборы, мѣнѣ лавай рябыи коровы (Пѣсп.) Wilka do obory ruscié.—Оборога досчета.] См. Кошара.
- Оборѣнецъ, Оборѣнца, П. Obrońca, оборонитель, хранитель.
- Оборочати, П. Obracać 1) оборачивать, 2) управлять.
- Оборы, Волоки, обовязи мужичей обуви, веревочки, или ремни у лантей. [Оборы валовыи.]
- Обослати, обошлю (листомъ,) прислать письмо, написать къ кому. [Обослати изволнѣ пречестнѣйшимъ своимъ листомъ.] (Кочубей.)
- Обѣча, Галиц. съ П. Obieco, находящееся что либо въ сторонѣ. [Забачивъ инешнеченьку въ поповѣй обѣчѣ.] (Пѣсп.)
- Обнѣтрати, обнѣтрую, Обнѣтривати, обнѣтрюю, очищать, ухаживать, предназначить, снабдить. См. Онѣтривати.
- Обрѣда, соборъ, совѣтъ. См. Рада.
- Обрѣжати, -жу, ображенъ, Ображати, —жю, П. Obrzązać, (приказ. сл. обижать, поносить, обижень. [Цифамією ображали мѣщанъ Красноставскихъ.] (Петръ Могила.)
- Обрѣза, П. Obrząza, обидѣ, неприятность. — Обрѣзность, лице. [Предъ образностью Вашною стати.] (Осиповъ 1708 г.) Обрѣзати, обезобразить. Образитися, обидѣться, разгнѣваться.
- Обрѣне, П. Obranie, избраніе См. Обирати.
- Обрѣнья, Убранья, нижнее платье, шальвары, рейтузы. [Давъ лосиную кожу пошитъ собѣ обрѣне и рукавички.] (Марков.)
- Обрѣти, оберу, (приказ. сл.) избрать, выбрать.
- Обраховати, Обрахувати, обрахую, обсудить. [Щобъ по своѣй уподобѣ всякій обраховати.] см. Раховати.
- Обрѣчити, обрѣчу, обраковать.
- Обрѣй (Чигиринск) горизонтъ, небосклонъ.
- Обрѣпатися, обрѣпаюся, нагрѣсаться. См. Рѣпатися.



- Обру́чка, *Обручъ*, II. Obrazka, Ob-  
raz, Koleso, кольцо обручальное.
- Обры́длый, опостылый, См. Оги-  
длый.
- Обры́днути, *обриду*, съ II.  
брыдкій, наскучить, опостынуть,  
надоѣсть. См. Огиднути, Брид-  
нути.
- Обсерва́ція (съ Латин.) почтеніе  
(пр. сл.) [То писаніе воспріявъ  
я съ подобающею имени Вашей  
Вельможности обсерванціею.] (Ма-  
зена.)
- Обску́бти, оборвать, оцѣпять. См.  
Скубти.
- Обсмо́ктати, *обсмокну*, Обсмок-  
товати, *обсмокту*, смоктати,  
сосать.
- Обсыла́нне, II. Obsyłanie, (при-  
казн. сл.) извѣщеніе. [А сходи-  
тиса мають за обсыланнемъ зна-  
мени Братского.] (У. Львов. 1668.)
- Обсы́лка, II. Obsyłac, разсылать,  
прислать подарокъ, вѣтку; напр.  
*Обсылка рыбою*.
- Обтѣ́каръ, аптекаръ, Apotheker.
- Обтя́гати, Обтяженъ, II. Obciążacъ  
(приказн. сл.) обременять, обла-  
гать тяжестію.
- Обудѣ́тиса, проснуться.
- Обу́ти, II. Obuć. См. Зобути, Зо-  
дѣвати.
- Обу́хъ, II. Obuchъ, 1) широкая  
спинка въ топорѣ. 2) оружіе  
сѣкира, геллебарда Запорож-  
цевъ. (Ригельманъ) [Въ Крымъ  
отправили Польскихъ полоняни-  
ковъ и злобыть Лядскихъ: обу-  
ховъ оправныхъ, телембасовъ  
срѣбныхъ и жѣдныхъ позлоцѣ-
- стыхъ.] (Величко.)
- Обу́шокъ, ѡшметекъ съ деньгами.  
II. Obuszek, обушокъ.
- Обѣ́итость, II. Obitosć, панише-  
ство, достатокъ, довольство.
- Обхо́жде́нне, II. Obchodzenie (при-  
казн. сл.) исполненіе обрядовъ.  
См. Справованіе.
- Обхо́ити, охватить.
- Обце́мъ, съ II. Obecъ, wybetъ, въ  
двоємъ, съобща.
- Обце́нъки, клещи, щипцы сле-  
сарскіе, съ II. Obcięcie, обруба-  
ніе, скачаніе.
- Обшивня, родъ судна. См. Шу-  
галія.
- Обы́кłość, Обыклый, Ныичный,  
обыкновеніе, обыкновенный,  
(прим. сл.) [Удержимоса при ста-  
роантныхъ своихъ обыкlostяхъ.]  
(Скоропадскій) См. Зыклый.
- Обѣ́дѣ, Обѣдѣи, обѣ (женск.  
рода).
- Обѣ́дувати, *обѣдую* (Славян. Лу-  
ки, XI, 37. Іоанна XXI 15.) обѣ-  
дать; но пром. сходно съ Русск.  
[Мы добре пообѣдали.]
- Обѣ́ручъ, охапокъ.
- Обѣ́тнийца, II. См. Обицанка, обѣ-  
щаніе.
- Обѣ́цати, *обіцую*, II. Obiecać, обѣ-  
щать. — Обѣ́цовати, обѣщевать.
- Овва́, худо! [Овва, яке погане!]
- Овді́й, Авді́й.
- Овечка, Вѣнци, Бѣрка, овца.
- Овра́жокъ, Евратекъ, См. Сус-  
ликъ.
- Овсі́й, Евсевій.
- Овча́рикъ, 1) II. Owczarek, овчар-  
никъ, овечій пастухъ. 2) Птица



- (какая?) См. Вѣвчарикъ, Курлюкати.
- Овчѣрка (въ степныхъ губер.) собака, охраняющая стадо овецъ (*отару*; она косматая и большая. См. Чабанъ П. Owezarka, пастушка.
- Овчѣръ, П. Owezarz, овечій пастухъ.
- Овшемъ, П. Owszem, (прив. сл.) да, разливно, именно, тѣмъ болѣе, но [Овшемъ при своихъ вольностяхъ и свободахъ заховани] (Скоронадск.)
- Овшій (Чигиринск) другой, отдѣльный, особенный.
- Овѣршописати, П. Wierszopistwo, описать, что въ стихахъ См. Вѣршопиство. [Вѣхъ ихъ по имени овѣршописати.] (Вѣрша 1769.)
- Огвалтованіе, съ П. Gwalcieć, насиліе.—Огвалтовати, *огвалтувати*, сдѣлать насиліе. [Однакъ же що о жонахъ и дѣтахъ, огвалтовано напѣвъ и о иномъ, що написано во назѣвничомъ универсалѣ (Мазеппиномъ), то самая есть неправда.] (Скоронадск.) См. Гвалтъ.
- Огеръ, Огиръ, П. Ogier, жеребець. [Огыромъ гарцюе.] (Артемовск.) См. Герецъ, Румакъ.
- Огйда, Галиц. съ П. Ohyda, Ochyda, омерзѣніе, гадость, позоръ. [Не зачѣнай Жида; бо буде огида.] (Посл.) См. Гидъ.
- Огиднути, *ogidnu*, П. Ohydzic, Обрыднути, омерзѣть, надоесть, опротивѣть. См. Остогидати.
- Огидный, Огидный, противный, опостылый См. Обрыдлый
- Огирокъ См. Огурокъ.
- Оглядѣтися, *ogladęsia*, 1) осматриваться, озираться, 2) ожидать. [По учинивши успокоєня, оглядѣтися треба, абы не было помсты.] (Мазена.)
- Огнѣистый, Огнѣивый, П. Ogniisty, огненный. [Надъ Печерськимъ стовѣмъ огнявий.] (Костомарокъ.)
- Оговтатися, *ogowtaęsia*, 1) надуть, поднять перья, говоря о птицахъ: 2) попривыкнуть, приучиться. [Та вже вони тутъ зъ нами оговтається.]
- Оголосѣти, *ogłosę*, Оголошенный П. Ogłosic, опубликованный, объявленный. [Отъ сѣи универсалы оголосивши передъ народомъ котлами войсковыми и великимъ дзвономъ, читано передъ церквою.] (Марковичъ.) См. Голосити.
- Оголотѣти, *ogolocy*, Оголоченный, П. Ogoloscić, оголосону, опустошить, обижать. [Мѣшканцовъ выслано, зо всѣго оголотивши.] (Источи. Малор. Истор.)
- Огонъ, П. Ogon, хвостъ. [Огона безглавного устраниатися.] (Величко.)
- Огрядный, *opryatny*, опрятный. [Дѣвка здорова, молода, огрядна, чорнобрива, повновидна. (Квитка.) Ченурна, паака якъ некра, огрядна, змазана.] (Макаров.) См. Хунавый, Ченурный.
- Огудина, Огудъ, См. Гудина.
- Огудити, *oguditi*, См. Гудити.
- Огуломъ, П. Ogulem, всё вообще, въ цѣломъ, турыбой, {Гупемъ, огуломъ на врага! — Огуломъ



воно таки й правда.] (Кулішъ.)  
 Огúрне, штрафъ за неисполненіе.  
 [Непослушный, повиненъ будетъ  
 огурного в грошей даги.] (Ис.  
 Кошинскій.)

Огúрность, см. Огурство.

Огурокъ, Огурочокъ, огурецъ.

Огúрство, Огурность, отговорка,  
 неповиновеніе. [Абы безъ огур-  
 ства зробили.] (Марковичъ.)

Огурѣтиса, *огурюся*, отказываться,  
 неслушаться. [Щобъ Козакъ  
 въ войско ходиты не огурився.]

Одárка, Одарочка, Даръ

Одбирáти, *одбираю*, П. *Odbiegać*,  
 получать. См. Хабаръ.

Одбувáти, Водбувати, Вибдувати,  
*одбываю*, исполнить, переносить  
 См. Бути.

Одветовати, *ответую*; Поветовати  
 П. *Odwetować*, *odwetnie*, Ро-  
 wetować, воздавать равнымъ, ото-  
 метить [Сарапча прознаменова-  
 ла нашествіе Орды Крымскихъ  
 и неветованое Польскому пан-  
 ству поврежденіе.] (Величко. I.  
 56) См. Ветъ.

Одвѣлѣватися, - *смылюся*, увер-  
 тываться. См. Велати.

Одвилжати, стать снова влаж-  
 нымъ; съ П. *Wilgoć*, *Wilgocić*,  
*wilgoce*, [Дожди землю орошали  
 и отвѣжжали.] (Величко.)

Одвѣрокъ, Одвѣрки, рамы двер-  
 ния и оконечныя; у Берынды  
 значить порогъ.

Одвѣдати, посѣтить, навѣстити. —  
 Отвѣдати, *покоштовати*, съ Нѣм.  
*Kosten*, попробовать.

Одвѣтувати, *одвѣтую*, П. *Odro-*

*wiadać*, - *wiedzić*, отвѣчать; *Od-*  
*wetować* - *tnię*, воздавать равное  
 Оггадáти, *одгадаю*, П. *Odgadać*,  
*Odgadnąć*, *odgadnę*, отгадать, отга-  
 дывать. См. Гадати

Одгáдовати, *одгадую*, П. *Odgady-*  
*wać*, отгадывать. См. Гадати.

Одговóривати, Одговориовати,  
*отговарюю*, отговаривать.

Одейсте, П. *Odeyscie*, (прик. с.г.)  
 отшествіе. [По одейстю войскъ..]  
 (Величко)

Оддѣчтити, Вддѣчтити, *oddłnu*,  
 отблагодарить. См. Дяковати.

Одѣжа, одежда. Такъ и въ Слав-  
 янскомъ. (Ивотіевск. Мѣст. 3)

Подобно Русскому Надѣжа, вмѣ-  
 сто Надежда.

Оденѣтиса, См. Одягнутиса, Одя-  
 тати.

Одержáти, получить, (приказн.  
 с.г.) См. Снаде.

Оджáловати, пожертвовать.

Оджартоватиса, отшучиваться.

Одзывáтиса, См. Озватиса.

Одзѣнити, Одзѣнити, *odznęty*,  
 отворить настежъ, небрежно.  
 [Отъ се ворота и одзѣнивъ.]

Одѣнець, Одѣничъ, единый, един-  
 ственный [И одѣничка убили.]

Одказáти, *одкажу*, П. *Odkazać*,  
*odkaze*, отвѣчать, возразить [И  
 спытавъ, а вобѣ одказати.]

Одкáзовати, *одказую*, П. *Odkaz-*  
*ować*, *odkazuję*, отсылать, отка-  
 зывать, завѣщать.

Одкарабковатиса, *одкарабкою-*  
*ся*, отпозывать, отставать, от-  
 вязаться.

Одлѣглость, П. *Odległość*, (при-



- каз сл.) разстояніе, отдаленіе.  
[Одлеглый край.] (Орликъ.) См.  
Розлеглость.
- Одлогъ, П. Odlog, Одлога, возе,  
оставленное подъ паръ.
- Одлѣмокъ, одлѣмокъ.
- Одлыга, См. Олыга, Одлыгнути,  
Одлыгне.
- Одлюбный, Галиц. П. Odubny,  
1) удаленный отъ людей; 2) бѣ-  
гушій отъ людей. [Живе одлю-  
но на выгонѣ.—Облуда будь одъ  
насъ одлюдна.] (Иѣси)
- Одмагати ся, отговариваться.
- Одмовлятися, отказываться. [Од-  
мовлялся, якъ старая дѣвка хо-  
рошого жениха. — Одмова, умен.  
Одмовка.] (Чигиринск.) отказъ.
- Одмѣняти. — Одмѣнятися П. Od-  
mienić, перемѣнить, перемѣниться.  
[Не одмѣняйся (не перемѣняй  
намѣренія) ни въ чѣмъ, якъ юзь  
не поединокротъ слово свое и  
рученьку дала есь.] (Мазера.)
- Одмѣняти, купить въ церкви свѣчу  
для образъ.
- Одмѣнокъ, отмѣна, перемѣна.
- Однаковѣсѣнькій, одинаковый.
- Однѣчи, однако.
- Однѣсній (Чигиринск.) одина-  
ковый.
- Одноestayне, См. Едноestayне.
- Одноestay; употреб. *Въ одностоль,*  
въ одну сталку, См. Сталка.
- Одолжати ся, имѣть обязанность.  
[Осемъ же долгу, имъ же всякъ  
живый одолажеться.] (Духовн.  
Скоронадскаго.)
- Одписовати, *одписую*, П. Odriso-  
wać, отписывать, увѣдомлять. См.
- Отписовати.
- Одписъ, П. Odrpis, письменный  
отвѣтъ. См. Выписъ.
- Одповѣдь, П. Odpowiedz, отвѣтъ.
- Одпочинокъ, отдохновеніе. [На  
одпочинокъ стати,] сдѣлать при-  
валъ. См. Отпочинокъ.
- Одпочіти, Відпочити, *одпочію*,  
Одпочивати, отдыхать.
- Одпровадити, *одпроважу*, П. Odr-  
prowadzić, отослать, выпроводить,  
проводить. [Братъ преставился,  
мають ёго всѣ братія отпрова-  
дити ко гробу. Мають быти ко  
отпроваженю тѣла мертваго ко  
гробу.] (Чин. Львов. Бр. 1668.)
- Одпужати, *-жеть*, Одпудити, *-пужу*  
П. Pędzić, Rozpraszuc, (Proch,  
прахъ) гонять, отгонять. [Абы  
одпужалъ волковъ драпежныхъ.]  
(Петр. Могилъ 1640) Славян.  
Пудити, Распудити. Волкъ рас-  
хититъ и распудитъ овцы. (Іоан.  
X. 12.) A wilk roguwa i rozprasza  
owce. [ibid.] См. Отпужити.
- Одружити ся, жениться, выйти  
замужъ. См. Дружитися, Братися.
- Одсторонъ, въ сторонѣ.
- Одстралѣти добръ, живота—ли-  
шиться всего этого. (Величко.)
- Одеунути, Відсунути, *одсуну*;  
Відсунутися, отодвинуть — ся.  
См. Сунути.
- Одсѣчь, П. Odsiecz, освобожденіе,  
избавленіе, выручка, отраженіе.
- Одтипати, *одтипаю*, Відтипати,  
Повѣдтипати, П. Odcinać, Poobei-  
nać, отрубивать. См. Тяти.
- Одтѣти, *одтну*; Потяти, П. Odciać,  
odcinać, odciały отрубить. См.



Тяти, Отяти.

Одубѣти, *odubѣo*; одубѣть, окос-  
теть, умереть, околѣть. *Дуба-  
нать*, умерь, околѣть.

Одужати, выздоровѣть.

Одурѣти, *oburю*, одурѣть, обма-  
нуть, одурачить, надуть.

Одурѣти, Одурѣти, *odurю* сдѣ-  
латься полоумнымъ, сойти съ ума,  
стать шальнымъ. См. Дурѣти.

Одцуратися, См. Відцуратися.  
отрекаться, отказываться.

Одцяхну́ти, *odcяхну* оторвать, от-  
щипить, отламать вѣтку.

Одчепітися, *odchepлю* — ся отвязать-  
ся, отетать.

Одчеса́ти голову, отрубить.

Одчипіти, Видчипіти, *odchипю*, от-  
ворить дверь, ворота.

Одшибъ, II. *Odzybowac*, отпаде́ніе,  
сторона. *На одшибѣ*, вдали, въ  
сторонѣ. [Стоять собѣ хата на  
одшибѣ.]

Одши́літи, *odшиллю*, свать, что  
пришпиленное булавою. См.  
Шпилька.

Одъ, оѣ. Сей предлогъ часто  
выговариваютъ какъ *видъ*, на пр.  
*видчепіися видъ мене*. Употребл.  
какъ и въ Сербскомъ, и зна-  
чить: 1) предлогъ *отъ*, 2) сравни-  
тельную степень, *лучше одъ тебѣ*,  
или *видъ тебе*, и 3) всегда уде-  
рживается въ сложныхъ *оддати*,  
и проч.

Одѣдо́чити, *odдодичу*, наследо-  
вать что либо отъ предковъ, (при-  
каз. сл.) происходить отъ слова  
*додѣ*. [Вѣкуистый живѣтъ одѣ-  
дичить.] (Нс. Копишскій.)

Одѣга́ти, Зодагати, Одыгати́ся,  
Одыгтися, Одыгнути—ся, Одыгу-  
тися, Роздыгну́тися, одѣвать—ся,  
раздѣть—ся.

Одыга́тый, порядочно одѣтый. См.  
Гамаликоватый.

Ожеле́дь, Ожеле́дцы, Гололе-  
дцы, Пастъ: поверхность снѣга,  
послѣ оттепели замерзшая.

Ожере́дь, жерди въ клунѣ. [Нѣй-  
шокъ въ клунѣ, та ѣ свавъ на  
ожереди.]

Ожи́на, Рого́зь, Рого́зь, Rogoza  
Слав. Rogoza, II. *Silowina jeziar-  
na*, *Sitnik*, *Rogoza*, *Rogozina*, *A.  
Scirpus palustris*, Ситникъ, болот-  
ное растеніе. [Малое брови чор-  
ною ожиною. — Да нема цѣту  
найснѣжѣйшого надъ ту ожиноч-  
ку. — Ой у лѣсѣ бѣлый цѣтъ  
ожина. — Було личко якъ яблуч-  
ко, стало якъ ожина.] (Метлицк.  
Южнор. Пис. ст. 48. 243.) См.  
Рого́зь, Ситнякъ.

Ожи́тися, обжигтися, (Велич. I. 13.)

Озвѣ́гтися, Отзываться, II. *Odzy-  
wac sie*, *odezwac sie*, объявлять,  
называться, возражать, имено-  
ваться. [Сагайлачный Гетманомъ  
озвася. — Винницкій отзывается  
Митрополитомъ.] (Лѣт. Самов.)

Озвѣ́рчитися (Чигиринск.) сдѣ-  
латься звѣремъ.

Оздѣ́ба, II. *Ozdoba*, краса, пристой-  
ность, украшеніе. [Оздобленный  
галіонами.]

Озѣ́мніи́й, озимый. См. Ярина.

Озимовѣ́ти, *ozimю*, II. *Ozimowac*,  
*ozimіe*, перезимовать. [Озѣмѣни  
Шведъ въ Голштейнѣ.] (Велич.)



Озира́тися (Русск.) оглядываться, оборачиваться. См. Дозирати, Заирати, Пазирати, Обзирати.  
 Озиркѣ, взглядъ, обзоръ. П. Озіе-гає, -ган. Медленно, внимательно осматривать. [Озиркѣ на виїсте мови люду Козацького.] (Кущий) См. Поглядъ.  
 Озири́нути, обозрѣти, осмо́трѣти, оки́нути окомъ.  
 Ознаймі́ти, Ознаймова́ти, *ознай-мю*. Ознайми. уведомить, объявить, извѣстить. П. Озна: міє, (прикази. сл.) [Ве́мъ въ обецъ и кому́ждо зъ особне, кому о томъ вѣдати належить, альбо якимъ же способомъ належати можетъ, ознаймуемъ и освѣдаемъ,] и проч. Форма Универсальноѣ. См. Зособна.  
 Озна́ка (Полтавск.) признакъ, знакъ. [Що отъ се за ознака?] Оа́йбавий, холодный, лѣтний. (Мазена.)  
 Ой не́нько, Гусарь, Коцюрубъ. Материнка: названіе разныхъ танцовъ.  
 Оклѣ́нокъ, см. Клѣнокъ.  
 Окло́, читай: Вікло.—Окна́стый, съ большими окнами.  
 Око, Очи, Вічи, Очыці, глазъ, глаза. — Въ око впасти, попра-виться, понасть по глазамъ. — Очко въ перстенѣ, камень, впра-вленнйй. [Шокочу я...перстень, во́гь очкомъ обернетъся.] (Шен.)  
 Окови́та (и въ Галиц.) Мокруха, съ Латив. Aqua viſae, водка, хлѣбное вино, въ переносномъ смыслѣ Живая вода, Вода жи-

ви. Оковита горѣлка (въ Чиги-ринск.) продавалась не ономъ, а на око (мѣра)  
 Окóлицая, П. Okolica, околородъ.  
 Око́личность, П. Okolicznosć, слу-чай, обстоятельство, отговорка.  
 Около́дончикъ, (на Дону) окру-жной, ближній житель.  
 Окомóнскій (Галицк.) (?) окомон-ска кобыла. Въ Славянск Комóни, лошади.  
 Оконóмъ, Окономскій, эконо́мъ, эконо́мскій.  
 Окóнныця, ставень у окна.  
 Окормъ, прокормъ. [Почали не-законній окормъ и напистки вы-магати.] (Кулишъ.)  
 Око́тїтисѣ, *окоцусѣ*, П. Okocić się и въ Русск. окотиться, въ такомъ случаѣ говорится, когда кошка, заяць, овечка, коза и проч. рож-даютъ дѣтенышей. См. Поко-титься.  
 Око́шїтисѣ, *окошусѣ*, чѣмъ либо кончиться, окошуриться. (Хто зробивъ, а на менї окошилось: (въ чужомъ пиру похмѣлье.) Щобъ отъ цѣмъ бѣда окошилась, (лишь бы только этимъ и кончилось.) И щезъ не все тутъ окошилось. (Котляревскій.)  
 Окра́ецъ, краюшка, ломоть хлѣба. [Тільки що до́вѣзъ крайця и сала четвертинну.] См. Буханецъ.  
 Окре́птъ, П. Okreŕ, судно, боль-шая лодка, корабль. (Лѣтон. Са-мов., Величко.) См. Шугаля.  
 Окрéслити, *окреслю*, Określać, okre-ślić, начертать, очеркивать. [Ок-реслившого краткими словами.] Ве-



- личко.)
- Окрикъ, Галицк. П. Okrzyk, крикъ, оглашение. [Заразъ окрикъ учинивъ.] (Иѣс.)
- Окрѡмный, проселочный, скрѣпный.
- Окрѡпъ, Окрѡпъ, Опа́ра, Слав. Укропъ, П. Ukrop, кивитокъ. Теплая же вода по Малор. *Литенло, Липтенло*. Укропъ трава. *Anethum graveolens*, въ П. Окгопъ знач: 1) брызганіе, 2) ужасъ.
- Округи́, Округъ, парѣч. вокругъ, кругомъ. *Округи луна иде*, кругомъ эхо раздастся. [Округъ шін у три сталки дороги мошеты. (Шинацк.) Вона вбога округи.]
- Окру́тний, П. Okrutny, свирѣпый, строгій, ужасный. [Окрутний Иродъ збигъ младенцовъ.] (Палій.)
- Окрушки, крошки. [Окрушками выкорнялся.] (Мазена.)
- Окрыва́тися, *окривляюся*, покрываться.
- Оксáметъ, П. Szaraniec ahamtek, садовые колокольчики; растеніе *Tageles patula*.
- Оксáмить, Греческ. П. Aksamit, Русское Аксамитъ, бархатъ.
- Оксáна, Аксинья.
- Окуко́битися, *окукоблюся*, 1) свить гнѣздо, 2) привести хозяйство въ порядокъ. [Окукобилась, мовъ та горлицка.] (Анна Барвѣнокъ.) См. Кублитися.
- Окульбáчити, *окульбачу*, П. Kulbaka, сѣдло, Okulbaczyć, -baczyć, 1) осѣлать; 2) обманывать, издѣваться. [Окульбачишь, мовъ скотину.] (Артемовск.) См. Кульбачити.
- Окуля́ры, П. Okulary, (съ Латин.) очки. [Окуляры на очи подставити.] подбить глаза.
- Окуля́сомъ, увертываясь. [Вона вѣдь нѣго окулисомъ.] (Александровъ.)
- Окунь П. Окунь, рыба; въ переносномъ смыслѣ нерадѣніе, сонъ. [Хто слуха, а хто окунѣвъ ловить слушаючи.] (Квитка.)
- Олѣ́на, ум. Олеся, Елена.
- Олексі́й, Олекса, Оленко, Лесько, Алексій.
- Олі́ва, П. Oleu, деревянное масло.
- Олі́йникъ, производитель постнаго масла.
- Олі́йниця, маслобойня и сосудъ, въ которомъ держать конопляное масло.
- Олі́я, Лат. Oleum, Славян. Елей, масло постное, конопляное. *Олію выдавити*, выжать сокъ изъ кого, прижать, преслѣдовать.
- Ома́ма, П. Omaniєnie, Omaniє, Omaniє, оманати, ослѣпить, одурачить, обмануть. [Герцикъ не зъ заслуги, але зъ лукавое омамы зосталъ Полковникомъ.] (Кочубей.)
- Ома́на, 1) очарованіе, 2) обольщеніе. [Весело здалось оль чаровничой оманѣ поэта. (Кулинь)] Не слушаючи оманъ мятежничихъ.] (Мазена.)
- Ома́ста, П. Omasta и въ Галицк. Мазь, масть, питаніе, смазываніе. [Сѣль омаста, масло окраса.] (Посл.) т. е. Сѣль есть мазь для



- желудка, а не только прикраса.  
 Омѣлько, Омельягъ, Емельягъ.  
 Омракъ, мракъ.  
 Омшаникъ, См. Мшаникъ.  
 Омыляти, П. Omylić, omylić, об-  
 мылить, погрѣшить. См. Лечь.  
 Омѣлка, П. Omyłka, погрѣшность.  
 Онатръ (Славянск.) кабанъ.  
 Оначити, *onachu*, П. устарѣлое.  
 Опазхуѣ, *opazę*, дѣлать, произ-  
 водить, поступать. Употреба. въ  
 Малороссійск. и Польск. только.  
 Переоначити, *Przeopazęć*.  
 Онде, П. Ondzie, вотъ тамъ.  
 Онѣ, то, оное. [Да все было що не  
 оне! (Но всё же было не то.) Хотя  
 чоловікъ и не онее, да колы  
 жѣнци, бачишь, тее, такъ треба  
 угодити ёй.] (Котляревскій.)  
 Онѣсько, Онисечко, Анисимъ.  
 Онѣвріій, Онѣвріецъ, Онѣвріійко.  
 Онѣфріій.  
 Онѣчка, Русск. П. Онца, Онцезка,  
 онуча, обвертка ноги, портянка.  
 Опалъ, занальчивость.  
 Опанасъ, Панасъ, Панаско, Апа-  
 насій.  
 Опановати, П. Opanować, овла-  
 дѣть, зашибить. См. Панованье.  
 Опара, П. Opar, окропъ 1) ки-  
 пятокъ, 2) закваска. См. Огора.  
 Опарити, *oparu*; Оваренный, П.  
 Oparznię, ожечь, обжечь горячею  
 водою.  
 Опасистый, жирный, плотный.  
 (Кулѣшъ.)  
 Опаска, опасность. [Чумаки безъ  
 опаски спать лягли.] (Шен.) въ  
 П. Oparzka, повязка женская.  
 Опатривати, П. Opatrować Опа-  
 тхуѣ, осматривать, заботиться. —  
 Опатрене, попеченіе.  
 Опачина, большое весло, въ П.  
 Опазхуѣ, перевернуть.  
 Опачный, П. Opażny, 1) выворо-  
 ченный, 2) неудачный. [За опач-  
 нымъ, отяѣнной фортуны, по-  
 водомъ, не исполнилъ.] (Орликъ.)  
 Опеціовати, П. Apetować, ап-  
 пелировать.  
 Опець, ожечь.  
 Опентати, *-taju*, опутать, огума-  
 нить голову. (Кулѣшъ.)  
 Опѣньки, П. Bedla, Bedka łisćowa,  
 родъ грибовъ, опѣнки, Agaricus.  
 Оперезати, *operę*, 1) опоясать,  
 2) ударить. [Заставъ хлопца ко-  
 ло жѣнки, якъ опереже ёго цѣ-  
 помъ. — Побѣдоперезувати.]  
 Оперѣзовати-ся, *operęzuję-się*,  
 побѣдоперезовати-ся, опоясывати-ся.  
 Оперѣться, Оперѣтися, противиться.  
 Оперѣцяти, *operęć*, (Полтав.)  
 сильно ударить. [Видно ломакою  
 оперѣцить.] (Помисъ.)  
 Опеціокъ, Опеціюкъ, смыдышокъ,  
 маленький, толстый, неуклюжій  
 человекъ.  
 Опеченный, ожженный.  
 Опечокъ, выдающееся мѣсто у  
 печки для *книжки*.  
 Опизнітися, Опознітися, *opóźnio-  
 się*, опоздать.  
 Опинітися, *opinioся*, Опѣнитися,  
 очутиться.  
 Опінка, Галицк. [съ П. Opiwać,  
 opinać, Opinać, охопнуть, одѣть,  
 прикрыть, прикрытіе.] въ Малор.  
*Заліпка*, фартухъ. [Скоро приш-  
 ла на долину, показала му



- опинку.] (Шен.)
- Опиръ стати, Опиратися, Затати-  
ся, противитися, неслушаться.
- Описая, Описая, послѣ.
- Описъ, Описъ, П. Opis, Opis. См.  
Выписъ.
- Опійка. Опієць, П. Opies, Опі-  
ый, П. Opily, пьяница, пьяный.  
См. Старостка.
- Оплафѣвати, *оплафую*, епрѣчь,  
чужими ся сиравами непотребно  
бавлю. (Берында.)
- Оплени́ти, *оплену*, выплыть, опра-  
виться.
- Оповѣдувати, *оповѣдую*, П. Opo-  
wiadac, - wiadac, повѣствовать,  
разказывать. [Що отъ ся моло-  
дычка оповѣдувала.] (Кулинь).  
Оповѣданє.
- Оповѣстѣти, *оповѣсту*, извѣстить.  
[Якъ то намъ оповѣжено]
- Опожива́ти, оживлять.
- Опѣзнѣтися, опоздать.
- Опѣлнѣтый, полный широкій.
- Ополѣвникъ, 1) уполѣвникъ, чу-  
мычка; 2) Голохвастикъ, т. е.  
необразовавшаяся лягушка.
- Ополѣвка, пролубъ.
- Опѣлы, часть обитателей Галиціи.  
См. Бойки.
- Опѣльча (Галицк.) верхній каф-  
танъ, епанча.
- Опоряжа́ти, устроивать.
- Опослѣдній (Величк.) послѣдній
- Опочѣвка, Спочивъ, отдыхъ, сонъ.
- Оппоноватися, *оппонуясь*, П. съ  
А. Oppnuo. (прик. сл.) проти-  
виться. [Зъ крѣпкихъ окоповъ  
оппоновался и бился.] (Величко.)
- Опрáва, П. Orgawa, перензеть
- книги; обмундировка, снабженіе.  
[Дати повѣтъ на всю оправу вой-  
сковой арматі.] (Статьи 1654 г.)
- Опресія. П. съ А. Oppressio (прик.  
сл.) утѣсненіе. [Чинячи опре-  
сно въ вольномъ уживаню на-  
боженства.] (Репротестъ 1619.)
- О-при-годѣ, подъ часъ, въ пору,  
къ статѣ о томъ, что нужно.
- Опри́чний (Русск.) 1) отборный,  
2) отверженный.
- Опрягті́си, *опряжуся*, издохнуть,  
умереть. [Въ сей день его отецъ  
опрягся.] (Еванд. II) См. При-  
казати довго жити.
- Опудало, чучело, пугалище.
- Опѹка, въ Харьковск.: Бѹлка, П.  
Pilka, мячъ, обшитый кожею. *Въ  
опуки грати.* П. Oprukalośe, па-  
дутость, толстота, расширение.
- Опѹцки, А. Scambe maritima. Шем.  
See-oder Meerkohl, ядомые ство-  
лы травы Катрама. [Истор. Ко-  
шек. 111.] См. Лопуціюкъ.
- Опынѣтися, см. Унынѣтися.
- Оразъ, П. Oraz, (приказ. сл.) вмѣ-  
стѣ, разомъ. См. Свѣчитися.
- Оранда, испорч. Аренда. См. Рав-  
даръ.
- Оранка, ораніе, паханіе. См. Явдо-  
ха, Ярема.
- Орáти, *ору*, Славянск. П. Ogas,  
пахать.
- Орáчь, П. Ogasz, пахарь, ороуцій,  
пахуцій.
- Ордá, П. Orda, Horda, Татарская  
орда, войско.
- Ордáнь, Іорданъ, мѣсто гдѣ свя-  
тять воду. [Щобъ ёму прова-  
диться у полонку пѣслѣ Ордані.]



- (Пословица.)  
 Орднѣ́нцъ, II. Ordynans, съ Фр. военн. приказъ. См. Готоватися, Заслати.  
 Орѣ́ля, Вішалка, Гойдалка, Колыска, веревочная качель, II. Chustawka.  
 Орѣ́нда, Орѣ́нда, аренда, откупъ; по большею частию разумѣется питейный домъ (Шинокъ).  
 Оренда́горъ, откупщикъ, шинкарь.  
 Орѣ́штъ, II. Arsz, арестъ. Орештовати, *орештую*, арестовать, взять подъ караулъ.  
 Орѣ́жка, оружіе.  
 Орѣ́шка, Ирина. См. Орына.  
 Орлѣ́бный гарнецъ, штемпельный, съ приложеніемъ казеннаго клейма, (штемпеля) съ орломъ.  
 Орлѣ́бый, орлиный. [На орловыхъ крылахъ.]  
 Орлѣ́йка, Orłanka, старая Польск. монета въ 7 крейцеровъ, или 8 коп. сер. См. Левъ.  
 Орта, (Чигирин.) стадо, толпа.  
 Ортъ, Ort, Urt, стар. Польск. монета, четверть талера, или 32 коп. сер. См. Левъ.  
 Орѣ́довати, *орудую*, править, управлять. См. Керовати.  
 Орѣ́жжина, ружье. См. Булдымка.  
 Орѣ́жний, вооруженный.  
 Орчикъ, II. Orzyk, Orczyk, вадѣкъ для пристяжной лошади въ повозкѣ. [Величается, якъ поросъ на орчику.] (Посл.)  
 Оры́на, Оры́шка, Ирина.  
 Осади́ти, *осажу*, II. Osadzić, osadze (приказ. сл.) 1) огородить, 2) заселить, 3) заключить въ темницу. [Нашъ край людьми осадил.] (Скоропадскій.)  
 Оса́жовати, *осажую*. См. Осадити.  
 О свѣ́ти (о свѣ́тъ) не знати, потерять толкъ.  
 Осьвѣ́дчати, *осьвѣдчаю*, II. Oswiadczyć, (приказ. сл.) увѣдомлять, объяснять. См. Подсвѣдчити.  
 Осьвѣ́та, просвѣщеніе. См. Цвѣчене.  
 Оселѣ́дець, сельдь; также длинный влокъ волосъ на бритой головѣ надъ лбомъ у Запорожцевъ. См. Чупрына.  
 Осѣ́лка, Весѣ́лка, 1) осѣ́локъ для теченія. 2) Радуга. II. Tęcza.  
 Осѣ́ля, селяще, домъ, отъ глаг. селитися, жилище. [Промѣжъ оселею хлявсь.—На дворѣ народу меньше и въ осели стало.] (Макаровскій.)  
 Осѣ́ньщина, подать житою, взносымая крестьянами помѣщику осенью.  
 Осѣ́йка, Осы́ка, Осичина, осина, осиновое дерево. Populus tremula. См. Берестина.  
 Оскаржѣ́ти, *оскаржю*, Галицк. II. Oskarzać, оговорить, оклеветать, жаловаться, доносить, обвинять. См. Скаржитися, Лида.  
 Оско́ма, II. Oskoma, Oskomina, оскоми́на.  
 Оскуба́тиса, *оскубуса*, (въ шутку на Дону) одѣваться. [Затукай на жѣнку, щобъ оскубалась мерщій.] (Довогоносенко.)  
 Ославовѣ́ти, II. Oslawić (приказ. сл.) 1) прославить, 2) оговорить,



- обезславити, причинить дурную молву. [Ижъ бы не бытъ осла-  
вованъ.]
- Ослаи́тъ, Осло́битъ, Осло́бнецъ, ска-  
мья, II. *Oslona*, покрытие.
- Ослобони́ти, ослобо́ню, Слобони-  
ти, освободить
- Осла́внъ, II. *Osler*, славно, очертя  
голову. [Осла́внъ пошлѣ на обозъ.]  
(Величко.)
- Осьма́къ, II. *Osmak*, монета въ  
восемь грошей. [Идутъ у корчму  
готового осьмака пропивати.]  
(Дума. Мекл., 351.) См. Левъ.
- Ося́дити, Сма́лити, обжечь во-  
лосы, перья, щетину.
- Ося́чка, II. *Osmak*, двѣ четвер-  
ти; а по другимъ, осьмуха, ось-  
мая часть. II. *Osmiła*. [По восьми  
осмачокъ (16 четвертей). Жита  
стала осмачка по золотыхъ три.]  
(Лѣг. Самовид.)
- Осо́бно, лично, своею о́обою.
- Осо́бный, II. *Osobny*, особенный,  
отличный. [Потребно особнаго  
приготованья.]
- Осо́лодити, осоло́жу, Галиц. съ  
II. *Osladzić, -dzię*, усладить. [Чѣмъ  
же я вамъ нагорожу, ваши тру-  
ды осоложу?] (Шен.)
- Осо́ружиться, осору́жуся, оно́-  
стынуть [Осоружився весь свѣтъ.]
- Осо́ружный, отвратительный.
- Оспа́лость, II. *Ospalosc*, сонли-  
вость, равнодушіе. — Оспа́лый,  
равнодушный, сонный сонливый.  
[Чому жъ есте такъ оспалы? —  
(Мазепа.) Смотрѣлъ неоспалыми  
очима.] (Величко.)
- Остава́ти, остава́ю, II. *Ostawać*, Оста́е, оста́е, оста́ю, оста́ю, оста-  
ваться, [Хочай въ цѣлости здо-  
ровья нашего оставаемъ, однакъ]  
(Кочубей.)
- Оста́лецъ, оставші́йся (Величко.  
III. 169.)
- Оста́нецъ, оставный, послѣдній.
- Оста́ньній, Остатній, II. *Ostalni*,  
послѣдній.
- Оста́нъ, Останко, Евстафій.
- Осте́нъ, подстрекатель. (Берында.)
- Остерба́ти, остерба́ю, Остербити,  
Остерби́ути, нѣсколько оправить-  
ся, на пр. отъ болѣзни; страха,  
и пр. (Макаров.) ожить, окрѣп-  
нуть. [Зъ якихъ мѣръ остер-  
бавши.] (Величко. I. 158.)
- Осто́гнѣ дити, (Полтавск.) крайне  
наскучить. См. Огиднути.
- Осто́йтися, оставаться. (Величко.  
I. 313.)
- Острахи́ўтисѣ, острахи́уся, встре-  
пенутъ, зашевелиться.
- Острахъ, II. *Ostrach*, страхъ. [Та-  
кій острахъ поїде по селу, що  
и крый Боже.]
- Острога́, только въ множ. въ II.  
*Ostroga*; Ед. женск. род. шпоры.  
[Стиснувъ козакъ Нечай коня  
острогами. (Дума.) И остроги  
побѣляли. (Вербуновъ) Купивъ  
остроги.] (Марковичъ, I. 302.)
- Осту́да, II. *Ostuda*, холодъ, про-  
студа, болѣзнь отъ простуды.  
[Остуду знимати.]
- Осты́мый, посты́мый, нева́истный,
- Остыва́ти, Осты́ти, Осты́нути,  
простынуть, опротивѣть, скучать,  
придти къ омерзѣнію.
- Осуе́тѣтисѣ, почестъ что за без-



- полезное. [Однакъ осуетился въ той мысли.] (Величко.)
- Ось, вотъ, вотъ какъ, вотъ это. *Ажъ-ось, Якъ-ось*, какъ вдругъ, печально. *Ось-що*, вотъ что. *Ось-озьде, Ось-здекка*, вотъ здѣсь. [Ось-озьде я, чего вамъ треба? — Ось якъ богиня я караю.] (Котлярев.) См. частицу: Съ.
- Осягнѹти, достигнуть, овладѣть. [Называется титулами, якихъ осягнути не можетъ.] (Мазена.)
- Отѣва (тоже въ Русскомъ и Сербъ) трава на поемныхъ лугахъ, выростающая по снятїи сѣна, послѣ скошенїя; подростъ.
- Отѣра. (Екатеринослав. и Херсон. г.) большое стадо овецъ и курдюковъ. [Выишався мѣжъ сѹ отару.] (Енцид. III, Kohl's Reisen in Süd-Russland.) См. Чабанъ.
- Отборонїятися, Боронїтися, *боронюся*, защищаться, отбиваться.
- Отбувати, Вїдбувати. См. Одбувати, исполнять.
- Отбѹти, *отбуду*, Вѹдбути, Вїдбути, вынудить. См. Бути.
- Отбѹтокъ, исполненїе чего. [Отбукѹтъ сусѣда не зна.] (Помись.)
- Отворїстый листъ, открытое, незапечатанное письмо. (Мазена.)
- Отгомѣтись, отлучаться.
- Отдѣчиги, *отдичу*, отомстить. См. Дяковати.
- Отетѣрїти, (гл. недост.) неопомниться. Собственно слѣкаться глупою, какъ тетеря. [Якъ мѣнї сказано: одягайся, такъ я и отетерїла и отерпаа.] (Анна Барвѣнокъ.)
- Отѣрипути, *отерипу*, получить судороги, окоченѣть. См. Огетерїти.
- Отзыватьсѣя, Озыватьсѣя, *отзыватьсѣя*, 1) въ прикази, слогѣ: относиться, сослаться. [Але озываюся до Его Милости въ Богѣ велебнаго отѣца Пнатея.] (Справа 1605.) 2) II. *Odzywać się*, отвѣчать, откликаться. См. Озватисѣя.
- Откѣи, откуда. *Откѣи*, отсюда. *Оттѣи*, оттуда. Галицкое.
- Отлѣсь, атласъ.
- Отлѣглый, II. *Odległy*, отдаленный. [Пребываю въ отлѣгломъ краю полунощномъ за Балтїйскимъ моремъ.] (Орликъ.)
- Отлѣтъ, Отлїѹтъ, сторона. — На отлїѹтї, въ сторонѣ.
- Отлїгга, Одлїгга, II. *Odliga, Odelga*, отпечь, облегченїе, снятченїе.
- Отлїгнуги, Одлїгнуги, одлїггне, II. *Odlegnąć*, полегчать, стать легче, перестать болѣть.
- Отмовлятисѣя, См. Одмовлятисѣя. II. *Odmówić*, отговариваться.
- Отмолѹдѣчитисѣя, *одмолѹдѣчуся*, пережить, провести свою молодость, II. *Odmłodzić*, помолодѣть.
- Отнести, 1) отнесть, 2) Отнести каранье, понести наказанїе. (Скопонадскїй 1721.)
- Отѹра, закваска. См. Опара.
- Отѹса, веревка въ повозкѣ, отъ переди оси до конца оглобли.
- Отчїити, II. *Otoczyć*, окружить, охватить. [Отчїили сторожею доброю Гетмана на нѹчь.] (Афт. Самовид.)
- Отпадѣти, Отпѣдѣти, II. *Odpadły*.



отнавший. См. Привертати.  
 Отнісовати, см. Одиновати.  
 Отнобѣдь, см. Однобѣдь.  
 Отночѣновъ, отдыхъ. См. Одночипокъ.  
 Отправовати, *отправляю*, (Берин.)  
 П. Odrąwіe, Одбувати, исправлять, исполнять, окончить, употреблять. [Отправоватися. — Отправляющіи люди. (Скоронад.) Судовне у Брестю отправованыхъ.] См. Рѣчки судовы.  
 Отпужати, *-жу*, Одпужати, Слав. пудити, распудити (Іоан. X. 12) П. Pędzi, Odpędzam, Rozp. Rozpraszam, разогнать. [Набѣги Татарскіи отпужены быть могутъ.] (Величко.)  
 Отрѣжати, *отрѣжу*, отговаривать, несоветывать. [Отрѣжали ему Хмельниченку того намѣренія.] (Величко.) См. Рада.  
 Отруїти, *отрую*, П. Otruci, въ Чигиринск. Отрутити, Отручувати, отравить ядомъ, осквернить, заражать.  
 Отрусітися, *отрушуся*, страхнуть пыль, привести въ порядок платье. [Отъ и встали, отруслись и пустились въ хату.] (Макр.)  
 Отруїа, Отрута, П. Trucizna, Otrucię, отравы, ядъ  
 Отсѣй, отсюда. См. Отки.  
 Отступовати, *отступую*, П. Odstępować, (приказн. сл.) отступаться, отвергать. — Отступство.  
 Отеюль, Отейль, Видейль, отсюда.  
 Оттїй, оттуда. См. Отки.  
 Оттїдєнькій, см. Оттакїй.  
 Оттїати, *оттїю*, П. Odcіąć, отсѣчь,

отрубить. (Того жъ дня (1621 г.) Бородавцѣ, Агаману Запорожскому, голову отсѣя въ обозѣ Полскомъ.) (Титлевскій, у Величка.) См. Тити, Оттїати.  
 Отуманѣти, *отуманію*, быть ошеломленнымъ, стать въ туинкъ. См. Туманити.  
 Отцуратися, *отцурюся*; Одцуратися, Відцуратися, Цуратися, отказываться, отрекаться.  
 Отческій, отеческій. См. Уболаѣвати.  
 Отчїзна, Очїзна, П. Odcizna, отечество.  
 Отчїстый, П. Odczysty, отечественный. Отчїсте добро, (Орликъ) отечественное благополучіе.  
 Отъ, воть, [Що пронаду, отъ лишь невидно.] (Котляревскій.)  
 Отъ такїй, Оттѣкїй, уменьш. Оттицєнькій, воть такой. [А дѣти-нятамъ по бохонятамъ, по оттицєнькимъ, невеличєвскимъ.] (Галиц. Пѣсн.)  
 Отъ-сєй, отъ-ся; отъ-сє, воть этотъ, эта, это. *Отъ-сє*, или *Отъ-сє*, *Оце*, воть это. *Отъ-то*, воть какъ? [Отъ-тѣкчкы, безъ зѣтычкы. — Такъ, отъ сє такъ, руки поскладавши?]  
 Офѣра, П. Ofіага, Ofіagować, посвященіе, жертва. Офяровати, *офля-рую* посвящать, (приказн. сл.)  
 Охѣйный, Охѣйливый, П. Ochędzny, чонурный, нарядный. См. Неохѣйный — Охѣти, *охѣю* П. Ochędzіć, принарядить.  
 Охаменутися, Зхаменутися, Схаменутися, *охаменуся*, опомнить-



ся. См. Схаменуся.

Ох́анутися, тоже что Охамену-  
тися. [Оханися, не дровичся, не  
басуй, Панаску!] (Макаровск.)

Охвѣтностъ, Охвито, II. Obfitość,  
достатокъ, богатство, польза,  
барынь. [Щобъ охвито торго-  
вати.]

Охвѣта, родъ юпки.

Охендѣство, клейноды, драго-  
цѣнные украшения, ювелы, въ  
II. Ochędostwo, чистота, оирят-  
ность. [А серебра въ 40 гривенъ  
въ разныхъ охендѣствахъ.] (Ко-  
чубей.)

Охѣба, II. Ochybienie, погрѣшность  
[Кожный самъ свои охѣбы вы-  
значае.] (Посл.)

Охѣза, слякоть. См. Негода, Негеча

Охлѣнути, *охлѣну*, похудѣть, за-  
хворать. См. Змарѣти.

Охляпѣ, безъ сѣдла ѣздить вер-  
хомъ на лошади. [Охляпѣ поѣхавъ]

Охлѣстѣ, Захлѣсти. охлявъ, осла-  
бѣть.

Охматися, *охматюся*, охатъ, сте-  
нать, желать, отъ сл. *охъ мати*!  
[Старша дочка въ мене.... ще не  
охмається й замѣжъ.] (Анна Бар-  
вѣнокъ.)

Охолѣнути, *-лону*, сильно испугать-  
ся. [Дошла чутка ся до Галя;  
Галя й охолѣла.] (Шишацкій.)

Охочокомѣнные, конные полки,  
составлялись изъ охотниковъ,  
вступавшихъ въ службу и отпра-  
влявшихся въ походъ въ случаѣ  
только надобности или вызова.  
Въ этомъ не было недостатка,  
по словамъ одной Украинской лѣ-

тописи: «Речеъ старшій слово, и  
абѣ войско числомъ, аки трава,  
будеть.» — Охочокомѣнные по-  
слили зеленые козацкіе мундиры.  
*Компанійцы* были избираемы изъ  
охочокомѣнныхъ козаковъ; и слу-  
жили на жалованьи. Сначала  
было ихъ пять, потомъ три пол-  
ка, по пятисотъ человѣкъ въ каж-  
домъ. См. Лейстровый, Сердюкъ,  
Козакъ.

Охѣчій, II. Ochęczy, 1) охотникъ  
до чего, 2) веселый. [Вона ро-  
бити не охоча. — Охочій день  
для насъ.] (Гал. Пѣсн.)

Охрѣстѣтися, *охрѣщуся*, крестить-  
ся, положить на себя крестное  
знаменіе.

Охрѣмъ, Охрѣмко, Ефремъ.

Оцѣ, Отцѣ, См. Отъ се, вотъ это.  
Оцетъ (Латин. Acetum, Славян. II.)  
уксусъ.

Оцѣпалокъ, но чаще *Оцупокъ*,  
отрубокъ, толстое полево. См.  
Цурпалокъ.

Очевѣдки, видимо, ясно, въ гла-  
захъ, въ присутствіи другихъ.  
[Карпо утѣкъ у очевѣдки на  
конѣ.]

Очевѣсто II. Oczywisto, (приказ.  
сл.) очевидно. [Зъ того очеви-  
сто всякъ видѣти можетъ, зъ якою  
совѣстію амѣтникъ Мазепа Бога  
призываетъ.] (Скоромаяск.)

Очевѣстый, II. Oczewisty 1) оче-  
видный, 2) личный. [Самъ ся  
очевисто не становилъ.] (Справа  
1605.)

Очекивати, II. Oczekiwani, (при-  
каз. сл.) ожидать. См. Чекати.



Очерётъ, П. Tzema, тростникъ, камышъ. *Agundo Phragmites*. (Очереть, осока, черны бровы въ Козака.) (Пѣсн.) См. Комышъ.

Очертъ, кругъ, кружокъ.

Очи, Вѣчи, Вѣчи. Очѣрѣ, глаза, глазки. — Очѣща, Баньки, большіе глаза. [Туды мѣнѣ любо, мило очіцями звести.] (Пѣсн.)

Очѣнокъ, обыкновенный головной уборъ женщины и вдовъ въ крестьянскомъ быту. *Очѣнокъ* гораздо проще такъ называемой *Кибалки*, и есть родъ малаго какашника, но болѣе похожъ на шапки, носимыя чухонками въ Эстляндіи. Очѣнокъ всегда бываетъ покрытъ *Налимкою*, т. е. бѣлою, длинною холстиною, на подобіе покрывала у монахинь. Мѣщанки, вмѣсто очѣнка, носятъ *караблѣкъ*, или повязываютъ голову платкомъ (въ Кіевѣ), или посятъ разнаго покрою шапочки. (въ городахъ Полтавской и Черниговск. г.) иногда совершенно круглыя и опушенныя соболемъ. (въ Харьковск. г.) есть и доселѣ. Въ Пол. *Осхаріе*, обхватывать.

Очкнѣтись, (Чигир.) отягнуться.

Очкѣ, см. Око.

Очкуръ, Очкурнѣ, Учкуръ, гашиникъ, тлсѣмъ, или шуурокъ, который вдѣвается женщинами въ юшки, (очень рѣдко), а мужчинами въ исподнее платье, для прикрѣпленія надъ лядвіями вкругъ тѣла; ибо въ простомъ быту мужчины не носятъ подтяжекъ, а женщины не знаютъ

корсетовъ. [Вонъ зъ Золотоноши, де поѣли очкуръ воши. (Посл.) И лучше очкуромъ вдаваюся, нѣжъ] и проч.

Очѣматися, Прочуматися, *очу-маюся*, опомниться, придти въ себя.

Очѣняти, *очуню*, оправляться, выздоравливать. — Вычуняти.

Очутѣтись, очнуться.

Ошалѣть, одурѣть. Шальный полуумный.

Ошанцовѣтись, окружить себя шанцами. См. Пофати.

Ошвѣбити, (съ Нѣм. *ein Schwabe*.) простякомъ стать.

Ошѣчка, (Чигиринск.) ошибка.

Ошкалѣвати, *ошкалюю*, (приказ. сл.) Съ П. *Kal*, калъ, грязь, *Kalić*, грязнить, марать. *Oszkalować*, *oszkalić*, поругать, очернить, огрязнить, опятнить, обезчестить. [Бо мене невинне ошкалѣвали и збили, зеджили; речи мои загамовали, мамрять на мене силою, стоечи зъ шаблею надъ шлею моею.] и проч. (Справа о Грековичѣ 1605.) См. Шкалѣвати.

Ошуканецъ, обманщикъ.

Ошуканѣнѣ, П. *Oszukanie*, обманъ. — Ошукати, *ошукую*, обманывать. — Ошуканѣскій. Ошукатися.

Ошукивати, *ошукиваю*, П. *Oszukać*, обманывать; въ Чигиринск. Ошукнути, обмануть.

Ошустъ, П. *Oszust*, клеветникъ, обманщикъ. (Беринда.)

Ощени́тись, П. *Szczenić się*, щениться. См. Щенд.



## III.

П.—Въ приказн. слогѣ, при Гетманахъ, по примѣру Поляковъ, одна буква П. означала сокращенное слово *Пань*; а двѣ буквы ПП, значить *Панове*. — [Панъ Гетманъ Иванъ Скоропадскій, Пану Полковнику Стародубовскому. ПП. (т. е. панамъ) старшинѣ полковой, державцамъ... сотникахъ] и проч. (1721 г. Нояб. 5.)  
 Павѣдло, П. Powidło, Rob, варенье изъ фруктовъ. Marmelade, Пастела.  
 Павѣный, П. Pawi, павлиный.  
 Павичъ, павлинъ. [Роспрывдился якъ павичъ.]  
 Павлѣ, Павлусъ, Павелъ, Павлуша.  
 Павѣкъ 1) Паукъ, паѣкомое; 2) Павлинъ, птица.  
 Павутѣна, Павутиѣня. См. Паутиѣня.  
 Пагѣнъ, парость, П. Odrosi, Rosina, вѣтъ, отростокъ.  
 Пагѣрокъ, П. Pagórek, бугоръ. [Зъ горъ и пагѣровъ Ворскляныхъ разбивались.] (Величко.)  
 Падло, П. Padłina, падаль, стерво, брошенное тѣло издохшаго или убитаго животного.  
 Падлюка, подлецъ, отъ слова *Падло*. См. Злюка.  
 Падѣлъ, П. Padół, (приказн. сл.) юдоль, долина. [На томъ оплаканомъ падѣлѣ плачу.] Въ этой печальной юдоли. (Торскій.)  
 Падчерница, Падчерка, Падчероч-

ка, поддочерь.

Пааѣры, П. Razig, кохти.

Пажмурки, игра въ жмурки. См.

Куцюбаба, Панасъ, Пужъмурки.

Пазя, См. Палажка.

Пакѣ (Славян.) опять. Оттого *на пакѣ сонця*, отъ запада къ востоку. См. Вепакъ, Павпакѣ.

Пактъ, съ Л. П. Pakt, договоръ, условіе, отдача въ аренду. [Области вѣчно оданы и пактомъ обварованы zostали.] (Орликъ.)

Пакъ, (Малоросійское и Галицк. возлѣ Сапока), частица соотвѣствующая Русскому *де* или *же*. *Пакѣ*, опять, въ П. Pak, пакка. [Коли скажутъ до насъ пакъ, такъ треба. (А коли *де* скажутъ,) Я пакъ злякалась батька.—Отъ такъ пакъ. — А тожъ пакъ. — Сказали пакъ, что вѣнъ.]

Палажка, Пазька, Пазя, Палагел. [Костянтина князя підночила Пазя.] (Г. Пѣсп.)

Паламаръ, пономаръ. — Паламарѣха, жена его. См. Вытрикушъ, Сѣвичникъ.

Паланка, П. Palanka, (Bandike) огорожа, заборъ, острогъ, сторожевая изба. [Паланки знали. (Башт. Каменскій, Ист. Малорос. Изд. 3. Т. I. прим. 186.) На томъ боку Днѣпра караулы у паланкахъ Лебединской, у Уманской и иныхъ мѣстцахъ.] (Велич. III. 218.) Н. Куцмй въ своемъ Вжиккѣ переводить: *провинція*,



*губернія. Какая фантазія!*  
 Палати, *палато*, П. Pałac, Вепалати, палать. [Сердечнымъ огнемъ палаю. — Тамъ побачишь, що вона якъ свѣчка палатѣме.]  
 Палѣный, обожженный.  
 Паливода, Палывода, П. Paliwoda, *Пройди-суть*, оторки - голова, удалецъ, пройдоха. [Тимонъ и Юрій были паливоды своеобразныя.] (Величко)  
 Паликопа, Палий, Паителымитъ, (св. Паителемойъ, 27 июля) такъ названъ, говорятъ, отъ того, что въ этотъ день молнією сожжены нѣкогда на полѣ конны сѣна.  
 Палиля, (Галицк.) (?) Палете дубы якъ на палилѣ. (Посл.)  
 Палити, *палю*, П. Pałic, Спалити, Запалити, Пѣдпалити, жечь, палить, стрелять.  
 Паличка, Палѣчка.  
 Палиця, Славян. П. Pałica, палиця, трость.  
 Палий, Палѣй, 1) зажигатель, 2) Семенъ Палий, знаменитый полковникъ Хвастовскій.  
 Палкій, палкѣ, палкѣ, зажженный, горящій, горящій, удобно возгорающійся, вспыхившій, горящій, отъ сл. *палити*.  
 Палочка, plur. collect. много палокъ. — Палка, увел. *палато*.  
 Палуба, большая крытая повозка. [Стали все иждіе, скрынки и иные рѣчи въ палубы брати... а по стратю (Кочубей и Искры) въ домовны тѣла ихъ положили, и въ палубы забрали, до Кіева припрывадили. (Источн. Малор.

Ист. II. 152.) Палубчастый возъ.]  
 Палубецъ, малый возъ о двухъ колесахъ. [Марковичъ.]  
 Палькѣнькій, (уменьш.) горящій; удобно воспламеняющійся.  
 Пальма, П. Niecierpek, Nietykalek, бальзамитъ, растение. *Impatiens cornuta*.  
 Пальонка, П. Przerańka, водка, т. е. жгучая. См. Палинка.  
 Палионка (въ шутку) лапа, ланка. [Сестра вхопила двома палионками ддерце зъ горѣха. (Номистъ.)  
 Пали, 1) П. Pał, съ Нѣм. Pfahl, колъ, столбъ въ водѣ; свая. [Розбѣшаку посадила на пали.] 2) линейка, для проведенія линий на бумагѣ. [Дати палию въ руку.] ударить линейкою по рукѣ.  
 Палиниця, Палишниця, небольшой плоской хлѣбъ изъ грешневой муки, а по другимъ, изъ пше-ничной; булка.  
 Палинка, П. Przerańka, водка. Pałonia винокурня. См. Палионка.  
 Палишныця, женщина, продающая палишницю.  
 Памороки, разсудокъ. [Вона мѣни такъ памороки забила, що я и о свитѣ забувъ.] См. Глуздъ, П. Pamroka, разсѣять, зря.  
 Пами́уха, Памиушка, П. Pamroch, родъ хлѣба, или блина, пышки изъ грешневой муки.  
 Памфилъ, П. Pamfil, родъ старинной карточной игры.  
 Памятне, см. Субѣткове.  
 Памятовати, *памитую*, П. Pamieć, помнить.



Панасъ, Афанасій; *Граци у панаса*, итратъ въ жмурки. Въ Кіевѣ говорятъ: *граци у Куцю-бабы*.

Паней [отъ П. Рап; *Панъ*, и все отъ него производныя,] господское дитя, господчикъ.

Панѣнство, Панѣнство, См. Паняство.

Панѣ, Паней, Панія, П. Рап, госпожа, барыня.

Панѣбратъ, другъ, братъ, товарищъ.—За панѣбрата, быть равнымъ, равняться.

Панѣкадѣло, люстра.

Панѣмѣтка, Панѣмѣтка, Наймѣтка, государыня матушка, почтенная женщина.

Панѣстѣра, П. Рапѣстѣра, задница. [Дати ѣму по панѣстѣрій] выскѣ по...

Панѣченъко, уменьшительное отъ слова Панчѣ, звательн. Панчеченъку, господчикъ. П. Рапѣчек.

Панѣчѣ, Панычѣ, зват. Паничу. П. Рапѣч, сынъ господскій. [Отъ се я вась, панычу, якъ за чупрыну посмычу,] говорятъ инспекторы школярѣмъ.

Панѣйка, родъ пирожного. [Хазяиновита хазяйка панече насокъ, и всѣмъ всѣмъ: панѣйки, панушонки, бабы, нудыки розны; прыщи прыщѣ.] (Номись. — Хага.)

Панѣка, П. Рапѣка, барышня; уменьш. Панѣчка.

Панѣванѣ, П. Рапѣванѣ, владѣніе. Отъ того Панѣвати, Паную, Опанѣвати.

Панѣве! Господа!

Панѣвка, П. Рапѣвка, полка въ ружьѣ. См. Натравка.

Панѣкъ, уменьшит. отъ слова Панъ, небольшой баринъ — Полѣпанѣкъ (въ насмѣшку) полубаринъ. Чѣще *Пѣдѣпанѣкъ*, управитель, надзиратель; вообще вышедшіе изъ мужиковъ въ лакеи, арендаторы и проч.

Панѣлѣкъ, Панѣлѣкъ, Глазѣлъ, толкъ, порякокъ, присутствіе духа.—Збился зъ панѣлѣку, потерялъ толкъ: въ Петербургъ и Новгородск. губерніи: Панѣлѣкъ.

Панѣлѣмѣнъ, Панѣко, Панѣлѣй, Панѣкона — Панѣлѣймоу.

Панѣтровѣти, *панѣтруу*, смотрѣть за чѣмъ прилежно, пристально. [По морю панѣтруе.] Дума Коломыецъ.

Панѣтоха, Панѣишка, множ. Панѣтохи, П. Рапѣтоха, чулокъ, чулочекъ, чулки.

Панѣ, П. Рап, господинъ, баринъ. — Ясневельможный панѣ! Титулъ бывшихъ Гетмановъ; соотвѣтствуетъ: Ваше Сіятельство.—Панѣ на всю губу, (Посл.) богатый, знатный, собственно независимый человѣкъ.

Панѣ-отецъ, звательн. Панѣ-отче, панѣче, государь, батюшка; вообще почтенный, или престарѣлый человѣкъ; также обыкновенный титулъ священниковъ.

Панѣкати — ся; *панѣкаю* — ся, прислуживать — ся, ухаживать, услуживать, забавлять, просить чего.

Панѣкѣ, Панѣлѣймоу.

Панѣскій, Панѣскій, П. Рапѣскі,



- господскій, барскій.
- Пáньство, Панство, П. Państwo, господство, господа, государ-ство, царство.
- Пáньщина, Паищина, Паищина, П. Pańszczyzna, работа на гос-подина, барщина, оброкъ.
- Паня́нка, П. Pańienka, молодая дворянка, господская дочь; кам-мерюнгферъ.
- Паня́ньскій, П. Pańiencki (при-казн. сл.) дѣвственнѣй, дѣвичій. [Кляиторъ паняньскій.]
- Паня́ньство, Паненьство, П. Pa-ńienstwo, (приказн. сл.) дѣвст-венность, цѣломудріе, невин-ность. [И съ паненьствомъ ее разлучилъ,] лишилъ ее дѣвства. (Справа о Грековичѣ, 1605.) Одо-брати паненьство.
- Паня́тко, П. Pańiatko, барченокъ, господчикъ. См. Паничъ.
- Пáна, такъ приучаютъ дѣтей на-зывать хлѣбъ печеный. [А де пана? Дай, мамо, паны.]
- Пáперъ, Папѣръ, Лат. П. Papier, писчая бумага.
- Папѣ́рия, писчебумажная фабри-ка.—Папѣ́ринскъ, бумажн. фабри-кантъ.
- Папѣ́рчатый, П. Papiegun, Papie-gowu, бумажный. [Папѣрчати гроши.]
- Пáплюга, непотребная женщина.
- Пáпороть, П. Paproć, растеніе, Папоротникъ, Felix.
- Пану́жный, панюцій цѣкъ по-пугая, съ П. Paruga, Paruzi. [Атласу кровавого да панужного 24 локтя, по 7 тифовъ.] (Мар-ковичъ.)
- Пану́ша, связка листьевъ кури-тельного табаку. [Та тютюну пѣпануши.]
- Пáнушникъ, родъ пирожного. См. Пашійка.
- Пáра, П. Para, паръ отъ воды, зимою отъ дыханія. См. Пары.
- Парава́нь, П. Parawan, Нем. Spanische Wand, ширмы. [Брату послалъ параванъ свой, або тигу hispaniecm.] (Марковичъ.)
- Пара́ска, Парашка, Парасочка, Парася, Праскомья.—Перни Па-раски 14-го, а Други Параски 28 октября.
- Пара́фія, П. Parafia, Дуессеуа, приходъ церковный. Парафія.
- Парафіа́льнѣй, П. Parafialny, приходскій, Парафіянинъ. П. Parafian, прихожанинъ.
- Парашка, см. Параска.
- Парка́нь, Барканъ, П. Parkan, 1) заборъ деревянный околѣ строе-ній, 2) сѣти охотниковъ. [Аде и до паркану жебы нхто не при-ходитъ.] (Источ. Малор. Истор. II, 152.) См. Тынь.
- Пáрло, Паръ, отъ глагола: Парити (кого въ банѣ.)
- Паричо́къ, парникъ, также родъ настоекъ.
- Паря́га, парень, бѣдняга.
- Паробѣ́ка, Паробѣйка, холостой парень.
- Пáробовъ. (Славян. См. Иватіевск. Аѣтон., П. Parobek.) Парубо́къ, Парубѣйка, парень, отъ сл. Робъ, роба, работа. Парубки. Паруба-та, парни, работники. Парубоць-



кій, юношескій, молодецкій. —  
Підпарубочій, работаюцій маль-  
чикъ.

Парова́ти - ся, *парую-ся*, отъ *Па-  
ра*, составлять пару. [Не мѣнь  
старому зъ нею паруватись.]  
(Анна Барвѣнокъ.) См. Братися.  
Жени́тися.

Паро́вѣця, такъчумаки (Полтавск.)  
называютъ пару воловь.

Та́ростокъ, вѣтъ. [Отъ ся соко-  
рина тылькѣ що молодыи па-  
ростки пускає.] См. Вѣть, Гѣлка.

Паре́уна, персона, лицо.

Партя́чь, Украинск. Галицк.  
Русск. П. Partacz, незнаюцій  
дѣла, портяцій.

Партѣ́сы, П. Partes, Partesy, му-  
зыкальными ноты; отъ того: Пар-  
тесное шѣпіє.

Парубковати, *парубкую*, быть  
холостымъ, неженатымъ; подоб-  
но *Давовати*.

Пархо́мъ, Пархі́мъ, Пархидъ,  
Пархомко, Парфенгій.

Парча́, особенно *сута́я*, т. е. изъ  
одного серебра, или золота ткан-  
ная, уважалась въ Малор. См.  
Едаманка.

Па́рия, П. Parcy, Parcyu, набож-  
ная болѣзнь. См. Шолуди.

Па́ры, Пара, паръ, духъ, голосъ.  
[Никто азуєть пары не пустыєтъ.]

Парѣ́, родъ карточной игры.

Парѣ́стый, Паристый, Перистый,  
Парѣстый, разѣтошерстый.

Пасерби́ца, П. Pasierbica, падчерица.

Пасѣ́йка, Пасѣичикъ. См. Пасѣйка.

Паска́, (древнѣйшее Славянск.  
слово. Остромирово Евангеліє.

стр 269. П. Pascha,) пасха, пасхаль-  
ный куличъ. Въ видѣ примѣра  
предлагаю отрывокъ изъ *Вѣрити  
на Великденъ*, сколько помню:

Христось воскресъ! Радъ міръ  
Дождалися ласки: [увесъ.

Теперь усякъ наѣсться въ смакъ  
Свяченой паски.

Всѣ гуляють, выхваляють  
Воскресшого Бога,

Що вже таа всѣмъ до рая  
Простерта дорога.

Зливи духи, власно мухи,  
Всѣ уже посмизали.

Загнавъ Инусъ въ некло покусь;

Щобъ Хрестьянъ не тризли.

Бѣдна Ева одну зъ древа

Зорвала класичку:

Збула власни, треба приєти

На гребѣнь мычку.

Богъ милостивъ, Еву простиъ,

Адаму пробачивъ:

Для вызвоу самъ до-долу

Лѣзти зъ неба рачивъ. (См. Ру-  
чій. — Бандуриста. кн. I. ст. 24.)

Паскѣ́, П. Paski, веревочки. См.  
Пасокъ.

Паску́да, П. Paskudza, мерзавецъ.

[Чого ты такъ мене, паскудо,  
въ бокъ пхаєшь?] Гребѣнка.)

Паску́дти, *паскуджу*, Паскудный,  
Паскудникъ, П. Paskudzie, Pas-  
kudnik, мара́ть, напостить, мер-  
зкій.

Паска́иць, Паскаіонъ, П. Psianka,  
Slodkogorz, растеніє съ черными  
ягодами, дикорастущее по дво-  
рамъ *Solanum dulcamara nigrum*.  
Дѣди ѣдятъ его безвредныя, по-  
дурныя ягоды. Малороссіане по-



читаютъ его *бурьяномъ*.  
 Пáсока, Мазка, сокъ, сукровица, кровь. — Пасокою вытисъ, об-  
 литься кровью.  
 Пасокъ, П. Pasek, 1) полоса, 2)  
 веревочка у чего, 3) ремень бра-  
 добря.  
 Пáсочникъ, см. Пасѣчникъ.  
 Пáсощи, Ласощи, лакомства.  
 Пасощохлыѣсть, слагостлюбѣть.  
 Пáствитися, *pastwićся*, П. Past-  
 wić: pastwić, (приказн. сл.) изъ-  
 мщенія наслаждаться муками ко-  
 го; радоваться чужому несча-  
 сию. [Тираньски паствился.]  
 (Марковичъ.)  
 Пáстка, П. Pastka, мышеловка,  
 ловушка, западня для мышей.  
 Пастóвникъ, по смыслу записокъ  
 Марковича, нечто въ родѣ Пэм.  
 Condolenz. Фр. Condoléance.  
 Пастъ, П. Pas, 1) проходъ, 2)  
 паспортъ, 3) поясъ.  
 Пáсынокъ, П. Pasynek, [Мы от-  
 цевъ своему сыну, а не пасынку.]  
 (Рубанъ.)  
 Пáсѣка, П. Pasieka, садъ, гдѣ раз-  
 водятъ пчелъ; пчеловодство. См.  
 Бджоляникъ, Пчельникъ.  
 Пáсѣчникъ, Пáсѣшникъ, П. Pa-  
 siecznik, имѣющій паздоръ за  
 пчеловодствомъ; пчеловодъ. Въ  
 Галиц. Медовникъ. См. Бортя-  
 никъ.  
 Пасѣшниковáне, Пасѣшникувати,  
*-кую*; Пчеловодство. Разведеніе  
 пчелъ.  
 Патері́ца, монашескій посохъ.  
 Паті́оки потекли, (отъ сл. *потомъ*;  
 въ пасѣшнику) слезы полились.

Патлáтый, Кудлатый, косматый,  
 кудрявый, кучерявый.  
 Пáтли, Патлы, космы. — [Патовк-  
 мачиѣ и патлы оборвать.]  
 (Квитка.)  
 Пáтолочь, что измято, поголоче-  
 но, изтоптано: [Ось, свѣжа па-  
 толочь.]  
 Пáтрати, *patrajo* (курокъ) П.  
 Patroszyć, Opatrować, потрошить  
 курей, гусей, утокъ и проч. См.  
 Обпатрати.  
 Патреть, портреть.  
 Паты́ка, плохая лошадь, вляча.  
 [Машталаръ знай своихъ патыкъ  
 погани. — Яку небудь патыку  
 добыты.] (Квитка.)  
 Паты́нки, Черевники. П. Patynek,  
 Patynki, женскіе башмаки, туфли,  
 черевники, Галицк. *Патина*. [На-  
 буда безъ патчохъ патынки.]  
 (Котляревскій.) Въ Чигиринск:  
 длинные чулки.  
 Патя́кати, *patjanu*, Розпатыка-  
 лися, болтать, врать. См. Бала-  
 кати, Бягузкати.  
 Паути́нья, паутина, гнѣздо паука.  
 Па́харъ, Рольникъ, земледѣлецъ,  
 землепашецъ.  
 Пахи́ючий, -щій. (Галицк.) пах-  
 нуцій, благовошный. [Ой поспѣ-  
 те жъ тамъ ругоньки, пахию-  
 щон марушоньки.] (Шен.)  
 Пахóль, Пахолокъ, П. Paschoi,  
 Pasholek, простой мужикъ, па-  
 рень, мальчикъ.  
 Па́хощи, благоуханіе, аромать.  
 Пахтóти, (безднч. гл.) Пахтитъ,  
 слегка пахнетъ.  
 Па́цй, ладышки, бабки: также



- порослята. *Въ Паціі граи*, играть въ бабки. [Хто до пацівъ, хто до цурокъ.] *Пацятко*, (и въ Галиц.) поросенокъ. См. Дучка.
- Пацірки, локоны, ленты. [На воду, на горы, на пивы, на лѣсъ туманъ пацирками сѣдыми по-висъ.] (Левченко.)
- Пацю! Пацю! такъ призываютъ къ корму порослятъ.
- Паціюкъ, множ. Паціа и Пацюки, поросенокъ, также крыса. Уменьшит. Пацятко, Паця.
- Паціятина, (Галицк.) мясо поросенка. [Неборачокъ пацятинку фы.] (Шен.)
- Паша, П. *Pasza*, *Понесъ*, сѣно, кормъ для скота. [Не буде й паша скотниѣ.]
- Пашѣнна яма, въ которой хранятъ рожь.
- Пашквиль, П. *Paszkwił*. Нѣм. *Pasquille*, Франц. *Pasquinade*, пасквиль, ругательное письмо.
- Пашкѣтъ, родъ кушанья. Пашетъ. (?)
- Пашня, всякій хлѣбъ въ зернахъ. Въ Русск. *Пашня*, поле, засѣянное хлѣбомъ. *Борошно*, П. *Zboże*, великій хлѣбъ превращенный въ муку. См. Роля.
- Пашѣкъ, родъ игры въ карты.
- Паціа, П. *Paszcz*, пасть, челюсти. [Особливе мѣсцы святаѣ зъ пащекъ Лядскихъ вырвавши.] (Вас. Дворецкій. 1659.)
- Пащиковати, *пащикую*, дерзко рассказывать, вздоръ говорить. Отъ того: Пащикованьиѣ, болтовня; Пащикуха, болтунья.
- Пащиковатый, изнѣженный, пустой, болтливый. [Суетне, пащиковаге, хибке товариство городьске.] (Кулишъ.)
- Пѣвно, Певне, Запевне, П. *Pewnosé*, *Pewny*, *Pewno*, вѣрно, надежно, истинно.
- Пѣвный, Певенъ, вѣрный, надежный. Отъ того Упевнити, увѣрить. — Допевнятися, удостовѣряться.
- Педькѣ, Федька.
- Пейсники, П. *Peys*, *Peysy*, Жидовскіе локоны [Скубе за пейсики.]
- Пекарня, Пекарь, Славян. Русск. П. *Piekarnia*, *Piekarz*, кухня, хлѣбопекъ.
- Пекельный, П. *Piekielny*, адскій, Пекло, П. *Piekło*, адъ, геена.
- Пѣклуватый, Пѣклуватый, заботливый. См. Печаливый.
- Пекти раковъ, П. *Raka pierś*. См. Напекти.
- Пекъ, междумет. См. Цуръ, въ Русск. Чуръ.
- Пѣлена. (Славян.) подолъ рубашки, край платя, пелена.
- Пелехатый, пестрый, въ пятнахъ. (Евнен. V.)
- Пелька, (въ пасѣшку) глотка, пасть. [То се и въ вельку не поблизе. — Въ Пельку пхати.]
- Пелюшка, множ. Пелюшкі, пеленка. [Треба жъ и до малой дитины кинути, подложити суху пелюшку.] (Квитка.)
- Пендракъ, Галиц. дитя, шалуны. [Маліи пендраки, вытичайте гопаки.] (Шен.)
- Пѣнзель, Нѣмец. *Pinsel*, кисть ри-



соваанная.

Пень, Пенёкъ, 1) пень, отрубокъ, также пчелиный улей. [Десятеро пчёлъ пчолъ въ пасёцѣ.] 2) У пень рубати, сѣкти, рубить, какъ дерево, истреблять. [А въ городѣ, у Батуринѣ мужикѣ да жѣнокъ у пень сѣкали да рубали. — Ой ты гадаешъ, Мазено, въ пень Москву рубати (Думы.) Згола никому не пребачаючи рубати въ пень, хто тилко навипулся.] (Величко.) П. w pień wyciąć; do szczętu wygubić, rozsiękać.

Пеня, напастъ, наказаніе, привязка, [Отъ се спражни Московска пеня.]

Первакъ, первенецъ, вообще все первое. {Первакъ снопокъ; — Первачокъ.] *Первакъ вишнёвки*, первая наливка. [Що вашъ первакъ грушовый квасъ?] (Котляр.)

Пѣрве, Перво, П. Pierwey, *Перше*, во первыхъ, сначала, прежде.

Пергá, П. Perzga, зимній пища вчелъ, нечистый медъ. [Частуе чистымъ медомъ, не пергою.]

Перебѣндювати, (Полтав.) капризничать.

Перебѣецъ, Перебійца, боецъ, ратоборецъ. *Перебійнець*, современникъ Гетмана Богд. Хмельницкаго 1648.

Перебѣурхати, (Чигиринск.) когда буря утихаетъ.

Перебѣутися, обойтись, довольствоваться, прожить. [Безъ якихъ литерь е змога намъ достоту перебутися.] (Гатцукъ.)

Перебѣгти, перебѣжать; пробѣжать.

Перевабляти, перезывать, переманивать. [До себе народъ перенабляли.] (Самойловичъ. 1682) См. Вабити.

Перевертень, оборотень, переметчикъ, измѣнникъ, отступникъ, apostata, renegat. См. Недокѣрокъ.

Перевѣсло, соломенная связка для сноповъ. [Треба крутити перевесла для сноповъ. — Перевесла зъ буряну; бо соломъ нема.]

Славян. *Перевесло*, П. Bryła, П. Stłock (4 Царст. XX. 7.) См. Цурка.

Перевесті, *переведу*, истребить, промотать. [Чинящійся порядокъ перевести.] (Мазена.)

Перевѣдити худобу, мотать, проматывать имѣніе.

Переводній, испорченная смѣсю порода.

Переглѣжувати, переслѣдывать, осматривать.

Перегѣдомъ, спустя нѣсколько времени.

Перегѣну дати, поколоти хоршенько. — Перегѣнь, игра хоровадная.

Перегриновати, - *грину*, П. Peregrynować, - *ни*, съ Л. Peregrinor, (приказ. сл.) странствовать, путешествовать.

Переднѣвати, *передню*, провести день. Подобно: Переночовати.

Пѣредомъ, напередъ, впереди прочихъ.

Передѣщій, предшествующій.

Пѣредъ вести, быть вожакомъ, руководителемъ, задавать тонъ.



- [Всѣмъ чумакамъ передъ веде.— Дѣвокъ танокъ ходить, а Бондарѣвна всѣхъ передомъ водить.] (Дума.)
- Перезѡвъ, свадебный поѣздъ. [Булы у перезвѣ.]
- Переймáти, *переймаю*, перенимать, остановить. Перенати.
- Переймáтисѣ, недоставать, нехватать, прерываться.
- Переймѡмъ, съ перерывами.
- Перезъ, П. *Przez*, черезъ.
- Перекáза, П. устарѣлое *Przekaza*, (приказ. сл.) препятствіе. [И перекáзы жалное въ томъ чини не мають.] (Привил. Сигизмунда. III. 1589 г.).
- Перекáзати, передать на словахъ.
- Перекидáтисѣ, (въ шутку.) переворачиваться, танцовать. [Сердешный зѣбрь перекидався, иыгавъ, вертѣвся и качався. (Енеида II.) Танцы плясати и перекидатисѣ.] (Величко.)
- Перѣкидка, 1) все перекидаемое, 2) (Чигиринск.) отношеніи.
- Перекі́дчикъ, П. *Przekińszuk*, переметчикъ.
- Переки́нути, перекинуть, дать что нибудь. [Да и мѣнѣ що перекинь.] (Котляревск.) Переки́нутисѣ, (въ насмѣшку) миновать. [По старому Хмельницкому уже три Гетмана перекинулося.] (Величко.)
- Перѣкладъ, переложеніе, переводъ, переноска.
- Перековерсáти, (Полтав.) перерыть, перековеркать [Все по своему перековерсають.] (Артемовск.)
- Перекопáти—ся, *переконую—ся* Галицк. съ устарѣл. П. *Przekonać*, — убѣдить — ся.
- Перекоренити, *перекореню*, ало-словить. См. Коренити.
- Перекоті́поле, Покотиволе, Катунь, Дикая спарака, степное, вѣтвистое, растеніе (Херсонск. и Екатеринославск. г.), родъ травы *Gypsophila paniculata*. (Kohl's Reisen, II. 113.)
- Перекрѡй, (Галицк.) мѣсяць.
- Перѣкуиъ, Перѣкунка, торговецъ, торговка. См. Сѣдуха.
- Перелáзъ, мѣсто, гдѣ перелѣзть можно.
- Перѣли́вки, употребляется только: Неперели́вки.
- Перели́цѣванный, на изнанку вывороченный.
- Перели́цѣвати, *перелицюю*, выворотить, перевернуть на изнанку. См. Ли́цѣвати.
- Перелѡги, корни, судорога. [Отъ се напали скотину перелѡги.]
- Перелѡгъ, почва, лежавшая нѣсколько лѣтъ ненаханною.
- Перелякáти—ся, *Перелякою—ся*, См. Переполохати—ся, перепугать—ся.
- Переля́къ, испугъ. *За переляку*, отъ испугу.
- Перемагáти, *маю*. П. *Przemagać*, *przemagać*, преодолевать.— Перемагáтисѣ, перебиваться, кое-какъ жить.
- Перепа́дати, *перепажу*, переманить. См. Па́дати, Припа́дати.
- Перепайти, *перепайду*, перелѣзть, уговорить. [Перепайшоуъ



чрезъ тайныя посланники Хана Крымского.] (Величко.)

Переи́йти, *перейти*, научиться, переить, остановить. См. Переи́мати.

Перео́иачити, *переоначу*, П. *Przeończę*, переиначить. См. Оиачити.

Перепа́дати, перепасть, улучшить, приобрьсть.

Перепа́сти, пережечь.

Перепе́лѣця, Перепельця, П. *Przepiółka*, перепелка.

Перепе́ния, (Перепинити, П. *Przerpian, -pię*;) преграждение, прекословіе. [Каждой перепении учинились.] (Величко.) См. Пинити.

Перепе́рти, *перепру*, П. *Przeć, przę, przęsz, parć*, Слав. Пра. Псал. XLII. I. 1) уператься, перетянуть, 2) отрицать, 3) переспорить. [Уже какъ бачу я, тебе не переперти.] (Артемовскій.) См. Перти.

Перепе́чайка, женщина, пекущая хлѣбъ для продажи.

Перепе́чка, Перепѣчка, ржаная лепешка. [Три перепѣчки на масле.] См. Перепѣйця.

Перепина́ти, *перепну*, Зупинити, унять, удержать, стать поперекъ.

Перепѣ́йця, особый родъ печеного бѣлаго хлѣба, казачей [Дошинокъ и перепѣйцевъ безъ того не брались... а тамъ въ пѣчь посадили.] (Макаровск.) См. Перепѣчка.

Переплутъ, Чигириск. большой плугъ. Переплутній, запутанность.

Перепѣ́ецъ, пѣвица.

Пере-пола́хати—ся, *пере-полохати—ся*, Пере-ляхати—ся, перепугать—ся, въ Пол. *Przerłoszyć, przerłoszam*, испугать.

Переполо́хъ, Переполохи, П. *Przerłosz*, болѣзнь отъ испугу. [Переполохъ напавъ. Зъ переполоху. Зъ переляку. Переполохъ выливати.] Въ случаѣ испуга, когда хотять узнать, отъ кого, или отъ чего приключился оный, то *выливаютъ переполохъ* въ Украинѣ такъ: бросаютъ расплавленное олово или воскъ, и чье примутъ они подобіе, то самое и перепугало больного; послѣ чего и весь испугъ проходить. Отъ дурноты и боли въ животѣ *записываютъ Соняшницы* такимъ образомъ: зажигаютъ кусокъ пеньки, (*плючья*;) бросаютъ въ кружку и опрокидываютъ ее вверхъ дномъ въ миску, наполненную водою и поставленную на животѣ больного; потомъ послѣ заментываній, даютъ ему выпить ложку этой самой воды. (Гоголь.)

Перепу́стѣти, *-пусти*, 1) П. *Przerusić, -szęszam*, пропустить. 2) П. *Ustąpić*, уступить. [Скорѣе свое перепустить, нѣжъ попустить зъ хазійского.] (Номисъ.)

Перепу́стѣ, подставка, судно, въ которое въ винокурняхъ перепоняется хлѣбное вино.

Пересе́рдіе, гнѣвъ. (Берында.)

Переско́комъ, скачками, перебѣгая.

Перестерега́ти, *перестерегаю* П. *Przestrzec*, предостерегать.



Пересторо́га, (Галицк. П. Przestroga, *Уага*.) предостережение, примѣчаніе. [Мы занобѣгли; отъ зычливыхъ приятелей мѣючи тайныя перестороги.] (Мазепа.)

Пересу́нути—ся; Сунути, передви́нуть—ся.

Перето́чка, прото́къ, лѣтомъ засыхающій.

Перетрѣ́вати, перенести, вытерпѣ́ть, переждать.

Перетыка́ти, *перетыкаю*, перестави́ть, шить, вышивать. [Хустки перетыкали заполочью та голубцею.]

Перехо́йти—ся, *перехожу*—ся, перехвати́ть, прервать.

Перѣхри́сть, Перехрѣ́сть, перекрещене́ць съ П. Przeczrzyć, перекрещива́ть. [Чоловѣкъ худородный, зъ Жида перехристь.] (Мазепа 1708) См. Хрестъ, Переверте́нь.

Пѣре́ць, П. Pierz, Пѣрець, Л. Ррег.

Перече́йти, *переченю*, перебить, прервать. См. Чеплати.

Перечко́вати, *перечкую*, мѣшать, перечи́ть, препятствовати. [Вони мѣнѣ въ томъ мовеньи перечковали.] (Кочубей.)

Перечо́рный, очень черный.

Перечо́сь, перечесати. [Огъ перечосу надувъ живогъ до носу.] (Котляревскій.)

Перечу́ти прослы́шать.

Перешко́да, П. Przyszkoда, вредъ, убытокъ, противность. См. Шкода, Прешкажати.

Пери́стый. См. Перыстый.

Пѣриа́чь, (Русск. Пернаты,) Пѣр-

нать, жезлъ полковничій, наподобіе гетманскаго, родъ булавъ, имѣющей головку съ металлическими перьями.

Перора, П. Peroga, (прик. сл.)

1) проповѣдь, особенно долгая.

2) выговоръ. (Величко III. 430.)

Перевадува́ти, *персвадую*, П. Perswadować, perswadić, (прикази. сл.) съ Лат. Persuadeo, убѣждать, уговаривать, [Послани легатовъ, персвадуючи згодитися] (Величко.)

Пѣрти, *пру*, прешъ, П. Przec, рге.

Пертися, *пруся*, прешся, премося, претеся, пруться, перся, перлася, перлося, перлися. Чогожъ ты прешся? Соваться, напираться. См. Выперти, Выпѣрати, Повыпѣрати. См. Переперти.

Пѣрхати, *перхую*, Пѣрхнути, *перхну*, порхати, улетѣть. [Зъ сѣго боку за Дѣбриъ значне перхати. (Самойловичъ. 1682.) Служки всѣвши на кони, перхнули врознь.] (Величко.)

Перце́ рабѣ, пестрое перушко

Перцо́вка, настойка на перецъ.

Перчако́вка, Перчи́ковка, Перчека́вка, водка, настоящая на перцу.

Пѣрше, Перве, Спершу, Першъ, сперва, вначалѣ, прежде.

Пѣршій, первый, съ П. Pierszeństwo, Pierwey.

Перы́стый, Перистый, разношерстный. См. Парыстый. [Ой дамъ тобѣ, чесный отче, перисту теллицю.] (Пѣсен.)

Пѣсти́ти—ся, нещю—ся, Пѣсто-



- вати, Пестувати, Пястувати, П. Piastować, piastować, ублажать, воспитывать, нянчить. [Иосифъ святой ся радує, що на рудяхъ Бога пястуеть.] (Галиц. и Волыиск. колядка.)
- Пестрѣнія, пестрота.
- Песъ, [Славян. П. Piesъ, Русск.] собака. См. Псюка. Пешця.
- Пѣсьскій, П. Pieški, собачій.
- Петрѣвка, Петрѣвка, Петровъ постъ.
- Петрѣвъ батѣръ, П. Bławatek, Mordak, Mordzeniec, Chabr, Chabrek, Василекъ, однолѣтнее растеніе съ голубыми цвѣтками, понадается обыкновенно во рязѣ. Centaurea Cyanus. Нѣм. Kornblume. Фр. de Bluet, ou Casselnette. См. Батѣръ.
- Петрѣ, Петрѣсъ, Петръ, Петруша.
- Пѣцѣхъ, Пѣцухъ. П. Piesch, *Пѣцуръ*, человекъ, который ничего не знаетъ, не имѣетъ никакой опытности, вездѣ не былъ, доносѣлъ, сидѣлъ только за печкою. [Хто тримає въ зимѣ пѣцуха, той має въ дѣтѣ пастуха.] (Пословица.)
- Печѣ, П. Piesza, (прик. сл.) по-печеніе. [Печу мѣти.] (Уст. Луцк. Брат. 1624.)
- Печаливый, заботливый, П. Pieszałowy. [Печаливое стараніе ку отчизнѣ мѣти.] (Орликъ.) См. Пѣклуватый.
- Печаловатися, печалуюся. П. Pieszałować, pieścić, пешися, заботиться. [Твоя гроши доставлять въ руки не печаловатимся въ собраніи ихъ.] (Сѣрко.)
- Печаловѣтый, печальный. [Триодъ Постная. Кієвъ 1648 г.]
- Пѣчево, П. Pieszuwo, испеченные хлѣбы.
- Печѣня, Печенья, Печене, П. Pieszenie, жаркое, жареное кушанье.
- Печерѣця, П. Pieszarzka, шампіонъ, Agaricus campestris. Фр. Champignon.
- Печѣна, (Русск.) кусокъ глины, отвалившійся отъ печки, смазка печки. [Лежить мѣтый у перинѣ, якъ печина у пожелѣ.] (Нѣм.)
- Печѣнка, Печѣнка, печень, жаркое.
- Пѣчкуръ, любящій сидѣть, грѣться около печки. См. Пѣцухъ.
- Пещѣта, П. Pieszczota, Юрность, Роспуга, Внѣтечность, Прекрѣптованѣ, Разсвирѣѣніе, Своеволие. — (Беринда)
- Пещѣга, грубой, нечистый песокъ. [Въ грязюцѣ, або въ пещѣзѣ валасався, невидно за пещѣгою.] (Номисъ.)
- Пѣвень, Пѣвень, пѣгухъ. См. Пѣвень.
- Пивѣоктя, Пивѣоктя, полѣоктя, мѣра, менше поларшина.
- Пѣвники. См. Пѣвники.
- Пивѣиця, Пивѣиця, П. Piwnica, погребъ, для храненія вина, пива и проч. [Иди, хлопче, у пивѣицю, утвори горѣлки.] (Нѣс.) См. Склентъ.
- Пѣвѣиця, П. Piwnia, цвѣтокъ піонъ, Paeonia officinalis, Фр. Pione, Pivoine.
- Пѣдкісныкъ, Пѣдкіснычокъ. См.



- Підкобенькѣ и Кібенькѣ (Метл. Пѣси. 199.)
- Пидѣрка (?)
- Підпідѣмкати, -*кати*, подражаніе звуку перепелки. {Перепелы підпідѣмкають.} См. Курлюкати.
- Підпідпокъ, Пидпіднокъ, простая водка, пѣшинокъ.
- Піджма, П. Złocięć, Zemszek, Kischawiec, Krywawnik. Пижма. Л. Achillea nobilis. Растеніе однолѣтнее благоуханное.
- Пикинѣры, бывшее конное, регулярное Малороссійское войско.
- Пилипѣны, такъ Поляки и Малороссы называютъ раскольниковъ.
- Пилѣнѣ, Пилнѣко, Филнѣнѣ.
- Пильповати, Пильпувати, *пильпувати*. Пильно, Пильненько. Пильный, Пильность, Сильна, П. Pilnosć, Pilnować, Pilniје. Pilno, Pilnie, Pilny, радѣть, прилѣжно за чѣмъ смотрѣть, пристально, старательно, нужно, скоро, неугомонно; прилежный. Радѣніе. См. Увага, Чувствѣ.
- Пилати, *пильати*. Pilować, пилить.
- Пийіти, *пийіти*, удерживать. Съ предложениями: в, зо, зу, пере, у—виинти. См. Вивіти.
- Пийная, пѣшая водка.
- Пийдѣючѣти, *пийдѣючу*, (въ насмѣшку) натягивать, намаслить.
- Пиркутъ, дикій голубь.
- Піринькѣ, Пѣринькѣ, принокъ. П. Piegn, съ перцемъ, приной.
- Пирожітѣся, *пирожѣся*, (Гал.) гордиться; {Не пирожѣся, коли не пирѣтъ} (Посл.)
- Пірыій, (Черниговск.) пустой. {Восъ пироого колодезя не пить воды й цѣты.} (Шимацкій.)
- Пісанка, Пысанка, яїцо, употребляемое на праздникъ пасхи, на коемъ нарисовано, (написано) какое либо изображеніе, для различія отъ красного яїца, которое называется *Красянка*.
- Писарчукъ, писаринка, дурной писарь.
- Пісаръ П. Pisarz, секретарь, писарь Писариха жена; Писаренко, сынъ; Писарѣвна, дочь писаря. а) Генеральный Писарь, пѣчतो въ родѣ Министра Внутреннихъ дѣлъ. б) Судя Генерального Писарь, Секретарь. в) Земскій, г) Полковный, д) Командейскій, е) Сотенный.
- Піскнява, (Слав. Пискъ, П. Pisk,) шумъ, крикъ, пицаніе.
- Пискорь (Галиц.) Пискарь, П. Piskornik, Piskorz, рыба, Л. Poecilia.
- Пісокъ, Пѣсокъ, П. Pisek, песокъ.
- Пістрѣчка, родъ навозной болѣзни. См. Болѣчка, Чирякъ.
- Писѣулька, Писулечка, записка, всякое писаніе.
- Письяакъ, грамотій.
- Письямѣный, П. Pismienny, образованный, ученый.
- Письямѣнство, П. Pismienictwo, письмо, грамотность, образованіе, воспитаніе, ученость, литература. Съ *письм-писва*, съ высока, по ученому.
- Пісьла, родъ клею или клейстеру изъ ржаной муки. — Квасъ,



въ которомъ яблоки вымочены.  
Пѣти, *pięć*. [Я вже пивъ до пана  
Сотника.] пилъ за здоровье Г. С.  
Питѣма, родимая, кормилица.

Пѣточки, Ветки, Веточки, нем-  
ного пить, ѣсть. Глаголы, упот-  
ребляемые въ уменьшенномъ ви-  
дѣ. [Шпючки вона не хоче, ѣс-  
тии не береться.] (Макаровск.)

Пѣтъ, Пѣтъ. Цыганскій пѣтъ  
проникъ.

Пѣхвы, см. Пѣхвы.

Пѣчкане, (въ шутку) хлопоты.

Пѣчкуръ, Пѣчкуръ, истовникъ;  
тотъ, кто печки топитъ.

Пѣчь, Пѣчь, П. *Piec*, печка. Отъ  
того: Зенѣчокъ, Припечокъ. — Ой  
пѣчь ходитъ на ногахъ: дѣву  
носятъ на рукахъ. Пече (зват над.)  
жъ наша, пече, печи намъ ко-  
ровой грече. (Шфен.)

Пѣщикъ, Пѣщикъ, пшечалка, дуд-  
ка, небольшая свирѣль.

Пѣйти, Пѣйти, *pojdy*, пойти.

Пѣотръ, Галицк. съ П. *Pielgo*,  
этажъ. [Отъ ся камяница о трѣхъ  
пѣотрахъ була.] См. Пятро.

Пѣякъ, Пѣяка, Галицк. съ П.  
*Pijak*, пьяница.

Пѣвній, П. *Pławny*, походъ (прик.  
сл.) т. е. исполненный на паро-  
махъ рѣкою Днѣпромъ. (Вел.)

Пѣвникъ, родъ судна. См. Шу-  
галія.

Плавъ, Русск. П. *Pław*, плаваніе.  
[Люде до ёго якъ плавъ вля-  
вуть. — Утинка на плаву.] (Шфен.)

Плавка, (Чигиривск.) доска для  
мытья бѣлья. [На бережку у  
ставка, на плазоцѣ (дощечкѣ) у

мливка.] (Шфен.)

Плавовати, *plazować*, ползать, ка-  
рабкаться, тащиться. [Вѣтъ пла-  
зуе до дому.] Въ П. *Plazować*,  
бить, наказывать чѣмъ плоскимъ.  
въ Рус. ударить саблею *плоскля*.  
Плавовѣтый, плоскій, унизитель-  
ный, пошлый. [Ой, гань, пла-  
зовита!] (Шфен.)

Плакса, (Русск.) плаксивый.

Пласкій, Галиц. съ П. *Plaski*,  
плоскій. [Хто служить зъ ласки,  
того мѣшокъ пласкій.] (Посл.)

Пласкъ, П. *Plask*, плоскость.

Пласть, (Руск.) въ Галиціи рядъ  
досокъ въ плоту.

Платный, получающій плату, жа-  
лованье. [Войска платни.] (Вел.)

Плахта, П. *Plachta*, вообще ку-  
сокъ матеріи, простыня изъ гру-  
баго холста, сѣнь на курнати.  
Въ Малороссіи означаетъ: родъ  
юпки, которую носятъ поселян-  
ки. Собственно кусокъ матеріи,  
обыкновенно шерстяной, поло-  
сатый или клетчатый, который  
носятъ женщины сзади, навя-  
зывая потомъ спереди, вмѣсто  
фартуха, *запаску*; и такъ плахта  
вмѣстѣ съ запаскою составляютъ  
юпку. [Плахта картацька (?) Чер-  
чата, черчастая, изъ самого чер-  
цю.] Въ П. *Kartacz*, картель. Плах-  
тѣ совершенно соответствуетъ у  
Великорусскихъ крестьянокъ *Па-  
нѣво*, закрывающая только зад-  
нюю часть тѣла, а переднюю  
прикрываетъ фартухъ.

Плаціида, см. Пляцекъ.

Плачливый, П. *Placziwy*, (пр. сл.)



- плачевный. [Зъ жалобою моею плачливою.] (Величко.)
- Плачовати, *плачу*, Выплачовати, Выплачувати, *выплачу*, пла-  
тити. См. Юригальть.
- Плащина, Плащина, П. *Plaszczyna*, плоскость, плоская зем-  
ля, степь. [Україна розлягається скрѣзь плащиною.] (Кулінъ.)
- П. *Plaszczyna*, старая шинель.
- Плащоватый, носящій плащъ, по-  
крытый онымъ. П. *Plaszcz*,  
плащъ. [Плащоваті Цыгане хо-  
дять.]
- Плѣнтатися, *плентаюся*, Приплент-  
татися, тащиться, шататься. [Вѣно  
по-мѣжъ народомъ пленталось,  
да й бачило доволі.] (Анна Бар-  
вѣнокъ.) См. Приплентачъ.
- Плѣскати, *плещу*, болтать, смел-  
ничать. [Людѣ плещуть.]
- Плѣскатися, *плескаюся*, плескаться,  
плеснуться.
- Плесь, П. *Plazk*, плоскость, до-  
лина. [Дѣдъ спустився зъ горы  
и въ плесу.] (Стороженко.)
- Плѣтка, П. *Plotka*, сплетня, ябед-  
ничество. См. Аяда.
- Плеть, уменьш. Плѣтка. (Русск.)
- Плѣдъ, Плѣдъ, плодъ, фруктъ,  
потомство.
- Плѣтка, Плѣтка, П. *Plotka*, плот-  
ва, плотина, рыба. [Коли не зъ  
удкою, зъ сачкомъ, дакъ зъ вер-  
шою и зъ ятиркомъ ловивъ спер-  
ва *овсяночку*, а тамъ давався  
знаться й плѣточкамъ.] (Бодян.)
- Плѣбный, П. *Plębny*, (прик. сл.)  
1) бесплодный. 2) неоснователь-  
ный, пустой. [Плѣбныи дѣти на-
- нести клеветы.] (Самойловичъ.)
- Плоскийный, а, е, холщевой.—  
Плоскинна сорочка, обыкновен-  
ная, не вышитая. Въ Галиц. и  
Волын. Плоскунный. См. Крамъ.
- Плохѣнькій, Плохесенькій, самый  
ручной. [Лисенця наша не втѣ-  
кае, вона плохенька въ насъ.]  
(Александръ.) *Плогій*, смиренный.
- Плохутка, хилый.
- Плошѣтися, *плошюся*, оплошать.
- Площики, металлическія оконеч-  
ности стрѣлъ.
- Плугачъ, Орачъ, работающій плу-  
гомъ; мужикъ, орющій землю.
- Плужити, *плужу*, (Галиц. отъ  
Славян. плугъ) орать, удобрять.  
[Шоки щастье плужить, поти  
пріятель служити.] (Посл.)
- Плутяга, плутоватый человекъ,  
обманщикъ.
- Плыгати, *плыню*, Поблызгати,  
Смыгнути, пригати, скакать.  
*Плыгъ*, междум., означ. скачокъ,  
толчокъ, разсудокъ. [Еней одъ  
страху зъ плыгу збився.] (Котл.).  
сбился съ толку. — [Сорока плыгъ  
та плыгъ.]
- Плынути, *плыну*, П. *Plynać, płynę-*  
течь, плыть. См. Зочити.
- Плысти, *плыву*, плыть.
- Плювати, *плюю*. Славян. блевати,  
блонути. (Матф. XIV. 65.) Воло-  
димѣръ блону на землю. (Лаврен.  
Т. I. с. 37.) П. *Pluć, Pluwać*,  
плевать.
- Плюгавый, П. *Plugawy*, непотреб-  
ный, нечистый, оплеваный. —  
Плюгава, негодница, подозри-  
тельная женщина.



Плюндровати, *плюндрую*, П. Plundrować, съ Нѣм. Plündern, опустошать, разорять. Зплюндровати.

Плюскъ, П. Plusk, Плюскота одъ дощу, П. Pluskota, шумъ отъ дождя. (Берында.) См. Сліота.

Плю́снути, Хлю́снути, Хлю́шнути, водою брызнуть, произвести шумъ на водѣ паденіемъ чего нибудь.

Плюсь, фиркъ, бултыхъ. Между. означ. печальность. [Тутъ плюсь Еней, якъ будто зъ неба.] (Котляревскій.)

Плю́щити, *плющу*, раздавить, плющить. Заплющити, Зплющити. Розплющити.

Пля́га. Лат. Plaga, Нѣм. Plagen, бѣдствіе, ударъ, нужда. [Богъ наказавъ предкѣвъ нашихъ не-зчислимыми плягами. (Орликъ.) Новои на себе чаяху отъ Бога пляги.] (Величко.)

Пля́жка, посягательство. — Пляжка, Пляшка, фляшка, штофъ, [Пляжки спорожняти.]

Пля́ма, П. Plama, Zmaza, Skaza, пятно. См. Змазь, Цятка.

Пля́мка, вѣриже Клямка, съ Нѣм. Klammer, рукоятка у дверей, крючокъ.

Пля́мкати, *плямкою*, Поплямкати, чавкать, бить грубо, по мужицки. Schmatzen. [Вбѣть бѣтъ и плямкае.]

Пля́миться, *плямлюся*, П. Plamić, plamię, покрыться пятномъ. См. Заплямиться.

Пля́скати, *плясцу*, Пляснути, *пла-*

*сцу*, (Галицк.) бить въ ладоши. Также: Плескати, *плясцу*. [Выйшла доця на улицу, въ бѣлы руки плеще. (Пѣсн. № 132.) Пляснемъ въ руки.] (Пѣсн.)

Пляскъ, См. Пласкъ.

Плясть меду, Плястырь, П. Plaster, Plastr, Стѣшникъ, Сцѣльникъ, медовой сотъ (Берында.) Плясть въ Русск. *пласть*, рядъ. [Вбѣзъ меду везе: батьковъ плястырь, матеръ другій, а дѣтиятъ по пластыриятъ.] (Галиц. пѣсн.)

Пля́цекъ, Галиц. съ П. Plasek, родъ плоскихъ широковъ. — Пляцки, Пляцинда, пирожное.

Пляць, Нѣм. П. Plac, Плещъ, вообще мѣсто, и особенно гдѣ прежде было жилье.

Пля́шка, П. Flaszka, съ Нѣм. Flasche, фляжка, бутылка, стеклянка, въ Гал. Фляша.

Пля́ра. См. Понура.

Пля́ути, *пну*, П. Przycić, Napisać, паре. Napisać. Натягивать См. Понати—ся.

Пля́утися, противиться. [Противъ воли Божои пнучися, скоро згнинешъ.]

Побал́якати, покалякать. См. Баллакати.

Побарі́тися, *побарюся*, -барився, промедлить. См. Баритися.

Побáчити, *побачу*, усмотрѣть, за-видѣть, посмотреть. См. Бачити.

Побгáти, *побгаю*, налѣпнѣть, на-гнути [Побгала пороги.] См. Бгати.

Побивáтися, *побиваюся*, П. Starać się, Frasować się, ухааживать за кѣмъ, стараться, радѣть, пецися



- о комъ, хлопотать. [Якъ я коло вась побиваюся, що вы мѣнѣ здоровья забавили.] (А. Барвѣнокъ.)
- Побѣдѣ, наполобѣ, вблизи, недалеко. [Побѣда крыницѣ сокѣрѣ бованіе.] (Шинцацкій) См. Бѣдѣ.
- Побѣтити, *побыю*, побить, поколотить. — Побивати, оббить сукномъ, матерією.
- Поблагати, просить, умолять.
- Поблизь, вблизи.
- Поблудный, пустой, негодный. [Люблять мене все поблуднѣ.] (Гѣн.)
- Побожность П. *Pobożność*, (приказ сл.) Набожность. См. На.
- Побратѣма, подруга. П. *Pobratym*, другъ сердечный, землякъ, братъ.
- Побратѣмство, П. *Pobratymstwo*, Братерство, (Малоросс. Галицк. Сербск.) искренняя дружба, братство, орденъ.
- Побратѣси, *поберуся*, 1) вступити въ супружество. См. Братѣси. 2) отправити куда либо.
- Побрехѣнька, враки, болтовня, пустословіе, сказка.
- Побужати, - *жати*, будить.
- Побурѣтися, П. *Poburzyć*, (прик. сл.) разорить, угрожать нападѣніемъ.
- Побыть, способъ, поводъ, причина. — Зѣ якого побыту? по какой причинѣ? — П. *Pobyć*, нахождение, пребываніе, присутствіе.
- Побѣлѣный, П. *Pobielić*, *pobielany*, набѣлѣнный, покрытый бѣлымъ цвѣтомъ.
- Пов, часто выговаривается *Пів*, знач. половина, какъ и Русск. *пол*, и употребл. только въ соединеніи съ другими словами, на пр. Пѣдня; Пѣталѣра.
- Повѣбити—ся, *повабито—ся*, покуситься, осмѣлится. — Славян. *Вобити*, звать. См. Важити.
- Повага, Вага, П. *Rowaga*, почтительность, важность, вѣсь, уваженіе, сила. [Нашою повагою умоцняемъ.] (Скоропадскій.) См. Владга, Хвѣяти.
- Повагомъ, медленно, важно, неспѣшно, тихо
- Поважати, *поважати*, П. *Roważać*, уважать, цѣнить, базовать.
- Поважный, Важный, почтенный, замѣчательный. [Поважное писаніе ваше дошло.] (Орликъ.)
- Поважити, *поважу*, разсѣять на вѣсахъ, взвѣсить. — Поважитися, посягнуть, осмѣлится, дерзнуть.
- Пѣдня, Пѣдня, полдня.
- Поведѣнція (къ шутку) поведеніе, обыкновеніе, привычка. [Вже така ихъ Московська поведѣнція.]
- Поверну́ти, поворотить.
- Повѣтовати, отомстить. См. Одѣтовати. Вѣтъ.
- Повзати, *повзу*, ползти.
- Повзкомъ, ползая.
- Повзъ, Поу́зъ, мимо, помимо. [Поу́зъ двѣрь.]
- Повѣдъ, Повѣдъ, поводъ, уздечка. [Взявъ коня за повѣдъ.]
- Пѣвѣдъ, Повѣдъ, П. *Powódz*, Поливѣда, — таиніе снѣга весною, разлитіе рѣки. [Пѣсѣя повѣдъ. — И до Великодня зѣйшла повѣдъ. — Такъ багачко людей,



якъ о повѣдѣ вода. — А у низу рѣчка шумить та гуде, звѣсно, якъ пѣся повѣдѣ на Великоднѣхъ Свѣтахъ.] (Квитка.) См. Великоднѣхъ.

Повинновѣченный, обвиненный.

Повинновѣцтво. П. Powinnowaſtwo, (пр. с.) родство. (Величк. III. 161.)

Повѣсти, *повѣю*, пеленать. См. Сповити.

Повѣтка, Повѣтка, сарай. — Дровяна повѣтка, сарай для дровъ. См. Повѣтъ.

Повѣте, Галиц. П. Powiſjak. Пелѣнки, повѣтіе. [Батько въ повѣтѣ, а сынъ пѣйшовъ по свѣтѣ.] (Загад. Дымъ.)

Пѣвкварты, Пѣвкварты, полкружки, полеварты.

Пѣвкондѣйки, см. Кондѣйка.

Пѣвкѣпы, половина коня, т. е. двадцать пять конѣкъ.

Пѣвкупѣ, совместно, кучею.

Пѣвлѣкта, поллоктя, мѣра длины.

Пѣвмѣтка, Пѣвмѣтка, половина мотка нитокъ. [Пѣвмѣтка допрядла.] См. Мѣтка, Намѣтка.

Повнобѣкій, полный, жирный.

Пѣвный, полный.

Поводѣторъ, Поводыръ, П. Powodur, вожатый, руководитель, проводникъ, особенно у слѣпыхъ нищихъ.

Повѣдбывѣти, Повѣдбывати, бить, прибить кого.

Повѣдѣтисѣ, *повѣжусѣ*, происходить, случатьсѣ, обходиться, имѣть обращеніе съ кѣмъ. [Огъ сее часомъ повѣдѣтисѣ у панѣвъ. —

Не бачивши сѣльскаго люду, якъ нѣмъ повѣдѣтисѣ помѣжъ собою.] (Кулишъ.)

Повѣдѣжѣти, Пивѣдѣжати, *повѣдѣжу*, Повѣдѣжувати, *повѣдѣжую*, отлежать бока.

Повѣдѣръ. (Беринда.) См. Повѣдѣторъ.

Пѣвѣдѣ, П. Powod, 1) веденіе, указаніе, 2) поведеніе. [А на мѣй повѣдѣ смотрите.] (Мазепа.)

Повѣдѣ, см. Повѣдѣ, Пѣйма.

Повѣжѣнѣ, поживаніе, состояніе, положеніе, житье-бытье. Въ П. Powoſzenie. Ызда.

Повѣзка, уменьш. Повѣзчина.

Повѣловѣщина, дань огъ скота.

Повѣловѣвати, *повѣловѣваю* П. Powolawé, (приказ. с.) призывать, жаловаться [И на судѣ страшный повѣловѣваю такового каждого изъ братѣ, который бы мѣлъ старшого изъ знѣважѣ мѣти.] (Ил. Торекій. Густинск. Лѣтон.)

Повѣловѣность, П. Powolnowé, (пр. с.) готовность, покорность [Повѣловѣность свою объявилъ.] (Марковичъ.)

Повѣловѣный, П. Powolny, охотный, добровольный, свободный. [На службу повѣловѣный. — Часу повѣловѣного не имѣю.] (Величко.)

Повѣрѣзка, Стрѣчка, веревка, подвязка. (Беринда.)

Повѣрѣчати, *повѣрѣчаю*, П. Powracasé, powracam, 1) поворачивать, 2) имѣть намѣреніе.

Повѣрушѣти, трогать, прикасаться. См. Рушити.

Повѣрѣватисѣ, *повѣрѣвусѣ*, (Галиц.)



- [Жилы ми ся поврывали.] (Пѣсн.)  
 Повста́ти, *powstańcu*, II. *Powstać*,  
*powstań*, *powstaje*, возникать.  
 [Повстають бунты.] (Скоронал.)  
 Пове́тка, войлокъ. [Якъ поветка  
 борода скомнилась.] (Котлярев.)  
 Пове́сть, уменьш. Повѣ́стка, Пове́-  
 стка, войлокъ.  
 Повста́гливость. II. *Powściągliwość*,  
 воздержаніе.  
 Повста́гливый, II. *Powściągliwy*,  
 воздержный.  
 Повста́гну́ти, *powstańcu*, воздер-  
 жать, удерживать.  
 Повста́гну́тися. II. *Powściągnąć*,  
*powściągać*, воздержаться. [Не по-  
 встѣгнулися отъ чиненія кривды.]  
 (Величко.) См. Тягнѣ.  
 Повста́нцій, войлочный, шерстя-  
 ной.  
 По всѣхъ усю́дахъ, вездѣ.  
 По втѣ́рне, во второй разъ, во  
 вторыхъ. [Писано по вторне.]  
 Новы́ймѣти, *nowymiać*, вынуть,  
 отобрать, овладѣть. [Шкловъ,  
 Копысь новы́ймано.] (Лѣт. Сам.)  
 Новы́мерѣжувати, *nowymierzyć*, вы-  
 шивать узоры. [Сорочечки по-  
 вы́мережувани усе різною ме-  
 режкою.] (Анна Барвѣнокъ.)  
 Пѣ́тала́ра, пѣталера. См. Пѣ-  
 тала́рокъ.  
 Пѣ́тора́. II. *Półtora*, то есть пол-  
 втора, одинъ съ половиною.  
 Повтрача́ти, *powtracać*, II. *Wy-*  
*tracić*, *wytrącam*, *-cę*, *-се*. *Wy-*  
*tręć*, *-ę*, погубить, потерять, ис-  
 требить. См. Ристунокъ.  
 Пѣ́третя́. II. *Półtrzęcia*, два съ  
 половиною.
- Пѣ́вть. Галицк. См. Пѣ́ль. По-  
 добно *Пол.* въ *Пѣв*.  
 Пѣ́вча́рта, II. *Półczwarta*, три съ  
 половиною. Пѣ́вчарта ста=350.  
 Повша́новѣ́не, II. *Poszanowanie*,  
*Uszanowanie*, уваженіе, сила, зна-  
 ченіе.  
 Повну́къ, (Кіевск. въ шутк.) дя-  
 тя. [Я ще знавъ его такимъ по-  
 внукомъ.]  
 Повы́гѣнювати, *nowymiać*, вы-  
 гнать.  
 Повы́мѣ́вѣвати, *nowymiać*, вы-  
 мѣивать.  
 Повы́мѣ́рати, *-rać*, изгонять,  
 выталкивать. [Повы́мѣ́рала насъ  
 изъ двора невѣстка.] См. Перти,  
 Выперти, Выпѣрати.  
 Повы́мѣ́лювати, *-lować*, вымѣлѣть  
 огородъ.  
 Повы́слѣ́ховати, *nowymiać*, вы-  
 слухать.  
 Повѣ́даць, II. *Powiazać*, повѣст-  
 вователь. [Будь добрымъ выслу-  
 хачомъ, будешь добрымъ повѣ-  
 дачомъ.] (Посл.)  
 Повѣ́рный, вѣрный, повѣренный.  
 Повѣ́тре Повѣ́трѣ, II. *Powietrze*,  
 воздухъ, погода, перемѣны въ  
 воздухѣ. [Порвали бѣсы Симона  
 чарѣвника на повѣ́тры. (Беры-  
 да) восхитили на воздухъ.  
 Повѣ́тчикъ, повѣ́тчикъ, одна изъ  
 низшихъ степеней бюрократіи.  
 Повѣ́тъ, уѣздъ. — Повѣ́товый,  
 уѣздный. II. *Powiat*, *Powiatowy*. —  
 Повѣ́тъ, Повѣ́тка, сарай. [Дро-  
 вана повѣ́тка. — Казала, стоячи  
 нѣдъ повѣ́ткою.] (Пѣсн.)  
 Повѣ́тися, *nowymiać*, удалиться,



- поплестись, уйти. [Вонъ за шапку, и повѣялся.] (Помись.)
- Погадати, *погадаю*, ворожить, подумать, размыслить. П. *Pogadac*, поговорить. См. Гадати.
- Погальмовати, *погальмую*, поторопить. См. Гальмовати.
- Погамовати, П. *Pohamowac*, -ати, (приказ. сл.) останавливать. [Абы ...и иншіе ядовитые жала, на насъ наготованные, погамованы были.] (Универс. П. Могилы. 1640.) См. Гамовати.
- Погань, мерзость, дрянь.
- Поганьбити, П. *Pohanić*, Зганьбити, осрамить.
- Поганійло, П. *Poganiacz*, кучеръ, погонщикъ. См. Возниця.
- Погарда, П. *Pogarda*, презрѣніе.
- Погарікати, *погарикаю*, сердиться, бранить, выговаривать. См. Новогарикати.
- Поглинути, *поглину* (Полтавск.) проглотить. [Згинухи, мовъ ихъ земля поглинула.] (М. Вовчокъ.)
- Поглядати, *поглядю*, поглядывать, смотрѣть.
- Поглядь, П. *Wzrok*, *Weyrzenie*, *Spojrzenie*, *Rzut oka*, обзоръ, взглядъ, обзорѣніе. — [Поглядь на Украинську словесность.] (Кулишъ.) См. Озиркъ.
- Погодний, благоприятный. [Въ продолжъ (?) сего погодняго часу.] (Куций.)
- Погодний часъ, П. *Pogodny*, Слушний часъ, удобное время. [Запобѣгаемо впродъ таковому безправью наibarлаѣй подъ сей, до того дѣла. погодный часъ.] (Орликъ.)
- Погодовати, покормить. См. Годовати.
- Погожий, пріятный, хороший, годный. [Погожа вода.] См. Годѣ.
- Поголобка, П. *Pogloska*, Хвалка, молва, эхо, угрозы. [Была тая поголобка на всей Украинѣ, альбо хвалка отъ вляхты.] (Мѣт. Самов.) См. Голосити.
- Погонецъ, Погоньчъ, Поганійло, поганяющій лошадей, погонщикъ, кучеръ.
- Погомонати, см. Гомонити.
- Погордати, *погорджу*, П. *Pogardzić*, *pogardzę*, *pogardzam*, пренебречь, презирать. См. Гордити.
- Погорѣлецъ, Галицъ съ П. *Pogorzelec*, человекъ, у котораго домъ сгорѣлъ.
- Погрѣбати, пренебречь.
- Погрѣбъ, П. *Pogrzeb*, (приказн. сл.) погребеніе, похороны. — Погрѣбная отправа, погребальная церемонія.
- Погрѣжка, П. *Pogrozka* (приказн. сл.) угроза [Погрѣжка Шведъ на Цесарію.] (Величко.)
- Погрожовати, *погражую*, П. *Pogrozić*, *pograżam*, *pogroże*, грозить, угрожать. [Запорожцевъ погрожуєть Мазена и перестерегаєть.] (Кочубей.)
- Погудка, поговорка, извѣстіе, слухъ. См. Поголобка.
- Погуляне, гулянье, пирушка. [Мѣлъ у себе на обѣдѣ, банкетѣ и погуляню значіе товариство.] (Величко.)
- Подавно, очень давно.



Поданіе, Поданье, Поданіѣ, Подавинье. П. Podanie, Podawanie, даиіе, милостыня, собств. жалованная грамота.

Подарунокъ, П. Podarunek, Подарковый, П. Podarkowy, подарокъ; даренный. Состоящее что изъ вынужденныхъ подарковъ.

Податокъ, П. Podatek, подать, подушное, дань, вынужденная дань. См. Тяжары.

Подачка, окладъ, подать.

Подбавляти-ся, прибавлять-ся.

Подбѣрный, подложный, фальшивый, съ П. Podbiegać, вынимать.

Подбѣды, Подбѣды, см. Серпанка.

Подбѣльшати, -*тило*, стать большимъ, подрости. [Якъ подбѣльшавъ и ставъ казасатьця по свѣтамъ.] (Помисль.)

Подбрехати, солгать, нѣсколько прибавить. См. Брехати.

Подбѣгти, побѣжать

Подбѣлъ, П. Podbiał, Бѣлокопытникъ, Мать и мачиха, растение *Tussilago Farfara*.

Подважовати, *подважую*, поднимать тяжелый возъ для смазки осей. [Друкомъ зостать забить чумацкимъ, имъ же возы подважуються.] (Величко.)

Подвѣрокъ (Чернигов.) подворье. См. Подворокъ.

Подвѣчерковати, *подвѣчеркую*, яѣть позній полдникъ. — Вечерковати.

Подвѣчерокъ, П. Podwieszorek, вечеръ, (Величко.) вечерній хлѣбъ.

Подвѣдбивати, прибить кого.

Подвѣрокъ, П. Podworek, небольшой дворъ, хуторъ, дача. [А подворокъ свой, Гончаровку, обнести велѣтъ (Мацена) знатымъ валою.] (Кочубей.)

Подвышеніе, П. Podwyższenie, (приказ. сл.) повышение. [Подвышеніе Ульрики на королевство.] (Орликъ) Поднести.

Подглайжувати, -*жую*, подсматривать

Подгбляувати, *пѣдгбляую*, П. Podgolić, podgole, снизу подбрить. См. Голити

Подгѣріе. — Во многихъ старинныхъ Польскихъ и Украинскихъ актахъ встрѣчаются наименованія бывшихъ Польскихъ областей, теперь уже вышедшихъ изъ употребленія. Наименованія эти, касающіяся исторіи Южныхъ Руссовъ, суть слѣдующія: 1) *Подгѣріе, Подгорье*. (Podgorze.) такъ Поляки и Малороссіане въ XVI и XVII вѣкахъ называли иногда въ своихъ дѣловыхъ бумагахъ Премышльскій и Санокскій округи, лежащіе при подножіи Карпатскихъ горъ въ Галиціи. Впрочемъ Подгорьею именовалась еще часть воеводства Краковского, собственно Сандецкій уѣздъ при вѣтви Карпатовъ, известной подъ именемъ Татра (Tatry.) (Bandike. Słownik.) [На Волинѣ, на Подгоріи въ Княжествѣ Литовскомъ уклонившаяся въ Унію Западнаго костела.] (Листъ Ивана Самойловича, 1685 года, Дек. 30. — Источн. Малор. Истор. I. 285) —



2) *Подоліє, Подолія* (Podole) нынѣшня Каменецъ - Подольская губернія 3) *Покутіє* (Pokucie) На картѣ Инженера Болаана 1648 г. (При Истор. Мал. Рос. Б. Каменскаго) такъ названъ нынѣшній Коломыйскій округъ (уѣздъ) въ Галиціи востѣ Буковины, съ городами: Куты, Пустынь, Коломыя, Снитинъ, Залещики, и пр. 4) *Польскіє*, (Polesie бывшее Польское Воеводство Брестъ-Литовское, нынѣ Гродненская губернія. 5) *Подляскіє*, (Podlasie) и теперь Подляская губернія, въ коей главный городъ Свѣцѣ. 6) *Русское воеводство*, (древняя *Красная, или Червоная Русь*,) такъ съ XV-го почти по XIX-е столѣтіе называлась страна Карпатско-Россоевъ, содержащая нынѣ многіе округи, или уѣзды [обводы] Австрійской Галиціи, и именно. Жолковскій, Львовскій, Самборскій, Стрыйскій, Березанскій, Злочовскій, Тарнопольскій и Станиславовскій съ городами: Жолковъ, Любачевъ, Львовъ (Lemberg,) Городокъ, Самборъ, Дрогобычъ, Стрый, Галичъ, Жидачовъ, Березанъ, Рогатинъ, Злочовъ, Бускъ, Зборовъ, (знаменитый побѣдою Богдана Хмельницкаго надъ Ляхами,) Тарнополь, Тереховъ (Trembowla,) Збаржъ, Гусятинъ, Станиславовъ и проч. См. Бойки.

**Подгѣрцы**, они же Крайняки, часть обитателей Галиціи. См. Бойки, Подгоріе.

**Подданыцѣ**, П. Poddaniec, poddaniec, подданные.

**Поддашше**, крыша надъ крыльцомъ.

**Поддрѣчувати**, *поддрѣчую*, раздраживать. См. Дрѣчити.

**Поддрѣжій**, помощникъ Дружка на сватбѣ.

**Поддуріги**, *пѣддурю*, сманить, подвести, обмануть.

**Подейзрѣти**, П. Podeytrzeć, podeytrze (приказн. сл.) подозревать. Подейзроный, подозрительный. Подейзрене, подозрѣніе.

**Подѣйковати**, *подейкую*, думать, говорить, предполагать. Дей-ко.

**Подѣйшлый**, П. Podeyszly, podchodze, (приказн. сл.) 1) много ходившій, 2) пожилой. См. Шедивый.

**По десь-бѣтъ**, По десь-бѣтъ, (Чит.) по правую сторону. По десь-бѣтъ Дѣйра. См. Десь-бѣтъ.

**Подешперовати**, отчаяться. См. Дешперовати.

**Поджикнѣтися**, подкрѣпить силы.

**Подзвѣне**, Подзвѣнье, такъ называется плита и самый трезвонъ по покойникъ. П. Podzwonić, позвонить.

**Подзѣрный**, П. Podeygzany, (пр. сл.) подозрительный. [Подзорнымъ и заикланнымъ стилемъ.] (Величко.)

**Подзѣръ**, П. Podeygzanie, подозрѣніе, сомнѣніе.

**Подивовати** (съ презрѣн.) удивиться.

**Подіймя**, Подымѣя, П. Podynie, дворъ, домъ съ дымовою тру-



- бою. Отъ того Подымне П. Podymne, подать съ отопляемаго дома.
- Пѣдкѣпѣкъ (старин Русск Треби. гл. 30) камылавка, клубукъ. (Лѣт. Самов. 25.)
- Подкомѣрый, П. Podkomorzy, былъ судьей въ Подкоморномъ или Межевомъ судѣ.
- Пѣдкѣпѣтъ, П. Podkor. подконѣ, мина. [На пѣдконѣ стоите, божевѣльни!]
- Пѣдкѣсныкъ, умень. Пѣдкѣснычокъ. Пѣдкѣсныкъ. См. Кѣсныкъ.
- Пѣдкрѣстися, подкрадываться, тайно подойти.
- Пѣдкрѣпѣти, *пѣдкрѣпо*, П. Podkręcić, подрѣзать, снизу отрѣзать. [Мене дѣвки пѣдкрѣпи, жуванъ мѣнѣ пѣдкрѣпи.] (Гал. Пѣс.)
- Пѣдкупѣвати, *пѣдкупѣю*, подкупать. См. Купѣвати. П. Podkupstwo, лихоимство.
- Пѣдлѣтѣвати, *пѣдлѣтѣю*, (Черниг) пришивать заплатки. См. Лѣтѣти
- Пѣдлѣбѣне, Пѣдлѣбѣныѣ, Пѣдлѣбѣныѣ, небо во рту, поднебье.
- Пѣдлѣва, Пѣдлѣва, Пѣдлѣвка, П. Podlewa, соусъ, подливка.
- Пѣдлѣгѣлость, Пѣдлѣгѣлый, П. Podległość, подчиненность, зависимость [Маевѣна пѣдлѣгѣлость добродѣи мѣрять.] (Хмельницкій.)
- Пѣдлѣстѣтѣся, *пѣдлѣстѣю*, подлѣстѣтѣся.
- Пѣдлѣжѣти, Пѣдлѣжити, подлѣжить, подкласть.
- Пѣдлѣжѣныця, П. Nałożnica; наложница, Podłożny, положенный внизу. [Держитъ у себе мѣсто наложницы.] (Мазепа.)
- Пѣдлѣгѣтъ, Ведлѣгѣтъ, П. Podług, Według, (приказ. сл.) по силѣ, въ силу. [Пѣдлѣгѣтъ вѣрности нашей и должности присяжной объявляемъ. — Ведлѣгѣтъ давнихъ правъ и привилегій.] (Универсал.)
- Пѣдлѣхѣ, См. Подгорѣ.
- Пѣдмѣнѣвати, *пѣдмѣнѣю*, П. Podmawiać, обманывать, подговаривать.
- Пѣдмѣтъ, мѣсто для посѣва конопли.
- Пѣдмѣвлѣти, *пѣдмѣвлѣю*, Пѣдмѣвити, *пѣдмѣвлѣю*, подговаривать, подманывать. См. Маѣстити, Пѣдѣстити.
- Пѣдмѣга, помощь, въ П. Podmaga, podmagać, помогать, поднимать.
- Пѣдмѣргѣти, *пѣдмѣргѣю*, мигать.
- Пѣдмѣргѣти, *пѣдмѣргѣю*, подмигнуть
- Пѣдмѣргѣвати, *пѣдмѣргѣю*, подмигивать, кивать. См. Мѣргѣти.
- Пѣднѣвѣдѣти, *пѣднѣвѣдѣю*, отъ сл. *Несѣдѣ*, поймать, обмануть. [Хотѣла дѣтвора старенькихъ пѣднѣвѣдѣти: гамъ, лемѣтъ.] (Помѣсь.)
- Пѣднѣсти, - *несу*, П. Podnieść, podnieść, подносить, стать на верху, взойти. [Пѣднѣсенная Ульрика на трѣнь.] (Орликъ.) См. Пѣдвышенѣ.
- Пѣднѣжѣчѣи, -чая, -чѣе, П. Podnożyć, подножный, полагаемый къ ногамъ. [Пѣднѣжѣчѣе доношеніе.] (Кочубей.)
- Пѣднѣжѣчѣи, области Малороссійскія, находящіяся вдоль рѣки Днѣпра. См. Волощина.
- Пѣдѣба, П. Podoba, сходство, видъ,



приличіе, быть угоднымъ, правиться.

Подобатися, Уподобатися, П. *Podobać się*, правиться.

Подобгати, *подобгатию*, (пѣжки,) поджечь подъ себѣ ноги. См. Бгати.

Подобѣнство, П. *Podobieństwo*, подобіе.

Подобно, (какъ нарѣчіе.) кажется, вѣроятно. [Того-жъ року, подобно, преставися. — Смертно раненъ, а подобно уже и не жиетъ. Нанисаемиъ для того, подобно, же имено не вѣдаю.] (Величко.)

Подовишъ, см. У подовишъ, идолъ.

Подоглѣжуватися, - *межуюся*, приглядѣться, вемотрѣться. [Сокотухи наши до всего подоглѣжувались.] (Анна Барвѣнокъ.)

Подождати, Пѣдождати, подождать.

Подѣліе, см. Подгоріе.

Подѣль, Подгѣчка, нижняя половина женской сорочки, а верхняя называется *Стѣны*.

Подорѣжній, путешествующій, проѣзжій, путешественникъ. [Подорожній человекъ.] См. Лучитися.

Подѣски, Пѣдѣски. Къ каждому концу деревянной оси въ мужицкой телѣгѣ, на всей той части, на которой обращается колесо, прикрѣпляютъ по двѣ желѣзные полосы: одна сверху, а другая снизу оси, для большей прочности оной. Полосы эти называются пѣдѣсками, коихъ слѣдовъ въ телѣгѣ восемь. Они приби-

ваются къ оси гвоздями, (*ухналями*.) [На пѣдоски, на ухнали, ярма и запозы.] (Наталя Макаровск.) См. Ухналь.

Пѣдпалѣти, *пѣдпалю*, Пѣдпалювати, поджечь. См. Палити.

Пѣдпалъ, растонка, горящая лучина подъ дровами въ печкѣ.

Пѣдпѣнокъ, Пѣдпанокъ, малый баринъ. (въ насмѣшку.) [Панамъ, пѣдпанкомъ и слугамъ давали въ пеклѣ добру хлѣору.] (Котляревскій. Енеид. III.) См. Панокъ.

Пѣдпѣрубѣчій, работникъ.

Пѣдперѣзати-ся, *пѣдперезуюся*. Пѣдперезоватися, Пѣдперезуватися, *пѣдперезуюся*, опоясаться, подпоясаться. Розперезати-ся.

Пѣдпѣрти, подпереть, подкрѣпить, доказать. [Тую правду доводами пѣдпѣрти лавно.] (Мазепа.)

Пѣдпѣсокъ ратушный, — писецъ магистратскій. [Марковичъ.]

Пѣдписъ, П. *Podpis*, подпись. [Съ подписемъ руки.] См. Выписъ.

Пѣдпитокъ, П. *Podpić*, *Podpiły*, подгулявши, подпивши, навеселѣ. [На пѣдпитку гуляти.] (Дума.)

Пѣдпомогати, поддерживать, помогать. [Упадлыхъ пѣдпомогати.] (Уставъ Луцк. Братст. 1623.)

Пѣдпалыгати, подсакивать. См. Пыгати.

Пѣдружки на весѣльи, дѣвушки на сватѣбѣ.

Пѣдсѣтокъ, 1) сосудъ подъ ситомъ, или решетомъ, при какой либо работѣ, 2) роль решета. См. Высѣвки.

Пѣдскѣкувати, подсакивать.



Подскарбіій, П. Podskarbi, казначей.—Подскарбіій Генеральный, главный казначей при Гетманахъ. См. Скарбникъ.

Подошівокъ, родъ горшка.

Подошора. Подспоряти, -рю, помочь, помогать. См. Приспоряти.

Подсвѣачъ, дурной поэтъ, подражатель, конінегъ.

Подстароста, см. Староста.

Подстаршій, второй сынъ, второй братъ. и пр.

Подстилатися, *подстилаюся*, заискиваться, стараться обратить на себя вниманіе кого. [Вже подъ его подстилались козаки и мѣщане.] (Макаровск.) См. Подсипатися.

Подсудокъ, П. Podsydek, младшій судья; помощникъ судьи.

Подсусѣдокъ, Подсусѣдь. См. Пойти у сусѣды.—Сусѣдь.

Подсыпѣтися, *подсыпаюся*, Подсыпѣватися, *подсыплюся*, заискиваться, льстить, искать милости. См. Подсипатися.

Подтакѣти, *подтакую*, П. Podtakie, и

Подтаковати, Подтакувати, *подтакую*, потакать, льстить.

Подтѣчка. (отъ глаг. *подточити*, приточить.) нижняя часть женской рубахи. См. Станы, Подолъ.

Подтѣпанка, порочная женщина.

Подтитѣрный, помощникъ церковнаго старосты. См. Титаръ.

Подтовкѣчка, 1) колотушка, 2) мелкій плутъ.

Подтрунѣти, -лю, подстрекать, подзадоривать.

Подтрусѣти, *подтрушу* (въ шутку) повытрясть, издермать. [Кишено подтрусень.]

Подтыкатися, *подтыкаю-ся*, П. Podtykati, подобрать-ся; приподнять платье, заткнуть полы за поясъ.

Подтычка, нижняя пришитая часть къ юнкѣ.

Подтюнцемъ, мелкой рысцой. См. Тюнати.

Подтяжний, съ П. Podciagnac, (прикази, сл.) тягостный. [Хотячи народъ козацкій зъ подтяжного на тотъ часъ панованя Польскаго выпроводити.] (Орл.)

Подувѣнити, Дуванити, -ню, распрѣдѣлить военную добычу и плѣнныхъ на долю воиновъ. [Позволять здобычь Козакамъ своимъ подуванити.—Сѣрко, зближившися до Сѣчи, все войско свое здобычами и корыстями Крымскими подуванить.] (Величко.) См. Дуванъ.

Подужовати, *подужую*, пересилить, одолѣть. См. Здужати.

Подупѣдлый, П. Podupadly, (пр. сл.) устарѣвшій, обѣдѣвшій, клонящійся къ наденію.

Подурѣти, Одурѣти, съ ума сойти. См. Дурѣти.

Подустѣти, Подустити, *подущу*, (и въ Русск.) подговорить.—Подущеть, наущеніе. См. Наущити, Подмовати.

Подхилѣти, *подхилю*, подвергнуть власти. См. Хилити.

Подцѣкнути, *подцѣкну*, (Чисир.) быстро подрѣзать. См. Цѣкнути.

Подцѣковѣти, *подцѣкую*, травить,



пода́ти, клеветать, раздражить.  
См. Цьковати.

По́дъ, (вред.) подъ, читай *pod*;  
иногда въ смыслѣ *около*. [Пойма-  
но по́дъдесять Татаръ.] (Величко.)

По́дъ (Галиц.) *Góra*, верхъ, по-  
верхность. [На по́дъ, або на гору  
вѣзъ.] (Илькев. 121.) См. Съ  
по́дъ-споду.

Подъѣздъ, *Podjazd*, отрядъ,  
военная партія, поѣздъ, обозъ.  
[Раненько устает, подѣзды збѣ-  
рает.] (Сал. Пѣсн.)

Подѣздокъ, *Podjazdowy*, опре-  
дѣленный для разсылокъ. [Мо-  
шакъ подѣздокъ. (Марковичъ.)  
Подѣздокъ.] (Кіевск. Брат. 1616.)

Подѣйматися, подниматься.

Подѣмне, *Podymno*, подать съ  
лону. См. Подійня.

Подѣти, *podnyu*, Заподѣти, *Podziać*, *Podzieć*, дѣвать

Подѣи, 1) постунокъ, предѣлка;  
2) порча отъ колдовства.

Подѣяти, *podnyu*, (Славян.) подѣ-  
лать, совершить. См. Дѣяти.

Подѣка, Подѣкованіе, *Podzięko-  
wanie*, благодарность, благода-  
реніе. См. Дяка.

Подѣковати, *podaknu*, поблаго-  
дарить. См. Дяковати.

Поедѣнцемъ, *Poiedynkiem*,  
(нарѣч.) одинокиязъ; одному.  
[Трудно поединцемъ дойти ун-  
равы.] (Величко.)]

Поеднати, *poednau*, Зъеднати, *Podjednać*, *Pojednanie*, условиться,  
договориться, согласиться, при-  
мириться.

Поетѣи́цкій, *Poetycki*, (пр. сл.)

поэтический.

Пожада́ти, *pożądać*, *Podziadać*,  
*Pożądanie*, очень желать. — По-  
жаданный, пожеланный [По-  
жаданная утѣха наша. (Ис. Кон.)  
Боже того не дай, а бысьмо  
оного мѣждъ пожадати.] (Кочуб.)

Пожада́и́вость, *Podziadliwość*,  
жадность. См. Прагнути.

Пожаковати, *pożaknu*, разорить,  
опустошить. См. Жаковати.

Пожа́лится, *pożalić się*, пожаловаться.

Пожалковати, *pożalaku*, пожа-  
лѣть, поскуниться. [Такому на-  
скуданому и гарбуза пожалковавъ  
давати.] (Квитка.)

Пожалковѣ́тися, *pożaliny się*, 1)  
пожаловаться на кого въ чемъ;  
2) сжалиться. [Пожалковався, та  
ничого не вскуравъ — Пожалко-  
вався Бо́гъ надъ рака, давъ му  
зъ заду очѣ.] (Галиц. посл.)

Пожа́ри́на, (Галиц.) пожарнице.  
[Во я въ чужбѣ краю, якъ на  
пожаринѣ.] (Пѣсн.) См. Згарище.

Пожа́дати, *pożędu*, подождать. —  
Пожади, Пождай, Пожрѣвай, по-  
годи.

Пожеги́аніе, *pożegnanie*, бла-  
гословеніе, прощаніе.

Пожеги́атися, *pożegnany się*, про-  
щаться, разставаться, благосло-  
вить. См. Жегнане, Жегннане.

Поже́га, Пожаръ, Зарево, съ *Pod-  
pożęgać*, *pożęgać*, сжечь. [Поже-  
га скрѣзъ за горою дуже жевріє.]  
(Пѣсн.)

Поже́жа, зажигательство, огонь,  
горѣніе. — Въ серці́ пожежа.



(Шимацк.)  
 Поженёмся, погонимся, отъ гл.  
 Погнатися.  
 Поженёмся, оженимся. См. По-  
 женитися.  
 Пожитѣчный, П. Pożyteczny, по-  
 лезный, выгодный.  
 Пожитковати, П. Pożytkować,  
 pożytkując, воспользоваться. [Хо-  
 тѣть добрами моими пожитко-  
 вати.] (Величко.)  
 Пожитокъ, П. Pożytek, (пр. сл.)  
 употребленіе, польза, выгода; и  
 Русск. *пожитки*.  
 Пожовклый, пожелтѣвшій.  
 Позабѣгати, *позабѣгаю*, П. Ro-  
 zabiegać, rozabiegam, предупреж-  
 дать.  
 Позавчора, третьего дня.  
 Позадавати, причинить. [Зъ свѣ-  
 та зогнали, або раны позада-  
 вали.] (Ив. Гусакъ. 1684.)  
 Позанапрасно, напрасно.  
 Позавлѣшовати, укрѣпить. См.  
 Заплѣшовати.  
 Позавѣчовати, - *вечерю*, Квѣчѣ-  
 ваньй, убирать, убранный цѣ-  
 тами. См. Поузь.  
 Позаполосковати, *позаполоскую*,  
 полоскать.  
 Позасѣвати, Засѣвати. См. Сѣяти.  
 Позачинѣти, Позачинювати, за-  
 творить. См. Чинити.  
 Позацѣптати, заплѣкневити. Отъ  
 слова *Цапль*, плесень.  
 Позва, П. Pozуwać.-wam, про-  
 цессъ, призывъ въ судъ. См.  
 Позовъ.  
 Позверховне, П. Zwierzch, слег-  
 ка, поверхностно, только для

виду. [Только позверховне за-  
 щицалъ, единакъ...] (Величко.)  
 Поздорѣвнатися, - *каюся*, поже-  
 лать добраго утра.  
 Позирати, посматривать.  
 Позѣхати, *позѣхаю*, Слав. *зѣмля*,  
 П. Roziewać, зѣвать съ просонья.  
 См. Позыхати.  
 Позлоцѣстый, П. Rozlocisty, по-  
 золоченный. [Таламбасть позло-  
 цѣстый, булава позлоцѣста.] См.  
 Обухъ.  
 Позмѣрцовати, *позмѣрцую*, по-  
 морщити.  
 Пѣзнати, *пѣзнаю*, узнать, познать.  
 Позневажати, *позневажаю*, ока-  
 зывать неуваженіе, презрѣніе.  
 Пѣзній пѣзній, поздній. — Пѣз-  
 но, Пѣзенько, Пѣзнесенько.  
 Пѣзовъ заложити, — завести про-  
 цессъ. См. Позва.  
 Позѣрный, славный, достойный  
 зрѣнія. [Бхавъ на конѣ барзо  
 позѣрномъ.] (Ханенко.)  
 Позѣрѣвати, *позѣрую*, спать на  
 зарѣ.  
 Позтинати, *позтинаю*, П. Ścinać,  
 посрубивать, обрубить. См. Сла-  
 ван. Тяти; Затинати, Зтинати.  
 Позъ, см. Поузь.  
 Позывати, *позываю*, П. Pozуwać,  
 просить на кого къ судѣ.  
 Позыватися, *позываюся*. (Поль.)  
 имѣть съ тѣмъ тяжбу, тягаться  
 съ кѣмъ по судамъ.  
 Позыскане, П. Pozyskanie, до-  
 стиженіе, выигривъ, улуценіе.  
 [А для разысканя того желанья,  
 имѣють мѣти тыи послове.] (Са-  
 мойловичъ. Источн. Малоросс.



Истор. I. 289.)

Позыча́ти, *позичати*; Позы́чити, *позичу*, II. *Rożyczyć*, *rożyczać*, ссуждать, дать или брать въ займы. II *Zyczyć*, желать. [А которому бы брату помогали въ бѣдахъ, позычаючи ёму пѣнзей, не мають отъ нихъ лихвити.] (Чин. Львов. Бр. 1668.)

Позыха́ти, см. Позыхати.

По́йло, Пійло, (Русск.) питіе, пойло, особенно спиртуозное.

По́йма, Пійма, весенний разливъ рѣкъ. См. Повѣдь.

По́ймавецъ, II. *Poruśnik*, 1) военнопленный, 2) пойманный арестантъ. [Поймащевъ и швеговъ.] (Величко.)

По́йти у сусѣды, жить въ чужомъ домѣ, продавши свой, или не имѣя онаго. [Сусѣдами тутъ зовутся, хто била кого живе;... тилькѣ и ті ще, хто въ чужій хатѣ не наймомъ. Буде отъ се въ чоловіка хата порожня, и вінъ пустивъ въ її кого жить, той вже и сусѣда ёго, хоть бы та хата була геть де небудь отъ ёго, хоть бы за селомъ, або и въ другому селѣ. Сихъ сусѣдівъ ще иноди и вѣдусѣдками зовуть; тѣльки то вже по письменному, а народъ просто: «Сей чоловікъ», каже, «сусѣда мій.»] (Хата. стр. 175. Помисъ.) См. Сусѣдъ.

Покаба́ньщина, пошнина съ мельницъ. [Дозорца вымагавъ покабаньщины въ мельницахъ.] (Марковичъ.)

Показный, видный собою.

Показы́тися, сбѣситься. См. Каытися.

Покаля́ти—ся, II. *Pokalać—się*, замарать—ся. См. Каляти.

Покарб́ованный, нарёзанный чертами, нарубленный. См. Карбовати.

Покарта́ти, (Полтав.) побранить.

Покара́виться, *pokarawieć się*, изсохнуть, расгрескаться, испортиться.

Поква́нитися, *pokwapieć się*, посмотреть, поспетиться. См. Квапитися. II. *Pokwapieć się*, сдѣлать что неосмотрительно.

Покенко́вати, *pokennować*, подурочить. См. Кенъ.

По́ки, II. *Poki*, *Допоки*, пока. *Поты*, до тѣхъ поръ. Оба Польскіе предлоги. См. Поты.

По́кидь, Пока́дька, вздоръ; все то, что бросить можно. [Ще воно не покидька. — Школа грошей на таку покидь тратити.]

Покѣ́рный, покорный, послушный.

Покладáти, *pokładać*, 1) покладать, 2) принимать. [Мусимъ зносити и на себе покладати.] (Нв. Гусакъ, 1684.)

Покласти, *pokładę*, 1) покласть, положить, 2) рѣшиться, вознамѣриться. — [И поклавъ у першу недѣлю сватѣвъ засымати.] (М. Вовчокъ.)

Поклы́зати, *poklyzać*, уходить — Да її мерціи поклызавъ, ставъ ширѣ шагати, скорѣе идти.

Покля́кнути, - *кну*, II. *Nagiąć*, *Nachylić się*, гнутья, нагибаться.



- [Котрижъ колоски поклавнузи, то Божа благодать.] (Гребѣнка.) См. Клякнути.
- Поколыхати — ся, *поколыхаю* — ся, Поколыхи́ти — ся, *поколыхаю-ся*, покачать, поколебать, покачнуть, поматнуть. См. Колахати.
- Поколю́бница, поштина, при перѣздѣ черезъ мостъ и при перевозахъ. (Марковичъ.)
- Покора. П. Pokora, покорность, послушаніе.
- Покострубачити, - *бачу*, сомнѣ, взтеропити. См. Кострубачий.
- Покосѣ, рады только что скошенной травы.
- Покоти́поле, см. Перекотиполе.
- Покоти́тися, *покачуся*, 1) катиться 2) родить дѣтеняшей. См. Окотитися. [Чи вей вѣщй покотились? Чи дѣгята поплодились? Вѣщй окотились.] (Пѣсн. Щедрѣвка.)
- Покоти́ло, кружало.
- Покотомъ, Лѣскотомъ, *котъ* флаг. Кочу, Кочуся, Котитися, катиться.) Въ повалку, наповаль (Покотомъ, або лѣскомъ полагали.)
- Покоха́тися, см. Кохатися.
- Покосла́ный, вкљокоченый. [Имѣлъ браду кривую, густую, покосланую, перси косматые.] (Величко.) См. Косланый, Кудлатый.
- Покоштува́ти, Покоштувати, *покоштую*, попробовать, отѣдять [Покоштовавши сказали: Дай, Боже, и на той рѣкъ дождати!] (Квитка) См. Коштувати.
- Покраща́ти, похорошѣть.
- Покрѣ́ный, П Pokrewny, родной.
- Покрои́стый, разнолиный, разноцвѣтный. (Веринда.)
- Покры́шка, крышка.
- Покуса, Обауда, Кусларство, П. Pokusa, проба, пробная вещь, досадитель, привидѣніе, призракъ, бѣсъ, (Веринда), искушеніе, соблазнъ. Мат XXVI. 41. 1 Петр I. 6. (Mrogowius.) См. Паска, Спокусити.
- Покута. П Pokuta, эпитимія, наказаніе за грѣхи, наложенное духовникомъ. См. Спокутовати.
- Поку́тіе, см. Подгоріе.
- Покутній, угловой, близъ образнаго угла. [Покутне вѣкно.]
- Покуть, Покутыя, Некутые, Посадъ, главное мѣсто въ комнатѣ, сѣдалище, уголь подъ образомъ. [На сѣмъ посадѣ сидѣти.] (Пѣсн.) См. Куть, Посадъ.
- Покухѣ́нная поштина, сборъ съ продажи пантковъ, вина; бочками.
- Полáгодити, *положжу*, починить, привести въ порядокъ. См. Лáгодити.
- Поланати, 1) пощунать. 2) схватить. [Винныхъ поланати и кару чинити.] (Величко) См. Ланати.
- Поланце́мъ, Пѣмацки, ошущю. [Чого треба, то й поланцемъ намацаешъ.]
- Полáта, (прикази, сл.) хранилище. [Полата монастырска зо всѣмъ прятномъ (имуществомъ) згорѣла.] (Густыненск. Лѣг.)
- Полáяти — ся, побрани́ть — ся. См. Лаяти.



- Полѣвѣнѣ, П. Polowanie, охота. См. Мысливство.
- Полѣгка, облегченіе. (Величко.)
- Полѣнути, *полену*. 1) полетѣть. 2) отпираться скоро. [Осклаивъ коня рябого, поленувъ въ Теплицѣ.] (Макаров.) См. Лынути.
- Полѣгчати, *полегное*, полегчало. (та. безлич.) сдѣлаться легче.
- Полѣценіе П. Polесеніе, Polеса́, (прикази. сл.) препорученіе, наказъ, распоряженіе, приказаніе. [Выданъ Универсалъ Цану Стефановичу зъ полѣценемъ розыску въ полку П. о грошахъ.—По которой ихъ сумникѣ заѣцать (Гетманъ) Цисаревъ и Бунчучову крѣпости розсмотрѣти.—Защечено тому жъ Асауловъ.—Цанъ Полуботокъ зъ полѣцена (по препорученію) Его Вельможности (Гетмана) вѣдалъ и управовалъ. (Ханенко.) Милосердію Божому полѣцаю (поручаю).—Полѣцаемъ баченю и уважѣ вашимъ.] (Юр. Хмельницкій)
- Полѣва, П. Polewa, мурава, ма-зуръ. Русск. слов. *мурово* прояхъ, отъ зеленато цвѣта посуды. См. Горнецъ.
- Полѣвода, разлитіе рѣкъ весною. [Зъ дня св. Юрѣя, або Юрася, (21 апр.) поливода починае спадати] (Гатцукъ.) См. Повѣдь.
- Полѣвяный, П. Polewany gąstek, муравленый, вылуженый, съ глазурью. — Полѣвяный горщокъ, Полѣвяна мыска.
- Полѣянути, Полѣянути. Полѣянути. См. Лынути.
- Политиковатися, - *куюся*, П. Politykować, - *kuje*, 1) говорить о политикѣ, 2) учтиво обращаться. [Вони политикуються, а вишкомъ читають.] (Кулишъ.)
- Политичный, Дошпетный, П. Polityczny, приличный, привѣтливый, учтивый. См. Шпетный.
- Политованіе П. Polіtowanie, (пр. сл.) состраданіе. [За якое зъ политованья оказане надъ нами въ такомъ утраченю милости...] (Григ. Самойловичъ.)
- Поліця, П. Polica, Repositorium, полка, рісль.
- Полічати, *полічаю*, вѣщати.
- Полічекъ, П. Policzek, (прик. сл.) 1) сторона, 2) пощечина. [И полічковъ данѣмъ шкардаѣмъ обезчестивши.] (Величко.)
- Полічити, *полічу*, П. Policzyc, считать. См. Лѣчити.
- Полішне, полічное, на лицо.
- Полковникъ, начальник полка: городовъ, селеній и мѣстъ той области, которая составляла одинъ полкъ. Важное мѣсто.
- Полкъ козацкій, Малороссійскій составлялъ цѣлую область или провинцію и назывался по имени главнаго своего города. При Хмельницкомъ Малороссія была раздѣлена на 17-ть полковъ.
- Полѣва, мѣшина.
- Половѣця, П. Polowa, Polowica, половина. [Большая половина цѣлого монастыря осталася.] (Густыл. Лѣт.) П. Polownik, имѣющій право на половину чего либо.



Полови́ница, см. Полуница.  
 Поло́вый, 1) мякиный, 2) питающийся мякиною. [Волы жъ мои половыи.] (Пѣсн.) Славян. *плавый* (Іоан. IV. 35) созрѣвающий.  
 Половѣти, *половию*, созрѣвать.  
 Жито половіе, рожъ зрѣеть, покрывается мякиною. См. Бриѣти.  
 Полованѣѣ, см. Полѣване.  
 Поло́ги, низменные степныя мѣста.  
 Поло́мье (Русск.) пламя, поломя. [Изъ огня да въ поломя.] (Посл.)  
 Полои́никъ, Положняникъ, П. *Jenies*, *Враніес*, военнопѣвный. См. Обухъ.  
 Полои́ти, *полою*, Заполоити, брать въ плѣнъ. См. Ясырь.  
 Поло́нка. П. *Płon*, *Płonia*, полынья, незамерзшее мѣсто на льду, прорубь. См. Прогалѣвина.  
 Полоска́тися, 1) полоскать, мыть, 2) грабить. [Орды... полоскалися и ясырь брали.] (Величко.)  
 Поло́хати, *полохати*, П. *Płoszyć*, *płosze*, Полохатися, пугать, страшить, пугаться. Переполохати-ся, Алахати-ся, Сполохати-ся, Жяхати-ся. Въ Ипат. Лѣт. (стр. 16) Пополохитися, испугаться: въ Русск. оплошати. Въ П. *Poloshać*, говорится о свиньяхъ. См. Заполоха.  
 Полохли́вый, П. *Płochliwy*, робкій, боязливый. См. Злыднй.  
 Полта́лірокъ, Пѣвталірокъ, *Półtalarek*, стар. Польск монета, въ 1 гулденъ, или 65 коп. сер. См. Левъ.  
 Пѣ́ль, Пѣвѣ, Галицкое, въ Русск.

Пѣ́ль, род. полтя, П. *Poleć*, род. *polcia*, Нѣм. *Speckseite*. 1) Половина чего. — Развалити на полть, разрубить пополамъ 2) Продолговатый кусокъ говядины, солонины, также, жирная часть оной: окорокъ. [Полтя никто не маститъ. (Послов.) На той бенкетъ комара зъ мурашкою вбили, чѣтыре пѣвѣ солонины изъ нихъ паробили, сто ковбасъ начинили, головизну увидали, ухабы пропѣвали, гостей приймавали.] (Пѣсня.)  
 Полуде́нь, полдень, полдникъ.  
 Полу́новати, *полудину*, полдничать.  
 Полуко́вщина, крестьянскій оброкъ по 1 грошу съ лука. (Памяти. Кіевъ. III.)  
 Полу́мисокъ, блюдо, неглубокая миска  
 Полуни́ца, Полови́ца, Полуница, Полуничникъ, П. *Poziomka*, клубника, *Fragaria vesca hortensis*, родъ земляники, но гораздо крупнѣе. См. Суница.  
 Полу́нанокъ, малый баринъ, полубаринъ, господчикъ. См. Нанокъ.  
 Полу́нетра, 30-го іюня. Собор. 12 Апостол. [Се конлось на самого Полунетра.]  
 Полу́табѣнокъ, старинная, волнистая, лоснящаяся матерія шелковая, родъ граденала, но плотнѣе. См. Едаяшка, Табинъ.  
 Полчѣ́рта, одна четверть.  
 Полъ, чиг. *Пиль*, вары, широкая скамья, на которой спятъ; но



поль — Помость.  
 Пóлывка, Пóдлева, Пíдлева, соуць.  
 По́лыгáтися, *полыгаюся*, подружиться (въ насмѣшку) см. Лыгати.  
 По́лынути, По́лынути, *полыну*, полетѣть См. Лынути.  
 По́лыскуватися, - *скуюся*, блескѣть, сверкать См. Миготѣти, Лиснути.  
 Пóльга, потачка, потворство, послабленіе. [Щобъ кому польги не давъ.] (Дума.)  
 Пóльга, льгота, также полкладное бревно для скатыванія колода. (Максимовичъ.)  
 По́лыновáтися, *полынуюся*, П. Polenić się do czego, облыгаться. [Не по́лылуйсь провѣять.] (Артемовскій.)  
 По́лысіе, см. Подгоріе.  
 Полюблѣти, *полюблю*, любить, имѣть по праву.  
 Полюбóвница, Облюбóвница, любовница.  
 Полякáти, см. *Ликаю*, жакаться, подохати.  
 Помогай Бóгъ, Помогайбá, Богъ на помощь.  
 Помáзанецъ П. Pomazaniec, помазаникъ. [Яко помазанцу Божію.] (Скоронад. 1722.)  
 Помáзатися наномъ, стать наномъ, недавно сдѣлаться баринномъ.  
 По-мáлу, мало по малу, тихо, осторожно.  
 Помандровáти, отправиться въ путь (въ насмѣшку.) побрести. См. Мандровати, Вендровати.

Помáцати, *помацаю*, П. Pomasać, пощупать, ощупать; Намацаю, нащупаю. См. Мацати.  
 Пóмацки, Пóлапцемъ, ошупью.  
 Помелò, метла, голыкъ.  
 Поменéне, Поменѣти, П. Pomieńić, назвать, именовать.  
 Померéжити, *померезжу*, нестрить, неспирять. [Шовкомъ померезжены.] См. Мержити, Мережити.  
 Помéрлыйй, Змéрлыйй, П. Pomarły, Zmarły, умершій.  
 Помешкáне, П. Pomieszkawie, (пр. сл.) житье-бытье. [Доброго помѣшканя всѣмъ вашимъ милостеямъ упріймежелаемъ и сврѣямъ.] (Скоронад.) См. Помыслныйй.  
 Помилѣ́тися, *помилюся*; Помилѣ́тися, *помиляюся*, П. Omylić się, ошибиться, ошибаться.  
 Помі́нникъ, Помі́нникъ, Помі́нальница, Синодикъ.  
 Пóминки, П. Msza rekwielna, Ad requiem animum, поминки, панихида. [Справила поминки на усе село.—Зробити поминки я хочу, поставити обѣдъ старцамъ.] (Енеида, П. 10.) См. Начастка.  
 Помі́яти, *помну*, сомять, помять. См. Мнати.  
 Помóвкнути, помолчать, умолкнуть.  
 Поме́сть, Помста, П. Pomsta, месть, [Штурмомъ добываючи (Батурина) каждый жолнеръ (Русскій) на помсту побитои братіи своєї, не скоро отъ убійства могли быти унятыи. (Скоронад.) О якіи выговоры не имѣеть Ясневельможный Гетманъ уражатися



- и помсти чинити. (Орликъ.) Отъ Бога поместу навоѣкасть.] (Величко.) См. Выговоръ.
- Помѣсельный, П. Pomysłny, выгодный, желанный, по мыслямъ. [Помысливѣйшаго шукати собі помешканя] (Орликъ.)
- Помѣчати, *помічати* (Полтавск.) замѣчать. [Старі помѣчали: Нехай, кажуть, люблятьца молодята.] (М. Вовчокъ.)
- Поманікъ, См. Поминникъ.
- Понадѣтися, *помагуся*, повадиться. См. Надѣти.
- Понакарбовувати, - *карбувати*, часто отмѣчать. См. Карбовати.
- Понастановляти, *понастановляти*, наставить, назначить, избрать. [Сотникѣмъ собі понастановляти. — Рѣзною страны понастановляла.]
- Понахапати, нахватать. См. Хapati.
- Поневѣрѣтися, - *рися*, нести на себя всеобщее презрѣніе.
- Понедѣлковати, *понеділкувати*, П. Poniedziałkować, Пононедѣлкувати, поститься по понедѣльникамъ, что дѣлають часто старухи въ Малороссіи.
- Понедѣлокъ, П. Poniedziałek, понедѣльникъ.
- Понѣхати, *попелхати*, П. Poniechać, оставить, пренебречь.
- Понѣтовати См. Пѣтовати.
- Поночи, въ потемкахъ, ночью, темно. [Звѣзды засвѣтили свѣтло, бо у хатѣ було повочѣ. — Поночи шлюбъ не давати.] (Ис. Конинскій.)
- Повочлѣжникъ, стражъ, настухъ, стерегущій по ночамъ стадо.
- Понудливость, неподатливость. П. Nudnienie, скука, досада.
- Понѹра, Пура, Понурый, П. Ронига. 1) угрюмый, пониклый человекъ. 2) свинья.
- Понѹритися, *понурился*, поникнуть, быть угрюмымъ.
- Понѹрый, П. Ронигу, угрюмый, мрачный, пониклый.
- Понѹти, *понюти*, нють, приунуть.
- Понѣважъ, П. Роніеважъ, (приказ. сл.) поелику, такъ какъ. [Понѣважъ мы повинны откликъ служити.] (Скоронад.)
- Понѣти, *пойму*, взять, стяжать, заслужить.
- Пооббирати, - *раю*, обобрать. [Драпѣжцы обѣздили вамъ шен и худобы ваши всѣ пооббирали.] (Унив. Петрика.)
- Поодтинѣти, отрубить См. Потинуті.
- Поосажувати, *поосажую*, заселить, поселить.
- Понадѣха, Понадѣ П. Poradya, понадѣя, жена священника.
- Понарты, Понарте, П. отъ Porzecz, poriecam. Porzuty, Poracie, (приказ. сл.) 1) двигать впередъ. 2) продолжать что либо. *На попарте*, къ продолженію, къ поддержанію. [Въ нашей справѣ, на попарте оной, постановили.] (Орликъ.) Для попарта.]
- Понасѣнѣ, пасѣбище.
- Понасувати, *пописую*, кормить. [Завитавъ и до веселой козачихаты понасувати коні.] (Кулишъ.)
- Понасѣ, П. Poras, *Поша*, корыть,



кормленіе, отдохновеніе. [Сытый коню, тяжело тобѣ буде: поѣдемо разомъ зъ кѣтромъ, понаеу не буде.] (Галицъ иѣс.) Пустить скотину на пастбище *Попаски*, пасеся. [Отгара жъ попаски попхалась навмани.] (Гребѣнка). См. Спашъ.

Попелѣстый, Попелястый, П. *Popielasty*, -*asty*, -*asty*, пылющій цѣтъ золы, т. е. сѣрый. [Попеластый (-ястый) вѣтъ, вунтунъ.] (Марковичъ.)

Поперевѣдѣти, промотать.

Попѣреду, сначала, прежде, впереди. [По самъ передъ дружка коровой песе.]

Поперѣкъ, 1) поясища, крестецъ. 2) поперекъ.

Попѣвна, Попѣвна. П. *Popowna*, дочь священника.

Попѣль, Попѣль, П. *Popioł*, зола, прахъ.

Попильнувати, поберечь. См. Пильновати.

Пописъ, П. *Popis*, (приказн. сл.) реестръ, кадастръ. [Пописъ люду.] См. Выписъ.

Поплавѣць, поплавокъ.

Поплѣчникъ, подручный чело-вѣкъ, помощникъ.

Поплѣчь, поплѣчь, объ-руку, [Поплѣчь сѣдае.] См. Била.

Поплѣштитися, Поплѣштитися, стру-ситься, растеряться.

Поплѣмкати, чавкати. См. Плямкати.

Попобѣти, *попобю*, (многокр.) часто бить.

Попогарѣкати, *попогарикаю*, по-сердиться, побранить. [И попо-

гарикае було ще, поки зберуться.] См. Погарикати.

Поподбивати очи, подбить глаза.

Поподлерезувати, подпоясать. См. Оперезати.

Пополѣшити, Слав. П. *Popoleszyć*, испугать, напугать. См. Полохати.

Попопредѣлковати, -*кую*, попо-ститься въ понедѣльникъ. См. Попедѣлковати.

Попобратися, похозяйничать. См. Поратися.

Попорѣскаати, сырсузъ.

Попосѣбѣтися, *попосмѣюся*, на-смѣяться вдоволь.

Попоѣсти, *попомаж*, поѣсть, за-кусить.

Поприсежѣне, П. *Porzysięzenie*, (приказн. сл.) присяга, клятва. См. Зонный.

Поприсѣрниювати, *поприсернюю*, разостлать для сушки. [Що по-присернювано, а дощъ накрапа, поприбѣра.] (Помисъ.)

Попричѣплѣти, -*плюю*, поприля-зывать, нацѣпнуть. См. Чепляти, Чепелити.

Попровѣдити, *попроважу*, П. *Prowadzić*, отпирать. [По обѣдѣ попроважено тѣло.] (Ханенко.)

Попрогѣнювати, -*гонюю*, про-гнать.

Попрокидѣтися, -*даюся*, про-снуться, прокинуться.

Попромѣнювати, -*мѣною*, про-мѣнять, растратить.

Попускъ, поущеніе, потачка.

Попхѣтися, *попхуюся*, потащиться. См. Вхати.



- По́пъ, Па́пъ, П. Pop, священникъ.  
 По́пытати, спросить.  
 По́пыха́чь, П. Popuchacz, 1) лѣ-  
 нивый человекъ, котораго дол-  
 жно понуждать 2) бѣднякъ, ко-  
 имъ помыкають.  
 По́пѣяти, *popnu*, попявъ, (гл. нед.)  
 нанять, натянуть. См. Пути.  
 По́пѣтись, попявеса (гл. недост.)  
 потянуться. потащиться, лѣнливо  
 уйти.  
 Порабо́вати, *porabnu*, порабо-  
 тить, разграбить, обобрать. См.  
 Рабовати, Рабованье.  
 Порада, П. Porada, совѣтъ, утѣ-  
 шеніе, умсъ. Порадо́нька. См.  
 Рада.  
 Пора́дити—ся, *poradzi—się*, посоветовать—ся.  
 Пора́дникъ, Поради́ця, совѣт-  
 никъ, -ница.  
 Пора́докъ, П. Porządek, порядокъ.  
 [Вже не той пора́докъ веде́ться]  
 Поража́ти, см. Порадити.  
 Пора́за, ум. Пора́зка, П. Poraza,  
 Porazka, пораженіе, разбитіе.  
 [Такая имъ (Туркамъ) поразка  
 була.] (Лѣт. Самов. 60.) Пораж-  
 ка. (Величко.) См. Шкода.  
 Пора́нникъ, Пора́зникъ, растен.  
 Подорожникъ. *Plantago lanceo-*  
*lata*. L.  
 По́ратися, *poratyся*, заниматься  
 хозяйствомъ, готовить, при-  
 водить въ порядокъ, стряпать  
 кушанье. См. Напорано, Попро-  
 ратися, Упоратися.  
 Порато́вати, П. Poratować, защи-  
 тить. См. Ратовати.  
 Порату́нокъ, П. Ratunek, Porat-

owanie, - inje, помощь. [Давайте  
 поратунокъ.] (Кочубей.)

Пораховáти, Порахувати, *po-*  
*rachuju*, П. Porachować, есечитать,  
 пересчитать. См. Раховати.

Пораху́нокъ, П. Porachunek, рае-  
 четъ. См. Рахунокъ.

Пора́ятися, *porajęся*, посовето-  
 ваться. См. Раяти.

Порва́ти, *poręu*, разорвать, при-  
 воднять. См. Повѣтрые.

Порѣмствовати, *poręmstować*, гнѣ-  
 ваться, сердиться. См. Ремство-  
 вати.

Порѣпатися, потрѣскаться. См.  
 Репатися.

Порѣ́зникъ, См. Поранникъ.

Пори́говати, *porigaty*, П. Rych-  
 tować, ręchować, Rychtowanie.  
 Испорч. съ Шѣм. Richten, напра-  
 влять, мѣтить, прицѣливаться.  
 [Велѣвъ гарматы пориговати.]  
 (Шѣсн. Коляд.) См. Рихтовати.

Пори́чки, (Читириве) Свѣри́чки,  
 П. Porzeczka, красная смородина.  
 Ribes.

Поробѣ́ти, *porobię*, П. Porobić,  
 надѣлать, потрудиться, заняться,  
 оковчить. См. Робити.

Поро́жній, -ня, -не, (Русск.) пу-  
 стой, тщетный. [Же порожняя  
 оному надѣя на Запорожцѣвъ]  
 (Лѣт. Сам.) См. Прожновати.

Порожновáне, быть безъ дѣла.  
 [И въ порожнованію часу оного  
 не тратячи, верхній городъ ва-  
 лами обведоша.] (Величко.)

Порожняко́мъ, пону́сту, съ пу-  
 стыми руками, ни съ чѣмъ. [Воин  
 приѣхали порожнякомъ.]



Порозволока́тися, - *каюся*, (Сл. Влечь, Р. Волочить, П. Włoczyć, -*czyć*.) разбрестись. [Многіи изъ драгунскихъ тяжаровъ за Днѣпръ и въ другіи мѣста порозволокались.] (Скоронадскій.)

Пороззвѣля́ти, - *звѣляю*, разинуть. См. Роззвѣити.

Порозстановля́вати, *порозстановлюю*, растанавливать. См. Азгорь.

Порозты́цювати, - *тыцюю*, по разнымъ мѣстамъ тыкать, втыкать, всаживать. [Чисте мѣсте, толькѣ десь - не - десь порозтыцювани вишеньки та квітки.]

Порѣмъ, См. Прамъ.

Порѣснуги, *поросну*, хлынуть, бѣжать, разбѣжаться. [Всѣ пороснули вроснучь.]

Поросѣ, П. Prosię, уменьш. Поросятко, Prosiątko, поросенокъ. См. Кошеня

Пѣрохъ, Порѣшина, Порошѣнка, П. Proch, пыль, порошокъ. [Якъ порохъ у воцѣ, такъ ты менѣ zostался.] Порохъ Слав. прахъ. См. Ворогъ. Соромъ.

Пѣроша вынала, выпалъ свѣтъ. П. Porosa, утренняя роса, по коимъ охотники узнають слѣды звѣря. См. Прошнѣ.

Пѣрошати, Порошнѣти, *порощу*, трещать, шумѣть, какъ мелкій дождь, также кричать, бранить.

Пѣресъкати, *перескаю*, броситься на кого. [Такъ у вѣчи й перескае.]

Пѣресъкій, -ка, -ке, живой, рѣзвый. См. Прехихій.

Пѣрѣга, уменьш. Пѣругонька. П. Rug, Rugować, rugnie, Narugować, Wyrugować, поруганіе, выговоръ, брань, изгнаніе. [Щобъ Бѣгъ не давакъ Украинну на позоръ та поругу невѣрныхъ.] (Думы. Запор. Стар. Ч. II. № 1. стр. 41) и въ Русск. *ругать*. См. Наруга.

Пѣрукавичнее, П. Porękawicze, роль повинности, подать, пошлина при покункѣ и продажѣ нѣжній, помѣстевъ, домовъ, при откупѣ (арендѣ) нѣтейной продажи водки, меду, пива и пр. [Не малыи приходы суть Пану Гетману (Мазепѣ) съ порукавичныхъ и арендовыхъ, которыи зо всѣхъ полковъ (т. е. со всей Малороссіи) и городовъ до рукъ ѣго приходять.] (Кочубей.) См. Стація.

Пѣручъ, быть вблизи кого, рядомъ. [Братъ женатый живѣ поручъ зъ нею. — И пошла вони геть поручъ.] См. Биля.

Пѣрцеляновѣй, П. Porcelanowy, фарфоровый. — Порцеляна, фарфоръ. См. Имбрикъ.

Пѣрывати, - *ваю*, П. Poruwać, хватать, грабить. [Не давалъ вовкамъ на зубъ порывати.] См. Однужати.

Пѣрыватися, - *юся*, Гал. П. Poruwać się, 1) бросаться на что. [До шабли порываючыся.] 2) рѣшиться, отважиться на что.

Пѣрѣдшати, *порѣдшаю*, рѣдѣть, сдѣлаться рѣже.

Пѣрѣкувати, ронгаты.

Пѣрѣдковати, *порѣдкую*, хозяйничать, приводить въ порядокъ.



Розпорядковати.

Порядный, -на, -не. П. Rozządny, исправный, чинный. [Збудоване порядне.] (Лудж. Брат. 20 фев. 1619.) См. Келихъ.

Порядчикъ, участвующій при свадебной церемоніи.

Посагъ, Галиц. съ П. Posag, Сл. *Вино*, приданое, иждѣіе, достатокъ, богатство. [Въ мене посагу не буде; бо вѣзмутъ мене и такъ люди. — Присягаю Богу вѣрне до неба, же мѣнѣ посагу по тобѣ не треба. Ты въ мене посагъ (сокровище) самая.] (Ифеня.)

Посадъ, см. Покунѣтъ, Покунѣе. Русск. и Пол. Posad, мѣсто жительства.

Посатанѣти, *posataniti*, азбѣситься, сдѣлаться злымъ. [Запѣнилась, посатанѣла, пеначе дурману пѣвѣла.] (Котляревскій.)

Посвара, Побваръ, П. Rozwat, ссора, неустройство, брань. [Увойти въ посваръ.] (Величко.)

Посварѣтися, погрозити. См. Сваритися.

Посвѣдчати, Освѣдчити, *poswied-  
czy*, П. Pwiedezyc, Oswiedezyc, утѣдомлять, объяснять, свидѣтельствовать.

Посвѣѣти, Свѣѣти, *poswiewiti*, сдѣлаться свѣдымъ.

Посилковати, *posilkowaci*, П. Posilkowac, -kowac, свилѣться. См. Силковатися.

Поскликати, *posklikac*, созвать.

Поскрѣбокъ, негодный остатокъ.

Поскромѣти, умирить, унять.

[Темъ зъ армать дробомъ значне имнеть ихъ поскромило.] (Велич.)

Послѣтися, *poslestysia*, постилатъ, приготовить постель. [Послалася на лагѣ.]

Послѣзнути, Послѣзнуги, *poslizu-  
nu*, исчезнуть. См. Слизнути. П. Posliznac, поскользнуться.

Послѣвица, П. Przyslowie, Чигиринск.: Присловокъ, Присло-вѣ, Галицк.: Привовѣлка, посло-вица. См. Присловокъ.

Послѣвникъ (Чигиринск.) сло-варь, лексиконъ.

Послѣга, П. Posluga, служба, слу-женіе.

Послѣхный, П. Posluchac, послуш-ный. См. Слухиваный.

Послухивство, П. Posluchanie, послушаніе.

Послушенство, П. Posluszeń-  
stwo, послушаніе.

Пѣсля, Пѣсла, Опѣсла, пѣслѣ.

Посмоктати, *posmoknac*, пососать; См. Смоктати.

Посмыкати, *posmykac*, дергать. П. Posmyk, размахъ. См. Смыкати.

Посмѣвѣско, П. Pośmiewisko, По-смѣховѣско, Посмѣховѣще, Пѣ-смѣхъ, Pośmiesch, посмѣивіе, по-смѣивіще, издѣваніе. [Тые въ посмѣвѣску во вѣхъ были. (П. Могила.) Чи я на посмѣховище ймѣ плався? (Ноянсь.) Зъ посмѣху люди бувають. (Посл.) Але еще и посмѣховиско и уруганіе отно-сять.] (Мазена.)

Посмѣшный, смѣшной, веселый.

Посоловати, посоловили (гл. недос.) поблекнуть. [Очи ясны



- посоловѣли, (умеръ). Зѣ пѣна  
очи посоловѣли.] См. Соловѣти.
- Посполитовати, - *lituję*, II. *Pospoli-  
tować*, - *lituję*, (приказ. с.)  
1) чернить кого, 2) имѣть обхож-  
деніе, общеніе съ негодными. [А  
кто бы посполитовалъ зѣ тѣми  
отлученными, посполу и зѣ ними  
осудится.] (Чин. Львов. Брат.)
- Посполитый, -та, -те, II. *Pospolity*,  
-те. (прил. и нар.) Обыкновен-  
ный, -но, вообще. Народный,  
общенародный. Въ Малороссіи:  
Крестянинъ. — Посполите ру-  
шене. (Польск.) возстаніе всего  
народа. См. Рушеняѣ.
- Посполу, II. *Pospolu*, (приказ. с.)  
вмѣстѣ, обще, въ соединеніи. См.  
Весполь, Всполь, Своанье.
- Посполѣство, Поспѣлѣство. II.  
*Pospolstwo*, съ *A. Populus*, на-  
родъ, простой народъ, чернь.
- Посполѣдъ (Чин.) нація, народъ.
- Поспытати, спросить.
- Поспѣвъ, съ II. *Pospiewać*, *pieńie*.  
пѣна, стихи. См. Сѣванка.
- Поспѣхъ, II. *Pospiech*, поспѣше-  
ніе. [Чинилъ поспѣхъ у маршу.]  
(Величко.)
- Посрѣдки, въ серединѣ, между.
- Поставецъ (Русск.) родъ шка-  
фа, рензиторіумъ. — Поставецъ,  
кованъ, мѣражливости. [Поставецъ  
горѣлки.]
- Постанѡва, съ II. *Postanowie*,  
постановленіе, условіе. [Велугъ  
постановы.]
- Побѣтати. II. *Postać*, виль, фигу-  
ра, приличіе. — Побѣтати приѣ-  
демо, — только для приличія, для
- виду.
- Побѣтати, - *stacaję*, Побѣтати.  
- *stacuję*, доставить, поставить.
- Поберегти, *postережу*, II.  
*Postrzeć*, *Postrzeganie*, предупре-  
дить, предостеречь, замѣтить.  
[Вони, поберегнѣи зрады того  
бунтовника, одступивши.]
- Побѣтати, умершій, скоропостижно  
умершій.
- Побѣтати, *postогну* (Гал.)  
стонать, охать. [Иде мужикъ съ  
поля та побѣтати:] (Пѣна.)  
См. Пѣвѣта.
- Побѣтати, (съ Пол.) сто-  
кратъ. [Повторѣ и побѣтати  
прошу.] (Мазена.)
- Побѣтати, II. *Postoly*, кожанная  
обувь въ родѣ лаптей. Завязки  
на нихъ называются *Волоками*.  
См. Верзунъ, Кожанецъ, Ходаки.
- Побѣтати II. *Postonek*, Гал.  
Упоны, Пострѣжка, веревка. [Ска-  
че, якъ теля на побѣтати.]  
(Пол.) См. Орчикъ.
- Побѣтати, подалъ.
- Побѣтати, постоянный дворъ.
- Побѣтати, стоящій постѡ-  
емъ, солдатъ, постоялецъ, жи-  
лецъ.
- Побѣтати, стоящая постѡ-  
емъ, и пр.
- Побѣтати, II. *Postrach*, острѣшка,  
примѣръ для страха.
- Побѣтати, шалунъ, ска-  
кунъ. [О, мой побѣтати,  
мой кѡкотень маленький.]
- Побѣтати, - *staję*, II. *Tęwać*, по-  
ждать. — Побѣтати, Стрѣвай,



Потривай, Почкай, Подожди!  
См. Тривати.

Поступати, *postupaю*, П. *Postać*,  
*Postępować*, уступать, согла-  
шаться. [Полики поступаютъ,  
чего въ рукахъ не мають.] (Са-  
мойловичъ. 1686.)

Поступки, постъ, говѣнье.

Поступовати, - *поступую*, посту-  
повакъ, поступать.

Пѣстъ, Пѣсть, постъ. — На вели-  
кій пѣстъ.

Посумовати, - *мую*, погрузить,  
горевать, печалиться. Сумовати.

Посунутися, - *сунуся*, подвинуть-  
ся. См. Сунутися.

Посунитися, *посунуся*, нахму-  
риться, надуться, принять сердитый  
видъ, стать задумчивымъ,  
угрюмымъ. См. Насунитися.

Посылковати, - *сылкую*, см. Сылко-  
ватися.

Посхѣдити, взойти, (о растені-  
яхъ.)

Посыльщикъ, курьеръ, посла-  
нецъ.

Посыпати, см. Засѣвъ.

Пѣтай, Потайно, тайно.

Потакать, П. *Potakiwać*, льстець,  
человѣкъ пресмыкающійся. [По-  
такать тымъ и живе, що язы-  
комъ грає.] См. Грати, Лакею-  
ватый, Пѣдтакати Пѣдтакувати.

Пѣтала, Повасане, Пѣнась, по-  
кормленіе съѣденіе, обила, на-  
пастъ. [Я дочку пустивши, мов-  
лявъ на поталу. (Гребѣнка.) Тѣ-  
ло мое похороните; звѣру да пти-  
цѣ на поталу не дайте. (Дума.)  
Семень Палій... не давъ. Шведы

Христіанъ на поталу. (Дума.) Вы-  
гнавъ коня й товаръ на поталу.]

Пѣтанути, растаять.

Пѣтанцѣ, родъ окрошки съ хлѣ-  
бомъ.

Пѣтваръ, П. *Potwarz*, худая сла-  
ва, молва, вымыселъ, оболганіе,  
очерненіе. [Также и тыи ёго  
(Мазены) ложные потвари явны.  
(Скоронад.) Абы не нанеслась  
потваръ.] (Сорочинск. 1707.)

Пѣтвержательна (*прамѣта*), под-  
твердительная.

Пѣтелигтися, *потелюся*, П. *Cieścić*  
*się*, *Ocieścić się*, телиться. [Коро-  
вочки потелилися.] (Пѣсня.)

Пѣтѣмки, Потіомки, П. *Pociemki*,  
потѣмы. — У потѣмкахъ, въ потѣ-  
махъ, въ потемкахъ.

Пѣтѣньця, П. съ Л. *Potentia* (пр.  
сл.) власть, сила, могущество.  
См. Потуга.

Пѣти, до тѣхъ поръ.

Пѣтѣнѣха, П. *Rozpusta*, *Hultaj*,  
перяха.

Пѣтирати, *потираю*, П. *Pocierać*,  
тереть, топтать, безъ цѣли и  
пользы ходить.

Пѣткати, см. Спѣткати.

Пѣтлумити, *потлумлю*, П. *Potłu-  
nić*, придавить, уничтожить,  
сжать, утунить, утолить, унять.

Пѣтѣля, потачка. — Нема потѣли,  
нѣтъ свихожденія.

Пѣтѣмный, П. *Potomny*, *часъ*, *вѣкъ*,  
(приказ. сл.) будущее, слѣдую-  
щее, грядущее время.

Пѣтѣмъ, П. *Potem*, *potym*, *potomny*,  
потомъ, въ будущемъ. [Щобъ  
есъ на потѣмъ на мене не пла-



кала.] (Мазепа.)  
 Поторѣжка, (Чигиринск.) насильственное вторженіе.  
 Поторѣчка, 1) разбитая, улазая, 2) встрѣпанная.  
 Поточный, П. Potoczny, легкий; обыкновенный. [Не только криминальныхъ, але и поточныхъ споровъ жадныхъ не судили.] (Орликъ) См. Звычайный.  
 Потрава, П. Potrawa, кормъ, пища, кушанье. — Потравы, Страва, разныя кушанья. — Потравка, соусъ.  
 Потравити, *потравлю*, П. Potrawić, травить, мало по малу скушать, уничтожить.  
 Потрапити, *потраплю*, П. Potrafić, напасть, встрѣтиться, улучшить. П. Potrafić, мучить.  
 Потрапляти, Потрафляти, *-фляю*, Трапити, нападать, сообразоваться. [Потрафляти въ тее будеть несраведливый Гетманъ своимъ благоразумнымъ радѣиємъ и владгою.] (Орликъ.)  
 Потратити, *потрачу*, П. Potracić, тратить, истерять, убить.  
 Потрѣба, Слав. П. Potrzeba, потребность, нужда. Для всякаго потребности и агубы, — на случай нужды, или потери.  
 Потрѣба, Войсковая потреба, стычка, схватка, сраженіе. съ П. Potrzeba, Spotkanie. [Которая-то потреба, альбо война, подъ Корсунемъ была. — Маючи зъ Татарами подъ часъ потребу.] (Лѣтоп. Самовилца.)  
 Потрѣвати, *потрѣваю*, П. Po-

trząć, положить, медлить, продолжаться. См. Тривати.  
 Потринѣжити, спутать ноги у лошадей. См. Тринѣжити.  
 Потрѣху, понемногу.  
 Потрѣхле дерево, (сл. безличн.) согнуло. П. Potruchleć, бояться, гнить. См. Трухва.  
 Потрѣхъ, П. Potrosch, потрохъ, внутренности животнаго.  
 Потрушити, *потрушу*, П. Potroszyć, вынимать внутренности.  
 Потуга, П. Potęga, *Потенція*, сила, крѣпость, власть, могущество, отрада; *По-туга*, послѣ туги. [Що Турчинъ подъ Кіевъ конечно зъ потугами своими быти мѣлъ.] (Самойловичъ, 1680.) См. Туга.  
 Потужный, П. Potężny, (пр. сл.) сильный, крѣпкій. [Тутъ потреба потужнѣйшихъ силъ.] (Самойловичъ.)  
 Потурати, *потураю*, думать, вѣрить, положиться, надѣяться, потакать, поблажать, шимать. — Не потурай на те, не надѣйся на то. — Не потурай дѣтский, не балуй дѣтати. — Потурай, шимай! — Не потурай, коли часомъ буду смутна. (Квитка.)  
 Потуха, устарѣлое П. Potucha, Potuchnienie, ободреніе, утѣшеніе, окончаніе; утѣшеніе и кажда къ вину; удовлетворить потребность, выпить водки. [Выпяти на потуху по кухлыку меду по обѣдѣ.]  
 Поты, П. Poty, Potąd, до тѣхъ поръ, *Поки*, пока, [Якое смуще-



- не поты не может искоренитися, поки народъ не увидитъ на очи свои казнь.] (Мазена.)  
 Потыбѣньки малѣваныи, вздоръ, баян. (Епенд. VI.)  
 Потылыця, съ Русск. и П. *Tyl*, затылокъ.  
 Потылышникъ, Тумокъ, ударъ по затылку.  
 Потыспугися, потысенитися.  
 Потычка, (Климентій.) стычка, сраженіе.  
 Потюпати, *потюпати*, Тюпати, Трухати, малою рысью бѣгать.  
 Пѣтя, Пѣтянко, Голоуѣтя (Беринда) птица не оперившаяся. См. Голопуціокъ.  
 Потягати, Потягнути, П. *Posiadać*, *posiadać* 1) потянуть, 2) приластить, побудить.  
 Потяти, *потти*, посерубливать; см. Славянск.: Тяти, тти, рубить.  
 Поузбѣчь, около, возлѣ, подлѣ, [Вѣтъ стоятъ поузбѣчь сіей хаты.] См. Били.  
 Поуѣзь, сокращ.: *Поуѣ*, мимо [Дѣвчата позаквичуваніи йдуть поуѣзь двѣрь свѣжуючи. (Квитка.) Ходя сонъ поуѣзь вѣконъ.] (Ирѣня.)  
 Поукоповати, *поукі пуо*, вѣнать, разгазять. [Стовбы днѣвереговъ поукоповати.] (Скоронадскій.)  
 Поуфалость, Уфалость, П. *Poufałość*, довѣренность, надежда, упованіе.  
 Поуфати, *поуфаю*, П. *Poufać*, роуѣати, полагати свою надежду, довѣреніе въ комъ, или въ чѣмъ. [Не могу никому поуфати.]  
 Похати, похватать. См. Ханати.
- Похва, П. *Poschwa*, пожны. [Шабанъ зъ похвъ вынимаите. — Похвы безъ шаблн. (Дума) Пѣхвы, (Величко.) См. Надѣлки.  
 Похвалка, П. Устарѣлое *Poschwałka*, угроза, хвастовство, молва. [Похвалки зли чинити.] (Мазена. См. Поголоска, Хвалка.  
 Похвалный тыждень, пятая недѣля великаго поста. [На похвалу у суботу сѣють канусну розсаду.] (Гатцукъ.)  
 Похвалитися, *-люся*, похвалитися, угрожать.  
 Похверціовати, *похверцюю*, пощеголять. См. Хверціовати.  
 Похизуватися, Похизуваться, *похижуюся*, (Чернигов.) шалить, надѣваться, дурачиться. [Колнвже намъ хочеться похизуваться въ моѣму кобеляцѣ.] (Номисъ.)  
 Похилити, — ся, *похило* — ся, П. *Poschylić się*, Наклонить—ся, пошатнуть—ся. См. Хилити.  
 Похилый, П. *Poschyły*, согнувшійся, склонившійся, наклонившійся, наклоненный. [На похиле дерево й козы скачуть.] (Посл.)  
 Похлиня, (Чигиринск.) вліяніе.  
 Похилыый, скорый, способный.  
 Похлѣбець, П. *Poschlebea*, льстець, похлѣбщикъ, [А Барабанъ похлѣбець людскій.] (Хмельниц. Конск. 72) См. Шалбѣрь.  
 Похмарити, *похмару*; Похмарити, покрыть тучами. См. Хмаритися.  
 Похиюнитися, *похиюлюся*, похвѣстать носъ, погунить глаза. См. Нахунитися.  
 Похиюный, умный. Похиюпень-



- жій, печальный, угрюмый. См. Сумоватий.
- Поховати, - *вати*, П. *Pochować*, похоронить, погребать мертвеца. См. Ховати.
- Похідний, Похідний (отъ гл. ханати) П. *Pochodny*, способный, развязный, расторопный. [Жітний дівчата високи, похідницьки, чорнобрівы.] (Кулішъ.)
- Похонъ, П. *Pochon*, намѣреніе убѣжать, начало чего нибудь, ревность, рвеніе.
- Похонъ беру, сѣю, созрѣваю. (Берина.)
- Поцунити, цоцунити. См. Цунити, Сѣпати.
- Поцалункъ, поцѣлуй.
- Поцятатися, - *татися*, Поцятася, предложитъ для отгадыванія, взявши въ горсть (железю) орѣховъ, спроситъ: Чи цыть (цегъ, т. е. четное число,) чи лещикъ? См. Чочоватися.
- Почастовати, Почастувати, попочивать. См. Частовати.
- Почати, *почну*, начинать. См. Вчати, Вчинати, Починати.
- Початокъ. (Слав. Рус.) начало, начатокъ.
- Почвара, рѣдко Прочвара, П. *Poczważka*, привидѣніе, чудовище, уродъ, бродяга, дѣвій. См. Чвара.
- Почевити, *почеяло*; Почевитися, - *лялося*, поцѣвнѣть. См. Зачевитися, Начевити, Начевляти, Зачевляти, Причевити — ся, Причевляти — ся, Попрочеваляти, Чевляти, Чевити.
- Почервонити, *почервонію*, покра-
- сити. См. Червонити.
- Почесный, Галицк. П. *Poczesny* 1) почтенный 2) временной.
- Починати, начинать. См. Вчати, Вчинати.
- Починити, Начинити, сдѣлать, назначить, избрать [Гетмановъ новыхъ починено.] (Величко.) П. *Poczynię*, окончу. См. Неукъ.
- Почінокъ, верегено съ пряжею, начатокъ. Также полное верегено напряденныхъ цитокъ.
- Почінь, начало, начатокъ.
- Пачітовати, *почитую*, упоминать.
- Почвати, *почваю*, почкай, подождать. П. *Poczekać*.
- Почтйвый, Почтйвость, П. *Poczciwość*, честный, справедливый. [Непочтйвой матері дѣти.] (Самойловичъ.)
- Почуватися, *почувуюся*, начать себя чувствовать, ощущать. [Отъ, вже ёму на фду почувається — Почувуючись быти близшиъ смерти, а нежли живота, и обавляючись, абы мя смерть неготового не застала.] (Духов. іерод. Сильвестра. 1635.)
- Почути, П. *Poczyć*, услышать, почувствовать. — Почути, *почуюся*, примѣтить что либо. — Почулося, Здалося, показалось. См. Чути.
- Почухати, *почухаю*, почесать, потерѣть, гдѣ зудитъ. — Почухатися, почесаться. См. Чухати.
- Почухрати, *почухраю*, убраться, уйти безъ оглядки, пуститься, махнуть. См. Чухрати.
- Пошановати, (П. *Poszanowanie*,



- уваженіе) почитить. См. Шанувати.
- Пошарпати — ся, *-паю — ся*, П. *Poszarpać*, порвать — ся, ободрать, пограбить. См. Шарпати, Розшарпати.
- Поші́вки, наволочки. См. Нанёрникъ.
- Поші́ти, *пошию*, шить. (Пошикъ ёго у дурій.) (Посл.)
- Поші́ковати, *пошіюкую*, П. *Poszykować*, бить по шеѣ, въ шею. (Беринда.)
- Пошморгати, *-моргаю*, Шморгати, поцаранать.
- Пошмугляти, *пошмугляю*, (отъ слова Смуга, Шмуга) намудить, натереть, поранить. [Кайданы, Залѣзо тѣло пошмугляло.] (Пѣсн.) См. Шмагати.
- Пошкитильгати, пошкититься прихрамывая. См. Шкитильгати.
- Поштѣрхати — ся; *-аю — ся*, подраться. См. Штыркати.
- Пошукати, *-шукаю*, искать.
- Пошасті́ти — ся, пошастило — ся, съ Поль. *Poszcześcić-się*, (гл. безлич.) ошастливити кого и пошастливиться. [Але въ томъ отходѣ непошастилося имъ. (Лѣт. Самов.) Якъ бы тамъ пошастило.] (Самойловичъ.)
- Пофэжәне, пофаль, фдуціе слѣдомъ за кѣмъ.
- Пра́ва середà, (Преполовеніе) чи Рахманьскій тыждень, се чертый тыждень по Великоднихъ святахъ. (Гатцукъ.) См. Середохрета.
- Правді́вый, настоя́цій, дійстви́тельный,
- Правдолю́бца, П. *Prawdomowca*, (приказ. сл.) проповѣдникъ истины. [Ты же на правдолюбцу Пушкара за тое уразился еси.] (Величко.)
- Пра́ве, П. *Prawie*, (нарѣч. въ приказ. сл.) почти, напротивъ. [Недбаючи на Конституцію, а праве наступаючи на суверенія людскія.] (Репротестъ, 1619) См. Граюка.
- Праві́дло, П. *Prawidło*, правило.
- Пра́вити, 1) требовать, 2) отпирать (Богослуженіе) 3) толковать свое.
- Праві́ця, П. *Prawica*, правая рука.
- Пра́вний, П. *Prawny*, (прив. сл.) законный, честный. [Правний способъ. — А той фундашъ маю изъ подати правний и неподаронный.] (Петр. Могила. 1631.)
- Пра́во, Рус. Галиц. П. *Prawo*, справедливость, законъ, процессъ, тяжба.
- Правовати́си, *правуюся*, П. *Prawować się*, *prawuję*, 1) развѣдываться, развѣдаться. 2) вести тяжбу.
- Праволѣ́ство, П. *Prawolomstwo*, неправосудіе.
- Пра́гнути, *приню*, П. *Pragnąć*, Бажати, желать, жаждать [Всѣ покоющире прагнути — (Мазепа.) Прагнути несытною пожадаривостію.] (Орликъ.)
- Пра́жній, напрасный, ну́стой.
- Пра́льникъ, см. Праць.
- Прамъ, П. *Przym*, Пѣм *Przym*, паромъ, судно на рѣкахъ для перевоза людей и экипажей. См. Поромъ.



Пранцѣберъ, (Испоря. Нѣм. Rein-silber,) чистое серебро, выжига.

Праныкъ, см. Прать.

Праноръ, (старинное Русское,) знамя полковое.

Прасовати, *прасую*, П. Prasować, гладить, утюжить.

Прасоль, Русск. П. Prasol, торгующій солью и рыбою, мукомель.

Прасунокъ, П. Prasunek, уныніе, печаль, тяжкая забота. — Прасунокъ лихій, злая немочь. Пустой человекъ, негодяй. — Прасунки вошли въ вербушки. (Ен. VI. 16.) — Нехайъ вамъ прасунокъ! провагъ васъ возми.

Прасъ, утюгъ, съ Нѣмец Presse, П. Prasza, тиски; тѣснота, угнѣтеніе.

Прати, *перу*, П. Prać, стирать бѣлье, въ Русск: Прачка, въ Слав. Прати, перу, сражаются.

Пратье, мытье бѣлья.

Праца, Праця, П. Praca, трудъ, стараніе, работа.

Праціовати, *працюю*, П. Pracować, трудиться, работать.

Праціовець, (Чигиринск.) производитель, дѣятель.

Праціовѣтѣй, П. Prajowity, трудолюбивый.

Прать, Праныкъ, Пральникъ, П. Kijánka, Prałnik, пральникъ, валець, или деревянная колотушка, коюю прачки мокрые бѣлье на рѣкѣ перуть, колотятъ. П. Praszc, моющій бѣлье.

Предковѣчный, со времени предковъ. (Власна, предковѣчна

отчизна наша.) (Хмельницкій, Кониск. 70.)

Предмова П. Przedmowa, (прик. сл.) предисловіе. (Предмова, до чительника.)

Предсезятъ, П. Przedsięwzięcie, (прик. сл.) намѣреніе. [Помнячи волю и предсезятъ малюнка мого. (Равна Вишневецъ.) Гди жъ не изволишь оставити неслухного предсезяття своѣго: то....] (Гр. Сагайдачн. 1686.)

Прѣдся, П. Przecie, przecież, (приказн. сл.) 1) все таки, все же, не смотря на то, однакожъ; 2) предъ симъ бывшее.

Прѣдцѣ, Галицк. съ П. Przedzey, Prędko, прежде, особенно.

Презѣнція, Галицк. съ П. Prezenca, л. Praesens, 1) присутствіе; 2) присутствіе духа; 3) хорошіе приемы, манера, умѣнье. [Станувъ собѣ зъ презенціѣвъ, мовить свинямъ орацію.] (Шѣн.)

Презѣрство, презѣрніе. См. Неповѣра. П. Przeczirac, разсмотрѣть, также не обращать вниманія.

Презъ, Болгар. П. Przez, Чрезъ, чрезъ.

Преквѣнтоване, П. Przekwintowanie, Юрность, Нещота, Роспушта, Внѣтчность, Розсвирѣненіе, Своеволіе. (Беринда.) чувствительность, лакомство, нѣга.

Прекладати, *прекладаю*, П. Przekaładać, (приказн. сл.) объяснять, предлагать, перевести. [Искалемъ до Семена Палія, прекладаючи,] объясняя. (Мазена.) См. Сунлика, Ексорбигандія.



- Прекрутѣнный, очень крутой.  
 Прекъ, (Чигиринск.) передъ.  
 Прелѣстный, (приказ. сл.) прельщающій, соблазняющій.  
 Преложѣнство, (приказ. сл.) П. *Przełożenie*, начальство, главный надзоръ (Анофризисъ, 1597 г.)  
 Преложбный, П. *Przełożony*, Нѣм. *Der Vorgesetzte* (приказ. сл.) начальникъ, властитель. [Митрополита, яко властный судья и преложбный духовенства Русскаго судити маеть] (Сирава о Грековичѣ, 1650.)  
 Преможный, болѣе чѣмъ *Вельможный*, П. *Przemozny*, пресильный [Преможный Монархъ! (Самойловичъ, 1686.) Я тебѣ потому В. Царск. Пресв. Величества преможному указу.] (Мазена.)  
 Пренагабати, П. *Przenagabac*, -gacie, (приказ. сл.) хватать, атаковать, нападать, дразнить. [Купцомъ збытковъ и пренагабани не чинити.] (Величко.) См. Габати, Нагабати.  
 Прѣнтъ, Прѣнткъ, П. *Pręć*, старин. яѣра. См. Уволока, Шнуръ.  
 Преречбный, П. *Przerzeczony*, (приказ. сл.) прездереченный упомянутый выше.  
 Прескурый сынъ, П. *Skurwy-syn*. Звательн. какъ и въ Слав. прескурый сыну! Сынъ любви, незаконнорожденный. Его синонимъ: Байструкъ; бранныя слова.  
 Престольныйца, столъ подъ образами.  
 Преступство, П. *Przestępstwo*, преступленіе.  
 Претѣкеть, П. съ Л. *Prætexlus*, предлогъ, ложная причина. [Подъ претекетомъ, яко бы мещанъ о неявиесь бунты и сядыщые.] (Репротест. 1649.)  
 Прето, Надто, П. *Przeto*, *Nadto*, (приказ. сл.) сверхъ того, а потому [Претозътого очевидно]  
 Претыка, П. *Pręć*, палка, дубина, рукоятка чего. [Выхвативъ дѣдъ велику претыку, побивъ бабѣ голову и шыку.] (Метлинск.)  
 Прѣхлій, смысленный, бойкій, продувной. [Одна дѣвка була гостренка и саме ухо прѣхихе.] (Енеид. III.)  
 Пречісникъ, 16-е авг. Перукотъ. Образа.  
 Пречіста, 1) Пресвятая Дѣва. 2) Всѣ Богородичныя праздники. *Пречиста перва*, 25 марта; *Друга или Велика*, 15 августа; *Третья или Мала*, 8 сентября; *Остатня*, или Последня, 21 ноября.  
 Прешкажати, *прешкожати*, П. *Przeszkadzam*, *przeszkodze*, (приказ. сл.) вредить, дѣлать что напротивъ. [Волякомъ..., который отъ нещасное Уаки прешкажали] (Пет. Могила, 1640.)  
 Прибѣрканный, напуганный. [Якъ прибѣрканому степовому птаху.] (Кулайск.)  
 Прибольшити, умножить, (Велич.) [Безъ жадного уменьшенія и прибольшенія.] (Самойловичъ, 1685.)  
 Прибѣчокъ, чуланъ для клажи внутри дома. Съ П. *Przybok*,



сторона, часть.

Приватный, частный. Сл. Лат. П. Prywatny. (приказн. сл.) (Приватною своею владою въ skutокъ приводити.) (Орликъ.)

Привать, частная польза. [Же смо не для якое своей привати, такъ учинили.] (Источн. Малор. Истор. I. 234.)

Привендровати, Вендровати, -вендрую. П. Przy—Wędrować, -dnieć съ Нем. Wandern, путешествовать, прибыть. [Непца и Бѣла на Украину привендровали и затостили.] (Величко.)

Приверненѣ, (*Привернути*.) [Тогобочного краю приверненѣмъ.] (Самойловичъ.)

Привертати, *привертая*, возвращать. [Жебы добра, отпадлыи тоей епископѣ, были привертенны.] (Уніятъ Шуманскій. 1681.)

Привести дитя, сдѣлаться матерью дитяти (незаконно-рожденного.) [Ище якъ сами дѣвовали. Та й по дитинкѣй привези.] (Евсуда. III.)

Привѣдця, см. Приводця.

Привилеѣй, Привилія, (Латин.) привилегія

Привлащати, *привлашту*. П. Przywłaszczyć (приказн. сл.) присвоить. [Гетманъ маестностей и добръ войсковыхъ не маеть самовластно себѣ привлащати.] (Орликъ.) См. Властный

Привѣдця, П. Przywodzić, Приводець, Ватажокъ, приводчикъ, причина, предводитель, зачинщикъ. *Привѣдця*, затѣйникъ, зачѣйникъ, извѣстникъ. [Видя

чрезъ вашихъ же привѣдцѣвъ на васъ погибель.] (Брюховецкій.)

Прѣводъ, 1) вина, уличеніе, преступокъ. [Нѣ въ якомъ я не буѣвъ прѣводъ.] (Александръ.) П. Przywod, привести что, 2) руководство, распоряженіе. [Всюди прѣводъ дае, а самъ не любитъ за чужимъ приводомъ ходитъ.] (Номисъ.)

Приволане, П. Przywołać, (пр. сл.) призваніе, судейской зовъ, приглашеніе. [За приволаньемъ самъ ся не становитъ.]

Привѣтати, *привѣтати*. П. Przywitać, witać, witać, привѣтствовать. Слав. Витати.

Пригадати, припоминать.

Прѣгарка, Пригарокъ, кора на кашѣ. П. Przygorzeć, пригорѣть.

Приглядатися, -*даюся*, присматриваться, всматриваться.

Пригода, Пригодонька, П. Przypadok, случай, обстоятельство; по большею частію бѣда, несчастіе. [На козака пригодонька, козакъ закурився. (Нѣсп.) Жадныхъ пригодъ и военныхъ уроновъ.] (Источ. Малор. Истор. I. 291.)

Въ Сл. *при годъ*, при времени, во время нужды, оттого и въ Русск.: въ нуждѣ пригодился.

Приголовачъ, наголовье.

Пригори́ти—ся; *пригорну*—ся; Пригортати—ся; -*гортати*—ся; см. Горнати. П. Przygarnąć, приклониться, прильнуть, прислониться.

Прѣгорнѣть, Слав. Пригърнѣть. П. Przygarść, см. Жменя.

Приготоване, П. Przygotowanie,



- (прик. сл.) приготовленіе.
- Пригрусѣти**, *пригрушу* кого, (гл. дѣйств.) угѣшать.
- Приданки**, свадебныя гости, женщины. [Коня въ позыку не давай, а жѣнки въ приданки не пускай.] (Посл.) Приданки на свадьбѣ составляютъ хороводъ, т. е. водятъ *журавля*. См. Гречка, Журавель.
- Придатный**, II. *Przydatny*, 1) приложенный, 2) способный. [Вони до фжи придатни.] См. Здатный.
- Придбати**, *придбаю*, приготовить, принасти, приобрѣсть, радѣть. См. Дбати.
- Придвѣлітися**, *придвѣлюся*, при-  
сматриваться, приглядываться.
- Придзиглі́бванка**, рокетка, вер-  
тлявая женщина.
- Придѣба**, удобство
- Придоли́нокъ**, долине. [А на сте-  
пу садочокъ въ придолинку].
- Придѣрковатый**, клуповатый, че-  
ловѣкъ очень ограниченаго ума.
- Призво́итый**, II. *Przyzwoity*, (прик.  
сл.) порядочный, пристойный.  
[Старалися призвоитое постано-  
вство заховати.] (Самойлов. 1686.)
- Призволя́тися**, *-зволюся*, изво-  
лить. — Призвѣ́льтеся выпити.
- Призда́чувати**, *приздачу* (Чигир.)  
приспособлять, приѣнять.
- При́знака**, знакъ, знаменованіе.
- При́знаки**, знаки войсковые, II.  
*Znaki woyskowe*.
- При́зра**, (Полтав.) подозрѣніе.
- При́зба**, Присьба, Приспа, за-  
валина около дома, земляная на-  
сыпь около жилища. Отъ словъ;  
*при избѣ*. [Вони на приспѣ по-  
сѣдали.] (Квитка).
- При́ймовати**, *-ую*. Галицк. съ II.  
*Przyjmować*, -ати, принимать.  
См. Пѣтъ.
- При́казка**, II. Ваука, анекдотъ,  
басня, *казка*, сказка. *Байка*,  
баснь, вымыселъ. — Приказки Езо-  
па, Крылова, Гребѣнки.
- Прика́зувати**, *приказую*, 1) при-  
казывать, поручать; 2) говорить  
приказки, пословицы. [Почаеъ,  
якъ приказують, веремія крути-  
ти.] (Величко.)
- При́кладка**, смѣшное прозвище.  
[Якъ почнуть було ёму приклад-  
ки прикладати.]
- При́кладъ**, II. *Przykład*, примѣръ.  
[На прикладъ. До прикладу. Зъ-  
тыхъ же видимыхъ прикладовъ  
знаючи. (Духовн. Скоронад.) При-  
кладомъ старовѣчныхъ предковъ  
нашихъ.] (Величко.)
- При́клясть**, исворч. съ II. *Przy-  
krość*, невріятность. [Що собі  
Козакъ за великую приклясть,  
пужду и утисекъ мѣли.] (Скоро-  
над.) См. Прикрость.
- Прикля́чка**, причина. [У мене  
своя приклячка, а въ тебе своя.]  
(Кулішъ.)
- Прикля́кнути**, *-ну*, стать на колѣ-  
ни. [Приклякнувши на колѣна.]  
(Величко.)
- Прикля́та**, примѣта, признакъ,  
знакъ, смышленность, уда-  
ство. — Прикметный, примѣтный,  
по праву.
- При́корень**, вѣнь. [Сѣли на при-



- корню.)
- Прикоротѣти, 1) укоротить, 2) ограничить, сократить. [А прикоротивши нашихъ вольностей.] (Ив. Гусакъ. 1684.)
- Прикорхи́ти, *прикорану*, немно- го поспать, соснуть.
- Прикрѣ́тися, II *Przykrzyć się* ко- нци, докучать, досаждать [Нѣ о- що бѣльшъ въ тымъ не прикри- лися и не уноминалися.] (Духов. Скоропадск.)
- Прикрѣ́сть, Прикрѣ́сть, Прико- рѣ́сть: Прикры́й, Прикро, II. *Przykrósć, Przykrę*, (прик. сл.) обида, неприятность; неприятный, -но; крутой. См. Твань.
- Прикру́тити, *прикручу*, привер- нуть, строго приказать. [И паль- цемъ цулко прикрутила.] (Котая- рева.) и грозись пальцемъ, стро- го приказывала.
- Прилабу́знитися, подбитися. [При- лабузнивися до нев.]
- Прилаво́къ, небольшая скамья.
- Прила́дный, подишло.
- Прилатати, II. *Przyłatać*, пришить заплата. См. Латати.
- Прила́штоватися, - *штуяся*, II. *Łazić się, łazę się, Łasztowe*, при- ладиться, сдѣлаться угоднымъ, поправиться, получить выгодное положеніе. См. Лаштовати.
- Прила́бця, часть шлема надъ лбомъ.
- Прилети́ти, *прилетну*, (гл. дѣйст. однокр.) прилетѣть
- Прили́пнути, *прилипну*, приль- нуть, пристать.
- Прилуча́ти, *прилучаю*, прилучити,
- прилучу*, присовокупить, присое- динить, приобщить.
- Прилю́дне, публично, прилюдяхъ.
- Прѣ́мки, Прѣ́морѣ́къ, моръ, мо- ровая язва, наглая смерть [То- гожь року барзо прѣмки ве- ликіе были въ Корсунѣ.] (Лѣт. Самов.), въ II. *Przymięgam, przymięgać*, терпѣть голодь.
- Примѣ́рокъ, примиреніе, переми- ріе. (Величко. III, 174.)
- Примѣ́ти, быть въ силахъ, въ со- стояніи что сдѣлать. [Якъ бы примѣвъ, уложцѣ воды втопнѣвъ.] (Пословица.)
- Примѣ́вка, (Чигиринск.) погово- рка, фраза.
- Примѣ́ляти, приговаривать. См. Мовяти.
- Прѣ́мость, (Черниговск.) лавка, скамья. [Лежавъ на прѣмостѣ.] (Шинацк.)
- Примѣ́ти, представляться, вооб- ражаться. См. Мріяти.
- Примѣ́сити, *примуну*, II. *Przymusić*, принудить, заставить.
- Прѣ́мусъ, II. *Przymus*, отъ Нѣм. *Müssen*, принуженіе. [Тымъ при- мусомъ ся отъ присяги своея вымѣляти. (Гамойловичъ, 1686.)
- Прѣ́мусомъ не стаць навчнися, якъ залюбки.]
- Прѣ́мушати, *прѣмушаю*, II. *Przymusić, - muszę - muszam*, заста- влять, принуждать, приневолѣ- вать. [До гаченя гребель при- мушати.] (Орликъ.)
- Прѣ́мха, высокомѣріе, капризь, причуда, почестъ. [Се тільки все для примхи имъ.] II. *Przym*, стар-



шинство, чинъ.  
 При́мхати, - *ажо*, прихотничать.  
 Припа́да, приманка. [Чи ты мені́ припаду дала?] (Шен.)  
 Припа́дати, *принажу*, приваивать.  
 См. На́дати.  
 Припа́ймий, П. Przypaumię, (приказн. сл.) по крайней мѣрѣ, по меньшей мѣрѣ.  
 Припа́лежний, съ П. Przypależe, принадлежащій. [Во ве́ми припа́лежними грунтами..] (Хмельницкій. 11 янв. 1651.)  
 Припа́ука, П. Przypuka, припаужденіе.  
 При́пмы, При́ймы, П. Przysposobienie prawne dziesięcia cudzego za swoje, Адорсуа, усьновленіе. [Вона взяла ёго у при́пмы.—Вони вже не въ при́ймахъ, а якъ дома.] (Макаровск.)  
 Припа́дати, - *падоу*; Впадати, П. Przypadać, припадать, слѣдовать, приходиться, прійти на мысль, въ очередь, [Во припада ёму пропасти. (Котляревск.) На рокахъ судовыхъ земскихъ Киевскихъ въ року вышей написаномъ припа́лыхъ.] т. е. случившихся, происходившихъ (Густын. Лѣт.) См. Рочки судовы.  
 Припа́докъ, П. Przypadek, случай, нападеніе.  
 Припа́сти, *припаду*, П. Przypaść, пыломъ, сѣгомъ припасть, — покрыться.  
 Припа́чокъ, Припа́чокъ, передняя часть русской печки, шестокъ подъ трубою, припечникъ, очагъ. Въ П. Przypisek, задняя часть

печки съ отверстіемъ въ дымо-  
 вую трубу. Запѣчокъ, Запѣчокъ,  
 П. Zapięsek, верхняя часть рус-  
 ской печки возлѣ трубы (*колена*),  
 П. Komin.  
 Припи́ати, *припинаю*, прикрѣ-  
 нить, привязать.  
 Припи́яти—ся, *припино* — ся,  
 приостановить—ся.  
 Припи́ятися, дотащиться. См.  
 Пи́ятися.  
 Припи́ятъ, приплець, бродя-  
 га, пройдоха.  
 Припи́ювати очи, жмурить  
 глаза.  
 Приповѣ́дка, Галицк. съ П. Przy-  
 rowiastka, пословица Przyrowieść,  
 правоученіе. См. Присло́вие.  
 Припова́ати повомъ къ отвѣту,  
 П. Przypowiać, обвинить кого въ  
 судѣ, завести съ кѣмъ процессъ,  
 подать апелляцію въ высшій судъ.  
 При́полы, концы полъ у платья,  
 завороты полъ. См. Запо́лье.  
 Приправа́яти, - *валю*, приправля-  
 вать. См. Запѣ́шовати  
 Припрова́дити, *припроважу*, П.  
 Przyprowadzić, привести, привез-  
 ти. [Шшо войско припровадивъ  
 къ намету. (Лѣт. Сам.) Билька-  
 надцять штукъ арматъ было при-  
 проважено.] (Ханенко.)  
 Припу́тень, птица. (?) [Припу́тень  
 воркуе.] (Мордовцовъ)  
 Припа́сти, *припиу*, П. Przypa-  
 ść, - *пап*, przypaść, придавить,  
 прижать, привязать близко.  
 При́рва, бездна, морской водо-  
 воротъ. П. Przypływać, - *гувам*,  
 стремительно рвать.



Прирождѣнный, П. Przyrodzony, *Прирожденный*, природный, урожденный.

Приручѣти, -*ручу*, поручить.

Присвятѣтися, *присвячуся*, стать святымъ. [Спасенный человекъ, вже може ѣй присвятися.] (Метл.)

Присѣрбитися, поддѣлаться, подлизаться.

Присѣловати, принудить.

Присѣкатися, привязаться. См. Сикатися.

Присѣпатися, придиратися. См. Сѣпати.

Прислѣвіе, Присловье, Приновѣдка, Пословица, П. Przysłowie, Przyrowieś, Przyrowiaszka, пословица, правоученіе, колкое слово, обидное. [Вспомните собі на давное присловье Лютское.] (Брюховец. Истоци. Мал. I. 126.)

Прислѣвка (Чигиринск.) пословица, поговорка.

Прислухѣтися, -*хочся*, П. Przysłuchać się, прислушиваться. См. Слухати.

Прислухованіе, (съ Поль.) прислушивание.

Прислушати, принадлежать, зависѣть. [Прислушало бѣ до волости.] См. Слушній.

Присмажѣти, -*смажу*, П. Przysmażyć, прижарить. [Печене пороси ажъ присмагло.] См. Смажѣти.

Присмаки, лакомства. См. Лакоты.

Приспа; см. Призѣба.

Приспѣчити, *приспѣчило* (гл. недост.) сильно хочется чего, не въ терпѣжѣ. [Отъ се якъ ѣй при-

спѣчило!]

Приспорѣти, -*рлю*, увеличивать, умножать. Отъ слова *спорый*, скоро, и въ П. Spory, Sporo, избыточный, довольный, достаточный, большой, крѣпкій. [Нехай Богъ помогаетъ, та приспоряе худобою и дѣточками.] (Шинцак.) См. Подспорити.

Приставка, сосудъ деревянный (?) [Въ приставкахъ стояла брага.]

Пристосовати, *пристосовую*, *пристосую*, П. Przysłosować, приладить. См. Стосовати.

Пристрѣтний, тотъ, кого смазали, испортили глазами.

Пристрѣтъ, болѣзнь, произшедшая отъ чужихъ глазъ. См. Уроки.

Присунутися, -*сунуся*, П. Przysunąć się, придвинуться. *Суну*, движу, двину. [Присунься, серденько, до мене.] (Пѣсн.)

Прѣська, Прѣся, Прѣсѣчка, Евфросинія.

Прѣски, Прѣйки, передняя часть стѣны. Vorhalle, портикъ, отъ Слав. *стѣна*, *стѣнь*, *тѣнь*, навѣсъ, шалашъ, П. Sień. [Въ прѣсѣнкахъ все пань сидѣли, на дворѣ ажъ вкругъ стоялъ народъ. (Котляревск.) Наймычки на прѣсѣнкахъ.] (Номисъ.)

Присягати, -*гаюся*, Заприсягаться, П. Przysięgać, присягать, клясться, божиться.

Прѣсядка, родъ танца. — Танцующее на прѣсядкахъ, т. е., прѣсѣдая. П. Przysiałek, засадъ.

Прѣтайковатый, скрытный, таившійся. — Прѣтайковага блощица.



- Притама́нный, настоя́щій, соб-  
ственный, прivenный, родной, до-  
рого́й. [Одиуралася и притама-  
ная родина.] (Шен.)
- Притача́ти, -*тачаю*, II. Przycaszać.  
См. Приточити.
- Притина́ти, *притинаю*, прикрѣ-  
нить, привязать, прибивать, при-  
жимать. [Притинала Серягу до  
сухого дуба.] (Шен.)
- Притѣ́ко, см. Прудкій.
- Притомный, II. Przutomny, на-  
стоя́щій, присутствующій. [Стар-  
шина, тутъ притомная, рада.]  
См. Спритомный.
- Приторка́тися, Приторкну́тися,  
См. Торкати.
- Приточа́ти, -*точу*, Притача́ти,  
-*тачаю*, II. Przycaszyc, приточить,  
принить, прибавить, присовѣто-  
вать, болатъ.
- Притѣ́га, нужда, горе.
- Притула́ти — ся, *притулю* — ся,  
Притула́ти — ся, Русск. II. Przylu-  
lic — się, прислонить — ся, спря-  
тать — ся. См. Туляти.
- Приту́локъ, Приту́лко, II. Przylu-  
lek, убѣжище, защита, при-  
станище. [Не находячи собѣ при-  
тулку поменѣ лекеватыми лю-  
дьми, шукае новаго захвсту. (Ку-  
лѣнъ.) При церквѣ святой при-  
тулко зазавши.] (Палій.)
- Притѣ́ка, съ II. Przylukac, -*кам*,  
налка, дубина для подпорки.  
[Нойшовъ дѣлъ на тѣмъ, та взявъ  
притѣку.] (Шен.)
- Прихѣ́чина, невагоде, бѣда, пре-  
пятствіе, задержка, [Колибъ не  
було намъ яков притѣчины.]  
(Кулѣнъ.)
- Притѣ́мъ, старательно, неот-  
ступно, настойчиво, совершенно,  
[Притѣмъ треба грошей.—Все  
выпада таки Рябка притѣмъ  
побить.] (Артемовскій.) См. Про-  
жогомъ.
- Притѣ́жный, (Чигиринск.) при-  
надлежащій.
- Прихилѣ́не, II. Przychylenie, (при-  
каз. сл.) склонность, переходъ,  
передача, присовокупленіе. [Ма-  
зепя отчизнѣ нашої измѣну и  
прихилѣне свое до Короля Швед-  
ского учинилъ.] (Скороводск.)
- Прихилѣ́ти — ся, *прихилаю* — ся,  
II. Przychylić — się, клонить, пере-  
дать, склонить, (вѣс и съ возвр.  
сл.) См. Хилати.
- Прихилѣ́ность, II. Przychylnosc,  
привязанность, любовь, союзъ.  
[Щирая прихильность всего вой-  
ска Низового Запорозьского.]  
(Хмельницк. Кониск. 72.) Отъ то-  
го Прихильный, II. Przychylny.
- Прихилѣ́ти — ся, см. Прихили-  
ти — ся.
- При́ходень, II. Przychodzien, при-  
шелець (Галатовскій.)
- Прицѣ́ковати, -*цѣкую*, травить,  
наущать. См. Цѣковати.
- Причвала́ти, -*чвалаю*, приобре-  
сти. См. Чвалати.
- Причѣ́локъ, Причѣ́локъ, уголъ  
[Якъ собаки изъ - за причѣлка  
на тебе загавкають.] (Гребѣнка.)  
II. Przyczolek, передній фрон-  
тень дома.
- Причѣ́лье, верхняя часть головы,  
темя. См. Причѣлокъ.



- Причепѣти, *причисляю*, Начепити, Почепити, Причепляти, Попричепляти, (всѣ и съ возвр. ся) П. *Przyczepić*, прицепити, привязать—ся, придраться. См. Чепляти.
- При́чепка, П. *Przyczepka*, 1) придырство, привязка; 2) что либо прикѣшенное.
- Приченури́ти—ся, *приченурую—ся*, понарядить—ся, приодѣть—ся. См. Ченуритися.
- Причи́на, П. *Przyczyna*, 1) бѣда, несчастіе, въ просторѣчій притка, отъ того попричилось. — [Сложилась ему причина, головоньку пробила.] (Шеня.) 2) ходатайство, заступленіе. [Надѣячись себѣ милости и приарѣнія за твоею ласкавою, до Ихъ Величества, причиною.] (Гр. Сагайдачный, 1687.)
- Причи́нецъ, П. *Przyczynca*, (прик. сл.) ходатай, зачинщикъ.
- Причиня́тися, *-чиняюся*, П. *Przyczynić się* (приказн. сл.) нуждаться, просить, ходатайствовать.
- Причѣ, Славян. *окричѣ*, кромѣ.
- При́швы, П. *Przyszwą, Przyszew*, головы у сапоговъ. *Холмы*, голенища.
- Пришелѣповатый, неповоротливый, глуповатый.
- Пришибѣнный, повѣса.
- Пришпилювати, *-шпилюю*, П. *Przyspiłkować*, пришпиливать — Пришпилити кѣтку, обидить, уколоть словомъ, обезчестить.
- Прищѣ, см. Прыщи.
- Прищѣ́лити—ся; *прищучю—ся*, прижать—ся. См. Щучити.
- Прі́ймитъ, Прі́ймышъ, Прі́ймакъ, Годованецъ, Прі́нмы, воспитанникъ, пріемышъ.
- Прі́ймовати, *-мую*, П. *Przyjąć*, *przyjmiję*, принимать. [Одъ насъ декретъ прі́ймовати мають.] (Скоронадскій.)
- Прі́яти, *пріаю*, (Славянск.) усердствовать, доброжелательствовать. [Мы тобѣ усердно пріаили.]
- Пробача́ти, *пробачаю*, Проба́чити, *пробачу*, извинить, простить, оставить безъ вниманія. — Пробаче́нъ, П. *Wybaczenie*, извиненіе, прощеніе.
- Про Бо́гъ, устар. съ П. *Prze Bóg*, ей Богу. — Про Бо́гъ, церковь горить! (Мѣт. Самов.), ей, ей, церковь загорѣлась! См. Далибѣ.
- Пробѣ́й, междумет. сокращен. изъ *про Бо́гъ, про Бѣй*, ради Бога. [Кричитъ пробѣ еѣ мати, щобъ дѣвчину рятовати. (Шеня. № 144.) Дай проби шти. — Прі́йшлося було проби кричати.] (Квитка.) См. Пробу.
- Пробу́ кричати. Неправильно. Должно быть *пробѣй*, т. е. про Бо́гъ, ради Бога.
- Пробѣ́вкнути (въ насмѣшку) проговориться, высказаться. См. Бовкнути.
- Пробува́ти, *-ваю*, жить, пребывать, бывать [Де пробувавъ ученихъ его родный дялько.] (Кулішъ.) Пробува́гися, перебиваться.
- Пробу́ркатися, *-каюся*, пробудиться, проснуться. См. Розбуркати—ся.



Пробуртіти, (гл. недост.) П. Swidrować, пробуравить, просверлить, пробить. [Ось де куля пробуртила, друга куля въ кульшѣ.] (Макаровскій.)

Провадити, -*важу*, П. Prowadzić, 1) провождать, 2) говорить вздоръ. — Почне не знати що провадити (нести.) См. Напровадити.

Провесна, раннее время весны. [Такъ на провеснѣ, у Вербну субботу. — Провісень, або сорокъ святыхъ.] (Гатцукъ.)

Проводничій, вожатый, проводникъ, руководитель, кондукторъ

Проводы, всякій первый понедѣльникъ послѣ большихъ праздниковъ, на пр. Ооминъ, послѣ Святой Недѣли, первый день Петрова поста, послѣ *Зеленыхъ Святъ*. Такой понедѣльникъ называется также *Зубоносоканиемъ*, причѣмъ много *горьлки* выпивается. (Бант. Каменск.) [Проводы у першій понедѣлокъ після Великодного Свята, Дідинки у вѣвторокъ.] (Гатцукъ.)

Прогайновати, промотать. См. Гайновати.

Прогалёвина, отверстие, прорѣха, прорубъ См. Полонка.

Проганяти кутю, [Мужикъ бѣе макогономъ обѣ стѣну, щобъ кутю прогнати, не маючи рушницъ та пороху.] (Мордовцевъ.)

Проглядь, разсмотрѣніе, просмотрѣніе, смотръ.

Прогной, мѣсто, гдѣ Запорожцы перетаскивали по-суху свои лод-

ки изъ Чернаго моря въ Діфпръ. (Бопланъ.)

Прогоничъ, желѣзный болтъ, коимъ внутри комнаты прикрѣпляютъ на ночь ставни, при закрытіи окошекъ.

Продажъ (муж. род.) продажа. См. Таловѣрка.

Продки, П. Przodek, предки, предшественники.

Прожновати, -*ную*, П. Próżnować, próżnić, (прик. сл.) оставаться пустымъ. Прожный, П. Próżny, пустой, порожній. [Божницѣ наші будуть прожновати.] (Величко.) См. Порожній.

Прожогомъ, стремглавъ. [Не сунься прожогомъ у воду.] (Посл.) См. Прѣтьмомъ.

Прозвіско, Прозвище, П. Nazwisko, прозваніе.

Прозорный, прозрачный. См. Просвѣтчастый.

Пройди-свѣтъ, Паливода, сорванецъ, удалецъ. См. Дури-свѣтъ.

Проказати, -*кажу*, сказать, произнести. [Прокказала вона ей слова, та й вышла зъ хаты.]

Прокаратати, *прокаратати*, провести время, жизнь съ трудомъ. [Якъ довгій вѣкъ прокараташъ.] (Артемовскій.) — Коротати.

Проквиляти, -*ляю*, Проквиляти, -*вилю*, вѣтъ, завывать по волчьему. См. Квиляти.

Прокільный, окольный, свободный. [Мой прокільный свѣте!] (Метлин. пѣс. 148.)

Прокїнутися, -*кинуся*, проснуться, пробудиться.



Прокля́тний, Прокля́тий, прокля́тый.

Прокля́цтво, П. *Przekleństwo*, (прик. сл.) прокля́тіе. [Подъ прокляцтвомъ разказуючи.] (Уст. Луцкаго Братст. 1623.)

Проква́ти, -*ковати*, проглотить. См. Ковтати.

Прокба́, Прокба́, Процько́, Проконій.

Пролі́сковатися, *пролискуюся*, блестя́ть. [Волось у мене сребломъ пролискується.] (Анна Барвенокъ.) См. Лиснути.

Проманта́чити, промотать. См. Продвѣдрити.

Промаре́ць (Чигиринск.) представитель, депутатъ. (?) (Куцый)

Проме́жный, промежуточный.

Проме́жь (и въ Русск.) между. [Проме́жь людьми Козакъ ходитъ.] (Шен.)

Промѣ́нь, П. *Promien*, *проме́ны*, лучъ, лучи. — Промѣ́нистый, лучезарный.

Промова́ти, *промовую*, П. *Pro-mować*, *promowacie*, съ Л. *promoweo*, (прик. сл.) 1) подвигать впередъ, 2) представлять. [Починаючи промовану тута працю.. абетку.]

Промови́ти, -*мовлю*; Промова́ти, -*ляю*, (съ Поль.) промолвить, сказать, выговорить слово, повторить заданный урокъ. См. Мовити.

Проморо́къ. [Тогожь лѣта 1664 проморокъ былъ значній на Украинѣ.] (Величко.) См. Примерки.

Промо́ція, П. съ Лат. *promotio*, (прик. сл.) производство, новы-

шеніе.

Промува́ти (Чигиринск.) представлять, рекомендовать.

Промышля́ти, -*шляваю*, промышлять.

Пронóза, проныра, пройдоха.

Прона́зый, (Величко.) пронавший, потерянный.

Пронѣ́ати, пропечь, прижарить. См. Пóлть.

Пропы́тати, -*таю*, поразиросить.

Пропи́ръ, П. *Prorogzek*, прапоръ, знамя, отъ того Прапорцикъ.

Пророжа́ти, *пророжаю*, произить, пробить коломъ, рожиномъ. См. Роженъ.

Прору́бля, отверстие, прорубленое во льду на рѣкѣ.

Про́руха (Русск.) ошибка.

Просвѣ́токъ, отды́хъ, пощада. — Просвѣ́тку не дае, безпрестанно трунить, безпокоить. [По вечорницямъ все ходили, просвѣтку не було дѣвкамъ. (Котляревскій.) Не давалъ ему просвѣтку.] (Величко.)

Просвѣ́тчастый, прозрачный. См. Прозорный.

Просере́нь, П. *Przyłaszeczka*, самый ранній весенній синева-ватый цвѣтокъ. *Galantus nivalis*. [Любистокъ, просерень, чебрець.] (Енеид. III. 73.)

Просѣ́лье, см. Просѣ́лье.

Проскура́. (Славян. См. Киевск. Лѣт. — Житіе Θεодос. и пр.) просфора.

Проскура́ень, П. *Slaz gęsi*, просвирки, растение. *Malva rotundifolia*.



- Просо, Р. и П. Proso, пахатное, колосистое растение. *Milium paniculatum*. Въ новый годъ мальчики, при поздравленіи, посылають просомъ, и пр.
- Просо́ль, Просо́ль, Просо́ль-не, говядина, или рыба посоленная. — Сибирепросолье съ засоломъ. См. Грѣшки.
- Проста́цкій, простой, мужицкій.
- Просте́ць, См. Напростецъ.
- Просты́гнути, -*стыгну*, простынуть. [Простыгъ позанъ весь жаръ.] (Котляревскій.)
- Простова́ти, Простува́ти, *простую*, П. *Prostować, prostować*, ити прямо, держать прямое направление. [Рушаетъ зъ многими войсками, простуючи подъ Смоленскъ (Мѣт. Сам.) Простувавъ я разъ хуторскими дорогами.] (Кулішъ).
- Простоволо́бый, съ невокрытою головой (о женщинахъ).
- Просто́го роду, изъ мужиковъ.
- Простро́мѣти, -*млю*, протенуть, просверлить.
- Просту́мки (Чигиринск.?) переходъ тѣвей. (Куцый).
- Простяга́ти—ся, -*стигну* —ся; Простягнѣ́ти—ся, -*стигну* —ся. П. *Przeciągnąć się*, простираться—ся, протягивать—ся.
- Простягнѣ́ти—ся, протянуть—ся.
- Простя́нѣще, Слав. *Скороъ*, мужикъ.
- Проти́вка, Протѣ́вку, П. *Przeciwko*, (приказ. сл.) противъ [Жадной вражды противко насъ не дѣется (Скоропад.) Протѣвку насъ.] (Величко.)
- Проти́вный, стоящій напротивъ, *vis-à-vis*.
- Протѣ́вѣтися, протѣ́вѣться. См. Товѣвѣться.
- Прото́ргъ, изломанная игла, въ которой ушко оторвано. — Проторга дати, въ хлѣбъ дати иглу собацѣ, что бы съѣвши околѣла.
- Прото́ры, (Русск.) убытки, произшедшіе отъ процесса.
- Протра́стѣи, -*трясу*, П. *Trząsnąć, trząsnąć*, 1) трясти, 2) издержать (въ шутку). [На сей позовъ вѣтъ багачко грошей протрася.]
- Протупотѣ́ти, постучать ногами. [Усю нѣченьку коні протупотѣли.] См. Тупотѣти.
- Проту́рѣти, -*туру*; Проту́рѣти, -*ряю*, прогнать.
- Протя́гъ, П. *Przeciąg*, переходъ, проходъ, пространство, переходимое войскомъ. — Протя́глый, *Przeciągły*. [Довгій дикими полями протягъ.] (Самойлов. Источ. Малор. Ист. I. 292).
- Прохати, *прошу*, П. *Prosić, -szę*, просить. Съ предл. Вы, На, Пере, У и пр.
- Прохвостѣ́ти, -*щу*, высѣчь. [Шугами армаскими прохвостано.] (Величко.)
- Прохворостѣ́ти, -*рощу*, высѣчь лозами, хворостиной. См. Хворость.
- Прохи́рный, хитрый, лукавый. (прик. сл.) [О посылкахъ войскъ нашихъ на службу монаршую нахѣняетъ Мазепа, таумачуя (толкую) прохирию, будто для згубы и уменьшенія народу нашего тое



дѣется, и то есть такая жъ прохирная его ложь.] (Универс. Скоронад.)

Проху́кати окно, дышать зимою на окно, что бы оно протаяло. [Прохукаешъ окно, глинешъ на двѣрь.] (Гребѣнка.)

Прощи́ндрити, Прощи́ндрувати, Прощи́ндрити, 1) скоро потерять милость, 2) проморгать, спустить. [И грошей вчера шнъ проциндривъ щось не трохи.] (Артемов.) См. Цви́ндрити, Прогайновати.

Проча́не, захожіе, чужіе, заѣзжіе, выходцы, колонисты, т. е. оставляющіе, по какимъ либо причинамъ, свою родину и отправляющіеся въ другую страну на жительство. [Таковіе прочитае... прочъ за рубежъ, куда луча, заускаються и угонзають.] (Скоронад. 1721. Ноября 5). Богомольцы. Слѣдовало бы говорить *прощане*, отъ слова *проща*, происходящаго отъ *просить*. (Кульшъ.)

Прочв́ара, см. Почвара.

Прочи́нокъ, П. Osknienie, Obudzenie się, пробужденіе.

Прочи́нутися, *прочнулся*, Очнутися, пробудиться.

Проч́ка, 1) прокъ, покой, убѣжище, 2) удаленіе, чужая область, выселеніе, выходъ, колонизація. [Отъ адырства и утеменженя бѣдныи люди, оставивши жалища, пошли въ прочку и въ заграничны Цаьства.] (Орликъ.)

Проч́ки, Прі́чки, уменьш. отъ

*прочь*, вонъ. [Геть проч́ки вѣдь мене —Противъ нѣчки помандровавъ Козакъ проч́ки.] (Пѣсн.)

Прочу́матися, -*маюся*, просвѣжиться, отверезиться, опомниться. См. Розчумати.

Прочу́ти, провѣдать, прослышать.

Прочуха́нъ, Прочуха́нка, наказаніе, потасовка. [Дати ёму прочухана.]

Прочи́нутися, *прочнулся*, чихать, опомниться.

Прощи́ти, Поро́шити, П. Prósze, Rozprószać, покрыть пылью. Прощить, Порошить снѣгъ. (сл. недост. безлич.) отъ того Пороша.

Прощлорѣ́чній, прошлогодній. [Подлугъ прошлорѣчнійхъ реестровъ.] См. Сѣгорѣ́чній.

Прощу́кати, -*каю*, проискивать. См. Шукати.

Прѣ́шухи, (Чигиринск.) происки, интриги.

Прѣ́ща. На прощу, на поклоненіе. См. Прочане.

Проща́льный листъ, Проща́льна молитва, разрѣшительная молитва. (Гусг. Львоп.)

Проща́льникъ, Запорожець, илущій въ монахи. Разставанье со свѣтомъ сопровождалось шумными и грубыми веселостями.

Прѣ́зжачій, прѣ́зжіи, путешествующій.

Проя́ва, случай, чудо, чучело.

Пругъ, уменьш. Пружѣ́къ, рубецъ, выпуклый жолобокъ.

Пруді́тися, -*жуся*, выгонять блохъ изъ бѣлья на огнь.



- Прудіусь, усачь, человекъ съ большими усами.
- Прудкій, Приткій, Прыткій, П. Pędku, скорый, быстрый.
- Прѹдко, Притко, Прытко, П. Pędko, скоро, шибко.
- Пручѣтисѣ, -чуся, вырыватьсѣ, освободятисѣ. См. Борсатисѣ.
- Прѣскати, прыскою, брызгать.
- Прѣснути, -сну (и въ Русск.) брызнуть.
- Прѣсокъ, зола, съ малыми, горящими угольями.
- Прыщй, Прищи, 1) прыщъ. П. Pęcherz, Pyszczel, pyszczeć się, 2) родъairoжнаго. См. Панийка.
- Прѣдево, см. Пряжа.
- Прѣдка, см. Прѣлица.
- Прѣжа (и въ Русск.) Прадево, пряжа, нитки на веретенѣ; нитки для холста. См. Мѣтка.
- Прѣженный, жареный на сковородѣ. —Пряженецъ, пышка.
- Прѣжити, *пряжу*, на прим. сластѣны, печь пышки въ маслѣ на сковородѣ. См. Смажити.
- Прямѣтисѣ, -муюсѣ, идти прямо. [У некло напростецъ прямуйсѣ.] (Котляревскій.)
- Прямовѣти, *прямую*, дѣлать: *прямую*, *прямуючи*, назначать, прочитъ. [Прямую ёму въ супружество дочь свою Марію.] (Копишк. 232.)
- Прѣслиця, Прядка, прядка, самопрядка.
- Прятъ, (приказ. сл. отъ гл. прятать,) имущество. См. Полата.
- Псалмѣста, П. Psalmista, псаломотворецъ. [Такъ ёго называетъ псалмѣста.] (Галатовскій, 1660.)
- Псѣця, Галиц. П. Psica, сука, отъ сл. *Песъ*. [То тыи псѣцй яловицй поскакали до пшеницй.] (Пѣси.) См. Псюка.
- Псовѣти, Псувати, *псюю*, П. Psować, Zepsować, портить, См. Зосовати, Зисовати.
- Псѹтисѣ, П. Psuć, портитсѣ.
- Псюба, (бранное, отъ сл. *Песъ*,) собака. См. Псица.
- Псиюха, П. Psia jucha, собачья, псѣя кровь; подобно Пѣм. Hundsblute, собачья лапа. (Бранное сл.)
- Птѣсьскій, птичій.
- Птѣсьство, Ptastwo, птицы. [Птѣство надворне, домове.]
- Птѣха, славян. П. Ptazek, 1) птица. 2) неуклюжій человекъ.
- Публичность, П. Publiczność, публика.
- Пѹга, вѣсть, хлысть.
- Пугаръ, П. Puhar, большой стаканъ для вина. [Вѹгъ съ пугаромъ у руцѣ саме до краковика розѹгнався.] (Кулѣшъ.)
- Пѹгачъ, П. Puhacz, филинъ, горная сова. Strix bubo. См. Сыть.
- Пѹгу, крикъ филина.
- Пудѣлко, П. Pudelko, футляръ, ящикъ.
- Пудофѣтъ, тяжелый на подъемъ. (въ шутку.)
- Пѹжало, Пужалко, Пужально, (Галицк. Бичево) отъ слова *Пуга*, кнутовище.
- Пузѣнъ, брюхачъ.
- Пуздрѹ, Пузѣрко, Пуздерокъ, П. Puzdro, Puzderko, потребецъ, ящикъ для храненія пантговъ,



- ларчикъ, футляръ. [Пуздѣрочко  
зъ сѣбными флашками малому  
сыночку наименовалъ былъ.]  
(Кочубей.)
- Пѹзо, Черевѡ, брюхо. Живѡтъ,  
желудокъ, жизнь. Ся. Черевѡ.
- Пѹкатися, *пукатися*, П. Рикаѣ,  
-катъ, лопаться, удариться, раз-  
виться. См. Розпукатися.
- Пѹкнути, *пукну*, произвести шумъ,  
лопнуть. Междумет.: Стукъ-пукъ.  
См. Стукнути. Розпукъ.
- Пѹла, древняя монета. [Шла дѣв-  
чина черезъ двуръ, на ней су-  
конька въ девять пудъ.] (Вольн.  
пѣсн.)
- Пулярѣсикъ, бумажникъ. П. *Xi-  
żka kieszonkowa*, А. *Pugillares*.
- Пѹндыкъ, родъ пирожного. [Пол-  
тавски пундыки прижени.] (Кот-  
ляревс.) См. Мундыкъ, Панійка.
- Пѹншть, пуншъ. [То пуншту  
хлысь.—По трактирахъ пуншть  
пила.] (Енеид. VI.)
- Пѹнѣшокъ, П. *Pączek*, цвѣточ-  
ная почка.
- Пурынѣти, *пурынаю*, П. *Popu-  
zić*, пырять. См. Выпынати.
- Пустѣльникъ. П. *Pustelnik*, пустын-  
никъ.
- Пустѣти—ся, *пуцу—ся*, П. *Puścić  
się*, пустить—ся, отпустить, осво-  
бодить кого, оторваться.—Вѡнъ  
духу пустився, — умеръ. Берега  
пустився, — отчаялся, погибаетъ.
- Пустій, Пустѡй, пустой.
- Пѹстка, П. *Pustka*, 1) пустая наба,  
2) дикое, уединенное мѣсто.  
[Вернувся изъ наймѡвъ господа-  
рѣвати въ пустку.] (Кулѣшъ.)
- См. Вуэдыгария
- Пустовѣти, *пустую*, 1) П. *Pusto-  
wać*, *puścić*, шалить, рѣваться,  
дурачиться. [Ой мати, мати, Ко-  
закъ у хатѣ: пустое, жартуе, не  
дає спати.] (Пѣсн.) 2) стоять  
пустымъ, празднымъ, говоря о  
зданіяхъ.
- Пустѡта, П. *Pustota*, шалость,  
вѣтренность, пустота въ душѣ,  
головѣ, сердцѣ.
- Пустѡтаѣвый, П. *Pustotliwy*, рѣз-  
вый, вѣтренный.
- Пустырь, (и въ Русск.) пустое,  
незаселенное мѣсто.
- Пѹтря, кушанье, родъ толочна, или  
каши. На Чуховскомъ языкѣ  
*Putrū*, каша.
- Путывочка, небольшое, круглое  
облоко. [Парисъ, Пріамово дѣ-  
тятко, путывочку Венерѣ давъ.]  
(Котляревскій.)
- Путьтѣ, удача, толкъ, порядокъ,  
умѣнье, прокъ. [До путьтѣ до-  
вести.—Вѡнъ робить безъ путь-  
тѣ. Нема Енеевѣ путьтѣ.] Въ Русск.  
*путиный*, съ предл. *Безъ, Рас.*
- Пухирь, П. *Pęcherz*, пузырь, на-  
рывъ, чирей, струнъ. [Губы бы-  
ли кривѣи, якъ пухирѣ, долгиє,  
надутые.] (Величко.)
- Пуховикъ, Пуховиця, П. *Pucho-  
wa poduszka*, пуховая подушка.  
[Послала пуховикъ свинѣ. (Ене-  
ида, I.) Стеле вона пуховую пу-  
ховицю.] (Пѣсн.)
- Пуць, (междум. означ. внезапн.  
паденіе.) Да й пуць (ворона) на  
шѣю барану. (Гребѣнка.)
- Пѹцьвѣринокъ, Пѹцьвѣрокъ, Пуць-



вѣринокъ, малютка, неоперившаяся птичка, птенецъ.  
 Пучка, П. Pales, палець. [Только лыснувъ гострый пѣжъ, червона кровь закапала съ пучки. (М. Вовчокъ.) Жинка выставила по поред себе руки, ростопириуши пучки, щоб то бачили її каблучки.] (Гатцукъ.)  
 Пушкаръ (Русск.) начальникъ артиллеріи, артиллеристъ, пушечный мастеръ.  
 Пуца, П. Puszcza, запущенный лѣсъ, дебрь, дремучій лѣсъ. Въ большей степени это выражается словомъ *Петря*. На пр. По пуцамъ, да по петрямъ.—Гущина, Гуцовина.  
 Пуцальна пѣдѣля—пѣдѣля мисопустная.  
 Пуценьня, Занусть, заговѣнье, масляница. [Буде о пуценьню.— На пуценьня якъ завязано.] (Послов.)  
 Пхати, *пхатию*, Славян. П. Pchać; Пхатися, пхать—ся, толкаться. [Мовъ зъзаду пхали ихъ чорты.] (Енцид.) Повхатися, удалиться.  
 Пхельный, Пхельный, (Чигиринск.) пустой, ничтожный.  
 Пхѣканья, всхлывываніе  
 Пхѣкати, -*каю*, (въ насмѣшку) всхлывывать.  
 Пчельникъ, Пчельня, П. Pszczelnik, пчеловодство. См. Бджолиникъ, Пасѣка.  
 Пчолъ, Пчоловий, см. Бджола, Бджоловый.  
 Пшикъ, междумет означ. что ружье осклосъ, клочекъ хлопца-

той бумаги и проч. удобно возгораемое сторѣло. *Выйшовъ пшикъ*, пустяки. [Но и тыи всѣ гетманы Немировскіи вскорѣ чрезъ хитлянство Лидское переведены и на пшикъ зведены.] Величко.)  
 Пызгитися, *пызгуся*, (Полтавск.) дутся, важничать. См. Нанызгитися.  
 Пыка, рожа, харя. См. Пысокъ, Морда.  
 Пыкатый, умень. Пыкатенькій, съ толстымъ лицомъ.  
 Пыльный, см. Шильный.  
 Пыль, П. Pył, пыль: — Припавъ пыломъ, покрылся пылью.  
 Пыпхву дати, (въ шутк.) озадачить, проучить.  
 Пырѣй, Пырій, Пірій, П. Pecz, Л. Triticum gerens, негодная трава на сѣнокосѣ. [Тамъ навѣтъ у Минихи клѣтка була изъ пірію для метеликовъ.] (Номисъ.) См. Зиповать.  
 Пырхнути, -*хну*, 1) производить звукъ губами во снѣ; 2) неудержать смѣха. [Хиба то де куды крозь сонъ що небудь пырхне.] (Артемовскій.)  
 Пыскнути, *пысну*, Славян. Піска-ти, Пискъ, П. Piskać, Pisk, кричать, выжжать.  
 Пысокъ, П. Pysk, рожа, харя. См. Пыка, Морда.  
 Пытання, вопросъ.  
 Пытати, *пытаю*, Питатися, -*пытаюся*, Божем. П. Pytać, спрашивать, доискиваться. Съ предлог. Вы, До, З или С. Роз-пытаты-ся.  
 Пытлювати, -*тлюю*, (Галиц) пет-



- левать муку.
- Пѣха, П. Pucha, церемонія, пышность, гордость, надутость.
- Пѣшнитися, *-шиюся*, гордиться, надуваться.
- Пѣцухъ, Пѣцухъ, Когуть, (Гал.) См. Пецухъ.
- Пѣецъ, Пѣць, Галиц. П. Pies, печка.
- Пѣялиги, *пѣялю*, П. Parinaś, парис, паринаг, натягивать, расщипать, мучить. [Одинъ хвалить, другій пѣялить.]
- Пѣянюга (увеличит.) горькій пѣяница.
- Пѣясти, *пну*, выпучить, натянуть. [И очи на лобы пѣяли. Въ верцадо очи все пѣяла.] (Котляревскій.)
- Пѣятѣми наживати, уйги (въ шутк.) [Пѣятами зъ Трои наживавъ.] (Котляревскій.)
- Пѣвень, Пѣвень, Пѣвий, П. Kogut, Piesuch, пѣтухъ; Пѣвень Вольниськи, Петухъ Лиговски, Когуть Чеськи и Руськи (т. е. изъ Галиціи по Русински.) Пѣтель, Словенски. (Беринда). Перши пѣвий, — полночь.
- Пѣвники, пѣтушья гребешки. *Amarantus cristatus*. Растеніе однолѣтнее.
- Пѣкловѣтися, *пѣклуеся*, пещися, заботиться. [Же убиваешся и пѣклуеся о наше житѣ]. (Мазепа.)
- Пѣнная, Пѣвникъ, лучшее хлѣбное вино.
- Пѣнявый, П. Piana, Piankowy, запѣнившійся, пѣнистый. Запѣнився, покрылся пѣною, взбѣнзлся.
- Пѣнязи, Слав. П. Pieniedze, деньги. (Величко. I. 77.) См. Гроши.
- Пѣриикъ, Пѣриикъ, праникъ
- Пѣхотою, (Галицк. и Малор.) пѣшкомъ. [Запѣжуть було вѣзъ, або й просто пѣхотою.] (Номисъ.)
- Пѣхтурою, (въ шутку) пѣшкомъ. [Добравсь безъ коня пѣхтурою до табора.] (Кулішъ.)
- Пѣшеходъ, П. Pieszochod, тротуаръ.
- Пѣшки, Пѣшки, П. Pieszko, пѣшкомъ [До сѣго торго й пѣшки.] (Посл.)
- Пѣтро, П. Pietro, этажъ. См. Пѣонть.

## Р.

- Рабовацьиѣ, П. Rabunek, И. Rauben, (приказ. сл.) порабощеніе, грабительство. [Не для рабованья и обиранья городовъ нашихъ.] (Скоронад.) См. Порабовати, Жаковати, Пѣюндровати.
- Рабоваѣти, *рабую*, П. Rabować, rabuje, порабощать, грабить, опустошать.
- Рабѣнокъ, П. Rabunek, грабительство.
- Рабѣуха, (въ шутку) судьба, невгода.
- Рада, Обрада, П. Rada, Иѣм. Rath,



- совѣтъ, ряда, судъ, дума, судебное совѣщаніе. (Кыине, Кыине, панове громада, погана ваша рада. (Пос.) Единогласною всѣхъ обрадою и ухвалою назначаютъ три снєральные въ каждомъ року рады. (Орликъ.) А вдарено добошемъ въ котлы на раду.] (Величко.) См. Зрада, Порада. — Черна Рада, общее собраніе козаковъ для избранія Гетмана или другихъ важныхъ сановниковъ.
- Радити, *radжу*, П. *Radzić*, совѣтовать. Порадити, См. Раати.
- Радѣти, радоваться. [Ажъ зрадила, небога.]
- Радовати, *радую*, быть на радѣ, держать совѣтъ.
- Радощи (и въ Русск.) радость. *Зъ радощизъ: На радощи, На радощахъ*, отъ радости. Подобное: Жалощи, Любощи, Лѣнощи.
- Радутъ (Чигирин.) уютное, безопасное, отрадное, утѣшительное мѣсто.
- Радця, Райця, П. *Radca*, Рауса, совѣтникъ, Ратсгеръ, *Зрайця*, П. *Zrauca*, предатель.
- Радѣтель, попечитель, покровитель, старатель.
- Разъ, земельельческое орудіе.
- Разовый хлѣбъ, П. *Razowy chléb*, изъ муки, одинъ разъ простѣяной.
- Разокъ, 1) борозда, 2) сѣдъ, черта. 3) Разокъ намѣста, шнурокъ, нитка монѣста.
- Разъ у-разъ. Разъ по-разъ, безпрестанно, то и дѣло.
- Радтися, см. Раати.
- Райця, см. Радця.
- Ракѣта, П. *Wierzba*, Ветла, Верба, дерево. *Salix vitellina*.
- Ракѣвъ некты, покрасѣтъ (въ шутку.) [Напѣкъ, Терешко, раковѣ!] (Квигка.)
- Ралець, поздравительный подарокъ, взятка, пошлина, подать. Въ день праздника подчиненные ходятъ къ начальникамъ съ хлѣбомъ, виномъ, приниками и пр. [Ходити на ралець.—За Хмельницкого старого жили, не узнаючи арендъ, индуктъ, сердюковъ, подводъ, ралецѣвъ и иныхъ дозегливостей.] (Петрикъ, 1692.)
- Рало, (Славян.) Плугъ, соха; отъ того Орати.
- Рамѣ, П. *Ramię*, Сл. Рамо, рука, плечо. Употребляется *Зрамени*, *Зъ рамени*, П. *Z ramienia*, (прик. сл.) по силѣ, по праву, въ силу, именемъ кого. [Зъ рамени Пастырства нашего.] (грамота Патр. Кирилла, 1623.)
- Ранда, какая-то мѣра жидкости. [Вино продавать бочкою на ранды, а пиво в медъ гарниномъ.] (Статьи 1659, ст. 5.)
- Рандаръ, Рандарскій, (непорч.) арендаторъ, -скій. См. Оранда.
- Ранкоръ, П. *Ranok*, (приказ. сл.) ненависть, злоба [Ляхи своими ранкорами привели Польску до остатнѣи руины.] (Величко.)
- Ранный, П. *Ranny*, раненый. [Ранныхъ засѣ жебы гоено.] (Вел.)
- Ранокъ, П. *Ranek*, утро. — Ураньцѣ, по утру.
- Рарогъ, П. *Rarog*, родъ сокола, *Falco buteo*.



Раса, II. *Rasa, Rasza*, 1) известная материя, 2) порода (?) (Фр. *la Race*.) За молодую расою перти. (Прибура.)

Раструбъ, ястребъ.

Рата, II. *Rata*, съ Лат. *pro rata*, (прик. сл.) 1) платежъ, взносъ условленнаго количества денегъ; 2) срокъ. [Жебы того полку рата дорочная, до скарбу войскового належная,.... была выставлена] (Самойловичъ.)

Рательный (Чигирин.) Старательный (?) (Куцый.)

Ратицѣ, II. *Raciea*. нога, коньто дичины. [Мясо раздѣлать судьямъ на ровни части, лисницѣ жъ ратицѣ оддать.] (Гребѣнка.) См. Хляки.

Ратище, палка, на которую насаживается конь. См. Клюга.

Ратманъ, (Нѣм. изъ Магдебургск. права, *Rathmann*.) помощникъ Бургомистра въ магистратѣ.

Ратовати, Ратувати, *ратую*, II. *Ratować*, Нѣм. *Retten*. спасать, избавлять, освобождать. [Хто въ Бога вѣруе, ратуйте!] Поратовати, защищать. Въ Славян.: Ратовати, — воевать, поборать.

Ратунокъ, II. *Ratunek*, помощь, защита. См. Поратунокъ.

Раховати, *рахую*, II. *Rachować*, *rachuię*, съ Нѣм. *Rechnen*, считать, соображать. [Раховати сыръ, масло: то ѿ варениковъ не ѣсти.] (Посл.) Съ предл. Вѣд, Вы, По, З, На и пр.

Рахуба, II. *Rachunek*, счетъ, отчетъ. См. Скарбникъ.

Рация, II. *Racia*, съ Лат. *Oratio*, рѣчь; основная, побудительная причина. См. Казанье.

Рачей, Рачий, II. *Raczy*, *Albo-raczy*, (приказ. сл.) охотѣ, справедливѣ, тѣмъ болѣе, вѣрѣ, точѣ. [Рачей бы належало скаржитися на свою жену. (Мазена.)] Же въ тыхъ его (Мазены) универсалахъ, альбо рачей сромотныхъ панквляхъ жадного правдивого не машъ слова... овнемъ масть отчизна наша, Малая Россія, остерегати ся отъ тогожъ называющогося сыномъ, а рачей мовити, выродка злочестивого Мазены.] (Скоропадскій.)

Рачити, *рачу*, Славян. II. *Raczyć*, изволить, долженствовать, стараться, почитать за достойное, справедливое, потчивать, угощать. [Мыслить рачиѣ, якъ побачиѣ, що пришло до лиха,] долженъ былъ смекать, и пр. *Рачь!* постарайся! *Рачъ же състи*, извольте състи. [Рачъ зо мною обачитися для устной розмовы] (Мазена.) *Пожаловати рачилъ*, изволилъ. *Рачъ твоє Царское Величество*, изволь, соизволь, благоволи. (Хмельницк. 1654.) Чого, Боже, рачъ заховати. (Ист. Мал. И. I. 233.) Ни въ одежу рачити облещися. (Житіе пр. Феодосія. Несторъ.) См. Свита.

Рачки, II. *Razkiem*, на карякахъ, на четверенькахъ, ползкомъ. См. Вырачковати.

Раяти, *раю*, II. *Raіć*, *gaіć* совѣтовать. — Пораяти, Нараяти-ся,



- Тогдѣ згадали, що й Тихонъ  
раязъ. См. Радити
- Рвѣний (Чигирин.) ревнивый (??).  
(Куций.)
- Рвѣя (Чигирин.) ревность (??) (Ку-  
ций.)
- Ребѣрце, уменьш., отъ Ребро.
- Реверѣнція, II. съ Л. Reverenter,  
учтивое, почтительное къ кому  
обращеніе съ чѣмъ либо.
- Рѣвний, -на, -ве, настоящій, ис-  
тинный. [Воно выходить ревною  
драмою життя сирѣтскаго. (Ку-  
лайшъ.) То ревное бывало плаче и  
тужить.] (Источ. Мал. И. II. 29.)
- Реготати -ся, *регочу* -си, смѣяться  
со всей мочи. [Еней зъ на-  
нами реготавсь.] (Котляревскій.)
- Рѣготъ, Реготня, громкій смѣхъ,  
хохотъ.
- Рѣгула, II. съ Л. Regula (прик.  
сл.) правило, образецъ, устрой-  
ство.
- Реестрѣвый Козакъ, внесенный  
въ списокъ, состоящій въ дѣй-  
ствительной службѣ. См. Лей-  
стровый.
- Резѣвый, Резѣвый, Кашубское II.  
Reż, рожъ, ржаной хлѣбъ. [По-  
кладуть середъ стола цѣлого  
резового хлѣба бухвику.] (Мет-  
лиск пѣсн. 432.)
- Рѣйвахъ (?) шумъ, бѣшенство.  
[Ганка, Чеховскаго.]
- Реймѣнтъ, Лат. Regiment, правле-  
ніе, правительство.
- Рейментаръ, съ Лат. II. Regi-  
mentarz, (приказ. сл.) правитель,  
главнокомандующій, гетманъ.  
[Мы, рейментаръ, отцовско упо-
- минаемъ.] (Самойловичъ 1682.)
- Рекрѣтчина, обязанность посту-  
пить въ рекруты.
- Релія, Релѣя, Л. Religio, религія,  
вѣроисповѣданіе. [Старожитноя  
реліи Грецкой наслѣдующого.]  
(Ис. Кошиевскій.)
- Ремѣсникъ, II. Rzemieśnik, Rze-  
mieśnik, ремесленникъ.
- Ремигати, *ремигаю*, (читай Re-  
migati: Полтав.) жевать жвачку.
- Рѣмствовати, см. Поремствовати.
- Рѣпатися, *репаюся*, II. Рѣкаѣ,  
трѣкаться, лопаться, см. Обре-  
патися, Порепатися.
- Репетовати, *репетую*, кричать  
съ досады во все горло. [И  
мовъ нануць репетовавъ.] (Котл.)
- Репетоване Въ II. Repetować,  
Repetowanie, повторять, повторе-  
ніе, съ Л. Repeto, Repetitio.
- Рѣпнути, -ну, растрѣснуться. См.  
Луснути, Репатися.
- Репремѣнтъ, II. съ Фр. Repriman-  
de, выговоръ, брань.
- Реньяхъ, Реньяхи, II. Lorian, ре-  
пей, репейникъ. Argenum Larra.  
[Вѣтъ за ёго реньяхомъ держить-  
ся.] (Посл.)
- Респѣктомъ, (нарѣч. въ II. съ Л.  
Respectus, приказ. сл.) по по-  
воду, относительно, по причинѣ,  
на счетъ, что касается до... и  
пр. [Докторъ Библовъ визито-  
валъ Ясневельможного респек-  
томъ (по причинѣ) настоящей  
Его Вельможности въ здоровью  
слабости.] (Ханенко.)
- Респѣктъ, Л. (приказ. сл.) по-  
чтеніе, вниманіе.



- Респо́нсъ, П. съ Л. Responsum, (приказ. сл.) письменный отвѣтъ.
- Реста́вровати, *реставрую*. П. съ Л. Restaurare, (приказ. сл.) возобновлять. [Погорѣлу церкву реста́вовали.] (Густ. Лигон)
- Ретельный; -не, П. Rzetelny; -nie, честный, старательный, подробный. Adverb: Но. [Тыи листи ретелне тутъ предлагаються.... Ретельне выражено будегъ.] (Величко.)
- Ретя́зь, умень. Ретля́окъ, П. Łańcuch, Szpagat, цѣпочка, веревочка. [Якъ суку въ ретязку державъ.] (Енцид. VI.) См. Ланцюгъ.
- Рефлѣ́кція, П. съ Л. Reflexio, (приказ. сл.) 1) отраженіе, 2) размышленіе [Зъ рефлѣкцією умерла.] (Марковичъ.)
- Речни́къ, адвокатъ, ходатай по дѣламъ.
- Решети́ловскія овцы, смушки въ Полтавской губ славились въ Малороссіи.
- Решта́нтъ, испорч П. Aresztant, съ Фр. Arrestant, арестантъ.
- Решто́ване, см. Рыштоване. П. Resztować, оставаться должнымъ.
- Рѣшта, Рѣштъ, П. Reszta, Reszt, Нѣм. Rest, съ Л. Resto, остатокъ.
- Рѣвный, см. Рѣвный.
- Рѣвъ, Рѣвчакъ, см. Рѣвъ.
- Рѣгъ, см. Рѣгъ.
- Рѣдний, см. Рѣдний.
- Рѣдня, см. Рѣдня.
- Рижкѣ, Рыжки, П. Gabka, рижики, родъ грибовъ. Agaricus deliciosus.
- Рѣжокъ, см. Рѣгъ, рѣжокъ.
- Рижъ, см. Рыжъ.
- Рѣздво́, см. Рѣздово.
- Рѣзка, см. Рѣзка.
- Рѣкъ, см. Рѣкъ.
- Рѣлля, Рыляй, бороздина на пахатномъ полѣ. П. Rolnik, земледелецъ. См. Роля.
- Рѣмаръ, (испорч Лимаръ.) П. Rytmarz, съ устар. Нѣм. Riemer, сѣделникъ, шорникъ [И ремѣня лимарскаго не-вартъ.] (Посл.)
- Рѣмигати, -гаю, Rymygati, жевать жвачку (о воллахъ) См. Ремигати.
- Рѣпути, *рину*. См. Рыпути.
- Рисова́ти, Rysować, rysuje 1) рисовать, 2) бороздить, раздирать. [Армата начаша обозъ Лидскій рисовати и проносити.] (Величко.)
- Рихтова́ти, *рихтую*. П. Rychtować, rysuje, съ Нѣм. Richten, направлять, датьнаправленіе. См. Порихтовати.
- Ришту́нокъ, Рыштунокъ, П. Rysztunek, Rystunek съ Нѣм. Rüstung, броня, сбруя, вооруженіе. [Кони и риштунки повтрачали. (Источ. Малор. II. I. 212.) Военнымъ риштункомъ готоватися.] (Величко)
- Рыштова́не, П. Rysztowanie, лѣса, подмости, при возведніи строеній.
- Рѣй, см. Рѣй.
- Робакъ, П. Robak, червякъ, *Робачтво*, П. Robactwo, большіе черви, Робачек, П. Robaczek, червячокъ, насекомое.
- Робѣ́ти, *роблю*. П. Robić, Чинити, чиню, работать, дѣлать. [Вона то́лько и робить трихи да мнихи.]



- третя да мнеться, ничего не дѣлая. Съ предлог. До, За, На, По, Уробити, Уробляти.
- Робомъ, способомъ, образомъ.
- Робота, II. *Robota*, работа. *Роботизна*, тяжелая работа. (Орникъ.) [Самыхъ зась Козакѣвъ до послугъ и роботизнъ своихъ (дяхи) употребили.] (Скоронадскій.) См. Зникчимпнати.
- Роботѣнцій, трудолюбивый, прилежный.
- Робъ, см. Работа.
- Рѣвнйй, Рѣвнйй, Рѣвня, II. *Rowny*, *Równość*, равный, равенство.
- Рѣвъ, Рѣвчакъ, Рѣвчакъ, II. *Row*, ровъ, канава.
- Рогѣчка, см. Шапка.
- Рогѣчь, ухватъ. См. Вилки. II. *Rogacz*, нѣкоторая часть въ укрѣпленіяхъ.
- Рогѣзь, Рогѣзь, Рогоза, Славян. Рогоза, II. *Rogoż*, *Rogoza*, *Rogozina*, *Silowina jeziorna*, толстый ситникъ, который вѣдъ: водяное растеніе. *Scirpus palustris*. См. Ожина, Ситнягъ.
- Рогово, Рогове, (Галицк.) Рогова подать, т. е. плата съ роговъ. Плата владѣтелю земли за пастбище скота: съ вола и коровы 4 крейцера, съ яловки 3, съ овцы и теленка 1 крейцеръ за цѣлый годъ въ Стрыйскомъ округѣ, или уѣздѣ (Обводѣ.)
- Рогъ, рѣгъ, II. *Rog*, рогъ.
- Родзѣнки, Родзынки, II. *Rodzinki*, съ Нѣм. *Rosine*, изюмъ.
- Родѣмецъ, падучая болѣзнь, (а по другимъ) параличъ. [Бодай еѣ родимецъ взявъ.]
- Рѣдина, II. *Rodzina*, 1) родные, 2) мѣсто рожденія, родина.
- Родѣнный, см. Уваръ.
- Родѣны, II. *Narodziny*, роды.
- Родѣтелька, II. *Rodzicielka*, родильница, мать.
- Рѣдичъ, II. *Rodzie*, *Rodak*, родственникъ [Якъ мають быти дома противъ родичомъ своимъ.] (Устав. Луцк. школ. 1624.)
- Рѣднйй, Рѣднйй, Рѣднѣнкій, Рѣднѣсенькій, II. *Krewny*, *Rownowaty*, родственникъ, близкій.
- Рѣднѣ, Рѣднѣ, II. *Pokrewieństwo*, *Rownowaństwo*, *Rodzina*, родня.
- Рѣдъ, Рѣдъ, — родъ, фамилія, родство; на пр *Свекоръ*, мужнина отецъ *Свекруха*, мужнина мать. *Диверъ*, мужнина братъ. *Зовиця*, Золовка, мужнина сестра. *Тестъ*, женинъ отецъ. *Теща*, женина мать. *Шуринъ*, женинъ братъ. *Свистъ*, Свояченица, женина сестра. *Зять*, сестринъ мужъ. *Сноха*, *Невѣстка* (*Невѣха*), братнина жена. *Братъ у друмаъ*, двоюродный братъ *Итровка*, своячина, невѣстка, жена деверная, т. е. мужнина брата.
- Рѣжа, II. *Roża*, роза, кустарникъ и цвѣтокъ. *Althea rosea*. См. Троянда.
- Рѣжѣный, Полтавск. II. *Rożany*, *Różanu*, Чигирин. *Рожѣвый*, Галицк. *Рожѣвый*, розовый. [Мѣй кѣту рѣжѣный (Котляревскій.) Мои квітки рожевыи морозомъ прибиты. (Шевченко.) Зроблю тобѣ хатыну зъ рожевого цвѣ-



- тину.] (Г. Пѣсн. 140.)
- Рожѣнъ, Славян. П. Rožen, 1) колъ, 2) бѣда. См. Пророжати, пробить рожномъ, произить.
- Рожокъ, уменьш. отъ Рожь. П. Rožek, Rog. 1) рогъ, 2) уголъ, 3) окончность. [Бычокъ шторхае рожкомъ. — Вона живе на рожку, коло царыцы.] (Кулішъ) на углу, на стрѣлѣ.
- Рожобый, П. Rodzony, родной, урожденный. См. Урожоный, П. Urodzony. [Равна, Кеіенжна Вишневецка, Кобыбутова, урожоная Могиланка.]
- Рожъ, П. Reż, Żyto, рожь, хлѣбъ, Л. Secale.
- Розбѣшака, Гайдамака, разбойникъ, сорванецъ, бунтъ.
- Розбратъ, изъ друга, брата стать врагомъ. [Ханъ учинился розбратъ Хмельницкого.] (Величко.)
- Розбуркати—ся, розбуркаю—ся, разбудить, пробудить. См. Пробуркати.
- Розбурхотѣтися, розбурхочуся, разбушеваться. См. Бурхати.
- Розвѣдати, Розвѣжати, розважу, Розважати, розважаю, П. Rozważać, -żać, утѣшать, забавлять, разсѣять, развѣшивать. П. Rozwodzić, разводить ссорящихся. [Чоловѣкъ заслухається, розважиться, легче ёму стане.] (Номисъ.)
- Розвѣжовати, розважую, П. Rozwazić, вѣсить, взвѣшивать, соображать. [Скарбы и сребра Самойловичовы и сыновъ ёго всѣ на двое раздѣлены и шалы
- ми чрезъ кнѣзько недѣль розважены; бо личачи ихъ мускло бы много забавити часу.] (Величко.) См. Важити.
- Розвередовѣтися, -дуюся, капризаться, бѣситься. См. Вередовати.
- Розвинѣти—ся, -ну—ся, распустиль—ся, развернуть—ся, раскрыть, [Козаки розвинули корогвы.] (Велич.)
- Розвѣды, узоры. [Плахта гарна зъ розводами.] (Анна Барвѣнокъ.)
- Розгадати, -даю, разгадать, рѣшить. П. Rozgadać się, болтать. См. Гадати.
- Розгадѣтися, -гадаюся, П. Rozgadać się, разговориться. См. Гадати.
- Розгардіяшъ, П. Rozgardyas, прихоть, обжорство, чревобѣсїе, неурядица, безпорядокъ.
- Розгладити, разгладываніе, осмагиваніе.
- Розговорѣти, утѣшить, разсѣять, уговорить.
- Розголосѣти, -голошу, Розголошѣти, -шою, П. Rozgłosić -głoszę, разглашать. [Розголошаючи такий нашъ приказъ. (Мацена.) А и на сей часъ розголошаються поголоски таковыя, же...] (Самойловичъ, 1686.) См. Голосити.
- Розгорювати, -горюю, Розгори́ти, съ бѣдою пополамъ, съ горемъ что либо пріобрѣсть. [Вѣнь собѣ и хату розгорювавъ. — Розгоріла собѣ мазанку.] (Анна Барвѣнокъ.)
- Розгрѣшеніе, П. Rozgrzeszenie,



разрѣшеніе, прощеніе грѣховъ.  
Розгудѣти, *розгуджу*, отсовѣты-  
вать, охуждать — Розгудецъ (Га-  
лицк.) хулящій. См. Гудѣти, П.  
Ganić.

Рѣзаво, Рѣзаво, — Рождество. *Róz-  
dawni святый*, празд Рожд Хр.

Роздобуѣти, *-буду*, роздобудемо, П.  
Nabywać, достать, приобрѣсть.  
См. Бути, Розживатися.

Роздѣвбати, *-дѣвбаю*, Роздѣвбѣти,  
*роздѣвбляю*, раздѣлбать, разтолко-  
вать. См. Дѣвбѣти.

Роздрочѣти — ся, *роздрочу* — ся,  
раздразнить, разкапризвиться. См.  
Дрочитися.

Роздуванѣти, раздѣлѣти. [Здо-  
бычи и корысти Татарскіе всѣ  
собѣ приобрѣли и роздуванѣли.]  
(Величко.) См. Дуванѣти.

Роздѣль, П. Rozdział, отдѣленіе,  
раздѣленіе, въ книгѣ глава.

Роздѣгати — ся, *роздѣгаю* — ся,  
раздѣлывать — ся.

Роздѣгати — ся, *роздѣгаюся*, раз-  
дѣл — ся. См. Одягати.

Роздѣковатися, *-дѣкуюся*, побла-  
годарить, расирошаться, раскла-  
няться. См. Дѣковати.

Розжѣврѣтисѣ, *розжѣврѣюся*, раз-  
гараться, разгорѣться, расна-  
литься. Чигиринск: Розжѣврѣ-  
тисѣ. См. Жѣврѣти.

Розживѣтисѣ, *-живаюся*, Розжи-  
тисѣ, *-живаюся*, достать, приоб-  
рѣсть, разжиться. [Якъ стали ро-  
бити лакъ и розжились.]

Роззувѣти, *-ваю*; Роззуѣти, *-зую*,  
Слав. *Иззуги*. Иззуй сапоги отъ  
ногъ твоихъ (Исх. III. 5) П.

Rozzuć, раззуть, снять сапоги,  
сандалин. обувь. [Шкановѣ чо-  
боти роззую.] См. Набути.

Роззѣва, разниа.

Роззѣвити, *-звѣлю*, П. Rozziewać,  
*rozzięwnę*, разивуть.

Роззѣвлѣти, *-звѣляю*, Пороззѣвля-  
ли роты.

Розказѣти, *-кажу*, 1) рассказать;  
2) П. Rozkazać, rozkaże, повелѣ-  
вать. [Цесарь Турецкій Хановѣ  
сурово розказалъ, абы .] (Ве-  
личко.) См. Казати.

Розказнѣ, балагурство, болтов-  
ня, повѣсть.

Розкомноновѣти, *-мповаю*, смѣк-  
нуть, усмотрѣть, выдумать. См.  
Комноновати.

Розкроѣне, раздраніе, разрывъ.  
(Величко П. 468.)

Розкудѣвчати, *розкудѣвчу*, раз-  
трепачъ Розкудѣвчане волосѣся.

Рѣзладъ, ссора. [Щобъ намъ при-  
вести въ розладъ.] (Евсид. VI.)

Розлаяти, *-лаю*, выбирать, раз-  
бравить. См. Лаяти.

Розлѣглость, П. Rozległość, (пр.  
са.) отдаленность, пространство.  
См. Одлѣглость.

Розлѣчѣти — ся, *розлѣчу* — ся, ра-  
считать — ся. См. Лѣчѣти.

Розмай [Чигирин] развлеченіе,  
удовольствіе. [Ходи жъ, ходи,  
мѣй розмаю!] (Иѣс.)

Розмайтый, П. Rozmaity (прик.  
са.) разный, различный.

Розмайрѣнь, П. Majeran, Май-  
ранъ, растен. Origani Majorana.

Розминутисѣ, П. Rozminąć, rozmina-  
sie, разойтисѣ, пройти мимо.



[Вѣнь розминулся зъ правдою.]  
 (Величко.) См. Обянути.  
 Розмова, П. Rozmowa, разговоръ.  
 Розмовляти, -вию, П. Rozmawiać, -wiam, разговаривать, раз-  
 глагольствовать. См. Мовити, Мо-  
 вляти.  
 Розно́ція (въ шутку) разнось.  
 Розоръ, разореніе.  
 Розперелати, — ся, *розперезу-ся*.  
 Розперезувати - ся, *розперезую-*  
*ся*, П. Rozpraszować — się, rozpraszę  
 się, rozprasze, развязать поясъ,  
 распоясать-ся. См. Пóдперезати.  
 Розплатати, -таю, П. Rozplatać,  
 очистить вырѣзываніемъ, разрѣ-  
 зать на двое, на части. Розпла-  
 татися, -тоюся, разтянуться, П.  
 Szczupaka rozplatał, *очистилъ шупку*.  
 Розпороміти, (Величко) въ пылъ  
 разбить, въ прахъ.  
 Розпорядковати, приводить въ  
 порядокъ. См. Порядковати.  
 Розпотрошіти, -трошу, разбить  
 (въ шутку) См. Потрошити.  
 Розпримидитися, *розпримиджуся*,  
 (въ шутку.) разкапризаться, воз-  
 гордиться, надуваться, хвастать.  
 Розпукатися, Розпуковатися, *роз-*  
*пукуюся*, Розпукнутися, *розпук-*  
*нуся*, П. Rozpuknąć, Puknąć się,  
 распукаться, расцвѣсть, ло-  
 паться. [Розпукалася верба и  
 лоза.] См. Кламство.  
 Розпытати, *розпытано*, Розпыту-  
 вати, П. Rozpytać się, распы-  
 тать, разузнать. См. Пытати.  
 Розпытки. Роспытки, распросъ,  
 испытаніе, слѣдствіе.  
 Розрѣиниѣ, (Чигиринск.) раздѣ-

леніе, растанавіе.  
 Розрѣяти, *розрѣю*, отсѣлговать.  
 См. Раати, Рада.  
 Рóзрухъ, П. Rozruch, Верескъ, Во-  
 ланѣ, — шумъ, грохотъ, крикъ.  
 Розслівити, разнести, рассказать.  
 Розстелѣный, разосланный.  
 Розстервѣтися, остервенѣть. [Роз-  
 стервивнулося и заюшеную Ор-  
 ду.] (Величко)  
 Рóзташовати — ся, *розташую —*  
*ся*, зъ крамомъ. П. Rozłazować,  
 разобрать, расположить товаръ.  
 См. Ташовати.  
 Розтинати, -наю, разнимать. См.  
 Тяти. Розтинатися, -наюся, раз-  
 даваться. [Луна розтинається у  
 лузі.]  
 Рóзтирка, Ростырка, П. Rozterk,  
 Roztyrk, Rozterka (въ прик. сл.)  
 ссора, несогласіе, разъединеніе,  
 брань, размолвка, пакость, ра-  
 страта, погибель. [А яка крив-  
 да и замовка розтыркомякимъ...  
 стала. Привил. Сигизм. III) И  
 много бы ростыркокъ межи на-  
 родомъ было.] (Источ. Малор.  
 Истор. I. 233.)  
 Розтрóпність, П. Roztropność,  
 -рну, расторопность.  
 Розхвилітися, -люся, (Чигирин.)  
 взволноваться. См. Хвиля.  
 Розхристаный, распахнутый. —  
 Розхристатися, -таюся, распах-  
 нутися, открыть груди.  
 Розчати, Розчинати, начать, на-  
 чинать. [Розчатою войны.] (Вел.)  
 Розчовпати, -наю; Розчовити,  
 -човну, Рощовити, понять, дога-  
 даться, разобрать. См. Човити.



- Розчу́мати, -чу́маю, 'опомниться, почувствовать, узнать. (въ насмѣшку.) См. Прочуматися.
- Розчу́хати, -чу́хаю, Рончу́хати, разобрать, разпознать. (въ насмѣшку.) См. Чу́хати, чесать, разчесать. [Отъ стыду рончу́хавъ лытку.] (Енеид. V.)
- Розчу́храти, -чу́храю, разсѣять, разбить, раздробить. (въ насмѣшку.) См. Чу́храти.
- Розша́рпати, -ра́паю, П. Rozszarpać, Kwać, разорвать. См. Пошарпати, Шарпати.
- Розшафовати - шафу́ю, мотать, прожить. См. Шафовати.
- Розшматковати, -шматку́ю, разорвать на части. См. Шматокъ.
- Розшоло́пати, -паю, понить. (въ насмѣш.)
- Розшру́бити, -бу́ю, Нѣм. Schrauben, развинтить, раздѣлить на части. [Нѣсѣ суставы розшрубуе.] (Енеид. V.)
- Розѣ́хавсь якъ верша, — лѣсы распустилъ.
- Розѣя́трѣне, П. Roziańtrzenie, воспламенение, озлобление. — Заѣтрѣне. См. Ягритися.
- Розѣю́шитися, -ю́шуся, П. Rozjuszac—się, rozjuszam—się, разсердиться, ожесточиться, прийти въ негодование. [А, розѣюшилось же ледаче злоство.] (Кула́шь.)
- Розы́гры, Заговѣны, Запустъ, заговѣнье. [Розыгры у першій понедѣлокъ Петрівки.] (Гатцукъ.)
- Рой, Рій, П. Roj, рой, на пр. пчелиный.
- Ройба́, время, когда пчелы роются. [Бо теперь ройба саме.]
- Ро́йтися, ро́юся, отъ слова Рой, (пчелиный,) роиться, мечтать, думать, воображать. Заро́йтися, начать думать, помышлять. [У мене въ головѣ заройлося.]
- Ро́къ, Рі́къ, П. Rok, годъ. То́рѣкъ, прошлаго года, то́рѣчний, прошлагодній, позаторѣчний, два года назадъ. Пронех. отъ реку, рѣкъ, какъ Лат. Fluvius отъ fari. (Максимовичъ.)
- Ро́льникъ, П. Rolnik, земледѣлецъ. См. Пахаръ.
- Ро́ля, П. Rola, Пашня, пахатное поле, борозда. См. Рыля.
- Ро́мѣнь, 1) Уѣздъ, г. Полтав. губ. 2) Растен. Ромашки. П. Macina rumiankowa, Rumian Rzeczki, A. Matricaria Chamomilla. [Клистеръ зъ ромну дали.] (Енеид. IV.) Галиц. и Волын.: Ромунъ-зѣлье. [Ромунъ-зѣлья по дорожѣ ростилается.] (Нѣск.)
- Ро́моданъ, —дорога, проложенная кн. Ромодановскимъ въ 1708 г. [Поѣхавъ ромоданомъ.]
- Ро́нда, Рондъ, конскій нарядъ. [Дали кони, ронды, шоры, (Марковичъ.) Два кони барзо форемны, въ сѣдлахъ и рондахъ легкихъ, але велце модныхъ.] (Величко.)
- Ро́па, П. Ropa, сукровица, росолъ, гноение, пѣна изъ рта умершаго.
- Роса́да, Р. и П. Rosada, молодая капуста, для разсадки въ огорода.
- Ро́ска, Рі́ска, росника, роса. П. Rosa. [И ро́ски въ ротъ небравъ.]



Рѣсквась, грязь, распутица. {Але стала великая росквась, рѣки почали роспускати } (Дѣт. Сам.)

Рѣсквѣшгн, -*квѣшу*, разбить, (въ насмѣхъ) {Аинь суньсь, тобѣ росквѣшу нѣсь.} (Котляревскій. Енеид. II.) См. Кваша.

Рѣскѣдовати, -*кѣдую*, раскидывать.

Рѣскѣльщикъ, раскольникъ.

Рѣскоши, обиліе, достатокъ.

Рѣскѣшнися, *роскѣшуся*, II. *Roskosznie sobie*, роскошничать, {Жоанѣры въ тыхъ кватерахъ роскошнися.} (Величко.)

Рѣсѣха, II. *Rosocha*, вилы, вилы у пауга.

Рѣсѣлина, расѣлина. (Берында.)

Рѣспанѣхати, разорвать, сильно разрѣзать.

Рѣспѣтланыи, съ растрепанными волосами.

Рѣспачъ, II. *Rospacz*, *Rozpacz*, отчаяніе.

Рѣспестѣтнися, -*тѣся*, избаловать-ся. См. Пеститнися.

Рѣсплатѣтнися, -*тѣся*, унавши растянуться.

Рѣспорошѣти, распусить, разсыпнать.

Рѣспрѣвити, -*прѣлю*, разолатъ, распредѣлить. {Прежде всѣго своѣй домъ имѣнія порядочно роспрѣвити.} (Духовн. Скоронадек.)

Рѣспрѣндитнися, см. Розпрѣндитнися

Рѣспукъ, II. *Rozruk*, сущестъ, отъ глаг. Рѣспукнути,—треснуть. {Вѣнь смѣѣтся до рѣспуку.} (Гал. пѣсн.) См. Чукути.

Рѣспуѣста, II. *Rozpusta*, развратъ.—

Юрность, Цецота, Вшегечность, Прекѣвитованѣ, разевирѣніе, своеволие. (Берында.)

Рѣспуѣтъ, Рѣспуѣтѣ, распутица, непогода, грязь. {Я все стрѣчавъ роспуѣтъ въ дорожѣ.}

Рѣстанъ (Чигирин.) распутиѣ.

Рѣстинѣтнися, *рѣстиняюся*, распространяться звуку.

Рѣстѣрка, см. Розтѣрка.

Рѣстичъ, употреб. только *въ рѣстичъ*, въ разсыпную.

Рѣсторѣша, растеніе (какое?) См. Хвилѣвникъ.

Рѣсточки, уменьш. отъ гл. *Рѣсти*, рѣстѣ, способность расти. {А рѣсточки у кѣсточки.} (Колыбельн. пѣсн.)

Рѣта, (Славян.) клятва, присяга. {Повинешъ кожнѣй формальную присягу, ведлугъ роты, публичне ухваленной, выковати.} (Орликъ.) II. *Rocię*, клясть.

Рѣтъ, Руск. II. и Слав. *Usta*.

Рѣхмѣнный, II. *Rochmanny*, ручной, смиренный, тихій.

Рѣчѣстый, II. *Roczny*, а, е. *Roczny*, *Rocznic*, (приказ. сл.) годовой, нарочитый.—Въ рѣчѣсте свято, въ годовой праздникъ.

Рѣчѣтнися, *рѣчѣся*, съ устарѣл. II. *Roczyc*, дать обѣтъ, поклясться, проклинать. {Не рѣчѣся; бо грѣхъ буде.} (Шигацк.) Въ Славян. Рѣтитнися. См. Зарѣкатнися.

Рѣчка, Рѣчки судовы (pluralia) II. *Roczki Starościnskie*, *Pogoczki Skargowe* и пр. (приказ сл.) разнаго рода судейскія собранія, присудствія. {На рѣчкахъ судейскихъ



кгородскихъ Берестейскихъ, по-  
рядкомъ статутнымъ прина-  
лымъ.] (Чинъ Львовск. Брат.)

Роцѣвѣти, см. Розцѣвѣти.

Роцѣхати, см. Розцухати

Рѣбанецъ, отрубѣкъ, полѣно.

Рубанка, П. Рабаніе, рубленіе.  
[Дети огнемъ, рубанками и мор-  
дерствомъ руйновати, и города  
въ свою область одбѣрати при-  
шли.] (Мазепа.)

Рубати, *рубая*, П. Рабає, рубить. —  
У пень рубати, в рієй вусіає,  
см. Пень.

Рубель, П. Rubel, 1) валѣкъ, ру-  
бель, коня бѣлые катають на  
скалкѣ (*качалкѣ*); 2) жердь, по-  
средствомъ которой сверху сѣ-  
но къ возу прикрѣпляютъ. [Зъ  
рублемъ тамъ прачка храброва-  
ла.] Котляревскій.)

Рубѣць, рубцѣй, П. Lachmanu, ру-  
бища, дѣтскія пеленки

Рѣбомъ (парѣч.) ребромъ.

Руда (и въ Руск.) 1) кровь [Руду  
метати.] 2) Руда, П. Вуда, же-  
лѣзная руда, глина.

Рудый, -да, -де, бурый, рыжій.  
[Дѣдъ рудый, баба руда, батько  
рудый, мати руда, и я рудый,  
руду взивъ; бо рудую сподо-  
бавъ.] (Нѣсн.)

Рудяный (Чигирин), кровавой,  
кровавый.

Ружжѣ, ружье [Якъ наць коб-  
зарь зъ важкимъ рѣнцемъ поѣдъ  
ружжѣмъ гуле.] (Т. Шевченко.)  
См. Бульдымка.

Ружидѣа, См. Рушища.

Ружяный, руяный, розовый

См. Рожаный

Руйніти, Руйновати, *руйну*,  
Ruynować, съ Нѣм. Ruinieren, раз-  
рушать. Зруинити, Зруйновати.

Рукѣвчата, уменьш. отъ Рукавъ.

Рукѣдайный, П. Rekodayny, Reko-  
daystwo, на честное слово, съ  
поданіемъ руки. [Бакаларомъ ру-  
кѣдайнымъ юргельтовымъ бу-  
дучи.] (Справа 1605).

Рукѣпань, въ схватку.

Рѣлка, край; горлышко.

Рѣма, направленіе. дорога, путь.  
Въ Математ. Румб. См. Румѣва-  
ти, Румъ.

Румакъ, Галиц. съ П. Rymak,  
добрый, ретивый конь, жере-  
бець. [Пришла свиня до коня,  
та й каже: ось бо я, румакъ!]  
(Посл.) см. Герець.

Рѣмати, Рѣмати, Рѣмѣти, въ  
Русск. Рюмѣть, голосятъ, пла-  
кать всхлынывая. [Румали наць  
батькомъ.] (Шинацкій.)

Румѣновати, *руменую*, Меризаю,  
Двеную, отжѣвать, пережѣвать.  
(Берывда).

Румѣвати, Румувати, *румую* П.  
Ruynować, гинѣиє (приказ. сл.)  
переселяться, очистить мѣсто.  
[Румуючи зъ мешканя.] См. Меш-  
кань. См. Рума.

Румъ, Рума, П. Rum, съ Нѣм.  
Raum, (приказ. сл.) мѣсто, про-  
странство, дорога, путь. [Выпра-  
влены були румомъ противъ насъ.]  
(Хмел. Кониск 72), т. е. кото-  
рые уже были отиравлены про-  
тивъ насъ. [И однимъ румомъ  
увесь городъ тогъ Азовъ услали



и загрузили.] (Величко).

Рундѹкъ, Г'анки, Кганки, (читай: Ganki) крыльцо при зданіяхъ, галерея, также большой сундукъ, гдѣ торговли (вмѣсто лавки) хранить свой товаръ (въ Кіевѣ.) [Ажъ моя невяка по рундуку ходить. (Пѣсн.) Очинки пороскладала на рундуку за-дла армарки, а Москаль и ухонилъ.] Въ Русск *Рундукъ*, возвышенное мѣсто.

Рунтѹра, П. Runtura, Н. Runturach, кила, грижа, болѣзнь. [Нашъ заболѣла, онаривши собѣ рунтуру онсомъ гаричимъ.] (Марковичъ.)

Русѣлки, по народному повѣрью, живутъ въ рѣкахъ. Въ Троицынъ день расходятся и бѣгаютъ по лѣсамъ и полямъ до Петрова дня. Посему и пѣляя эта называется *Русальнойю*. (Бант. Каменск.)

Русѣльчинъ Великдень, чи Сухій четвергъ на Троицкому тыжню, послѣ Клепального. (Гатцукъ.)

Рѹсины, Русняки, часть обитателей Галиціи. См. Бойки.

Русске, Руське Воеводство, см. Подгоріе.

Русѣвый, бѣлокурый.

Рѹта, П. Ruta, Л. Rutha graveolens, растеніе, часто въ пѣсняхъ упоминаемое.

Рутѣиный, изъ руты состоящій. [Такъ называють, якъ рутѣяна кѣтка.] (Шимшацкій.)

Рѹтъиій (Чигирин.) цѣломудренный, всечестный, непорочный. (??) (Куцый.)

Рѹхва, жолобъ въ П. Zlob, Koryto.

Рухомость, П. Ruchomość, движимое имущество, рухлядь.

Рухомый, П. Ruchomy, движимый, [Во всей худобы лежачои и рухомои обнажити.] (Оранкъ.)

Рѹчій, рѹча, рѹче, П. Ruczny, ручной, сподручный, ловкій, способный. [Отъ це жъ Сарра, хочъ и стара, та бачъ, жѣнка рѹча. Вся голота шла въ ворота, вона жъ куда дуча!] (Пѣснъ Вѣрши на Великдень.) См. Паска.

Ручковѣй покать вишнѣвки, — изъ собственныхъ рукъ.

Ручи́ця, см. Рушница.

Рушати, -аю, П. Ruszać, -szac, -szę, трогаться съ мѣста, начинать, привасаться. *He ruszъ мене*, *Notъ me tangere*, растеніе. Недотыка.

Рушенія, П. Ruszenie, поднятіе, возстаніе. *Посполите рушення*, *Pospolite ruszenie*, всеобщее вооруженіе. См. Посполитый.

Рѹшити, *рушу*, П. Ruszyć, поднятись, возстать, двинуться, ополчиться. См. Ворухити, съ предл. За, По.

Рушійкъ, Ручникъ, П. Rucznik, полотенцо, утиральникъ. Во время свадебныхъ обрядовъ дружки перевазываются *рушниками* чрезъ плечо.

Рушница, Ручница, По кашубски *Rucznicz*, *Самолосъ*, ружье. Собственно должно писать Ружница, отъ ружье, оружіе. П. Flinta, Fuzya, Karabin.

Рушница, П. Ruszczyzna, (шриказ. сл.) Русь, Русскій языкъ,



- правы и пр. *Tuż uсе руцизна!*  
Такъ Поляки называютъ Мало-  
россиянъ и Галичанъ.
- Рыбáлка, уменьш. Рыбáлочка, Ры-  
балонька, Рыбникъ, Слав. Ры-  
барь, П. Rybak, рыбаць, кто ло-  
вить и продаетъ рыбу. (Рыбни-  
камъ и рѣзникамъ торговати въ  
Нижнемъ Кіевѣ.) (Величко.)
- Рыбáлчиха, П. Rybaczka, жена  
рыбака.
- Рыбалъскій-цехъ.
- Рыбóвчикъ, Галицк. Рыбалка,  
рыбакъ.
- Рыдвáнь, П. Rydwan, рыдванъ,  
карега парадная.
- Рыжъ, Рижъ, П. Ryż, рисъ, са-  
рачинское пшено.
- Рыльáй, Рыля, бороздина на  
пахатномъ полѣ См. Роля
- Ры́нва, П. Rywna, съ Пѣм. Winne,  
жолобъ, для стока воды.
- Ры́нка, Рыночка, родъ глиняной  
сковороды съ желобкомъ.
- Ры́нути, *рыну*, Ринути, Пѣм. Rin-  
nen, течъ. (Вода зъ крыницъ  
ринне и рине.) (Кулйшъ.)
- Ры́пати, *рыпаю*, Рыпатися, скры-  
пѣть дверью, отворять оную мед-  
ленно, или часто. П. Rypać, гу-  
ратъ, отколотить кого вилкою.  
См. Нарыпатися.
- Ры́пнути, *рыпну*, скрыпнуть. *Що-сь  
рыпнуло*, что-то заскрыпѣло.
- Рыпѣ́ти, *рыпаю*, скрыпѣть. (Якъ  
ось двери рыпъ! Скрыпъ-рыпъ!)
- Ры́хлый, Бѣлорусск. и П. Rychły,  
скорый. [Никъ въ рыхлѣ постои  
покуты часъ приходитъ,] что  
вскорости приближается время
- поста и покаянія. — Рыхла смерть,  
rychła śmierć, внезапная.
- Рыхтовáти, см. Рихтовати.
- Ры́церь, П. Rycegz, (прик. сл.)  
рыцарь. См. Мыцарь.
- Ры́чка, коровница; доющая ко-  
ровъ. (Евевд. IV.) П. Rycezeć,  
мычать, какъ коровы и пр. [Хо-  
чемъ жѣти при фольварку оборы  
и рыкуны порадыные] (Устав.  
о волокахъ, 1557.)
- Рѣзáкъ, 1) ножъ острый, 2) рѣ-  
зець, 3) отважный человекъ.
- Рѣзані́на, П. Rzeźanie, рѣзаніе,  
рѣзня.
- Рѣзні́ця, П. Rzeźnicze jarki, мяс-  
ной рядъ. Рѣзні́ця, мясная лавка.
- Рѣзні́къ, П. Rzeźnik, мясникъ.
- Рѣзні́чка, жена мясника.
- Рѣзні́цкій цехъ, П. Rzeźniczy,  
-ńicki, мясницкій цехъ.
- Рѣзонѣ́ти, *рызону*, разрѣзать од-  
нажды.
- Рѣнь, (Галицк.) пески. Перунина  
рѣнь, Перуновы пески. (Лаврен.  
Мѣтов. Кіевлян. Миксимовича.  
П. 22.)
- Рѣчъ, П. Rzecz, вещь, предметъ,  
причина. — Рѣчъ посполита, Rzecz  
Pospolita, А Res publica, (приказ.  
сл.) республика, государство.
- Рѣшні́нець, Рѣшинець, рѣшеніе.  
(Вона почула рѣшинець.) (Алек-  
сандровъ.)
- Рѣшні́тися, 1) рѣшиться, угово-  
риться, условиться, окончить  
сдѣлку. 2) потерять, промотать.  
[Зъ попомъ жетъ уже рѣшився? —  
Вбнъ уже усей худобы рѣшився!]
- Рю́мсати, см. Румати.



Рябѣць, рябчикъ.

Рябко́, 1) родъ кушанья, 2) названія собакъ: См. Бровко.

Рябый, -ба, -бе, 1) П. *osrowaty, dziobaty, gradowaty*, изъбующій на лицѣ слѣды отъ осны, 2) покрытый веснушками, 3) *Raby plak*, mający pióra różnego koloru, птица съ пестрыми перьями; но пестрыхъ куръ называютъ *зогулястymi*, отъ цвѣта *зогули*, кукушки. См. Дзюбатый, Таранковатый.

Рядно́, Рядни́на, П. *Przescieradło*, простыня изъ грубаго полотна. Дерюга. [Такъ и погляда, щобъ мокрый рядномъ на насъ навалети,] возводить напраслину.

Ряды-годы, употребл. только: *Въ ряды-годы*, рѣдко, изрѣдка, иногда. См. Година.

Ряжка, шайка, (въ бани.)

Ря́мъе, рубище, отъ *рамо, рамена*, плечи. (Кулішъ.)

Рясати, *рясою*, Зрясати. Рясити *ряну*, потряхивать вѣткою. [А вони и рясятъ на дружку.] (Метлин. пѣсн. 137.)

Рясный, Славян. П. *Rzęsisty, Rzęsistość*, частый, обильный, вѣтвистый, многоплодный, многолистый. Отъ туда и названіе травы *Ряска* Л. *Lemna*.

Ря́сть, 1) почва, земля, покрытая травой, 2) П. *Rzęsa, Rzaśa*, Л. *Cotyledon umbilicus*, растение Водяная-ряса. — *Рясть топтати*, въ переносн. смыслѣ, жить. *Пустивъ топтати рясть*, подарилъ, пощадилъ жизнь кому. (Еванд. VI.)

Рятовати, *рятуу*. См. Ратовати.

## С.

Са́га, заливъ.

Сагайда́чий — имя бывшего Гетмана Запорожскаго, или Малороссійскаго, Петра, Конашевича-Сагайдачнаго. (1606 — 1622 г.)

Происходитъ отъ слова *Сагайдакъ*, и въ П. *Saydak, Sahaydak, Kolszan*, туль, козачъ влагалнице для стрѣлъ. (Берында и Котляревск.) [Козмыки мали сагайдаки и стрѣлы съ плочинами. (Лѣт. Самов. 46.)] См. Сайдакъ.

Садо́вина, умень. Садовинка П. *Sadowy*, садъ, растенія въ саду. [Тогдѣ буде садовинка та й ряшенька. № 4] (Пѣсн.)

Са́ета, Сае́ть, Сіета, П. *Saieta, Soy Angielska*, самое тонкое сукно; а по другимъ: атласъ.

Сае́товый, П. *Saietowy*, изъ тонкаго сукна, суконный.

Са́жавка, Са́жовка, Са́жѣвка, Са́жалка, Са́жъ, П. *Sadz; Sadz rybny, Sadzawka*, 1) бассейнъ у источника; небольшое озеро, въ которомъ разводятъ рыбу. 2) хлѣвъ. [Въ сажу свиней 22.] (Описъ имѣн. Полуботка.)

Са́зѣнь, П. *Karp*, родъ рыбы, Сазанъ. См. Сула.

Сайда́къ, П. *Saydakz*, лукъ. *Сайдакеръ*, вооруженный лукомъ.



- [Военныхъ мушкетеровъ и сайда-  
керовъ.] (Величко.) Сагайдакъ.  
Саквы, II. Sakwy, мѣшокъ съ  
двумя посреднѣи отверстіями.  
[Привязавъ саквы до троку, взяли  
коня за поводъ] (Наталя Мак.)  
Сакма, см. Батава  
Сакъ, II. Sak, съ II-мъ. Sack, сѣтъ  
рыболововъ. [Якъ рыбу въ сакъ  
ловить.] (Пословица.)  
Саламаха, родъ кушанья, сала-  
мата.  
Салѣтра, Салѣтра, II. Saletra, се-  
литра.  
Салганъ, (въ Екатериносел. Херс.  
и Таврич. губ.) салотоння; строе-  
нія, въ коихъ убиваютъ воловъ,  
вывариваютъ сало и снабжаютъ  
Россію и Европу свѣчами и мы-  
ломъ. Reisen in Süd-Russl. Kohl.  
Салотубъ, (въ насѣтку) мѣща-  
нинъ, торговецъ.  
Саломѣякъ, II-мъ, и II. Salmiak,  
А. Sal ammoniacum, нашатырь.  
См. Соломякъ  
Самѣ, именно.  
Самовѣтный, употребл. *Несомовѣ-  
тный*, самъ не свой, шальной  
Самогрѣй (въ шутку) самоваръ  
Самозбрѣецъ, бѣглець, выхо-  
децъ пакостникъ, преступникъ.  
II. Zbroić, 1) вооружить, 2) на-  
дѣлать, причинить. См. Ускока.  
Самолѣтъ, устарѣл. II. Samorol,  
ружьё. См. Булдымка.  
Самоспособній, существующій  
самъ по себѣ.  
Самостѣйный, Самостѣйный, са-  
мостоятельный.  
Самота, II. Samota, Samotność,  
удиненіе, одиночество. *Ни са-  
моты*, наединѣ, глазъ на глазъ,  
про себя. (Вонъ собѣ самотою  
выгадувавъ. (Кулишъ.) Самотою  
не прожити.) (Ан. Барыенокъ.)  
Самѣтний, Самѣтний, одинокій,  
удиненный, отдаленный, сторон-  
ний. Superl: Самѣснѣйкій, Самѣ-  
снѣйкій.  
Самотужки, скоро, разомъ. (Вони  
выцѣдвали самотужки глекъ сли-  
вки. — Поволокла ёго само-  
тужки у хату.) (Квитка.)  
Самохѣтъ, Самохѣтъ, добровольно.  
Самъ, одинъ — Самъ шиовъ у  
ранцѣ. Самѣснѣйкій II. Samiuteńki.  
Санджакъ, Турецк. слово, оз-  
начающее: намѣстничество, об-  
ласть.  
Санжарѣвка, названіе мѣстн, отъ:  
Санжары Старые и Новые, — двѣ  
деревни близъ Полтавы.  
Сановѣтый, статный.  
Санатый, II. Sapiasty, Сараѣ, осли-  
лый, говорится о лошадяхъ См.  
Засанатися, Санъ.  
Санѣтка (?) Да поѣшовъ бы ты  
на Донъ, да напився въ санѣтки  
А въ санѣтки добре, тамъ хлѣба  
доводъ. (Иѣсн. № 103.)  
Санкѣ, инструментъ, для полотья  
въ огородѣ.  
Санѣяницѣ, сапоги изъ сафьяна.  
Санѣянь, II. Saffian, сафьянъ.  
Санъ, II. Sar, сморканіе, насморкъ  
охриплость, громкое дыханіе,  
(особливо о лошадяхъ.) *Синъ по-  
павъ*, Санатый.  
Саранѣ, Саранчѣ, извѣстное вред-  
ное насекомое, называется ино-



гда *Gniew Boski*, Gniew Boski.  
(Бопланъ 1649 г.) См. Гнѣвъ.  
Сачевница, П. Soczewica, Soczew-  
ka, Л. Erym, Чечевница, растен.  
[Вѣтъ дае всего потроху, то са-  
чевницѣ, то гороху.] (Шинцацъ.)  
Свавѣльца, Свавѣлецъ, Свавѣль-  
никъ, П. Swawolnik, своевольный.  
Свѣра, Свѣрка, Пѣсваръ, Swag,  
Swagka, ссора, брань.  
Сварѣтися, *сварюся*, П. Swarzyć  
się, ссориться, грозиться, угро-  
жать. См. Пѣсваритися.  
Сварлѣвый, П. Swarliwy, бран-  
чивый.  
Свѣха, умень. Свѣшка, Свѣшечка,  
Свѣшечка, Русск. П. Swacha, на-  
зывается и *Малюка*, отъ глаг.  
*мчати*, скоро переносить. Въ сва-  
тѣ выбираютъ на сватбахъ обык-  
новенно женщину молодыхъ лѣтъ  
смѣлую, проворную, рѣзвую. (Ко-  
ляревскій.)  
Сващковѣти, *сващкую*, сватать,  
высватывать, содѣйствовать при  
сватовствѣ.  
Свѣкоръ, Русск. П. Swiekier, муж-  
нинъ отецъ. См. Рѣдня.  
Свекрѣха, Свекровъ, (Слав.) муж-  
нина мать. [Звичайно свекруха  
уже знайде за що моркву скро-  
малити.] (Квѣтка.) См. Рѣдня.  
Свербигуъ, Додельникъ, растеніе.  
Свербѣти, *сверблю*, П. Swierzbić,  
свербѣть, зудѣть, чесаться.  
Свѣрдель, Свердѣло, П. Swider,  
буравъ.  
Свердѣити, *свердлю*, П. Swidro-  
wać, Wiercieć, буравить.  
Сверечѣи, *сверну*, (Галиц.) сбросить.

Сверткѣе стекло. Въ старину упо-  
реблялись для окошекъ круглыя  
стекла, въ діаметрѣ около трехъ  
вершковъ, посерединѣ съ неболь-  
шою выпуклостію; стекла эти ук-  
реплялись въ оловячныя рамки.  
Свѣдка, Свѣдчица, свидѣтельница.  
Свѣдокъ, Свѣдокъ, П. Swiadek,  
свидѣтель. [Нехай небо свѣдомъ  
буде.] (Галка.)  
Свѣдчити, *свѣдчу*, П. Swiadczyć,  
swiadczy, свидѣтельствовать. —  
Высвѣдчити, засвидѣтельствовать.  
Свинѣръ, П. Świniarz, пасуцій  
свиной, свиновасъ.  
Свѣнка. — Грати у свѣнки, играть  
въ городки.  
Свинѣта, свиство; нѣсколько сви-  
ней вмѣстѣ.  
Свинѣчій, свиной, свинскій.  
Свирѣдъ, Свирѣдко, Свиридонъ.  
[3 12 дня Студня (Декабря) 3  
Свирида - Соньцеворотъ починае  
день бѣлышнись, а нѣч мен-  
шнись.] (Гатцукъ.)  
Свистѣлка, Дулка, Сонѣлка, сви-  
рѣль, флейта.  
Свѣсть, Свѣсть, Свѣсть, [Славян.  
Коричая кн. л. 244. и Галиц.]  
Золонка, мужнина сестра, а по  
другимъ: Свѣченица, жепина  
сестра. Въ Поль. Swieżć, сестра  
мужа, или жены. [Выйшла до  
ѣго найстаршая свѣсть.] (Шьси.  
№ 13.) См. Рѣдня.  
Свѣта, (Славян.) Свѣта, Свѣтка,  
смурый кафтанъ, сермага; верх-  
нее суконное платье, изъ бѣла-  
го, но чаще сѣраго, или бураго  
сермажнаго сукна съ Польскимъ



перехватомъ. [Свита зъ Уразивскаго сукна. (Квитка.) Ни въ одежю облечися, нъ въ единой свитѣ си пребываше.] (Древнее рукоп. Житіе пр. Оеодосія. Несторъ.) См. Рачити, Проскура. Свитныкъ, торгующій свитами. Своеумка, дура. Свѣлокъ, матица, перекладина, одна, или нѣсколько; полагаемая на стѣнахъ для поддержанія потоложной настилки. Свырѣна, Сурѣница, негодная трава. См. Бурьянъ. Свѣдокъ, П. Swiadek, свидѣтель. (Приказ. сл.) [Мы зась сами тому свѣдками.] (Скоропадск.) См. Свидокъ. Свѣнути, разсвѣтать. Свѣрка, Галиц. съ П. Swiercz, сверчокъ, наѣдомое, J. Gryllus. См. Клець. Свѣсть, см. Свѣсть. Свѣтане, разсвѣтъ. Свѣтати, *свѣтаю*, П. Switać, разсвѣтать. — Уже свѣтае. Свѣтелка, гостиница, лучшая свѣтлая комната. См. Свѣтлиця. Свѣтилка, младшая сестра невѣсты, или родственница, но всегда молоденькая. По извѣстію Ив. П. Котляревскаго *свѣтилка* держала при вѣнчаніи въ церкви саблю съ привязанною къ ней свѣчкою. Теперь это рѣдко. Свѣтлиця, умень. Свѣтлонька, большая, чистая горница; а другая, меньшая, называется *Комната*. Свѣтло, П. Swiatlo, свѣтъ, днев-

ной, солнечный, и свѣчной, лампадный огонь. [Свѣтло погасити. На дворѣ уже свѣтло. Принеси намъ свѣтла.] Свѣтовый, 1) утренній, разсвѣтающій. См. Зоря. 2) свѣтскій. См. Неукъ. Свѣтъ завязати, Свѣтъ закрывся, отнять свободу, едѣлать, стать несчастнымъ. Свѣтъ за очима, — эти слова, подобно глаголу *узяти*, употребляются какъ *pleonasmus*. [Нехай я се самъ почую, та й пойдю, свѣтъ за очима.—Узавши толькѣ... пойдшовъ, свѣтъ за очима,] т. е. пойти безъ цѣли, куда глаза глядятъ; соответствуетъ русскому: *такъ и быть!* Свѣтъ поднявся, — послѣ бѣды получить отраду. Свѣченъе, Чигиринск. П. Oswiata, Oswiesenie, просвѣщеніе, наука. Свѣчный, П. Oswiesony, образованный.—Несвѣчный, невѣжда. Свѣчитися, *свѣщуся*, (новое слово.) П. Oswiesiecъ, — *sic*, просвѣщаться, учиться. [Свѣчесь, люде, добре буде. Свѣчесь, хочь помалу. Щобъ васъ лихо зновъ не втало собѣ на погалу... Горе люду нескѣчному на сѣмъ свѣтѣ бути: заразъ стане попыхачомъ промѣжъ свѣчныхъ люди. (Прибура.) Въ старинныхъ актахъ употребл. *Цвѣчене*, *Цвѣчене*, *Цвѣчитися*, П. Swiczenie, Swiczycъ, swicze, 1) наказывать, приучать, упражнять, 2) обучать въ наукахъ, просвѣщать. [Видячи...



- для нецѣлена молодежи великую утрату на душахъ... абы молодежь... въ наукахъ вызволѣнныхъ цвѣчена была. — Великая громада молодѣ Россійской въ Коллегіумѣ моемъ знайдется и въ наукахъ, оразъ и кѣры святой боронитъ, цвѣчится.] (Записъ 1631. Универс. 1640 г. Петра Могилы.) См. Выцвѣчити, Выцвѣченный, Цвѣчнтися.
- Свѣчникъ (Чигирин.) пономарь, церковный слуга. См. Вытрикуеть.
- Свѣта, П. Święta, праздники. *Свято*, П. Święto, праздникъ. [Уѣтнивого усе свято — А ты що за свято такое?]
- Святки, праздники. Насвяткахъ. — Святки Зелени, Недѣля Св. Духа.
- Святоблѣвный, святой. Въ П. Świętobliwość, святость, набожность.
- Святый, или Багатый вечеръ, 24-го декабря, кануиъ предъ Рожд. Хр. См. Кута.
- Свячене, П. Święcone, 1) освещенное что либо. 2) Пасха, кулнть на пасху.
- Сдѣрство, см. Здрство.
- Себелѣ, названіе рыбы.
- Севрюкъ, надзиратель, сторожъ. (?) [Паланку запаливши, севрюковъ розогнали, одного въ Самарѣ утопили.] (1-е. Изд. Бант. Каменск. III, 186.)
- Сѣго-бѣчный, по сѣю сторону (бокъ) находящійся, т. е. на восточной (лѣвой) сторонѣ Днѣпра. См. Тогобочный.
- Сѣгорѣчній, сего, настоящаго года. Сѣгорочная пашня. См. Пролорочній.
- Седіція, П. съ Л. Seditio (пр. с.) бунтъ, мятежъ. См. Претексть.
- Седно (Галиц.) ледвія, ляшка. [Трафивъ го въ седно.] (Посл.) П. Sedno, рана у лошади отъ сѣдла.
- Сей, сѣя, сее. Сей, сѣ, се; или Цей, цяя, цее; ця, це. — Се Богъ зна що.
- Сеймовати, П. Seymować, сеймѣ, отирають сеймъ.
- Секстернъ, П. съ Л. Sextern, 1) листъ бумаги, 2) листъ бумаги въ 6 разъ согнутый, 3) тетрадка. См. Либра.
- Сектъ, П. устарѣл. Sekt, Нѣм. Sekt, ликеры, варенье и проч. См. Скленъ, Сикеръ.
- Сѣлехъ, сѣлезень.
- Селѣтьба, усатьба.
- Селюкъ, поселянинъ.
- Селючка, сельская женщина, крестьянка, поселянка.
- Сѣмый, Сіомый, седмой.
- Сѣмилатный, сѣмлатокъ, заплатокъ, т. е. одежда изношенная, изорванная, вся въ заплаткахъ.
- Сенеть, П. съ Л. Sensus, (пр. с.) умъ, смыслъ.
- Сѣньга, Сѣмга, рыба.
- Сѣрбати, *сѣрбою* (Галиц.) хлебать, выхлебывать. [Сѣрбай, не дбай; хочъ рѣлке, абы багачко.] (Посл.)
- Сервѣта, уменьш. серветка, П. Serwetka, serwetka, съ Франц. серветка.



Сердакъ, умен. Сердачина, Галиц. сь II. Serdak, Serdaczek, камзолъ, куртка. [Здерли зъ мене сердачину, ще хотѣли ѿ бити.] (Пѣс. № 84.) См. Сермяга.

Сердега, Сердечный, бѣдный, несчастный, бѣдняга. [Сердешный звѣръ перекидався. — Нудывсь сердега и скучавсь.] (Котлярев.) См. Бѣдолашный.

Сердюкъ, Сердюки, — четыре пѣхотные козацкіе полка были составлены при Дорошенкѣ и Мазенѣ. Они служили на жалованьи и составляли гвардію Гетмана. (Б. Камен. III. 212.) См. Козакъ.

Середохрѣстѣя, Середохрѣстная, т. е. середа на четвертой недѣлѣ великаго поста. [Неначе о правдой середѣ, а ще толькѣ середохрестѣя. (Квитка.) Середохрестный тыждень, чи середонѣсте, або чвертый. Середѣго зоветьца Хресце.] (Гатцукъ.)

Середуцій, Середульній, серединій. [Середуца сестра.]

Сѣренъ, Ожеледниця, Гололедниця, выюга, (Беринда.)

Сермяга (и въ Русск.) умень. Сермячина, II. Sierniega, Szerniego, 1) свита сѣраго сукна; ветхій смурый кафтанъ. 2) Бѣдняга. См. Сердакъ.

Серпанка, Серпанокъ, родъ тонкаго прозрачнаго полотна, или кисей, концы крестьянки покрываютъ свой головной уборъ, и тогда серпанка называется *наметкою* (наметкою.) Серпанокъ

повязываютъ по *очинку* съ перевязью по лбу и съ подбородкомъ, отъ того эта часть называется *подбородье*; потомъ надъ ушами вверху тотчасъ по завязкѣ въ видѣ полубантовъ; изъ того же серпанка отъ затылка до поперека висятъ два конца. (Шевченко.) [Серпанковъ восемь на наметки. (Котлярев.) Выбивайте кѣлочки, де висѣли биндючки; Забивайте новыи на серпанки тонкин.] (Гал. Пѣсн.)

Серпъ (и въ Русск.) II. Sierp.

Серце, II. Serce, сердце.

Серъ, см. Сыръ.

Сестрѣнецъ, II. Siostreniec, племянникъ, сынъ сестры. [Сомко заслыхавши певнѣ о измѣнѣ сестренца своего Юрася Хмельниченка...] (Величко.)

Сѣ, сѣи. [Сѣ (Сѣ) все люди туды йдутъ.] Такъ и въ Славян: Сѣ суть свой языкъ имуще. Сѣ бо Угры начаша быти. (Лаврент. Лѣтоп. 7.)

Сѣвцѣ, Сито, II. Sito, сито для просѣиванія.

Сѣвый, -ва, -ве, II. Siwe, сѣрый, сѣдой

Сивѣти, сивѣти, *сивѣтию*, II. Siwiec, siwiec, становится сѣдымъ, сѣрымъ. Посивѣти.

Сѣдь, см. Сѣдъ.

Сизѣбѣ, Сизѣбѣй.

Сѣкавка, II. Sikawka, насосъ, пожарная труба, клапиръ.

Сѣкатися, Сыкатися, *сикаюся* въ вѣчи; Сѣкнути; *сикнуся*, сунуться, бросаться кому въ гла-



- за, мѣшать, нападать, досаж-  
дать. [Сыкается до Карна съ  
хворостиною.] П. Sikać, брызгать.  
Присеиваться.
- Сикѣръ, хорошая водка. — И ны-  
нѣ бѣдися, и не пій вина и  
сикера. (Ку. Судей. XIII 4, 7,  
14.) Strzeż się, abyś nie piła wi-  
na i parciu mocnego. — Starke Ge-  
tränke. См. Загрѣти, Скласть,  
Секть.
- Сила, сила, и нарѣч много. [Тамъ  
было людей сила велика.]
- Силковѣтися, *силкуюся*. П. Silić  
się. Посилковатися, Posilkować,  
емилиться.
- Силомѣць, Силомѣцю, Сило-мощь,  
П. Моѣ, сила; — пагло, насиль-  
ственно, силою. [Затагъ вѣтъ  
силомѣць на бучный бенкетъ.]  
(Куаднѣ.) См. Живосиломъ.
- Силь, Сѡль, соль.
- Сильне, П. Silne, Велики, Дуже,  
очень, весьма.
- Силькѣсь, Силькѣсь, нужды нѣтъ,  
какъ хочешь, про меня! См. Бай-  
дуже, Иносъ.
- Синодѡвый, П. Synodalski Syno-  
dálny, синодальный. [Синодовый  
привилей.]
- Синѣвъ, Siniak, синяя опухоль.  
[Очи зъ синяками.]
- Синѣтка, плахта синяго цвѣта.  
См. Плахта.
- Сѣвати, - *сѣваю*; Сѣнути, - *сѣну*,  
П. Sierać, дергать, дернуть. [Синъ  
дядька за полу. — То зъ переду  
поцунить... то сѣние, то смык-  
не.] (Артемовскій.)
- Сѣпачъ, мучитель. (Беринда)
- Сѣрацькѣй, Сирѡцькѣй, сиротскѣй.  
Сирѡватка, см. Сыроватка.
- Сирѡвѣць, см. Сыровецъ.
- Сирѡма, Сирѡмаха, см. Сѣрома.
- Си рѣчъ, Слав. Сирѣчь, то есть.  
Чигирин.: *То рѣчь*.
- Сисѣюрка, см. Мисюрка.
- Ситѡ, см. Сыта.
- Сѣтныця, (но не Сѣтныця.) П.  
Sitny chleb z maki przedniey, Сит-  
никъ, т. е. хлѣбъ испеченный  
изъ ржаной или пшеничной муки,  
которая просѣяна сквозь сито, а  
не сквозь решето. Пеклеванный  
хлѣбъ. Должно отличать отъ сло-  
ва *сытный*.
- Ситнѣгъ, (но не Сытнѣгъ.) П.  
Sitowina, Ситникъ, Сита, родъ  
тростника. См. Рогѡзь, Рогѡзь,  
Ожина
- Сѣцѣѡга, бранное слово.
- Сѣчъ, см. Сѣчь.
- Сѣга, См. Сага
- Сѣбка, заноза.
- Скавучѣти, *скавучу*, П. Skowu-  
czeć, Скигати, Заскавучати, За-  
скигати, визжать какъ собака,  
выть.
- Скажѣный, Зкаженный, П. Ska-  
żony, бѣшеный.
- Сказѣтися, Сказытися, *скажуся*,  
сбѣется, См. Казитися, П. Ska-  
zić, погубить.
- Скалѣчити, *скалѣчу*, П. Kalczeć,  
Skalczeć, окалечить.
- Скалѣтити, *скалю* зубы, Скалѣтися,  
Выскалѣтити, окалѣтити зубы.
- Скалки, 1) пекры отъ кремня. 2)  
брызги отъ воды. [Гульки!.. пры-  
снули на синѣмъ морѣ скалки!]



- Рыбалка хлопъ!] (Артемовскій.)
- П. Skalka, 1) малая скала, 2) время, 3) бѣльмо на глазѣ.
- Скалѹбина, трещина, съ П. Skalubiasty, полный трещинъ. [Шуцу жъ я тебе скалубиною.] (Пѣн.)
- Скамнѣця, скамья. [Прихиливши головнюку до скамнѣцй.] (Пѣн.)
- Скандзѹбити, *скандзюблю*, скорчить.
- Сканарѣтися, *сканараюся* (Гал.)?
- Скарайнѣй (Чигирин.) немолчѣмый, строгѣй, наказывающѣй.
- Скарѣти, *скарѣю*, Русск. карать, П. Karać, Skarać, наказывать, казнить. [Смертною казнѣю скарѣю.]
- Скарбнѣй, П. Skarbnik, казначей. [Не учили зъ между себе скарбника емерального войскового, жебы...и рахубу зъ себе здавалъ.] (Величко. III. 56.) См. Подскарбѣй, Шафовати.
- Скарбнѣця, П. Skarbnica, *Скарбѣня*, ящикъ, комната для храненія денегъ, казначеище, казначейство.
- Скарбъ, П. Skarb, кладъ, капиталъ, казна, сокровище. [Не имѣемъ намѣренія въ скарбъ богатѣтися.] (Духовн. Скоронад.)
- Скарга, П. Skarga, жалоба, [Абы оказѣи яко не дали до скарги.] (Величко.)
- Скаржѣтися, *скаржуся*, П. Skarżyć (устарѣл.) жаловаться, сожалѣть, обвинять, злѣться, негодовать. — Оскаржѣтися, обогатѣть. — Ускаржѣтися.
- Скатернѣця, Скатертѣина, скатерть.
- Скѣти, *скаю*, (читай съкати,) не-  
кать. Скѣтися, *скаюся*, не-  
кать въ волосахъ извѣстныхъ насѣко-  
мыхъ pour passer le temps.
- Сквалѣвый, П. Kwapliwy, Skwapliwy, (приказ. сл.) скорый. [Дѣлоръ заразь сквалевымъ бѣгствомъ переправившихъ по-  
стѣзали.] (Лѣт. Самов.)
- Сквалѣве, П. Skwapliwe, скоро-  
спѣшно.
- Сквѣресть, (Гал.) неприятное по-  
ложеніе. П. Skwierzeć.
- Скѣля, Шкеля, 1) П. Skala, Оро-  
ка, дикая скала, пустое мѣсто,  
пустыня. См. Безкеда. 2) Ка-  
мень въ морѣ, подводный ка-  
мень, рифъ. [Изъ моря глыбо-  
кого крута скѣля поднимается.]  
(Метаниск.) См. Яскиня.
- Скѣба, Скѣбка, Лѹста, П. Skiba,  
Skibka, ломоть хлѣба и пр.
- Скѣглѣти, *скиглю*, П. Skowegać,  
-gam, выть по собачьему. См.  
Скавучати.
- Скиксувѣти, Скиксувѣти, *скиксую*,  
ошибаться, струсить, уничтожать.  
[Скиксуешъ разъ. — тогда про-  
навъ.] (Евѣнда. V.)
- Скѣкъ, Скѣкъ, междует. отъ та.  
скакати. Также Скиць.
- Скѣлькѣ, Скѣлькѣ, сколько.
- Скиндѣкъ, повязка, лента.
- Скиндѣчка, Скиндѣчка, лѣвичье,  
головное украшеніе поселянокъ;  
родъ повязки или вѣничка изъ  
обоевъ, яркихъ цвѣтовъ, узкихъ  
лентъ и проч. Поверхъ скиндѣч-  
ки затыкаютъ еще цвѣтки. Такъ  
наряжаются и въ Эстляндіи Чу-



- хонскія дѣвки. [Тамъ шіють швачки чепці, скидачки.] (Пѣсн.) См. Стѣнжка, Кѣсеньчка.
- Скѣ́нути, 1) скинуть, 2) смѣнить. [Грицько Зозуля бувъ старостою: гараздъ, що скинули теперъ.] (Александровъ.)
- Скѣ́пати́ся, векни́ть, заки́нь (гѣвномъ.)
- Скѣ́пка, мнж. Скѣ́пки, щена, щенка. П. Strużyny, Drgazga, Śmieci. См. Трѣска.
- Скни́чйна, Землю оддати на скинчану, т. е. — въ другія руки подъ посѣвъ, съ полученіемъ за это извѣстнаго числа *копенъ* жнива. П. Z korezyznu ościs, inłoscie. и пр.
- Скѣ́ра, Скѣ́ра, П. Skora, Шкура, Шкѣ́ра, (Галиц.) шкура, Слав. *Скора*, кожа. Русс. *Скорина*.
- Скѣ́рта, екирта, въ кучу сложенный немолотый хлѣбъ, вообще куча. *Скирта сына, тою*, Галиц. *Стырта*, съ П. Słyrt, Sterta, Stert.
- Скѣ́ць, Скѣ́къ, прыгъ; междум. отъ *скакати*.
- Складати—ся, *складаю—ся*, складывать—ся, полагаться, уповать. [Складайтесь на Бога.]
- Складене́ць, составитель.
- Скла́сти—ся, *складу—ся*, П. Składać, składać, 1) сложить—ся, 2) приключиться. [Склазасъ ёму причива, головоньку пробилъ.] (Пѣсн. № 18.)
- Склені́тися, *скленюся*, сомкну́ться, смежнётся. П. Sklepić, дѣлать сводъ въ строеніи.
- Скленѣ́ння, П. Sklepienie, свѣдъ.
- Скле́пъ, П. Sklep, гробница, плот-
- но закрытый погребъ, сводъ. [Склепъ одбили, вины Реньскіе и секты новыбирали.] (Мазена.) См. Сектъ, Сикеръ.
- Склі́канчикъ, колокольчикъ.
- Склі́кати, *скликаю*; Посклі́кати, сзывать, собрать.
- Скли́цювати, *-цюю*, Накли́цювати, набить стѣны клинущками, для обмазыванія потомъ глиною.
- Скло́, Шкло, П. Skło, Szkło, стекло. [Кунитикъ оправити подъ скло. — Разбить скло у вѣкиѣ.]
- Скля́знути, (гл. недост.) изчезнуть.
- Скля́нка, Сл. П. Sklanka, 1) етанъ, 2) часть разбитаго стекла.
- Скля́рь, Шкля́рь, П. Sklarz, Szklarz, Okiennik, стекольщикъ.
- Скна́ра, П. Sknaga, скрага, См. Жмыкнутъ, Скунида, Скупердига.
- Скна́рость, скарелность.
- Ско́нтися (гл. безлич.) сдѣлаться. [Загонтися, поки весѣлье сконтятся.] (Пословица.)
- Ско́взалка, Ско́бзалка, П. Slizgawka, Slizgawica, мѣсто на льду, гдѣ скозять для забавы.
- Ско́взатися, *сковзаюся*, П. Slizgać się, Slizgać się, скользятъ. См. Слизакъ.
- Ско́кнути, соскочить.
- Ско́къ, мн. Ско́ки, скаканіе. [Детвои жаргы, де твои скоки?] междум. Ско́къ, Скѣ́ць, П. Skok, скачокъ.
- Сколоти́ти, *сколочу*, взболтать. П. Skłoć, проколотъ.
- Скомпоновати, *скомпоую*, (П.



Нѣм. съ Л.) составить, сочинить.  
 Скомѣйтися, *скомѣнуся*, сбитися  
 въ комокъ. См. Повстка.  
 Скоѣти, *скоѣно*, Гал. съ П. Sko-  
 паѣ, умереть, скончаться  
 Скоѣнѣтити., Скоѣнѣтитися, *скоѣн-  
 чу—ся*, П. Skoѣчуѣ, окончить-ся.  
 [На тымъ розмова ся и скоѣн-  
 чилася.] (Кулішъ.)  
 Скоѣнца (Гал.) сначала. [А по-  
 чинай скоѣнца.]  
 Скоѣна, птица (?) [Скоѣна пубовсь,  
 хватає и въ гору мчить.] (Мак.  
 Гарасько. 42.) П. Skor, баранъ  
 Скопѣвый червонецъ (Мака-  
 ровскій 37.) скопленый, сбе-  
 реженный. (?)  
 Скопъ, Скопецъ, Гал. съ П. Skor,  
 баранъ. [Взявъ корову и скопца.  
 Лунить хлопа якъ скопа.] (Посл.)  
 Скоѣра, Гал. П. Skora, Шкура,  
 кожа. См. Шкура.  
 Скорѣнка, хлебная корка.  
 Скорѣшъ, Скорѣшъ, скоро, скорѣ.  
 Скорѣмникъ, Оскорѣмитися и пр.  
 (и въ Русск.)  
 Скорохвѣцкій, молодецкій.  
 Скоѣта, (Полтав.) яма, пора, углу-  
 бленіе, берлога. [Я скоту вы-  
 рыно въ кущахъ.—Влѣвъ въ ско-  
 ту та и лѣгъ] (Вовкул. Алек-  
 сандр. 67, 72, 92)  
 Скотаръ, П. Skotak, Skotnik, смот-  
 рящій за скотомъ.  
 Скрагга, родъ игры въ палки,  
 или отрубки. См. Крагга.  
 Скреготѣти, Скрыготѣти, *скрего-  
 чу*, П. Zgrytaѣ, скрежетають зу-  
 бами. [Скрегоче мовъ сорока на  
 вербі.] (Стороженко.)

Скрести, треснуть (о весеннемъ  
 льдѣ,) тронуться.  
 Скрѣзь, см. Скрѣзь.—Скрѣзній.  
 см. Скрѣзній.  
 Скрѣня, Скрыня, П. Skrzynia, A  
 Scrinia, больш. сундукъ. Умень.  
 Скрынька Скрынечка. [Нема до-  
 бра, нема й скрыньки, а нѣ Ка-  
 теринки.] (Пѣен.)  
 Скрѣзь, скрѣзь, П. Skroѣ, сквозъ,  
 вездѣ, повсюду.  
 Скрѣзній, скрѣзній, (Чигирин)  
 вездѣсущій.  
 Скрѣмѣдити, *скрѣмѣжу*, П. Skro-  
 баѣ, skrobіє, скрестъ, скребти,  
 скребу, скребать. [Моркву скрѣ-  
 мѣдити.] (Посл.)  
 Скруѣта, П. Skrucha, сокрушеніе,  
 тяжелое состояніе.  
 Скруѣтитися, - *чусь*, П. Skrucaѣ-  
 сіє, 1) свернуться, 2) развѣстися.  
 Скрутъ, Зкрутъ, П. Skrat, Skret,  
 Скрута, 1) работа, тоска, хлопоты,  
 2) развязный, бойкій чело-  
 вѣкъ, 3) оборотъ новозакв. [А якъ  
 дѣло урочисте, зкруту, багато,  
 то...] (Помисль.)  
 Скруѣха, П. Skrucha, расканіе,  
 печаль, горестъ. [Скруха сердечн.]  
 Скрынѣца, П. Skrzynica, 1) скры-  
 нка, 2) деревянные кандалы на  
 ноги. [Въ кайданы да въ скры-  
 нѣца.] См. Кайданы.  
 Скрынѣйкъ, П. Skrzypek, скры-  
 пачъ, violonist, музыкантъ.  
 Скубѣти, *скубѣно*, скубѣ, П. Skubaѣ,  
 skubіє, припять перья, драть за  
 волоса, рвать шерсть. См. Вскуб-  
 нути, Ускубнати.  
 Скуйѣвати, Скуйѣвати, *скуйѣво-*



джу, смять, помять.  
 Скупердѣга, скрага. См. Скуара.  
 Скупчѣтися, *скупчуся* (Читирин.)  
 соединиться, сгруппироваться.  
 См. Куна.  
 Скупындѣ, скупецъ (въ наемѣхъ).  
 См. Скуара.  
 Скѣрвый сынъ, П. Skerwysyn,  
 сынъ съ курвы, отъ курвы, не-  
 законнорожденный. [Прескур-  
 вый сынъ, Скурвасынська.]  
 Скѣтѣчный, - чѣйшій, П. Skyte-  
 czny, готовый, совершенный.  
 оконченный.  
 Скѣтокъ, Гал. П. Skytek, дѣйст-  
 віе, сѣдство, исполненіе, ре-  
 зультатъ, окончаніе. [Теперь  
 почала приводить въ skutokъ, —  
 Намѣреніе непріязненное свой  
 одобряло skutokъ. (Мазев.) Все-  
 могущій Богъ до несчастного пре-  
 проводилъ skutku.] Ракоціи 1656.  
 Скѣтъ (?) Въ третѣ потону изъ  
 скѣту вволю накурився. (Мака-  
 ровскій.)  
 Слабѣнати, слабѣть, ослабѣвать.  
 Слабѣти, 1) славить, 2) толко-  
 вать, разсказывать.  
 Сластѣны, Сластѣоны, Сл. *сласть*,  
 П. Sladzony, пышки, аладьи; тѣ-  
 сто, жареное на постномъ маслѣ.  
 Слѣти, П. Slacъ, посылать, отпра-  
 влять.  
 Слебезувати, *слебезую*, калякать,  
 болтать. См. Базувати.  
 Слезѣ, умен. Слѣзонька, мл. слѣзки.  
 Слѣта см. Слѣота.  
 Сливѣ, почтн.  
 Слѣвы, П. Sliwa. Въ *сливы*, *ско-*  
*лотн*, понасть въ просакъ, неу-

даваться, остыдиться.  
 Сливѣнка, настойка на сливахъ.  
 Слизнути, Слызнути, *слизну*, по-  
 насть. Послизнути.  
 Слизько, скользко. См. Сков-  
 затися.  
 Слимакъ, слимаки, монастырскій  
 слуга, послушникъ. П. Slimak,  
 улитка, die Schnecke.  
 Слѣинти, *слино* плакать (въ на-  
 емѣхъ.)  
 Слѣота, П. Słota, Pluskota, непо-  
 года, ненастье, распутица, мя-  
 тель [Подъ часъ слѣоты осѣн-  
 нѣй] См. Плюскота.  
 Слобѣдный, свободный.  
 Слобѣити, *слобѣю*, освобож-  
 дать. Выслобѣити.  
 Словникъ, П. Słownik, словарь,  
 лексиконъ.  
 Слѣжка, П. Służka, слуга, лакей.  
 См. Старѣтка.  
 Слѣпъ, П. Slup, столпъ.  
 Слѣхати—ся, *слухаю-ся*, П. Słu-  
 chać kogo, слушать—ся. Дослѣха-  
 тися, Прислѣхатися. Слѣхачъ, П.  
 Słuchacz, зв. слухачу; Слѣхачка,  
 слушатель, -тельница. [Хто слѣха,  
 а хто и купѣнь ловить (дремалъ)  
 слѣхаючи.] (Квитка.)  
 Слѣхийный, Слѣхъный, -няная  
 (на,) -нее (не.) Послѣхный, по-  
 слѣхный. [Дитина моя рѣдная,  
 слѣхъная.] (Мордовцовъ.)  
 Слѣшность, П. Słuszność, справе-  
 дливость.  
 Слѣшный, П. Słuszny, прилич-  
 ный, надлежащій, законный,  
 должный, честный, справедли-  
 вый. *Слѣшный часъ* или *погодный*,



- удобное время. [Жебы всёшкоды на Украинѣ одъ Москвы нагорожено и слушне пополнено. (Орлик.) Тыи листы мѣти у слушномъ схованю. (Ил. Торекій — Коневск. 103.) Неслушная претензія.] (Хавенк.) См. Прислушати, Заслушный.
- Слѹчний, удобный, случайный, будущій, лучший. [Подождау до случного часу. Слушне тую приенгу заомавши.] (Хмельн. Коневск. 72.) Должно быть *слущный*.
- Слѣжковати, *слѣжкую*, П. Sladkować, слѣдять, преслѣдовать. [Слѣжкуючи за нею.]
- Слѹна, П. Slina, слина. *Слюнку кастати*, звыдавать.
- Смага на губахъ, П. Смаженіе, Нѣм. Schmoren, уста отъ жары и жару высыхающія, запекшіяся.
- Смажѣный, П. Smażony, вареный въ маслѣ. [Орѣхи Кіевскіи смаженѣ.]
- Смажити, *смажу*, П. Смаżyć, Н. Schmoren, варить въ маслѣ, жарить. Засмажити, Засмажовати, Присмажити, Прижати.
- Смажнии уста, привлекательныя, горячія, Нѣм. Schmachende.
- Смаковати, *смакую*, П. Smakować, -kuje, съ Н. Schmecken, находить вкусъ, правиться. [Вони слухали ёё смакуючи.] (Кулишъ.)
- Смакъ, П. Smak, съ Н. Geschmak, вкусъ. См. Несмачный.
- Смалѣный, П. Smaglowy, черного, или темнаго цвѣта, и въ Рус. смуглый, какъ смоль черныи. [Чорный та смалѣви дрѣбушки.]
- Смалець, П. Smalec, Szmalec, съ Н. Schmalz, топленый жиръ, птичий, бараний.
- Смалити, *смалю*, П. Smalic, обожжечь волосы. См. Осмалити. Шмалити.
- Смальцѹга, смольчукъ, или смола черная и желтая, добываемая изъ обыкновенной сосны. [Уже впрелѣ весьма смальцуги и погати дѣлать не велѣно.] (Хавенко.) П. Szmalcuga, Szmeluga, Szmolcuga, зола отъ вербы; поташная фабрика.
- Смаркати́ся, *смаркаюся*, Сморкну́тися, *сморкнуся*, П. Smarkać, высморкать носъ.
- Смарка́чь, П. Smarkacz, Smarkaty, неопрятный, гадкій, запачканный.
- Смаровати, (Галиц.) см. Шмаровати.
- Смачный, П. Smaczny, вкусный. Смачно, вкусно.
- Смердѣчій, П. Smrodliwy, Smrodny, смердящій, вонючій. [Наи, вудводи, ты смердѣчій, зъ моей хаты зъ лихомъ.] (Нѣсня.)
- Смеркло, Смеркъ, сумерки. [Ажъ до смерку дзвонили.]
- Смертѣльный, П. Smiertelny, смертный. Несмертѣльный, бессмертный.
- Смертѣнный, смертный
- Смѣтье, Смѣтье, Слав. *сметіе*, П. Smiesie, *Смѣтѣти*, соръ, смѣтки, отъ гл. *сметать*, *мести*.
- Смѣлка, см. Смѣлка.
- Смоктати, *смокчу*, Ссати, П. Smoktać, сосать. Высмоктати, Пос-



- моктати.
- Смокъ, Цмокъ, П. Pompa, Wodociąg, Spruga, водяной насосъ. — Smoknąć, щелкать губами.
- Смокъ, П Smok, змѣй (Беринда), родъ ящерицы, Драконъ.
- Смѣлка, Смѣлка, Смѣлка, П. Smółka, Firletka, Дрема, Смолка, Смолевка, Lychois viscaria, а по другимъ Asperula odorata, однолѣтнее растение съ бѣлыми цвѣтами [Горошокъ пахучій кунами, Матерника, Смѣлка, Заяча кровяца.] (Номисъ)
- Смѣга, П. Smuga, рѣдко *Шмуга*, рана, синее пятно отъ побоевъ. [Яка пуга, така й смуга] (Посл.) Рус. Смуглый. См Шмуга, Пошмугляти
- Смутковати, Смutowати, грустити, горевати.
- Смѣтокъ, П. Smutek, Смуга, Сумѣта, смущеніе, грусть, печаль. См. Сумоване.
- Смухъ (отъ сл. Смушки), шуба, шерсть. [Що смухъ его (вовка) огонь, мовъ лѣтомъ сонце, грѣе.] (Гребѣнка.)
- Смѣшки, П. Smuszek, нѣжный мѣхъ отъ несовершенно рожденных барашекъ; бараній мѣхъ.
- Смущѣнникъ, возмутитель, бунтовщикъ.
- Смѣкати, *смыкнути, смыкну*, дергать. См. Высмѣкати, Посмѣкати, Сбѣгати П. Smukać, красть.
- Смѣкпути, *смыкнути*, дернуть.
- Смыкъ, П. Smuk, межд. означ. внезапное потягиваніе. [А вѣтъ его за полу смыкъ.]
- Смѣливый, П. Smielek, смѣлый, отважный. — Смѣливо, смѣло.
- Смѣтье, см. Смѣте.
- Смѣховище, П. Pośmiewisko, по-смѣшище. [Не зробишь смѣховищемъ села.] (Гребѣнк.) П. Smiechowy, смѣшной.
- Смѣга, способность, знаніе, охота. [Якъ бы смѣга, то бѣ пошився и я промѣжъ люде. (Шниццк.) Скѣлько було ёго смѣги и кибеты.] (Кулішъ.)
- Смѣдне, П. Snadny, Snadnie, (приказн. сл.) достаточно, легко, способно, готово. [Чого требовати будешъ, все смѣдне одержишь.] (Ис. Кошинскій.)
- Смѣдній, (Чигирин.) соблазняющійся, легко поддаваемый. (?) (Куцый.)
- Смѣсть, остовъ, скелетъ, подпорки, лѣса, снасти. [А я така, що тільки снасть моя була, та й годі, такъ выхулала въ тяжкій роботѣ.] (Кулішъ.)
- Снать, П. Sna, Snać, Snadz, (нарѣч., приказн. сл.) можетъ быть, вѣроятно. [Замокъ Минскій, который весь унагъ, дѣлало ся то не жадной иной причины, только снать зъ самыхъ дозорцовъ тыхъ мѣстецъ. (Протестъ на Тышкев., 1619.) Не вымазано то снать съ памяти Вашихъ Милостей, ижъ...] (Пет. Могил. 1640.)
- Снѣмки, (правильнѣе, чѣмъ въ Русс.) *сливки*.
- Снѣцаръ. (Полтав.) колесникъ, каретникъ.
- Снѣцарска работа, рѣзная работа,



- большою частию изъ дерева.
- Сніцерь, П. Snicerz, Sznicerz, съ Пѣм. Schnitzer, рѣзчикъ.
- Сніобливый (Чигирин.) мягкій, воспріимчивый. (Куцый.)
- Сніовати, *снюю*, (и въ Русск.) 1) ткать, 2) шнырять, таскаться.
- Сніовгати, *сновою* (читай: snowigati) мелькать [Якъ тѣмъ сніовгають.]
- Сніовдати, *-даю*, болтаться по свѣту, бродить безъ цѣли.
- Сніохъ, цѣвѣтка, сыновья жена, также братнина жена. См. Рѣднѣ.
- Сніыще, сокъ, видѣніе [Еней за-снулъ и бачивъ сныще.]
- Снігѣуръ, П. Gł, Porek, снігирь. [Прилѣтъвъ снігурецъ, павскій втахъ, непростый.] (Пѣсна.)
- Сніданье, Сніданья, Сл. Снідь, завтракъ.
- Снідати, *снідаю*, П. Snidać, sniadam, завтракать.
- Снібачки, П. Psi zab. Пѣм. Zahuli-lic, Бессъ, Канцикъ, раст. съ красными цвѣтами. Erythronium dens canis.
- Снібъ, съ. Цобъ.
- Снібытіе, 1) событіе, произше-тіе, 2) исполненіе, действитель-ность. [Въ событіе привести.] (Скоронадскій.)
- Снівати, *сноваю*, П. Sné, snié, со-вать, двигать.
- Снідѣржовати, *содержую*, (къ П. нѣтъ.) [Союзъ святобливе со-держивали.]
- Снійко, Гал. съ П. Sójka, дѣсовая ворона, иногда датель. [Чапли взята за подѣ боки снійка за-чупрыну.] (Пѣси) См. Крукъ.
- Сніймъ, (прик. сл.) Сеймъ. [Тѣ всѣ договоры имѣють быти сніймоу утверждены.] (Догов. подѣ Зборовымъ.)
- Снікѣра, топоръ. Слав. Сѣкира. отъ *сѣку*, рублю. П. Topor, Siekiera.
- Снікоръ, Снікоріна, П. Sokoга, осо-коръ, дерево, родъ тополи, Л. Populus nigra, П. Schwarze Pappel. См. Берестина.
- Снікъ. Славянск. сокъ.
- Сніовгати, *соловоу*, поблѣкнуть, помячаться, тускнѣть. [И очи лсны сніовгали.] (Котляревскій.) См. Посоловгати.
- Сніовгачій, соловинный.
- Сніобдкій, сладкій.
- Сніовинъ, огромная изъ соломы или прутьевъ сплетенная корзина, въ которой вымолоченная рожь хранится въ живыхъ землянкахъ на стѣняхъ Херсонской губерніи. (Kohl's Reisen in Süd-Russland.)
- Сніовьякъ, П. Salniak, Наше-тырь. Sal ammoniacum. См. Са-домьякъ.
- Сніовнище (Галицк.) (?)...
- Сніовыця, Сольныця, солонка. Слав. *Солито*.
- Сніовній, рогозѣя. [Сніовній да Хѣвря, або горохъ при дорозѣ.] соч. Аргемовскаго-Гулака.
- Сніовнѣти языкъ, *соловоу*, высу-нуть, показать. Высоловнѣти.
- Сніобха, Сніовонна.
- Сніовныця, Сніовныця, П. Solnica, солонка.
- Сніомъ, П. Sum, рыба рѣчная и



морская съ большимъ ртомъ.  
Лат. *Silurus glanis*.

Солнечко, 1) солнушко, 2) П.  
Krówka, Божья коровка, наст-  
комое, малый жукъ красного  
цвѣта съ черными точками. *Chrysomelinae Muraea*.

Сонцеворѣтъ, см. Свирѣтъ.

Сонъ 1) П. Sen, сонъ, спанье. 2) Сонъ, Сныще, видѣніе во снѣ. П. Mara. 3) Сонъ трава. П. Czarnie ziele, Zawilec. Anemone pulsatilla. Küchenschelle. Ветреница, растен. съ синими цвѣтками: попадается часто на могилахъ. Вызатымъ сокомъ изъ сего цвѣтка красить яйца къ пасхѣ.

Сонька, умень. отъ сонъ. Дрём-  
ка, сонъ сонливость [Соньки—  
дрёмки въ волысоньки.] (Пѣсн.)

Сонько, соня, сонливець, сияцій.  
— Сонько хроне.

Сѣняшникъ, II. Slonecznik, под-  
солнечникъ, растен. Helianthus  
annuus.

Сблѣтлый, Сблѣтлый, солнечный.

Соняшница. Переполохъ, боль  
въ животѣ — Соняшницѣ зяяти,  
заварювати, — выгнати отъ бо-  
ли. См. Переполохъ вызывать.

Сопан, Сопякѣ, Н. Sorel, возгн.

Сопрѣвъ, Супрѣвъ, Супрѣсь, Соф-  
роцій.

Сопти, *сору*. П. Сарас, Чгарас,  
соптъ во время сна. [Сопе якъ  
изъ мѣшка ковальскаго.]

Сопу́ха, 1) сажа, 2) дымовая  
труба. [Якъ сопуха чорѣла вся.]  
(Еневд. III.)

Сопѣлка, Славянск. *sopělkъ*, П.

Рісччэлка, Дуда, Свистулка, Дуд-  
ба, сопілка, флейта, свирілка.

Сорокѡзка, гривеникъ.

Сорокопрятка, - П. Czerniec, Czarny korzen kłosowy, трава Воронецъ, Actaea spicata, Schwarzwurz.

Сорѣмѣтися, сорѣмѣтися II Sor-  
тоѣѣ, Сорѣмѣтися, сорѣмѣтися,  
стыдиться, красѣть.

Сороміцькій, П. Сороміцьку, без-  
стыдний, пахабный.

|                |                           |
|----------------|---------------------------|
| Соромли́вый,   | } И Wstydlivy, стыдливый. |
| Соромля́жий,   |                           |
| Соромьяжи́вый, |                           |

Сѡромъ. (Русск. подоб. Ворогъ, Порохъ.) П. Sromola, Wstyd, стыдъ, Сл. Срамъ, Врагъ, Прахъ.

Соро́чины, сорокоусть. — Полу-  
соро́чины, Девятины, Третьины,  
— дни поминовения.

Сорóчка, Слав. Срацица, П. Koszula, рубаха.

Сосни́на, П. Sosna borowa, сосновое дерево, сосна, Pínts. См. Берестина.

Сотникъ, начальникъ Козацкой  
сотни: онъ имѣлъ тѣже права,  
какіе полковникъ въ своемъ пол-  
ку. *Сотникѣва, Сотничѣва, жена;*  
*Сотникѣвна, дочь, Сотничѣво*  
сынъ сотника.

Зотъ, пчелиный. II. *Plastr miodu*.

Софорокъ, фаригъ. — Да софор-  
кы, съ фаршемъ.

Сохрани, Боже, смерти на нана  
Гетмана. — Выраженіе въ грамо-  
тахъ и унизасалахъ. См. На.

башки, три палки, на коняхъ вѣ-  
шаютъ котель для варенія пищи



въ дорогѣ. См. Кабыця, Катрыга.  
 Сбѣашый. см. Сопашый.  
 Спѣгнути (гл. педост.) догадаться, смекнуть.  
 Спадѣти, - *даю*, П. Spadać, выпа-  
 падать, упасть. [Лихая доля на  
 ёго спадася] (Прибура.)  
 Спѣдень (Чигирин.) западь (?)  
 (Куцый.) См. Сходень.  
 Спадками живитися, 1) поживити-  
 ся наслѣдіемъ, 2) что падеть.  
 спадеть, перепадеть. (Квитка.)  
 Спадокъ, П. Spadek, Spad, оста-  
 токъ, спаденіе, уменьшеніе, по-  
 низженіе, наслѣдіе. [Стережи Бо-  
 же твоего спадку.] (Пѣсн.)  
 Спакъ (Галиц.) См. Вспакъ.  
 Спалѣти, *спалою*, П. Spalić, сжечь.  
 См. Палити.  
 Спальня, родъ обвиняка для снавья  
 въ походѣ. [Спальня лавебная.]  
 (Марковичъ.)  
 Спѣрній (Чигирин.) возбужден-  
 ный, возвышенный чувствомъ.  
 Спѣры, см. Шпѣры.  
 Спасибѣ, Спаси-Бѣгъ, спасибо,  
 т. е. спаси Богъ; благодарю.  
 Спасѣвка, востъ съ 1-го по 15-е  
 августа.  
 Спасти, *спаду*, П. Spadać, [Що-съ  
 ёму спало на думку.] прійти на  
 мысль, задуматься, запечалиться.  
 П. Spasć, всю траву выгравить  
 скотомъ.  
 Спахнути, вспыхнуть.  
 Спашъ, отъ *Паша*, *Пашня*, что  
*спашено*, выгравлено еще на стеб-  
 лѣ скотомъ на чужой пашнѣ,  
 сѣнокосѣ. [Вѣзми за спашъ.] П.  
 Spasnie, вознагражденіе за *Спашъ*,

*Поласъ*.

Спѣка, П. Spieka, печеніе, жаръ,  
 жара. [Сонце ссало, а спѣки не  
 було.] (Макаровскій.)  
 Спѣкнути ся, П. Spiekać, -kam-się,  
 (прик. сл.) 1) спектисъ, 2) сго-  
 вориться, согласиться. [Зъ со-  
 бою спѣкнувши ся.] (Величко.)  
 Спекти, *спечу*, П. Spiekać, Спек-  
 тисъ, изжарить—ся, сжечь, из-  
 сушить.  
 Спермацѣтъ, Лат. Sperma Ceti,  
 П. Olbort, мозгъ изъ костей кы-  
 та рыбы, употребляемый въ лѣ-  
 карствахъ. (Котлар. Енеид. III.)  
 Спѣрчати, *сперчу*, противиться,  
 спорить. [Козаки сперчали твоей  
 радѣ. (Лѣт. Самов. 39.) Сперча-  
 тисъ.] (Величко. III. 549.)  
 Спецификовѣти, -*кую*, съ Л. П.  
 Spesifiknie, (прик. сл.) подробно  
 описать  
 Специалъ, П. Species - Thaler, мо-  
 нета. (Величко.) См. Лѣтъ  
 Спѣдныця, см. Спѣдныця.  
 Спѣдъ, см. Спѣдъ  
 Спѣжъ, Спѣжъ, П. Spiz, Spizowy,  
 колокольный металлъ, бронза.—  
 Спѣжовый, бронзовый. [А гар-  
 маты, которые были спѣжовые,  
 зъ собою побрали, а которые  
 желѣзняки, тѣмъ порохами над-  
 то понабивавши, порозрывали.]  
 (Лѣт. Самов.)  
 Спѣкати—ся, П. Spikać, spikam;  
 Spikanie, Spiknienie. (пр. сл.) сбѣ-  
 жаться, собратъ—ся. (Мужицтво  
 зъ челядію лѣзною спѣкнувши  
 ся, городъ запалило.) (Величко.)  
 Спѣальна, пристально. См. Пиль-



новати.

Спйльный, см. Спѣльный.

Спийнѣти, *спиню*, остановить, унять. См. Золинити, Уинити.

Виниѣ. II. *Spīnam*, связываю.

Спирати, *спираю*, II. *Spiegać, spiegam*, подкрѣплять.

Спиратися, *спираюся*, II. *Spiegać się*. Слав. Препираться, спорить, ссориться. [Черезъ своихъ комисаровъ сѣбралися о корону Шведскую.] (Величко.)

Списати, срисовать.

Списъ, II. *Spis*, съ Нѣм. *Spieß*, пика, копье.

Спйткати, см. Спѣткати.

Спичастый, II. *Szpiezasty*, съ Нѣм. *Spitze*, остроковечный, со шпилемъ. [Лихтаровъ спичастыхъ можливыхъ два.] (Оп. Луцк. Брат.)

Сплодѣти, *спложу*, II. *Spłodzić*, раждать. [Дѣтей съ женою своею сплоченыхъ.] (Лѣт. Самов.)

Сплыгнути, *сплыну*, вскочить. См. Плыгати.

Сплынытися, (Чигирин.) когда голосъ задерживается мокротою, портится, слышеть.

Спляндоровати, *спляндрую*, Сплондровати, II. *Plondrować*, съ Нѣм. *Plündern*, грабить, истребить, испортить. См. Плюдровати.

Сповѣти, *сповію*; Сповывати, *сповываю*, II. *Zwijać, Obwinać*, пеленать. См. Повити. Пѣвити, Повитѣе. — Сповитокъ пеленки.

Сповитѣха, II. *Baba babica*, повивальная бабка.

Сповѣдь, II. *Spowidź*, исповѣдь. [Ходила до сповѣдѣ.]

Сповѣстѣти, *сповѣщу*, (Полтав.) оповѣстить, извѣстить. [Мушу сповѣстити твою лиху годину: не буди памѣ у парѣ.] (М. Вовч.)

Спогадѣти, *спогадаю*, (въ II. нѣтъ) вспомнить, думать о чѣмъ [Спогадай на тее.] См. Гадати.

Споглянути, взглянуть.

Сподарь, сударь. См. Господарь.

Спѣдныця, Спѣдныця, II. *Spodnice*, *Плахта*, исподница, юбка. [Се дѣвки чесни, непорочни, якимъ спѣдныцѣ не дуло.] (Енеид. III.)

Спѣднякъ, Спѣднякъ млиновыи. — нижній мельничный камень въ отличіе отъ *Верхняка*, верхняго.

Сподѣбати, *сподобаю*, II. *Uprobać*, полюбить. Сподѣбаться, поправиться. См. Уподобати. Сл. Сподѣбити, удостоить.

Сподѣване, Сподѣванна, надежда, ожиданіе.

Сподѣвѣтися, *ваюся*, II. *Spodziewać się*, надѣяться, ожидать.

Сподѣя, II. *Spodziew*, надежда, ожиданіе, предположеніе. Чиг. Сподѣянка. — Сподѣятися, совершиться.

Спѣдъ, Спѣдъ, Слав. Спудъ, II. *Spod*, низъ, долъ, изъ-подъ. [Що пѣдъ самымъ сподомъ (Берында) Я вытягну тебе съ пѣдъ-споду.] (Енеид. VI.) См. Пѣдъ.

Спожѣвокъ, употребленіе (въ пищу.)

Спозадавна (Чигирин.) очень давно. — Спозадавній часъ.

Спозаколѣшній, -ня, -не, давно бывший, давнопрошедшій.

Спозарѣнокъ, очень рано. — Спо-



- заванками ходить.
- Спѣзнатися, *spѣzняются*, познакомиться. [Якъ же вѣстѣ зъ тобою спѣзнавася?] (Анна Барвѣнокъ.)
- Споки часъ (Чигирин.) свачала. — Съ поки часъ працѣ, — со времени начала работы.
- Спокусѣти, *spokushu*, II. Pokusić, pokuszę, Спокушати, *spokushaju*, испустить, соблазнить. [Бѣда Польку спокусила, пошла Польша за Русина. (Гал. пѣс.) Діаволь спокусивъ Езу, а Ева спокусила Адама.] (Кулинъ.) См. Покуса.
- Сполѣтний, Галиц. съ II. Spoleczny, общій. [Наша пріязнь сполѣтна.] (Пѣс.)
- Сполка, Гал. съ II. Spółka, Spółek, Zgoda, 1) дружба, согласіе, общество, братство, пріязнь, знакомство; 2) право на половину чего либо; съ обща. [Сполка двоухъ годуе — Найлучша сполка: чоловікъ та жѣнка. — Не тримай зъ нами сполки.] (Илькевичъ.)
- Споломъ, см. сполне.
- Сполѣхати, *-ляю*, испугать. См. Полохати.
- Спѣльные II. Spółne, (приказ. ел.) вмѣстѣ, совокупно. [Абы и онъ спѣльные съ товариствомъ своимъ былъ. — А Братія спѣльные каждого року мають выбирати змежи себе старшихъ четири браты. (Чинъ Львов. Брат. 1668 г.) И спѣльные (по другимъ *исполные*) съ нами станути рачи.] (Хмельниц. Кониск. 71.) См. Весполъ, Посполу.
- Спѣльный, Спѣльный, II. Spółny, общественный, общій. [Ухилился отъ дивгання спѣльныхъ тяжаровъ.] (Орликъ.) уклоняться отъ несенія общесъ военныхъ повинностей [Вернися до спѣльной отчизны своей обороны.] (Мазена.)
- Спомогати, *-ляю*, помогать; отъ того *Спомогать* (Чигиринск.) помощникъ.
- Спорѣчки, см. Порѣчки.
- Спорѣшъ, II. Sporysz, мелкая трава, Тривѣтникъ ланкой. Trifolium agratum. У Мронговіуса: Sporysz inleszny, Euphorbia perplus. — Низенькая и кудрявая травка *спорѣшъ* ростеть только тамъ, гдѣ ее безпрестанно топчуть. (Кулинъ.) См. Морѣшъ.
- Спорѣдити, *спорѣжу*, Спорѣжати, *спорѣжаю*, II. Sporzadzić, sporządze, снарядить, снабдить.
- Спѣткати, *спѣткаю*, Поткати, Слаян. II. Spotkać, Spotkanie, 1) встрѣтить, напасть въ расплѣхъ, застать, постигнуть, случиться. 2) подлѣть, онутать, испустить. [Щобъ тебе перва куля у первой войсковой потребѣ спѣткала (Метлиц. Пѣс. 417.) Мене бѣда спѣткала. — Спѣткавъ прасунокъ.]
- Спѣткатися, *-каюся*, встрѣтиться, приключиться.
- Спѣты (Чигирин.) съ того времени.
- Спѣтыкайло, (въ шутку) 1) хромоу, 2) водка.
- Спѣтыкачъ, (въ шутку) настойка, палѣвка. [Почастовати гарнымъ спѣтыкачемъ.] (Котляревск.)



Спотыи́гга, печально, неожиданно.  
См. Знечевья, Зненацька.

Спо́чива́нсьє, Спо́чивати, -ваю, II.  
Spocząć, Spoczywać, отдыхъ, от-  
дыхать. Опочивати, Опочити,  
Спочити.

Спо́чивъ, Спо́чійнокъ, отдыхъ,  
сонъ. См. Опочивка.

Спочити, -чию, успокоиться.

Спочува́ти, заслы́шать, раздѣлять  
сердцемъ, переживать.

Спра́ва. II. Sprawa, слѣдствие,  
справка, порядокъ, дѣло, управ-  
леніе, обсто́ятельство, требо-  
ваніе, искъ, процессъ, тяж-  
ба, и проч. [Эъ нашимъ чоловѣ-  
комъ то инша справа. (Dziennica.)  
Точилась въ Глуховѣ на Судѣ  
Енеральномъ справа.] (Ханенк.)  
См. Удаватися, Заводъ, Тяжба.

Справдѣ́шній, настоя́щій, исти́-  
ный, справедли́вый.

Спра́вди, точно такъ, въ самомъ  
дѣлѣ.

Справди́тися, *sprawdzić się*, (га.  
испыт.) II. Sprawdzić się, слѣ-  
даться истиннымъ. [Чи справи-  
лася тая вѣдомость?] (Кочубей.)

Справля́ти, *sprawić*, II. Sprawić,  
сдѣлать, заказать, окончить; но  
не имѣетъ значенія *исправлять*.  
Справила кунтушъ, сдѣлала но-  
вый кунт.—Справили старцамъ  
обѣдъ, накормили иншихъ.

Справо́ва́нсьє, II. Sprawowanie  
(приказ. сл.) употребле́ніе, рас-  
поряже́ніе. [Добровольное ужи-  
ваніе, справованіе и обхожденіе  
того братства.] (Справа 1605 г.)

Справо́вати, *sprawić*, II. Sprawo-

wać, управлять.

Спра́жній, (Полтав.) настоя́щій,  
исти́нный, точный, нешуточный.  
[Се не мара, а справжній чоло-  
вѣкъ. — Чи справжки, чи й на  
жартъ що тільки написавъ.]  
(Артемовскій.)

Спритѣ́еный, (Гал.) вырази́тельный.

Спритѣ́мный, см. Притомный.

Спрі́яти, *sprisywać*, Славян. *prisyti*.  
II. Sprzyjać, пріятельствовать.

Спро́житокъ, II. Prowadzenie,  
Przerządzenie, пребываніе. [Спро-  
житку сподѣвала.]

Спромо́га́тись, *spróbować się*, Спро-  
могнѣ́ся, *spróbowany*, разжиться  
чѣмъ либо, собраться съ сред-  
ствами, съ силами.

Спрѣ́сеный, II. Sprósny, (пр. сл.)  
безстыдный, безчестный, мерз-  
кій. См. Нераль, Нерядъ.

Спрятъ, вещи, амуни́ця [Вольно  
уступити зъ арматою и зо всѣ-  
ми спрятами.] (Величко.)

Спудѣ́а, (Греческ.) ученикъ. [Для  
справованія школы ректоръ маєть  
якъ дидаскала (учителя) такъ и  
спудеевъ постерегати (Уст. Луцк.  
Братств. 1624.) Бурсакъ спудея.]  
(Кулишъ.) См. Учець.

Спузы́рѣти, *spuzyrzyć*, пузыремъ  
взяться. II. Pęcherz, пузырь.

Спѹ́нку, Съ пунку, (отъ пупа)  
съ малолѣтства.

Спѹ́скалка, дѣтская забава зи-  
мой, катанье со снѣжковой или  
ледяной горы. См. Ковзалка.

Спусто́шáлый, опусто́шенный.

Спусто́шити, -тошу, опустошить,  
разорить.



- Спустъ, заторъ. П. Spust, опус-  
каніе, въ разн. значеніяхъ.
- Спыжѣвый, бронзовый. Спыжъ,  
бронза. См. Спыжъ.
- Спытати, -*тию*, П. Sprutać. См.  
Зпытати, Пытати.
- Спытка (Чигирин.) вопросъ.
- Спычка, указка.
- Спѣвака, П. Spiewak, пѣвунъ,  
пѣвецъ, пѣвчій. (И спѣваки до  
позверховой оздобы церковной  
належать.) (Устав. Луцк. Братст.)
- Спѣванка, П. Spiewka, пѣсенка.  
См. Поепѣвъ.
- Спѣвецъ, пѣвецъ.
- Спѣвати, -*ваю*, П. Spiewać, пѣть.  
Выспѣвати.
- Спѣвка, П. Spiewka, пѣсенка, не-  
большая пѣсня. (Самотній спѣвчій.)
- Спѣвъ, П. Spiew, пѣнь.
- Срака, П. Sraka, задица. Сла-  
ван. *срѣница*, рубаха, сорочка
- Срачка, П. Sraczka, Вѣгунка,  
Дрисля, поносъ.
- Срачь, П. Sracz, Sracziniec, пуж-  
ное, отхожее мѣсто. (Школу Жи-  
ловску на срачь подаровати.)  
(Дума Корсунск.)
- Срѣбло, Срѣбло, П. Srebro, сере-  
бро. Срѣбло-Злото, богатство.
- Срѣбло живе, П. Żywe srebro,  
живое серебро, ртуть.
- Срѣбиный, Срѣбный, Срѣбряный,  
П. Srebrny, серебряный.
- Среброглавъ, Злагоглавъ, П.  
Srebroglow, Złotoglow, серебри-  
стая, или золотистая парча, штофъ,  
глазеть. (Въ сосудахъ среброзла-  
цистыхъ.) (Величко.)
- Срѣгій, П. Srogі, строгій, страш-  
ный, ужасный, жестокий.
- Срѣго, П. Srogo, строго, и пр.  
[Не контентуючися такъ срѣгимъ  
крове разлитіемъ.] (Янъ Кази-  
миръ 1654.)
- Срѣготный, П. Sromotny, постыд-  
ный, мерзкій, срамный.
- Срѣмѣчу, П. Sromosić, sromosć,  
срамяю (Беринда, П. Srom, срамъ,  
соромъ).
- Ссати, *сеу*, сосать, [За сердце сса-  
ло мовъ глисты.] (Енейда. П.)  
См. Смоктати.
- Ставати, становиться, происхо-  
дить, совершаться.
- Ставникъ, П. Swiecznik kościelny,  
церковный подсвѣшникъ. (Три  
хунты воску на ставникъ. (Ког-  
ларев.) Пѣнь поставъ сукно и  
ставникъ и звѣзель читати по  
мертвому псалтири. (Квитк.) Го-  
рить ставникъ, курить кадило.  
(Макаровск.) У ставники свѣчки  
по десять хунтовъ ставникъ.) (Гре-  
бѣнка.)
- Ставный, статный, стройный.
- Ставъ, П. Staw, Ставокъ, Стави-  
на, — прудъ, озеро.
- Стадникъ, П. Stadnik, 1) пас-  
тухъ, табушникъ. (Вже пансь-  
кій стадникъ Опанасъ, покинув-  
ши товаръ, що пасъ.) (Гребѣнк.)  
2) жеребець, также быкъ, бо-  
ровъ и пр. для приплоду въ стадѣ.  
3) вообще животное самецъ, ру-  
ководящее стадомъ. — Товаръ.
- Стадныця, (отъ Славян. Русск.  
Польск. *стадо*.) Стая, — коню-  
шня, хлѣвъ.
- Стадѣль, см. Стодола.



- Стакъ, такъ.—Не стакъ винный.
- Сталка, Сталька, Русск. Талька П. Talka. 1) простая нитка. 2) каждая изъ тѣхъ бичевекъ, изъ которыхъ свита веревка. (Максимовичъ.) 3) *Ризокъ*. [Округиши у три стальки дороги монисты.] (Шинцацъ).—Во Владим. *Талка*, нитка, пряжа для холста; въ талькѣ 60 пучковъ, а въ пучкѣ 60 нитокъ, длиною по 2 арш. П. Stalka, огниво.
- Сталый, Статѣчный, П. Staly, Staleszny, (приказ. сл.) постоянный, существовавший, бывший. [Тотъ учинокъ свой быть сталый она признала.] (Справа 1605.) См. Уфность, Хвѣяти.
- Станови́сько, П. Stanowisko, лагерь, обиталище, становище, почлегъ, квартира. [По силѣ своей непріятеля (Шведовъ) громачи, на становиська до войска ёго жалныхъ живностей и занасовъ не возили. (Скорон.) Зъ того становиська рано рушивши ] (Величко.)
- Станови́ще, военный постой. [Домы Козацкіи одъ всякихъ становищъ вольны были.]
- Станъ, Ставы, П. Stan, съ Н. Stand, состояніе, положеніе, порода. [Единощастливый станъ народу хочемо.]
- Станѣ, верхняя часть женской сорочки, которая бываетъ обыкновенно изъ лучшаго холста. Подолъ, Подтечка, нижняя часть рубахи.
- Станя, П. Stajnia, конюшня.
- Старà, умень. старенька, старе-
- сенька, старуха, старшая въ семействѣ. См. Нанйстара.
- Старѣнезный, Старенезна, (Полт.) очень старый, -ра.
- Старець, Старцѣ, ницій, ниціе. Старѣцькій, нищенскій.
- Старовати, *старую*, П. Starować, starnić, 1) стараться, нещись, начальствовать, руководить. [Харитина, такъ якъ нани, толькò старувала.] (Макаровск.) 2) проводить старость, оканчивать жизнь.
- Старовина, П. Starośćwiczizna, старое, бывшее, старина. Приобрѣтенное отъ родителей.
- Старовный, П. Starowny, старательный.
- Старовѣчный, П. Starowieczny, Старожитный, П. Starożytny, древній, изъ прежнихъ временъ. [Козаки удержуются при старожитныхъ своихъ обыкlostяхъ.] (Скоронадскій.)
- Старосѣтекій, П. Starośćwiecki, изъ прежнихъ временъ, старинный.
- Староста, Русск. и П. Starosta, старшина, управитель, намѣстникъ. Въ свадебныхъ обрадахъ *старосты*, люди старііе: *дружко* и *сватъ*; есть и *подстароста*. (Бант.-Каменскій.)
- Старóстка, (съ презрѣніемъ) старостишка. [Нецотливому Чаплинскому, бенкартовѣ (бенфкартовѣ) Литовскому, опіякоу Польскому, злодію и бездушному здырцѣ Украинскому, старостку Чигринскому, лелацицѣ, злодіюу, лгарю, пьяныцѣ, ошусту и служкѣ хорунжого.] (Величко.)



См. Кожухъ.  
 Старостѣйка, дочь старосты, или старшины.  
 Стáроци, старость. [Староцей матиринныхъ доглядима.] См. Аѣноци. Любоци, Жалоци.  
 Старѹшекъ, П. Staruszek, (прик. сл.) старикъ. [До Рима пришли два старушки.] (Величко.)  
 Старчѹкъ, (въ укоризну) нищенка, пресарѣнный нищій Нищукъ.  
 Старыгáнь, ават. старыганю, старичишка.  
 Старый, (П. Stary, и въ Русск.) старикъ; старшій въ семействѣ. Умень. старенькій, старесенькій.  
 Стáта (Чигирин.) состояніе.  
 Стáтекъ, Статокъ П. Statek, имѣніе. Русск.: Достатокъ.  
 Статѣчный, П. Stalczny, годный, постоянный, приличный. (Лѣт. Самов.) [Статечный въ вѣрк, послушествовъ.] Сталый, Хвѣлги.  
 Стáтъ, статья.  
 Стáтисѣ, сѣлѣтисѣ, казатисѣ [Мабуть ёму яка причина сталасѣ. — Стайсѣ сѣбѣ мѣнѣ якъ банька, а люде якъ мухи. (Пѣс.) Сталасѣ мамочка до тата сѣлѣти] (Пѣс.)  
 Статковáти, *статкую*, Галъ съ П. Statkować, kuć, выдерживать, вытерпѣть, хозяйничать, повиноваться. [Въ щастю не вѣкѣ чоловікъ статковати.] (Посл.)  
 Статковѣый, П. Statkowy, принадлежащій къ какой либо посудинѣ: находящійся въ сосудѣ.  
 Стáтокъ, Быдло, Товаръ, Товариша, рогатый скотъ. [Же не было чѣмъ статку кормити.] (Лѣт.

Самов.) П. Statek, 1) имѣніе, 2) посуда, 3) судно, 4) мѣстопробываніе, 5) порядокъ, благоустройство.

Стáція, П. Stacja, Нѣм. съ Lat. Statio, 1) станція, мѣсто, 2) продовольствіе, прокормленіе, 3) содержаніе. [Стация роковая. — Зѣповышенѣмъ що разѣ арендового порукавичного и стаций роковыхъ. (Скоронад.) Пословъ и гошцовъ стацеюю піднимають.] (Акт. Запад. Росс. Т. I. 355.) См. Порукавичне.

Сташкò, умень. Станиславъ.

Ствержати, *-жати*, Ствердіти, П. Stwierdzić, stwierdzam, утверждать, подтверждать. [По стверженіи пактовъ.] (Величко.)

Стебѣль, Стеблина, стебель.

Стѣбнути, *стебну*, (голкою,) стегать, стегнуть иглою. [Стебнувъ пугою]

Стегнò, Слав. стегно, лядвія, лоно, бедро, П. Sećgno, Łędwie. Biedro, Kulsze, ляшка. См. Кульша.

Стежáти, *стежу*, Чигирин. П. Seigać, преслѣдовать, слѣдить.

Стѣжка, Слав. стежа, П. Ścieżka, тропинка; умень. Стежечка.

Стѣжка, Стѣнка, П. Ściega, Stążka, Wściega, Wstążka, Wstążeczka, лента, застежка. — Стѣнка едwabна. См. Стрѣчка, Стрѣчка, Кієнычка.

Стѣльмахъ, П. Sztelmach съ П. Stellmacher, колесникъ, тележникъ. — Стельмаській цехъ.

Стѣля, П. Strop, потолокъ.

Стеменѣсенько (Полтав.) точнѣ-



хонько.  
 Стенанъ, Стецькò, Стець, Стефанъ.  
 Степовѣкъ, живущій на стенахъ  
 Таврич. и Екатериносл. губ.  
 Стенъ, П. *Sten*, поле, на коемъ  
 растеть обильная трава и изрѣд-  
 ка деревья. Слѣдоват. это вовсе  
 не то, что *стенъ*.  
 Стербелѣковѣтый, Стербелѣку-  
 ватый (Полтав.) малорослый че-  
 ловѣкъ.  
 Стерегти, *стерезу*, П. *Strzedz*,  
 стеречь. Огъ того Сторога, Пе-  
 ресторога и пр.  
 Стѣрня, Стѣрнь, пахатное поле,  
 на коемъ жатва снята. [Прой-  
 шло лѣто, округи вины стѣрнемъ  
 опустѣли. (Шинацкій.) Кто на  
 стѣрнѣ спать лѣгъ и одъ сонца  
 котражку зробить.] (Номисъ.)  
 См. Катряга.  
 Стѣха, Стешка, Стефанида.  
 Стецькò, Стефанъ.  
 Стигъ, Стòгъ, П. *Stog*, стогъ сѣна.  
 Стилъ, Стòлъ, Славян Русск. П.  
*Stol*, столъ, престолъ.  
 Стѣпный (Чигирин) способный.  
 [Та не стѣнна й вѣти наварити]  
 (Пѣсн.) См. Дотѣпный.  
 Стѣриникъ, Стѣриникъ, П. *Sternik*,  
*Sterować*, кормчий, кормщикъ,  
 рулевой.  
 Стиръ, Стѣръ, П. *Styr*, *Ster*, кор-  
 мило, руль. См. Стыръ.  
 Стирчати, Стòрчати, *stòrчу*, П.  
*Storczyć*, *storczy*, Стрымѣти, тор-  
 чать. См. Сторонити, Сторончи-  
 ти, Насторончити. Сторчакъ.  
 Стіслость, П. *Scisłosć*, все уз-  
 кое, точность, аккуратность.

Стіслый, П. *Scisly*, точный, тѣс-  
 ный, скуной, опредѣленный. [До  
 стисломъ любви доходити. — Сти-  
 слѣйша пріязнь.]  
 Стисъ (Чигирин) сжиманіе, сда-  
 вленіе.  
 Сті́ха, тихо, потихоньку  
 Стихъ, 1) стихъ, стихи; 2) урокъ  
 изъ Псалтири или Часослова.  
 Стійка, Стòйка, П. *Stoyka*, стой-  
 ка, стояніе, караулъ, часы.  
 Стовбъ, см. Стовнъ.  
 Стовбула перекидатися, — ковер-  
 каться.  
 Стовбуръ, 1) столбъ, 2) неуклю-  
 жій человекъ. [То такъ и ди-  
 виться стовбуромъ.]  
 Стовнъ, П. *Slup*, Стовонецъ, столпъ,  
 Стовничъ, П. *Slupiek*, столбикъ,  
 Стовницъ, столбики, также греч-  
 невики, или гречишники.  
 Стовкті, см. Товкты.  
 Стогна́ти, *stognу*, П. *Stękać*, сто-  
 нать, охать.  
 Стодòла, П. *Stodola*, *Gumno*, Нѣм.  
*Scheune*, *Riege*, въ Малороссіи  
*Клуна*, житница, гумно, овинъ;  
 строеніе, гдѣ рожь складываютъ,  
 сушать и молотать. Въ Галицк.  
*стадола* 1) скотный дворъ; въ  
 Малор. *Загонъ*. 2) въ постояломъ  
 дворѣ наметъ вокругъ забора,  
 подъ коимъ ставятъ лошадей и  
 возы. Въ этомъ значеніи и Нѣм-  
 цы въ Эстляндіи говорятъ *Stadol*,  
 а житницу называютъ *Riege*. [Бѣ-  
 да на престолѣ, коли нема нічого  
 въ стодолѣ.] (Гал. посл.)  
 Сто зъ окомъ, сто одинъ. Отдѣ-  
 чити сто зъ окомъ, (Епенд.) воз-



дать съ лихвою, отомстить.  
 Сто лихъ, несчастіе, бѣдствіе.  
 Столѣчный, II Stoleczny, столыч-  
 ный. [Столечный городъ Кіевъ.]  
 (Орликъ.)  
 Столѣць, II. Stolec, стулъ, тронъ,  
 кресло, сѣдалище, мѣсто.  
 Столѣный городъ, престольный,  
 резиденція, столица. Слав. *столь*,  
 престоль. *Володимѣрь сѣдый на*  
*столь*. (древн. монеты.) См. Мѣ-  
 тописи.  
 Столъ, Стѣлъ, умен. Столѣць, столъ,  
 аналой церкви. [Поставили сто-  
 лець и молодыхъ звѣнчали.]  
 Стона́дцять, неопредѣленное боль-  
 шое число (изъ брани) [Нехай  
 ему стонадцять лихъ, або чор-  
 товъ.]  
 Стоно́гъ, II. Stonog, насѣкомое сто-  
 ногъ, мокрица, сороконожка  
 Сторжѣти, *сторжѣу*, II. Zakupo-  
 wać, торговать. [Сторжили скир-  
 ту сѣна за 2 руб.] (Марковичъ.)  
 Сторо́га, сторожъ. Сторожне, осто-  
 рожно. Пересторога, предо-  
 стереженіе. II. Strzeć, Strzedz,  
 Przestroga.  
 Сторо́жа, Слав. Стража, II. Straż,  
 стражъ, сторожъ, часовой. [Самъ  
 спить, а уши на сторожѣ.]  
 Стороже́вщина, крестьянскій об-  
 рокъ по 2 грош. съ дыму. (Па-  
 мятн. Кіевъ. III.)  
 Сторо́жкій, II. Przestrożny, осто-  
 рожный. [Утѣ, сторожка птиця.]  
 (Гребѣнка.)  
 Сторча́къ. Сторчако́мъ. Сторча-  
 ка, Сторчъ. II. Sztorz, Storc, Storez,  
 Nastorez, Нѣм. Sturz, (нарѣч.) къ

верху ногами, стремглавъ. [Чор-  
 тика упавъ зъ неба сторчака  
 (Беринда.) Теперь и хата ёй  
 дивиться я́кось сторчъ.] (Анна  
 Барвѣнокъ) См. Внакъ, Венакъ.  
 Сторча́ти, см. Стирчати.  
 Сторо́шити, Сторошити, выста-  
 вить. Насторожити. Стирчати.  
 Стосова́ти, *стосую*, II. Stosować,  
 съ Нѣм. Stossen, толкать, сово-  
 куплять, примѣрять, сравнивать,  
 приспособлять. — Пристосовати.  
 Стосова́тися, II Stosować się do  
 kogo, соображаться съ кѣмъ,  
 относиться къ кому. [До того  
 стосуючися и Гетманъ розославъ  
 свои универсалы.] (Акт. Самов.)  
 Сто-со́тъ-кро́тъ (Чис.) 10,000.  
 Стоя́тися, *стоюся*, II. Kosztować,  
 kosztuić, сто́ять, имѣть цѣну. [На  
 ёму бѣла була смита, сѣмъ ко́нъ  
 стоялася во́на.] (Котляревскій.)  
 Стра́ва, II. Strawa, яствы, кушанье,  
 пища. См. Потрава  
 Стра́вити, *страваю*, II. Strawić,  
 strawiść 1) съѣсть, издержать, 2)  
 потерять Ветылъ стравили. См.  
 Ветылъ.  
 Стра́та, II. Strata, потеря, утрата,  
 казнь, усѣкновеніе [Головы од-  
 рублены... а по стратю (Кочу-  
 бея и Некры) тѣла ихъ лежали,  
 въ позоръ людямъ черезъ ли-  
 тургїю. (Источ. Малор. Истор.  
 II. 152.) Хтожъ ми страту наго-  
 родить.] (Гал. Пѣсн.)  
 Стратѣти, *строчу*, II. Stracić, stra-  
 ce, истребить, убить, издержать.  
 Страха́тися, - *юся*, страшиться.  
 (Не страхаючися бѣсурманскихъ



приходовъ.] (Мазепа.)  
 Страховѣнный, страшный. Страховинна казка. II. Strachowisko.  
 Страхополюхъ, II. Lekliwy, трусь. [На въ чѣмъ не бувъ страхополохъ.] (Котляревскій)  
 Страхопудъ (въ насмѣшку) трусь.  
 Страшна свѣчка, — страстная, т. е. горѣвшая во время чтенія страстныхъ Евангелій.  
 Стрѣмя, II. Strzemię, стремя, слѣдь. [Орликъ zostавши зятємъ Герцику, вступилъ въ его стремя тестевское.] (Кочубей.)  
 Стречетну́тися, -нуса, II. Trzaść, вздрогнуть.  
 Стрѣбати, -баю, II. Nasać, Skakać, прыгать Между, стрѣбати — Стрѣбнути, Выстрѣбувати.  
 Стрѣбучій, 1) легко скачущій. 2) сухой, худой, отъ того легкій  
 Стрѣвати, употреб. только въ повелительн. Стрѣвай! подожди. Стрѣвайте лишень. См. Пострѣвати, Трѣвати, Почкати.  
 Стрѣгти, -жу, 1) стричь, 2) колотить. бить кого. [Во всѣхъ, завсе, по спинѣ стриже.] (Енеид.)  
 Стрѣгунецъ, жеребенокъ, у котораго не выросла еще грива.  
 Стрѣжень, середина, быстрина рѣки.  
 Стрѣкізка, Стрѣкѣзка, 1) стрекота, 2) коромысло въ вѣсахъ II. Kibic, Belka, Dreg.  
 Стрѣмити, Стрѣмѣти, правильно Стрѣмѣти, стрѣблю, тыкать, торчать, выдаваться. Застромити, Настромити, натыкать, Устроити, II. Tkwieć, Tknać, Utkwieć.

Стрѣмляти, Стрѣмляти, -млю, натыкать.  
 Стрѣха, II. Strzechy, крыша, собственно навѣсъ отъ соломенной или тростниковой кровли.  
 Стрихъ, II. съ IIм. Strich, Streichen, черта, егладиваніе, Pod strych mierzyć zboże, полъ греблѣ. [Овсы давати въ бочку подъ стрихъ, безъ верху и топтаня.] (Уставъ о волокахъ, 1557.) См. Щерть.  
 Стрѣчка, Стрѣчка. См. Стѣжка, лента, повязка. [Стрѣчки мои блакитныи.] II. Strocza, Stroka, полоса другого цвѣта.  
 Стрѣкатый, 1) шкѣпый, 2) капризный.  
 Стрѣпъ, Галиц. II. Strop, потолокъ въ комнатѣ.  
 Стрѣфовати, -фую, II. Strofować -fuć, съ IIм. Strafen. (прик. сл.) штрафовать, наказывать.  
 Стругати, -гаю, II. Strugać, -gam, строгать.  
 Стругну́ти, -ну, 1) одинъ разъ стругать, 2) побрести скоро.  
 Стругъ, родъ судна. См. Шугалія.  
 Струбочокъ, струя, ручеекъ.  
 Стрункій, стройный, тонкій.  
 Стру́нчити, струну, разсерчать, выговаривать, звѣсть голосно какъ струна. [Отъ вона струнчить: Да вы таки, да сики, да гладки.] (Анна Барвенокъ)  
 Стру́тити, стручу, II. Struć, 1) отравить, 2) удалить. [Хиба хочешъ мене убогого зъ хлѣба струтити.] (Извѣтъ 1700 г.)  
 Стрѣчати, -чаю, встрѣчать. Зустрѣчь (нарѣч.) навстрѣчу.



Стугонѣти, *stugoniŭ*, гратись, звучать, стонать [Земля ажъ стугонѣла] (Костомаровъ)

Студень, 1) замороженный сунъ, студень 2) (Чигирин.) Сѣверъ.

Студѣла, Галиц. См. Стодѣла.

Стужка, плетеная кадушка, или коробка. [Понесли стужку въ калачами.]

Стукотий, шумъ, стукъ, См. Гуркотня.

Стукотѣти, *stukocu*, П. *Stukać*, *stukać*, стучать, шумѣть, См. Гуркотѣти.

Стукъ, Русск. П. *Stuk*; между. Стукъ-стукъ въ оконце.

Стулень, родъ пирога, отъ *студити*, сжать [Залюбки кнѣши побгали, стульїй й пазаныцѣ.] (Наталя, Макаровскаго.)

Стулѣти, *стулю*, П. *Stulać*, -*am*, сжать рукою, сомкнуть.

Стума (Чигирин.) мракъ, темнота.

Стуна, П. *Stępa*, толчея, ступка, иготь.

Ступка, Губка, Гуска соли, см. Губка.

Ступѣръ, Гал. съ П. *Starog*, пестъ, толчея въ мельницахъ. [Носится, якъ баба зо ступѣромъ] (Посл.) См. Товкатъ.

Стусанъ, стусаны, Тусанъ, толчекъ, ударъ кулакомъ. [Стусана покоштовати]

Стуснѣтися, *стуснуся*, (Чигирин.) сшибиться, сбиться, сдвинуться.

Стусъ, П. *Stos*, *Stos*, съ Нѣм. *Stoss*, *Stossen*, толчокъ. [Если бы Польски силы не выдержали того стусу.] (Самойл. 1686.)

Стыдкій, постыдный, мерзкій.

Стыдка, безстыдница. П. *Bez-wstydu*, *Bezudy*, См. Брыдкій.

Стыкати, на колъ сажать.

Стыпати, -*паю*, П. *Scinać*, *scinać*, *zebrać*, обезглавить. [Вѣшано, стыпано и мордовано, якъ злочинцѣвъ.] (Лѣт. Самов.) См. Тяти, тну.

Стырникъ, см. Стирникъ

Стырта (Гал.) см. Скирта.

Стыръ, П. *Ster*, кормило, руль

Стѣнка, (Харьков.) роца по отлогостямъ горы надъ рѣкою.

Стѣнийкъ, Сѣбальникъ, Пясть меду, Сотъ. (Беринда) См. Сотъ.

Стяга, полоса.

Стягати, -*гаюся*, П. *Sciagać*, стягиваться, относиться [До розрванья силъ Польскихъ стягаючися. (Ораликъ.) До помноженья хвалы Божой стягається. Всякія къ правленію стягаючися дѣла справовати и порѣшати] (Самойловичъ) См. Улагатися.

Стягнути, -*ну*, (и въ Русск. П. *Sciagnąć*,) собрать. [Паньщину и стацію стягнути.] (Ханенко)

Стягъ (стар. Русск.) военное знамя.

Стѣмитися, *стѣмлюся*, опомниться. Употребляется: Вѣтъ и не стѣмился. Вона и не стѣмилась. См. Схаменутися, Счутися, Тямити.

Стѣмокъ (Чигирин) понятіе, смыслъ

Стѣти, *стну*, срубить, сомкнуть. [Голову стѣли — И самъ на вѣки зубы стѣвъ] П. *Tnac*, См. Тяти.

Субѣтка, Субѣтки, Субѣткове, Су-



бѣтне, Пмятне, — наказаніе, коему подвергались нѣкогда въ школахъ ученики каждую субботу. [Но обѣдѣ въ субботу масть ласкалъ (учитель) зъ дѣтьми намовлятися, якъ мають быти противъ Бога, родичомъ: на што имъ и памятного (субѣткового) масть не боронити по чашѣ школьной испити. Писано бо есть: Не люблай сына падати жезла.] (Устав. Луцк. школы, 1624.)

Субѣтникъ, Поминальница, помянникъ, синодикъ.

Сувѣй, Сувѣй, уменьш. Сувѣйчикъ, Сувѣйчикъ, Сувѣйчикъ, Сувѣйничокъ, (Полтавск.) кусокъ, свертокъ, свитокъ холста. [Тобѣ, мамко, да сувѣйчики, а мѣнкъ да сувѣйчики.] (Метели, 213.) См. Навѣйчикъ.

Сувѣра, торжественный тонъ внушенія, суровая рѣчь.

Сугакъ, Сайгакъ, дикая степная коза съ бѣлыми рогами.

Судѣвый, П. Sędziowski, принадлежащій суду. Также въ видѣ Им. существуетъ судья. [Мовъ передъ судовымъ на стаціи козаки.] (Гребѣнка.)

Судонієсь, (приказ. сл.) записъ, написанное дѣло, процессъ, произведенный судебнымъ порядкомъ. См. Выписъ.

Судѣвна, П. Sędziówka, дочь судьи

Судѣный (Чигирин.) судейскій.

Судѣя, П. Sędzia, (читай Судѣя)

1) Генеральный, —предсѣдатель главнаго суда въ Малороссіи при Гетманахъ. 2) Земскій, въ Повѣ-

товомъ судѣ. Тамъ же Подсудокъ, его помощникъ. 3) Полковый, первый членъ городского суда. Сѹка, Сѹчище, Сѹцѹга, П. Suka, Suezka, сука

Сукати, -кую, П. Przasić, przęść, прясть, сучить, сучу. [Цѣвки сукани. — Бѣль сукаетъ вона.]

Сукмѣнка, Сукманъ, Гал. П. Sukmana, мужицкое верхнее суконное платье, родъ кафтана.

Сѹкий, Сѹкня, П. Suknia, Фр. Souquenille, верхнее платье: также старинная одежда женщины изъ сукна. [Едны сукню Королевскую, другіи за руку хватаючи, цѣловали.] (Величко)

Сукниный, П. Sukniany, принадлежащій къ платью.

Сукъ, 1) П. Sęk, сучекъ деревянный. [Рубай коло сука, треба разъ въ сукъ.] Tu sęk, minę go pależu. (Посл.) 2) Свертокъ, или что можно ссучить. [Въ сукъ рукамі скрутили.] (Марковичъ.)

Сула, 1) родъ рыбы, 2) рѣка въ Полтав. г. [Бориць зъ сулою мудрый.—Вдсѣмъ хуръ провадивъ рыбы: тамъ бувъ оселедець, ляць, сазонъ, сула, таранъ, чахоня, чабаки, севрюга. (Наталя, Макаровск.) Сула буває пласкова.] (Марковичъ.) Таловѣрка.

Сулѣя, Сулія, большая бутылъ. П. Sklany statek.

Сумлѣніє, Сумлене, Гал. П. Sumnienie, совѣсть. [Хто чисте сумлене має, и пр.]

Сѹмноє, печально, грустно, страшно, ужасно.



- Сумоване, Сумота, Сумъ, — уны-  
ніе, грусть, печаль, тоска, страхъ  
[Скромъ смѣхъ почувте якийсь  
сумъ.] (Кулішъ.) См. Смута.
- Сумовати, Сумувати, *сумую*, пе-  
чальтись, грустити, горевать, тос-  
ковать, страшиться, разсуждать.  
Засумовати, Посумовати. П. *Sumować*, съ Нѣм. *Summen*, сла-  
дывать, слагать.
- Сумоватый, умень. сумоватень-  
кій, печальный.
- Сумота, см. Сумованье.
- Сумить П. съ Л. *Sumo*, *sumpsi*,  
*sumptum*, (приказ. сл.) выѣго  
*кошти*, издержки, счетъ. [Важ-  
лемъ здорově, сумить, домо-  
гаючися вольностей, народовъ  
Россійскому служащихъ.] (Петръ  
Могилъ. 1640.)
- Сумъ, см. Сумоване.
- Сунія, Сунця, Сунячникъ, П.  
*Poziomka jagodowa, pospolita*, зем-  
ляника, дикорастущая. *Fragaria*.
- Сунка, П. *Sumka*, котомка, сума,  
мѣшокъ См. Торба.
- Сунути — ся. *суну* — ся. П. *Sunać*,  
*suno*, сунуть — ся. Унстр. какъ въ  
Русск. *двинуть*. Также съ предл.  
В. За, На, Од, Пере, По. При,  
С, У, и пр.
- Сунерѣчка (Гал.) противорѣчіе,  
споръ. [И межи свѣтлыми буває  
сунерѣчка.] (Посл.)
- Суплика, П. *Suplika*, [Нѣм. *Sup-  
plik*, съ Лат. *Supplices literae*,  
письмо, просьба, жалоба, чело-  
битье. — Супликованье, П. *Supli-  
kowanie*, челобитье, просьба.
- Супликовати, *-кую*, П. *Supliko-*  
*wać*, просить письменно. См.  
Ексорбитація.
- Сунобити, *сунону*, бить ремнемъ.
- Сунобя (Русск.) ремень у хомута.
- Суноросая (Русск.) свинья бере-  
менная
- Супруга, пара, Слав. *супругъ* во-  
ловъ купихъ пять. П. *Kupilem  
pięć iarzm wołów*. Нѣм. *Joch*.  
(Луки. XIV 19.) — Волвъ су-  
пруга добра. (Номисъ.)
- Сутѣльный, П. *Subtelny* съ Л.  
*Subtil*, хорошо сложенный, кра-  
сиваго роста.
- Суражний, Суражний (Чигиринъ)  
смѣшанный, нечистый. (Куций.)
- Сургаць, сургучъ [Лечъ наши ко-  
мендіеры початокъ дѣла алатомъ  
писавши, конецъ оного *нату-  
ральнымъ* сургачомъ запечату-  
вали.] (Величко.)
- Суржикъ, смѣшанный зерновой  
хлѣбъ, когда къ заѣву новаго  
хлѣба поднимается прошлогодній.  
(Кулішъ.)
- Сурма, П. *Surma*, уменьш. Сурма-  
ка, труба, рогъ, родъ свирѣли.  
Сурмачъ, — трубачъ.
- Сурмити, трубить. [Сурмы засур-  
мили, бубны забубѣли, заора-  
ли.] (Пѣсн.)
- Сусѣлка, сосуля, намерзшая вода,  
висящая подъ кровлею. П. *Sop-  
rel lodu, Głol*.
- Сусѣль, мгновеніе внезапнаго и  
печальнаго появленія. [Хто нѣ  
сусѣль, тому давали затѣру. Тѣ  
стережуть, а вѣтъ сусѣль у хату.]
- Сусликъ, 1) П. *Susel*, Л. *Mus citil-  
lus vulgaris, Spermophilus*, неболь-



шой звѣрь, составляющій съ родами бѣлки и сурка одно семейство. Названіе суслика дается ему въ губ. Кіевской, Волыиск. Подольск. Воронежск. Курекой и въ Землѣ Дѣскихъ Казаковъ; а въ губ. Черниг. Харьков. и Екатерин. называютъ его Овражекъ и Еврашекъ, въ Полт. Еврашекъ.

2) Приникъ особой формы.

Сусѣдъ, а въ Полтавск. г. именителн. падеж. *Сусѣда*, подобно *Юриста*, *Бандуриста*, П. *Saśiad*, сосѣдъ, крестьянинъ *неполитый*, простолюдинъ, неимѣющій ни земли, ни двора, *негрупповой*. [Иные въ чужихъ дворахъ сусѣдко помешкають. (Скоронадск.) *Сусѣдъ* и въ Славяиск. (Кирилль Туровск. Калайдовича. 55. Остромиров. Ев. Іоан. IX. 8.) См. Пойти у сусѣды, Пѣдусѣдокъ.]

Сутки, узкій коридоръ, проходъ. [Завѣвши мене въ суточки та й важе: «Пристанѣмо й мы, братіку, въ колін.»] (Кулішъ.)

Сутый, П. *Suty*. 1) сущій, настоящій, 2) богато, роскошно тѣмъ преисполненный.

Сутѣга (и въ русск.) ябедникъ.

Сухій Четвергъ. См. Русальчинъ Великдень.

Сухмѣне, сухое мѣсто, по суху. [На островъ лодки водные сухмѣмъ позатыгали.] (Величко.)

Суходѣль, сухая земля, поле, низъ; въ Русск. сухая долина; въ П. *Suchodolny*, ревматическій.

Сухонерый, вымытый напросто

(о бѣлѣ,) безъ бученія.

Сухорогій вѣлъ, — худощавый, худой.

Сухота, умень. Сухотонька, печаль; азагнобушка. П. *Suchota*, чехотка. [Дѣвчино, сухотонька моя!] (Пѣс.)

Суцѣга, см. Сука.

Сучій, П. *Suczy*, сукинъ, рожденный отъ суки.

Сущики, сухіе крендели.

Сфора. П. *Sfora*, свора собакъ, соединеніе.

Сфоровати—ся, *сфорую—ся*, П. *Sforować—się, sforuić*, соединяться.

Сфорцоватися, *-уюся*, П. *Sforco- wać*, (пр. сл.) ускорять. (Величко.)

Схабъ, Гал. П. *Schab, Zchab*, плечо, ребро свиное, баранье. См. Полтъ.

Схадзка, П. *Schadzka*, сходка. [Абы жадныхъ схадзокъ и бесѣдъ не мѣли.] (Величко.)

Схажка, П. *Schacka, Schadzka, Zchadzka*, (приказ. сл.) сходка, собраніе. [Не отходячи, мають поставити два браты до другою схажки.] (Чинъ Львов. Брат.)

Схаменѣтуса, *схаменуся*; Охамениутися, опомнитися, прійти въ себя. *Схаменись*, опомнись, обдумай, размысли. Въ П. *namyslić się, wahać się, przyiść do przytomności, poysć do głowy po rozum*. См. Стянитися, Стутися, Тямити.

Схизматикъ, Схизматичный, Схизматичскій П. *Schizma, Schizmatik*, съ Греч. въ Лат. Нем. *Schisma, Schismatikus*, несогласующійся въ вѣрѣ, раскольникъ, отщепенецъ. Такъ въ актахъ и судебныхъ бума-



- гахъ дерзко Поляки именovali Православныхъ въ Литвѣ и Малороссіи. Protestalia w Trybunale Szysmatyków, o cierkiew w Minsku na R. Woiewody Tyszkewicza, 1619. 9-ber, 27 d. — Protestalia Panow Schismatycznych .. (о томъ же.)
- Схилати, -лю, Схилати, -лю, II Schylić, schylić, schyliam, скло- нять, наклонять. II. Chylać, chy- lam Chylić, chylić. См. Хилити.
- Схильчивый, стоворчивый.
- Схи́ути, сохнути.
- Схованіе, II. Schowanie, (приказ. сл.) сбереженіе, сохранность.
- Схованка, тайное мѣсто, гдѣ что либо спрятано.
- Сховати, -ваю, II. Schować, -вати 1) спрятать. 2) погребсти. См. Ховати.
- Сховокъ, (Гал.) спрятаніе. (Лв- хій сховокъ и доброго понесе.) (Пол.)
- Сходень (Чигирин.) востокъ. См. Снадень
- Сходці, Неходці, ступени, схо- ды, лѣстница.
- Сходъ солнца, восхожденіе солн- ца. — На сходъ солнца, на во- стокъ. II. Schod, пониженіе, про- хожденіе, окончаніе, Schod zimy, lato. См. Заходъ солнца.
- Схожіі, похожіі.
- Схоні́тися, схоплюся, Схонлюва- ться, -люся, схватиться, вско- чить. (Въсхонивъся (Святополкъ I. 1019 г.) глаголаше; «о, се же- нуть.») (Лаврентьевск. Лѣт. 62.)
- Сцѣлю́йкъ, сотъ пчелиный. См. Плясъ, Стѣнникъ.
- Сцѣлю́щій, цѣлительный. (Сцѣ- люща вода. (Евгенд. VI.) Поте- кла бѣ по ній золота рѣчка жи- вущои и сцѣлющои воды.) (Сто- роженко.)
- Сценура́йти, -ляю, (Гал. огъ *чепу- рити*), очищать, убирать.
- Счерво́йити, покрасить.
- Счельні́ше, Счельні́тъ, (Чиги- рин.) тѣснѣе, плотнѣе.
- Счині́тися, -люся, произойти, сдѣ- латься.
- Счу́ватися, -ваюся, Счу́тися, *счую- ся*, опомнитися, оглядѣтися [Вѣиъ и не счувся, якъ се стало.] См. Чути, Стамитися, Схаменутися.
- Сънисъмѣ́ньска, съисека, по- ученому.
- Съноду, Сюду, см. Сподъ.
- Сы́вий, см. Сивый.
- Сы́каться, см. Сикаться.
- Сыкѣ́зка (въ шутку) настойка.
- Сылковати́ся, см. Сылковатися.
- Сыновѣ́я, II. Synowa, невіетка, жена сына. (Зъ сыновою его милости Пана Василя.) (Марко- вичъ.)
- Сыновѣ́ць, II. Synowieć, племян- никъ, братиный сынъ. [Маруса сыновця родила.] (Макаровск.)
- Сыно́вскій, сыновній. [Желаючи оной Украинѣ серцемъ сынов- скимъ тишины и благополучія.] (Величко.)
- Сыпати, сыплю, II. Syrać, syріć, сыпать, насыпать, на пр. муку, песокъ и лить жидкость. *Насыпъ борщу.* Syrać корсе, Конца ны- сыпати, — дѣлать пограничные насыпи, бугры.



Сы́рватка (Гал.) См. Сыроватка.  
Сыре́ць, невыдѣланная кожа; во-  
обще всякая грубая матерія. П.  
Serowu, неваренный.

Сыро́ватка, П. Serwatka, Гал.  
*Syrwatka*, сыворотка, просто-  
кваша; жидкость, оставшаяся  
отъ творогу.

Сырове́ць, П. Kwas, квась хлеб-  
ный, собственно сырой; изъ яч-  
меню квась. Точно такой квась  
и Чухонцы въ Эстляндіи дѣлають.  
П. Serowiec, червь въ сыру.

Сыро́жка, П. Grzyb, Bedla, i edl-  
ka lisecowa, сырожка, родъ гри-  
бовъ. *Agaricus riperatus*.

Сыръ, П. Ser, Галицк. Серъ, тво-  
рогъ, сыръ.

Сыта́, П. Syta, Sytka, вода, под-  
слащенная медомъ.

Сы́тнѣй, П. Sytny, сытнѣй, ин-  
тателъный. См. Ситница.

Сы́тница, см. Ситница.

Сы́тнѣтъ, см. Ситнѣтъ.

Сыто́вый, Сыто́вій (Чигирин.)  
плодоносный, обильный. (?) Отъ  
сл. Сытый. (Куцый)

Сы́тъи мѣлъ, варить мѣлъ.

Сычъ, и въ Русск. П. Sowa, Puhacz,  
родъ совы, *Strix noctua passerina*.

Съ, частица, употребляемая и въ  
Польск. языкѣ послѣ варѣній и  
мѣстоименій неопредѣленныхъ.

На пр. *А-съ*, гдѣ-то, *Що-съ*, что-  
то, *Хто-съ*, кто-то, *Якій-съ*, какой-  
то. Частица *съ* есть Славянское  
сокращенное мѣстоименіе указа-  
тельное *се*, то, это. Въ древнихъ  
рукописяхъ буква *ъ* поставлялась  
вмѣсто *е*, на пр. смърть, мъртъвъ,

оцить; такъ *ъ* вмѣсто *о*; плать,  
крьвь, дытъ. [Иже содѣлана  
градокъ-съ. То съ ми буди. (Ла-  
вrent. 13. 94.) Яво съ ієсть.  
(Добровск. Гр. II. 103.) Ни въ съ  
вѣкъ. Съ же Варягъ. Тако и съ  
блаженный Агавитъ.] (Рукописи.  
Печерск. Патерикъ 1406 г. Ку-  
баревъ.) Подобно Славянскому  
и Малороссійскому *се*, генеръ  
Русскіе прибавляютъ послѣ именъ  
существительныхъ *то*, Кингу-то  
онъ и забытъ; а въ старинномъ  
Русск. *отъ*, Столбъ-отъ Софійск.  
Врем. Строева.) Эти *отъ*, или *то*,  
нѣкоторые почитаютъ членомъ!

Съвѣ́ба, свѣніе. [Отъ Благовѣнника  
Гаурила тѣмъ же звѣнціа благо-  
вѣнній, чи Уловни плуг. Початокъ  
сѣвби ярины] (Гатцукъ.)

Съвѣ́рко, холодно, рѣзко. (Съвер-  
кій вѣтеръ.)

Съ́дало, насѣсть; мѣсто, гдѣ са-  
дятся на ночь птицы. П. Drzyla  
dla kur.

Съ́дѣти, *сидѣю*, Славян. П. Sięść,  
Sięść, садиться, сажусь.

Съ́дѣтися, -*дѣтся*, Надѣ́дѣтися,  
П. Przeczwąć się, Zerwać się, над-  
сѣдѣться, надрыватьсь, увере-  
дѣться, озанѣться. [Посмѣялись  
же въ Цѣмоха... то було вѣтъ  
ажъ сѣдається.] (Номисъ.) См.  
Надсѣдѣтися.

Съ́дѣ́ръ, П. Siodlarz, сѣдѣльщикъ.  
См. Кульбачникъ.

Съ́дѣ́ха, (Полтавск.) торговка на  
рынкѣ. [Сластѣны шкварились,  
сѣдухи цвотѣли.] (Гребѣнка.)  
См. Перекунка.



Сѣдь, Сѣдь, сѣдина. [Уже бачъ сѣдь проростае.] (Мордовцовъ.)

Сѣка́нка, П. Siekanka, Siekanina,

1) родъ кушанья изъ мелкоизрубленныхъ, жареныхъ почекъ.

2) наказаніе розгами (въ шутку.)

3) Истребленіе мечемъ.

Сѣкнути, *сѣкну*, однаждыударить.

[Сѣкнувъ коника подъ ножки.]

(Нѣсп.)

Сѣкти, Рубати въ пенъ, П. W рієñ wyciąć. См. Пенъ.

Сѣножа́ть, П. Sianożęć, уменьш.

Сѣножатка, сѣнокосъ; дугъ, гдѣ бываетъ сѣнной покосъ.

Сѣлати, см. Сѣпати, Сѣнать.

Сѣрка, П. Siarka, сѣра.

Сѣркѡ, см. Бровко.

Сѣрники, П. Siarnik, Siarniczek, сѣренки, сѣрныя сички.

Сѣро́ма, сѣрый, (въ шутку) Сѣрома во́лъ.

Сѣромáнецъ, сѣрый. Во́лкъ сѣромáнецъ, во́лкъ-сѣрякъ.

Сѣрома́ха, Сѣромьга, посаціи сѣрую свиту, бѣдняга, безпечный. См. Бѣдолага, Горонасъ, Неборакъ, Сѣрома.

Сѣрча́стый, П. Siarczysty, Siarczany, Siarkowy, сѣрный. [Огонь сѣрчистый выходилъ.] (Величко.)

Сѣря́къ, Сѣрякѣ, П. Sierak, тоже что *свита*, армякъ, верхняя одежда изъ простаго сукна. [Нѣ холодно было, нѣ душно; а саме такъ, якъ въ сѣрякахъ.] (Котляревскій.)

Сѣрячи́на, Свита, малый, или ветхій армякъ.

Сѣтова́нне, попеченіе.

Сѣчеви́къ, Сѣчовикъ, Сѣчовый,— Козакъ изъ Запорожской Сѣчи, Запорожець, Гайдамакъ.

Сѣчь, Сичъ, П. Siecz, Siez, мѣсто жительства Запорожскихъ Козаковъ, или Гайдамаковъ. Сѣчью называлось укрѣпленіе, подобное *острогамъ*, или *городкамъ*, гдѣ находился главный Запорожскій таборъ, или *кошь*. [См. Кошевой.] Первая, *старая*, или *основная* Сѣчь была на Днѣпровскомъ островѣ Хортицѣ, или Хортицѣ, находящемся за порогами, близь мыса Кичкаса. Сѣчь уничтожена въ 1775 г.

Сѣяти, *сѣю*, Слав. Русск. Пол. Siac, sieje. Отъ того Засѣвати, Позасѣвати.

Сюдѡю, Тудѡю, П. Today, dotąd, owdzie, ował, сюда, туда.

Сюрча́ти, (въ шутку) звучать, свистѣть. [Будо чути, якъ веретена сюрчали.] (Мордовцовъ.)

Сяга́ти, *сѣгаю*, Слав. П. Sięgnąć, siagnąć, посягать, отважиться.

Сяка́ти, *сѣкаю*, П. Siąknąć, siąknę, Sięknąć, носъ смаркать.

Сякі́й, Такі́й, таковой; такой-то и такой.

Сѣяти, Сяти, Зяти, *сѣю*,—сіять.

Зѣрочки сѣють, звѣзды сіяють.

Славян. *сѣяти* (Лаврентъ, ст. 26). П. Swiecić się, Wyszczec.



## Т.

Та, да, и. [Паиъ та собака.]

Та ба! и чтожъ! но увы! [Вѣиъ  
буйъ чловѣкъ добрый, та ба!]

Табáка, П. Tabaka, нюхательный  
табакъ, а курительный *Тютюнъ*.

Табáшникъ, П. Tabaszuk, Лю-  
лешникъ, употребляющій, куря-  
щій табакъ.

Табинъ, П. Tabin, Tabinek, родъ  
материн. [Дароватъ лектичку свою  
зъ балдахиномъ табину зеленого  
съ золотыми кѣсточками.] (Ве-  
личко.) См. Полутабинокъ.

Табортъ, Табуръ, П. Tabog, ла-  
герь, обозъ, вагенбургъ, стадо.

Табúнъ (Херсонск.) стадо дикихъ  
лошадей, пастухъ коней — Та-  
бúнщикъ.

Тáвозга, (и въ Русск.) П. Par-  
zydło, Kropidło, Kamyszki, прибе-  
режный гибкій кустарникъ. *Spicea chamaedryfolia filipendula*. [По  
три пучки тернины и червонои  
таволги набирайте.] (Дума.)

Таёмность, П. Taemnica, тайна.  
См. Збагнути.

Тай, Та й, союзы да и; [Бдять  
та й пють.]

Таки-такъ. Малороссы любятъ  
плеоназмъ. [Такъ, таки-такъ, па-  
не!] (Квитка.)

Такѣвскій, Такѣвскій, таковый.

Тáкѣчкѣ, уменьш. такъ, вотъ такъ.  
[Отъ такички, безъ затычки, де-  
жить бровко на запѣчку.] (Пѣси.)

Такъ де! — такъ куда! Такъ са-  
мо. Такъ саме, — такъ точно.

Таламбасъ. Телембасъ, Тулум-  
басъ, Сербское Talambas, тим-  
панъ, родъ лугавровъ или ба-  
рабана, музыкальный инстру-  
ментъ. См. Обухъ.

Тала́нъ, съ Греческаго. П. Talent;  
1) участь, счастье. Отъ того Без-  
таланный: Заталанити. 2) даро-  
ваніе, гений, свособность.

Талáрка, Тарáрка П. Talerz, съ  
Нѣм. Teller, тарѣлка

Таловѣрка, родъ сельди, но шире  
онаго. [Везе зъ Дону рыбу тало-  
вѣрку на продажъ.] См. Сула.

Тáляръ, П. Talar, съ Нѣм. Thaler,  
шестьдесятъ копѣекъ. Такъ объ-  
ясняетъ Ал. Павловскій, но П.  
П. Котляревскій иначе. См. Шес-  
такъ. — Битый Талеръ, Species-  
thaler, стоитъ два гульдена или  
почти одинъ рубль серебромъ.

Тáменьки, Тáмечка, Тамечки,  
уменьш. отъ тарѣч. тамъ.

Тамовáти, - мую, Галиц. съ П.  
Тамá, Нѣм. Damm, гать, плоти-  
на. Тамоваѣ, тамнѣе, гатитъ, за-  
прудить, остановить теченіе во-  
ды. [Тиха вода береги ломить,  
и быстра тамуе. (Посл.) Арма-  
ты Чигириньски одни зъ армать  
Турецкихъ порозбиваны, а дру-  
гіе цазе затамованы.] (Величко.)

Тáній, Таньшій. Гал. съ П. taní-  
-ia, -ie, дешевый, дешевле.

Танóкъ, уменьш. Танóчокъ, П. Та-  
песзна grá, Веснянка, Гайвка,  
хороводная игра дѣвиць. [Ой у



- мѣстѣ Нейіровѣ дѣвокъ танокъ ходить.] (Иѣсп.)
- Танецъ, П. *Taniec*, съ Нѣм. *Tanz*, танцы, танцованіе.
- Танѣчити, Танѣцювати, -цюю, П. *Tanieczyc*, -szyc. *Tanować*, -się, съ Н. *Tanzen*, танцовать. Натанѣчитися.
- Танѣцюра, П. *Taniecz*, Нѣм. *Tänzer*, танцоръ, любящій танцваніе.
- Тарадайка, П. *Taradajka*, малая повозка; возокъ на двухъ колесахъ. См. Чортонхайка.
- Таранковатый, Рябый, Дзюбатый, —пѣтій, рабой отъ осы, П. *Tarankowaty*, *Taranowu*, нестрый съ пятнами.
- Таранъ, родъ рыбы, Лабарданъ, сушеная треска.
- Тасовати, *tasую*, Потасовати, Въ потасовку (въ насмѣшку), поколотить кого. П. *Tasować*, *tasować*, мѣшать карты.
- Тата, П. *Tata*, Татка, зват. Тату, батюшка, уменъ Таточку, Батечку. [Тату! тату! Нае чортъ у хату. — Нехай и два; абы не Москаль!]\*] (Посл.)
- Татарва, Татарщина, Татары. [Мовъ Крымська Татарва!] См. Жидова.
- Татарюга, презрѣнный Татаринъ.
- Татарщина, Татарская земля См. Волощина.
- Тахтаулѣвъ, Тахтаулѣвъ, село близъ Полтавы.
- Тация, П. *Taca*, доска; чайный, кофейный подносъ. [Поштувати на тацияхъ.]
- Таша, подать съ продавцовъ на ярмаркѣ за разложенный для продажи товаръ.
- Ташовати—ся, *tasую*—ся, (Испорч. съ П. *Tasować*, мѣшать карты) раскладывать товаръ вещи; приводить въ порядокъ. П. *Uporządkować* со, *rozstawić*, *sporzędać* со, См. Ротташовати.
- Тая, та, Тая, Ся, та, сія. [Одъ сіей до твоей хаты недалеко.]
- Твань, тина, грязь, болото. П. *Szlam*, *Mul*, *Trzęsawisko*, *Bagno*, *Opaczysko*. [Долина багивета и зѣло грузка...Зъ помененой твани и грузкости выбейкавшися, деруться Ляхи на прикрую гору, а часть ихъ загрузаа и другимъ путь затарасовала.] (Величко.)
- Тварь, П. *Twarz*, Цера, лице.
- Тварюка, (увелич.) тварь, животное.
- Твій, Твої, твой.
- Те, Тее, Тое, то. [Тее-то, якъ ёго, моя галочко.] (Котляревскій.)
- Тѣды, Кеды, Кды, тогда, когда съ Н. *Tedy*, *Kiedy*, *Gdy*. (приказн. сл.)
- Тежъ, Те-жъ, П. *Też*, (приказ. сл.) тоже, также.
- Телембасъ, (Величко.) См. Таламбасъ.
- Телѣнкати, -ною, звучать, звенѣть. [Бодзвѣтъ гудеи теленька.]
- Телесовѣтися, *telesуюся*, скупать, пудиться.
- Телѣшикъ, имя изъ Малороссійскихъ сказокъ. См. Вій, Русалка.
- Телѣця, Телушка, корова, [Телушья цювая.] П. *Jalowiezka*.



Тѣльбухи, Требухи, внутренность животныхъ. П. Wnętrza, Jłta, Trzewa, Kiszku, См. Кендохъ.

Теля, П. Ciele, уменьш. Телятко, Cielatko, теленокъ. См. Кошена.

Теменжѣне, Теменжити, - *menжу*, П. Ciemiężenie, Ciemiężuc, (приказ. сл. давить, тяготить, преслѣдовать. [Ксенодомъ и Унеятомъ теменжити доушцаеть.] (Самойлов. 1686.) См. Утеменжѣне.

Темникъ, см. Лѣхъ.

Темперовати, *temperую*, П. Temperować (приказ. сл.) чинить перья.

Тѣмрява, мракъ, темнота [Неначе зорка у тѣмрявѣ ссае]

Тендѣтний, тонкій, утѣвный, смиренный. [Були тендѣтны при людяхъ.] (Котлярев.) П. Przedni Grzesznu, Roboznu, Uprzeżnu.

Тѣнтревъ, или Тѣнтра, островъ близъ Дибровскаго Лимана и Кинбургской косы.

Тепѣръ, уменьш. Теперечки, Тепереньки, теперъ, нынѣ.

Тепѣречий, настоящій, теперешній.

Теплѣнь край (Чигирин.) южная, теплая сторона (Куцый).

Тепло, теплота.

Теплый Олѣкса, т. е. 17-е марта, Алексѣя, Божія человека. Около этого времени въ Малоросіи становится тепло; начинаютъ выставлятъ пчелиныя улья.

Тепрѣ, вмѣсто: теперъ, теперички. (Г Куцый утверждаетъ, что слово *тепре* есть Чигиринское.)

Теревенъ-венъ, П. Teresene, ахи-нея, тарабара, галиматья, вздоръ,

ченуха. [Теревенъ-венъ править.]

Терезы, коромысло на вѣсахъ. П. Kibić, Belka, Drag, Kolowrot szalny. [Поламаались терезы, сбѣла вѣзучи на возы.] (Искв.) См. Ваги.

Теремокъ (Полтав.) бумажные цвѣтки для украшенія образовъ.

Терѣшко, Терешечко, Терентій.

Терли́ця, Терлыця, Гал. Чигир. съ П. Terlica, Cierlica, а въ Полт. Терница, Терныця, 1) Терка, или инструментъ, коимъ расгирають лѣнь. (Куцый. Baidka.) [Помогае конопамъ мочить и тягать, а за терныцею вона не бувала иноклы.] (Номисъ.) 2) Деревянное сѣдло, въ которомъ назади находится небольшой лучокъ. Mrogowius.)

Тѣрминъ, (Лат.) окончаніе, заключеніе. Въ терминъ,—кратко.

Тѣрниця, Терныця, см. Терлиця.

Теридька, Терийка, П. Targkowa, Cierniowa gorzałka, настойка на ягодахъ терна.

Терть, Славян. П. Taci, Tagnia, дерево кустарное, плодовитое. Prunus spinosa.

Терты́ця, П. Targica, Deska, *Шалѣвка*, тѣсъ, доска.

Тертышникъ, П. Tacz, Tartak, пильщикъ; тотъ, кто вынимаетъ изъ брусьевъ доски.

Тѣртушка, П. Tarka, тѣрка.

Тески́ня, П. Tesknica, Teskliwość, Teskność, Teskota. Teżyć, tęsknić, тоска, печаль; печалиться, скучать, тосковать. (Мазепа.) Зтескинути.



- Тесельскій, столярный. [Тесельска справа. Тесельскій цехъ.] (Берында.)
- Тэсла, Славян. II Tesarz, Stolarz, съ Н. Tischler, плотникъ, столяръ, зодчій, ремесленникъ.
- Тэсникъ, II. Tesarz, Stolarz, умен. Тесельчикъ, столяръ. [Ой шло, шло два тесельчика; сѣкутъ, рубаютъ Самбѣръ деревце.] Гал. Шбен.)
- Тестаментъ, съ Л. II. Testament, завѣтъ, завѣщаніе.
- Тестъ, Русск. II. Teśc, женинъ отецъ. См. Рѣднѣ.
- Тэща, Русск. II. Teściowa, Swięcka, женина мать. См. Рѣднѣ.
- Тётка, Тятка, II. Ciotka, уменш. *Titusek*, зват. *Tatko*, *Titusek*. тетка.
- Тетері дати, убрать все, сѣсть все.
- Тетёрл, 1) тѣра; остатки киселаго ржаного тѣста солью приправленнаго. 2) II. Cieciorcka, птица Тетеревъ. 3) Grósch włoski. Cicer.
- Тѣхнути, употреб. только: [тѣхнуло, тѣхнуло сердце, тѣхнуло у животѣ]
- Течіа, теченіе, потокъ, ручей.
- Тѣждень, см. Тыждень.
- Тижнѣвый, см. Тыжнѣвый.
- Тѣкати, см. Тыкати.
- Тѣлекротъ, см. Тылекротъ.
- Тиліапатися, - *паюся*, болтаться, качаться. [А кнѣзѣ то сюды, то туды тиліапаються.] (Квитка.)
- Гал. Затиліапатися, забрызгаться.
- Тѣлько, Тѣлько, см. Тылько.
- Тилиги, латы изъ желѣзныхъ, или серебряныхъ дощечекъ, наши-
- тыхъ на бархатѣ, сукні, или кожѣ; то, что у Великороссіянъ куяки. (Кулішъ.)
- Тѣмаха, род. тимахѣ, дат. тимахѣ, повѣса, разгульной, удалой.
- Тимѣшъ, Тимось, Тимофей.
- Тѣменныця, см. Тѣменныця.
- Тѣмфа, Тимфа, Тымфа, 1) II. Tymf, Tymf, Fimfa, Fimfa, Нѣм. Tymf, 1) Польск. грубая шутка пускать кому (сонному) дымъ въ носъ, въ глаза. [Тымфы дати.] 2) Нѣм. и Польск. старая мелкая монета въ 18 крейцеровъ, или 20 коп. сереб. См. Левъ. Папужый.
- Тинѣтця, (безличн. гл.) случается.
- Тинѣтиса, см. Тынятиса.
- Тѣпъ, [Тѣпунъ тобѣ на языкъ.] болѣзнь на языкѣ у птицъ.
- Тирлічъ, Тырличъ, II. Tyrlisz. Нѣм. Kreuzwurz, Enzian. Л. Geniana много. Русск. Горечавка, трава, которую, по повѣрью народному, употребляютъ вѣдьмы для отвару, коня, намазывая у себя подъ мышками, получаютъ способность летать по воздуху. См. Бандуриста, Кн. I. стр. 25.
- Тискъ, толна, тѣснота. [И хлопцѣ чортѣ тискъ було.] (Греб.)
- Тѣснява, тѣснота. [И тѣснява и гукъ и драча.] (Бодянский.)
- Тисъ, II. Cis, тисъ, дерево. Taxus baccata. [Тисова труна.]
- Гитарня, киторня, сундукъ, столъ, на которомъ въ церквахъ продають восковыя свѣчи.
- Тѣтаръ, киторъ, настоятель, церковный староста. II. Wytykusz.
- Тѣтка, см. Тётка.



Тихомо́жний, тихий, скромный.  
[Въ тихомо́жномъ поведѣніи.]  
(Кочубей.)

Тя́чка, П. *Тяг*, Кира, нѣсколько  
кобелей, бѣгающихъ за сукою.

Тишкѡв́атися, *тишкуюся*, гово-  
рить, сидѣть тихо. [Панночки  
звѣстно, тишкуючися, на смѣхъ  
ѣго съ панничами поднимали.] (Ку-  
лішъ)

Тішкѡмъ, (нарѣч.) тихо, поти-  
хоньку. См. Нишкѡмъ.

Тка́ля, умяющая ткать, ловко  
ткущая. [Жѡнка ткаля, дочка  
килимница.] (Номисъ.)

Тка́нка, П. *Тканица*, *Тканіна*, шер-  
стиная тканная матерія. [Продай  
зъ скрыйні тканку.] (Пѣсн.)

Тка́цькій цехъ, цехъ ткачей.

Тломи́ти, *тломлю*, П. *Тлміє*, *тл-  
міє*, уничтожать, загашать. [Во-  
ни въ кутку тломили ласощи.]  
П. *Помок*, чемоданъ.

Тломокъ, П. *Помок*, 1) узелъ,  
чемоданъ. 2) багажъ. [Опрочь,  
що только выйдуть зъ тломока-  
ми своими.] (Величко.)

Тлумачѣ́нь, П. *Тлумасценіє*, (пр.  
сл.) переводъ, изъясненіє.

Тлумачи́ти, -*мачу*, П. *Тлумасзіє*,  
-*маче*, переводить, изъяснять.  
См. Прохирный.

Тлу́мка, (Чигирин.) мерещеніє,  
отуманеніє взора, или понятія.

Тлу́стый, Галиц. съ П. *Thusty*,  
Товстый, толстый, жирный. См.  
Гладкій.

Тмя́но, печально, скучно. [На сер-  
цѣ стане часомъ тмяно.] (Що-  
голевъ)

Ти́ути, *тиу*, 1) рѣзать, 2) нить,  
3) пѣть. (въ шутк.) См. Тати.

То́ бо-то й го́ре, — въ этомъ-то  
и бѣда состоитъ!

Това́льня, см. Тувальня.

Това́рина, Товари́ка, скотина, жи-  
вотное.

Това́риць, П. *Towarzysz*, 1) Вой-  
сковый, — роль адъютанта въ  
Козацкой сотнѣ; 2) Значковый, —  
хранитель малата знамени; 3)  
вообще товариць.

Това́риство, П. *Towarzystwo*, то-  
варищество, то есть чиновники  
въ Козацкомъ войскѣ. [Рушилъ  
зъ полковниками и выборнымъ  
товариствомъ. — Знаючи ку себѣ  
гнѣвъ черній войскової.] (Вел.)

Това́рь, кромѣ обыкновеннаго  
(Крѡкъ, П. *Towar*.) значить еще  
рогатый скотъ. Въ Архангельск.  
лѣтоп. товаръ знач. *войско*; въ  
Ипатіевск. *обозъ воинскій*. [Же-  
ниха прилбаемъ сами и зъ това-  
ромъ и зъ воицами.] (Пѣсн.)

Товари́ка см. Товари́на.

Товка́чь, Товка́чка, толчея, пес-  
тиль для ступки. П. *Тлук*, *Тлусз*,  
*Тлусзка*. [Горѣхи забудемо и тов-  
качечки зъ рукъ выпадають.]  
(Номисъ.) См. Ступерь.

Товка́ти, -*ваю*, П. *Решає*, *Траєіє*,  
*Тлє*, толкать. См. Пхати.

Товкма́чити, *товкмачу*, (въ нас-  
мѣшку) толочь, колотить, бить,  
выколачивать, затверживать, —  
Натовкмачити.

Товкѣ́ти, *товечу*, П. *Тлє*, *Тлукє*, то-  
лочь, твердить. — Товкѣтися, ша-  
таться. [Товчѣтися, якъ Марко по



пекалу.) (Посл.)

Товкѹщій, 1) толкущій 2) заботливый, неутомимый, прилежный, разбитной. [Мати тожъ хазійка добра, чесна и товкуща.] (Наталя, Макаровскаго.)

Товнига, нескладный мужичина.  
П. Niezgrabny, Uwalowaty.

Товпѧ, толпа.

Товнитися, товплюся, П. Тоскує sic, Тосченє, толниться, тѣсниться. [Дотовнитися, Протовнитися. Отъ се такъ людей багачко, що й дотовну нема.]

Товстиючій, очень толстый, жирный [Съ товстючимъ пузомъ ходитъ, якъ панъ якій.]

Товчѣники, тѣльное. Клецки изъ растертой щуки съ мукою. Уха съ фаршированной щукою.

Тогдѧ, Тодѧ, Тодѣ, тогда.

Тогобѣчный, по ту сторону рѣки Днѣпра находящійся. Выраженіе: *обобѣчный, сегобѣчный* и *тогобѣчный* получили официальное значеніе особенно съ 1667 года. Вначалѣ Гетманы повелѣвали цѣлою Малороссіею, находящеюся по обѣимъ сторонамъ (*бокамъ*) рѣки Днѣпра, слѣдовательно были *обобѣчные*: но въ слѣдствіе заключенія мира между Россіею и Польшею въ Андрусовѣ 30-го января, 1667 года Малороссія была раздѣлена между сими государствами на двѣ части: на *тогобѣчную*, т. е. находящуюся на правой сторонѣ Днѣпра и предоставленную Польшѣ, и на *сегобѣчную*, оставшуюся подъ дер-

жавою Царей Русскихъ, что продолжалось до времени Екатерины II. Теперь, исключая Галиціи, Малороссія опять для Россіи *обобѣчная*. [То всѣ обобѣчные Украинці, братья наши, жъ нами спольные, на тебе жъ повстануть. — О полковникахъ нѣкоторыхъ тогобѣчныхъ. — О сегобѣчномъ всенародномъ погромѣ зъ побудки Дорошенковой на Бруховецкого.] (Величко.) См. Десь-Бѣчь.

Тогбѣній, (Чигиринск) принадлежащій тому прошедшему времени, о которомъ говорится.

Тое, то, какъ бы.

Той, Тая Тое, — тотъ, та, то.

Токотѣти, мѣрно и тихо стучать.

Тѣкъ, Тикъ, Русск. П. Tok, Klepisko, гладкое мѣсто, на которомъ молотить.

Тѣлкѣ (и въ Русск.) [Толковый, Безтолковый.]

Толѣка, П. Тлока, 1) крестьяне собираются безъ платежа совершить какую либо работу (жатву, сѣновозъ и пр.) въ пользу кого нибудь. Послѣ работъ хозяинъ, въ видѣ вознагражденія, долженъ работавшихъ угостить. [Зробити толоку, Позвати на толоку — До того всѣ разомъ, кождый зъ нихъ, такъ конные яко и пѣшіе толокою повинны сѣна косить день, и тое погребти и до монастыря возити.] (Ис. Ковинск.) На Чухонскомъ языкѣ въ томъ же значеніи Tolkus; 2) въ Русск. *толока*, сятый хлѣбъ или тра-



ва, т. е., что потолочено. (Уложен. 10, 23); 3) толока, ненаханное поле, на которое выгоняют скотъ для пастбища. (Конишск.) [Потімъ для худобы (скота) сусѣды (сусѣдской) даромъ хазійска толока и хазійскій пастухъ. Де хазійске пасеться, тамъ и ёго.] (Номисъ.)

Толѡшніи ворота, ведущія изъ двора на пастбище, толоку.

Толубъ, Толунъ, П. Tolub, туловище [Дѣдъ, убивши дочку, толубъ подъ корыто сховавъ] Казка.

Тѡня, П. Tonia, 1) мѣсто, гдѣ ловятъ рыбу, 2) крайняя опасность. [Въ какой несчастливой топѣ будучи, Дмитранко писалъ до Гетмана слезне и обширне вымѣраючись.] (Величко.)

Тѡрба, П. Torba, уменьш. Торбѡна, Торбинка, Торбиночка, Сунка, — котомка, мѣшокъ у нищихъ. [Коли кого мѣхъ налякае, то послѣ ѣ торба свать не дастъ.]

Торгъ, П. Targ, рынокъ, базаръ. [Пѡйшовъ до торгу.]

Торѣкъ см. Торокъ.

Торкати—ся, торкаю—ся, слабо толкать, поталкивать, прикасаться, дотрогиваться. [Коли я нишу, ты не торкай. — Плече объ плече торкаются] (Пѣсен.)

Торкинути, торкну, толкнуть, прикоснуться.

Торока, (и въ Русск.) ремни у задней седѣльной луки, кони что либо привязывается

Торѡкъ, Торѣкъ, прошлаго года. [Сее торѡкъ дѣлялося.] Торѡчний,

Торичный, П. Tęgoroczny, прошлогодній: собств. *вторекъ*, т. е. второй годъ. *Вторѡчний*, второгодній. См. Рѡкъ.

Торѡплѣный, остоглбѣвшій: въ Русск. оторопѣть.

Торохтѣти, *торохчу*, П. Tęrochać, Tęrochać, чѣмъ либо прокладитъ шумъ, гремѣть, стучать. Заторохтѣти, мѣждумет, торохъ!

Торѡчити, *торочу*, болтать, говорить вадоръ. [Що отъ се вы торочите.] (Анна Барвѣнокъ.)

Торъ, П. Tor, (прик. сл.) дорога, путь, слѣды, колея. [Своимъ ишли торемъ. — Кто заборонить тымъ же хвалебнымъ воинскимъ предковъ нашихъ ити торемъ?] (Сѣрко.) См. Уторовати, Трана.

То-рѣчь, Си-рѣчь, то есть.

То-тѣ, именно, такъ и есть.

Точѣтисѣ, Тосчуѣ, Тосзе, 1) точиться, 2) производиться дѣлаться, продолжаться. См. Справа.

Точнійсенько, точно, совершенно такъ, точнехонько

Точъ, П. Tenći, tać, toć, именно этотъ эта, это. [Мечъ точъ особа заграничный намѣнилъ.] (Самойловичъ.)

Тоцѣкъ, употребл. *На тоцѣкѣ*, на тощій желудокъ П. Żoładek *częsty*. См. Що сердце.

Трактовати, *трактую*, П. Traktować, -tuję, съ Нѣм. Traktiren, угощать, потчивать

Трана (Чигирин.) случай, произшествіе (?) (Куцый.)

Трѣнити, *трѣню*, П. Trafić, trafiać, съ Нѣм. Treffen, употреб. съ



- предл. Но. — У — трапити, Но-трафляти, угадать.
- Тра́пнися, *траплюся*, II. Тра́нісје, случиться. Трапнѣ́тися, *трапнялюся*, Трафля́тися, *-фляюся*, понада́ться, случаться. Утрапнѣ́ти Трафѣ́нокъ, II. Трафѣ́nek (приказ. сл.) 1) случай, 2) беда. [Впередъ было сподѣваться смерти, а нежели такового трафунку родичевъ моему.] (Григ. Самойловичъ, 1687.)
- Тре́ба, Славян. необходимость, потребность. II. Тге́ба, нужно, должно, надобно, необходимо.
- Требу́ха (Славян.) Тельбухи, внутренность животныхъ.
- Тре́йцѣ́тый (Галиц.) тридцатый.
- Тре́йчи, Трѣ́чи, трижды, три раза.
- Трембачъ, II. Тге́basz, трубачъ.
- Тремѣ́ти, *тремчу*, дрожать. — Живакки тремтѣ́ти. Затремѣ́ти.
- Тре́потѣ́ти, Трѣ́потати, трепетать.
- Тре́ска, Трѣ́ска, Слав. II. Тгза́ска, щена, щенка, заноза, осолодокъ. См. Скѣ́пка. II. Strużyni, Drzazga, Smieci.
- Тре́скотнѣ́, Трѣ́скотня, II. Тгзе́сіене, Tgzeszczę, трескотня, частый трескъ.
- Тре́снути, *-сну*, производить трескъ шумъ. Между. [Трисъ! Трѣ́съ та лусъ!] II. Rozręknać się, Rozręknać się.
- Тре́тнѣ́, 1) трехлѣтнее животное, на пр. быкъ. 2) фигура въ танцахъ.
- Тре́щати, *трещу*, Трѣ́щати, II. Tgzeszczęć, Trzaskać, шумѣть. Затрѣ́щати.
- Трибѣ́, II. Тгуб, съ Нѣм. Treib, отъ Treiben, (прик. сл.) побужденіе, средство и пр. [Тымъ трибомъ и мы йдучи.] (Луцк. Брат. 1619.)
- Трѣ́вати, *трѣваю*, II. Тгвѣ́с, ждать, подождать, продолжаться, быть постояннымъ, постояннымъ. См. Стривати, Постривати, Потривати, Хвѣ́яти.
- Три́дцѣ́товый, состоящій изъ 30; Три́дцѣ́тове сукно, т. е. въ 30 нитокъ.
- Трѣ́мати, *трѣмаю*, II. Тгзума́с, tgzumat, держать.
- Тринѣ́жити конѣ́, свутать у лошади заднюю ногу съ переднею. Потринѣ́жити.
- Трѣ́скотнѣ́, см. Тре́скотня.
- Трѣ́стя, Багно, болото, лужа, тюрма.
- Трѣ́чи, Тре́йчи, три раза, трижды.
- Тро́йзѣ́лля, трилистникъ (?).
- Тро́йстый, II. Troisty, троякій. [Троиста музыка града] т. е. скрипка, челло и цимбалы.
- Тро́ицкія пѣ́сни поють обыкновенно въ продолженіи *Зеленой недѣли*, начиная съ Духова дня; ибо въ Малороссіи симъ днемъ называется воскресенье, а *Троица*, т. е. Троицкнй день празднують въ понедѣльникъ.
- Тро́йчатка, плетъ съ тремя концами.
- Тро́ки, устарѣлое II. Troki, родъ прибора сѣдельнаго, состоящаго изъ разныхъ ремешковъ, тесемокъ. См. Саки.
- Тро́па, II. Тгор, стезя, тропя, слѣдъ. [Въ тропу пойти; поѣхати.] См. Торъ.



- Тропакъ, Гоцакъ, родъ танца. П. Dżaraka dżac, уйти.
- Троска, П. Troska, (пр. сл.) печальная мысль, забота. [Многими разрываюся тросками.] (Вел.)
- Трѡха, П. Trocha, чуть ли, едва не, немного, нѣсколько.
- Трѡхи, П. Trocha, troszka, troche, troszke, troszeczke, немного, мало, нѣсколько, мало по малу, по-немногу, чуть-чуть. [Трошки, Трошечки. Трохи-трохи не повадився]
- Трощѣти, *трощу*, сокрушать, ломать на мелкія части.
- Троѣнда, растение и цвѣтокъ П. Troianek, Trójezyk, Wileza stopa, Wątrobnik, Л. Hepatica triloba nobilis. Нѣм. Edles Leberkraut.
- Троѣнъ, родъ дѣтской игры. См. Дучка.
- Трудовѣтый, приобрѣтенный трудомъ.
- Трудящій, П. Pracowity, Pracowac, трудолюбивый, дѣятельный; но особенно такъ называются тѣ лица, кои хлопочутъ при погребеніи. П. Trud, Trudzić.
- Трунѧ, П. Trumna, гробъ. См. Вѣко, Домовина, Мары.
- Трунокъ, Галиц. П. Trunek Trank, съ Нѣм. Trank, Trunk, витіе, потокъ; что либо питейное.
- Трусѣти, *трушу*, П. Trząść, сыпать, обыскивать, чистить. (Ревидовати и трусити ихъ речей въ обозѣ никто не будетъ. (Величко.) Треба скоро коминъ (верхи) трусити.] См. Вытрусити, Натрусити.
- Трусѣтися, - *шуся*, П. Trząść, трясися.
- Трускъ, родит. труску. П. Chróst, сухой хворостъ. — Междуметіе: Хрусть. См. Хмызъ.
- Трусъ, (Славян.) земаетрасеніе. П. Trzęsienie ziemi.
- Трутізна, П. Trucizna, Отрава, ядъ, отравленіе.
- Трухати, - *хаю*. Трюхати, Тюнати, бѣжать рысцою.
- Трухва, гниль въ деревѣ, труха.
- Трухле дерево, — согнившее. Потрухло. П. Truchliwy.
- Трухлый, Трухлявый, согнившій. [Очи свѣтятся, якъ трухле дерево у восені.] (Галка.) П. Truchleć, truchleie.
- Тручати, - *чаю*, Галиц. Чигирин. П. Trącić, толкать, пихать, ставить. См. Вытручати.
- Тряжкѣ, перекладины подъ по толкомъ. (Кулѣнъ.)
- Тряскати, - *скаю*, Галиц. съ П. Trząskać, Klaskać, хлыстать, щелкать. См. Ляскати.
- Трясця, [Славян. Трасевица, Трасца,] Лихоманця, Лихоманка, — лихорадка. [Дай Богъ ему трясцою болѣти.] (Данил. Заточн.) П. Febra, Gorączka.
- Тувальня, Товальня, П. Towagła, Tuwałnia, большой утиральникъ при алтарѣ. (Опись Луцкаго Братства, 1624.)
- Тѹга, печаль. — Потуга, отрада.
- Тѹдежъ, П. Tudzież (приказ. сл.) туда же, притомъ, близко, сейчасъ.
- Тудѡю, Сюдою, туда, сюда.



- Тужурѣкъ, Кажанокъ, баранья куртка. (Нояисъ.)
- Тузиннокъ, П. Tuzinek, сукно самое дешевое.
- Туля́ти-ся, *туля-ся*, П. Tulić się. Tulić się, прижиматься, посторониться. Н въ Русск. туль, тулка, тулья. — Затулити, Пратулити — ся.
- Тулумба́сь, Tulimbaz. (Бучинскій Яскольдъ.) См. Таламба́сь.
- Туля́тися, *туляюся*, П. Tulać się, скитаться, слоняться. [И много коло Бугу знатныхъ Волохъ тулялося.] (Анто Самовид.)
- Тума́нити, *туманю*, Отуманити, скрывать, обманывать.
- Тумані́ти, *туманію*, (гл. сред.) покрываться туманомъ; казаться. (Гора ще далеко туманіла. (Макаровск.) Вона зъ похмѣла туманіла.)
- Туму́льть, П. съ Лат. Tumulus (прик. сл.) тревога, шумъ. [Въ обозѣ учинился тумульть.] (Вел.)
- Тунати, *туню*, П. Turać, turać; Tępić, tępić, топать ногами. [Тунане. Натунатися.]
- Ту́нкати, *тункаю*, кленать, клеветать (Беринда.)
- Туно́тити, Туно́тѣти, *туночу*, П. Turać, turać, топать, тушнуть, стучать ногами. За—Про—тунотити, Вытушнёвати.
- Тупы́ця, П. Тѣру, тупой инструментъ, особенно тоноръ. Тупая голова.
- Турба́ція, съ Лат. П. Turbacia, безпокойство. [Турбаціи не заживайте,] не безпокойтесь.
- Турбова́ти, Турбувати, *турбую*, Л. Turbare, П. Turbować, turbuie, безпокоить, утруждать, тревожить. — Турбоватися, П. Turbować się.
- Турѣ́чина, Туреччина, Турещина, Турція, См. Волощина.
- Ту́ркати, *туркаю*, наговорить, оболгать, навести на мысль. П. Turkotać.
- Турку́ть, П. Turkot, волохатый — косматый голубъ.
- Турча́ти, *турчу*, пихать, толкать. (Беринда.)
- Ту́рчинъ, П. Turczyn, Турокъ.
- Туръ, Славян. П. Tur, быкъ, дикой волъ, буйволъ. [Въ дуженьку калиновомъ два дзвоны мадесеньки выздвонили и выголосили сѣрого тура зъ дуга.] (Галиц. пѣсн. Wacław z Oleśka.)
- Туса́нъ, толчокъ кулакомъ. См. Стусанъ.
- Ту́та, {уменьш. тутка, тутечка, тутки, тутечки.} тутъ, здѣсь.
- Тутѣ́шній, П. Tuteczny, Tuteyszy, здѣшній, ланъ. [Якъ тутешній, такъ сторонній маєть лати вступного грошей шесть.] (Чинъ Львовск. Брат. 1668.) См. Мѣсьскій, Наській.
- Ту́штити, *тушу*, П. Tuszyć, tusze. (прик. сл.) думать, предчувствовать. [Але смотря по зухвало-сти войска, не могу того тушити, жебы долго въ тымъ порядку трвала.] (Величко.)
- Тушкова́ти, *тушкую*, Затушковати. 1) готовить, 2) гасить, 3) закрыть печку дверцами и зама-



зять глиною, что бы, до извѣстнаго времени, ница не простыла. Тхи́ути, Дхиути, дохнуть. См. Тьху. Тхѣръ, Тхѣрь, П. Tchogz, кроть, хорѣкъ; но Хортъ, гончая собака. Тщадъ, тщй, тщательный. [За тщательнымъ старанемъ.] Ты́ждень, П. Tydzien, (т. е. Ты-жь сами дни) недѣля, седмица. Тыжи́вый, недѣльный, седмичный. Тызакѣй, возки. [Брюховецк. своему щастю тызкенювъ попустивши...] (Величко) См. Пугель. Ты́й, тая, тое, тотъ, та, то. Ты́кати, *тычу*, П. Тукаѣ, tykam, (приказ. сл.) касаться, относиться. [Тыкати рѣшенія.] Ты́ква, 1) родъ кувшина, 2) П. Tykwa, растеніе; Cucurbita lagenaria. Ты́зекротъ, Тилекротъ, П. Tylekroś, столько. Клекротъ, сколько, (приказ. сл.) [Клекротъ войско Запорожское насильство терпѣло, тилекротъ принуждено было кровію и одвагами цѣлости правъ и вольностей своихъ боронити.] Орликъ.) Ты́лько, Тя́лько, Тѣ́лкѣ, П. Tyłko. Ты́мунъ, Нибъ, Мовъ, будто, какъ бы, словно. [Лежить тымунъ тая куля. (Чыръ.) — Законьливъ ныку, тымунъ тертого хрѣну поношавъ.] Ты́нъ, (Славян.) пастень, заборъ, частоколъ. См. Барканъ. Ты́нѣтися, *тыннѣюси*, шаятися около заборовъ, бродить куда повалю. [Тынилася оль села до села.] См. Блукатися. Ты́мфа, См. Тимфа.

Тырличъ, См. Тирличъ. Ты́рло, мѣсто для сходки, соединенія, препровожденія времени и проч. отъ П. Tugaś, Tegaś, tygam się. См. Курлюкати. Ты́рыти, *тыру*, (въ шутку) тащить. [Коняка насилу тырить.] Ты́ць, Ты́ць, Галиц. съ П. Tycie, полнота, тучность. Туѣ, tyje, tył, тучнѣть, жирѣть, толстѣть. Przez posly wilk nie tyje. [Вѣкъ черезъ послы не тые. (Галиц.) Вѣвка ноги толдуютъ] (Малор. носл.) Ты́ць, междум. отъ гл. *Тыкати*, совать. [Тыць-тыць ёму кинишь у руки.] Ты́четъ, упогреб. *Що ся тычетъ*, съ П. Тукаѣ, się. (приказ. сл.) что касается. См. Тыкати. Ты́чка подути, (переносно) попрововати свлы. Тьху дати, разбить, крѣпко наказать. *Чымъ тьху*, со всей силы. [Що тьху на взаводы летять.] (Еванд. VI.) П. Tchnaś, tchnoś, дышать. Tchnienie, духъ, дыманіе. Wy co tchu pośpieszcie. Ты́мениця, П. Ciemienica, отъ Ciemie, плоть, нечистота на тѣлѣ, особенно на головѣ, (гѣмѣ). Ты́сна бѣба, — игра; вытѣсняютъ на скамѣ другъ друга. Ты́кати, *тыкою*, покрикивать, звать кого; [Тюкнути на нѣго — Затюкати.] Ты́пати, *тыпноу*, рысцей бѣжать. [За—По—тыпати. Трухати.] П. Сираś, бить кого слабо. Ты́пки, рысью. [Поѣхавъ собѣ тонки.]



Тюпотѣти, *типоу*, во время бѣга производить шумъ. [Ажъ тюпотѣть; ледъ поскѣпается.] Ном. Тютію дурна, о дура! *Тю-тю!* эхъ, какой!

Тютюбникъ, П. Tutybnyk, продающій тютюнъ.

Тютюна, (Турец. Татар. Болгарск. П. Tutyń, Tytyń,) курительный табакъ; нюхательный же назыв. *Табакъ*, въ насмѣшку: *Кабакъ*. [Романскій тютюнецъ курилъ.] (Котляревск.) См. Люлька.

Тюхтій, тяжелый на подъемъ.

Тяблѣця, П. Tablyca, таблаца, доска. [На тяблѣцѣ писати.] (Устав. Луцк. школ. 1624.)

Тяблѣчка, влагалище. (Беринда.)

Тягальникъ, работникъ во время сѣнокоса. См. Косовица.

Тягѣня, гороль, нынѣ селеніе въ Херсонск. уѣз. между р. Ингульцомъ и гор. Бериславомъ (Кизикерманомъ.)

Тяглый, человекъ, имѣющій рабочую скотину.

Тягти, *тяну*, П. Siągnąć, Тягнути, тянуть. [Сѣго жита надовго потягне,] станетъ, хватить. [Вонъ тягнелюльку,] онъ курить трубку. Заветягнути, Поветягнути.

Тягу дати, уйти.

Тяжары, Тяжарь, П. Siąz, Siązar, (приказ. сл.) тяжесть, бремя. [Звалити на нѣго военного тяжару бремя. Притиснены будучи тяжаромъ енгъ.] (Самойлов. 1686.)

Безъ всякихъ тяжаровъ и податковъ заховани.] (Скоронад.)

Тяжѣна, пестрядь, пестрое, полосатое полотно.

Тяжѣновый, Тяжѣвый, одѣланный, сшитый изъ пестряди, полосатаго холста [Тяжѣновы штаны.]

Тяжко, П. Siężko, Тяжѣнько, тяжело, тяжеленько.

Тяжѣвый, см. Тяжѣновый.

Тямити, *тямлю*, (и въ Русск. простонарод.) понимать, разумѣть, смыслить, также помнить, памятовать. [Згымитися. — Нехай собѣ тямляться, (Богъ съ ними!) Зтямся собѣ, (опомнись.) Я й не зтямилась, якъ отъ сее зробилось. Та навчу такъ, що й до новыхъ вѣшникѣвъ будешъ тямити. — Втямки. — Ему и не втямки було, щобъ вѣнъ сее зробивъ.]. Сгымитися, Схаменутися, Счутися.

Тямущій, смысленный, разумный. Ошибочно: тямлющій.

Тяпъ, междушат. См. Ляпъ.

Тяти, *тиу*, (Славян. въ Малоросс. не употребительно; знач. рубить. Въ П. siąć, tnąć, obciąć, uciąć, wciąć, obciąć, odcinać, roobciąć, seinać, uciąć.) *Втяти*, съумѣть, *одтяти*, *потяти*, срубить, *утяти*, *тиутти*, *уттиутти*, начать что либо дурно и испортить. Зтинати, зтынати, стынати, одтинати, или вѣдтинати, повѣдтинати, потгнати, — срубить, обрубить.



## У.

У, въ, у.

Убѣа́ти, *убѣаю*, схватить, съѣсть.  
См. Бѣати.

Убива́тися, *убиваюся*, заботиться, нектись. [Вона за Ганною дуже убивається.]

Убі́йникъ, убі́йца.

Ублагáти, *-аю*, Славян. II. U-  
blagać, -gam, упрасивать, убла-  
жать.

Убогаче́не, II. Ubogacenie, обо-  
гаче́ние.

Уболѣва́ти, *-ваю*, II. Ubolewać,  
-wać, (прик. сл.) страдать, со-  
болѣновать. [Мушу сердечне убо-  
лѣвати надъ моимъ нещастіємъ.  
(Орликъ.) Отческымъ на тоє убо-  
лѣвалъ сердцемъ.] (Величко.)

Убра́ннѣя, Убра́ние, II. Ubranie,  
*Обра́ннѣя*, исподнее платье, ши-  
рокіе шаравары.

Убра́ти—ся, одѣть—ся.

Убрати у шоры, — въ чортовѣ  
ланги обути, обманути.

Ува́га, II. Uwaga, *Пересторога*,  
примѣчаніе, предостереженіе, за-  
мѣчаніе, вниманіе [Шокорне до  
уваги високои приводимъ. (Самой-  
ловичъ, 1686.) Треба съ вильною  
увагою дознаватись.] (Кулішъ.)

Уважати, *уважаю*; Ува́жити, *ува-  
жу*, II. Uważać, обращать вни-  
маніе, примѣчать, памятовать.  
[Чоловічески зъ досвѣдченя ува-  
жаючи, можно видѣти, же....]  
(Самойловичъ.)

Увенерава́ти, (пр. сл.) почтить.

См. Венерація.

Увередѣ́тися, *увережуся*, увере-  
дился, II. Nadwierzęć, надрывать-  
ся, получить вредъ отъ напряже-  
нія. [Надвередитися, Надсади-  
тися.]

Увсєдени́чки, цѣлый, весь день.

Увилѣва́ти, *увилую*, уклониться,  
уйти. — Увилынути, *увилыну*, Ухи-  
лятися. См. Велати.

Уводи́тися, *увожуся*, II. Uwodzić  
się, соблазняться. [Жадными,  
хоть бы наибольшими, не уводи-  
чися датками.] (Орликъ.)

Уво́йти, *увойду*, 1) убѣжать, из-  
бѣгнуть, 2) войти.

Уволо́ка, Воло́ка, Во́локъ, (око-  
ло 19 нынѣшнихъ десятинъ) со-  
держала 30 *Морговъ*, въ моргѣ  
3 квадрат. *Шнура*, или 300 квадрат.  
*Прентовъ*. Włóka Chełmińska, albo  
łan na morgów 30, albo 900 prętów.  
См. Уст. о Волок. 1557. Шнуръ.

Увольни́ти, уволить, освободить.  
См. Якъ мога.

Увѣ́дити, (Галицъ.) вывѣститъ. См.  
Полѣ.

Угада́ти, *угадаю*, Вгадати, II.  
Ugadnąć, угадать. См. Гадати.

Уга́довати, *угадою*, II. Ugadywać,  
угадывать. См. Гадати.

Угамова́тися, *угамуюся*, II. Na-  
mować, hamować, [Угамовати пудъ.  
Вгавъ.] См. Вгамоватися.

Уганя́ти, *уганяю*, II. Uganiać się,  
угнать, гонить, доганять, пре-  
слѣдовать, стремиться. [За доро-



- гими напитками угаяешь ] (Пис.)  
 Уга́рокъ, (Галиц.) огарокъ. См.  
 Недогарокъ.  
 Уга́йти, *ugaito*, хлопотать, щещись  
 о комъ. П. *Opiękiwać się*.  
 Уга́дѣти, увидѣть.  
 Уго́дливый, угодной, нужный,  
 [Въ сей день до записанія въ діа-  
 ріиушъ нічого угодного не случи-  
 лось ] (Ханенко.)  
 Уго́мбна Палата, (испорченъ) Уго-  
 ловная.  
 Уго́нзати, *ugonazto*, Угонзну́ти,  
*ugonaznu*. (Славян.) ускользнуть.  
 См. Прочане.  
 У-го́ру, вверхъ.  
 Уда́вати, *udawo*, Вдавати, П. *Uda-  
 wać*, *udać*, лгать, доносить, при-  
 твориться, казаться.  
 Уда́вати кого, П. *Wydawać*, вы-  
 давать, выставять, ложно до-  
 носить. [Самойловичъ началъ  
 удавати мене новому Царю...  
 змысливши неслухное.] (П. До-  
 рощенко.)  
 Уда́ватися, *udawoся*, П. *Udawać  
 się*, (прик. сл.) относиться, об-  
 ращаться съ чѣмъ къ кому. [Абы  
 жаденъ въ справахъ своихъ ду-  
 ховный до свѣцкаго суду не  
 мѣлъ удаватися. (Ис. Копииск.)  
 Особавая контора, куда посла-  
 цамъ удаватися наложитъ (Ха-  
 нен.) До правленія въ належныхъ  
 интересахъ до ёго удавалися.]  
 (Скоронадскій.) См. Стягаться.  
 Уда́не, П. *Udanie*, вымысль, ложь.  
 Уда́ровати, *udaruo*, П. *Udarować*,  
*udaruć*, дарить, обдарить.  
 Уда́тися, *udamся*, Вдаться, П.  
*Udać*, 1) удаваться, 2) подобить-  
 ся. [Удався въ батька.]  
 Уда́тний, здатный, способный.  
 Уда́ча, Вдача, способность. [По-  
 бачить, що хлопець, або дѣвча,  
 до чого вдачу має.] (Помисъ.)  
 У-дві́йай, Двійга, Дво́йга, двое.  
 Уджи́гну́ти, *udzięgnu*, [Черкати,  
 Черкнути.] ускользнуть, уйти;  
 са́ззати что либо скоро, моло-  
 децки. *Udzięgniesz*, удеремъ. См.  
 Бундичный.  
 Удо́ва, П. *Wdowa*, вдовица, вдо-  
 ва.—Удовинный плугъ, см. Стѣба.  
 Удо́викъ, Вдовикъ, вдоль. [Удовикъ  
 села.] См. Завдовики, Завтовічки.  
 Удо́вля́тися, *udowalęся*, доволь-  
 ствовать. [Не удовляйся про-  
 лініємъ крови.]  
 Удо́вовати, *udowawo*, *udowu*,  
 вдовествовать. [Посправляла собі  
 усе́го удовуючи.]  
 Удово́льни́тися, *udowolnięся*, Удо-  
 вольни́тися, *udowolniamся*. Дово́ль-  
 нитися — удовлетворить себя.  
 Удра́ни́ти, - *nu*, царапать. См.  
 Дряпати.  
 Ужи́вати, *uziwao*, П. *Używać*,  
 [Вживати, Заживати.] употре-  
 блять, довольствоваться.  
 Ужи́ване П. *Używanie*, (приказ.  
 сл.) употребленіе, удовольствіе,  
 наслажденіе.  
 Ужи́нокъ, см. Вжинокъ.  
 Ужи́токъ, см. Пожитокъ.  
 Узана́сити, запасться. [Узанасти-  
 ши харчами.] (Величко.)  
 Узбро́итися, *uzbroić*, *uzbroić*,  
 (прик. сл.) надѣть зброю, воору-  
 житься. [Зо всіми корогвами]



южь уаброцася.) (Палій.)  
 Узаваръ, родъ кушанья; сушеная  
 груши, сливы, вишни и яблоки  
 съ корицею, лимонными корками  
 сваренная въ водѣ. *Узавару* пред-  
 шествуетъ всегда *Кутля*.  
 Узаваръ, [Ваваръ, Зваръ родим-  
 ный.—Приѣхавъ слуга отъ Пана  
 А. Полуботка извѣсть родим-  
 нымъ ваваромъ (подаркомъ изъ  
 хлѣба, плодовъ и пр.) и пись-  
 момъ, что ему родилась дочь  
 Уліана.] (Марковичъ.)  
 Узарѣти, Вадрѣти, *уздрю*, (Славян.)  
 увидѣть, усмотрѣть, узрѣть. См.  
 Вадрячка.  
 Узлѣсься, перелѣсье. [Пойти на  
 узлѣсье.]  
 Узычтити, пожелать. [Узычивши  
 щасливой почы, одѣхавъ.] См.  
 Зычтити.  
 Узѣти, см. Вѣяти.  
 Уйма, П. *Uyma* (приказ. сл.) у-  
 щербъ, потеря, уменьшеніе, от-  
 нятіе. [Таковымъ заказомъ....  
 великое безправье и уйма владѣ-  
 ны моее духовное дѣлется. (Спра-  
 ва о Грековичѣ, 1605 г.) Зъ уй-  
 мою нашей славы и чести.] (Ру-  
 банъ.)  
 Уищѣне, П. *Uiszczenie; Uiszczam*,  
 (прик. сл.) отъ *ищый*, непол-  
 нить, привести въ дѣйство. [О  
 уищѣню должного платежу.]  
 (Величко.)  
 Укалѣти, *укалю*, П. *Ukalac, -am*,  
 замарать, загрязнить [Отъ се-  
 акъ тебе укалили!] См. Калѣти.  
 Уквѣчати, *уквѣчаю*, Квѣчати, ук-  
 расить цвѣтами. [Хороша та у-

квѣчана.] См. Квѣтка.  
 Укладъ, Слав. П. *Uklad*, уговоръ,  
 соединеніе, порядокъ.  
 Уклѣсти—ся, *укладу—ся*, уло-  
 жить—ся, улечь—ся [Еней и самъ  
 укладся спать.] (Енеида, III.)  
 Укленѣгися, *укленюся*, опо-  
 знаться.  
 Укинованный, П. *Uknować, uknuć*,  
 (прик. сл.) облыжно что гово-  
 рить, замышлять. [Альбожѣмъ  
 (по) Мазера тую измѣну не для  
 злообѣганья будто якому унио-  
 ваному отчизнѣ нашей аду учи-  
 нилъ.... але для приватной че-  
 сти.] (Скоронадск.) См. Кновати.  
 Укѣити, сдѣлать. [Упоравши и  
 укѣивши.] (Велич.) См. Кѣити.  
 Уконтентовѣти, *-тую*, съ А. П.  
*Ukontentować, -tentuć*, удовле-  
 ствовать. См. Контентовѣтися.  
 Украйна, (Славян. Ипатіевск. Акт.  
 подъ 1187. г.) [Украина, отча-  
 на наша, пришовши по первыхъ  
 войнахъ въ спокойное, кѣтну-  
 чое и щасливое повоженіе, по-  
 множилася аданіемъ. (Скоронад.)  
 Же не мѣли по самую Случъ  
 жолѣре на Украину бывать.  
 Акт. Самов.) Поляки, жалѣючи  
 утраты Украины, раемъ свѣта ея  
 нарѣчаху.] (Величко.) См. Воло-  
 цина.  
 Украинный, Украинскій. — Для  
 большого городовъ Украинныхъ  
 разоренія. (Выговск. 1658.) Мо-  
 нити о границѣ Украинной. (Юр.  
 Хмельницк. 1660.)  
 Украиннець, Украинка, жители  
 Украины.



- Укривдженіѣ, Укривджене, II. Ukrzywdzenie, (приказ. сл.) обидѣ, несправедливое ограниченіе. Укривджѣный. Укривджати, II. Ukrzywdzać, -dzam, обижать, обманывать. См. Кривда.
- Укрѣпѣ, II. Корг, Корег, трава, Antenn graveolens. Окропѣ, — горячая вода.
- Укѣпѣ, см. Вкупѣ, (славян ) вмѣстѣ.
- Укѣтати, *укутую*, 1) укутывать; 2) съѣсть, вынѣсть чего либо много. [Укутали вишневы пѣкварты.]
- Улагѣдѣти, II. Ułagodzić, Ułagodzić, 1) привести въ порядокъ, 2) смягчить. [Але Дорошенко кнѣжконадцѣтми кѣфами горѣлки улагѣдѣлъ звѣроправное войско Козацкое.] (Величко.)
- Уламѣкъ, отломѣкъ, кусокъ, часть. [Зѣ трѣхъ уламѣкѣвъ зробѣтъ цѣле.]
- Уленѣати, *уленѣаю*, II. Podchlebiać, соблазнять, льстить. [Не суесловною хвалою треба уленѣати.] (Кульниць )
- Улицѣ, [Вулицѣ, Юлицѣ] иъ въ Русск. — II. Ulica.
- Уломѣность, II. Ułomność, (приказ. сл.) слабость, разстройство, слабосиліе. [Зѣ уломѣности натуральной, — Одѣ уломѣности чоловічѣской.] (Скоронадек.)
- Улонѣка, уменьш. отъ Улицѣ.
- Улузѣати, (съ II. Ułuzić, Odłuzić, смѣнить) уйти. [Милѣ чотыры мѣсѣць улузати.] (Величко.)
- Улучѣти, см. Влучити.
- Улыкѣ, малый улей.
- Улычѣтѣся, зѣчѣтѣся. [Улычѣтѣся не стараючися.] (Величко.)
- Улягѣтѣся, *улягаюся*, II. Uleść, Uleć, ulegę, ulegam; Ulegać się, прилечь, утихнуть — ся, уступить, согласиться.
- Уляйна, уменьш. Улька, Улечка, Улянина.
- Уминѣати, *-наю*, (въ шутку) жрать.
- Умкнѣти, *-кну*, II. Umknąć, 1) уйти, 2) отнять. [Умкнули зѣ войсками. — Фортуна умкнула ёму фавору своего.] (Величко.) См. Ускробати.
- Умѣва, Умѣвка, II. Umowa, уговоръ, договоръ, условіе. См. Мова.
- Умѣвитѣся, *умовляюся*, II. Umówić, umówię, Умовлятѣся, *умовляюся*, II. Umawić się, umawiam się, уговориться, условиться. Умѣвленный, условленный. См. Мовити.
- Умѣровѣати, *-рую*, I. Moderować, (приказ. сл.) умѣрять. (Велич.)
- Умѣръ, смерть. [Стояти до умѣру.] (Величко.)
- Умѣчѣати, *умѣчаю*. Умѣчѣти, *умѣчу*, II. Umoczyć, umoczę, Umoczyć, umoczą, Umoczyć, umoczą, умѣчить, размѣчить.
- Умѣчѣяти, *-наю*, II. Umocnić, umocnię, umocnią, (приказ. сл.) укрѣплять, утверждать, скрѣпить.
- Умѣчѣванный, II. Umocowany, доверенный, повѣренный, страпчій, уполномоченный.
- Умѣрѣватѣся, *умѣрѣваюся*, умѣрѣтѣся. См. Мѣрѣвати.
- Универсѣаль, а въ думахъ: Ниверсѣаль, съ Лат. Universus, (приказ. сл.) указъ, преимущественно Королевскій, Гетманскій, т. е. гра-



моты, повелѣнія, повѣстки, привилегіи и пр. II Uniwersal, всеобщее воззваніе Короля къ членамъ сейма, земскимъ чинамъ, и пр.

Унижѣнный, II. Uniżony, Uniżyc, (приказ. сл.) покорный. [Вашою Милости униженный слуга.]

Унишкнути, *unişknę*, унишкнуться, умириться [Нишкомъ. Нищечкомъ.]

Униятливый, внимательный.

Упадъ, II. Upad, Upadek, вредъ, несчастіе. *Upadati*. — *Na mój upadъ*, на мою бѣду. См. Впадъ.

Упановѣтися, Впановатися, *upanowuję*, приобрѣсти господство, завладѣть господствомъ.

Упѣвнѣти, *upęwnię*, Упѣвнѣти, *upęwnię*. II. Upęwnić, upęwnić, upęwniam, удостовѣрить, обнадеживать, привести въ извѣстность. См. Певный.

Упередѣти, *uprzedzę*, опередить, обогнать.

Упѣртый, II. Uparty, упрямый, капризный [Увертый якъ Русинъ.] (Посл.)

Упийнѣти, *upięnić*, [Вепинѣти, Зепинѣти, Зопинѣти.] остановить, унять. См. Впийнѣ. II. Wstrzymać.

Уписѣти. Уписанный, вписанный, внесенный въ реестръ. [Межи братією уписаною. — Уписуючи до книгъ кгородскихъ писемомъ Рускимъ.]

Уписъ, II. Upiś, списокъ, перечень. См. Выписъ.

Уподобѣ, Уподобѣне, II. Upodobanie, вкусъ, удовольствіе, ми-

лость, любовь. [Те все робитесь зъ великою уподобою; бо для себе.]

Уподобѣти, - *bać*. II. Upodobać, полюбить; Уподобатися, найти по праву, по желанію. См. Сподобати.

Уподобѣшъ, Уподобѣжъ, вдоль. [Уподобѣжъ вулицѣ.]

Упокорѣтися, покараться. [Упокоряючися въ своемъ проступствѣ.] (Величко.)

Упомиѣне, (приказ. сл.) II. Upomnienie, Upominanie, наоминаніе.

Упѣна (Галицк.) постромка, веревка. См. Посторонка.

Упѣперекъ, Вуперекъ, поперекъ.

Упѣрати-ся, *uporuję-się*, окончить хозяйственную работу [Поѣхали упорати бжколы.] (Марковичъ.) См. Поратися.

Упорѣчь, обѣ-руку, около руки, возлѣ, подлѣ себя [Упоручъ себе сажали.] См. Билѣ, Побилѣ,

Упѣрчивость, II. Uporczywość, упорность, упрямство

Упрацованный II. Upraszony, утруженный, отягощенный. (Мазена)

Упрѣйме, II. Uprzeżmość, (пр сл) откровенность, сердечное желаніе. Uprzeżmie, охотно, откровенно. [Упрейме зычимъ отъ Господа здравія.] (Хмельницкій. Кониск 74.) См. Помешкане.

Упривилеовѣти, II. Uprzywileić, снабдить привилегією. (Величко.)

Упынѣтися, *upynę*, [Опынѣтися.] отказываться. [Левенець довго опынавсь.]

Упырѣ, II. Upiór, Upić, Нѣм. Vam-



- руг, уродъ, колдунъ. По повѣрю  
простонародья: хвостатый чело-  
вѣкъ, который по ночамъ ведѣмъ  
на себѣ возить.
- Улысѣти, *ułyśyć*, съѣсть, сож-  
рать. См. Улысывати.
- Уражѣтисѣ, *urazęć*, П. *Urazić*  
кого, обижать, оскорблять,  
сердиться, злобиться. См. Поместъ.
- Ураза, П. *Uraz*, *Uraza*, рана, пор-  
ча, непріятность, оскорбленіе,  
укоризна, проступокъ.
- Ура́зѣвскій (?) [Свита зъ ура-  
зѣвского сукна.] (Квитка.) См.  
Мыльные сукно.
- Ура́зѣти, *urazęć*, П. *Urazić*, *urazam*,  
ранить, портить, оскорбить, по-  
прекать. (До сѣго часу прожить  
такъ на свѣтѣ, що никто нѣ чѣмъ  
не уразитъ.) (Котляревск.)
- Ура́зовый, П. *Urazowy*, раненный,  
болѣзненный. (Беринда.)
- Ура́нѣць, по утру. См. Вра́нѣць.
- Ура́чити, *uraczyć*, [Слав. украсить,  
убрать]. Вѣ Гал. съ П. *Uraczyć*,  
*uraczę*, почтить, чествовать, отли-  
чить. [Якъ ся убравъ, такъ го  
урачили.] (Гал. посл.) по платю  
пбчесть.
- Урвѣти—ся, *urwać—ся*, П. *Urwać*,  
*urwę*, оторвать—ся, отлучиться  
на время.
- Урдѣ, родъ кушанья, простокваша,  
кислое молоко. [Нирозки зъ  
урдою.]
- Урежѣти, *urządzić*, П. *Urządzić*,  
*urządować*, радить, править, ис-  
правлять.
- Урі́анскій, П. *Uryński*, *Oryentalny*,  
—восточный; въ аткахъ иногда
- ошибкою: урліанскій. [Цѣрель  
(ожерелье) самой жонки моеѣ  
перѣ урліанскихъ три шнура.]  
(Кочубей.)
- Уробѣти, *urobić*, П. *Urobić*, *urobuję*,  
выстроить, составить, обдѣлать.
- Уробѣти, *urobić*, П. *Urobić*,  
*urobiam*, зарабатывать. См. Ро-  
бити.
- Уро́да, П. *Uroda*, уменш. Уро-  
довка, дородство, красота.
- Уродли́вый, П. *Urodliwy*, *Urodny*,  
хорошій, красивый, дородный.
- Урожа́ный, см. Рожо́ный.
- Уро́къ, Уроки, болѣзнь отъ глазъ;  
смазывать; испортить кого глазомъ,  
по повѣрью простонародья. П.  
*Urok*, заговорить, зашептать, за-  
колдовать кого. [Зливуе во́дь  
уроко́въ. — Пристрѣтій уроки.]  
См. Завѣна, Завѣйна.
- Уроновина, П. *Uron*, уронь, по-  
теря. См. Пригода.
- Уроста́ти, П. *Urosnąć*, *urastam*,  
(прик. сл.) расти, вырастать. [Же-  
бы непріязнь не уростала.] (Ве-  
личко.)
- Уро́чність, Врочність, П. *Uro-  
czysłość*, (прик. сл.) празднество,  
церемонія. [Вѣ върочности н цу-  
банчыми дѣла отправаються въ  
катедра́льной церкви.] (Величко.)
- Уруга́ніе, ругательство. См. По-  
сѣвнсько.
- Уры́вокъ, (отъ сл. Урвати), от-  
рывокъ.
- Уса́жоватисѣ, *usажуюсь*, съѣсть  
по мѣстамъ, раскѣсѣсь.
- Усвѣ́тка, (?) (П. Гатцукъ) поученіе.
- Уси́ловувати, *usiłowuję*, усиливать.



- стараться. (Братію нашу усло-  
вуєшь присовокупити.) (Величко.)
- Ускарж́атися, *uskarżać się*, II. Uskarżać się, uskarżam się, uskarże  
(приказ. сл.) жаловаться, вопить.  
См. Скаржитися.
- Уско́ка, II. Uskok, бѣглець, пе-  
ребѣжчикъ, переметчикъ; выхо-  
децъ, опредѣлившійся къ Запо-  
рожцамъ. См. Збѣгъ, Само-  
збросецъ, Утѣкачъ.
- Ускроби́ти, уйти. II. Uskrobić,  
uskrobie, соскребу. [Заледво самъ  
ускробать отъ огня.] (Величко.)  
См. Умкнути.
- Ускромля́ти, *uskramiać*; Ускро-  
ми́ти, *uskramić*, II. Uskramiać,  
uskramiam; Uskromić, uskromię,  
(Величко. I 39. III. 63.)
- Уску́бну́ти, см. Скубти.
- Усла́вити, *usławiać*. II. Usławieć,  
uslawię, (прик. сл.) прославить.
- Усправедли́вити, *-dawać*, II. Uspra-  
wiedliwić, (приказн. сл.) оправ-  
дать, признать законнымъ. [Имъ  
о то усправедливити. (Справа  
1605.) Въ чимъ бы ся усправедли-  
вилъ.] (Уст о волокахъ 1557.)
- Уста́ва, II. Ustawa, (прик. сл.)  
уставъ, узаконеніе. [Описано въ  
той уставѣ о волокахъ. 1557.]
- Устави́чнє, II. Ustawiczny, -nie,  
(приказ. сл.) всегда, совершен-  
но, безпрестанно, постоянно.  
[Уставичнє при боку Гетманскомъ  
резидуючий.] (Орликъ.)
- Уста́дѣватися, съ Нѣм. Bestallung,  
утвердиться на мѣстѣ. [Барабанъ  
уста́дѣвавшися добре на полков-  
ничествѣ.] (Величко.)
- Устна розмова, II. Ustna, Ustowa  
rozmowa, словесная бесѣда, раз-  
говоръ.
- Устня, устье рѣки. См. Гирло,  
[Гѣрло, Джерело].
- Усто́вка, нижняя часть рукава въ  
женской рубахѣ. См. Чохлы.
- Устрахи́тися, *-chyć się*, II. Ustra-  
chać, -cham, устраситься, испу-  
гаться. [Устрахнувся, щобъ тамъ  
бѣйки не було.] (Марковичъ.)
- Устри́гти, *ustrzyknąć*, схватить. II.  
Ustrzedź, стеречь.
- Устро́ми́ти, *ustronić*, [Устромля-  
ти, *ustronię*,] вознзти, во-  
ткнути. См. Стромити.
- Устя, Устечка, Устинья.
- Усы, В́усы, усы, также, галуны,  
нашитые накрестъ по сторонамъ  
лифа на женскихъ кунтушахъ.  
*На усъ мотати*, примѣчать.
- Усю́ды, II. Wszędzie, вездѣ. [Шу-  
кати по всѣхъ усюдахъ.]
- Ута́рчка, II. Ułameczka, стычка,  
схватка. (Лѣт. Саков. 21.)
- Утѣ́кати, Утѣ́кати, *uciekać*, II.  
Uciekać, Uciec, uciekam, убѣгать,  
уйти. [А вѣкъ навтѣкачъ.]
- Утѣ́качъ, Утѣ́качъ, II. Uciekacz,  
бѣглець. См. Ускока.
- Утѣ́чка, II. Ucieczka, бѣгство.  
[Страхъ до утѣчки зъ Польщи.]  
(Величко.)
- Утеме́нженє, II. Uciemienie,  
Uciśk, Uciemieźliwość, (прик. сл.)  
притѣсненіе, нужда, обида. [Не-  
зносну шкоду, праволомство,  
адырство и утеме́нженє учинено.]  
(Орликъ.) См. Теменженє.
- Утеме́нжати, *uciemnić*, II. Ucie-



- miężyć; Ciemiężyć, притѣснять, преслѣдовать.
- Утеребѣти, *утеребляю*, (изъ Русск.) суицуть силою, теребить.
- Утѣка́ти, см. Утѣкати.
- Утиска́ти, *утискаю*. П. Uciskać, uciskam, утѣснять, прижать. [Значеніе ёго тогдѣ утискавши.] (Бел.)
- Утискъ, Утяженіе, П. Utysk, Ucisk, притѣсненіе. См. Прикаость.
- Утисні́ти, см. Утѣснити.
- Утихоми́рится, *-мируся*, утишиться, успокоиться.
- Утка, уменьш. Утонька, Утѣнка.
- Ути́ти, *утину*, съумѣть, начать что, испортить вначалѣ. [Утѣти. Воиъ не втнѣ. Утиувъ до ганликовъ.] См. Втяти, Тяти.
- Уто́ма, утомленіе, усталость.
- Утомя́тиса, *-мяся*, устать, измучиться.
- Уторовати, *уторую*, П. Utorować, utornię, (прик. сл.) проложить дорогу. [Уторовавши напередъ на сей часъ дорогу.] (Изъ Стягаило.) См. Торъ.
- Уторъ (и въ Русск.) вырѣзка въ бочкѣ, куда вставляется дно. [Бабы на уторы слабы.] (Посл.)
- Утрактовати, *-ктую*. П. Traktować, съ Нѣм. Traktieren, угощать, задобрить. См. Трактовати.
- Утрапати, Утрапѣти, П. Trafić, trafiam, съ Нѣм. Treffen, попадать. Трафіе, трафіе мучить, мучительствовать.
- Утраплене, Утрапене, П. Trapienie, Utrapienie, скорбь, печаль, мученіе. [Писанъ въ монастырю утрапленному Братскомъ Києвскомъ, року 1671, маія 19.] (Варл. Ясинскій.) См. Политоване.
- Утрѣтитиса, *утрачуся*, П. Tracić, trase, издержаться. [Оженився, утратився, а жѣнки чортъ-мие.] (Гал. Пѣсн.)
- Утрѣбки. (отъ Славян. *Утроба*.) внутренности, потроха, родъ кушанья. [Утрѣбки до борщу.]
- У-трико́нь, въ тройкѣ, тройкою.
- У-тропѣ, по сабду, по слѣдамъ.
- Утѣснѣти, *-нню*, Утѣснати, П. Sciesniać, *-niam*, стѣснять, утѣснять, сжать, сѣзнуть. [Кіеку мелкою границею утисненъ.] (Самойловичъ.)
- Утѣшка утѣшеніе.
- Утяжене, Утягчене, П. Uciążyć, uciąże; Uciążać, *-żam*; Uciążenie, утисненіе, отягощеніе. (Величк.) См. Утискъ.
- Утѣти, Ути́ти, П. Uciąć, 1) отрубить. См. Тяти, Втяти. 2) смастерить, умѣть, ударить. [Воиъ утѣвъ ёго по спинѣ.]
- Уфалость, Поуфалость, Уфность, П. Ufać, ufam, Poufalość, Ufność, Ufanie, poufały, poufny Надежда, довѣріе, расположеніе. Дуфати.
- Уфность, П. Ufność, надежда. [Полагаючи сталую уфность въ помощи Божков.] (Орликъ.)
- Ухва́ла, П. Uchwala, предписаніе, положеніе, закаученіе, сенгенця, утвержденіе. См. Рада.
- Ухвалѣный, П. Uchwaloney, припѣтый, законами подтвержденный. [Присягу, публично ухвалѣну, выконати.] (Орликъ.)
- Ухѣкати, *ухекаю*, устать, доко-



нать, вспотѣть. [Такъ ухекае, що ажъ рукъ не чуе.] Вхекатися. Ухибля́ти, *ухибляю*, П. *Uchybiać*, -biał. *Uchybić*, -bię, пропустить минути, прозѣвать, сдѣлать ошибку, не исполнить [Назначеного термину не ухибляючи. (Орликъ.) Смертного не ухибивши терміну.] (Величко.) См. Вхибити.

Ухилѣ́ти—ся П. *Uchylić się*, уй-ти, скрыться, избѣгнуть. См. Хилити—ся.

Ухилѣ́тися, *ухиляюся*, *Uchylić się*, *chyliam się*, узбѣгать, уклоняться. См. Хилятися, Велити, Увилитися.

Умѣ́лка (Чигирин.) улыбка.

Ухна́ль, испорчен. П. *Ufnał*, *Ufnął*, съ Нѣм *Ufnagel*, гвоздь для лошадиной подковы [Не жалуй ухналя; бо подкову згубишь.] (Посл.) См. Подѣски.

Ухо, Вѣ́хо, Славянск. П. *Ucho*, [А рѣтъ у ёго вѣдъ уха, та до вуха.] (Квитка.)

Уховый, принадлежащій ушамъ, ушной. [Ухови дѣрки.]

Ухонѣ́ти—ся, *ухоплю—ся*, П. *Uchopić*, ухватить—ся, схватить, вбѣжать. См. Хапати.

Учень, П. *Uczeń*, ученикъ [Наши учневе наукъ и цноты учиться мають.] (Устав. Луцк. Брат. 1624.)

Учинѣ́ти, [Вчинати, Вцинати, *учинаю*,] — начинать.

Учинѣ́ти, Вчинити. П. *Uczynić*, учинить, сдѣлать что. См. Чинити.

Учинѣ́ти, *учиняю*, 1) причинить 2) замѣнить.

Учѣ́нокъ, П. *Uczurek*, (приказ, сл.) дѣло, дѣйствие, поступокъ. [До учинку свого нестыдливо-го.] (Справа 1605.) См. Збытокъ.

Учѣ́ти, П. *Uczuć*, [Вчити, Навчити, Обучити, и пр.]

Учлѣ́вый, утивый. См. Вѣчливый, Звычайный.

Учкѣ́ръ, гашникъ, См. Очкуръ.

Учѣ́вати, см. Вчовпати.

Учѣ́ра, вчера.

Учѣ́та, Ушта П. *Uczła*, угощеніе, пиръ. [Рождова Галитовского на учѣ въ отца Миколая Пражмовского.] (Величко.)

Учу́ти, *учую*, П. *Uczuć*, познать. См. Чути.

Уше́стя, Вше́стя, Вознесение Господне. [И сонечко стало некти передъ Уше́стямъ, якъ посередъ лѣта объ Провѣнья. (8 июля)] (Квитка.)

Ушиковѣ́ти, П. *Uszykować*, устроить, привести въ порядокъ. [Шиковати, Ушиковатися, Вшиковати.]

Ушкѣ́лы, разбойники. Ушкуйники (?)

Ушкварѣ́ти, *ушкварю*, крѣпко ударить, мигомъ что сдѣлать. См. Шкварити.

Ушка, родъ кушанья, подобно Вареникамъ, но съ говядиною.

Ушкоже́не, вредъ. См. Шкода.

Ушлигнѣ́ти, см. Шлиговати.

Ушта, испорч. съ П. *Uczła*, *Uszłowanie*, почтеніе. [Велика ушта пошла наъ.] см. Учѣта.

Ушѣ́лы, столбы въ заборѣ. (Кулішъ.)



Ущипли́вый, П. *Uszczypliwy*, (прик. сл.) колкий, обидный. См. Доткли́вый.

Ущѣхати, *uschuchać*, почувствовать. Сл. *Ищухъ въ себя силу*. Остром. *Ощущъ въ себя силу*. (Марк. V.

30.) Ущухнути, *uschuchnu*, утихнуть.

Уѣдливый, Заѣдливый, неспосильный, неотвязный, мучительный. [Не будь уѣдливый и впартый, мовъ оса.] (Артемовекий.)

Ую́нъ, (Полтав.) см. Влю́нъ.



Ф выговаривается большею частию какъ Хв.

Фа́воръ, П. съ Л. *Fawor*, (прик. сл. въ насмѣш.) милость. [Фортуна фаворъодмѣнила.] (Величко.)

Фаёрка, Гал. П. *Fajerka*, сосудъ для горящихъ углей. надъ конми что карать.

Фа́йный, Галиц. съ Нѣм. *fein*, тонкий, хороший, вѣжливый. Файный любку, — милый любовникъ.

Фа́льшеръ, П. *Falszerz*, съ Нѣм. *Verfälscher*, обманщикъ, мошенникъ. [Скарать горлоу, яко фальшера.] (Уставъ о волокахъ.)

Фанабѣ́рія, П. *Fanaberuc*, жеманство, лицемеріе, гордость.

Фаналѣ́вый, П. *Flanela*, фланелевый, изъ фланели.

Фандо́ля (Галиц.) сидова, ядова, (?) [Давъ ей Бо́гъ долю, якъ фандолю.] (Посл.)

Фанть, П. *Fant*, съ Нѣм. *Pfand*, 1) закладъ, 2) игра въ фанты, 3) драгоценность. [Велика въ скарбахъ и фантахъ добыча.] (Величко.)

Фа́рба, Хварба, П. *Farba* съ Нѣм. *Farbe*, краска.

Фарту́хъ, Хвартухъ, передникъ.

Фасо́ля, П. *Fasola*. См. Хвасо́ля.

Фаськовати, *fascykuj*, (въ шутку на Дону) промышлять.

Фатѣ́га, Л. *Fatigatio*, (приказ. сл.) усталость, трудъ. [По тыхъ фатигахъ одночити.] (Величко.)

Фейверокъ, П. *Fajerwerk*, съ Нѣм. *Feierwerk*, фейерверкъ.

Фель, Галиц. съ Нѣм. *Fell*, 1) шуба, 2) родъ, сортъ, видъ. [Дивного фельо чоловікъ.] (Посл.)

Фѣська, Хвеська, Оселосія.

Феськò, Хвесько, Оселосій.

Феровати, *feruj*, П. *Ferować*, *feruie* (приказ. сл.) мѣшкѣмъ полагать, условиться, присуждать, опредѣлять. [Скасоване ферованыхъ декретовъ.] (Величко.)

Фѣртикъ, Хвертикъ, П. *Figurk*, пустой, вѣтренной человѣкъ. П. *Fertać się*, вертѣться.

Фѣгель, множ. Фигли, П. *Figel*, *figli*, шутка, шука, фокусъ, шалость. [Наробивъ фиглѣвъ.] Фигляръ, П. *Figlarz*, фокусникъ, плутъ.

Фѣгн, Хвѣгн, П. *Figa*, вишняя ягода, смоква, (и въ Русск.) съ Нѣм. *Feigen*.

Фиги-миги, лакомства, также фокусъ-покусъ. См. Хвиги.



Фи́жа, сильная ягель. См. Фуга.  
 Фи́лѣнцки, П. Gwozdzik, Gwozdzik, Лат. Dianthus, Нѣм. Nelke, растен. и цвѣтокъ гвоздички.  
 Филижа́нка, П. Filizanka, чашка чайная [Выпиди по филижанцѣ кавы.]  
 Фѣ́ля, П. Fala, уменьш. Филенька, волна. См. Хвиля.  
 Финджáль, (П. Kubek), бокалъ, [Водки доброй финджаль зъ рукъ ея выпивъ.] (Марковичъ.)  
 Финдѹ́рка, потаскуха.  
 Фи́шкь, Фѣ́шкь скарбовый, П. Fisk, Skarb Krolewsky, съ Лат. Fiscus. (приказ. сл.) доходы казны, короля, пр. (Величко.)  
 Флѣ́рка, (отъ слова *флѣръ*?) вѣтренница.  
 Фли́нта, П. Flinta, съ Нѣм. die Flinte, Франц. le Fusil, родъ ружья. См. Будымка.  
 Фля́ша, уменьш. Фляшка, Гаащ. П. Flasza съ Нѣм. die Flasche, бутылъ. [Щобъ подати зъ виномъ фляшку.] (Шен.) См. Пляшка.  
 Фольва́ркъ, П. Folwark, съ Нѣм. Vorwerk, приселокъ, дача, хуторъ, прѣзвѣстье.  
 Фольга́, П. Folga, съ Нѣм. Folgen, порядокъ, смягченіе, облегченіе, состраданіе, жалость [Мусить, безъ жадной фольги, двигати тяжары. — Своевольникѣвъ тыхъ сурово безъ фольги карати. (Киевлянинъ. Т. 2. ст. 37.)  
 Также Фольга, П. Folia, съ Нѣм. Folie, тонкій металлическій листокъ, покрытый какою либо краскою, употребляется при ук-

рашеніи образовъ и пр:  
 Фольговáти, *фольгу* П. Folgowacé, folguicé, давати послабу, потворствовать, щадить, потакать. [Никому нефольговано.] (Л. Сам.)  
 Фолѹ́шъ, П. Folasz, суконная валяльня. [При ставехъ могутъ быти млыны и фолѹшеш.] (Уст. о волокахъ, 1557.)  
 Форѣ́мный, П. Foremny, (ар. сл.) правильный, хорошей формы, форменный. [Двѣма конями барзо форемными.] (Величко.)  
 ФѢ́ресь, форрейторъ.  
 ФѢ́ртель, П. Fortel съ Нѣм. Vortheil, 1) прибыль, барышъ, польза; но чаще: 2) хитрость, уловка, козни, искусство.  
 Фортѣ́ца, П. Forteca, съ Фр. la Forteresse, крѣпость. (Фортецу Ревель ваятъ... На рѣцѣ (Сулакѣ) платину адѣлали и фортецу укрѣпили.) (Лѣт. Самов. 95, 100.) См. Городокъ.  
 ФѢ́ртка, Фѣ́ртка, см. Хвортка.  
 Форту́на, П. съ Л. Fortuna, (ар. сл.) счастье. См. Фаворъ.  
 Фосѣ́, П. Fosa, съ Фран. le Fossé, (прик. сл.) каналъ, бастіонъ. [Зъ самыхъ бо фоссахъ передъ обозомъ Янычари падали.] (Титъ.)  
 Фрасѹ́нокъ, П. Frasunek, печаль, скорбь, зло, непріятность, горе, трудность. Зафрасоватися.  
 Фри́штъ, П. съ Нѣм. Frist, (ар. сл.) срокъ.  
 Фѹ́га, П. Fuga, Хвуга, чит Chwuga, вьюга. См. Хляга.  
 Фузѣ́я, П. Fusia съ Фр. le Fusil, винтовка, ружье. [Взявъ фузѣю



для дороги.] (Марковичъ.) См. Будымка.

Фу́кати, *фукатию*, Фукнути, дѣлать пакость, озлится, напасть. [Старшого не фукай.] (Беринда.) П. Fyk. Fukać, fukam па кого, бранить, нападать, придиратся къ чему. [Але войско па Выговеского фукнувши, одержало позволеніе.] (Величко.)

Фунда́торъ, П. Fundator, основатель.

Фу́ндуиъ, П. Fundusz, Fundowac, funduje, (прик. сл.) документъ, крѣпость, крѣпостной актъ, данный изъ суда, или какимъ либо владѣльцемъ, съ обозначеніемъ права на учрежденіе какого либо заведенія, и владѣніе онымъ; или на основаніе монастыря, угоды, и пр.: фондъ, капиталъ.

Отъ того: Фундаторъ, фундація, уфундоване, фундовати, фундаую, уфундувати. [Има сей фундушъ есть вписанный до книгъ земскихъ Киевскихъ и корытованный. — Позволяю фундувати монастырь за Лубнями... на фундоване и розширенє хвалы Божои. (Кн. Раина Вишневецкая, Густинск. Лѣт.) Въ великіе барзо фундуется силы.] (Самойловичъ, 1686.)

Фу́ркальце, фу́ро: часть женскаго одѣванія

Фу́ркати, *фуркою*, мимо летѣть, скоро пронестись.

Фу́рцѣвати, *фурцою*, вѣрещи-чать, ваяничать.

Фу́йра, П. Fuiaga, (прик. сл.) больш. флейта. [Выйти при бубнахъ и фуярахъ зъ оружіемъ.] (Величко.)

## Х.

Хабарѣ, Хавтурѣ, Хантурѣ, ваятки, подарки, (и въ Русск.) [Судьи, подсудки, писарѣ, що одбирали хабарѣ.] (Котляревск.)

Хавтурова́ти, *хавтурую*, пользоваться отъ прихожанъ (парафіанъ) по большимъ праздникамъ подарками и приношеніями, состоящими, большею частию, въ съѣстномъ. [Нехай поны хавтурують. — Колибъ и чортъ, Пане Гетьмане, помогаєть людямъ... то брезговати тѣмъ не годиться... а намъ то толькѣ дивно, що ты багато коло насъ хархируєшь,

мовѣ твоѣй покойный батько на хавтурахъ съ парохвіанамъ у Збѣнкови, чого мы и вамъ упріеме желаємъ.] (Скрибъ.)

Хавтурѣ, поминки, и что осталось отъ номинальнаго обѣда.

Хай, сокращено отъ *Нехай*. Выраженіе *хай* въ Малороссіи не употребляется, и только въ Галицкахъ пѣсняхъ. См. Нехай.

Ха́нти, см. Хаяти, Нехай, Запехаяти.

Хазѣйка, хозяйка.

Хазѣйновати, хозяйствовать.

Хазайновѣтый, хорошо хозяйст-



- вующій. [Вона хазайновита хазайка.] (Номисъ.)
- Халабѣда, (въ шутку) будка, ша-  
ланъ.
- Халазія, наказаніе, потасовка. —  
*Халазію дати*, отодрать розгами.
- Хала́стра, П. Chalastra, (прик. сл.)  
сволочь. [Поляки маючи множе-  
ство зъ посполитого рушеня въ  
войску своемъ халастры.] (Велич.)
- Халепа, бѣда, напасть, нелѣгкая.
- Халимбѣнь, Филемонъ.
- Халѹна, П. Chalupa, мужицкій  
домъ, изба. *Халупина*, Chalupisko,  
Chalupina, старая, бѣдная изба.
- Халѹва, П. Cholewa, голенище у  
сапоговъ; въ насмѣшку: старая  
баба. — Пришвы, головы у са-  
поговъ.
- Халѹндра, Цыганская пляска.  
*Халюндри скакати*, танцевать по  
Цыгански; въ переносномъ смы-  
слѣ: трусить, бояться, безпо-  
контся.
- Хамаркати, *хамаркаю*, (въ насмѣ-  
шку) говорить на чужомъ языкѣ  
См. Харамаркати.
- Хамло, хворость. [Заховавсь ла  
хамломъ, що по пѣдъ ногами ёму  
пугалоси.] (Квитка.)
- Хандѣжити, хандожу, П. Chędo-  
życ, chędoże, чистить, украсить,  
убрать.
- Хандрѣжный, скупоій, ханма.
- Ханькѣ, (въ насмѣшку) бездѣлье.  
[Нехай темеръ ханьки мпе.] См.  
Байдаки бити.
- Хананка, П. Chanka, вынужден-  
ный подарокъ. [Вѣнъ хананкою  
живе.]
- Ханати, *ханато*, П. Чара́с, хва-  
тать, рвать. Оттого: Хонити, Вы-  
хонити, Зхонити, Ухонити, По-  
ханати, Повоханати.
- Ханатися, (и въ Р.) хвататься, спѣ-  
шитъ, торопиться. Сл. оханити,  
обнять; Р. оханка! См. Цапати.
- Ханкѣй, живой, быстрый, жадный,  
вороватый.
- Ханѹга, Ханунъ, хватало, взя-  
точникъ.
- Хантурѣ, Хабарѣ, вятки. Хан-  
туръ, умень. Хантурѣкъ, вятка,  
взяточка.
- Хантѹрный, взяточный, привык-  
шій брать вятки, жить вятка-  
ми, См. Подача. Хантурѣ.
- Ханъ. (междум.) хватъ.
- Харакѣриникъ (Харьк) колдунъ.
- Харамаркати, Хархамаркати, *мар-  
каю*, (въ шутку) говорится о  
дѣлкахъ, когда они скоро и неп-  
нятно читають, или о разговорѣ  
иностранныхъ. См. Хамаркати.
- Харабѣнь, Хараонскій, Фараонъ,  
Фараонскій, т. е. Египетскій.  
[Ой, Цыгане, не дѣжде рѣдъ  
ванъ хараонскій, мене двѣчи  
обмановати!] (Шолопутнява.)
- Харанѹдитися, *харанѹжуся*, ко-  
веркаться.
- Харитѣнь, Харько, Харитонъ.
- Харькѣвщина. Это было возста-  
ніе несчастныхъ Малороссіянъ  
въ 1766 г. подъ руководствомъ  
Сотника Харька на Польскихъ  
пановъ за невыносимыя гоненія  
въ вѣрѣ. См. Колѣвщина.
- Харпакъ, П. Chępak, бѣдняга,  
грубой мужикъ.



- Хархировати, *хархирую*, съ П. *Charchae*, (въ шутку,) хитрить, лукавить. (Сѣркѣ.) См. Хавтуровати.
- Харцѣзство, удаљство, грабежъ.
- Харцѣзъ, удалецъ, нахаль, разбойникъ.
- Харчи (и въ Рус.) П. *Żywność*, кормъ, провизія, пища.
- Харчовати—ся, *харчую—ся*, П. *Trawie, leść*, кормить—ся.
- Харькѣ, см. Харигонъ.
- Хата, Р. П. *Chata*, уменьш. Хатка, Хати́на, Хати́нка, Хаточка, Хатиночка, Хатинонька, — изба, хижина, избушка. — Прійшовъ хаты холодити, г. е. не по время.
- Хаяти, Хаити, *хаяю*, порицати, пренебрегати. См. Нехай, Запехаяти.
- Хвалѣтися, *хваляся*, П. *Chwalić się*, обѣщаться, угрожать. [*lae, lae*, да хвалиться бити.] (Пѣсн.)
- Хвалка, П. *Chwałka*, отъ *Chwała*, Поголоска, — молва, хвастовство, эхо, угрозы. См. Похвалка.
- Хвальба, П. *Chwalba*, похвала, хвастовство, величаніе.
- Хвальшъ, съ Пѣм. П. *Falsz*, что либо ложное, фальшивое.
- Хвасѣли, П. *Fasola*, Турецкіе бобы. *Phaseolus*. См. Бобъ, Фасоля.
- Хвастъ, П. *Chwast*, непотребная трава. (Величко. III. 87.)
- Хватати—ся, *хватую—ся*, (и въ Рус.) 1) хвататься. 2) сѣвшить. [Хватається, якъ побѣна замужъ.] (Посл.) См. Хапати—ся.
- Хваткій, П. *Chwałki, chwytki, chwytny*, скорый, поспѣшный, живой. [Хваткийъ часомъ.]
- Хваткомъ, скоро. [Сю цедулу хваткомъ въ кутку писаную.]
- Хвѣна, Оедосля.
- Хверть, буква Ф. [Отъ нанъ стоить собѣ узившись у боки (подбоченившись,) якъ той хверть, що у Кіевський Граматцѣ.] (Квитка.)
- Хверцювати, *хверцюю*, (въ пасѣшку) щиголать. Похверцювати.
- Хвѣсть, Галиц. съ Пѣм. *Fest*, праздникъ. [На хвѣсть сей созваній.] (Пѣсн.)
- Хвита, читай *Chwiga*, Фига, П. *Figa*, 1) смоква, 2) дуля, шнуръ. См. Фиги.
- Хвилѣвати, *хвиляю*, бѣжати волнами, струиться.
- Хвилѣвникъ, растеніе (?) Росторонша. (Макаровский. 4.)
- Хвѣля, П. *Fala*, Филя, волна. [П. *Chwila*, нѣкоторое время.] Уменьш. Хвилѣнка, Хвилинонька, Хвилиночка. Со *chwilka*, мгновеніе.
- Хвилѣстый, волнистый. [У мене въ очу жита, жита хвилѣсти.] (Анна Барвѣнокъ.)
- Хвѣсть, Хвѣсть, П. *Ogon, Chwost*, — Хвоста вкрутити, убавить спеси.
- Хвѣськати, *хвѣскою*, бити прутьями по лицу, рукамъ; хвѣстать, говорится о деревьяхъ и кустарникахъ. Хвѣскій, Морскій, хлѣсткій, бьющій. [Де починаютьца пуци, дѣлъ зайшовъ у таку гуциню, що не продеретця: морське дерево такъ и хвѣська.] (Стороженко.)
- Хвиткій, скорый, отъ П. *Chwy-*



- іас, хватать. См. Прехихій.
- Хвороба, Хороба, П. Choroba, Chowanie, болѣзнь.
- Хворость (и въ Рус.) Нехворость. П. Chrośt, хворостина, кустарникъ. Прохворостити, высѣчь.
- Хвортка, Хвортка, П. Fórtka, fóg-leszka, съ Пѣм. Pforte калитка у воротъ.
- Хвостикъ 1) хвостикъ, 2) хвастунъ, пустой человѣкъ.
- Хвуга, Фуга, П. Fuga, выюга, мятель. См. Фива, Фуга.
- Хвисткій, упругій, П. Chwist, порывистый вѣтеръ.
- Хвись, междум. означ. ударъ. [И Реннаа полюбилъ хвись.] (Енеид. V.)
- Хвѣяти—ся, *хвию*—ся, П. Chwiać się, chwiać się, (прикази сл.) колебаться, шататься, измѣнять. [Мѣшную тые славу и невагу мають, которми суть въ вѣрѣ своей естали; а несливъ тыи, што ся хвиють и естачне въ вѣрѣ своей не тривають.] (Ис. Коппи.)
- Хелмѣнская (старинная Польская Chelmińska) вѣра, см. Уволока, Шнуръ.
- Хелмѣвый, П. Chelpliwy, Chelpliwiec, Chelpicieł, хвастунъ, лгунъ.
- Хибѣ, Богенек. П. 1) chyba, равнѣ, 2) chyba, ошибка, промахъ, неудача, недостатокъ.
- Хибѣта, см. Кибета.
- Хибкій, суетный, колеблющійся, пустой. См. Пациковатый.
- Хибный (Чигирин.) злокачественный, злокозненный.
- Хибчи (Чигирин.) пороки, недостатки.
- Хівря, Февронія.
- Хіѣжа, умень. Хивжа, П. Szpich-legz, чуланъ, амбаръ, клѣтъ, пабушка.
- Хивацтво, (Полт.) хищничество.
- Хіжій, хищный, жадный. [Хивжій на чуже добро.] (Кулішъ.)
- Хилѣти—ся, *хило*—ся, П. Chylić się (со всѣми сложными,) тнуться, клониться на сторону. На—Под—При.—По—Ухилитися, Схилати, Ухилитися. Въ Русск. хилый.
- Хилѣтиса, *хилюся*, увертывать, избѣгать. См. Схилати. Оселя.
- Химѣра, мечта, вздоръ.—Химерно, неосновательно, странно.
- Хімжа, Химочка, Евфимія.
- Хімородий, (Чигирин.) обманы, хитрости, шутки.
- Хімородникъ, колдунъ, юродивый человѣкъ.
- Хіриный, хворый, дрянной.
- Хирхѣальный (Чигирин.) плутоватый, хитрый, ловкій, увертливый.
- Хирхѣлювати, -люю, ворожить, плутовать, изгѣть злой умыселъ. [Началъ бѣлъ хирхѣлювати на наше искорененіе.] (Запор. Сагайдачный. 1687.)
- Хирѣти, *хирю*, хворать, болѣть. [Бо хирила ихъ госпожа.] (Котляревскій.) См. Недужати.
- Хісткій, П. Zdatny, способный. [На те вои дуже хистки.—Да вона въ тебе скоро вмере, бать яка хистка!] (Ан. Барвенокъ.) См. Здатній, Стійный.
- Хистъ, П. Chęć, наклонность, охота, расположеніе, способ-



- ность. [Нехистъ тобѣ паномъ  
быть. — Тобѣ же дѣло до чу-  
жого хисту?] (Котляревск.) См.  
Довѣсть, Шыкъ.
- Хитати — ся, *хитатию* — ся, П. Chu-  
stać, качать, колебать, колы-  
хать — ся. См. Выхати, Гойдати,  
Колыхати.
- Хитайство, вѣтренность, непо-  
стоянство. См. Пиникъ
- Хитъ, способность, ловкость
- Хитъ, Хѣтъ, П. Chęć, склонность,  
воля, охота, хотѣнье. (На всяку  
хитъ твою неспорна.) (Енцид.)
- Хи-хи, междум означ. смѣхъ.
- Хихикати, *хихикаю*, (въ шутку)  
смѣяться.
- Хлипанѣя, Хлыпанѣя, плачь,  
рыданіе.
- Хліпати, Хзыпати, *хлипаю*, П.  
Chłupać, -раі, плакать, рыдать
- Хліора. (въ шутку) наказаніе.
- Хлонъ, П. Chłor, Хлопецъ, Chło-  
piec, уменьш. хлонь, chłoriatko,  
хлончикъ, зват. хлонче, хлончику,  
хлоньятко, множ. хлонці, хло-  
пята, —слуга, мужикъ, парень,  
мальчикъ, школьникъ, молодець.  
Отъ того *холопъ*. [Сходятся мають  
хлонята до школы... Мають  
хлонцы писати] (Устав. Луцк.  
школы 1624.)
- Хлопський, П. Chłopski, Chłopstwo,  
(приказ. сл.) холопскій, мужичій.  
Chłopska wiaga, *хлопська впра*,  
такъ носили Поляки вѣру Пра-  
вославную
- Хлопьячій, П. Chłopiecy, дѣтскій.
- Хлѣста, П. Chłosta, наказаніе роз-  
гами. [Хлѣсту дати.]
- Хлѣбѣвчикъ (Галиц.) хлѣбникъ,  
булочникъ. [Хлѣбвчикъ ѣде, вѣаъ  
хлѣба вѣзе.] (Шен.) См. Медо-  
чикъ, Рыбвчикъ.
- Хлѣборѣбъ, П. Chleborob, земле-  
дѣлецъ. (Вона хороша, якъ тая  
квитка, а така ѣде за мѣжъ за  
хлѣбороба.) (Квитка.) См. Греч-  
косій.
- Хлюба, П. Chłuba, Chłubić się,  
хвала, хвастовство. [Суетная его  
хлюба ничѣмъ такъ бардавей об-  
личится, якъ..] (Скоронадск.)
- Хлюпати, *хлюпаю*; Хлюпоцу,  
бризгать. — Выхлюпати.
- Хлюпатися, *хлюпаюся*, полос-  
каться, П. Płokać, płoszyć; но chłu-  
pać, волосистый, косматый.
- Хлюпути, Хлюснути, см. Плюс-  
нути.
- Хлюсть, родъ карточной игры.  
П. Chłusi, эхо, звукъ отъ удара  
бича.
- Хлюща, обмокшій, проникнутый  
водою. (Онучи, якъ хлюща, хочъ  
выжмы.)
- Хлющитъ (гд. недостат.) П. Chłu-  
stać, chłustam, промокнуть, об-  
лить кого водою [А въ чобо-  
тахъ ажъ хлющитъ]
- Хляга, читай Chłaga, непогода.  
См. Фуга, Хуга, Шквира, Чвара.
- Хляки, П. Flaki, рубцы, желу-  
докъ животныхъ См. Бебехи,  
Ратица.
- Хмара, уменьш. хмарка, хмаронька,  
П. Chmaza, Chmura, 1) облако,  
туча гроза, 2) множество.
- Хмарити — ся, *хмарю* — ся, П.  
Chmurzyć się, chmurzę się, На—



- По — хмарити, Пошмарити, покрываться тучами, помрачаться. [Отъ се якъ нахмарило!]
- Хму́рый, сумрачный.
- Хмы́за, хворостина. — П. Chmyza, малая невзрачная лошадь. См. Трусъ.
- Хмы́зъ, П. Chrost, сухой, мелкой хворостъ, изрубленный кустарникъ.
- Хова́ти, *ховаю*, П. Chować, chować, прятать, погребать. Ховати́ся, *ховати́ся*, прятаться, хорониться, содержаться, соблюдать-ся. *Выговати́ти* воспитать, вскормить; синонимъ *Выгодовати́ти*. — *Доховати́ти*, *Заховати́ся*, *Сховати́ся*, *Поховати́ти*.
- Хо́да, походка; походъ.
- Хо́дакъ, Галиц. съ П. Chodaki, Ходаки; въ Мал.: Ностолы, родъ лантей. [Кобы мя грязь чоботъ, тобы не жаль; а то хо́дакъ.] (Посл.) См. Верзунъ, Кожанцъ.
- Хо́дити на досві́тки, на вечерницы, — по утрамъ, на обыкновеніе по вечерамъ ходить на посидѣлки.
- Хо́дня, хождение.
- Хо́доромъ хо́дити, — шататься, трестись, (говорится о вещахъ) [Чарки, пляшки по столу хо́доромъ ходять; бо діти вовтузиться въ хатѣ.]
- Хо́дусеньки, уменьш. отъ *хожденіе*, ходить, нятъ къ тому способности. [А въ нѣженьки хо́дусеньки.] (Колябельн. пѣсня.)
- Хо́зійнувати, *хозійную*, хозійничать.
- Хо́ліва, см. Курень Запорожскій.
- Хо́лодець, П. Chłodnik, ботаниче, студень.
- Хо́лоднеча, П. Chłodno, холодъ, морозъ.
- Хо́лодокъ, П. Chłodnica, 1) тѣнь подъ тѣмъ отъ зноя; 2) растеніе Ежевика, *Rubus fruticosus*. [Пойдемо въ вечерѣ холо́дкомъ. — Сѣли собі въ холо́дку]
- Хо́лоши, нижняя часть шараваръ. См. Колоши.
- Хо́мъ, Ома.
- Хо́пѣти, *хопаю*, П. Chopać, chopać; Уховѣти, хватать. См. Хавати.
- Хо́рбакъ (устарѣлое) презрительный, худородный.
- Хо́рѣти, см. Хоровати.
- Хо́рѣба, П. Chorooba, Хвороба, Хоробина, — болѣзнь, немощь.
- Хо́ровати, *хорую*, П. Chogować, chogować, Хо́рѣти, — болѣть, быть больнымъ.
- Хо́ромина, Славян. Храмина, П. Wydowa, Wydunek, зданіе, хоромы. См. Будинокъ.
- Хо́ростель, Галиц. съ П. Chrósciel, Славян. Кростель, Лат. Rallus; птица Дергачъ, Коростель.
- Хо́рошій, Хороша, Хороше, красивый, хорошій: *Хорошій чоловѣкъ*, добрый. *Хороша жѣнка*, пригожая. *Хороше дѣло*, полезное, приличное. [Такъ хороша, якъ намазѣвана.] Въ видѣ нарѣчія вмѣсто *хороше*, говорятъ *добре*. [Отъ се добре дѣло.]
- Хо́ртъ, П. Ogaz, борзая собака. охотничья; по Тхортъ, крогъ,



- Хорый, Хворый, II. Chory, хворый, больной.
- Хорунжий, а рѣдко *Хоружий*, II. Chogaży, 1) подзнаменный козакъ, отъ Славян. *хоружь*, 2) полковой, имѣвшій въ своемъ вѣдѣніи полковое знамя, 3) Генеральный, бывшій хранителемъ большого войскового знамени, получаемого Гетманами отъ Польскихъ Королей, потомъ отъ Царей Русскихъ. [Надворная корова.]
- Хоцѣ, II. Choć to, (приказ. сл.) хотя. [Хоцѣ мовати адверсоріи наши, же...] (Ис. Конинск.)
- Хоча, Хочай, Хоть, (и въ Р.) хотя.
- Хочѣ, 1) сокрац. хочешь, 2) союзъ хотя.
- Хрестити, *хресту*, II. Chrzecić, chrześć, крестить.
- Хрестный, Хресный Тыждень, — четвертый великаго поста. См. Середохресный, Хрестцѣ.
- Хрѣсть, (Славян. См. Кіевск. Лѣтоп.) крестъ. Буква *Х* удерживается и во всѣхъ производныхъ. [Хрестины, Хрещеный міръ, Перехрѣсть, Хрещатикъ въ Кіевѣ.] II. Krzyż, крестъ.
- Хрѣстьбины (Кіевск. губ.) крестины. II. Chrzestenie, крещеніе.
- Хрестцѣ, крестная, крестовая, т. е. 4-ая недѣля великаго поста.
- Хрѣсце, см. Середохресный.
- Хрѣщи, чи Водохрещи, 6-го Сѣчня (Января.)
- Хрѣщикъ, хороходная игра. [У хрещика граги.] См. Дучка.
- Хрѣста, Христина.
- Хробакъ, II. Robak, червь, червякъ. См. Гробакъ.
- Хронописъ, лѣтописъ. (Куцый.)
- Хропти, *хронлю*, II. Chrapać, chrapać, храпѣть. [Тогда Рябко просягъ, захрѣпъ въ своей норѣ.] (Артемовскій.)
- Хрумчати, *хрумчу*, II. Chrupać, chrupać, хрупнуть, хрустѣть, вѣсть что либо сухое. [Я ставъ хрумчати сухарѣ.] (Александровъ.)
- Хрунотѣти, *хруноту*, II. Chrusnąć, Chrusnąć, хрустѣть. — Шумъ отъ сухихъ листьевъ подъ ногами идущаго.
- Хрустѣ, II. Chrost, 1) хворостъ, 2) шумъ, когда наступишь на сухой хворостъ. См. Трусѣ.
- Хрустѣ, междом. отъ Хрустѣти, ламаться.
- Хруцѣ, II. Chruszcz, жукъ, наѣком. [Все рыба, и хруцѣ мясо.] (Посл.)
- Хряпнути, *хряпну*, II. Chrapać, chrapać, ударить (въ наемнику.)
- Хтѣвость, II. Chciwość, желаніе, жадность, любостыжаніе, подобострастіе. [Знаючи въ мірѣ хтѣвости людской волненіе.] (Духов. Скоропад.)
- Хтѣти, Галиц. Подольск. съ II. Chcieć, вмѣсто Хотѣти. [Вынавъ Ляшокъ шабельку, хтѣвъ свинѣ рубати.] (Шен.)
- Хто, кто, *Хто-сь*, кто-то.
- Хтодонть, Оедоть.
- Хуга, Chuga, см. Хляга.
- Худоба, пожитки, имущество, достояніе. [И очи выдеру изъ лобатобѣ, дѣвольска худоба.] (Енеид. I.) II. Chudoba 1) бѣдность. 2)



иѣніе.

Худонаходокъ. П. Raschalek, работникъ. [Многіи худонаходки на обѣтницахъ паньскихъ звякли заводитися, а панове лгати не вѣстаются.] (Величко.)

Худорайвый, худоцаый.

Худородный, низкаго происхожденія. [Чоловѣкъ худородный, въ Жила перекрестъ.] (Мазепа.)

Ху́кати, *хукию*, П. Chuchać, chuchać, дышать въ руки, согрѣвать дыханіемъ руки во время мороза. См. Прохукати.

Хундаментъ, съ Лат. фундаментъ, основаніе. [Унію до хундаменту касуемъ и півничимъ.] (Хмельн. Кошицк. 94.)

Хунтъ, фунтъ.

Ху́навость, гордость. — Хунаво, хорошо. (Беринда.)

Ху́павый, опрятный, красивый. [Наша пани хупава, чепурна, огрядна.] (Пѣсн.) П. Chędogi, Ozdobny.

Ху́ра, П. Fura, съ Нѣм. Fuhre, фура, возъ.

Ху́рія, мятель.

Хурто́вина, напасть, бѣда, буря, морекая буря. [Хуртовина суне, насувается.]

Хурча́ти, *хурчу*, гудѣть. [Якъ

дзыга, або веретено хурчить.]

Ху́рчикъ, фурманъ. [Биржаникъ, Звощикъ.]

Ху́стка, П. Chusta, Chustka, Chusteczka, умень. Хустына, Хустынка, Хусточка — платокъ. При свадебныхъ обрядахъ невеста дарить хустку своему жениху. [Хусточки мои вышивані.] (Пѣсн.)

Ху́сты, бѣлье.

Ху́ткій, П. Chutki, скорый.

Ху́тко, Худко, П. Chutko, Швыдко, Шпарко, умень. Хугенько, немедленно, скоро. — Хуткій, поскорѣе.

Хуторя́нинъ, владѣющій хуторомъ, живущій въ ономъ. — Хуторявскій, принадл. Хуторанину. [Тамъ були де-яки мушкеры хуторявски.]

Ху́горъ, умень. Хуторокъ, — мыза, дача, посадъ, деревушка, ферма.

Ху́тро, П. Futro, съ Нѣм. Futtel, шуба, собственно подкладка, подбой.

Ху́ть, П. Chęć, (приказ, сл.) желаніе, охота, стремленіе. [И тымъ большую хутью надо все помноженя хвалы Божои... змчачи.] (Примѣл. Сигизмунда III. Виленскому Братству 1589.)

## Щ.

Щапати, *щапато*, П. Szapać, szapać, и въ Русск хватать. См. Хапати. Хапати.

Щаплёный, отъ сл. Щапъ, козли-

нообразный, шальной, бѣшеный.

Щапъ, П. Szap, 1) козелъ, 2) родъ игры (грати въ щаны) 3) Междом. отъ сл. щапати.



Царёвати, *царюю*, царствовать.  
См. Гетмановати, Королёвати,  
Паиовати.

Царѣна, см. Царына.

Царски кудрѣ, растеніе. См. Кру-  
чениы паничѣ.

Царъ-зѣле, П. Tojad, lad wil-  
czy, Piekelne ziele, Царь-трава,  
Asopitum lycostomum.

Царѣна, Царина, сельскій шлаг-  
баумъ; лѣтомъ строится около  
него шалашъ, въ которомъ ко-  
чуетъ, въ продолженіе всего  
лѣта, обыкновенно старикъ,  
именуемый отъ того *Царинькомъ*.  
Онъ смотритъ, чтобы всегда  
были заперты ворота, дабы  
скотъ изъ селенія не бѣжалъ  
въ лѣса и пр. (Болыинскій.) [На  
царину збѣратись, череду стрѣ-  
чати (Шен.) Та й выпроводила  
дочку до царины.] (Мар. Вовч.)

Цвѣнькати, *цвѣнькою*, худо выго-  
варивать. — Говорится въ на-  
ѣзнику о Полякахъ, особенно о  
Литвинахъ.

Цвѣндарѣти, мотать. См. Про-  
цвѣндарѣти.

Цвѣнтаръ, П. Smętarz, Smeńtarz  
мѣсто около церкви, окруженное  
оградою, кладбище, погостъ.  
[Кладвище, Гробовище, Могила.]

Цвѣрѣнькати, *цвѣрѣнькою*, П.  
Swierkotać, Swiergotać, говорител  
въ шутку о пѣнии птицъ. [Го-  
робецъ, Ластовка цвѣрѣнькае.]

Цвѣрѣньчати, *цвѣрѣньчу*, щебе-  
тать, болтать. [Зацвѣрѣньчала  
лѣтвора.]

Цвѣркунъ, П. Swierez, Swierczik,

сверчокъ, наѣзкомос. Saltatoria  
Achetæ.

Цвѣчене, Цвѣченѣ, П. Cwiczenie,  
Сл. Наказаніе, — упражненіе,  
ученіе, наука. [Братства Кіев-  
скаго Богоявленскаго, тружда-  
ющагося въ цвѣченю молодѣ Рос-  
сійской.] (Варл. Яенискій. 19-го  
Мая 1671.) См. Неукъ. Освѣта.

Цвѣчитися, Цвѣчнтися, *цвѣчуся*,  
П. Cwiczyć, cwiezę, - się, упраж-  
няться, учиться. Выцвѣченный,  
П. Wycwieszony, ученый, образо-  
ванный. См. Свѣчитися.

Цвѣль, П. Pleśń, плесень. Пона-  
цвѣтати, заплеснѣть.

Цвѣчене, см. Цвѣчене.

Цвѣхованыи, П. Cwiekowu, гво-  
здиной, набитый, малыми гвоз-  
дями.

Цвѣховати, *цвѣхую*, П. Cwieś-  
kować, -eżkuć, набивать гвозд-  
ями, набивая украшать оными.

Цвѣхъ. Цвѣшѣкъ, Цвѣшки, П.  
Cwiek 1) цѣль, 2) гвоздикъ.  
Cwieczek, гвоздочекъ.

Цвѣшкованыи, П. Cwiekowu,  
испещренный, украшенный гво-  
здами.

Цѣберъ, уметь. Цѣбрикъ, П. Ce-  
ber, cebryk, съ Нѣм. Zuber,  
унатъ, большое ведро [Поста-  
вили цѣберъ горѣлки.]

Цегельникъ, П. Cegielnik, Ceglarz,  
кирпичный мастеръ

Цегельный, П. Ceglany, кирпич-  
ный, изъ кирпичей.

Цегельня, П. Cegielnia, кирпич-  
ный заводъ.

Цѣгла, П. Cegla, съ Нѣм. Ziegel,



- киричѣ.
- Цегла́йна, одинѣ киричѣ.
- Цегла́ный, см. Цегельный.
- Цедри́на, П. Cedr, cedrowy, cedrzyна, кедрина, кедровое дерево. Лат. Cedrus.
- Цеду́ла, П. Cedula, съ Нѣм. Zettel, (приказ. сл.) записка, нисѣмо, записѣ.
- Цекавѣъ, испорч. П. Cekanъ съ Нѣм. Zenghaus (прик. сл.) Цейнгаузѣ. [Послано до Русскихъ цекавзовѣ по арматѣ.] (Величко.)
- Целу́рикъ, П. Cynlik, цырюльникъ. [А раннихъ целурикахъ Сѣчовымъ... дѣлать приказано.] (Величко.) См. Цылюрикъ.
- Цепа́, П. Ser, цѣпъ съ колодкою
- Цѣра, П. Saga, лице, цѣтъ лица, мина. [Послы зѣ церы и роамовы Хмельницкого врозумѣли, же] (Величко.)
- Цесаре́цъ, Цесари́къ, собственно Цесарскій, Императорскій, т. е. Венгерецъ, или Австрійскій подданный. [Цесарцѣ посать въ козубенцѣ дѣкарства.]
- Цессіа́ съ Л. П. Cessia, (прик. сл.) уступка, передача. [Чинить вѣчисную цессію.] (Мазена, 15 июля. 1707.) См. Летація.
- Цехми́стеръ, П. Cechmistrz, съ Нѣм. Zunftmeister, начальник цеха, или ремесленного общества.
- Цехъ, П. Cech, Нѣм. Zunft, цехъ. общество какого либо ремесла.
- Цибу́ля, П. Cebula, Cybula, съ Нѣм. Zwiebel, умень. Цибулька, лукъ, луковица. Allium sera. Цибульки дати, щелкнуть въ носъ, Цибульку, Дулю, Хвигу дати по́дъ носъ, — показать шипѣ.
- Цѣвка, см. Цѣвка.
- Цѣка́вый, см. Цѣкавый.
- Цикла́стеръ, отвертка для ружейныхъ винтовъ, носимая Козаками вѣстѣ съ ложкою въ гаманѣ. П. Grauear, Szrubnik, Szrubociag, съ Нѣм. Schraubenzieher.
- Цѣкну́ти, употреб. только Пѣдцѣкнути.
- Цимба́лы, Славян. Кимбалъ, Нѣм. Cymbal, Hackebrett, П. Cymbal, Brzekało, родъ гуслей, но по металлическимъ струнамъ бьютъ палочками, а не пальцами. — Скрыпка, баянъ и цимбалы обыкновенные инструменты въ Украинѣ. [Тронега музыка града.]
- Цинна́мокъ, см. Циннамонъ.
- Цѣндри́ти, см. Процѣндрити.
- Цѣно́бра, П. Cynobry, Cynober, съ Нѣм. Zinnober, Л. Cinnabaris, киноварь.
- Цѣно́ванный, Цѣновы́й, П. Cynowy, оловянный. [Цѣнована посуда.]
- Цини́шъ, Цыни́шъ, см. Чинишъ.
- Цѣнь, П. Cyna, съ Нѣм. Zinn, олово.
- Цѣпѣ́, уменьш. Цѣповѣ, цѣпѣ, цѣповѣ, П. Cerek, Laska, палка. См. Цѣпѣ.
- Циркля́вати, циркляю, осудить, бранить, хулить [Вони циркляють зѣ дурнички.] Нѣм. Zirkeln, дѣлать кругъ циркулемъ, чертить, марать.
- Цѣцѣ́ка, Цѣця, П. Cyce, Sysek, Славян. Сосца, Нѣм. Zitze, персѣ, грудь, сосецъ. [Въ мене цѣцѣ трясутся, зѣ мене хлопцѣ смѣють-



- ся.) (Шен.)
- Цмо́кати—ся, *цмакою—ся*: Поцмокати—ся, чмокать. Цѣловать—ся (въ наемѣшкѣ.) П. Klaskać, Нѣм. Schmauzen.
- Цмо́кнути, *цмокну*, производить известный шумъ губами: 1) для понужденія запряженной лошади, также для зова или приласканія собаки. 2) Цмокать, чтобы возшло тѣсто. [А вже звичай велить, приміромъ сказать, замісяти джу... хрестъ зробіть на тістї пальцемъ, перехрестити й, закрыть и цмокнути, щобъ добре зходила: то для сѣго баба Миниха.] Номись. См. Хата, изд. Кулішъ, 1860. с. 189. — Тоже самое дѣлають и Чухонки въ Эстляндіи.
- Цмо́къ, Смо́къ, П. Sikawka, на-сось, пожарная труба. Чмокъ, поцѣлуй (въ наемѣшкѣ.) П. Smoktanie, Calowanie.
- Цно́га, П. Cnota, Cnotliwość, добродѣтель.
- Цноглі́вый, П. Cnotliwy, добродѣтельный, честный, образованный. [Чого бы кождому цнотливому не належало чинити.] (Скоронадск.) Нецноглі́вый.
- Цны́й, Заци́ный, П. Cny, Zasny, (врик. сл.) высокопочтенный, добродѣтельный, честный [Прель Вашу Княжюю милость, цного дому.] (Ис. Копинск.)
- Цобѣ́, цобе; Цобъ́, цобъ, такъ поганяють воловъ и именно: *цобъ* значить на право, *цабе́*, или *цобе* на лѣво. Гедъ́, гей́, впе-
- редъ (Kohl. Reisen in Südrussland.)
- Въ Галиціи: *собъ*, вмѣсто *цобъ*, на право; *цебе́*, вмѣсто *цобе́*, на лѣво. [Собъ, быцю, коло плота. Якапата, такай робота.] (Посл.)
- Цокотати́, *цокому*, говорится о крикѣ курицы, также означаетъ болтать.
- Цокоті́ть, Тре́мтити (гл. безлич.) 1) зубъ на зубъ бьется. 2) болтать, гуторить вадоръ. [Дряжкитъ, якъ мокрый хортъ, зубами знай цокоче.] (Гребѣнка.)
- Цокоту́ха, щебетунья, болтуня, пустомеля. [Жѣнки цокотухи.] См. Кивуха.
- Цо́фати, *цофати*, П. Cofać, cofnąć, (пр. сл.) пятиться. [Поляки цофнулись и ошанцовались.] (Величко.)
- Цу́гелъ, П. Cugiel, съ Нѣм. Zügel, возжа, Цуглй, возжи. [Хмельниченко нестатку своему попусти-вницуглѣ, наѣбрильуйти.] (Вел.)
- Цу́куръ, Цукоръ, П. Zukier, съ Нѣм. Zucker, 1) сахаръ, 2) Египетскій голубь.
- Цу́пити, *цупию*, П. Sprząć, sprzątać, тапуть, тащить, хватать. Выцу́пити, Зцу́пити, Поцу́пити. См. Сипати.
- Цу́пко. Цубко, крѣпко, прочно.
- Цура́тися, *цуроюся*, чуждаться, отрекаться, отказываться. [Цурається, якъ чортъ ладану.] (Посл.) Вѣдцуратися. П. Stać cudzy, odwołać, odszczekać.
- Цу́рка, свернутая солома въ видѣ веревки, кою вяжутъ снопы жита, пшеницы. П. Córka, дочь. См. Перевесло.



Цѣрки, родъ игры отрубками :  
игра въ городки. См. Дучка.

Цурѡма, умень. Цуромка, (?) [На  
бубны, на цуромки выгравати.]  
(Метливец. иѣсн. 398.)

Цури́локъ, Цуру́пакъ, Оцу-  
нокъ, — отломокъ, отрубокъ.

Цуръ междумет. *Цуръ ему*, про-  
важь его возми; чортъ съ нимъ.  
[Цуръ тобѣ. Прудіусе, некъ то-  
бѣ, Прудіусе! Иѣсн.] *Що цуръ*  
*ѣму вже и казати* (Котляревскій.)  
*Нехай ѣму цуръ.* Въ Русск. *цуръ*.

Цу́цыкъ, собачка, Цуценъ, соба-  
ченекъ, щенокъ. На Чухонскомъ  
языкѣ въ Эстляндіи Касікаъ [Цу-  
ценъдзаволить.] (Ан. Барвенокъ.)

Цы. Галицк. выѣсто *Чи*. [Та цы  
радь же ей?] (Иѣсн.)

Цыба́тый, тонконогій, длинногій.  
[Якъ журавель цыбатый.]

Цыбы́ннѣ, *цыбыню* (Полтав.) течь.  
[А зъ ноги кровъ такъ и цыбы-  
нить.] См. Дзюрчати.

Цыбу́хъ, П. *Cybuch*, зубукъ.

Цыга́нкти, *цыганю*, стати Цыга-  
номъ подражать хитростямъ и  
уловкамъ Цыгана.

Цы́ганъ, П. *Cygan*, 1) Цыганъ, 2)  
обманщикъ. Цыганча, цыгане-  
нокъ; множ. Цыганчата.

Цылю́рикъ, П. *Cyculik*, *Balbierz*,  
съ Иѣм. *Barbier*, См. Целурикъ.

Цымбалы, см. Цимбалы.

Цына́монъ, Цинамонъ, П. *Cynamon*,  
пряность, корица.

Цыранка, Цыраночка. См. Чи-  
ринка.

Цыть. П. *Cyt*, молчи. [Ой цыть,  
мати, не журися. (Иѣсн.) Цыть-

те, вѣтры, не гудите.] (Петренко.)  
*Ty cyt, i ja cyt.*

Цѣвирѣ́нкати, см. Цѣирѣ́нкати.

Цѣковати, *цѣкую*, П. *Szczuć*,  
*szczuć*, травить собаками.

Пѡдѣковати, Прицѣковати.

Цѣ́охла, живая, проворная дѣвка,  
но двусмысленнаго поведенія.

Цѣ́вка, Цѣ́вка, П. *Cewka*, умень.  
*Ceweczka*, Иѣм. *das Rölchen im*  
*Weberschiffchen*, *die Spule*, малая  
трубочка, которую надѣваютъ на  
проволоку, и съ оною вставли-  
ваютъ въ челнокъ. П. *Szolnek*,  
*jglica tkacka*, коимъ ткуть поло-  
но. Пряжа (нитки для означен-  
ной трубочки) также называется  
цѣвкою; отъ того: [Цѣвочки су-  
кати, Цѣвки сукали.] (Иѣсн.)

Цѣ́кавый, Цѣ́кавый, П. *Ciekawy*,  
1) любопытный, 2) образован-  
ный [Мазена, яко чоловікъ цѣ-  
кавый и дощѣпный, на ласку у  
Самойловича скоро заслужился.]  
(Величко.)

Цѣ́ли́на, еще неоранное поле, не-  
тронутая почва. [Купивъ ниву  
съ цѣлиною по 100 копъ за 8  
руб.] (Марковичъ.)

Цѣ́лѣ́йськѣй, умень. отъ цѣ́лый,  
[Цѣ́лѣ́йська нѣчь.]

Цѣ́лу́шка, П. *Calu*, *Caluchny*, что  
либо цѣ́лое. [Хлѣбъ зрѣзанный  
въ цѣлушки.]

Цѣ́новати, Цѣ́нувати, оцѣ́нивати.

Цѣ́новщи́къ, оцѣ́нщикъ. П. *Sena*,  
цѣ́на; *Senić*, *senie*, цѣ́нить.

Цѣ́нъ, Цѣ́нъ, уменьш. цѣ́нокъ; П.  
*Seru*, *Młocić*, цѣ́нъ, молотило.

Цѣ́докъ, палка. См. Цѣ́нъ.



Цѣхъ, печать для проефоръ. (Беринда.)

Цюкати, *цюкаю*, (въ наемѣнику) быть слабо, мелко наколотъ, легко рубить. См. Нацюкати.

Цюра, Цюрка, Цюрочка, собств. Дзюра, Дзюрка, Дзюрочка, П. Dzjura, дыра, отверстіе.

Цямрина, 1) Рычагъ, коняъ достаютъ воду изъ колодца, 2) обрубъ. [Цямрину лагодити коло колодязя, бо обвалилася; недобре воду тягати (Номисъ.) Цям-

рину въ колодязь опустити.] (Анна Барвенокъ.) П. Cymbryna.

Цѣта, крошка, капля. Славян. Цата, Цагы, украшенія.

Цѣтка, П. Plama, Zmazo, Skaza, пятно. См. Змазь, Плама.

Цяткованый, въ пятнахъ, испещренный.

Цѣцька, Цяца, П. Caco, Cacko, игрушка, цѣтокъ. Русск. Цаца.

Цѣцькованый, узорчатый. [Мыска поливана, цѣцькована.] См. Мережанный.

## Ч

Чабакъ; Чебакъ, рыба, родъ Тарани. Л. Cobitis. [Чабакъ буває крупный, або и платанный. (Марковичъ.) Чаварино вечера ти, укинемо чабака.] (Пѣс.) См. Сула.

Чабанный, выхоженный, откормленный. (Максимовичъ.) [Мои воды чабаны.] (Пѣс.)

Чабанъ, въ Сербск. Чобанинъ, въ Екатериносел. Херсонск. и Таврич. г. пастухъ при огромномъ стадѣ овецъ и курдюковъ. Онъ вооруженъ *ирликомъ*, (гирлыгою) т. е. длинною съ крючкомъ палкою. Стадо овецъ называется *отара*. Собаки, стерегущія овецъ — *овчарками*. Но стадо коровъ и воловъ называется *чередею*, пастухъ же *черединкомъ*, и *гонцикомъ*. — П. Czaban, (Подольск. г.) большой волъ, Czabanка большая корова, Czabanьky, Подоль-

скія коровы.

Чѣвкати, *чавкаю*, медленно идти, пробираться. См. Брѣхтатися, Чвалати.

Чавунъ, чугуунъ, чугуунный горшокъ. [Вареники у чавуна. — Жѣнка наставляе въ печь чавуны, горшки, уклады.]

Чагаръ, Чагарі, Чагарники, кусты, кустарники, верелѣсокъ; камышъ и кусты прирѣчные. [Е у мене топоредъ гостренькій, той высѣчагаръ густенькій.] (Пѣс.)

Чайка, 1) П. Kulik, водяная птица, Laucus, Нѣм. die Mewe; а П. Czauka, Нѣм. Kibitz, Лат. Vanellus, Поголица, Луговка. 2) Запорожская лодка, П. Czaik. Запорожцы дѣлали лодки изъ дуба. Называя суда эти *чайками*, пускались на оныхъ въ Черное море, и производили на Турокъ и Татаръ отважныя нападенія. См.



- Байдакъ, Дубъ, Липа, Човентъ.  
 Чакловане, П. Czarodzieystwo, колдовство.  
 Чакловати, *чакую*, П. Czarować, szagać, колдовать, ворожить.  
 Чаклунъ, П. Czarodzieu, колдунъ, чародѣй.  
 Чамбулъ, (Татарск.) Запорожскій или Татарск. конный разбѣдъ; полчища по стени. [Самойлов. выправилъ... людей за рѣку Самарь, которыхъ чамбулъ Запорожскій настраивалъ былъ] (Редичко, II. 497, 538.)  
 Чанлія, П. Patelnia, Patelka, сковорода съ рукояткою, а по другимъ: сковородникъ, чанельникъ. П. Czarła, птица цапля. Лат. Ardea cinerea. Нѣм. Reiher.  
 Чара, уменьш. Чарка, чарочка, чарчина, П. Czarka, рюмка.  
 Чарка, рюмка. См. Чара.  
 Чарнобилъ, П. Czarnobyl, Чернобыльникъ, растен. Asontum arillus — Чернобилъ мѣстечко Киевск. г. при слияніи рѣкъ Припечи и Ужи.  
 Чаровникъ, Чарівникъ, П. Czarodzieu, чародѣй, волшебникъ, колдунъ.  
 Чаровница, Чарівница, П. Czarownica, волшебница. См. Заморока.  
 Чары, П. Czarę, чары, волшебство.  
 Часловець, известная Богослуженная и учебная книга Часословъ.  
 Часнокъ, Часникъ, П. Czosnek, чеснокъ, растен. Allium sativum.  
 Часомъ (нарѣч.) П. Czasem, временемъ, порою. [Часомъ зъ ква-  
 сомъ, порою зъ водою.] (Посл.)  
 Частина, малая часть чего либо, частица.  
 Частовати—ся, *частую—ся*, П. Czeszować, częstować, Частоване, П. Czeszowanie, потчивать, честить, угощать. Почастовати—ся.  
 Часть, Славян. П. Czas, Година, время, часть. [На часть, на часокъ, на часинокъ.—Въ тыхъ часѣхъ.]  
 Чата, (Татарск.) шайка, толпа Гайдамакъ. Чата во время Колѣвщины. [А тую землю чатами завоевали.—И коло Умана часто чаты отираваючи.] (Мт. Самов.)  
 Чаты, П. Czata, сторожка, разбѣдъ, высматриваніе, подстереженіе.  
 Чатовати, *чатую*, П. Czatować, -wać, высматривать, дѣлать рекогносцировку, выжидать время и случай для нападенія. [Чатые на ёго.] См. Залеговати, Чигати.  
 Чаўсы, Турецк. и въ П. Czausz, 1) придворный; 2) гонецъ.  
 Чахоня, Чехоня, рыба Чехона. Л. Cyprinus Caltratus.  
 Чвалати, *чвалою*, П. Czwałać, Czwalać, Cwałować, брести, волочить ноги, таскаться. [И въ двѣрь пустилися чвалати.] (Котляревск.) См. Причвалати, Чичкувати.  
 Чванецъ (Славян., 3 Царст. XVII. 12—16.) сосудъ.  
 Чванитися, *чванюся*, (и въ Рус.) хвастать. Чванство, Чванливый, чванный.  
 Чвара, П. Skwara, Skwar, Шкви-



- ра, — свара, смута, гроза, невзгоды. См. Почвара.
- Чвѣртка, 1) *Czwartak*, стар. Пол. монета въ 4 Нѣм. гроша, или 12 к. сер. См. Левъ. 2) Мѣра водки, четверть кварты, штофа.
- Чвѣртковати, *-кую*, раздѣлить на четверти, четвертовать.
- Чвѣрть, П. *Czwórka*, *Cwierć*, *Czwierćka*, четверть чего либо. — *У чвѣрти рубати*, четвертовать.
- Чвѣра, Чвиркъ, Чвирь, Шквиря, Хляга, Фуга, Хвуга, П. *Skwaga*, *Skwag*, 1) митель, выюга, 2) остатокъ послѣ перегонки спирта, 3) остатокъ хмѣля въ головѣ. [Якъ же Чмыра алая чыра заступала въ полѣ.] (Грам. Павловск.)
- Чебрѣць, умень. Чебрикъ, П. *Czabę*, *Czaber*, *Caber*, растеніе чаберъ. *Satureia hortensis*.
- Чевѣки, часть обитателей Галиціи. См. Бойки.
- Чекѣ, затычка, что бы не снадывало колесо въ оси. См. Лучия.
- Чекѣти, *чекѣю*, П. *Czekać*, *czekać*, ждать, ожидать. Почекай, подожди. См. Очѣкивати.
- Чекмѣнь, П. *Czekman*, чекмень, армякъ, верхнее Татарское платье.
- Челѣпати, *челѣпати*, (Чигирин.) тяжело ходить, тащить ноги, какъ бы по грязи.
- Челомбѣтство, П. *Człobitny*, (Величко.) челобитіе.
- Чѣлюсти, Славян. П. *Czelnosc*, 1) челюсти, пасть. 2) отверстіе въ печи. [Пѣдь чѣлюстями занѣканку поставивъ.]
- Челѣдка, умень. Челѣдонька, служанка. Челѣдникъ, слуга, лакей. Славян. Русск. *Челѣдъ* (Лук. XII. 42.) П. *Czelada*, *Czeladnik*, служитель. *Czeladka*, уменьш. отъ *Czeladz*, прислуга.
- Чѣляды 1) прислуга; 2) сельская молодежь въ играхъ.
- Чѣмчиковати, *чѣмчикую*, улизнуть. Синонимы: Чинчиковати, Чкурнути, Чухрати.
- Чѣньцѣ, чернецы.
- Чѣньця пекти, — поставить мѣдный чайникъ въ печь для нагрѣтія воды. Такъ въ шутку говорили въ Кіевѣ, когда не было еще самоваровъ въ употребленіи.
- Чѣнѣликъ, испорченный, старый ножикъ перочинный.
- Чеплія, См. Чаплія.
- Чепігга, П. *Czepiga*, *Nogi pługowe*, Нѣм. *Pflugsterze*. 2) соавладіе (Близнецы?) [Вѣзъ ставъ супрути повночи надъ хатами, Чепігга выяснилась.] (Мордовцовъ.) П. *Wóz niebieski*. См. Возъ.
- Чепіѣти, *чепіѣю*, Чепіѣти, *чепіѣю*, П. *Czerpieć*, *czepić*, прицѣпить. Употр. съ предлог.: За, На, По, Пере, При и пр.
- Чепорѣха, 1) щеголиха, опрятная женщина, 2) полная большая рюмка водки.
- Чепурітисѣ, *чепурюся*, наряжаться, украшаться. Причепуритисѣ.
- Чепурковѣтый, (въ шутку) манерный, жеманный.
- Чепурный, Чопорный, опрятный, красивый, пригожий. Синонимы: Хупавый, Оградный. — Чепурию, со вкусомъ. Русск. чопорный.



- И. Сзиритну, злой, вспыльчивый, капризный, дурного характера.
- Червѣць, въ Киевск. г. Керменъ, *L. Coccensillius*, растен. для разведенія красильныхъ червячковъ.
- Червѣный, П. *Szerwonu*, Слав. чермный, красный. [Черевички мои червоненьки.] (Пѣси.) Червоная китайка часто упоминается въ Козацкихъ пѣсняхъ.
- Червонѣти, червоню, П. *Szerwienić się*, красить. — Почервонѣти, накраситься.
- Червякѣй, 1) родъ постнаго кушанья, изъ гороховой муки дѣлаемаго. 2) черви. П. *Szerw*.
- Черга, П. *Kreska, Koley, Szyk, H. Geschick*, очередь. [Пришла моя черга. — Кгда на нѣго черга прийдетъ.] (Уст. Луцк. школ.)
- Червѣта, П. *Brzemienna*, брюхатая, беременная.
- Черевѣкъ, и въ Р. П. *Trzewik*, уменьш. черевичокъ, башмакъ.
- Чѣрево, Славян. чрево, П. *Szegewo, Trzewo, Brzuch, Żywot*, брюхо; синонимъ *пузо*. Но живѣтъ, живить, и въ Р. животъ, знач.: 1) желудокъ, 2) жизнь.
- Череватый, Череванъ, Пузатый Пузанъ. П. *Brzuchaty*.
- Чередѣ, стадо коровъ и быковъ. Славя. *Чреда*, очередь, порядокъ, стадо. [Яко же пастырь видѣтъ разшедшуюся чреду...] (Кирилъ Туровскій, Калайдовича.) П. *Szegeda*, толпа людей, сволочь.
- Чередникъ, пастухъ при стадѣ коровъ. — Чабанъ, пастухъ при стадѣ овецъ.
- Чередельный, очередной.
- Чѣресть, 1) преда. чресть П. *Przez*, 2) поясъ. См. Чересло.
- Черезъ край, черезъ чуръ. [Горѣлки не шить такъ, щобъ черезъ край, але въ кумпаніи не промѣле канли.] (Квитка.)
- Черѣмха, П. *Śliwa, Szeremcha*, Черемуха. *Prunus padus*
- Чересло, Чѣресь, Черезъ, Черешъ, 1) поясъ кожаный, особенно для пошенія при себѣ денегъ. Въ Славян. *чресла*; 2) борозникъ, какъ принадлежность плуга, [Онъ що дурибѣ Жиловѣ снитися! По нашому чересло, а въ ихъ ножака.] (Кузѣнъ. Хата! 128.)
- Черѣха, (Чигирин.) Черемуха.
- Черѣць, (что это?) [Сибданица, черчестая, (черчастая, черчатая) изъ самого черцю. Метл. пѣси, стр. 58.) Да пойдѣтъ дощикъ крапистый, да уродивъ черчикъ черчистый... Ой, окраси, Юрасю, сей черчикокъ мѣй.] *ibid.* ст. 233.
- Черешняна, см. Черешня.
- Черѣшня, П. *Szeresnia, Trzesnia*, родъ вишенъ. *Prunus avium, cerasus*. [Ходить садовникъ по садовьку, вишнѣй, черешни лѣчить.] (Гал. пѣси.) Сравни. Вишнина, Черешнина, разумѣя одно дерево безъ надовъ. [Ой вишнину черешнино! Чомъ ты листу не пускаешъ.] (Пѣси.) См. Берестина.
- Чѣрешъ, уменьш. черешокъ. См. Чересло.
- Черѣнь, — полъ, подъ въ печкѣ, на которомъ дрова горятъ. *Чѣрѣнь*



- набивати, исправлять, переложить подъ.*
- Чёркати, черкаю, черкать,** пуститься куда, начать что скоро. [Черкути, *чу*. — Черкъ ёго у ныку.] См. Уджигнути.
- Черкёска, см. Кунтушь.**
- Чернёць, Чёнець, множ чёньць, чёньць, монахъ.**
- Чернёцъство, монашество**
- Черы́ця, 1) монахиня, 2) ягода Черника. Caccinum myrtillus.**
- Черча́тый. Черча́стый, [Черчеста плахта.] Черчистый. Чёрчикъ, Чёрчочокъ. См. Черецъ.**
- Чёсный, честный. — На Чёсного, знач: на Воздвиженіе.**
- Четъ (Чигирин.)** частица, доля, часть. (Куций)
- Четвёръ, четвертокъ.**
- Челъ, старая Польск. монета. [Ромень, ярмарка ординарная. Цѣна Чеховому или Шаговому и Шостаковому серебру лотъ по 9 алтынъ, а Московскому противъ рублевика (т. е. одинаковой съ рублевикомъ пробы) по 10 алтынъ, а Гданскому по 15 алтынъ, а выжогн по полтынѣ. (Марковичъ.) И хоть бы не радъ, мусить косарѣвъ затыгати, по пять чеховъ и по три шаги на день давати] (Климентій. Около 1700.) См. Левъ.**
- Чёхъ, Чохъ, см. Зъ чохомъ.**
- Чи, Ч. Czu, Богемск. въ Галиц. Чы, или, аи, не, развѣ. Чи-дого, достаточно ли долго, Чималый, чимала, чимале, немалый, ая, ос, ло, довольно много. Читакъ? такъ ли? Чи здужа? здорова ли? и пр. Чигати, читаю, Ч. Czyhać, czyham; Czyhać, выжидать случая, минуты для нападенія. [Злобу свою крыючи, Дорошенко началъ на выищенѣ Запорожцовъ чигати] (Величко.) Czyha, (ak diabel na dusza. См. Чатовати.**
- Чидовго, см. Чи.**
- Чижмартъ, (Галиц) Шнець, сапожникъ. Славян. Усноръ, кожевникъ. См. Чинбаръ.**
- Чійжмы (Словацк. Мадьярск.) сапоги [Мила, мила, де си была? Што съ си чижмы заросила?] (Галицк. Шен.)**
- Чикчиръ, папалонъ, военного покроя. [И чикчиръ гатиован] (Шен Вербун.)**
- Чілі. Ч. Czyli, (прим. сл.) или, вмѣсто або.**
- Чималый, -ла, -де, см. Чи.**
- Чимчикувати, чимчикую, брести, бродить, спѣшить. См Чвалати.**
- Чимъ. Чѣмъ дужъ, чѣмъ сильнѣе, чѣмъ болѣе.**
- Чинбаръ, кожевникъ. [Шовцѣ. чинбаръ, воскобойники, кравцѣ, квалитыцѣ, твалі . . всѣго було.] (Помисъ.) — Чинбарскій, кожевничій. См. Чижмартъ.**
- Чинёць, см. Чернецъ.**
- Чиніти, чиню, Ч. Czynieć, czynię, дѣлать, пронавестъ, причинять. Съ предл: В, За, Од, У; также: Учиняти, Зачиняти, Позачиняти, Вчиняти. — Галицк.: Чинити, просѣвать рождъ сквозь сито. (Lewicki, 111.)**
- Чійча, Чиншъ, Цыншъ, Ч.**



- Czynsz, Нѣм. Zins, съ Л. Censys, дань, особенно за мѣсто; окладъ, оброкъ, подать, проценты. (Цыншы и всякіе платы мають давати подданные.) (Уст. о волокахъ.)
- Чиншбый, П. Czyszowy, платящій, также приносящій подать, проценты, и пр.
- Чинати, обыкновеннѣе: Зачинати, задрѣвать.
- Чинъ, см Чонъ.
- Чирѣнка, уменьш. Чириночка, Галиц. съ П. Суганка, уменьш. суганeczka, въ Черниг. г. Чира, Нѣм. Kriech-Ente, Лат. Anas clangula, Слассеа, Рус. Гоголь, игуца, родъ утки [Ой на ставку, на ставочку, тамъ плаваютъ чириночки. (Пѣсн.) Дѣвчатоныки, голубоныки, мои чиря — утки.] (Шинацкій.)
- Чѣрка, Чирѣкъ, П. Czerek, Czerek, чирей, болячка. См. Болячка, Пистрячка. — Чѣрка, родъ дикой утки, Л. Anas Querquedula.
- Числити, числю, числѣть, считать, почитать. (Числѣтъ его за Козака.)
- Чистотне, (прик сл.) чисто, цѣлоудренно.
- Читачъ, Читѣльникъ П. Czytelnik, читатель. См. Предмова.
- Чихилдѣха, Цибулиха, водка (въ жутку.)
- Чичѣркъ. Употреб. *Ничицѣркъ!* Не шевелись, молчи.
- Чкурѣти, *чкуру*, скоро уходить.
- Чкурѣти, *чкуру*, дать драза, махнуть, уйти.
- Члѣнокъ, П. Członek, членъ, составъ. [И всѣ члѣнки цѣлую любовно.] (Мазепа.)
- Чмѣра, пугалище.
- Чмѣль, Чмѣль, шершень, наѣдокое. *Чмѣль служити*, быть ошеломяленнымъ, впасть въ безсмысленство; нескоро образумиться.
- Чмузникъ, (Полтав.) малуны.
- Чмуговати, *чмути*, обласкать, потчивать. (Стусанами по губахъ, коцубою по зубамъ олоче чмутуе.) (Пѣсн. См. еще Наталя Макаровскаго. с. 28.)
- Чмыга, см. Шмыга.
- Чмыръ, П. Czmyr, Szmer, Czmer, Czmyra, хмѣль въ головѣ; пьяное состояніе, Омяненіе. (Ишовъ за корчмы Вакула Чмыръ) т. е. горькій пьяница. (Грам. Павловск.)
- Чмыхати, *чмыхати*, 1) кашлять съ досады, 2) сильно дышать, фыркать. (о воллахъ, коровахъ.)
- Чоботаръ (и въ Русс.) сапожникъ. Чоботариха, жена его.
- Чобѣтъ, Чоботы, П. Bot, Skorznia, сапогъ, сапоги.
- Чѣвентъ, Човнъ, П. Czolnek, Czolny, уменьш Човникъ, челнъ, лодка, челнокъ. См. Байдакъ, Шугалія.
- Човити, *човити*, разобратъ, понять. Розчовити.
- Чого? зачѣмъ?
- Чого-сь, чего-го: отъ чего-то.
- Чолный, Чолнѣйшій, П. Czolny, лобный, главный, главнѣйшій, отъ чоло, П. Czolo, чело, лобъ.
- Чѣло, лобъ, чело.
- Чоловѣкъ, Чоловѣга, Чоловѣчина, чоловікъ, мужчина.
- Чоловѣкаться, *чоловѣкоюся*, цѣ-



ловаться, здравствоваться  
**Чоломъ** дати, — бить челомъ,  
 отдавать поклонъ, привѣтствуя  
 дать руку.  
**Чомъ**, **Чому**, почему, отчего, за-  
 чѣмъ. *Чому-сь*, отчего-то.  
**Чопурный**, см. Чепурный.  
**Чопъ**, **Чипъ**, П. Szor, деревян-  
 ный гвоздь, втулка въ боченкѣ,  
 затычка, въѣсто крана. См.  
 Шпунтъ.  
**Чорна Рада**, см. Рада.  
**Чорнобѣлъ**, Чернобильникъ, *Ag-*  
*temisia vulgaris*, трава къ роду  
 полыни причисляемая. См. Чар-  
 нобиль.  
**Чернобрѣвцѣй**, 1) чернобровые  
 люди, 2) П. Szarancza Ahamitek,  
 растение Бархатцы и его цвѣ-  
 токъ. *Tagetes patula*. 3) (Полтав.)  
 отборные орѣхи. [Горѣхѣвъ бу-  
 ло носить, та ще все одинъ въ  
 одинъ, чернобрѣвцѣй.] (Номисъ.)  
**Черномазый**, (въ шутку) П. Szar-  
 nawu, Brunet, чернявый, черно-  
 волосый, смуглый.  
**Черни́ця**, черница, монахиня.  
**Чортеня**, дьяволенокъ, чертенокъ.  
**Чортовхѣйка**, Тарадайка, (въ  
 шутку) одноколка.  
**Чортѣха**, чертовка.  
**Чортъ**, П. Szarl, Чортяка, чортъ.  
 [Чортъ-ма, мае, мавъ,] самъ  
 чортъ ничего не смѣетъ.  
**Чортѣтко**, чертенокъ.  
**Чортѣтство**, чертовщина, черти.  
**Чортѣчій**, чертовскій.  
**Чѣтъ**, **Чѣтъ**, четъ, четное число  
 чего либо. [Чи чѣтъ, чи лишка?]  
 дѣтская игра.

**Чотѣри**, четыре.

**Чѣхла**, Чохлы, широкіе концы ру-  
 кавовъ въ женской сорочкѣ. См.  
 Устѣвка.

**Чочовѣтися**, *чочуюся*, Поцѣтати-  
 ся, играть въ четъ—нечетъ.

**Чубѣти**, *чублю*, П. Czubić się,  
 драть за волоса, отъ сл. Чубъ,  
 Czub.

**Чубрикѣтися**, *чубрикаюся*, (въ  
 шутку) низко кланяться.

**Чубъ**, П. Czub, хохолъ, волоса  
 стриженные и подбритые въ  
 кружокъ. См. Оселедецъ.

**Чувѣти**, *чую*, П. Czuié, czuię, слы-  
 шать. См. чути.

**Чуласія**, удивительная, чудная  
 шутка.

**Чудѣнный**, удивительный.

**Чудовѣтися**, *чудуюся*, удивлять-  
 ся, дивиться. [Чудуючися выпри-  
 щивъ очи.]

**Чудѣвный**, чудотворный.

**Чудѣвый**, чудесный, превосход-  
 ный.

**Чужѣна**, чужая сторона. П. Sa-  
 dza strona.

**Чуѣйка**, П. Czujka, шинель, плащъ  
 съ рукавами.

**Чуѣный**, сознательный, чуткой.

**Чуѣость**, **Чуѣый**, П. Czulość, Czui-  
 ły, иѣжность, чувство, осторож-  
 ность; (и прилагательное.) [Зало-  
 живши отъ всѣхъ границъ людьми  
 чулыми. (Юр. Хмельницк. 1660.)  
 Дабы воеводы мѣли чуѣость и  
 ипльность.] (Самойловичъ. 1686.)

**Чумакъ**, Малороссіянинъ, вѣзавшій  
 на волахъ за рыбою, (особенно  
 Таранью) и солью, обыкновенно



въ-Крымъ и на Донъ. Чумакова-  
ти, *чумакову*.

Чупрѣнъ, простой мужикъ [Хвор-  
туна зробила паномъ изъ чуп-  
руна.] (Енисл. VI.)

Чупрына, П. Сциргуна, хохолъ,  
т. е. на низко обстриженной или  
выбритой головѣ оставленъ на  
вершинѣ лба длинный клокъ во-  
лосъ и завитый за ухо; такъ но-  
сили Запорожцы и *Степовыки*; чуп-  
рына эта называлась въ шутку  
*оселедецъ*. Такой хохолъ носилъ  
и Великій Князь Русскій Свято-  
славъ I Игоревичъ. См. Чубъ.

Чупрындѣрь, удалецъ, здоро-  
вякъ, съ большимъ чубомъ, *чу-  
прыною*.

Чупурный, П. Сциргну, См. Чо-  
пурный.

Чѹра, Джура, оруженосецъ, пажъ,  
вѣрный слуга, молодой козакъ,  
сопутствовавшій кому либо изъ  
старшинъ войсковыхъ. Отъ Ту-  
рецкаго Джяуръ, т. е. невѣрный,  
кои были у Турокъ рабами.

Чѹти, *чую*, (Славян. Лук. VIII, 46;)

Чувати, *чуваю*, П. Czucié, czucié;  
Czuwacé, czuwam, слышать, ощу-

щать, чувствовать. [О тыхъ рѣ-  
чахъ панове Полковники все тое  
въ слухъ чули.] (Извѣтъ 1700.)  
и въ Рус. слыхомъ слышно. —  
Зчутися, Недочувати, Почути,  
Счуватися, Учути.

Чѹтка, Чутѣтя, вѣсть слухъ. Чут-  
ко, слышно. Русск. : чуткій, чутье.  
[А що, Миколо, яка чутка въ  
городѣ? — Дошла чутка ся до  
Гали. — Вже перестали объ ёму  
чутки ходити. — Нема й чутѣтя.]

Чутио, слышно.

Чѹхати, *чухаю*, чесать. Чухатися,  
чесаться. П. Skrobać, Krasować,  
съ Нѣм. Kratzen. [Почухати, Ро-  
чухати.]

Чухирѣти, *чухирчу*, (Чигирин.  
въ насмѣшк.) подкрадываться,  
обманывать, лгать. (Куцый.)

Чухрати, *чухратю*, Почухрати, уби-  
раться, уйти, улизнуть. — Розчу-  
храти, разорить, разорвать. П.  
Czuchrać, -gam, рвать, медлить.

Чѹчверѣти, коравѣть, изживать-  
ся, пропадать.

Чхати, *чхаю*, П. Kichać, чихать.

Чѣмъ дужъ, сколько есть силы.

### III.

Шабельгасъ, П. Szabeltas, съ Нѣм.  
Sebeltasche, ножны, влагалище.  
См. Кулечница.

Шаблѣванный, носящій, нѣю-  
щій право носить шаблю. (Ку-  
лѣшъ.)

Шабля, П. Szabla Слав. сабля,

Нѣм. Säbel, умень. Шабелька,  
увелич. Шаблюка.

Шавлія, Шевлія, П. Szalwija,  
раст. Шалфей, Salvia officinalis.

Шагъ, уменьш. Шажокъ, грошъ,  
двѣ коп. Отъ древняго Шлагъ.  
См. Левъ.



Шайтанъ, (Турецк.) сатана, чортъ.  
 Шалбѣръ, Шалѣвъръ, Szalbierz, шарлатанъ, обманщикъ. См. Шахрай. (Колн лучшую честь у Васъ имѣють похлѣбцы, плуты и шалѣвы, нежели мы, Запорожцѣ.) (Гр. Сагайдачный. 1686.)  
 Шалѣвка, Тертыця, П. Tarcica, Deska, тесь, доска.  
 Шалѣньство, П. Szaleństwo, сумашествіе.  
 Шалѣный, П. Szalony, шальной, глухой, сумашедшій.  
 Шалѣти, *шалю*, П. Szaleć, szaleić, шалить, съ ума сходить.  
 Шалѣвливый, Шалѣвливый, шалунъ.  
 Шалѣки, П. Szalki, съ Нѣм. Schale, малые вѣсы; большіе: Vagi  
 Шамкій, ловкій, проворный.  
 Шамотѣти, *шамочу*, шестельтъ. (Тополѣ листомъ шамотѣли)  
 Шамотнѣ (на Дону) суета, шумъ, безпокойство, толпа.  
 Шана, Шанѣба, Шановане, П. Szanowanie, почтеніе, уваженіе. Ушановане.  
 Шанѣба, П. Szanowanie почтеніе.  
 Шановати, *шаную*, П. Szanować, szanować, съ Нѣм. Schonen, беречь, хранить, почитать, чести. — Шановатися, *шануюся*, беречься, быть благопристойнымъ. Шануйся! берегись! — Шанѣвний, П. Szanowny, почтенный.  
 Шанаръ, П. съ Нѣм. Schäfer, выбранный человекъ для продажи церковнаго меду, который по седамъ варять, большею частію, въ храмовой праздникъ.

дѣлая изъ вытопокъ онаго, для праздника свѣчу.  
 Шанка-рогачка, — на подобіе старинн. Польскихъ и нанихъ кучерскихъ зимнихъ. [Що за мода; все шанки-рогачки.] (Нѣси.)  
 Шанковати, *шанкую*, П. Szarkować, szarkować, снимать шапку, кланяться (въ насмѣшку) почитать, льстить, ухаживать  
 Шанлыкъ, низкая, широкая кадка, или большой ушатъ для моченія холста, для собиранія дождевой воды, и пр. [Шанлыкы и голяци ночью.] (Макаровскій.)  
 Шановаль, ваяльщикъ, шерстобой, производитель шерстяныхъ шапокъ, рукавицъ и пр. [Свита зъ шановальскаго сукна.]  
 Шапранъ, П. Szafrań, шафранъ, растен. Crocus.  
 Шаравары, П. Szarawary, см. Штаны.  
 Шаравый, П. Szarawy, сѣроватый.  
 Шарастъ, Шарахъ, межд. означ. внезапное разбитіе, разсыпаніе и пр. [Якъ вѣвці одъ зѣвря шарахъ Козаки до чаѣкъ.] (Мордовцевъ.)  
 Шарáхъ, см. Шарастъ.  
 Шарварка, (Полтав.) шумъ, бѣготня.  
 Шаровати, Вышаровати, *шорую*, мыть деревянную вещь, мебель и пр. горячею водою съ помощію Хвоцанки, Хвоца, Вѣхтя и пр.  
 Шарпанѣна, и въ П. Szarpnię, 1) родъ кушанья изъ дичины: 2) грабительство. [Сомы, ляци на шарпаніну. (Макаровск.) Збога-



- гилея шарпаниною добръ шаяхетскихъ и жидовскихъ.] (Авт. Самов.) См. Драпѣкство.
- Шарпати.** *шарпаю*, П. Szarpać, рвать, драть. Пошарпати, Рѣзшарпати.
- Шарпнути.** *шарпну*, схватить.
- Шарый.** Галиц. П. Szary, сѣрый [На немъ были сукнѣ шары.]
- Шастатися.** *шастаюся*, (и въ Р) таскаться. Шасть, междум. внезапнаго явленія. Шасть удери.
- Шата.** П. Szata, платье, одѣжаніе, латы, броня, окладъ, серебряная риза на иконѣ, драгоценная одежда.
- Шатанскій.** (устарѣл.) — сатанинскій.
- Шатно.** П. Szatno, богатоубранно. [На коняхъ добрыхъ, шатно и при оружію.] (Авт. Самовид.) См. Шумно.
- Шатѣрникъ.** живущій въ шатрѣ. П. Szaternik, охотникъ, скрывающійся въ шатрѣ, чтобы удобнѣе стрѣлять дичь.
- Шатковати.** *шаткую*, П. Szatko- wać, szatkuje, шинковать, крошить, мелко изрѣзывать. [Шаткована капуста.]
- Шатковни́ця.** П. Szatkownica, инструментъ, на которомъ капусту шинкуютъ.
- Шати́тися.** *шати́тися*, посѣбно обратиться къ чему, начать что. [Шатнувсь, мотнувсь.]
- Шатрикъ.** зонтикъ (?)
- Шафаръ.** П. Szafarz, Нѣм. Schaffner, домостроитель, управитель дома. (Беринда.)
- Шафовати.** *шафую*, П. Szafować, szafuje, съ Нѣм. schaffen, располагать, готовить, расточать, издерживать. [Рѣзшафую. — Полскарбѣи еперальныи, за вѣдомомъ гетманскимъ, скарбомъ войсковымъ шафовали.] (Орликъ.)
- Шафунокъ.** П. Szafunek, распоряженіе, управленіе.
- Шахвовати.** см. Шафовати.
- Шахрэй.** П. Schachray, обманщикъ, шарлатанъ, торговецъ, мѣшайло. См. Шалберъ.
- Шахрэйство.** П. Schachraystwo, промѣлъ, обманъ, паутовство.
- Шахровати.** *шахрую*, разсыпаться, ссорить. П. съ Нѣм. Schachern, барышничать, [Шивѣ, гулявѣ и шахровавъ гроши.]
- Шацовати.** *шацую*, П. Szacuje, цѣнить, уважать. [Тее шацовано на 3 тысячи левовъ.] (Величко.)
- Шацунокъ.** П. Szacunek, съ Нѣм. Schätzen, уваженіе, рассмотрение, вниманіе. [Вона має поддегłość волѣ віранъ и ихъ шацунку.] (Копиш. 94.)
- Шашель.** П. Mól, сѣвоточецъ, моль, насѣком.
- Шашлыкъ.** вертелъ. [Поджарювали на шашлыку.] (Енеид. III.)
- Шваба.** дати, — наказывать, огорчать. П. Szwab, съ Нѣм. ein Schwabe, человекъ изъ Швабіи.
- Швайца.** П. Szwaica, (приказ. сл.) шило. [Слыжъ таковыя речи безъ швайцы золотое зшитися не могутъ.] (Универс. П. Могилы, 1640.)
- Швандыгати.** *швандыгаю*, чит.



- Szwandygati, летать, шнырять. См. Швендати.
- Швандяти, *швандю*, таскаться, бродить.
- Шванковати, *шванкую*, II. Szwan-kować, szwankuje, съ Нѣмецкаго Schwancken, колебаться, быть неустойчивымъ. [И на всѣхъ потребахъ (сраженіяхъ) Турки шванковали.] (Дѣт. Самов.)
- Шванкъ, II. Szwanek, (приказ. сл.) 1) колебаніе, неустойка, 2) несчастіе.
- Швачка, умень. Швѣля, II. Szwaszka, швея. [Вона швачка й прачка; дотѣнна дѣвка.] (Квитка.)
- Шведчина, Швеція. См. Волощина
- Швендати, *швендаю*, Швендати-ся, съ Нѣм. sich wenden, часто ходить, поплестись. Швандяти.
- Швендіовати, *швендіую*, таскаться.
- Швець, II. Szwiec, Szewc, Чижмарь; множ. Шевці, сапожникъ.
- Швидкій, Швыдкій, II. Szybku, шибкій, скорый, быстрый [Швидкій якъ черенха.] (Посл.)
- Швидко, Швиденько, Нѣм. Geschwind, Шпарко, Хутко, скоро.
- Швиргати, *швираю*; Швириути, *швириу*, Швариути, швирать, бросать. [Швариула блискавка, грѣмъ грюкнувъ и загувъ.] Греб.
- Шворка, шнуръ, сворка, II. Swoga, Słoga, Zwoga, пара охотничихъ собакъ.
- Шевѣля, см. Шавѣля.
- Шевлюга, обираю, обманщикъ, мерзавецъ.
- Шевля, сапожный рядъ.
- Шевскій, II. Szewczy, сапожни-чій, сапожническій.
- Шевченко, сынъ сапожника.
- Шевчиха, II. Szewcowa, жена сапожника.
- Шедівый, II. Sędziwy (прик. сл.) старый, сѣдой, почтенный. [Безнаый въ подеишлыхъ и шеди-выхъ жизни лѣтахъ сущи...] (Величко.)
- Шелестѣти, *шелецу*, II. Szeleścić, szeleszcze, шумѣть листьями [Оче-ретомъ не шелесне.]
- Шелестъ, II. Szelest, шумъ листьевъ.
- Шелюга (Кіевск.) Червоный Вер-болозъ, (Полтав.; М. Вовчокъ) красная лоза, растущая по низ-меннымъ мѣстамъ.
- Шелягъ, умень. Шеляжокъ, Шеляжочокъ, Русск. II. Szelağ, H. Schilling, Heller, мелкая монета Славян. Шлягъ.
- Шемранце. Шемрати, *шемраю*, II. Szemranie, Szemrać, szemrać. (прик. сл.) роптаніе, ронцу. См. Мручати.
- Шемерованый, вышитый золо-томъ и серебромъ. [Ліокан, въ шемерованные золотомъ и сереб-ромъ сукии поубранные.] (Ханен-ко) См. Гаптованый. II. Szemra-nie, ворчаніе, неудовольствіе.
- Шерітвасъ, см. Ширитвасъ.
- Шерманыне, II. Szemranie, вор-чаніе, журчаніе.
- Шермицѣрія, Нѣм. Scharmützel, схватка, стычка, ошибка.
- Шермѣрство, II. Szermierstwo, Фехтованіе. См. Ширмѣрство.



Шермѣрь, *H. Szermierz*, фехтую-  
щійся. См. Ширмѣрь.

Шентуха, ворожея.

Шенщина, см. Шиншина.

Шѣрехъ, Шѣлестъ, междом. вы-  
раж. шорохъ.

Шестакъ, Шостаъ. *H. Szostak*,

1) монета, стоявшая въ Малор.  
шестидесять копѣекъ; въ поло-  
вину противъ талера. (Ив. П.  
Котляревскій. См. В. Каменск.  
Изд. 3, Т. III прим. 268.) Но какъ  
въ Австрійскомъ талерѣ два Гуль-  
дена, каждый въ 60 крейцеровъ,  
или два шостака, каждый въ 60  
копѣекъ, то серебрян. монета  
шостаъ равнялась гульдону, и  
содерж. шесть стар. Пол. гро-  
шей. Срав. Бандке и Мронгови-  
уса, по коимъ шостаъ стоитъ  
7 коп. сереб. См. Левъ. 2) Пол-  
дюжницы, или одна шестая часть  
чего либо. [Купивъ кожухъ за  
шостаъ, а чоботы дали ѣ такъ.]

Шея, см. Шія.

Шѣбенница, *H. Szubienica*, ви-  
сѣлица.

Шѣбенникъ, *H. Szubienicznik*, съ  
висѣлицы сорванный, осуж-  
денный, повѣшенный на висѣл.  
достойный оной; великій негодай.

Шѣбка, *H. Szyba szkła*, съ Нѣм.  
*Scheibe*, оконничное стекло. [Раз-  
бивъ шибку, вона ѣ носыпалась;  
треба дѣрку чѣмъ заткнуть.]

Шидѣрство, *H. Szyderstwo*, (прик.  
сл.) глумленіе, насмѣшка. [Умо-  
тритъ зъ облагою и шидер-  
ствомъ.] (Величко.)

Шиковати, Шикъ, см. Шыко-

вати, Шыкъ.

Шинкъ, *H. Szynk*, съ Нѣм. *Schank*,  
*Schenke*, умень. Шинокъ, Ши-  
ночокъ, шитейный домъ, кабакъ.

Шинкарѣнко, сынъ; Шинкарѣв-  
на — дочь цѣловальника.

Шинкаръ, *H. Szynkarz*, съ Нѣм.  
*Schenken*, *Einschenken*, зват. шин-  
карю! Шинкарка, зват. Шин-  
карко! содержатель, ница шин-  
ка, цѣловальникъ, корчмарь, ка-  
бачникъ.

Шинковати, *шинкую*, продавать  
водку въ кабакъ.

Шинований, обтянутый *шиною*,  
железною полосою. *H. Szyna*,  
съ Нѣм. *die Schiene*, шина. [По-  
возка на шинованныхъ колесахъ.]

Шинотѣти, *шиночу*, шипѣть. [За-  
шинотѣти. — Шинотять, мовъ  
гадюки.]

Шинщина, Шѣншина, *H. Róża  
dzika, polna, gatunek głodu*, Шин-  
повникъ, Дикая роза. *Rosa ca-  
nina, spinosissima*.

Ширачитися, *широуча*, *H. Szer-  
zyć, szerzeć*, шириться, увеличи-  
ваться. — Шірити.

Ширінка, платокъ изъ полотна.  
[Дѣвка шириночки *nie*]

Ширѣтвасъ, Шѣрѣтвасъ, боль-  
шой чанъ; разрѣзъ въ баяхъ;  
пополамъ распиленная бочка, гдѣ  
держатъ деготь.

Шірити, *ширу*, *H. Szerzeć, szerzeć*,  
разширять. [Не ширачи бѣлытъ  
писма нашего.] (Сѣрко.) Ши-  
рачитися.

Ширмовати, *ширмю*, *H. Szer-  
mować, Szermuję, Szyrmować*, фех-



- товать, защищать, подвизаться. (Беринда.)
- Ширмѣрство**, *П. Szermierstwo*, зрѣлище, представление, позоръ, *Spectaculum*. (Беринда.) Фехтовальное искусство, поединокъ.
- Ширмѣръ**, *П. Szermierz*, боецъ, забѣлка. См. Герцыръ.
- Широканчикъ**, **Золотникъ**, — особые виды горшковъ.
- Шішка**, *П. Szyszko*, 1) шишка, почка, 2) особый родъ печенного бѣлаго мѣла на сватъбахъ. **Шішка** при короваѣ. См. Перемійця.
- Шія**, **Шѣя**, *П. Szyja*, шея. **Шіяка** большая, нескладная шея. [Якъ ухоплю васъ за шіяку, да дамъ вамъ кіяку... и пр.] (Скоронадскій)
- Шкабуртіна**, отломокъ [Равенъ пушечнымъ ядромъ, одломанною зъ окренту шкабуртиною.] (Величко.)
- Шкалѣвати**, *шкалюю*, *П. Szkalować, szkalnić*, поносить, безславить, безчестить. См. Ошкалѣвати.
- Шкандовати**, *шкандую*, *Лат. Versum scandere*, сочинять стихи.
- Шкандыбалъ**, **Шкиндыбалъ**, 1) хромоу человѣкъ, 2) все то, отъ чего человѣкъ хромаетъ, качается, на пр. водка. [Якъ си напивъ шкандыбалу, то ставъ не-тверезый.] (Галиц. вѣсн.)
- Шкандыбати**, *шкандыбаю*, хромать. **Шкандыбенко**, сынъ хромоногата; въ Епенаѣ сынъ Вулкана. (Котляревск.) См. Зашкандыбати, **Шкитильгати**.
- Шкана**, **шкафъ**. **Шканà**, *П. Szkanà*, старая, мужичья лошадь, кляча. [Хмельницкій Выговского у Татарина за одну вымѣнялъ шкану.] (Величко.)
- Шкановитый**, (Чигирин.) истасканный, намученный, загнанный.
- Шкановый**, яловый, лошадиный. [Шкановѣ чоботы набувъ.]
- Шкарáдний**, *П. Szkaradny*, скаредный, гадкій.
- Шкарáуна**, **Лушавіна**, *П. Szkaratura*, скорлуна.
- Шкарбáнь**, **Шкарбунъ**, изношенный, старый сапогъ, или башмакъ, обноски; въ насмѣшку: старикъ.
- Шкату́ка**, *П. Szkatula*, съ Нѣм. *Schatulle*, ящикъ, ларецъ.
- Шкварити**—ся, *шкварю*—ся, (въ насмѣшку) жарить—ся. **Шкварити**, топить сало. См. Ушкварити.
- Шкваркотнѣ**, 1) шумъ воды, 2) кипящие воды на раскаленномъ желѣзѣ, камнѣ.
- Шкварчати**, *шкварчу*, трещать на огнѣ; говорится о маслѣ; также о салѣ, когда изъ него вытапливаютъ жиръ. Отъ того **Вышкварки**, *П. Szkwarka, albo Skrzeczka*.
- Шквіри**, **Чвіра**, **Хлѣха**, **Фуга**, *П. Skwara, Skwiec*, жара, выюга, непогода, дурная осенняя и зимняя погода.
- Шкѣля**, см. **Скѣля**.
- Шкеребѣръ**, вверхъ ногами. [Сторчака, Навзніакъ, Навспакъ.]
- Шкі́ра**, **Скі́ра**, **Галиц**, *П. Skoga*,



шкура, кожа. [Шкиряни гроши.]  
 Шкитильгати, *шкитильгати*, при-  
 храивать. — [Пошкитильгати.  
 Шкандыбати.]  
 Шкло, см. Скло.  
 Шклянка, П. Szklanka, Славян.  
 Стакляница. 1) кусокъ стекла. 2)  
 стаканъ.  
 Шкляръ, см. Скляръ.  
 Шкода, Серб П Szkođa, Вала.  
 1) вредъ, убытокъ, уронъ, по-  
 теря, проступокъ, изъясъ (Уш-  
 кожене. Перешкода.) 2) Шко-  
 да! тщетно, жаль, досадно, дур-  
 но. [Шкода такой работы! —  
 Не безъ малого ушкожена и по-  
 ражки. (Палій.) Чи баба зъ во-  
 за,—щожъ? велика дуже вада!]  
 (Артемовскій Гулакъ.)  
 Шкодити, *шкодити*, П. Szkodzić,  
 szkodzi, портить, вредить. За—  
 На—шкодити  
 Шкодливый, П. Szkodliwy, вред-  
 ный. (Ссоры, общей пользы  
 шкодливыи., (Брюховецкій.)  
 Шкодаца, П. Szkolca, Szkodnik,  
 (прик. с.) вредитель. (Того Ма-  
 ловского, шкодцу и разорителя  
 отчины, на голову поражаемъ.)  
 (Петро Дорошенко.)  
 Школа жидовска, П. Szkoła, ży-  
 dowska, 1) синагога, 2) шумъ.  
 Школярство, 1) школьники; 2)  
 неданство, безтолковые схола-  
 стики.  
 Школяръ, П. Szkolarz, школь-  
 никъ, неданъ. Школярскій, П.  
 Szkolarski, школьный, недантскій.  
 Шкрѣбати, *шкрѣбати*; Вышкрѣ-  
 бати, царапать. См. Скребу.

Шкуальный, -на, -ие, всё то,  
 что причиняетъ чувствительную  
 боль, довиваетъ. См. Дошкулити.  
 Шкура, П. Skora, кожа. [Вонъ  
 мѣнѣ заливъ за шкуру сала. (Иро-  
 ния.) Ихъ же салою, та по ихъ  
 же шкурѣ й мажутъ.] (Посл.)  
 См. Скоря, Шкира.  
 Шкурать, уменьш. Шкуратокъ,  
 старая; засохшая кожа. [Дметъ-  
 ся, мовъ шкурать на вогнѣ.] Посл.  
 Шкуратяный, кожанный. [Шку-  
 ратянымъ кашукомъ чваниться.]  
 Шкута, родъ судна. См. Шугалія.  
 Шлейка, П. Szleuka, Szogu, Нѣ-  
 мецкая упряжь, вмѣсто хомута.  
 [Цара коней у шлейкахъ.] См.  
 Шоры.  
 Шліондра, неопрятная женщина.  
 Шліонка, (Полава.) 1) порода  
 силезскихъ овецъ, 2) шерсть  
 оныхъ.  
 Шліонскъ, П. Szlask, Śląsk, Нѣм.  
 Schlesien, Силезія.  
 Шліоха, Шліоха, потаскуха.  
 Шлунокъ, горло, желудокъ, ис-  
 порчено съ Нѣм. Schlund, горло,  
 отверстие. [По третій чарцѣ ски-  
 нули на шлунокъ.] (Макаровск.)  
 Шлыкъ, уменьш. Шлычокъ, П.  
 Szlyk, высокая, коническая шап-  
 ка изъ барашекъ. Въ Русск. уро-  
 дливая шапка.  
 Шлюбвати, *шлюбвати*, П. Slubo-  
 wać, Slub brać, вступитъ въ бракъ.  
 [Шлюбъ шлюбвати. Шлюбъ  
 взяти.]  
 Шлюбъ, П. Slub 1) бракъ, вѣн-  
 чанье. [Той зо мною та й до  
 шлюбъ стане.—Не хоче зъ нею



шлюба взяти.] (Нѣсн.) 2) обѣтъ, обѣщаніе. [Добрымъ словомъ и шлюбомъ себе обязавши.] (Справа о Грековичѣ, 1605.)

Шлямѡвый, (П. Szlamować, szlamie,) брюшковый, въ отличіе отъ хребтового. [Мѣхъ лисій шлямовый.] (Марковичъ.)

Шлѣти, *шляю*, слоняться, шлаться. Шляхѣтныи, П. Szlachetny, дворянскій.

Шляхѣтство, П. Szlachetstwo, дворянство.

Шляхта, П. Szlachta, дворяне, дворянство.

Шлѣхтичъ П. Szlachcić, дворянинъ.

Шляхтѣнка, П. Szlachcianka, дворянка.

Шляхъ, большая дорога, П. Wielki trakt, uterowana droga, bity gościniec.

Шмагати, *шмагаю*, П. Smagam, smagać, бить плетью, палкою. [И стѣлько жъ разъ ёго, одивни, зноуть шмагали.] (Артемовскій.), См. Шмуга, Пошмугляти.

Шмальцѣга, см. Смальцуга.

Шмаровати, *шмарую*, Галиц. Сма- ровати, П. Smarować, smarować, съ Нѣм. Schmieren, мазать, намазывать, съ предл. Вы, На, По.

Шмаровѡзъ, подмазывать телѣги; неопрятный человекъ.

Шматовати, *шматую*, раздѣлять на части.

Шматѡкъ. Шмать, П. Szmatek, Szmat, отрывокъ, обрывокъ, отрѣзокъ. См. Груда, Кавалокъ.

Шмѡргати, *шморгаю*, царапать, протереть до ранъ. [Руки пош-

моргати залѣзомъ.]

Шморгниѣти, *шморгну*, уѣти нечаянно и скоро, дернуть, ударить. Зашморгнути.

Шмѣга, рана отъ удара. См. Смуга, Шмагати, Пошмугляти.

Шмѣкляръ, П. Szmuclarz, (съ Нѣм. Schmuck, украшеніе,) позументный мастеръ.

Шмыга, Чмыга 1) употребляется только: *до шмыги*, съ толкомъ, со вкусомъ, кетатъ, къ дѣлу. 2)

Вѣтренная женщина. 3) Szmyga, Smiga, крыло у вѣтряной мельны.

Шмыгниѣти, *шмыгну*, внезапно убраться, уѣти. П. Smigan.

Шнуровѣця, Галиц. П. Sznurowka, шнуровка, корсетъ.

Шнуръ, съ Нѣм. П. Sznur, (старинная линейная мѣра, называемая Chelminska,) содержащая 10 прентокъ, или 100 прентиковъ, или 75 локтей, (63 аршина.) См. Уволока.

Шо, (Чигирин. и Волыиск.) вмѣсто *Шо*, что? что такое?

Шовковый, шелковый См. Едвабный.

Шовковѣця, шелковичное, или тутовое дерево. Morus nigra, alba, rubra.

Шовкѣнъ, безплодное шелковичное дерево.

Шовкъ, шелкъ.

Шѡкати, *шокаю*, говорить о беззубыхъ старыхъ людяхъ.

Шолонѣй, зѣвака, простакъ, невѣжда. [Усѣ мовчать! Гай, гай жи шолонан!] (Гребѣнка.)

Шолонѣтити, *шолоночу*, (на До-



ну) обманывать зѣвакъ, проста-  
ковъ.

Шолопѹтня, Шолонутнява, плу-  
товство. [Цыганьску шолонут-  
няву бачивъ.]

Шолудѹ, 1) П. Patch, Patchy, на-  
кожная болѣзнь. См. Парши; 2)  
П. Żołędz, древесные жолуди.

Шона, П. Szopa, съ Нѣм. Schor-  
ren, сарай.

Шоры, П. Szoty, лошадиная ун-  
рякъ на Нѣмецкій манеръ, вмѣ-  
сто хомута. См. Шлейка.

Шостакъ, см. Шестакъ.

Шость, шесть, жердь.

Шпада, П. Szpada, шпага. [Вой-  
ска свои флинтами, пистолета-  
ми, шпадами, палашами Нѣмец-  
кими наполнивши...] (Величко.)

Шпакъ, скворецъ.

Шпалеры, Шпалѣры, П. Szpa-  
liera, Obieie, съ Нѣм. Spalier,  
обои.

Шпарталъ, П. Szpartal, старая,  
неписанная бумага. [Случились  
обрѣсти между шпарталами е-  
денъ только аркушъ рукописный  
польскій.] (Величко.)

Шпаркій, Швидкій, Хуткій, П.  
Szparki, Chutki, скорый, быст-  
рый, живой.

Шпарко, Швидко, Хутко, вдругъ,  
скоро, немедленно, тотчасъ.

Шпарѹнъ, подпорка, [Шпаруны  
коло хаты.]

Шпáры, Спары, 1) оцѣненіе паль-  
цевъ отъ мороза; 2) пальцы. П.  
Szpara, трещина. Говорятъ Przez  
palec, но лучше przez szparę  
patrzeć. (Mrongowius.) [А Поляки

презъ спары дивячися.] (Вел.)  
См. Зашпоры.

Шпáры, Кроквы, стропила на  
кровлѣ. См. Бантина.

Шпéгъ, Шпéгъ, Вывѣдчикъ, П.  
Spieg, Spiegować, съ Нѣм. Spä-  
hen, согладать, согладаты. У  
Беринды Шпéгъ, актеръ, по-  
зоритель, развѣдывающій. См.  
Шпигонъ.

Шпéныкъ, конецъ стрѣлы, или  
вообще острія.

Шпéтити, шпéчу, П. Szpecić, szpe-  
ce, съ Нѣм. Spotten, обезобра-  
зить, бранить, поносить, [Шпе-  
тивъ на всю губу.]

Шпéтность, Неохендовство. П.  
Szpetność, безобразіе. (Беринда.)

Шпéтный, П. Szpetny, скаред-  
ный. (Беринда.) Шпетно, не-  
прилично. Шпетенько, дурно.  
Дошпетный, учтивый, Нѣшпет-  
ный, неприличный.

Шпиговáти, шпигую, шпиговать,  
начинить свинымъ саломъ. [На-  
шпиговати, шпигнути, вшпигнути,  
ушпигнути.] П. Szpek, солонина,  
съ Нѣм. Speck, сало, жиръ.

Шпигонъ, Шпéгъ, Шпéгъ, П.  
Spieg, шпигонъ [Шпигъ сюю нѣсно  
ильно слухавъ, отъ и догадавса.]  
(Наталя, Макаровскаго.)

Шпилéчокъ, возвышеніе, бугоръ.

Шпíлька, Р. и П. Szpilka, бу-  
лавка. Отъ того Одшипилти,  
Пришипилти.

Шпíровати, -рую, П. Trącać, Ro-  
puchać, драгъ, мучить. (М. Вовч.)

Шпíчка, спица, острее.

Шпóнка, П. Szponka, занонка.



Шпувати, *шпую*, блевать. (Л. Spuo, spuege, Нѣм. Spreien, плевать). *Море шпуге*, волнуется. За-шпувати.

Шпуйный, сильный, произительный (вѣгеръ).

Шпуги, желѣзные петли на круч-лахъ у дверей.

Шпундръ (?) [Бувъ борощъ до шпун-дрѣвъ съ буряками.] Енеид. IV.

Шпунтовати, *шпунтую* П. Szpuno-ować, -nąć, 1) заткнуть дыру въ бочкѣ. 2) [Самъ комендантъ въ замку зашпунтовался.] (Величко.)

Шпунтъ, П. Szpunt, Szor, съ Нѣм. Spunt, деревянная затычка, втул-ка въ днѣ бочки. См. Чонъ.

Шпурляти, *шпурляю*, Шпурну-ти, *шпурну*, бросать, шкирять. Шпырнути, проткнуть. [Шпыр-нувъ вѣтъ кухоль объ землю.]

Шпычка, спичка.

Шрамъ, П. Szram, Szrama, съ Нѣм. Schramm, рубецъ, шрамъ, анакъ, послѣ раны.

Штаба, П. Sztaba, съ Нѣм. Stab, металлическая полоса. [Защана штаба.]

Штаны, Паравары, — портки, нижнее платье, широкаго по-кроя П. Portki, Ubioru.

Шти, шесть. 6.

Штибъ (въ архитект.) орденъ.

Штиль, (phigal.) родъ вилъ [Шти-ли, що солдму посять, якъ моло-гати.] (Номисъ.) См. Граблища.

Штиль, П. Н. съ Гр. Styl, стиль, строй, способъ, родъ, образъ

Штири, четыре. 4.

Штовкати, Штовхати, *штовкну*.

Штовхнути, *штовкну*. П. Sztur-chać, толкать, пырять, совать. [Штовхне подь бѣкъ.] См. Штыр-кати.

Штѣнка, кружка, стога.

Штрикнути, *штрикну*; Прострик-нути, просунуть. Съ Нѣм. Stri-cken, вязать.

Штѣка, П. Szuka, съ Нѣм. das Stück, 1) что нибудь странное, не совсемъ понятное. Вѣтъ штѣ-ка, хитрецъ, 2) пушка. [Зъ трехъ штѣкъ полевыхъ (арматъ) гасло вчинено.] (Величко.)

Штѣчный способъ, П. Szteczny sposob, хитрое, ловкое средство. [Але я штѣчне оныє листы захо-вавъ.] (Кочубей.)

Штыркати, *штыркаю*. Штурхати, Поштурхати, Штурхнути, Помъс. Szturchać, совать подь бока, ко-лотъ. См. Штовкати.

Шубѣвстинути, унасть съ шумомъ въ воду.

Шубовсть въ воду, — междом. П. Szust, бухъ въ воду, бултыхъ.

Шуваръ, П. Szuwar, бесполезное, болотное, или рѣчное растеніе. [Шуварова сестра (рыба) шува-ромъ ишла.] (Загазка.)

Шугалія, большая лодка. (А ро-блять окренты, кораблѣ и гемѣн катѣрги, обшивнѣ, стругѣ и шу-галія. Также особно роблять лины и байдаки, шкути, дубы, лоди, човны и плавники.) (Кли-ментій. около 1700 г.)

Шуги, междом. Крякомъ этимъ прогоняють изъ огородовъ во-ронъ, воробьевъ. — *Книжъ а книжъ!*



прогоняють курей; *Гиль, гиль!* — гусей [Ой, шуги въ луги, райски пташки.] (Колядка.)

Шугнути, *шугну*, начать что, поднаться. [Якъ шугне грозою.]

Шуй-бóчный, Шуй-бóчь, (Чигиринское) лѣвосторонній лѣвая сторона. См. Десь-бóчь, Сёго-Того-бóчий.

Шукати, *шукаю*, П. Szukać, искать. [Пошукати, Прощукати. — Бувъ такий, та й нема, шукай вѣтра въ полѣ!]

Шулеръ, П. Szuler, аграющій въ карты по ремеслу. Шулерка, Szulerka. Шулерство Szulerstwo.

Шулякѣ, родъ пирожного; жаворонки, дѣлаемые въ день 40 Мучениковъ, 9-го марта, т. е. *Коржѣ*, сухія лепёшки съ медомъ и макомъ. (Котляревскій.) и на *Маковѣ*, 1-го августа. (Мордовцовъ.)

Шулика, Шулякъ, Шульпака, коршунъ. См. Шулякъ.

Шульга, лѣшакъ.

Шулякъ, 1) птица, кобецъ, коршунъ. (Шуликъ; Шульпѣка.) 2) въ Галиціи родъ рыбы. См. Щунакъ.

Шумно, тоже что *Шумно*, великолѣпно, весело. [Одъ нѣго были особы такъ шумны, що.] (1654)

Шумный, (Галиц.) веселый, рѣзвый. [Взявъ вѣтъ жѣнку шумну, млада, що вычеше сиву браду.] (Пѣсн.)

Шумовати, *шумую*, П. Szumować, szumię, шумѣть, пѣвиться [Горѣлка шумує.]

Шумѣха, П. Złoto bite, płatkowe, malerskie, сусальное, книжное золото. Мышура.

Шупити, *шуплю*, Тамити, смыслить, понимать кое-что.

Шу́ра, родъ амбара. [Шура съ индеего дерева построена.] (Марковичъ.)

Шуракъ, См. Шуринъ. [За нимъ шуракъ вѣшки.] (Гал. пѣсн.)

Шу́ринъ, и въ Р. П. Schwager, съ Нѣм. Schwager, женить братъ. См. Родни

Шурмовати, *шураю*, Нѣм. Stürmen, бушевать

Шу́рхнути 1) зашелестѣть, 2) взлетѣть, 3) уйти.

Шутковати, *шуткую*, П. Żartować, шутить. [То наши було й шуткують.] (Номисъ.)

Шушбѣнь, Шушунъ, родъ капота. [Шушунъ набѣйчатый.]

Шыковати, *шыкую*, П. Szukować, szukać, устраивать, приготавливать [Ушыковати, Шыковатися. Належитымъ своимъ порядкомъ ушыковались.] (Ханенко.)

Шыкъ, Шикъ, П. Szyk, съ Нѣм. Geschick, порядокъ, строй, способность, расположение войскъ въ сраженіи См. Хистъ, Довѣтъ, и въ словѣ Майданъ.

Шѣръѣръ, см. Ширѣръ.

Шѣя, П. Szyja, Вязь, Шея.



## ЩЦ.

Ща́докъ, отдаленный потомокъ.

Щасли́вость, П. *Szczęśliwość*, (приказ. сл.) щастіе. [Желаемъ помысленныхъ щасливостей { (къ Запорожц. 1720. сент. 25.)

Щасли́ця, счастливецъ.

Щасті́ти, П. *Szczęścić, szczęszce*, 1) облагоденствовать, 2) счастливить. [На новый рѣкъ щастити рачиль.] (Уст. Луцк. Братст. 1623.)

Ще, П. *ieszcze*, еще.

Щебетáти, *щебечу*, и въ Р. П. *Szczebotać, szczebiocę, szczebiotam*. Цвѣрѣнькати, — щебетать, рѣзко рассказывать.

Щебетли́вый, Щебету́нь, П. *Szczebiotliwy, Szczebiot*, болтающий, щебечущій. [Доню, шташечко моя щебетлива!]

Щебету́ха, П. *Szczebiotka*, Цокотуха, -- болтуныя.

Щедрова́ти, *щедрю*, пѣть по-здравицельныя съ празникомъ пѣсни на кануны новаго года; а съ 24 до 31-го декабря это пѣніе называется *Колѣдосати*. П. *Szczodrak*, хлѣбъ, раздаваемый пиццямъ на кануны Богоявленія.

Щѣдри́къ, або Багата кутя 31 студня (декабря).

Щѣдри́й вечеръ, канунъ новаго года. См. Кутя. П. *Szczodry*, щедрый.

Щѣленъ, челюсть. [Роздѣляе свои щелены, щобъ у ротѣ поковырати.]

Щентъ, см. До-щенту.

Щеня, Щеню́къ, П. *Szczenie*, уменыш. Щеня́тко, *Szczeniátko, Szczeniuk*, щенокъ. [Не беручи зъ бунтовного щенюка Петрика поступку вонтиливости.] Мазеп. См. Кошеня. Оценитися.

Щѣрба, Щѣрбина, Щѣрбъ, П. *Szczerba, Szczerbina, Szczerb*, 1) щѣрбина, вызубрина въ лезвѣ ножа. 2) Щѣрба, пища бывшихъ Запорожцевъ изъ квашеной, жидко вареной муки житной съ рыбю. (Ригельманъ.)

Щѣртъ, сгребаніе мѣры, гребло. [Мѣра орліона муки въ щѣрти безъ верха.] (Марковичъ.) См. Стрихъ.

Ще -серце, см. Що -серце

Щигóль, (и въ Р.) П. *Szczygieł*, щегленокъ, пѣвчая птица.

Ші́колото́къ, (и въ Р.) изгибъ у пальца.

Щи́ли́на, щель

Щі́льняе, (Чигирин.) очень близко. [Часомъ щільняе *зсодовалось* зъ ними.] (Куцый.)

Щі́павка, 1) П. *Szczupawka*, туръ, клещатый жукъ, насѣкомое. *Forficula*. 2) *Szczupak*, взяточникъ, плугъ, хулигель.

Щі́пка, щипаніе. П. *Szczypać, szczypię*, [Щипки дати]

Щиро́злóтый, П. *Szczerozłoty*, изъ чистаго золота. См. Канакъ.

Щі́ро́сть, П. *Szczerość*, откровенность, преданность, вѣрность, подлинность.



Щи́рый, П. Szczery, чистый, искренный, прямой, истинный, подлинный, настоящий, ревностный, роскошный (дерево, цвѣтокъ) [Щира квітка.] Нарѣчіе *щиро*. См. Прихильность.

Щитѣ́тися, *щитуюся*, П. Szczycić się, szczycę się, защищаться, сохранять. Отъ слова *Щитъ*. [Щитячися привилегіями, поставили собѣ Гетмана] (Хмельницкій Кодекс. 73.)

Що? П. Со? что? *Що-сь*, что-то, *Що-день*, *що-дня*, каждый день, ежедневно. [А що-жъ мой батко живенъ?] *Щобъ*, чтобы. [Щобъ и духъ твой не вахъ. — Колы я що, або що: то нехай менѣ Богъ зна що, а не тільки що.] Малорос. плеоназмъ. — *Що* употреб часто вмѣсто *кѣлько*, сколько. [Що въ ёго служокъ, що волювъ, що грошей, та й не перелѣчишь всѣго. — Що по Хмельницкомъ былъ мало Гетманомъ.] (Величко.) Въ Галиціи, на Волынѣ, и около Чигирина *Шо*, вмѣсто *Що*.

Що́гла, вѣха, П. Wiesha.

Щодѣ́нный, ежедневный. См. Злыдній.

Щодня́, ежедневно.

Щодро́бливость, П. Szczodrobl-

wość, (прик. сл.) щедрость. (Иеромонахъ Сильвестръ, 1635.)

Що-сѣ́рце, На-тщо-сѣрце, П. Szczu żołądek, на тощакъ, См. Тощакъ.

Що-сь, что-то, чуть-чуть, немного, нѣсколько. См. Съ, Що.

Щудъ, П. Cud, Cudo, 1) чудо. 2) уродъ. [Аки щудъ який черній въ обозѣ хожлаху.] (Величко.)

Щу́лити, *щулю*, прижимать, опускать что. [Щуцыкъ шулить уши. — Прищулятися.]

Щупа́къ, Галиц. съ П. Szczupak, щука рыба. [Рыбовчикъ ѣде, вѣзь рыбы везе: батьковій щупакъ, матерій шулякъ, а дѣтиятъ по щупанятъ.] (Шен.)

Щу́палый, П. Szczupły; adverb. Szczupło, нѣжный, тонкій, худощавый, неварачный, малый, слабоватый, скупой. [Щупалый присылочъ къ нимъ войска.] (Величко.) См. Миршавый.

Щуръ, 1) въ Кіевѣ, и въ Русск.: птица, на подобіе ласточки, *A. Merops apiaster*, выводящая птенцовъ въ норѣ высокихъ земляныхъ обрывовъ и береговъ. 2) П. Szczur, крыса. [У тебе щуровъ багато. — Въ тебе щурки (мыши) лихи.] (Шен.)

## Ъ.

Ѣжа́. Ї́жа, ѣла, яденіе, пища [Я зовсімъ ѣжи не вживавъ.]

Ѣсти, *ѣмъ*, (Славян. Острог. Еван.) Ї́сти, *ї́мъ*.

Ѣстки, Ѣсточки, Ї́сти, *ї́сточки*, —немного ѣсть. См. Циточки. Ѣхати, *ѣду*, Ї́хати, *ї́ду*. [Ѣхавъ, ѣхавъ, чомъ до мене не заѣхавъ.] (Шен.)



## Э.

Эвѣкта, Эвектъ, П. Ewekt, 1) вывозъ товаровъ за границу; 2) пошлина съ товаровъ, отпускаемыхъ за границу. См. Индуктаръ.

Эгѣ, (Междом. въ смыслѣ пропѣ, насмѣшки.) да, да! какъ бы не такъ! то-то! такъ ли? [Эгѣ! ухопивъ шиломъ натоки!] (Посл.)

Экскуза, Екскуза, П. съ Л. Excusatio, (прик. сл.) извиненіе [При

такой экскузѣ, какъ тое стало-ся не нарочно.] (Величко.)

Экскузоватися, -зуюся, съ Лат. П. Ekskuzować się, (прик. сл.) извиняться.

Эррѣта, П. съ Л. Errata, -та, (прик. сл.) ошибки. [Зъ конією, ерроровъ и описокъ полною.] (Величко.)

Этъ, вѣдь [Этъ тутъ пробувъ ты не годокъ.] (Макаровскій.)

## Ю.

Югнѣти, югну, (Полтавск.) шмыгнуть, уйти.

Юла, 1) (и въ Русск.) родъ игры въ деньги, посредствомъ особаго волчка. 2) пертлая женщина.

Юнацтво, П. Junactwo, молодчество, козацкая хватка, хвастовство, самохвальство. [Piesni Serbskie Junackie.]

Юнка, уменьш. Юпчина, одѣяніе мужское и женское, родъ фуфайки. Юнка женская: одежда въ видѣ корсета, но чаще съ рукавами. Русск. Юнка—нижн. часть платья. См. Спѣдница.

Юрась, см. Юрко.

Юрба, Юрбыця, Юрта, Юрма, Зграя, —толпа, стая. [Умѣшався помѣжь юрбою армарковою.]

Юрдѣ, родъ кушанья; збойна изъ коновязаного сѣмени.

Юригелтъ, Юркгелтъ, П. Jur-

gielt, съ Нѣм. Jahrgeld, годовое жалованье, пенсія. [Маючи у дворахъ своихъ сторожу сердую, которымъ плачували роковий юригелтъ] (Лит. Самовид. 78.) См. Рукодайный.

Юриста, П. Jurista, законникъ, правовѣдъ, юристъ, адвокатъ.

Юрѣти, юрю, П. Jurzyć się, дуться, сердиться, шлать, бѣситься. [Дилова дуже заюрила, горщокъ зъ вареною розбила.] (Енеид. I.)

Юркѣ, Юрась, Георгій, Егорка — Юрась Хмельниченко. (Величко.)

Юрма, см. Юрба. [За нами юрма шла народу. — Зобралась юрма превелика.] (Александровъ.)

Юриость, П. Jurność, Цещота, Роспуста, Вшетечность, Сваволя, Прекръттоване. —похоть, развирѣпаніе, своеволие (Беринда.)



Юрта, см. Юрба. Зыторговатися. Юха, уменьш. Юшка. Славян. (Судей. VI 19. 20.) уха, сунъ, жижа. П. Juszka, сунъ, изъ крови животныхъ, кровавой или черной сунъ.  
Юхта, юфть; Юхтѣвый, изъ юфти. [Юхтови чоботы.]

Юшиться, юшуся, литься. 1) П. Juszyć, окровавить, ударить кого до крови. 2) Юшати, (глагол. среди) выступать въ большомъ количествѣ; появляться (о крови, о жидкостяхъ.)

Юшка, см. Юха

## Я.

Яблоко, Г. Ябло П. Jablko, яблоко  
Яблоня, П. Jablon, jablonka, яблоня, плодovit. дерево, Pirus Malus.  
Ява, (Чигирин.) самолюбіе. Явзѣтися, *явзѣтися*, любить только себя. — Явзачь, эгонестъ. (Ужипокъ, Куцаго.)  
Явѣха, Явѣшка, Евдокія, Авдотья. [Од Явдохи (1 марта) починаеця бражка на ярину.] Гатцукъ.)  
Яворъ, П. Jawor. Нѣм. Weisser Ahorn, великое и красивое дерево, во многомъ подобное клену. Acer Pseudoplatanus. См. Берестина.  
Явѣхъ, Евѣхъ, Евѣхій [Явѣхъ Рябка все знай по живихахъ чете] (Артемовскій.)  
Яглыця, Дяглыця, П. Dziegiel, Dziegielnica, Lubusza, Дягель, Дягиль, растение Angelica silvestr.  
Ягнѣця (Галиц.) овечка. П. Jagnie, Baranek.  
Ягнѣсикъ, крупное монисто съ дукатами.  
Ягня (Греческ.) родъ кушанья.  
Яѣшня, П. Jajecznicz, яичница. [Зирягѣ яѣшню]

Язъ, Язъ — перегородка въ рѣвѣ, для задержанія рыбы.  
Якій, якая, якое, множ. якіи, также: якіи, яка, яке, множ. які, П. Iaki, а, ie, какой, ая, ое. — Якій-сь, какой-то.  
Якійкозвекъ, П. Iakikolwek, (приказ. сл.) какойнибудь.  
Якѣвъ, Якѣвъ, уменьш. Яцѣвъ, Якусъ, Яковъ.  
Якѣго, сколько! Какъ много!  
Яктѣвъ, вогнутая Турецкая сабля.  
Якъ, П. Jak, Jako, Славян *яко*, какъ. [Якъ тебе, собако сказанная, не завстыдигъ твоя подлость?] (Мазена.)  
Якъ кольвѣкъ теды естъ, то уже невно... (приказ. фраза. Величко.) Какъ бы то ни было, но то вѣрно...  
Якъ мога, — сколько можно, сколько силы. *Якъ-ось*, какъ вогъ, вдругъ, нечаянно. [Якъ тамъ бувъ. Якъ у воко вѣшивъ] отгадавъ. [Яко мога старался ёго зъ тоей тѣсноты увоинити.] Вел.)  
Яліна, П. Iodla, Iedlina, Ieglina, прилаг. Iodlowy, Iedlinowy, Ieg-



- Яноу, см. дерево. *Pinus Abies*.  
См. Берестина.
- Ямѹжна, П. *Jałmużna*, (пр. сл.)  
милостыня, подаиіе.
- Яловѣць, П. *Jałowiec*, Можже-  
вельникъ, можжевеловыя ягоды.  
*Lar. Juniperus communis*.
- Яловица, П. *Jałowica*, яловая ко-  
рова, т. е. не явшая еще при  
плоду: телѣца [Наварили бор-  
щу зъ яловичиною]
- Яловникъ, (Галиц.) коровы и  
телята
- Яловити — ся, *яловеу* — ся, ма-  
зати — ся, пачкати — ся, (особен-  
но чѣмъ либо жирнымъ)
- Яломѣкъ, П. *Jałmika*, *Imiika*,  
скуфья, круглая шапка, валяная  
изъ коровьей шерсти и носимая  
Литвинами. Также жидовская  
яромѣлка.
- Яманти, *Ямлю*, Наймѣлти (Пол-  
тавск.) купить, накупить. [Наймѣ-  
лнѣ товаръ] (Макаровск.)
- Яндолѣ, Кондѣйка, ендова, боль-  
шая глиняная миска.
- Яничѣрка, П. *Janiczarka*, родъ  
ружья, см. Вулдымка.
- Янѣ, уменьш. Яничикъ, Галиц. П.  
Jan. Иванъ, Ванюша [Пѣль по-  
тоя Яничикъ молоденькій.] (Пѣс.)
- Ярѣма, Ярѣмко, Іереміа. [На про-  
рока Яреми (1 мал) починаѣц-  
ця сѣуба ярини по ѡранках,  
яки підняті з осені на зяб.]  
(Гатцукъ.)
- Ярепѹдѣ, см. Ерепудѣ. — Яреп-  
довый (въ шутку) безпкойный.
- Ярѣза, Ярыга, сыщикъ.
- Яринѣ, П. *Jażyna*, см. Ярына
- Ярка, однолѣтная овца. П. *Jarka*,  
яровой хлѣбъ, яровая пшеница.
- Ярковѣтый, (?) [за валомъ ярко-  
вате поле зеленіе молодыми хлѣ-  
бами.] (Кулішъ. Хага, 134.)
- Ярмалка, Ярмарокъ, П. *Jarmark*,  
съ Пѣм. *Jałymarki*, ярмарка.
- Ярмарковѣти, *ярмаркую*, произво-  
дитъ торговлю на ярмаркахъ.
- Ярмарковѣый, -ва, -ве. П. *Jarmarkowy*, *Ярмаркове*: 1) все, что  
куплено на ярмаркѣ, 2) гостинець,  
подарокъ, купленный тамъ же.
- Ярмѣзъ, безпорядокъ, непріят-  
ность. [Юнона повернула, щобъ  
заразъучинитъ ярмѣзъ] (Енеид I.)
- Ярмѣ, П. *Jażmo*, яремъ, иго
- Яромѣой, яромѣогій потнаго вѣнія.
- Яровѣги, *ярую*, яриться.
- Яросливый, злобный, бѣшеный
- Ярчѹкъ — собака зъ вѣчимъ зу-  
бомъ, и таку має нѣтуру, що ѣ  
одъ чорта устереже и відъму за-  
давити и, хочъ яку мору, чут-  
тей почує. (Ал. Стороженко.)
- Яръ, П. *Jar*, *Jażuga*, окрагъ.
- Ярый, яра, яре, П. *Jarj*, а, е,  
адѣе — *Jażo*, *adverb.* весенній,  
лѣтній. [Взвочокъ изъ яри ру-  
ты.] (Метлинск. Пѣсн. 143.)
- Ярына, Яринѣ, П. *Jażyna*, 1) яро-  
вой хлѣбъ, 2) разная огородная  
зелень. [Саранча усею ярыну  
зѣла. (Марковичъ) Саранча зѣ-  
бо пашнямъ озѣмнимъ, але  
новыжнивнымъ, не шкодила;  
еднакъ пашнѣ яриныя и травы  
до щенту зѣла.] (Величко.)
- Яска, Ясочка, зѣзда [Очи, якъ  
ясочки заграли.] (Квитка.) Въ



П. звѣзда: Gwiazda, Gwiazdeczka, laskra, laskierka; у Марка Бовча въ словарѣ смѣшано съ laskółka, laskółeczka, ласточка.

Яскѣня, П. laskinia (прик. сл.) пещера, вертевь разбойничій. [Спящу ми въ моей темной яскѣнѣ въ лебрѣ.] (Величко.) См. Скеля.

Ясла, П. lasła, lasły, 1) десны во рту. 2) ясли въ конюшнѣ.

Ясно, ясная погода.

Ясса, салюгъ, залнь, почестъ. *Ясеу* *podawати*, салютовать. (Думы.)

Ясокѣрь, осокоерь.

Ястеръ, см. Гайстеръ.

Ясырь, Татарск. П. *lassyrg*, добыча, состоящая въ невольникахъ. Военнопленные, невольничество. [Ханъ у Крымъ повернулъ, набравши ясыру.] (Мт. Самов.) Абы добытыми лунами, здобычами и ясыраи не отягчатися.] (Величко.)

Ясь, П. Jaś, Яськѣ, Янь, Иванъ, см. Ивась.

Ятеръ, верша, сѣть для ловленія рыбы.

Ятки, П. Jątki, родъ наѣса, налатки; шатры, гдѣ торговли про-

даютъ съѣстное; лабазы.

Ятритися, съ преда. За. Розъ, П. *łatrzę* *Zeiałrzyć*, *Roziałrzyć*, (гд. недост.) 1) гнояться, пухнуть, воспаляться, говоря о ранахъ. 2) сердиться, злобиться.

Ятровка, П. *łatrew*, своячина, невьѣтка, жена деверная, т. е. мужнина брата. См. Рѣдня.

Яхидный, злобный, коварный, ехидный.

Яцекъ, П. *łasek*, Гіацинтъ, растеніе и цвѣтокъ. Л. и Нѣм. *Hyacinthus*.

Яць, Яцькѣ, Яковъ, Яшка.

Ячати, *ячу*, *ячати*, *ячю*, рѣчь падеть о говорѣ людей, о крикѣ птицъ, на пр. лебедей и пр. [Ячати адалека людски голоса.] (Кулишъ.)

Ячити, *ячу*, П. *łezzeć*, тихо дѣйствовать, отходить. [Вы помаленьку ячите.] (Собр. пѣсн. Максимовича. I 39, 43.)

Яцѣрка, Яцѣрка, Яцурка, П. *łaszczurka*, яцерица.

Ящикъ и Мѣшокъ готовить, (Полтав.) значить наполнить ящикъ и мѣшокъ провизіею для дороги.







## ДОПОЛНЕНИЕ КЪ СЛОВАРЮ.

Авизія, съ фр. П. Awize, Awizowaé, вѣдомость. См. Кгазета.

Адамашка, см. Едаманка.

Аккóрдъ, (съ Лат. П.) согласіе, примиреніе. См. Звонити.

Ангѣльчикъ, П. Angielezyk, Англичанинъ. См. Волощина.

Анарамѣнтъ, П. Aragamént, (пр. сл.) церковная одежда.

Армистиціумъ, П. съ Лат. (прик. сл.) перемиріе. (Величко.)

Атгерѣнтъ, (П. съ Лат. adhaegeo, прилипать, прик. сл.) послѣдователь, подлинало. [Виговскій до атгерентовъ своихъ писалъ.] (Величко.)

Бавѣитися военными промыслами. — Рыбными и звериными добычами бавачися. (Величко.)

Багнѣстый, П. Bagnisty, см. Багняный.

Бадѣристый, бодрый, развязный.

Бакѣй, Ковбóта, (Полтав.) има въ белогѣ.

Балабѣйка, балазайка.

Баламѣтъ, Галиц. съ П. Balamut, вѣтренникъ, шалунъ. [Только тыи баламуты сами ся зосталя.] (Щен.)

Балвѣръ, П. Bałwierz, цырюльникъ, фельдшеръ, лѣкаръ, знахаръ. [Балвѣръ кгда бы хóрого

лѣчилъ.] (Уст. Луцк. школы. 1624.)

Барбѣра, кнутъ. См. Кожухъ.

Барва, П. Barwa, 1) одежда для солдатъ, 2) диврея для прислуги. [Король Собескій барву и плату грошевую Сердюкамъ давши, удержалъ при себѣ. (Величко. П. 366. III. 258.) Барва дана Алексѣйцу карунъ и 15 золотыхъ, Тарасу карунъ и 10 зол., сукно, габи и пр.] (Марковичъ.) NB. Въ текстѣ по ошибк. Барма.

Барвѣнокъ, — Могильница.

Басѣнъ, П. съ Фр. la basane, вычищенная овечья кожа. [И носы шалѣвыи и басаны зеленны.] (Костомаровъ.)

Башлóвка, (Татарск.) раздача, дѣлежъ добычи. [Потомъ изъ скотовъ и овецъ Крымскихъ на всѣ курені Сѣчовыи довольною учинивши башловку...] (Величко. П. 377.)

Безбѣтченко, незаконнорожденный. См. Байетрукъ.

Безгла́здый, безтолковый. См. Глаздь.

Безнапѣсный, безпечальный, блаженный.

Безбóдній, П. Bezdenny, бездонный.

Безсѣумный, беззаботный, веселый.



- Бенкартъ, Бѣнѣкартъ, П. Benkart, 1) выродокъ. 2) незаконнорожденный. См. Старостка.
- Берѣзка, Берізка, П. Kapianka, раст. Павлика. Л. Cuscuta.
- Бѣхнути, унасть.
- Билъцѣ, перила, край у колыбели и пр. П. Bels, балка, бревно, перекладина.
- Благѹщій, умоляющій.
- Бланскѹчій, П. Blyszczacy, сверкающій.
- Блюзнѣрство, П. Bliźnięstwo, съ Л. Blasphemia, (приказ. сл.) кощунство, богохульство. [Нехай будетъ проклятъ, поти якъ блюзнѣрства своего перестанеть.] (Устг. Луцк. Браг. 1623.)
- Боднѣръ, Боднарѣвна, Галицк. съ П. См. Бондарь.
- Болонічейко. Галиц [Выйшла въ чистеньке, поле, въ болонічейко.] (Пѣсн.) См. Оболонь.
- Борікати, -кою, бодать.
- Бѣзкій, П. Boiażliwy, пугливый.— Нарѣч. Бѣзко, страшно, робко.
- Бразолія, П. Brazylia. 1) Бразилія, 2) родъ краски фернамбуку.—Бразолійный, Brazyliowy.
- Брѣнецъ, плѣвникъ
- Брѣтчикъ, членъ Братства.
- Братъ у другихъ, двоюродный братъ.
- Брѣити, брѣю, П. Broić, broić колобродить, причинять безпорядокъ — Набрѣити.
- Бублѣшныця. См. Бублѣйныця.
- Бубны, (рѣдко, а чаще) Коты, литавры. [Въ бубны бубнѣти.] (Климентій. 1700.)
- Бубонѣти, -ію, П. Bębnić, гудѣть, звучать.
- Бубонѣцъ, бубенчики
- Бувалець, бывалый, опытный человекъ.
- Бувальщина, бывшее. См. Бувати
- Бузыня, П. Bez, раст. Бузь Sambucus nigra.
- Бурдѣгъ, съ Татар. П. Burdziuk, кожаный мѣшокъ. [Зъ двома бурдюгами оливы.] Велич. П. 383.
- Буркѹнь-зѣлье. (Мордовц. Сборн. 273.) См. Буркунь.
- Бѹта, Молдаванскій возъ. См. Котнареке вино.
- Бутъ, растеніе (какое?)
- Бѣглѣцъ, П. Biegły, (прик. сл.) расторопный, способный, опытный. См. Дворакъ.
- Бѣдѣха, бѣднякъ. См. Бѣдолашный.
- Бѣднѣца, несчастная. [Где бѣднѣца есть такая, якъ я Россія Малая.] (Вѣрна 1718 г.)
- Бѣдѣта, (Номасъ.) См. Завыши.
- Бѣлый тыждень, седмая, или естрастная недѣля Великаго поста. (Гатцукъ.)
- Бѣба (Величко П. 383.) матерія.
- Вѣва, (дѣтское слово) боль, рана
- Вѣда, П. Wada, ошибка, вредъ. См. Шкода.
- Вѣлява, куча, множество (снѣгу).
- Вѣценникъ, приготовляющій провозводящій навѣсть.
- Вармѣньска Бискупія, П. Warmińska. В. Нѣм. Eimländisch, съ городомъ Gnesen. (Величко. I, 235.)
- Варнѣкъ, клейменный каторжникъ. [Старый подобитокъ варнѣкъ мѣ-



иѣ розказовавъ отгакъ, (Шевченко.)  
 Вару́нокъ, П. Wagniek, (прик. сл.) предостереженіе, условіе.  
 Вага́тъ, уменьш. Вагажѡ́къ, предводитель, руководитель, зачинщикъ.  
 Вбѣратися, убираться.  
 Вдовѣ́вна, дочь вдовы.  
 Вдовѣ́ченко, вдовѣй сынъ.  
 Вели́чный, величавый. Wspaniały.  
 Вендрова́ти, П. Wędrować, -dnąć, путешествовать. Привендрова́ти. См. Мандрова́ти.  
 Венера́ція, П. съ Лат. Veneratio, (пр. сл.) почтеніе. УвENERОВА́ти.  
 Ве́рбный ты́ждень, Ве́рбичъ, (шестая недѣля велик. поста) у ѣму субота зовется вербница. (Гатцукъ.)  
 Верболѡ́зь, П. Włwina, раст. Ракитникъ, Талажчаникъ, родъ кустистой ивы, средней между вербой и лозой. Salix viminalis. См. Шелюга.  
 Вереди́ця, капризница. См. Хи́мерувати.  
 Верста́тъ, верста́къ ткацкій.  
 Верхъ, печная труба. (иногда, вмѣсто) Коминъ. См. Трусити.  
 Взмѣ́рѣти, -ряю, намѣре́ваться, направля́ться. [Рушля́къ ку Пакочича, взмѣряючи на полѣ Гончариха.] (Величко.)  
 Взу́рнути, -зруну, П. Wzruszyć, wzrusze, -szam, (прик. сл.) нару́шить. [Покой на вѣки невзрушѡный.] (Величко.)  
 Ві́да, извѣщеніе, увѣдомленіе.  
 Вѣ́драдисно, Вѣ́драдисно, о́традно.  
 Викто́рія, Викторіальный, П. съ

Лат. (прик. сл.) побѣда, торже́ство, торже́ственный.  
 Ві́ла, часть земли, находящейся между соединеніемъ двухъ рѣкъ [Де Санъ зъ Вислою злучился, въ тыхъ вилахъ, до обороны надежныхъ, околаныя крѣпко.] (Величко.)  
 Ві́нница, Винокурня, П. Pałocna, Winogracz, винокуренный заводъ; во Winica, виноградный садъ.  
 Ви́дѣна, Ви́дѣна, П. Widać, (пр. сл.) родъ барокъ, плавающихъ по р. Вислѣ. [Другая шхота до Вислы видѣны и береговъ морскихъ очи обернувши.] (Велич.)  
 Ви́тъ, съ Вѡ́тъ.  
 Вишѡ́йкъ, уменьш. Вишвячѡ́къ, вишневый садъ. П. Wsina, вишня.  
 Вищѣ́ти, Вищѣти, ви́зжати.  
 Вкло́ні́тися, -носъ, П. Pokłonić się, поклониться.  
 Вѡ́вча стѹ́па, П. Włocza łapa, раст. Цыгникъ А. Lycopus exaltatus.  
 Вѡ́дгукáтися, Вѡ́дгукну́тися, о́говариваться. См. Гукати.  
 Водопѡ́ю. (Полтав.) снускъ къ водопою.  
 Воѣ́внийкъ, боецъ, рубака.  
 Возъ, Волосо́жаръ, Черѡ́га — созвѣздія.  
 Володѣ́ння, владѣ́ніе, обладаніе.  
 Волосѣ́я, Волосѣ́нь, конскія волосы.  
 Волѡ́шки, П. Bławatek, цвѣт.  
 Вѡ́тъ на вѡ́тъ, Вѡ́тъ на вѡ́тъ, т. е. въ бѣтъ на въ бѣтъ, глазъ на глазъ.  
 Впѣ́рати, -праслю, П. Wprawić, wprawić, 1) вставить, вѣ́ззати;



2) исполнить что по приказу, заставить. [Бунты умирено, сестру Софю въ монастырь Ново-дѣвичій направлено.] 3) Опре-  
дѣлить къ должности. [Направленъ до канцеляріи войсковою.] (Ве-  
личко. II. 313. III 90.)

Врочѣтость, см. Урочность.

Встѹнне, плата при вступленіи въ  
какое либо общество, братство.

Втѹма, усталость.

Вхѹдны, Вхѹдныи, Вхѹдныи,  
(Харьков.) освященіе дома на  
новосельѣ и угощеніе.

Въ зѹворотѣ, II. Po drodze, по  
пути.

Въ ряды-годы, II. Rzadko, из-  
рѣдка, см. Голина.

Выгнѹнецъ, II. Wygnaniec, (прик.  
сл.) изгнанникъ [Выгнанцовъ  
зъ тыхъ воеводствъ.] (Величко.)

Выготовѹти, см. Готовати.

Вызнѹвца, II. Wyznawca, (прик.  
сл.) исповѣдникъ, объявляющій  
свою вѣру. [Ункя Ладская есть  
тяжкимъ моголемъ каждому вѣ-  
ры благочестивой вызнѹвцѣ.]  
(Самойловичъ. 1682.)

Выкрѹчѹти, -крѹчаю II. Wykro-  
czam, wykroczę, (прик. сл.) изви-  
ваться, уклоняться, выстугать.  
[Который братъ выкрѹчалъ зъ  
повинности своей.] (Уст. Луцк.  
Брат. 1623 ) См. Вкрѹчати.

Вылаяти, выбраить. См. Лаати.

Вымѣрѹтися, -раюся, II. Wymie-  
rzać, wymiżam, 1) измѣрять, 2)  
оправдываться. [Пришло мѣсѣ  
вымѣратися.] (Дорошенко.) См.  
Тоня.

Выпѹдокъ, II. Wypadek.

Выпрѹстатися, выпрямиться.

Выпурснуги, (въ шутк.) усколь-  
знуть, вырваться.

Вынынѹтися, вытягиваться. См.  
Пнуги.

Вырѹчкѹвати, ползти. [Инодѣ  
всю хату стара вырѹчуе.] (По-  
мись.) См. Рачки.

Выряжѹти, Зряжати (въ дорогу)  
II. Gotować.

Выслебезовѹти, (въ шутку) вы-  
сказать, высказать.

Высловка, изображеніе чего сло-  
вами, съ II. Wysłowie, wysłowie.  
[Важко ковизти над уѣма там  
висловками.] (Гатцукъ.)

Вѹстрашити, устрѹнить. (Велич-  
ко. III. 255 )

Высыпѹгнѹтися, -юся, выспаться.  
[По кватерахъ высыпѹгнѹлися.]  
(Величко.)

Выхрѹватый, отважный, запаль-  
чивый, вѣтренный. [Уважъ, вы-  
хрѹвата голову, Дорошенку!]  
(Сѣрко.)

Вѣлень, род. над. Вѣдня II. Wie-  
den, Нѣм Wien, Вѣна [Усту-  
пуючи назадъ до Вѣдня, столицы  
Цесарской.] (Величко.)

Вѣдѹмѹвати, -мѹю, заниматься  
колдовствомъ

Вѣршомѹзъ, стихомлетъ.

Вѣтка, 1) древесная вѣть, 2) рѣч-  
ной рукавъ, протокъ.—По обѣ-  
имъ сторонамъ Дѣпра ровное  
и низменное мѣстоположеніе, на  
которомъ селились нѣкогда За-  
порожцы, способствуетъ разливу  
рѣки и образуетъ множество про.



- токовъ и острововъ. Протоки эти назывались въ XVII вѣкѣ *вѣтками*. [Тыи всѣ вѣтки впадаютъ въ Великую Воду, а зъ неи ктирла въ Днѣпръ, отъ самой Сѣчи.] (Величко. I, 49. II, 359. III, 473—479.)
- Вѣшній, Слав. весенній. [Плыти вѣшиною водою.] (Величко.)
- Вѣяти—ся, II, Wiać, wiać, 1) вѣять. 2) шалиться, блуждать—ся, 3) распространяться. [За часу зъ Чигирина выбирайси и, де хочъ, вѣйси! — Потолоски въ Крыму вѣются. (Величко.) За нашу працю и зычливість одъ насъ холодный вѣтеръ вѣе.] (Ив. Гусакъ, 1684.)
- Вѣбѣть, II. съ Фр. L'hâbit, одежда монаховъ. [Приналъ на себе габить иноческій.] (Величко.)
- Гадю́ка, Л. Vipera berus.
- Га́алшка, Га́нна, умень. Галя, Галька, Ганну́ся, Анна. [Ставши очевиство у Суду Земскому урожона Ея Милость Панъ Галинка Гулевичовна, Стефанова Ложчиновна Маршалковна] т. е. жена Маршала Стефана Лозки. (Фундушъ 15 окт. 1615.)
- Гачо́къ, уменьш. отъ сл. Гакъ.
- Гѣмѣя, родъ судна, большая лодка. См. Шугалѣя.
- Гидковати, *гидкую*, брезгать.
- Годи́нникъ, (Полтав.) часы. См. Дзигары.
- Годи́тися, II. Godzić się, условливаться, уговориться.
- Голода́ти, см. Голодовати.
- Гори́цвѣтъ, II. Gorzykwiat, растение Адонисъ съ желтыми цвѣтами. Adonis vernalis (consiligo).
- Горля́нка, горлю.
- Горобі́на, II. Iarzebina.
- Горобя́ный Горобшо́къ, II. Groch, цвѣт. Vicia angustifolia.
- Го́сприй, гостинный, страннопримный. (Уст. Киевск. Брат. 1620.)
- Гра́йворонъ, см. Гайворонъ.
- Грама́тка. — Мають учитися.... псалтыри или граматки зъ розвязованемъ. (Устав. Луцк. Школы, 1624.) См. Абетка.
- Грата, Грати, Гратка, Гратки, читай: Grata и пр. желѣзная решетка.
- Гримакн, (въ игрѣ дѣтей, куски льда извѣстнымъ образомъ приготовленные. (Помнись.)
- Грю́кати, II. Grzanie, см. Грюкнути.
- Гу́лый, чит. Guly, (о рогатомъ скотѣ) безрогій. (Вѣлозерскій.)
- Гуля́нка, Гуля́нки, II. Zabawa, гулянье.
- Гурда́, начинка изъ макухи для варениковъ. См. Макуха.
- Гуци́ній, Гуцѣвина, густота лѣса, глушь. См. Пуца, Нетра.
- Дани́на, II. Dąpina, Dąń, даръ, подарокъ, жертвованіе. [Если бы иноцы выгѣснены были отъ тое фундаціи лавины моее.] (Фунд. Ан. Гулевичевой, 1615.)
- Дани́я, Дание, волшебное питье.
- Да́риа Недѣля, Омино воскресенье; раздають антидоръ.
- Двадцѣ́тка, II. Dwudziestowka,



- (Подольск. и Вольнск.) гривенникъ. (М. Вовчокъ.)
- Дворка, дворовая дѣвушка. (М. Вовчокъ.)
- Дев'ятіны, поминанье покойника въ девятый день по смерти.
- Дей - во, ну - ка.
- Демко, Даміанъ, Дем'янъ.
- Депутатованный, съ П. Derputwaś, derputnie, какъ депутатъ отправленный.
- Дѣрга (Полтав.) родъ женской юбки изъ самой грубой матеріи.
- Дѣркально, Дѣркальце, рукоятка.
- Дестъ, 1) дестъ бумаги; см. Либра, Секстеръ. 2) форматъ книги. [Псалтырь дестовая (въ листъ) друкованая. Псалтырь на полдести (въ четвертку) друкованая.] (Описъ Луцк. Брат. 1627.)
- Десятѣха — Десята пятница по Великодній. (Гатцукъ.)
- Джерготати, см. Джерготати
- Дзвенячій, П. Dzwoniący, звенящій.
- Дзвінка, масть бубны (въ картахъ.)
- Дзиндзіверъ, Зинзивей, раст. Провирки. Malwa.
- Дзѣга, см. Дзыга
- Дзюріти, см. Дзюрчати.
- Дієне, именно, точно, настоюще
- Дмѣхати, см. Дмѣхнути.
- Дифрѣ, Дифуръ.
- Доброхѣтъ, добровольно.
- Добрячій, добрый. — Добрачи були люди. (М. Вовчокъ.)
- Довгость, П. Długosć, долгота. [Довгость и широкость шнуровъ.] (Уст. о Воловахъ, 1557.)
- Догѣдне, П. Dosić, удовлетвори-тельно.
- Догождати, Догодити, П. Dogadzać, угождать.
- До - дѣму, П. Do domu, домой.
- Дознавця, П. Doznawca; Doznaje, изслѣдыватель, слѣбственный чиновникъ.
- Доказати, см. Доказувати.
- Домотканъ, домашняго тканья.
- Доприкъ, упрекъ, укоризна.
- Допривадити, донести, довести, доставить. См. Провадити.
- Дорѣдецъ, совѣтователь. См. Рада.
- Дорекати, П. Naganić, упрекать.
- Драглити, (о тучахъ) нариснуть.
- Дрило, дриль, оборишть.
- Дѣла, Дѣдекъ, дань при крещеніи младенцевъ.
- Духи, отверстіе во льду для ловли выюновъ. См. Изокъ.
- Дѣмарка, П. Dumarka, Шым. Lurpenfener, Лааб, сырныи заводъ (?) см. Рудня.
- Дѣвѣта (collect.) дѣвицы. Подобн. Жовота.
- Дѣльница, часть, доля.
- Дѣдики, см. Проводы.
- Єдинячка, П. Jedynaczka, единственная (дочь.)
- Елкій, чит. Їлкій, прогорклый, старый. П. gązlig, (въ Кіевѣ, говоря о короньемъ маслѣ и проч.)
- Епо, см. Ипо.
- Еськѣ, см. Юсьнъ.
- Єѣлощи, сожаленіе. Подобно: Любощи, Лѣнощи, Радощи, Старощи.



- Жарина, раскаленные уголья.  
 Жданки, ожиданіе.  
 Живокость, П. *Ostróżka polna*.  
 Красъ, Сазыный корень, раст. съ синимъ цвѣт. *Symphytum officin.*  
 Живосиломъ, насильно. См. Силомощь.  
 Жидюга, увеличит. отъ Жидъ. См. Жидова.  
 Жёнота, (collect.) женщины. По любви. Дѣвота.  
 Жёнѣцтво, женскій полъ.  
 Жѣжмѣмъ, въ безпорядкѣ.  
 Журѣти, П. *Smucić*, печалить.
- Забѣва, П. *Zabawa*, 1) забава, 2) проведенное время, 3) занятіе, обязанность. [Где-съ мы увесь часъ забавы нашої въ Кіевѣ предпочивали. (Кіевск. Браѣ. 1620.) Якъ забавы архимандрическіи доущаги будуть.] (Петръ Могіла, 1631.)  
 Забѣвка, забава, игра.  
 Забѣтна дорога, занесенная снѣгомъ.  
 Забѣтовъ, забытый остатокъ.  
 Завѣртнѣй, (Полтав.) огаблѣн. См. Голоблѣн.  
 Заволочѣти, пройти бороною.  
 Загорѣда, скотный дворъ.  
 Загрѣмати, см. Грѣмати.  
 Загрундювати, затянуть узелъ.  
 Задивовѣтися, Здивоватися, -*вуюся*. См. Дивоватися.  
 Задляѣтися, замедлить.  
 Зайвѣй, лишній.  
 Заклякнути, окоченѣть.  
 Закоханий, влюбленный.  
 Закрапати, закапать.
- Залишѣти, оставить безъ вниманія.  
 Замѣнѣтися, -*мѣнюся*, сдѣлать промѣнъ, помѣниться. — Замѣняй-мось! (М. Вовч.)  
 Запенадѣти, хворать.  
 Запискотѣти, записывать.  
 Запрядѣти, зарабатывать мѣбѣ пражей.  
 Застувати, *застую*, заслонять собою свѣтъ.  
 Заступовѣти, -*пую*, П. *Zastępować, zastępnie*, 1) заступить за что. 2) мѣсто, дорогу. 3) за кого.  
 Засягѣти, -*аю*, П. *Zasięgać, zasięgam*, достать, схватить.  
 Затогѣ, скоро, уже.  
 Затокѣ, заливъ.  
 Затѣла, Затулѣкъ, П. *Zatulanie, Przylek*, защита, уголь.  
 Захѣрѣти, -*хѣрю*, См. Хирѣти.  
 Захронѣти, захираѣть. См. Хронѣти.  
 Зачѣпка, придирка, привязка  
 Збѣрокъ, Зборъ, Галиц. съ П. *Zbiór, Zbiorek*, собраніе, сборникъ. [Зберки народныхъ нашихъ пѣсень.] (Головацкій.)  
 Збѣтися, *збудуся* 1) сбыться, 2) отдѣлаться, избѣгнуть. [Воно збудеться, коли такъ снилось. — Нехай ёго зачепить хто, то ѣ не збудеться лиха.] (М. Вовч.)  
 Збутъ, сбытъ; отъ гл. Збути.  
 Зваковѣти, *звакую*, сдѣлать промахъ. Въ П. съ Лат. *Zwakuie, Zwakuie*, сдѣлать отдохновеніе.  
 Звести, П. *Podjać*, поднять.  
 Звестѣся, П. 1) *Wstać*, встать. 2) *Zniszczyć*, разориться. [Звѣсья нѣ на-що.]  
 Звѣтяжѣти, -*жаю*, П. *Zwyciężać*,



-žati, побѣждать. [Во Олегъ Древлянской на войнѣ звѣтяженый.] (Галаговскій. 1660.)

Зводъ. Звѣдъ, оцѣнь у колодца.

Зворушѣти—ся, см. Заворуштити, Воруштити.

Звѣкнути, П. Zwuknąć, привыкнуть.

Звѣковати, Звѣковати, провести жизнь. См. Довѣковати.

Звѣнчати, -чно, повѣнчать, обвѣнчать.

Звѣрѣна, см. Звѣрье.

Звѣстка, П. Wiadomość, извѣстie.

Здивовѣтися, см. Дивоватися.

Здобути, П. Zdobyć, добыть.

Здурѣти, одурѣть, сойти съ ума.

Зеленѣстый, зеленоватый.

Зеленцемъ, въ незрѣломъ видѣ. [Нашъ горохъ зеленцемъ обску-буть.] (Артемовскій.)

Зѣльникъ, Зѣльникъ, 1) травы. 2) Niebawim. См. Зѣлье.

Зѣновати, сильно укоренившееся стеновое раст. [Новѣ звычай не такъ, якъ теперь, мовъ та Зѣновати стенова, коренитися.] Пырей.

Зириути, быстро взглянуть.

Злѣчѣти, П. Zgachować, сосчитать.

Змигнути, П. Mignąć, мигнуть.

Змовины, П. Zmowiny, уговоръ, сватовство. [Зробили змовины, а тамъ и весѣлыя справили.]

Змовляти. См. Мова.

Змогѣти, П. Modż, быть въ силахъ.

Змоцнѣти, П. Wzmocnić, укрѣ-лять. См. Моць, Умоцнѣти.

Знатныця, знахарка.

Зникти, П. Zniknąć, исчезнуть.

Знигтитися, см. Изнигтитися.

Зогнигтитися, согнутися.

Золѣнникъ, Широкаччикъ, осо-бые виды горшковъ.

Зѣрки, Зѣрки, раст. Барская спесь. Кукушкино мыло. Л. Lichnis chalcedonica. Roslina.

Зѣтхнути, П. Westchnąć, вздохнуть.

Зрозумѣти, П. Zrozumieć, уразумѣть.

Зряжѣти, см. Выряжати.

Зѣспѣти, встрѣтити, завидѣть.

Зцунити, стунуть. См. Цунити.

■ знигтитися, Знигтитися, П. Uni-żuć się Zptaszczyć się унигтитися, принять жалкій, плоскій видъ.

Индѣчитися, хорохоритися, какъ индѣйскій пѣтухъ.

Иржа, П. Rdza, ржавчина.

Истыкъ, Истикъ, длинная палка, кою во время оранія *пугатарь* очищаетъ приставшую къ плугу или сохъ землю. (Бѣлозерскій.)

Изобокъ. См. Духи, Язь.

■ жажанокъ, см. Тужурокъ.

Калантырь (испорч.) карантинъ.

Камѣнь, 2) гиря для вѣсовъ. [Во въ камѣнь воску осять кѣпъ потребно вложить; а лою камней семь за то мощно купити.] (Климентій. Около 1700 г.) Слѣдов. са-ло было дешевѣе воска въ  $7\frac{1}{8}$  разъ.

Канѣальскій походъ, такъ Козаки называли извѣстные походы для рыгтя каназовъ. (Хоречко.)

Кѣпщина, Кѣпщина, питейная пошлина. (Уставъ о Волокахъ.)



- Каратати, *каратаю*, проживать, сокращать, оканчивать. [Греба вѣкъ прокаратати.] Собственно *Каротати*.
- Карахонька, родъ малой тыквы.
- Картати, ворчать, досаждать бранью.
- Каторга, родъ судна. См. Шугалія.
- Качапъ, П. Kaszap, канушная кочерижка.
- Каченя, утенокъ. См. Качка.
- Квитъ, П. Kwit, съ Нѣм. Quittung, (прик. са.) расписка. [Вѣдомочиною тымъ моимъ квитомъ] (Ипаторск. 1647.) Квитовати, *квитую*, П. Kwituję.
- Кгазѣга, Авизія, газета, вѣдомости.
- Кермень, см. Червецъ.
- Керсѣтъ, женск. верхн. одежда, похожая на поддѣвку безъ рукавовъ.
- Кетягъ, П. Głono, гроздь, вѣсть. (Червоный кетягъ агілъ горить.) (М. Вовч.)
- Клѣзнути, -ну, 1) дать пощечину, 2) чертить.
- Клаць-клаць, междумецъ. выражающее щелканье зубами собаки, волка, и проч.
- Ключъ, 4) округъ, помястье, владѣніе, Małopolska. [Пану Леонтиеву Подуботку ствержаемъ... маюность зъ кгрунтами въ обрубѣ своемъ, въ ключу Любецкомъ, въ полку Черниговскомъ.] (Самойловичъ. 10 фев. 1681.)
- Кобыла, 2) возвышеніе на эшафотѣ, гдѣ гласно наказываютъ.
- Ковбѣта, см. Бакай.
- Колошкати, -кою. Поколошкати, безпокоить, разстроивать.
- Колтрышовый, см. Поставъ.
- Копытникъ, раст. Подорѣшникъ. Asarum.
- Коренітися, укореняться. См. Зйновать.
- Корки, подборы въ обуви.
- Кбстуръ, кюка.
- Котусъ, уменьш. отъ са. Котъ.
- Кохъ, корзина, коробка.
- Крамарчукъ (съ презрѣніемъ) купчина. См. Крамаръ.
- Крамниця, П. Kramnica, лавка съ краснымъ товаромъ.
- Креснути, таять и ломаться. [Одъ теплого Олекса почина креснути крыга.]
- Кронива, П. Pokrzywa, раст. Крапива. Л. Artica.
- Круглякъ, небольшое круглое бревно.
- Кругляти, кругляю, 1) округлять что, 2) пить круговую.
- Курій, Курій, (Полтав. въ шутку.) великій охотникъ до куренія табаку.
- Кушйръ, мелкія водоросли.
- Кыянскій, Кіевскій. — Образи кыянскы хороше малѣвані. (М. Вовч.)
- Латаття, водяное растеніе Кувшинникъ Nymphaea.
- Лѣжень, 4) экзекуція кому въ домъ. (Уст. о Волокахъ, 1557 г.)
- Лиліасъ, кустарное растеніе, (какое?)
- Листоватися, *листуется*, находится съ кѣмъ въ перепискѣ.



Лопáтки, гороховые незрѣлые стручки; бобы.

Лопъ-лопъ, междум., означ. хлопанье птицъ крыльями

Лопшá, уменьш. Лопятко. П. Zrzebie, жеребенокъ.

Лузáти, *лузю*, (совяшникъ), см. Луштити.

Лускíръ, названiе рыбы (какой?)

Лѣнощи, (Слав. Поуч. Влад. Мономаха.) Лѣнь. Подобно: Жалощи, Любощи, Ралощи, Старощи.

Лѣса (Полтав.) тынь, плетень, заборъ.

Лѣтовáти, *лытую*, (Полтав.) 2) провести лѣто, жить на дачѣ.

Лягтí, см. Лягати.

Мѣе-ме, междум. означ. блеяніе овецъ.

Метушѣ́тися, -*шуся*, толпиться. [Кругъ неи метушилась кунка дѣтокъ.]

Млинáръ, Млынаръ. П. Młynarz, мельникъ. См. Мѣрошникъ.

Молоднѣ́ча, молодежь.

Моргъ, старинная мѣра, родъ десятины; съ Н. Morgen. См. Уволока.

Мрець, родит. Мерця, см. Мертвякъ. П. Umarły.

Мѣрни́къ, Землемѣръ. [О ревизорахъ мѣрниковъ, о помѣрѣ волочной.] (Уставъ 1557.) П. Miernik, Mierniczy, Miernicze, и пр.

Набáзграти, -*раю*, кое-какъ сдѣлать, напачкать.

Набрóнти, см. Бронти.

Набúтокъ, см. Набытокъ.

Навертáти, П. Nawiedzać, рѣдко

появляться, заходить, посѣщать.

Нагáльный, П. Nagły, внезапный. (М. Вовчокъ.)

Нагѣ́бати, (Полтав.) найти.

Нагодѣ́тися, П. Przypadć się, кстати случиться.

Надолúжити, *надолужу*, 1) вознаградить, 2) притѣснить. [За працю вбнь надолужить.] (Артемовекий.)

На́дро, Славян. Нѣдро, Лопо, П. Znadrze, Łopo, объятiя, пазуха. [Нехай Господь її врийме на своє надро!] (М. Вовчокъ.)

На́зиркомъ. [Вінъ пішовъ, а я за нимъ назиркомъ.] (М. Вовч.) См. Назирцемъ.

Намáшкурити, (Полтав.) надрать ушя.

Наровы́стый, упрямый. [Мовъ наровыстый кбнь.]

Нау́зкрай, на краю, на концѣ. [Наузкрай нивы.]

Невесыпúщій, П. Nieusypiony, несусыпный.

Неговоркíй, неразговорчивый, молчаливый.

Не рухóмый, П. Nieuchomy, неподвижный.

Неспоко́й, безпокойство. Неспокой мене обыймае. (М. Вовч.)

Нѣхворощъ. A. Artemisia campestris.

Ня́ти—ся. П. Brac się. брать—ся. Няти вѣры, — вѣрять.

Обдѣ́лѣти, П. Podzielić, надѣлать.

Обѣ́чайка, Обóчайка, обручъ у сита или у решета.

Облáдовати, -*дую*, П. Władać,



- владѣть, обладать.
- Облѣ́чѣя, П. Twarz, лице.
- Обла́йга, П. Oblata, (прик. сл.) 1) предложеніе, жертва, 2) явка въ судѣ для снятія копій.
- Обми́нати, см. Обминути.
- Обмѣ́вити, Обмѣла́йти. П. Obmawić, злословить. См. Мовити.
- Обно́чувати, обнѣчу́ю, переноче- вать. См. Переднѣвати.
- Обра́дованна (пронія) бѣда, пе- чаль, вмѣсто радости.
- Обро́тъ, роль уады.
- Обхо́ляти, см. Обхопити.
- Овча́рикъ, Вѣ́чарикъ. 2) птица Баранекъ *Scolopax gallinago*.
- Огрѣ́ти, (въ шутк.) ударить, uderzyć.
- Одбу́ти, см. Одбувати.
- Ода́тися, вийти за мужъ; wysić za mąż.
- Одма́гати, отнимать; odbierać.
- Одомаш́ка. (Уст. о Волокахъ, 1557, стр. 101.) См. Адамашка, Едамашка, Поста́вь.
- Оди́рава, П. Nabożeństwo, бого- служеніе.
- Одрѣ́знятися, Одрѣ́знятися, от- дѣляться; odłączać się.
- Одсвятко́вати, -кую, отпраздно- вать, провести праздники. [Од- святковали Зелену Недѣлю] (М. Вовч.)
- Онѣ́къ, Онѣ́ка, внукъ, внучка.
- Опа́рь (Полтв.) протаявшее отвер- стіе въ льду.
- Опахну́ти, П. Owionąć, обвѣять.
- Оповѣ́дати, Оповѣ́дати, см. Опо- вѣдувати.
- Оскі́рятися, -яюся, (М. Вовч.) усміхаться презрительно; uśmie- chać się pogardliwie.
- Оста́нній, П. Ostatni, послѣдній.
- Оста́нокъ, П. Ostatek, остатокъ.
- Осторо́нь, всторону.
- Оче́пѣтися, очеплю́юся, схватиться, повиснуть. [Діти очепились за шію мѣні.] (М. Вовч.)
- Очѣртѣ́ти, -тѣю, сильно надоѣсть.
- О́а́датися, надѣю́ся, ухаживать за кѣмъ.
- Пала́нка, такъ назывались Запо- рожскія села, въ которыхъ со- средоточивалось управленіе. (Бѣ- лозерскій.)
- Паро́хъ, П. въ Галиц. съ Л. Pa- rochus, (прик. сл.) приходскій священникъ. [Поси́ть Львицкій, парохъ Школьскій, Диецезіи Церемьской.]
- Пасто́вникъ, 1) сожалѣніе объ умершемъ. Фр. Condolérance, Н. Co- dolenz; 2) пастбище для скота.
- Паха́рський, земледѣльческій; rol- niczy.
- Перві́стокъ, первенецъ, перво- родный. [Пестить Горпина свою первістку, дівчинку.] (М. Вовч.) См. Едини́чка.
- Пере́мѣртнуватися. См. Мортати.
- Пере́ста́витися, испорч. Славян. Преставитися, умереть. П. Prze- nieść się do wieczności. [Перше вінъ переставився, а за імъ и вона.] (М. Вовч.)
- Пере́йна, перышко.
- Пе́рстникъ, П. Pierścionek, Ob- rączka, перстень. См. Каблучка.
- Пѣ́хтѣ́рь, —мѣшокъ изъ веревокъ



для сѣна въ дорогу.  
 Платяныця, — женщина, ходящая въ Нѣмецкомъ платьѣ.  
 Плѣскати ладки, анимировать.  
 Плѣшня (Полтав.) родъ желѣзнаго дома.  
 Поборити, постронки около оглобель въ возу.  
 Поглядѣнути, см. Поглядати.  
 Погодитися, II *Pogodzić się*, условиться. См. Годити — ся.  
 Подароватися, простить другъ другу обиду.  
 Подлітокъ, подростокъ.  
 (Подоба рѣчь) Не подоба (не подобная) рѣчь, не умістно, не прилично. *Nierodośnie*.  
 Подчеревый, о животныхъ, у которыхъ шерсть на брюхѣ отлична отъ остальной. (Бѣлозерскій.)  
 Покабломъ, II. *Powoli*, не спѣша. (М. Вовч.)  
 Поколѣшкати, -каю, см. Колошкати.  
 Покѣль, Покѣль, пока.  
 Покраяти, изрѣзати, отрѣзати. См. Краяти.  
 Помогати, II. *Pomocnik*, помощникъ.  
 Попазбѣгатися, -гаюся, обѣжаться, столпиться.  
 Попійтися, *поймуся*, II. *Zaślubić się*, вступити въ бракъ. См. Брѣтисся, Дружитися.  
 Попанічтитися, заразитися барствомъ.  
 Посмѣтюшка, птица Зяблица, *Fringilla*.  
 Поставъ, II. *Postaw sukna*, штука,

свертокъ сукна, холста. (По 15 локоть одомашки, а на ихъ слуги по поставу сукна колтрынового.) (Уставъ о Волокахъ 1557, г. стр. 101.) II. *Kolguno*, обон, запакѣсь.  
 Потовнітися, потиснутися.  
 Призидѣнція, (въ шутк.) случай, особенно странный, чудный.  
 Пригнѣтисся, приближатъ, прискакать; *przypędzić się*.  
 Прикипѣти до мѣсяца — остаться неподвижнымъ со страху.  
 Прикраѣтисся, — подкрастися.  
 Привиніти, см. Привинати.  
 Пристаркуватый (М. Вовч.) пожилой.  
 Простугоніти, прогрѣсти. См. Стугоніти.  
 Ралець добровольная дань отъ раба (*Рало* — главная часть плуга), приносимая землевладѣльцу въ день Рождества Христова. (Хоречко.) См. Ралець.  
 Розлютоватися, см. Лютовати.  
 Рознедужатися, разболѣться: *wraść w chorobę*. См. Нездужати.  
 Розраювати, II. *Odraić*, см. Розраяти.  
 Рудня, II. *Rudnia*, литейная, гдѣ льютъ колокола, пушки и пр. (Где вкѣ Панъ Полуботко власнымъ копитомъ на одной греблѣ *рудню*, а на другой *дымарку* на рѣчцѣ Боранѣ выставилъ.) (Самойловичъ, 10 фев. 1681.)  
 Рухъ, II. *Ruch*, *Poruszenie*, движеніе.  
 Рушати, *рушаю*, см. Рѣшити.



Садовѣтисѣ, П. Siadać, садиться.  
Секлѣта, Сиклѣтіа.

Серебѣщѣна, денежный сборъ.  
[Платы серебѣщѣны и иные до-  
ходы... не маюгь быти браны.]  
(Уст. о Волокахъ, 1557.) См.  
Чинигь.

Сѣловати, *сидую*, принуждать;  
*przymuszać, zniewalać.*

Смѣтливый, П. Smutny, печальный.  
Смѣтки, шутки; *żarty.*

Свинѣтисѣ, П. Wspiąć się, заби-  
раться на что.

Сполохнути, см. Сполохати.

Справдѣшній, правдивый; *praw-  
dziwy.*

Спѣянчѣтисѣ, *-чусѣ*, П. Rozpić się,  
загулять, запить. [Якъ вѣнъ  
спѣянчѣтисѣ, то всѣ вѣнкомъ угѣ-  
кають.] (М. Вовч.)

Спѣвочій, пѣвчій, поющій. —  
Пташка спѣвоча. (М. Вовч.)

Старосвѣтній, см. Старосвѣтскій.

Стѣта, см. Истѣта.

Страждати, страдать.

Струмень, П. Strumień, ручей,

струя. [Задзюрчали по улицяхъ  
струмочки.] (М. Вовч.)

Струѣнутисѣ, содрогнутисѣ.

Сѣпѣти, П. Zasepiać, хмурить, мор-  
щить. Сѣ предл. На, По-сѣнутисѣ.

Счѣпѣтисѣ, сдѣлѣтисѣ.

Тѣнути, П. Tajęć, таять.

Тримѣти, см. Тремѣти.

Убѣжати, Убѣжѣти, бѣдѣти.

Уродѣтисѣ, П. Narodzić się, ро-  
диться.

Уручѣти, *уручу*, поручить, вѣрить.

Ученѣтисѣ, привязѣтисѣ См. Че-  
пити.

Хѣбнути, склонѣтисѣ.

Химѣрувати, капризничать. См.  
Веродовати.

Холодѣкъ, тѣнь. Сидѣли у холодку.

Хрепѣтѣти, крестовидный.

Цѣльчѣбѣль, раст. Цѣлибуха. Л.  
*Strýchnos Nux vomica*, Нѣм. Krä-  
henaugen.

#### СЛОВА, ЗНАЧЕНІЕ КОИХЪ МНѢ НЕИЗВѢСТНО.

Баговѣщѣе, батовати, башловка, борше, брусовати, бутъ, бѣло-  
косъ, ваба, голѣвый, горзина, грѣпки, двѣйло, дѣйво, драгли,  
згарбъ, зузѣйше, кашныця, картацкѣй, карунъ, кликовщина, ков-  
батка, ковбиця, колюшина, кошовка, корговщина, кошуръ, курѣпка,  
дѣліасъ, дѣскиръ, дутовѣй, мамъ, мацѣя, печуѣктеръ, порцовѣй,  
окомѣнскѣй, палила, пѣшкетъ, пидорка, принутѣнь, приставокъ, рѣнда,  
рѣйвахъ, росторошина, сапетка, севрюкъ, скапаратисѣ, скопа, скопо-  
вый, скутъ, солонницѣ, трѣйзѣла, урадѣвскѣй, ушкалы, фандоля,  
хвиливникъ, цурома, черѣць, шипуарѣ, ясковатѣй.







## II.

### ИСТОЧНИКИ.

1. Лексіконъ Славенороссійскій. Именъ толкованіе, всесчестн. отцемъ Киръ *Памвою Бериндою*... згрома́женный; и за позволенемъ старшихъ, первой въ киновіи св. великія Мавры Кіевскія, а теперь зъ типографіи общек. монастыра *Кутеинскаго*... издадесея. Въ лѣто отъ Р. X. 1653; въ 4 д. л. 324 стр.

Беринда переводилъ и объяснялъ Славянскія слова Малороссійскими и Польскими; впрочемъ словарь его очень недостаточенъ.

2. *Słownik dokładny Języka Polskiego i Niemieckiego, .. ułożony przez Jerzego Samuela Bandke.* Breslau. 1806. (8) 1988 стр.

3. *Dokładny Słownik Polsko-Niemiecki...* von C. C. *Mrongovius.* Königsberg. 1835, въ 4 д. л. 670 и 758 стр.

Это оба полные и хорошо обработанные словари.

4. Опытъ Библиографіи. Состав. *Сопиковъ*. Томъ первый. Спб. 1813 г. (8.)

Полезенъ для справокъ и по отрывкамъ изъ старопечатныхъ книгъ.

5. *Grammatik der ruthenischen, oder klein-russischen Sprache in Galizien,* Грамматика языка Русскаго въ Галиціи, von *Joseph Lewicki.* Przemyśl (Перемышль) 1834. (8) XXVI. 212, 70 стр.

Въ этой Малороссійской Грамматикѣ нѣтъ ничего Малороссійскаго. Авторъ занимается нарѣчіемъ собственно церковнымъ и приказнымъ, теперь несуществующимъ.

6. Грамматика Малороссійскаго нарѣчія. Сост. *Ал. Пасловскій*. Спб. 1818. (8) VI. 114 стр.

Не заслуживаетъ своего заглавія.

7. Денинца. Литературная газета, посвященная Славянскимъ предметамъ. Изданная *Петромъ Дубровскимъ*. Варшава 1842 г.

Для Малороссійскаго нарѣчія очень мало.

8. Акты, относящіеся къ Исторіи Западной Россіи. — Изданіе Археографической Коммиссіи.

9. Памятники, изданные временною Коммиссіею для разбора древнихъ актовъ. Кіевъ, 3. тома. (8) 1. т. 1848 г. 859 стр.; 2. т. 1846. г. 170 стр.; 3. т. 1852 г. 733 стр.



10. Справа Братства церковного Виленского съ іеродіакономъ Антоніемъ Грековичемъ въ 1605 г. См. Чтенія въ Обществѣ Исторіи и Древностей Россійскихъ. 1859. (8) кн. 3.

11. Лѣтопись самовидаца о войнахъ Богдана Хмельницкаго, и о междоусобицахъ, бывшихъ въ Малой Россіи по его смерти. См. Чтенія въ Обществ. Ист. и Древ. Росс. М. 1846. (8) 152 стр.

12. Лѣтописецъ о первомъ зачатіи и созданіи св. обители монаст. Густынскаго, въ лѣто ...1600. См. Чтенія въ Обществѣ Исторіи и Древностей Россійскихъ. Москва. 1846. (8) 76 стр.

13. Лѣтопись событій въ Югозападной Россіи въ XVII вѣкѣ. Составилъ *Соломонъ Величко*. 1720 г. Изд. Коммиссіею для разб. др. актовъ. 3 тома. Кіевъ. (8) 1848 г. 500 ст. 1851 г. 612 ст. и 1855 г. 568 стр.

14. Діаріумъ, или журналъ, т. е. повседневныя записки случающихся при дворѣ Гетмана Ивана Скоропадскаго оказій въ 1722 г., веденный Канцеляристомъ *Никол. Хопенкомъ*. См. Чтенія въ Обществѣ Исторіи и Древн. Россійскихъ. Москва 1858 г. кн. 1. (8) XXII. 74 стр.

Номера 8—14 все въ высшей степени любопытны. Это богатая сокровищница бывшаго книжнаго и приказнаго нарѣчія.

15. Дневныя записки Малороссійск. Подскарбія Генеральнаго *Ивана Марковича*. 2. ч. М. 1859 г. (8) 520 и 414 стр. Изд. Александръ Марковичъ.

Неинтересны и испорчены, особенно Польскія выраженія.

16. Исторія Малой Россіи. Соч. *Димитрія Бантышъ-Каменскаго*. Москва. Изд. 1. въ 4. д. л. 1822 г. съ портретами, 4 тома. — Изд. 3. 1841—1842 г. (8) съ портр. и чертеж. 318, 204, 239 стр.

При первомъ изданіи помѣщено много грамотъ. — Полезное сочиненіе, особенно для своего времени.

17. Исторія Малороссіи. *Ник. Маркевича*. Пять томовъ. (8; Москва. Т. I. 1842 г. 387 стр.; II. 1842 г. 673 стр.; III. 406 стр.; IV. 483 стр. и V. 1843 г. 345 стр.

Тоже весьма тщательный трудъ, съ приложеніемъ многихъ грамотъ.

18. Источники Малороссійской Исторіи, собранные *Д. Н. Бантышъ-Каменскимъ*, и изданные *О. Бодянскимъ*, въ Чтеніяхъ Императорскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ. (съ 1649 по 1722 г.) Ч. 1. М. 1858 г.; Ч. 2. М. 1859 г. (8) 339 и 340 стр.

Гораздо полнѣе, нежели при сочиненіяхъ Б. Каменскаго и Маркевича. Богатое собраніе; жаль, что нѣтъ продолженія.

19. Лѣтописное повѣствованіе о Малой Россіи и ея народѣ и Козакахъ вообще, и пр. сост. *Александръ Рихельманъ*. 1785—86 г. М. 1847



г. (8) Ч. I. 220; Ч. II. 202; Ч. III. 148; Ч. IV. 170 стр. Съ изображеніями и картами.

Полезна только для историческихъ соображеній, а для языка нѣтъ почти ничего.

20. *Исторія Руссовъ, или Малой Россіи. соч. Георгія Конискаго, Архіепископа Бѣлорусскаго. Изд. О. Бодянский. М. 1846 г. (8) 312 стр.*

Хотя и это сочиненіе не избѣгло упрековъ; но все-же оно есть произведеніе весьма даровитаго писателя.

21. *Pieśni Polskie i Ruśkie ludu Galicyjskiego, z muzyką, instrumentowaną przez Karola Lipińskiego. Zebrał i wydał Wacław z Oleśka. Lwow. 1833 г. (8) 44 и 516 стр.*

22. *Малороссійскія нѣсни. Изд. Михаилъ Максимовичъ. М. 1827 г. (16) 127 нѣсень, 279 стр.*

Объ этихъ двухъ сборникахъ было уже говорено.

23. *Украинскія народныя нѣсни. Изданныя Мих. Максимовичемъ. Часть первая. М. 1834 г. (8.) 113 Козацк. нѣсень, 192 стр.*

24. *Сборникъ Украинскихъ нѣсень. Издаваемый Мих. Максимовичемъ. Часть первая. Кіевъ. 1849. (8) 20 Думъ и 20 колыбельныхъ и др., всего 40 нѣсень, 116 стр.*

Номера 23 и 24 представляютъ начало прекраснаго критическаго труда. Жаль только, что у М. А. Максимовича каждое сочиненіе оканчивается первою частію.

25. *Народныя Южнорусскія нѣсни. Изд. Аверосій Метлинскій. Кіевъ. 1854 г. (8) 492 стр.*

Досель это полнѣйшее собраніе, содер. до 1000 нѣсень. Весьма полезный трудъ.

26. *Малорусскій литературный сборникъ. Издавъ А. Мордовцовъ. Саратовъ 1859 г. (8) 376 стр.*

Содержитъ стихи Гг. Д. Мордовцова и Н. Костомарова. Но особенно замѣчательны народныя нѣсни (всѣхъ 202), собранныя въ Вольнск. г. въ 1844 г. Николаемъ Костомаровымъ.

27. *Галицкіи приповѣдки и загадки, збрании Григоріемъ Нилькевичемъ, у Вѣдн. 1841 г. (16) 130 стр.*

28. *Малороссійскія пословицы и поговорки. Соб. В... Н... С... Харьковъ 1834 г. (8) 34 стр.*

29. *Малорусскія и Галицкія загадки, изд. Алекс. Семеновскій. Кіевъ. 1851 г. (8) 44 стр.*

О сочиненіяхъ подъ номер. 27, 28 и 29 было прежде упомянуто.

30. *Богородице Дѣво, книга нареченна, Отъ Троицы пресвятыя предъ вѣки сложенна, и пр. Соч. въ стихахъ (очень плохихъ) Архіеп.*



*Іоанна Максимовича*. Черниговъ, 1707 г. въ листъ съ политинажами. 652 стр.

31. *Виргиліева Енеида*, на Малороссійскій языкъ переложенная *Иваномъ Котляревскимъ*. Харьковъ 1842 г. (8) Шесть частей, всего 425 стр.

Это есть изданіе четвертое, Волохинова. Первое изданіе было въ Сиб. 1798 г., а второе 1808 г., подъ заглавіемъ: «Енеида, на Малороссійскій языкъ переложиванная.» Напечатаны были первыя три части Енеиды, и притомъ съ большими ошибками и пропусками. Эти первыя изданія были противузаконны: ибо они напечатаны издвигеніемъ М. Нарнуры [медика Іос. Каменецкаго] безъ вѣдома, слѣд. и безъ согласія автора, который этимъ низкимъ поступкомъ былъ лишенъ и пользы отъ своего труда — Исправивъ свою, такъ сказать, похищенную Енеиду и написавъ къ ней четвертую часть, сочинитель уже самъ, на издвигеніи Г. Кочубея, издалъ ее въ Сиб. 1809 года, подъ прежнимъ же заглавіемъ. Это было третье изданіе.

32. *Наталка-Полтавка*, Малороссійская опера. Соч. *Ив. Котляревскаго*. Изд. Ив. Срезневскій. Харьковъ. 1838 г. (8) 88 стр.

33. *Москаль-Чарівникъ*, Малороссійская опера. Соч. *Ив. Котляревскаго*. Изд. Ив. Срезневскаго. Москва 1841. (8) 46 стр.

Современность имѣла на воззрѣніи Котляревскаго такое же вліяніе, какое она имѣла всегда и на всѣхъ, даже великихъ людей, безъ исключенія. И такъ едва ли справедливы обвиненія, возводимыя Г-мъ П. А. Кулишемъ (Основа, № 1, 1861 г.) на нашего поэта въ томъ, что въ сочиненіяхъ сего послѣдняго Малороссійская народность подвергалась исключительному осмѣянію. Не уже ли вся Малороссія, читавшая Енеиду и приходившая отъ нее въ восторгъ, была столь недалеконвидна, что эту горькую насмѣшку она принимала за простодушную шутку? Увѣрить въ этомъ едва ли возможно. И напрасно Г. К. старается навести подозрѣніе даже на характеръ писателя, память котораго столь дорога каждому Малороссу! Есть въ Енеидѣ, въ *Наталкѣ* и *слабый мѣста*, но они исчезаютъ въ сравненіи съ цѣлымъ. Посредственность и ложное направленіе никогда не имѣли бы столь могущественнаго вліянія и очарованія, какое имѣютъ сочиненія *Ивана Петровича Котляревскаго*.

34. Малороссійскія повѣсти, рассказываемыя *Грицькомъ Осиповичемъ* [Г. О. Квитка.] 2. ч. М. 1834—1837. (8) 380 и 441 стр. Содер.: 1. ч. 1) *Салдацкій патрець*, с. 1—59. 2) *Маруся*, 65—314. 3) *Мертвецкій Великъ-День*, 317—381. стр. — 2. ч. 4) *Добре роби, добре й буде*, с. 2—106. 5) *Конотопська Вѣдьма*, 109—347. 6) *Отъ тоби й скарбъ*, 351—441 стр.



35. Козырь-Дивка. Соч. Грицько Основьяненка. Сиб. 1838. (16) 144 стр.

36. Сердешна Оксана. Повѣсть. Гр. Основьяненка, къ Ластовкѣ. Сиб. 1841. (18) 32—207. стр.

37. Шельменко, Волостной писарь. Малороссійск опера. (Гр. Квитки.) Харьковъ 1831 и 1836 г. (8) 96 стр съ изображеніемъ писаря.

38. Шельменко Денищукъ. Комедія въ 5 дѣйств. Соч. Гр. Основьяненка Харьковъ 1840 г.

Всѣ эти произведенія (№ 34 — 38) Григорія Федоровича Квитки какъ въ отношеніи языка, такъ и изложенія, превосходны; но повѣсть его Маруся неподражаема.

39. Кобзарь Тараса Шевченка. Съ портретомъ. Сиб. 1860 г. (8) 400 стр.

Тарасъ Григорьевичъ Шевченко принадлежитъ къ даровитѣйшимъ поэтамъ Украины.

40. Хата. 1860. Издавъ П. А. Кулишъ. Петербургъ. (12) XXII и 215 стр.

Содержитъ: Стихи: Щоголева, Кузьменка, Шевченка. Приказки Гребенки. — Проза: 1) Кулиша нѣсколько предисловіи и *Колій*, драма, 1-й актъ. 2) Марка Вовчка: Чары. 3) Анны Барвинко: (оба анонимы) Дихо не безъ добра. — Въ осени лѣто. 4) Продчука: Сѣра кобыла. 5) Номиса: Дѣлъ Мина и баба Миниха. Все это очень занимательно, особенно статья: «Въ осени лѣто.» Вообще, П. А. Кулишъ составилъ этотъ сборникъ съ великимъ вкусомъ и знаніемъ дѣла.

41. Чорна рада. Хроніка 1663 року. Написавъ П. Кулишъ. Сиб. 1857. (8) 428 стр.

Языкъ самый чистый; удачно изображенъ характеръ грубыхъ и буйныхъ Запорожцевъ. Есть мѣста прекрасныя.

42. Григорій Квитка [Основьяненко] и его повісті. Слово на новий виходъ Квиткиныхъ повістей. Написавъ П. Кулишъ. Сиб. 1858. (12) 36 стр.

П. Кулишъ почитаетъ Квитку первымъ, т. е. самымъ лучшимъ писателемъ Малороссійскимъ. — Не думаю, чтобы всѣ въ этомъ согласились.

43. Наськы Украинскы казки, Запорожця Ньска Матыриньки. Москва, року 1835. (16) 67 стр.

Содержитъ: Введеніе, въ прозѣ, XX стр. и Казки: 1) Про царевъ садъ, 1—14 стр. 2) Про дурня, 17—32 стр. и 3) Про Йвася и пр. 35—47 стр. Казки эти очень мило разсказаны въ стихахъ О. М. Бодянского. Жаль, что не приложенъ текстъ самыхъ народныхъ разсказчиковъ.



44. Южный Русскій Сборникъ. Изд. Аявр. Метлинскаго. Харьковъ. 1848 г. (12) всего 380 стр.

Содержить: 1) *Ам. Метлинскаго*: Предисловіе, стр. 1—8. — О правописаніи. (Весьма дѣльное.) стр. 9—20. — Думки и пѣсни, с. 21—28. 2) *Мих. Петренка*: Думки та сѣбни, с. 29—60. 3) *Степана Александрова*: Воввулака. — Украинське повирье. (Очень занимательный рассказъ) 108 стр. 4) *Мих. Макаровскію* двѣ повѣсти (Обѣ очень хороши.) а) *Паталя*, 44 стр. 6) *Гарасько*, 72 стр. 5) *Гр. О. Квитки*: Трагедія: *Щира любовь, або милый дорожне счастья*. (Неестественна.) 96 стр.

45. Думки и пѣсни, та ще де-що. Амвросія Могилы. Изд. *Ам. Метлинскаго*. Харьковъ. 1839. (12) 218 стр. NV. Вирши!

46. Куназа на Івана. Малорос. опера въ 3 дѣйствіяхъ, соч. Ш... Харьковъ 1840 (8) 68 стр. Весьма неудачное произведеніе.

47. Молодикъ на 1843 г. Украинскій литературный сборникъ, издаваемый И. Бецкимъ. Часть вторая (съ Малороссійск. отдѣломъ). Харьковъ. 1843. (8) 104 стр. Съ (плохими) портретами Ивана Петровича Котляревскаго и Козака Климовскаго.

Въ Малороссійскомъ отдѣлѣ помѣщены сочиненія Гг. Квитки, Шевченка, Галки, Щоголева, Могилы, Костомарова, Бодянского, Левченка, Петренка, Чужбинскаго и нѣсколько народныхъ пѣсень — Очень дѣльный сборникъ.

48. Ластѣвка. Сочиненія на Малороссійскомъ языкѣ Гг. А. Боровиковскаго, Е. Гребенки, Гр. Основьяненка, В. Забѣлы, И. Котляревскаго, И. Кореницкаго, П. Кулиша, П. Мартовницкаго, П. Писаревскаго, А. Чужбинскаго, Т. Шевченка, С. Шеренеры. — Нѣсколько народныхъ пѣсень и пословицъ. 1841. (32) 382 стр., или 12 печ. листовъ.

Тоже очень дѣльный сборникъ, особенно увлекательна повѣсть: *Сердешна Оксана*, соч. Гр. Квитки.

49. Прочинок, вистачу *М... Прибура*. Лейпциг. 1859. (16) 18 стр.

50. Ужинок рідного пола (*пола*), вистачиний працеу *Миколая Куцою*, [а за печатаніємъ смотрѣлъ *Никол. Гатиукъ*]. Москва. У друкарні Каткоуа і Т-уа. 1857. (12) IV и 371 стр.

Языкъ въ предисловіи и въ историческомъ обозрѣніи несовершенно народный; множество словъ употреблено не въ общепринятомъ значеніи, многія же слова изобрѣтены вновь. Правописаніе тоже уродливое; оно не опирается ни на старинномъ употребленіи, ни на грамматическихъ свойствахъ Южно-Русскаго нарѣчія. Не уже ли подобный подвигъ только для того, чтобы блеснуть новостію? Историческое обозрѣніе развитія языка народнаго написано отрывочно, факты



представлены невѣрно и пристрастно. И небольшое собраніе народныхъ пѣсень и пословицъ не выкушаетъ этихъ натяжекъ.

51. Украинецъ, издаваемый *Мих. Максимовичемъ*. Книжка первая. М. 1859 г. (12) 174 стр. Содерж. Нѣсколько псалмовъ и Пѣснь о полку Игоревѣ на Украинскомъ нарѣчій 86 стр. Прочія статьи на Русск. языкѣ. Мы никакъ не можемъ вполне раздѣлить мнѣнія Г. Кулиша, выраженного въ Хатѣ, (стр. 2.) что псалмы Давидовы въ *Московскомъ Украинцѣ* Пана М. М. *поперевертани ижсь кумедно!*

52. Украинська кыжка. Соч. *Александра Шиняцкого - Пилича*. Черниговъ. (8) Двѣ книжки. 1856 и 57 г. 82 и 73 стр. Изрядные стихи.

53. Цыганська шоловутьнява, або мій шляхъ до родины. Розказаня Петра Довгопосенка. [Анонимъ.—См. слѣд. въ] Сиб. 1836 г. (12) 100 стр.

Языкъ очень хорошъ; но самая повесть — шоловутьня.

54. Повесть. Ганка, чы цвигъ нидь судьбы косою. (Стихами.) *Вильгельма Человскаго*. Кіевъ 1852 г. (16) 102 стр.

Вирши, и больше ничего.

55. Чурь-Ченуха, или нѣсколько фактовъ изъ жизни Украинскаго панства. Соч. *Кирилла Топили*. Казань. 1844 г. (12) 151 стр.

Изъ этого матеріала могла бы выйти очень занимательная статья. Нужна тщательная обработка.

56. Хохлацкы сливки *Брушовиченка*. 1858 г. У Петербурга, били Кокушкина мосту, хоромы Виталиха. (8) 14 стр.

Семь небольшихъ, плохихъ *сиршей*, но и здѣсь попались двѣ хорошія строчки:

«Дуже гарна Украина, мила наша мати,—

«Сине небо, степъ широка, є де погуляти!»

57. Быть Подольня. Изд. *К. Шейновскаго*. Кіевъ 1860. г. (12.)

Это начало труда, въ которомъ Г. Ш. обѣщаетъ издавать народные пѣсни и описывать обычаи своей родины.

58. Украинська абетка. Выстачиу *Микола Гащук*. Москва. 1861 г. въ 16 д. л. 117 страницъ съ 29 политипажами.

Съ новою методою первоначальнаго обученія грамотѣ и съ *новымъ* правописаніемъ.

59. Основа. Журналъ съ января 1861 года, издаваемый *В. М. Билозерскимъ*, посвященъ многостороннему изученію Южной Руси, безчисленныя богатства которой доселѣ едва тронуты. Журналъ «Основа» есть весьма отрадное явленіе.

60. Граматка. Сиб. 1857. въ 16 д. л. 159 стран. со многими (превосходными) политипажами. Составилъ на Украинскомъ нарѣчій *Поп-телеймонъ Кулишъ*. — Она содержитъ: 1) Азбуку. 2) Христіанск. на-



ставленія, 3) О событіяхъ въ Украинѣ, 4) О Промыслѣ, 5) Священ. Исторію, 6) О Вѣрѣ, 7) Пословицы, 8) Ариѳметику, 9) Тексты Св. П., 10) Молитвы и 11) Объ Украинск. народности. — Кратко: это тщательно обдуманый и весьма полезный трудъ.

61. Повѣстки (Народні Оповідання) *Марко Вовчка*. Слб. 1861 г. 2-е изд. Съ Малороссійско-Русско-Польскимъ словаремъ; въ 12 л. а 179 стр.

Весьма увлекательны по изложенію и чистотѣ языка народнаго.

62. Сочиненія въ стихахъ и прозѣ *Григорія Савича Сковороды*. Слб. 1861 г. (16) 312 стр.

Сочиненія Сковороды, въ отношеніи Украинскаго нарѣчія, составляютъ весьма скудный матеріалъ.

*Примѣчаніе.* Здѣсь показаны тѣ только источники, коими я пользовался; чего не видалъ, о томъ и не говорю. Понятно, что краткія замѣтки, сопровождающія названія книгъ, предназначены не для знатоковъ; но есть люди, и ихъ немало, коимъ и эти намеки будутъ не безполезны. Въ заключеніе почитаю нужнымъ сказать, что составленіемъ этого словаря началъ я заниматься съ 1840 года, а окончить этотъ трудъ вмѣстѣ съ изданіемъ онаго въ половинѣ 1861 года. Въ теченіе сего времени собрано мною 11,127 идіомовъ. Но этимъ исчерпана только небольшая часть богатства выраженій Южно-Русскаго нарѣчія. Многаго не удалось мнѣ замѣтить, а еще большаго числа словъ я и не слышалъ потому, что съ 1829 года я постоянно былъ удаленъ отъ моей родины, и не имѣлъ средствъ побывать въ разныхъ мѣстахъ оной. Впрочемъ для составленія полнаго словаря, съ означеніемъ всѣхъ оттѣнковъ каждаго идіома, недостаточно одной жизни человѣческой и однихъ силъ его, какъ бы они велики ни были. Чтобы достигнуть этой цѣли, потребны и время и совокупныя силы многихъ любителей и знатоковъ народности, что, впрочемъ, при нынѣшнемъ развитіи (прогрессѣ) не замедлитъ исполниться. Съ этимъ убѣжденіемъ я охотно приношу свою посильную лепту въ общую сокровищницу народнаго образованія. Для будущихъ составителей, коихъ оказывается немалое число, трудъ мой будетъ служить матеріаломъ и пособіемъ. *Помогай, Боже! — До готовки клады добре ономъ підкладати.*



РОЗСТАВАНЬНЕ ЗЪ БАНДУРИСТОЮ.

Дитя мое  
Коханеє,  
Прощаюсь зъ тобою!  
Бога кличу  
Й тобѣ зычу:  
Выйти въ свѣтъ безъ бою.

Бо на свѣтѣ,  
Якѣ въ навѣтѣ —  
Жити дуже трудно.  
Одинъ хвалить,  
Другій пьалить,  
Третій гче облудно.

Траплялося,  
Досталося  
Й батьковѣ твоєму:  
Та й сестрицѣ  
Жалобницѣ  
Не смачно зъ погрому.

Отъ та Овись  
Кіевська  
Рокѣвъ десять тѣла  
Пѣдъ замочкомъ;  
У куточку  
Лежала безъ дѣла.

Та вже жъ Панъ Богъ  
Единъ помѣгъ;  
Пославъ чоловіка:  
Той добродѣй  
Й при народѣ  
Все зробивъ въ поврѣка.

Такъ дитино,  
Такъ рыбчино,  
Иди жъ, не журися:  
Е недобрѣ,  
Та е й добрѣ,  
Де нѣ обернися!

Отъ, якъ бачишъ,  
Я вже рачишъ  
Тебе волецати,  
До публики  
Дѣв сулики  
Хотѣшъ вже писати.

Але уважу,  
Й правду скажу:  
Бо боюсь брехати:  
Дитя жваве,  
Недукаве;  
Такъ на що й прохати?

Хто зъ коханья  
Й безъ проханья  
Може вподобає;  
Хто жъ не тамить,  
Той олукавить,  
Та ще и палає.

Та вже жъ годѣ  
О пригодѣ  
Мовить на прощанье.  
Отъ лишъ тыльки,  
Та й безъ шпильки  
Скажу закѣпчанье:



Ой радъ вельце  
Старникъ въ серці,  
Вернувшись зъ моря,  
Будь хвилі  
Кожны милі;  
Набрався вѣтъ гори.

Що день гуло,  
Ревло, й було  
Часомъ дуже хмарно;  
Але судно  
Не йшло на дно  
Цыло въ пристань гарно.

Ой радъ кунецъ,  
Що свій краєць,  
Хочъ не ставъ хорошій.  
Роспродавши  
И набравши  
Таки идоволь грошей,

Вѣтъ, безъ сварки,  
Вѣдь ярмарки  
Вде вже поволкъ:  
Тута кунить,  
А тамъ злунить  
Огъ все жъ не безъ долі!

Хвала Богу  
За премногу  
Его ласку зъ неба;

Бо Вѣтъ дбає  
Й помогає,  
Якъ що кому треба!

Руки влечне  
И обачне  
Хочу підыймати,  
Позволь дяку  
Небораку  
До Тебе волати!

За те, що й я,  
Та безъ биття,  
Кѣнця дописався,  
Противъ погу  
Вѣдь клопоту,  
Що ажъ заснався.

Та й агромаднѣ,  
Вѣдпроваднѣ  
Словничокъ чималый,  
А вже ровѣвъ  
И безъ лѣвѣвъ  
Працѣвавъ якъ чалый.

Чи се добре,  
Чи недобре?—  
Що тутъ рѣчь точити?  
Було всѣго!  
А до того—  
Треба й вѣдпочити!

Москва. Мѣсяца Іюніа, дѣвѣтого дня, Рѣвъ дѣвѣда.



# ОПЕЧАТКИ.

| Страницы | Строки. |       | Напечатано.                    | Читая.                     |
|----------|---------|-------|--------------------------------|----------------------------|
|          | слова   | слова |                                |                            |
| 11       | 14      | —     | подъ № 66. . . . .             | подъ № 65.                 |
| 16       | 13      | —     | отъ Польши. . . . .            | отъ Польши.                |
| —        | 17      | —     | подвергался . . . . .          | подвергался                |
| 18       | 6       | —     | № 30. . . . .                  | № 29.                      |
| 20       | —       | 4     | № 44. . . . .                  | № 43.                      |
| —        | —       | 5     | дѣлають. . . . .               | дѣлають                    |
| 25       | —       | 5     | Enzian. . . . .                | Enzian                     |
| 26       | 7       | —     | № 44. . . . .                  | № 43.                      |
| 27       | 2       | —     | 1786 г. . . . .                | 1768 г.                    |
| 41       | —       | 13    | нѣня. . . . .                  | нѣня                       |
| 57       | 13      | —     | мѣнѣ. . . . .                  | мѣнѣ                       |
| 119      | —       | 9     | не быль. . . . .               | не былъ                    |
| 144      | —       | 18    | Бодай тебе . . . . .           | Бодай тебе                 |
| 148      | 1       | —     | а чловѣкъ. . . . .             | а чловѣкъ                  |
| 149      | 18      | —     | обдурювати . . . . .           | обдурювати. См. Москва.    |
| —        | 20      | —     | на спокѣи. . . . .             | на спокѣи. См. Подвезти.   |
| 151      | 16      | —     | Выбираешся . . . . .           | Выбирается,                |
| 157      | 5       | —     | Friscey. . . . .               | Frisch.                    |
| 159      | 20      | —     | рѣй на тилѣ. Г . . . . .       | рѣй на тилѣ. Г. См. Только |
| 165      | —       | 18    | Зѣйшовся. . . . .              | Зѣйшовся                   |
| 167      | —       | 16    | За нимъ . . . . .              | За нимъ                    |
| 169      | 17      | —     | прикидался. . . . .            | прикидался иподѣ           |
| 172      | 20      | —     | пваѣнне. . . . .               | пваѣнне                    |
| 175      | 3       | —     | См. Заливъ . . . . .           | См. Заливъ — Чужій хлебъ.  |
| 176      | 14      | —     | легко . . . . . легко. . . . . | легко . . . . . легко      |
| 177      | 24      | —     | слухай. . . . .                | слухай (пытайся)           |
| 179      | —       | 19    | Москва. . . . .                | Москва                     |
| 179      | —       | 14    | Ruski dar. . . . .             | Ruski dar. — Kozī dar.     |
| 217      | —       | 20    | той въ разумъ. . . . .         | той въ разумъ              |
| 222      | —       | 10    | Чуже добро. . . . .            | Чуже добро. — Кривда.      |
| 228      | 8       | —     | въ житѣ куколѣ. . . . .        | въ житѣ куколѣ.            |
| 248      | —       | 7     | видно. . . . .                 | видно.                     |
| 255      | 9       | —     | азбучный. . . . .              | азбучный См. Граматка.     |



| Страница. | Строки. |       | Напечатано.                | Читати.                                     |
|-----------|---------|-------|----------------------------|---|
|           | сверху  | снизу |                            |   |
| 260       | —       | 9     | Барма. . . . .             | Барва.                                      |
| 266       | 14      | —     | къ слову Бочаака, прибав.  | См. Заличковати                             |
| 271       | —       | 7     | Bałasy, . . . . .          | Bjałasy,                                    |
| 272       | 7       | —     | къ слову Вабити, прибав.   | Перенабляти.                                |
| 277       | —       | 18    | къ слову Веть, прибав. .   | Одветовати.                                 |
| 280       | 3       | —     | къ слову Вкочати приб.     | Выкочати.                                   |
| 281       | 1       | —     | къ сл. Вѣать, прибав. . .  | См. Ченнга.                                 |
| 284       | 14      | —     | Веурати. . . . .           | Векурати.                                   |
| 290       | —       | 9     | Wyśłogować. . . . .        | Wyśłogować.                                 |
| 317       | —       | 16    | къ сл. Дробина, прибав. .  | домашняя птица.                             |
| 319       | —       | 9     | къ сл. Дурманъ, прибав. .  | П. Dziędzierzawa.                           |
| 321       | —       | 8     | Евтухъ, прибав. . . . .    | См. Явтухъ.                                 |
| 328       | 17      | —     | ависы. . . . .             | Зависы.                                     |
| 354       | —       | 9     | къ сл. Кабыца, прибав. .   | Сомки.                                      |
| 364       | —       | 21    | ихъ горячими. . . . .      | ихъ горячими                                |
| 365       | —       | 13    | къ сл. Ковника, прибав. .  | 1) клюка                                    |
| 366       | —       | 17    | смейство. . . . .          | смейство.                                   |
| 379       | —       | 3     | къ сл. Кута, прибав. . . . | См. Проганяти кутю.                         |
| 386       | 7       | —     | лопатить. . . . .          | лопатить.                                   |
| 410       | 3       | —     | Туркаки. . . . .           | Туркати                                     |
| 412       | —       | 8     | П. Niewiasta, жена. . . .  | П. Niewiasta, и Славян. (Mat. X. 36.) жена. |
| 416       | —       | —     | 410. . . . .               | 416.  |
| 439       | —       | —     | 429. . . . .               | 439.  |
| 442       | 11      | —     | Чаростокъ. . . . .         | Паростокъ.                                  |



Вытеръ въ горою. №2. *Allegro*

Ой кудысь ты чумаче. №11.

Выюнь вѣтры. №21. *Largo*

Журчалъ Попадъ. №183. *Sotto voce*

Ой у вроду ой у вроду. №52. *Moderato*

Адежъ шая крыниченька. №58.64.70.и99.

Та внадилъ журавель. №775. *Moderato*

Та пшовъ коззакъ зъ Дону. №103. *Largo*

Двучино кохана. №117.

Запумѣли гушты лозы. №154.

Ой у полъ крыниченька видно дно. №148. *Allegro*

Не ходи Грицю на вечерницю. №158. *Allegro moderato*

Сѣмъ день молотила. №3.

Шумить, гуде доврѣвонька. №14. *Andante*

Ой знаши, знаши. №92.и129.

Сонце низенько. №24. *Andante. Sempre all. of tava*

Гай, гай зелененькій. №28.

Чайка. №37. *Andante*

Ой вѣда вѣда чайчане полъ Що вѣдали дѣтки приватой дорозь.

Била жѣнка мужика. №39.

Якъ вы мѣнь зъ ранку. (Орлиця.) №48. *Allegro*

Славный городъ Коломыя. №83.

И шумить и гуде. №102. *Allegro molto*

Ишли дѣвки зъ Санжарѣвки. №106.

Чомъ чомъ вѣса ходишь. №106.

Та булажъ въ мене жѣнка. №118.

У сусѣда хама вѣла. №119.

На верезку у ставка. №144. *Moderato*

Цыганочка да Волошечка. №157.

Ой на дворъ метелица: чому старыи не женятся.